

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 109

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

VENDREDI 12 AVRIL 2013

VRIJDAG 12 APRIL 2013

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

19 MARS 2013. — Loi relative à la Coopération au Développement, p. 22563.

Service public fédéral Finances

17 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat. Erratum, p. 22570.

Service public fédéral Mobilité et Transports

17 MARS 2013. — Arrêté royal portant émission de valeurs postales au cours de l'année 2013, p. 22570.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011 - Régime de pension sectoriel social - PENSION, p. 22571.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à la modification de la convention collective de travail du 27 février 2008 relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs, p. 22590.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

19 MAART 2013. — Wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, bl. 22563.

Federale Overheidsdienst Financiën

17 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons. Erratum, bl. 22570.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

17 MAART 2013. — Koninklijk besluit houdende uitgifte van postwaarden in de loop van het jaar 2013, bl. 22570.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 - Sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, bl. 22571.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008 betreffende de tussenkomst van de werkgever in de vervoersonkosten van de werknemers, bl. 22590.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la prépension, p. 22591.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la prépension pour les travailleurs licenciés âgés de 56 ans et plus ayant une carrière de 40 ans, p. 22592.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, octroyant une prime de fin d'année au personnel employé (Région wallonne), p. 22594.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au congé d'ancienneté, p. 22596.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, instituant un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et fixant ses statuts, p. 22597.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire, p. 22604.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la préparation du lin, p. 22606.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage, p. 22608.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative aux salaires horaires, p. 22609.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux efforts de formation, p. 22611.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux groupes à risque, p. 22612.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative au régime de prépension dans le secteur d'industrie du diamant, p. 22613.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative aux frais de transport, p. 22615.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen, bl. 22591.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen voor ontslagen werknemers van 56 jaar en ouder met een loopbaan van 40 jaar, bl. 22592.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendepersoneel (Waalse Gewest), bl. 22594.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende het anciënniteitsverlof, bl. 22596.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten, bl. 22597.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid, bl. 22604.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de vlasbereiding, bl. 22606.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf, bl. 22608.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de uurlonen, bl. 22609.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de opleidingsinspanningen, bl. 22611.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de risicogroepen, bl. 22612.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de brugpensioenregeling in de sector van de diamantnijverheid, bl. 22613.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vervoerskosten, bl. 22615.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit, relative aux efforts de formation 2011-2012, p. 22620.

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières, concernant la formation et l'emploi des travailleurs, p. 22622.

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal désignant les travailleurs investis d'un poste de direction ou de confiance en ce qui concerne les employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne (SCP 328.02), p. 22623.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal portant homologation de normes belges élaborées par le Bureau de Normalisation (NBN), p. 22624.

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 7 février 2000 relatif à l'enquête trimestrielle par sondage sur l'évolution des gains dans l'industrie effectuée par l'Institut national de Statistique, p. 22625.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

20 MARS 2013. — Arrêté royal concernant le conditionnement, l'étiquetage et la délivrance des préparations magistrales et officinales contre la toux et le rhume, p. 22626.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

8 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition des droits de tirage du « Stedenfonds » (Fonds des Villes) pour l'année 2013, p. 22632.

8 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au subventionnement d'hôtels pour jeunes, de centres de séjour pour jeunes, de structures d'appui et de l'ASBL « Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme » (Service général pour le Tourisme des Jeunes), p. 22637.

16 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande. Erratum, p. 22642.

Région wallonne

Service public de Wallonie

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions et modalités d'octroi d'une aide aux agences immobilières sociales et aux associations de promotion du logement en vue d'effectuer des travaux de réhabilitation et de restructuration dans les biens immobiliers qu'elles prennent en gestion ou en location, p. 22658.

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la partie de la quantité totale de quotas d'émission de gaz à effet de serre allouée initialement aux nouveaux entrants pour la période 2008-2012, p. 22659.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven, betreffende de opleidingsinspanningen 2011-2012, bl. 22620.

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters, betreffende de vorming en tewerkstelling van de werknemers, bl. 22622.

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de werknemers die een leidende functie uitoefenen of een vertrouwenspost bekleden wat betreft de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest ressorteren (PSC 328.02), bl. 22623.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Bureau voor Normalisatie (NBN), bl. 22624.

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 7 februari 2000 betreffende een driemaandelijkse steekproef-enquête naar de ontwikkeling van de lonen in de nijverheid uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, bl. 22625.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

20 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies, bl. 22626.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

8 MAART 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot verdeling van de trekkingsrechten uit het Stedenfonds voor het jaar 2013, bl. 22631.

8 MAART 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de subsidiëring van hostels, jeugdverblijfcentra, ondersteuningsstructuren en de vzw Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme, bl. 22632.

16 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest. Erratum, bl. 22642.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning van een tegemoetkoming aan de agentschappen voor sociale huisvesting en aan de verenigingen voor de bevordering van de huisvesting met het oog op de uitvoering van renovatie- en herstructureringswerken in onroerende goederen die ze beheren of verhuren, bl. 22659.

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van het deel van de totale hoeveelheid broeikasgasemissierechten dat aanvankelijk aan de nieuwkomers wordt toegekend voor de periode 2008-2012, bl. 22661.

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2011 fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020, p. 22662.

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2011 tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020, bl. 22663.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

*Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festlegung der Bedingungen und Modalitäten für die Gewährung einer Beihilfe an die Agenturen für soziale Wohnungen oder Vereinigungen zur Förderung des Wohnungswesens zwecks der Durchführung von Sanierungs- und Umgestaltungsarbeiten in den Immobiliengütern, deren Verwaltung oder Miete sie übernehmen, S. 22658.

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Teils der Gesamtmenge der Treibhausgasemissionszertifikate, der den neuen Marktteilnehmern für den Zeitraum 2008-2012 anfänglich zugeteilt wird, S. 22660.

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 2011 zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden, S. 22662.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

6 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) SEVESO Prayon Puurs du Gouverneur de la province d'Anvers, p. 22664.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nominations, p. 22664.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire de l'agriculture, p. 22665.

Gouvernements de Communauté et de Région

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

6 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) SEVESO Prayon Puurs van de Gouverneur van de provincie Antwerpen, bl. 22664.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoemingen, bl. 22664.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de landbouw, bl. 22665.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 22666.

Bestuurszaken

15 MAART 2013. — Omzendbrief BB 2013/3. — Wijzigingen aan het bestuurlijk toezicht op de beslissingen van de politiezones van het Vlaamse Gewest door het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, bl. 22666.

Internationaal Vlaanderen

Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 tot benoeming van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen, bl. 22667.

Leefmilieu, Natuur en Energie

29 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende het verlenen van algemene afwijkingen en algemene vrijstellingen van bepaalde EPB-eisen, bl. 22667.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

14 MAART 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Camping, gemeente Bredene, bl. 22668.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Environnement, p. 22669. — Energie, p. 22672. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrafor, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 22701. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'EOD Delcroix Bulgaria, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 22703. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Guy Corvers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 22704. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL La Chaîne du Cœur, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 22706. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "LTD Lister International", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 22707.

19 MAART 2013. — Provincie Antwerpen. Onteigening. Machtiging, bl. 22669.

2 APRIL 2013. — Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen : PRUP "Autohandelslint N32 Menen", bl. 22669.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Leefmilieu, bl. 22671. — Energie, bl. 22692.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Umwelt, S. 22670. — Energie, S. 22682.

Avis officiels

Banque Nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement), p. 22709.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de techniciens de laboratoire (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Institut royal du Patrimoine artistique (ANG13049), p. 22709.

Sélection des mandataires de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour la législature 2014-2019 : annonce du premier cycle (EAP13701), p. 22710.

Sélection comparative de dessinateurs en construction (m/f) (niveau C), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG13010), p. 22712.

Officiële berichten

Nationale Bank van België

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke ondernemingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen), bl. 22709.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige laboratoriumtechnici (m/v) (niveau B) voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (ANG13049), bl. 22709.

Selectie van mandatarissen van Wallonië en de Federatie Wallonië-Brussel voor de legislatuur 2014-2019 : aankondiging van de eerste cyclus (EAP13701), bl. 22710.

SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung

Auswahl der Mandatsträger der Wallonie und der Föderation Wallonie-Brüssel für die Legislaturperiode 2014-2019: Ankündigung des ersten Zyklus (EAP13701), S. 22711.

Service public fédéral Intérieur

27 NOVEMBRE 2012. — Circulaire ministérielle PLP 49 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2013 à l'usage des zones de police. Traduction allemande, p. 22712.

Conseil d'Etat. Avis. Présentation de la liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat, d'expression française, p. 22740.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

27 NOVEMBER 2012. — Ministeriële omzendbrief PLP 49 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2013 ten behoeve van de politiezones. Duitse vertaling, bl. 22712.

Raad van State. Bericht. Voordracht van de drievoudige kandidatenlijst voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad, bl. 22740.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

27. NOVEMBER 2012 — Ministerielles Rundschreiben PLP 49 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaltsplans 2013. Deutsche Übersetzung, S. 22712.

Service public fédéral Finances

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publication faite en vertu de la loi du 31 mai 1923, p. 22740.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 22740.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofd luchthaveninspectie-beveiliging voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, bl. 22740.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 MARS 2013. — Circulaire ministérielle relative au mécanisme de subvention d'un administrateur externe, p. 22743.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 22746 à 22820.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 22746 tot bl. 22820.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15084]

19 MARS 2013. — Loi relative
à la Coopération au Développement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans la présente loi, on entend par :

1° « la Coopération belge au Développement » : la politique et les actions fédérales en matière de coopération au développement menées par des canaux gouvernementaux, multilatéraux et non gouvernementaux et au moyen des autres instruments qui sont ou ont été comptabilisés comme de l'Aide publique au développement par le Comité d'aide au développement (CAD) de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE);

2° « le ministre » : le membre du gouvernement qui a la Coopération belge au Développement dans ses attributions;

3° « le pays partenaire » : le pays considéré comme pays en développement par le CAD de l'OCDE et reconnu comme partenaire de la coopération gouvernementale;

4° « les organisations non gouvernementales » : les organisations qui ont comme principal objet social la coopération au développement et peuvent être agréées par le ministre et bénéficiaire de subventions de la Coopération belge au Développement pour leurs activités en matière de coopération au développement; ces organisations définissent de manière autonome leur objet social, leurs activités et leur mode d'organisation;

5° « la coopération gouvernementale » : les interventions de coopération au développement dans un pays partenaire, financées à charge du budget de la Coopération belge au Développement dans le cadre d'un programme de coopération entre les deux pays;

6° « la coopération non gouvernementale » : la coopération, financée ou cofinancée par la Coopération belge au Développement, dans laquelle un tiers, qui n'est pas un état étranger ni une organisation multilatérale, répond de l'exécution des interventions de coopération au développement, sur la base d'un système réglementaire de subvention ou d'une convention;

7° « la coopération multilatérale » : les contributions à charge du budget de la Coopération belge au Développement aux organisations multilatérales, destinées à leurs interventions de coopération au développement;

8° « le programme » : un ensemble cohérent d'interventions de coopération au développement qui dépassent le cas échéant les secteurs, les thèmes et/ou les régions;

9° « le projet » : une intervention de coopération au développement, souvent dans le cadre d'un programme plus étendu, visant à atteindre, dans un délai défini, un objectif spécifique à travers une approche logique, planifiée et orientée vers les résultats;

10° « l'aide budgétaire » : une forme de soutien financier au budget d'un pays partenaire, par laquelle des fonds sont transférés au trésor du pays partenaire dans le cadre d'un programme de coopération de nature nationale ou sectorielle conclu entre des bailleurs et le pays partenaire;

11° « la coopération déléguée » : une modalité selon laquelle la Coopération belge au Développement conclut une convention avec un autre bailleur multilatéral ou bilatéral public. La coopération déléguée est dite passive lorsqu'elle confie à l'autre bailleur les moyens et l'exécution de l'intervention et dite active lorsque l'exécution de l'intervention se fait par la Belgique avec des fonds provenant d'autres donateurs;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15084]

19 MAART 2013. — Wet betreffende
de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachten hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In deze wet wordt verstaan onder :

1° « de Belgische Ontwikkelingssamenwerking » : het federale beleid en de federale acties inzake ontwikkelingssamenwerking via gouvernementele, multilaterale en niet-gouvernementele kanalen en via de andere instrumenten die door het Comité voor Ontwikkelingshulp (Development Assistance Committee - DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) aangerekend worden of werden als Officiële ontwikkelingshulp;

2° « de minister » : het regeringslid dat bevoegd is voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking;

3° « het partnerland » : het land dat door het DAC van de OESO wordt beschouwd als een ontwikkelingsland en dat als partner van de gouvernementele samenwerking wordt erkend;

4° « de niet-gouvernementele organisaties » : de organisaties die de ontwikkelingssamenwerking als belangrijkste maatschappelijk doel hebben en door de minister kunnen erkend worden en in aanmerking kunnen komen voor subsidiëring door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking voor hun activiteiten op het gebied van ontwikkelingsamenwerking; deze organisaties bepalen autonoom hun maatschappelijk doel, hun activiteiten en hun wijze van organisatie;

5° « de gouvernementele samenwerking » : de interventies van ontwikkelingssamenwerking in een partnerland, gefinancierd ten laste van de begroting van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking in het kader van een samenwerkingsprogramma tussen beide landen;

6° « de niet-gouvernementele samenwerking » : de samenwerking, gefinancierd of medegefinancierd door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, waarbij een derde, die niet een vreemde Staat of een multilaterale organisatie is, instaat voor de uitvoering van de interventies van ontwikkelingssamenwerking, op basis van een reglementair stelsel van subsidiëring of van een overeenkomst;

7° « de multilaterale samenwerking » : de bijdragen ten laste van de begroting van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking aan de multilaterale organisaties, bestemd voor hun interventies van ontwikkelingssamenwerking;

8° « het programma » : een samenhangend geheel van interventies van ontwikkelingssamenwerking die desgevallend sectoren, thema's en/of regio's overschrijden;

9° « het project » : een interventie van ontwikkelingssamenwerking, vaak binnen het kader van een breder programma, die, binnen een bepaalde termijn, een specifieke doelstelling wil bereiken via een logische, planmatige en resultaatgerichte aanpak;

10° « de begrotingshulp » : een vorm van financiële steun aan de begroting van een partnerland, waarbij geldmiddelen worden overgemaakt naar de schatkist van het partnerland in het kader van een tussen donors en het partnerland afgesproken nationaal of sectoriaal samenwerkingprogramma;

11° « de gedelegeerde samenwerking » : een modaliteit waarbij de Belgische Ontwikkelingssamenwerking een overeenkomst sluit met een andere openbare multilaterale of bilaterale donor. De gedelegeerde samenwerking wordt passief genoemd wanneer ze de middelen en de uitvoering van de interventie toevertrouwt aan de andere donor; ze wordt actief genoemd wanneer België de interventie uitvoert met geldmiddelen van andere donoren;

12° « le développement durable » : le développement qui répond aux besoins des générations présentes sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aussi aux leurs. Sa réalisation nécessite un processus de changements prenant en compte les limites et la nécessité de préservation des ressources et adaptant l'affectation des investissements, le ciblage du développement technologique et les structures institutionnelles aux besoins tant actuels que futurs. Pour être durable, le développement doit concilier trois éléments majeurs : l'équité sociale, la préservation de l'environnement et l'efficacité économique;

Le développement durable assure aussi une transition juste vers des méthodes de production et de consommation durables, promeut l'égalité entre hommes et femmes et garantit un accès de la population à des biens et services publics de base et à une protection sociale, ainsi que le respect de ses droits, en ce compris les droits sexuels et l'accès aux informations et services en matière de droits sexuels et de reproduction et de santé;

13° « le partenariat » : un mode de coopération actif et participatif entre partenaires dans le cadre de la coopération au développement, comportant des responsabilités mutuelles et portant une attention particulière à la responsabilisation institutionnelle du pays partenaire, en particulier de ses pouvoirs publics, de sa société civile et de son secteur économique privé, au développement des capacités locales et à la décentralisation des interventions vers les groupes cibles;

14° « la bonne gouvernance » : la gouvernance qui vise l'optimalisation de la gestion des capacités institutionnelles, des processus de décision des autorités publiques et de la gestion des fonds publics, dans le respect de la démocratie, de l'état de droit, de même que des droits humains, des libertés fondamentales et de l'égalité entre hommes et femmes;

15° « l'aide humanitaire » : l'aide ayant pour objet de sauver des vies, de soulager la souffrance et de préserver la dignité humaine pendant et après des catastrophes naturelles et des crises causées par l'être humain, ainsi que de prévenir pareilles situations;

16° « la cohérence des politiques en faveur du développement » : un processus visant à assurer que les objectifs et résultats des politiques de coopération au développement d'un gouvernement ne soient pas contrecarrés par d'autres politiques de ce gouvernement ayant un impact sur les pays en développement, et que ces autres politiques soutiennent, là où c'est possible, les objectifs du développement;

17° « le Programme de Coopération » (PC) : le programme pluriannuel de coopération au développement auquel l'Etat belge s'engage avec un pays partenaire de la coopération gouvernementale;

18° « les droits humains » : les droits universels et inaliénables établis notamment par la Déclaration universelle des droits de l'homme adoptée par l'Assemblée Générale des Nations Unies (AGNU) du 10 décembre 1948, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques adopté par l'AGNU le 16 décembre 1966, le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels adopté par l'AGNU le 19 décembre 1966, la Déclaration sur le droit au développement adoptée par l'AGNU le 4 décembre 1986 ainsi que la déclaration et le programme d'action de Vienne adoptés le 25 juin 1993 par la Conférence mondiale sur les droits de l'homme;

19° « la consolidation de la société » : l'appui à l'émergence et/ou au renforcement de la société civile et le renforcement des institutions publiques des pays partenaires dans les secteurs et thèmes retenus par le programme de coopération visé au 17°;

20° « la fragilité » : la situation d'un Etat dans lequel le gouvernement et les institutions étatiques n'ont pas les moyens et/ou la volonté politique d'assurer la sécurité et la protection des citoyens, de gérer efficacement les affaires publiques et de lutter contre la pauvreté de la population;

21° « le travail décent » : la possibilité pour chaque femme et chaque homme d'accéder à un travail productif dans des conditions de liberté, d'équité, de sécurité et de dignité. Il regroupe divers éléments : la possibilité d'exercer un travail productif et convenablement rémunéré; la sécurité au travail et la protection sociale pour les travailleurs et leur famille; l'amélioration des perspectives de développement personnel et d'intégration sociale; la liberté pour les êtres humains d'exprimer leurs préoccupations, de s'organiser et de participer à la prise de décisions qui influent sur leur vie; l'égalité de chances et de traitement pour l'ensemble des femmes et des hommes. L'Agenda pour le travail décent, tel que défini par l'Organisation Internationale du Travail (OIT), vise quatre objectifs stratégiques, l'égalité entre hommes et femmes étant un objectif transversal : créer des emplois, garantir les droits au

12° « de duurzame ontwikkeling » : de ontwikkeling die beantwoordt aan de behoeften van de huidige generaties zonder hierdoor voor toekomstige generaties de mogelijkheid in het gedrang te brengen om ook in hun behoeften te voorzien. De verwezenlijking ervan vergt een veranderingsproces waarin, gezien de uitputbaarheid en de noodzaak om de middelen te bewaren, de bestemming van investeringen, de gerichtheid van de technologische ontwikkeling en de institutionele structuren worden afgestemd op zowel toekomstige als huidige behoeften. Om duurzaam te zijn, dient ontwikkeling drie belangrijke elementen te verzoenen : sociale rechtvaardigheid, bescherming van het leefmilieu en economische doeltreffendheid;

Duurzame ontwikkeling verzekert ook een rechtvaardige overgang naar duurzame productie- en consumptiemethoden, bevordert de gelijkheid van vrouwen en mannen en garandeert een toegang van de bevolking tot publieke basisgoederen en -diensten, sociale bescherming, alsook respect voor haar rechten, inclusief seksuele rechten en toegang tot informatie en diensten inzake seksuele en reproductieve rechten en gezondheid;

13° « het partnerschap » : een actieve en participatieve wijze van samenwerking tussen partners in het kader van de ontwikkelingssamenwerking, met wederzijdse verantwoordelijkheden en met een bijzondere aandacht voor de institutionele responsabilisering van het partnerland, in het bijzonder van zijn overheidsdiensten, zijn middenveld en zijn economische privésector, voor de ontwikkeling van de lokale capaciteiten en voor de decentralisering van de interventies naar de doelgroepen;

14° « het goed bestuur » : het bestuur dat de optimalisering beoogt van het beheer van de institutionele capaciteiten, de besluitvormingsprocessen van de overheden en het beheer van het overheidsgeld, met respect voor de democratie, de rechtsstaat alsmede de mensenrechten, de fundamentele vrijheden en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;

15° « de humanitaire hulp » : de hulp die tot doel heeft levens te redden, lijden te verlichten en de menselijke waardigheid te behoeden gedurende en in de nasleep van natuurrampen en door de mens veroorzaakte crisissen, evenals dergelijke toestanden te voorkomen;

16° « de beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling » : een proces om te verzekeren dat de doelstellingen en resultaten van het ontwikkelingsamenwerkingsbeleid van een regering niet tegengewerkt worden door het beleid van deze regering op andere domeinen die een impact hebben op de ontwikkelingslanden, en dat deze andere beleidsdomeinen waar mogelijk de ontwikkelingsdoelstellingen steunen;

17° « het Samenwerkingsprogramma » (SP) : het meerjarig programma voor ontwikkelingssamenwerking waartoe de Belgische Staat zich verbindt met een partnerland van de gouvernementele samenwerking;

18° « de mensenrechten » : de universele en onvervreembare rechten zoals bepaald in het bijzonder in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens die is aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (AVVN) van 10 december 1948, het Internationaal verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten aangenomen door de AVVN van 16 december 1966, het Internationaal verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten aangenomen door de AVVN van 19 december 1966, de Verklaring inzake het recht op ontwikkeling aangenomen door de AVVN op 4 december 1986 en de verklaring en het actieprogramma van Wenen aangenomen op 25 juni 1993 door de Wereldconferentie over de Rechten van de Mens;

19° « de maatschappijopbouw » : de steun aan het ontstaan en/of de versterking van het middenveld en de versterking van de openbare instellingen van de partnerlanden in de sectoren en thema's die in aanmerking komen in het samenwerkingsprogramma bedoeld in 17°;

20° « de fragiliteit » : de toestand van een Staat waarin de regering en de overheidsinstellingen niet de middelen en/of de politieke wil hebben om de veiligheid en de bescherming van de burgers te verzekeren, om de publieke zaken efficiënt te beheren en om te strijden tegen armoede onder de bevolking;

21° « het waardig werk » : de mogelijkheid voor elke vrouw en elke man om toegang te hebben tot productief werk in vrije, rechtvaardige, veilige en waardige omstandigheden. Dit omvat verschillende elementen : de mogelijkheid om een productief en behoorlijk vergoed werk uit te oefenen; de veiligheid op het werk en de sociale bescherming voor de werknemers en hun familie; de verbetering van de perspectieven op persoonlijke ontwikkeling en sociale integratie; de vrijheid voor de mensen om hun bezorgdheden te uiten, zich te organiseren en deel te nemen aan beslissingen die hun leven beïnvloeden; gelijke kansen voor en gelijke behandeling van alle mannen en vrouwen. De Waardig Werk Agenda zoals bepaald door de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) beoogt vier strategische doelstellingen, waarbij de gelijkheid tussen mannen en vrouwen een transversale doelstelling is : werkgelegenheid

travail, étendre la protection sociale et promouvoir le dialogue social;

22° « l'exécution nationale » : les tâches de service public en matière de coopération gouvernementale qui peuvent être déléguées partiellement ou totalement au pays partenaire ou aux organes qui agissent pour lui ou en son nom.

CHAPITRE 2. — Objectifs

Art. 3. La Coopération belge au Développement a comme objectif général le développement humain durable et entreprend, pour atteindre cet objectif, des actions qui contribuent à une croissance économique durable et inclusive pour une amélioration des conditions de vie de la population dans les pays en développement et à leur développement socioéconomique et socioculturel, afin d'éradiquer la pauvreté, l'exclusion et les inégalités.

Dans ce cadre, la Coopération belge au Développement vise également le renforcement des capacités des partenaires en matière de développement à tous les niveaux. Elle s'inscrit dans le cadre des objectifs de développement des Nations Unies.

Art. 4. La Coopération belge au Développement contribue, dans ce cadre, à l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'état de droit, en ce compris la bonne gouvernance, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits humains dans toutes leurs dimensions et des libertés fondamentales, portant une attention particulière à la lutte contre toute forme de discrimination.

Art. 5. En vue d'atteindre ses objectifs généraux, la Coopération belge au Développement promeut également la croissance économique inclusive, équitable et durable, donnant priorité à l'entrepreneuriat local, à l'économie sociale et à l'Agenda pour le travail décent de l'OIT.

Art. 6. Dans les pays en développement, la Coopération belge au Développement vise à :

1° financer des programmes socioéconomiques destinés à améliorer le climat d'investissement pour renforcer les capacités productives locales des pays en développement;

2° appuyer le développement du secteur privé local, notamment par l'octroi de crédits, le renforcement des capacités des petites et moyennes entreprises et des microentrepreneurs, et par la prise de participations dans des entreprises locales;

3° appuyer le commerce équitable et durable;

4° promouvoir leur participation au commerce international dans des conditions favorables à leur développement.

Art. 7. La Coopération belge au Développement veille également à sensibiliser le citoyen belge par l'information et l'éducation aux enjeux, à la problématique et à la réalisation des objectifs de la coopération au développement et des relations internationales.

Art. 8. En vue d'assurer l'efficacité de la Coopération belge au Développement et de réaliser ses objectifs généraux, une cohérence maximale entre les différents domaines de la politique belge en faveur du développement est recherchée.

Des actions politiques de renforcement mutuel au sein des différents départements des pouvoirs publics et des institutions publiques sont encouragées en vue de créer des synergies visant à atteindre les objectifs de développement agréés par la Belgique.

CHAPITRE 3. — Principes de base

Art. 9. La Coopération belge au Développement s'inscrit dans les principes, déclarations et conventions des Nations Unies concernant le développement et l'environnement ainsi que les droits humains dans toutes leurs dimensions.

Elle contribue au respect et à la mise en œuvre des engagements internationaux de la Belgique, en ce compris l'objectif quantitatif de 0,7 % du revenu national brut (RNB) pour l'Aide publique au développement.

Art. 10. En vue de l'efficacité de l'aide, la Coopération belge au Développement vise le renforcement de l'appropriation démocratique par les partenaires, l'alignement sur leurs politiques, procédures et systèmes de gestion, l'harmonisation avec les autres bailleurs, la gestion axée sur les résultats, la responsabilité mutuelle, une meilleure prévisibilité des ressources, et se concentre sur un nombre limité de pays, de thèmes et de secteurs.

créer, rechten op het werk garanderen, sociale bescherming uitbreiden en de sociale dialoog bevorderen;

22° « de nationale uitvoering » : de taken van openbare dienst inzake gouvernementele samenwerking die geheel of gedeeltelijk kunnen worden toevertrouwd aan het partnerland of aan de organen die optreden voor of in naam van het partnerland.

HOOFDSTUK 2. — Doelstellingen

Art. 3. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking heeft de duurzame menselijke ontwikkeling als algemene doelstelling en onderneemt daartoe acties die bijdragen tot duurzame en inclusieve economische groei voor een verbetering van de levensomstandigheden van de bevolking in de ontwikkelingslanden en tot hun sociaal-economische en sociaal-culturele ontwikkeling, teneinde de armoede, uitsluiting en ongelijkheid uit te bannen.

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking beoogt in dit kader eveneens de capaciteit van de partners inzake ontwikkeling op alle niveaus te versterken. Zij schrijft zich in in het kader van de ontwikkelingsdoelstellingen van de Verenigde Naties.

Art. 4. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking draagt in dit kader bij tot de algemene doelstelling van ontwikkeling en versterking van de democratie en van de rechtsstaat, met inbegrip van goed bestuur, alsook tot het respecteren van de menselijke waardigheid, van de rechten van de mens in al hun dimensies en van de fundamentele vrijheden, met een bijzondere aandacht voor het bestrijden van elke vorm van discriminatie.

Art. 5. Met het oog op het realiseren van haar algemene doelstellingen bevordert de Belgische Ontwikkelingssamenwerking ook de inclusieve, eerlijke en duurzame economische groei, waarbij voorrang wordt gegeven aan het lokale ondernemerschap, de sociale economie en de Waardig Werk Agenda van de IAO.

Art. 6. In de ontwikkelingslanden beoogt de Belgische ontwikkelingsamenwerking :

1° het financieren van sociaaleconomische programma's ter verbetering van het investeringsklimaat om de lokale productieve capaciteiten in de ontwikkelingslanden te versterken;

2° het ondersteunen van de ontwikkeling van de lokale privésector, met name door het toekennen van kredieten, het versterken van de capaciteiten van de kleine en middelgrote ondernemingen en de micro-ondernemers, en door de participatie in lokale ondernemingen;

3° het ondersteunen van de duurzame en eerlijke handel;

4° het bevorderen van hun deelname aan de internationale handel in omstandigheden die gunstig zijn voor hun ontwikkeling.

Art. 7. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking zorgt er eveneens voor dat de Belgische burger wordt gesensibiliseerd via informatie en educatie over de inzet, de problematiek en de verwezenlijking van de doelstellingen van de ontwikkelingsamenwerking en van de internationale betrekkingen.

Art. 8. Met het oog op de doeltreffendheid van de Belgische ontwikkelingsamenwerking en op het realiseren van haar algemene doelstellingen, wordt gestreefd naar maximale coherentie ten gunste van ontwikkeling tussen de verschillende domeinen van het Belgisch beleid.

Politieke acties van onderlinge versterking binnen de verschillende departementen van de overheid en van de openbare instellingen worden aangemoedigd met het oog op het creëren van synergie, opdat de door België goedgekeurde ontwikkelingsdoelstellingen worden gehaald.

HOOFDSTUK 3. — Basisprincipes

Art. 9. De Belgische ontwikkelingsamenwerking schrijft zich in in de principes, verklaringen en verdragen van de Verenigde Naties betreffende ontwikkeling en leefmilieu, alsook mensenrechten in al hun dimensies.

Zij draagt bij aan het respect voor en de uitwerking van de internationale engagementen die België heeft aangegaan, met inbegrip van de kwantitatieve doelstelling om 0,7 % van het Bruto Nationaal Inkomen (BNI) te besteden aan Officiële ontwikkelingshulp.

Art. 10. Met het oog op doeltreffende hulp beoogt de Belgische ontwikkelingsamenwerking de versterking van het democratisch eigenaarschap van de partners, de afstemming op hun beleid, procedures en beheerssystemen, de harmonisatie met de andere donoren, het resultaatgericht beheer, de wederzijdse verantwoordelijkheid, een betere voorspelbaarheid van de middelen en concentreert ze zich op een beperkt aantal landen, thema's en sectoren.

Art. 11. § 1^{er}. Conformément aux articles 4 et 5, la Coopération belge au Développement intègre comme thématiques prioritaires :

- 1° les droits humains, en ce compris les droits des enfants;
- 2° le travail décent et durable;
- 3° la consolidation de la société.

§ 2. La Coopération belge au Développement intègre de façon transversale dans toutes ses interventions :

- 1° la dimension du genre, qui vise l'empowerment des femmes et l'égalité des hommes et des femmes dans la société;
- 2° la protection de l'environnement et des ressources naturelles, y compris la lutte contre les changements climatiques, la sécheresse et la déforestation mondiale.

Les organes consultatifs indépendants compétents et les parties prenantes concernées peuvent donner au ministre leur avis en la matière.

Art. 12. La réalisation des objectifs mentionnés au chapitre 2 et l'application des principes de base mentionnés au chapitre 3 se font dans la transparence et en concertation avec les acteurs concernés visés à l'article 2, 5°, 6° et 7°.

Art. 13. § 1^{er}. La Coopération belge au Développement recherche synergies, coordination et complémentarités entre les différents acteurs visés à l'article 2, 5°, 6° et 7°, afin d'atteindre une efficacité maximale des moyens mis en œuvre.

§ 2. La Coopération belge au Développement promeut l'harmonisation avec la coopération de l'Union européenne et des organisations multilatérales.

§ 3. La Coopération belge au Développement promeut la coordination avec les régions et les communautés de l'Etat belge concernant les actions et programmes de coopération, dans le cadre de leurs compétences, en vue de plus de synergies et de complémentarités, et d'une cohérence maximale des politiques en faveur du développement.

Art. 14. En conformité avec les recommandations du CAD, la Coopération belge au Développement respecte les principes de déliement de l'Aide publique au développement.

Art. 15. Dans le respect de ses objectifs définis au chapitre 2 et des principes définis au chapitre 3, la Coopération belge au Développement s'inscrit dans le long terme et vise la continuité de ses relations de partenariat ainsi que des secteurs et thèmes dans lesquels elle intervient.

CHAPITRE 4. — *Coopération gouvernementale*

Art. 16. § 1^{er}. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, une liste de dix-huit pays partenaires au maximum, avec lesquels une relation durable est recherchée, sur la base des critères suivants :

1° le degré de pauvreté et d'inégalités du pays partenaire, mesuré sur la base du niveau de développement socioéconomique, de l'indicateur du développement humain ajusté aux inégalités (IDHI) et de l'indice de la pauvreté humaine (IPH) et/ou son degré de fragilité;

2° l'avantage comparatif actuel de la Coopération belge au Développement et le rôle qu'elle peut jouer dans le pays partenaire;

3° les efforts accomplis par le pays partenaire en vue de son développement socioéconomique;

4° les efforts du pays partenaire relatifs à la bonne gouvernance et aux droits humains, y compris par rapport à l'élimination de la discrimination et à la promotion de l'égalité des chances;

5° l'importance relative de la Coopération belge au Développement dans le pays partenaire en termes de volume et l'existence, dans le pays partenaire, d'une division du travail avec d'autres bailleurs de fonds, notamment les autres états membres de l'Union européenne. La Belgique vise à se placer parmi les principaux donateurs.

§ 2. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, une liste d'un maximum de cinq organisations régionales partenaires de la coopération gouvernementale, sur la base des critères suivants :

- 1° au minimum un membre est un pays partenaire;
- 2° intervention dans un secteur ou thème prioritaire dans au moins un pays partenaire membre;
- 3° ou intervention dans le cadre d'une stratégie de sortie telle que définie à l'article 17.

Art. 11. § 1. In overeenstemming met de artikelen 4 en 5 integreert de Belgische Ontwikkelingssamenwerking als prioritaire thema's :

- 1° de mensenrechten, met inbegrip van de rechten van het kind;
- 2° waardig en duurzaam werk;
- 3° maatschappijopbouw.

§ 2. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking integreert op transversale wijze in al haar interventies :

- 1° de genderdimensie, die de empowerment van vrouwen en de gelijkheid tussen mannen en vrouwen in de samenleving beoogt;
- 2° de bescherming van het leefmilieu en van de natuurlijke hulpbronnen, met inbegrip van de strijd tegen klimaatverandering, droogte en wereldwijde ontbossing.

De bevoegde onafhankelijke overlegorganen en de betrokken stakeholders mogen terzake adviezen verlenen aan de minister.

Art. 12. Het realiseren van de doelstellingen vermeld in hoofdstuk 2 en de toepassing van de basisprincipes vermeld in hoofdstuk 3 gebeurt transparant en in overleg met de betrokken actoren bedoeld in artikel 2, 5°, 6° en 7°.

Art. 13. § 1. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking streeft naar synergie, coördinatie en complementariteit tussen de verschillende actoren bedoeld in artikel 2, 5°, 6° en 7°, om een maximale effectiviteit van de aangewende middelen te bereiken.

§ 2. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking bevordert de harmonisering met de samenwerking van de Europese Unie en de multilaterale organisaties.

§ 3. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking bevordert de coördinatie met de gewesten en de gemeenschappen van de Belgische Staat over de acties en programma's van samenwerking, binnen hun bevoegdheden, met het oog op meer synergie en complementariteit en op maximale beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling.

Art. 14. In overeenstemming met de DAC-aanbevelingen respecteert de Belgische Ontwikkelingssamenwerking de principes van ongebonden Officiële ontwikkelingshulp.

Art. 15. Met inachtneming van de doelstellingen bepaald in hoofdstuk 2 en de principes bepaald in hoofdstuk 3 engageert de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zich op lange termijn en streeft ze naar continuïteit in haar partnerrelaties en in de sectoren en thema's waarin ze werkzaam is.

HOOFDSTUK 4. — *Gouvernementele samenwerking*

Art. 16. § 1. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een lijst vast van maximaal achttien partnerlanden, waarmee een duurzame betrekking wordt nagestreefd, op basis van de volgende criteria :

1° de graad van armoede en ongelijkheden van het partnerland, gemeten op basis van het peil van de socio-economische ontwikkeling, van de menselijke ontwikkelingsindex aangepast aan de ongelijkheid (Inequality-adjusted Human Development Index - IHDI) en van de menselijke armoede-index (Human Poverty Index - HPI) en/of zijn mate van fragiliteit;

2° het huidige comparatief voordeel van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking en de rol die zij kan spelen in het partnerland;

3° de inspanningen die het partnerland levert tot zijn socio-economische ontwikkeling;

4° de inspanningen van het partnerland inzake goed bestuur en mensenrechten, hierbij inbegrepen het wegwerken van discriminaties en het bevorderen van gelijke kansen;

5° het relatief belang van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking in het partnerland in termen van volume en het bestaan van een taakverdeling tussen de donoren in het partnerland, met name met de andere lidstaten van de Europese unie. België streeft ernaar tot de belangrijkste donoren te behoren.

§ 2. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een lijst vast van maximaal vijf regionale partnerorganisaties van de gouvernementele samenwerking, op basis van de volgende criteria :

- 1° minimaal één van de leden is een partnerland;
- 2° interventie in verband met een prioritaire sector of een prioritaire thema in minstens één lid-partnerland;
- 3° of interventie in het kader van een exitstrategie zoals bepaald in artikel 17.

§ 3. Le ministre communique la liste des pays partenaires et des organisations régionales partenaires au Parlement fédéral.

Art. 17. Dans les pays partenaires où il est décidé de mettre un terme à la coopération, une stratégie de sortie est mise en œuvre en concertation avec le pays concerné et les autres bailleurs présents afin d'organiser cette sortie au cours d'une période maximale de quatre ans.

Art. 18. La coopération gouvernementale est concentrée sur un maximum de trois secteurs par pays partenaire. Le choix des secteurs est fait en conformité avec les principes d'alignement et d'harmonisation, sur la base des priorités politiques du pays partenaire et en concertation avec le pays partenaire et les autres bailleurs.

Art. 19. Dans le choix de ces secteurs, la coopération gouvernementale se concentre principalement sur les quatre secteurs suivants ou leur équivalent dans les pays partenaires :

1° les soins de santé, en ce compris l'accès à la santé pour tous, la santé reproductive et la lutte contre les grandes endémies, y compris une approche transversale du VIH/SIDA;

2° l'enseignement et la formation;

3° l'agriculture et la sécurité alimentaire;

4° l'infrastructure de base.

Les thèmes visés à l'article 11, § 1^{er}, peuvent faire l'objet d'initiatives spécifiques. Les thèmes visés à l'article 11, § 2, sont intégrés transversalement dans tous les secteurs.

Art. 20. Dans chaque pays partenaire, la coopération gouvernementale vise une stratégie-pays commune des donateurs, de préférence au niveau de l'Union européenne et respectant l'alignement et l'appropriation démocratique par le pays partenaire.

Cette stratégie commune constitue le cadre du programme de coopération avec le pays partenaire. Ce programme précise notamment les choix sectoriels et les modalités d'exécution retenues. La stratégie et le programme sont communiqués au Parlement fédéral belge et au parlement du pays partenaire.

Art. 21. Afin d'assurer la responsabilité la plus large possible du pays partenaire, la coopération gouvernementale privilégie l'exécution nationale de ses interventions par les procédures, instruments et systèmes de gestion du pays partenaire et les renforce si nécessaire. Une autre modalité d'exécution peut être choisie si l'analyse des risques démontre que l'exécution nationale ne peut être retenue.

Art. 22. A la demande du pays partenaire, le programme de coopération peut comprendre un pourcentage limité de coopération déléguée passive défini par la Commission mixte.

CHAPITRE 5. — *Coopération multilatérale*

Art. 23. Le Roi établit, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, une liste d'un maximum de vingt organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale auxquelles des contributions volontaires sont octroyées, sur la base des critères suivants :

1° les objectifs généraux de l'organisation internationale sont cohérents par rapport à ceux de la Coopération belge au Développement visés au chapitre 2;

2° l'organisation internationale a une approche logique, planifiée, orientée vers les résultats, qui ressort de programmes de développement permettant une évaluation de l'utilisation des contributions de la coopération multilatérale selon les modalités déterminées par le Roi;

3° les contributions de la coopération multilatérale sont cohérentes par rapport à l'éventuel apport fourni à l'organisation internationale par d'autres acteurs de la coopération au développement, en vue d'harmoniser l'ensemble des apports de la coopération au développement et de maximaliser leurs effets.

Art. 24. Les contributions volontaires dans le cadre de la coopération multilatérale sont destinées principalement aux moyens généraux et non affectés des organisations partenaires concernées.

Les contributions volontaires sont consignées dans un accord pluriannuel conclu avec les organisations partenaires.

Art. 25. La Coopération belge au Développement octroie également des contributions obligatoires aux organisations multilatérales dont l'Etat belge est membre et dont les objectifs généraux sont cohérents par

§ 3. De minister deelt de lijst van de partnerlanden en regionale partnerorganisaties mee aan het federale Parlement.

Art. 17. In de partnerlanden waar beslist wordt de samenwerking af te bouwen, wordt in overleg met het betrokken land en de andere aanwezige donoren een exitstrategie uitgewerkt, die erop gericht is deze uitstap te organiseren over een periode van maximaal vier jaar.

Art. 18. De gouvernementele samenwerking wordt geconcentreerd op maximaal drie sectoren per partnerland. De sectorkeuze gebeurt conform de principes van afstemming en harmonisatie, op basis van de beleidsprioriteiten van het partnerland en in overleg met het partnerland en de andere donoren.

Art. 19. Bij de keuze van deze sectoren richt de gouvernementele samenwerking zich in hoofdzaak op de volgende vier sectoren of hun equivalent in de partnerlanden :

1° de gezondheidszorg, met inbegrip van de toegang tot gezondheid voor allen, de reproductieve gezondheid en de strijd tegen de grote endemieën, met inbegrip van een transversale aanpak van HIV/AIDS;

2° het onderwijs en de vorming;

3° de landbouw en de voedselzekerheid;

4° de basisinfrastructuur.

De in artikel 11, § 1, bedoelde thema's kunnen het voorwerp uitmaken van specifieke initiatieven. De in artikel 11, § 2, bedoelde thema's worden transversaal geïntegreerd in alle sectoren.

Art. 20. In elk partnerland streeft de gouvernementele samenwerking naar een gemeenschappelijke landenstrategie van de donoren, bij voorkeur op het niveau van de Europese Unie en met inachtneming van de afstemming en het democratisch eigenaarschap van het partnerland.

Deze gemeenschappelijke strategie vormt het kader voor het samenwerkingsprogramma met het partnerland. Dit programma bepaalt met name de sectorale keuzes en de in aanmerking te nemen uitvoeringsmodaliteiten. De strategie en het programma worden meegedeeld aan het Belgisch federaal parlement en het parlement van het partnerland.

Art. 21. Met het oog op een zo groot mogelijke verantwoordelijkheid van het partnerland, geeft de gouvernementele samenwerking voorrang aan de nationale uitvoering van haar interventies via de procedures, instrumenten en beheerssystemen van het partnerland en versterkt deze indien nodig. Een andere uitvoeringsmodaliteit kan worden gekozen indien de risicoanalyse aantoonde dat niet kan worden gopteerd voor de nationale uitvoering.

Art. 22. Op vraag van het partnerland kan het samenwerkingsprogramma een beperkt percentage passieve gedelegeerde samenwerking omvatten, vastgelegd door de Gemengde Commissie.

HOOFDSTUK 5. — *Multilaterale samenwerking*

Art. 23. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een lijst vast van maximaal twintig internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking waar vrijwillige bijdragen aan worden toegekend, op basis van de volgende criteria :

1° de algemene doelstellingen van de internationale organisatie zijn coherent met deze van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bedoeld in hoofdstuk 2;

2° de internationale organisatie heeft een logische, planmatige, resultaatgerichte aanpak, die voortvloeit uit ontwikkelingsprogramma's welke een evaluatie van de aanwending van de bijdragen van de multilaterale samenwerking toelaten volgens de nadere regels vastgesteld door de Koning;

3° de bijdragen van de multilaterale samenwerking zijn coherent met de steun die eventueel door andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking aan de internationale organisatie wordt gegeven, teneinde het geheel der financieringen van de ontwikkelingssamenwerking te harmoniseren en het effect ervan te maximaliseren.

Art. 24. De vrijwillige bijdragen in het kader van de multilaterale samenwerking zijn hoofdzakelijk bestemd voor de algemene en niet geormerkte middelen van de betrokken partnerorganisaties.

De vrijwillige bijdragen worden vastgelegd in een meerjarenovereenkomst met de partnerorganisaties.

Art. 25. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking stort ook verplichte bijdragen aan multilaterale organisaties waarvan de Belgische Staat lid is en waarvan de algemene doelstellingen coherent zijn met

rapport à ceux de la Coopération belge au Développement visés au chapitre 2. Une contribution obligatoire est basée sur une clef de répartition approuvée par les instances compétentes de l'organisation internationale.

CHAPITRE 6. — *Coopération non gouvernementale*

Art. 26. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure et les modalités d'agrément des organisations non gouvernementales, ainsi que les règles de subvention de leurs activités, dans le respect de leur autonomie et de leur droit d'initiative.

Art. 27. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure et les modalités de sélection des sociétés, groupements, associations et institutions de droit public ou de droit privé, autres que les organisations visées à l'article 26, comme partenaires de la coopération non gouvernementale, ainsi que les règles de subvention de leurs activités.

Art. 28. Des organisations de la société civile locale disposant de capacités de gestion suffisantes pour atteindre seules leurs propres objectifs peuvent être financées sur proposition de l'ambassade de Belgique et en concertation avec les acteurs belges actifs sur le terrain dans un nombre limité de pays partenaires de la coopération gouvernementale où de telles interventions sont pertinentes. Le Roi détermine les critères, la procédure et les modalités applicables au programme de subventions directes en faveur de ces organisations.

CHAPITRE 7. — *Aide humanitaire*

Art. 29. § 1^{er}. L'aide humanitaire comprend :

1° l'aide temporaire fournie par la Coopération belge au Développement, en cas de catastrophes naturelles et de crises causées par l'être humain, au bénéfice des pays considérés comme pays en développement par le CAD de l'OCDE et qui porte une attention particulière aux besoins des victimes;

2° les contributions aux organisations humanitaires internationales.

§ 2. L'aide humanitaire obéit aux principes suivants :

1° l'humanité : sauver des vies et soulager la souffrance sont des objectifs centraux;

2° l'impartialité : l'aide est accordée sans discrimination et uniquement sur la base des besoins;

3° la neutralité : l'action entreprise ne peut avantager aucune partie d'un conflit armé ou de tout autre conflit;

4° l'indépendance : les objectifs humanitaires sont autonomes par rapport aux objectifs politiques, économiques, militaires ou autres qui sont poursuivis dans la région concernée.

§ 3. L'aide humanitaire est octroyée selon les modalités déterminées par le Roi.

Art. 30. § 1^{er}. L'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme, en ce compris l'assistance alimentaire et la préparation aux catastrophes, font partie de l'aide humanitaire. Dans la limite des crédits inscrits à cet effet au budget et conformément aux conditions déterminées par le Roi, le ministre peut accorder ces types d'aides.

§ 2. Dans les pays post-conflit qui sont considérés comme pays en développement par le CAD de l'OCDE, la Coopération belge au Développement contribue au financement pluriannuel d'interventions de réhabilitation et de reconstruction en concertation avec la communauté internationale et dans le cadre de programmes multi-bailleurs. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, chaque contribution au financement d'interventions dans un pays post-conflit en fonction des possibilités budgétaires et selon les principes visés à l'article 29, § 2. Il précise également la durée de la contribution.

CHAPITRE 8. — *Cohérence des politiques en faveur du développement*

Art. 31. Afin d'assurer la cohérence des politiques belges en faveur du développement conformément aux articles 2, 16°, et 8, sont soumis à un examen préalable de leur impact sur le développement les avant-projets de loi, les projets d'arrêté royal et les propositions de décision soumises à l'approbation du Conseil de ministres, répondant aux critères et selon les modalités d'exécution fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres

deze van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bedoeld in hoofdstuk 2. Een verplichte bijdrage is gebaseerd op een door de bevoegde organen van deze internationale organisaties goedgekeurde verdeelstulel.

HOOFDSTUK 6. — *Niet-gouvernementele samenwerking*

Art. 26. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure en nadere regels voor de erkenning van de niet-gouvernementele organisaties, alsook de regeling voor het subsidiëren van hun activiteiten, met inachtneming van hun autonomie en hun initiatiefrecht.

Art. 27. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure en de nadere regels voor de selectie van de maatschappijen, groeperingen, verenigingen en instellingen van publiek of privaatsrecht, andere dan de organisaties bedoeld in artikel 26, als partners van de niet-gouvernementele samenwerking, alsook de regeling voor het subsidiëren van hun activiteiten.

Art. 28. In een beperkt aantal partnerlanden van de gouvernementele samenwerking waar dergelijke interventies relevant zijn, kunnen organisaties van het lokale middenveld die over voldoende beheerscapaciteit beschikken om hun eigen doelstellingen op eigen kracht te behalen, gefinancierd worden op voorstel van de Belgische ambassade en in overleg met de Belgische actoren die actief zijn op het terrein. De Koning bepaalt de criteria, de procedure en de nadere regels die van toepassing zijn op het programma voor rechtstreekse subsidiëring van deze organisaties.

HOOFDSTUK 7. — *Humanitaire hulp*

Art. 29. § 1. De humanitaire hulp bestaat uit :

1° de tijdelijke hulp die, in geval van natuurrampen en door de mens veroorzaakte crisissen, wordt verleend door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking ten gunste van landen die door het DAC van de OESO worden beschouwd als ontwikkelingslanden en waarbij bijzondere aandacht wordt besteed aan de noden van de slachtoffers;

2° de bijdragen aan internationale humanitaire organisaties.

§ 2. Bij het verlenen van humanitaire hulp worden de volgende principes in acht genomen :

1° menslievendheid : levens redden en lijden verlichten staan centraal;

2° onpartijdigheid : hulp wordt zonder discriminatie en enkel op basis van behoeften verstrekt;

3° neutraliteit : de ondernomen actie mag geen enkele partij in een gewapend conflict of ander geschil bevoordelen;

4° onafhankelijkheid : de humanitaire doelstellingen staan autonoom ten opzichte van politieke, economische, militaire of andere doelstellingen die in het betrokken gebied worden nagestreefd.

§ 3. De humanitaire hulp wordt verleend volgens de nadere regels die door de Koning worden bepaald.

Art. 30. § 1. Noodhulp en revalidatiehulp op korte termijn, met inbegrip van voedselhulp en voorbereiding op rampen, maken deel uit van de humanitaire hulp. Binnen de grenzen van de hiervoor ingeschreven begrotingskredieten en in overeenstemming met de voorwaarden bepaald door de Koning, kan de minister dit soort hulp toekennen.

§ 2. In post-conflictlanden die door het DAC van de OESO als ontwikkelingslanden worden beschouwd, draagt de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, in overleg met de internationale gemeenschap en in het kader van multi-donor programma's, bij tot de meerjarige financiering van interventies voor revalidatie en wederopbouw. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, elke bijdrage aan de financiering van interventies in een post-conflictland vast in functie van de budgettaire mogelijkheden en volgens de principes bedoeld in artikel 29, § 2. Hij bepaalt ook de duur van de bijdrage.

HOOFDSTUK 8. — *Coherentie van het beleid ten gunste van ontwikkeling*

Art. 31. Om de coherentie te verzekeren van het Belgisch beleid ten gunste van ontwikkeling, in overeenstemming met de artikelen 2, 16°, en 8, worden onderworpen aan een voorafgaandelijk onderzoek aangaande hun impact op ontwikkeling : de voorontwerpen van wet, de ontwerpen van koninklijk besluit en de voorstellen van beslissingen voorgelegd aan de Ministerraad, die beantwoorden aan de criteria en volgens de uitvoeringsmodaliteiten vastgelegd in een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

CHAPITRE 9. — *Evaluation*

Art. 32. En vue d'atteindre les objectifs de la Coopération belge au Développement tels que définis au chapitre 2, les résultats sont évalués à la lumière des principes énoncés au chapitre 3 et sur la base des critères fixés par le CAD de l'OCDE, à savoir la pertinence, l'efficacité, l'efficience, la viabilité, et l'impact, ainsi que sur la base de la durabilité.

Une approche cohérente sera élaborée à cet effet, en vue de permettre un rapportage des résultats et une gestion axée sur les résultats. Un système de rapportage uniformisé devra en outre permettre un suivi systématique des résultats obtenus et non obtenus.

Il sera en outre tenu compte de ces résultats lors de la décision concernant le déroulement futur des actions entreprises.

Art. 33. Les acteurs de la Coopération belge au Développement visés à l'article 2, 5°, 6° et 7°, sont responsables de l'évaluation interne et du suivi de leurs interventions. Le Roi détermine des modalités destinées à harmoniser et à certifier ces systèmes d'évaluation.

Art. 34. Le Roi détermine les instruments nécessaires afin de garantir l'évaluation externe des acteurs de la Coopération belge au Développement visés à l'article 2, 5°, 6° et 7°, au regard des objectifs visés au chapitre 2 et des critères visés à l'article 32.

CHAPITRE 10. — *Rapportage au Parlement fédéral*

Art. 35. Au plus tard le 15 mai de chaque année, le ministre présente au Parlement fédéral le rapport de la Coopération belge au Développement de l'année antérieure. Ce rapport mentionne :

1° les résultats de la Coopération belge au Développement par rapport aux objectifs définis au chapitre 2 et aux principes définis au chapitre 3;

2° des recommandations concernant la cohérence des politiques en faveur du développement visée aux articles 2, 16°, 8 et 31.

CHAPITRE 11. — *Protection contre la saisie et la cession*

Art. 36. Les sommes et les biens destinés à la Coopération belge au Développement sont insaisissables et incessibles.

CHAPITRE 12. — *Dispositions finales*

Art. 37. La loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge est abrogée.

Les arrêtés d'exécution de la loi du 25 mai 1999 continuent de sortir leurs effets jusqu'au moment de leur abrogation par le Roi.

Art. 38. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Coopération au Développement,
J.-P. LABILLE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBBOM

—
Note

(1) Session 2012-2013.

Chambre

Documents. — Projet de loi, 53 2465/001. — Amendements, 53 2465/002 à 005. — Rapport, 53 2465/006. — Texte adopté par la commission, 53 2465/007.

Voir aussi :

Compte rendu intégral. — 19 et 20 décembre 2012.

Sénat

Documents. — Décision de ne pas amender, 5-1908.

HOOFDSTUK 9. — *Evaluatie*

Art. 32. Met het oog op het bereiken van de doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zoals omschreven in hoofdstuk 2, worden de resultaten geëvalueerd in het licht van de principes bepaald in hoofdstuk 3 en op basis van de criteria vastgesteld door het DAC van de OESO, te weten de relevantie, de effectiviteit, de efficiëntie, de levensvatbaarheid en de impact, alsook op basis van de duurzaamheid.

Hiertoe zal een coherente aanpak worden uitgewerkt die resultatenrapportage en resultaatgericht beheer mogelijk maakt. Een geïnformeerd systeem van rapportage moet bovendien een systematische opvolging mogelijk maken van de behaalde en niet behaalde resultaten.

Met deze geëvalueerde resultaten zal bovendien rekening worden gehouden bij de beslissing omtrent het verdere verloop van de genomen acties.

Art. 33. De in artikel 2, 5°, 6° en 7°, bedoelde actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zijn verantwoordelijk voor de interne evaluatie en de opvolging van hun interventies. De Koning bepaalt de nadere regels die tot doel hebben deze evaluatiesystemen te harmoniseren en te certificeren.

Art. 34. De Koning legt de instrumenten vast die nodig zijn om de externe evaluatie te verzekeren van de in artikel 2, 5°, 6° en 7°, bedoelde actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking in het licht van de doelstellingen bedoeld in hoofdstuk 2 en van de criteria bedoeld in artikel 32.

HOOFDSTUK 10. — *Verslaggeving aan het Federale Parlement*

Art. 35. De minister legt uiterlijk op 15 mei van elk jaar het verslag van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking van het voorgaande jaar voor aan het Federale Parlement. Dit verslag vermeldt :

1° de resultaten van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking in het licht van de doelstellingen bepaald in hoofdstuk 2 en de principes bepaald in hoofdstuk 3;

2° aanbevelingen in verband met de in de artikelen 2, 16°, 8 en 31 bedoelde coherentie van het beleid ten gunste van ontwikkeling.

HOOFDSTUK 11. — *Bescherming tegen beslag en overdracht*

Art. 36. De bedragen en de goederen bestemd voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zijn niet vatbaar voor beslag noch voor overdracht.

HOOFDSTUK 12. — *Slotbepalingen*

Art. 37. De wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking wordt opgeheven.

De uitvoeringsbesluiten van de wet van 25 mei 1999 behouden hun uitwerking tot op het ogenblik waarop zij door de Koning worden opgeheven.

Art. 38. Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
J.-P. LABILLE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBBOM

—
Nota

(1) Zitting 2012-2013.

Kamer

Stukken. — Wetsontwerp, 53 2465/001. — 002 tot 005 : Amendementen, 53 2465/002 tot 005. — Verslag, 53 2465/006. — Tekst aangenomen door de commissie, 53 2465/007.

Zie ook :

Integraal verslag. — 19 en 20 december 2012.

Senaat

Stukken. — Beslissing om niet te amenderen, 5-1908.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03100]

17 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 21 février 2013 (troisième édition), n° 52, page 10333, dans le texte français, il y a lieu de lire :

Vu pour être annexé à notre arrêté du 17 février 2013 modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2013/03100]

17 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2013, nr. 52, bladzijde 10333, in de Nederlandse tekst, dient gelezen te worden :

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 17 februari 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14089]

17 MARS 2013. — Arrêté royal portant émission de valeurs postales au cours de l'année 2013

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991, portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 143;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 2005, portant approbation du quatrième contrat de gestion de La Poste;

Vu la proposition des organes de gestion de bpost;

Sur la proposition du Ministre des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est émis, le 21 janvier 2013, un timbre-poste ordinaire gommé, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant un oiseau, le « Sterne arctique ».

Ce timbre correspondra au tarif de la taxe de recommandation.

Art. 2. Il est émis, le 21 janvier 2013, un timbre-poste ordinaire gommé, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant un oiseau, le « Tetras lyre ».

Ce timbre correspondra au tarif de la taxe pour les associations.

Art. 3. Il est émis, le 13 septembre 2013, un timbre-poste ordinaire gommé, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant un oiseau, le « Vanneau huppé ».

Ce timbre correspondra au tarif de la taxe pour l'accusé de réception.

Art. 4. Il est émis, le 25 mars 2013, un timbre-poste ordinaire autocollant, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant le logo de bpost.

La valeur d'affranchissement de ces timbres correspondra au tarif d'un envoi normalisé jusqu'à 100 g en service international (Europe).

Art. 5. Il est émis, le 13 mai 2013, onze cartes postales « Autrefois & Aujourd'hui ».

Sur chacune d'elle figure un timbre-poste dont le motif représente un détail d'une vue récente d'une ville belge. Ce timbre-poste correspondra au tarif d'un envoi normalisé en service national.

Art. 6. Il est émis, le 25 mars 2013, deux timbre-poste ordinaires autocollants, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant des papillons, la « Petite tortue » et le « Vulcain ».

La valeur d'affranchissement du premier timbre correspondra au tarif d'un envoi non normalisé de 0 g à 100 g en service intérieur. La valeur d'affranchissement du deuxième timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (Monde).

Art. 7. Il est émis, le 13 septembre 2013, un timbre de deuil, sans valeur faciale et à validité permanente, représentant une fleur.

La valeur d'affranchissement de ce timbre correspondra au tarif d'un envoi normalisé en service intérieur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14089]

17 MAART 2013. — Koninklijk besluit houdende uitgifte van postwaarden in de loop van het jaar 2013

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991, betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 143;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2005, houdende goedkeuring van het vierde beheerscontract van De Post;

Gelet op het voorstel van de beheersorganen van bpost;

Op de voordracht van de Minister van Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt op 21 januari 2013 een gewone gekomde postzegel, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met de afbeelding van een vogel, de « Noordse Stern », uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegel komt overeen met het tarief van de aantekentaks.

Art. 2. Er wordt op 21 januari 2013 een gewone gekomde postzegel, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met de afbeelding van een vogel, de « Korhoen », uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegel komt overeen met het tarief voor verenigingen.

Art. 3. Er wordt op 13 september 2013 een gewone gekomde postzegel, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met de afbeelding van een vogel, de « Kievit », uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegel komt overeen met het tarief voor een bericht van ontvangst.

Art. 4. Er wordt op 25 maart 2013 een gewone zelfklevende postzegel, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met het logo van bpost uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegels zal het tarief voor genormaliseerde zending tot voor het buitenland (Europa) bedragen.

Art. 5. Er worden op 13 mei 2013 elf briefkaarten « Vroeger en Nu » uitgegeven.

Op elke ervan staat een postzegel met een detail van een recent uitzicht op een Belgische stad. Deze postzegel stemt overeen met het tarief van een genormaliseerde zending voor het binnenland.

Art. 6. Er worden op 25 maart 2013 twee gewone zelfklevende postzegels, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met de afbeelding van vlinders, de « Kleine Vos » en de « Admiraalvlinder », uitgegeven.

De frankeerwaarde van de eerste zegel zal het tarief voor een niet genormaliseerde zending van 0 g tot 100 g voor het binnenland bedragen. De frankeerwaarde van de tweede zegel zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het buitenland (Wereld) bedragen.

Art. 7. Er wordt op 13 september 2013 een rouwzegel, zonder faciale waarde en met onbeperkte geldigheid, met de afbeelding van een bloem, uitgegeven.

De frankeerwaarde van deze zegel zal het tarief voor een genormaliseerde zending voor het binnenland bedragen.

Art. 8. Le Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J.-P. LABILLE

Art. 8. De Minister bevoegd voor Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J.-P. LABILLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207293]

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011 - Régime de pension sectoriel social - PENSION (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 novembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011 - Régime de pension sectoriel social - PENSION.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 23 novembre 2011

Modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011 - Régime de pension sectoriel social - PENSION (Convention enregistrée le 22 décembre 2011 sous le numéro 107524/CO/149.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

§ 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207293]

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie betreffende de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 - Sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 - Sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011

Wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 - Sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2011 onder het nummer 107524/CO/149.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

§ 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention règle l'exécution de l'article 6 de la convention collective du 10 octobre 2011 relative à l'accord national 2011-2012.

CHAPITRE III. — *But*

Art. 3. § 1^{er}. La présente convention collective de travail a pour but final d'organiser l'instauration d'un régime de pension sectoriel social, conformément aux dispositions légales applicables, au profit des ouvriers visés à l'article 1^{er}, d'un montant de 1 p.c. de leurs appointements annuels bruts sur lesquels sont effectuées les retenues pour l'Office national de la sécurité sociale

A partir du 1^{er} janvier 2006 la cotisation est fixée à 1,30 p.c. de leurs appointements annuels bruts sur lesquels sont effectuées les retenues pour l'Office national de sécurité sociale pour assurer le financement du régime de pension sectoriel social.

A partir du 1^{er} juillet 2006 la cotisation est fixée à 1,36 p.c. de leurs appointements annuels bruts sur lesquels sont effectuées les retenues pour l'Office national de sécurité sociale pour assurer le financement du régime de pension sectoriel social.

A partir du 1^{er} janvier 2008 la cotisation est fixée à 1,46 p.c. de leurs appointements annuels bruts sur lesquels sont effectuées les retenues pour l'Office national de sécurité sociale pour assurer le financement du régime de pension sectoriel social.

A partir du 1^{er} janvier 2012 la cotisation est fixée à 1,70 p.c. de leurs appointements annuels bruts sur lesquels sont effectuées les retenues pour l'Office national de sécurité sociale pour assurer le financement du régime de pension sectoriel social.

§ 2. Cette cotisation sera affectée au financement d'une part de l'engagement de pension et d'autre part de l'engagement de solidarité, comme visé à l'article 9.

L'instauration de l'engagement de solidarité s'effectue par convention collective de travail distincte, qui comprend notamment le contenu de l'engagement de solidarité, la désignation de la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité, le règlement de solidarité ainsi que les règles en matière de financement et de gestion de l'engagement de solidarité.

CHAPITRE IV. — *Conditions d'affiliation*

Art. 4. Tous les ouvriers visés à l'article 1^{er}, qui, au 1^{er} janvier 2002 ou à une date ultérieure, sont ou étaient liés aux employeurs par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat, sont affiliés d'office au régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE V. — *Désignation de l'organisateur*

Art. 5. Par décision de la sous-commission paritaire du 23 avril 2002, le "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur des électriciens", constitué par convention collective de travail du 23 octobre 1968 rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mars 1969, est désigné comme organisateur du régime de pension sectoriel social.

CHAPITRE VI. — *Désignation de l'organisme de pension*

Art. 6. AXA Belgium SA, ayant son siège social à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 25, est désignée comme l'organisme de pension qui exécutera le régime de pension sectoriel.

Les règles de gestion du régime de pension sectoriel sont arrêtées dans un règlement de pension repris en annexe et qui fait intégralement partie de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — *Comité de surveillance*

Art. 7. Un comité de surveillance est constitué, composé pour moitié de membres représentant les ouvriers envers lesquels a été pris l'engagement de pension et qui sont désignés par l'organisateur, et pour l'autre moitié de représentants des employeurs, également désignés par l'organisateur.

Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de pension et est mis en possession du "rapport de transparence" visé à l'article 8 et de la "déclaration relative aux principes fondant la politique de placement" visée à l'article 7, § 2 du règlement de pension avant la communication de ceux-ci à l'organisateur.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze overeenkomst houdt de uitvoering in van artikel 6 van de collectieve overeenkomst van 10 oktober 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011-2012.

HOOFDSTUK III. — *Doelstelling*

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot uiteindelijke doelstelling de invoering te bewerkstelligen van een sociaal sectoraal pensioenstelsel, conform de toepasselijke wettelijke bepalingen ten voordele van de in artikel 1 bedoelde arbeiders ten bedrage van 1 pct. van hun bruto jaarwedden waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Vanaf 1 januari 2006 wordt de bijdrage om de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel te verzekeren bepaald op 1,30 pct. van hun bruto jaarwedden waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Vanaf 1 juli 2006 wordt de bijdrage om de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel te verzekeren bepaald op 1,36 pct. van hun bruto jaarwedden waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Vanaf 1 januari 2008 wordt de bijdrage om de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel te verzekeren bepaald op 1,46 pct. van hun bruto jaarwedden waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Vanaf 1 januari 2012 wordt de bijdrage om de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel te verzekeren bepaald op 1,70 pct. van hun bruto jaarwedden waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

§ 2. Deze bijdrage zal worden aangewend ter financiering van enerzijds de pensioentoezegging en anderzijds de solidariteitstoezegging, zoals bepaald in artikel 9.

De invoering van de solidariteitstoezegging zal bij afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst gebeuren die in het bijzonder zal omvatten de inhoud van de solidariteitstoezegging, de aanduiding van de rechtspersoon die met de uitvoering van de solidariteitstoezegging wordt gelast, het solidariteitsreglement, alsook de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging.

HOOFDSTUK IV. — *Aansluitingsvoorwaarden*

Art. 4. Alle arbeiders bedoeld in artikel 1 die op 1 januari 2002 of op elke latere datum met de werkgevers verbonden zijn of waren via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze overeenkomst, worden ambtshalve aangesloten bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK V. — *Aanduiding van de inrichter*

Art. 5. Bij beslissing van het paritair subcomité van 23 april 2002 wordt het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector van de elektriciens," opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 23 oktober 1968 algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 maart 1969, als inrichter van het sociaal sectoraal pensioenstelsel aangeduid.

HOOFDSTUK VI. — *Aanduiding van de pensioeninstelling*

Art. 6. Als pensioeninstelling die het sectoraal pensioenstelsel zal uitvoeren, wordt AXA Belgium NV met maatschappelijke zetel te 1170 Brussel, Vorstlaan 25, aangeduid.

De beheersregels van het sectoraal pensioenstelsel worden vastgelegd in een pensioenreglement dat als bijlage is opgenomen bij en integraal deel uitmaakt van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — *Toezichtscomité*

Art. 7. Er wordt een toezichtscomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die de arbeiders vertegenwoordigen aan wie de pensioentoezegging werd gedaan, en die door de inrichter worden aangeduid, en voor de andere helft uit vertegenwoordigers van de werkgevers, die eveneens door de inrichter worden aangeduid.

Dit toezichtscomité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het "transparantieverlag" bedoeld in artikel 8 en de "verklaring inzake de beleggingsbeginselen" bedoeld in artikel 7, § 2 van het pensioenreglement nog vóór de mededeling ervan aan de inrichter.

CHAPITRE VIII. — *Rapport de transparence*

Art. 8. L'organisme de pension rédige chaque année un "rapport de transparence", c'est-à-dire un rapport sur la gestion de l'engagement de pension, qui contient les informations suivantes :

1. le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;
2. la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects social, éthique et environnemental;
3. le rendement des placements;
4. la structure des frais;
5. la participation aux bénéficiaires.

Ce rapport de transparence est mis à la disposition de l'organisateur, qui le communique sur simple demande aux ouvriers visés à l'article 1^{er}, ainsi qu'aux anciens ouvriers qui bénéficient toujours de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension repris en annexe.

CHAPITRE IX. — *Cotisation*

Art. 9. § 1^{er}. La cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale, et ce à effet au 1^{er} janvier 2002.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,30 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,36 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,46 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,46 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. Jusqu'au 31 décembre 2010, 95 p.c. de cette cotisation annuelle est affecté au financement de l'engagement de pension et 5 p.c. au financement de l'engagement de solidarité.

A partir du 1^{er} janvier 2011, 95,5 p.c. de cette cotisation annuelle sont destinés au financement de l'engagement de pension et 4,5 p.c. au financement de l'engagement de solidarité.

§ 3. Tout employeur soumis à l'application de la présente convention collective de travail est tenu au paiement de cette cotisation, qui est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de Sécurité sociale. L'Office national de Sécurité sociale transmet la cotisation pour le régime de pension sectoriel social à l'organisateur.

Ensuite, l'organisateur transmet la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de pension à l'organisme de pension et la partie de la cotisation destinée au financement de l'engagement de solidarité à la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité.

§ 4. Toutes les charges fiscales et parafiscales relatives à la cotisation ne sont pas comprises dans la cotisation et sont à charge de l'employeur.

CHAPITRE X. — *Paiement des avantages*

Art. 10. § 1^{er}. Les avantages découlant du régime de pension sectoriel sont payables en cas de mise à la retraite, de mise à la retraite anticipée, à partir de l'âge de 60 ans en cas de prépension ou de décès de l'ouvrier avant sa mise à la retraite, comme prévu dans le règlement de pension repris en annexe.

§ 2. Les modalités et la procédure de paiement des avantages du régime de pension sectoriel sont définies dans le règlement de pension repris en annexe de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE XI. — *Sortie*

Art. 11. La procédure de sortie du régime de pension sectoriel est régie conformément aux dispositions mentionnées dans le règlement de pension repris en annexe à la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK VIII. — *Transparantieverslag*

Art. 8. De pensioeninstelling stelt jaarlijks een "transparantieverslag" op, zijnde een verslag over het beheer van de pensioentoezegging dat volgende informatie bevat :

1. de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen hierin;
2. de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;
3. het rendement van de beleggingen;
4. de kostenstructuur;
5. de winstdeling.

Dit transparantieverslag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter, die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de arbeiders bedoeld in artikel 1, alsook aan de gewezen arbeiders die nog steeds actuele of uitgestelde rechten genieten overeenkomstig het als bijlage opgenomen pensioenreglement.

HOOFDSTUK IX. — *Bijdrage*

Art. 9. § 1. De jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bedraagt 1 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht en dit met ingang van 1 januari 2002.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

§ 2. Van deze jaarlijkse bijdrage wordt tot en met 31 december 2010 95 pct. aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging, en 5 pct. voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

Vanaf 1 januari 2011 wordt 95,5 pct. van deze jaarlijkse bijdrage aangewend voor de financiering van de pensioentoezegging en 4,5 pct. voor de financiering van de solidariteitstoezegging.

§ 3. Elke werkgever die onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst valt, is gehouden tot de betaling van deze bijdrage dewelke geïntegreerd is in de globale bijdrage die trimestrieel verschuldigd is aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel over aan de inrichter.

Vervolgens maakt de inrichter het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de pensioentoezegging over aan de pensioeninstelling en het gedeelte van de bijdrage bestemd voor de financiering van de solidariteitstoezegging aan de rechtspersoon die met de uitvoering van de solidariteitstoezegging is gelast.

§ 4. De fiscale en parafiscale lasten op de bijdrage zijn niet in de bijdrage begrepen en zijn ten laste van de werkgever.

HOOFDSTUK X. — *Uitbetaling van de voordelen*

Art. 10. § 1. De voordelen voortvloeiende uit het sectoraal pensioenstelsel zijn betaalbaar ingeval van pensionering, vervroegde pensionering, brugpensionering vanaf de leeftijd van 60 jaar of overlijden van de arbeider vóór zijn pensionering, zoals voorzien in het als bijlage opgenomen pensioenreglement.

§ 2. De modaliteiten en procedure van uitbetaling van de voordelen van het sectoraal pensioenstelsel worden bepaald in het pensioenreglement opgenomen als bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK XI. — *Uittreding*

Art. 11. De procedure van uittreding uit het sectoraal pensioenstelsel wordt geregeld overeenkomstig de bepalingen vermeld in het als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen pensioenreglement.

CHAPITRE XII. — *Rendement minimum garanti*

Art. 12. Lors de sa sortie, de sa mise à la retraite ou de l'abrogation du régime de pension sectoriel, l'affilié, pour autant qu'il satisfasse aux conditions de l'article 4, a droit aux minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de Sécurité sociale.

CHAPITRE XIII. — *Durée de la convention*

Art. 13. La présente convention collective du 23 novembre 2011 modifie et coordonne la convention collective du 26 janvier 2011 (enregistrée 3 mars 2011 le sous le numéro 103312/CO/149.01), en modification et coordination de la convention collective du 10 octobre 2007 (enregistrée 8 novembre 2007 le sous le n° 85660/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 9 juillet 2010 - *Moniteur belge* du 2 septembre 2010), en abrogation et remplacement de la convention collective du 14 avril 2006 instituant un régime de pension sectoriel (enregistrée le 23 juin 2006 sous le n° 80142/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 27 avril 2007 - *Moniteur belge* du 23 mai 2007), en abrogation et remplacement de la convention collective de travail du 14 décembre 2004 instituant un régime de pension sectoriel (enregistrée le 18 février 2005 sous le n° 73936/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 1^{er} septembre 2005 - *Moniteur belge* du 7 décembre 2005), modifiée par la convention collective de travail du 26 septembre 2005, en abrogation et remplacement de la convention collective de travail du 10 décembre 2002 instituant un régime de pension sectoriel (enregistrée le 20 février 2003 sous le n° 65540/CO/149.01 et rendue obligatoire par arrêté royal du 23 décembre 2003 *Moniteur belge* du 4 mars 2004) telle que modifiée par la convention collective du 2 mars 2004 (enregistrée le 15 avril 2004 sous le n° 70724/CO/149.01).

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée, par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution en respectant un délai de préavis de six mois.

Art. 14. La résiliation de la présente convention collective de travail, dans le cas où l'une des parties contractantes le demande, ne peut s'effectuer que si la sous-commission paritaire prend la décision d'abroger le régime de pension sectoriel.

La décision d'abroger le régime de pension sectoriel n'est valable que si elle a obtenu 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés au sein de la sous-commission paritaire qui représentent les employeurs et 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés au sein de la sous-commission paritaire qui représentent les ouvriers.

Art. 15. Les conséquences de la résiliation de la présente convention collective de travail relative à la pension complémentaire des ouvriers sont définies dans le règlement de pension repris en annexe de la présente convention collective de travail.

Art. 16. La nullité ou le caractère non-exécutoire d'une des dispositions de la présente convention ne met pas en péril la validité ou le caractère exécutoire des autres dispositions.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Annexe à la convention collective de travail du 23 novembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à la modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011 - Régime de pension sectoriel social - PENSION

Modification et coordination de la convention collective de travail du 26 janvier 2011

Pension sectorielle sociale en faveur des ouvriers de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01)

HOOFDSTUK XII. — *Gewaarbord minimumrendement*

Art. 12. De aangeslotene, in zoverre deze voldoet aan de voorwaarden in artikel 4, heeft bij zijn uittreding, pensionering of opheffing van het sectoraal pensioenstelsel recht op de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

HOOFDSTUK XIII. — *Duur van de overeenkomst*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011 wijzigt en coördineert de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 (geregistreerd op 3 maart 2011 onder nr. 103312/CO/149.01), ter wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 oktober 2007 (geregistreerd op 8 november 2007 onder nr. 85660/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 juli 2010 - *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2010), ter opheffing en vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2006 tot instelling van een sectoraal pensioenstelsel (geregistreerd op 23 juni 2006 onder nr. 80142/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 april 2007 - *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 2007), ter opheffing en vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2004 tot instelling van een sectoraal pensioenstelsel (geregistreerd op 18 februari 2005 onder nr. 73936/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 september 2005 - *Belgisch Staatsblad* van 7 december 2005), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2005, ter opheffing en vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2002 houdende invoering van een sectoraal pensioenstelsel (geregistreerd op 20 februari 2003 onder nr. 65540/CO/149.01 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 december 2003 - *Belgisch Staatsblad* van 4 maart 2004), zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2004 (geregistreerd op 15 april 2004 onder nr. 70724/CO/149.01).

Zij treedt in werking op 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd bij aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie mits inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden.

Art. 14. De opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ingeval een van de ondertekenende partijen het vraagt, kan slechts gebeuren indien het paritair subcomité beslist het sectoraal pensioenstelsel op te heffen.

De beslissing tot opheffing van het sectoraal pensioenstelsel is slechts geldig wanneer zij met 80 pct. van de stemmen van de in het paritair subcomité benoemde gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 pct. van de stemmen van de in het paritair subcomité benoemde gewone of plaatsvervangende leden die de arbeiders vertegenwoordigen, wordt aanvaard.

Art. 15. De gevolgen van opzegging van deze collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot het aanvullend pensioen voor de arbeiders worden in het pensioenreglement bepaald, dat als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst is opgenomen.

Art. 16. De nietigheid of de onafdwingbaarheid van één der bepalingen van deze overeenkomst brengt de geldigheid of de afdwingbaarheid van de overige bepalingen niet in het gedrang.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 - Sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN

Wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011

Sociaal sectoraal pensioen ten gunste van de arbeiders van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01)

Règlement de pension sectoriel social

CHAPITRE 1^{er}. — *Institution*Section 1^{re}. — *Objet*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01).

Le présent règlement stipule les droits et obligations de l'organisateur, des employeurs, des affiliés et de leurs ayants droit, de l'organisme de pension, les conditions d'affiliation, ainsi que les règles régissant l'exécution du régime de pension sectoriel social.

§ 2. Le présent règlement est soumis à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale et de toute modification ultérieure remplaçant et/ou complétant les dispositions contraignantes de cette loi.

Il est également soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées par l'article 32, premier alinéa, 1° et 2° du Code des Impôts sur les Revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail.

Section 2. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application du présent règlement de pension, il faut entendre par :

2.1. Pension complémentaire

La pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié avant ou après la retraite, ou la valeur en capital qui y correspond, qui sont octroyées sur la base de versements obligatoires déterminés par le présent règlement de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale.

2.2. Engagement de pension

L'engagement de constituer une pension complémentaire par l'organisateur au bénéfice des affiliés et/ou de leurs ayants droit en exécution de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

2.3. Régime de pension

Un engagement de pension collectif.

2.4. Organisateur

Le "Fonds de sécurité d'existence du secteur des électriciens", désigné à cet effet par décision de la sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01) du 23 avril 2002.

2.5. Employeur

Tout employeur qui emploie des ouvriers relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

2.6. Affilié

Tout ouvrier appartenant à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation du règlement de pension, ainsi que les anciens ouvriers qui bénéficient encore de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension.

2.7. Ouvrier

Dans le cadre de l'application du présent règlement de pension, il sera entendu par ouvrier tant l'ouvrier que l'ouvrière.

2.8. Organisme de pension

AXA Belgium, société anonyme d'assurances agréée sous le n° 0039 pour pratiquer les opérations d'assurance vie et non-vie (arrêté royal du 4 juillet 1979, *Moniteur belge* du 14 juillet 1979), ayant son siège social à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 25. A été désigné comme

Sociaal sectoraal pensioenreglement

HOOFDSTUK I. — *Instelling*Afdeling 1. — *Voorwerp*

Artikel 1. § 1. Het hierna volgende pensioenreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, afgesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01).

Dit reglement omvat de rechten en verplichtingen van de inrichter, van de werkgevers, van de aangesloten en hun rechthebbenden, van de pensioeninstelling, de aansluitingsvoorwaarden, alsook de regels inzake de uitvoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit reglement is onderworpen aan de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en iedere latere wijziging die de dwingende bepalingen van deze wet vervangt en/of aanvult.

Het is eveneens onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en aan de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1° en 2° van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst.

Afdeling 2. — *Definities*

Art. 2. Voor de toepassing van dit pensioenreglement wordt verstaan onder :

2.1. Aanvullend pensioen

Het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene vóór of na de pensionering, of de daarmee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in dit pensioenreglement bepaalde verplichte stortingen worden toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen.

2.2. Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen door de inrichter aan de aangesloten en/of hun rechthebbenden in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

2.3. Pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

2.4. Inrichter

Het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector van de elektriciens" daartoe aangeduid bij beslissing van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01) van 23 april 2002.

2.5. Werkgever

Elke werkgever die arbeiders tewerkstelt vallende onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

2.6. Aangeslotene

De arbeider die behoort tot de categorie van het personeel waarvoor de inrichter het pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet, alsook de gewezen arbeider die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement.

2.7. Arbeider

Voor de toepassing van dit pensioenreglement wordt onder arbeider verstaan zowel de arbeider, als de arbeidster.

2.8. Pensioeninstelling

AXA Belgium, naamloze vennootschap van verzekeringen toegelaten onder het nr. 0039 voor de verzekeringsverrichtingen leven en niet-leven (koninklijk besluit van 4 juli 1979, *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1979), met maatschappelijke zetel gevestigd te 1170 Brussel,

organisme de pension qui exécute le régime de pension sectoriel, conformément à l'article 6 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

2.9. Sortie

L'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou mise à la retraite, pour autant que l'ouvrier n'ait pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur visé au point 2.5.

2.10. Prestations acquises

Les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre conformément au règlement de pension si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises auprès de l'organisme de pension.

2.11. Réserves acquises

Les réserves auxquelles l'affilié a droit à un moment déterminé, en vertu du règlement de pension.

2.12. Age de la retraite

L'âge de la retraite de l'affilié est fixé à 65 ans. Lorsque l'affilié reste en service auprès d'un employeur après l'âge de 65 ans l'âge de la retraite est chaque fois majoré d'un an. Le terme est fixé au premier jour du mois qui suit l'âge de la retraite de l'affilié.

Pour les ouvriers qui sont affiliés au plan après l'âge de 65 ans, l'âge de la retraite est l'âge qu'aura l'affilié à l'anniversaire suivant son affiliation. Lorsque l'affilié reste en service après cet âge de la retraite, l'âge de la retraite est chaque fois majoré d'un an.

L'âge de la retraite anticipée est l'âge de l'affilié au moment de sa mise à la retraite avant 65 ans, étant entendu que la retraite anticipée ne peut se situer avant le 60^e anniversaire de l'affilié.

L'âge de la prépension est l'âge de l'affilié au moment de sa mise à la prépension conformément aux dispositions des conventions collectives de travail en matière de prépension conclues au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01).

2.13. Compte individuel

Le compte prévu par affilié au sein de l'organisme de pension, sur lequel est versée la prime aussi longtemps que l'affilié est actif.

2.14. Réduction

En cas de cessation du paiement de la prime, le compte individuel sera réduit.

Par réduction du compte individuel, il faut entendre que le compte individuel continue son cours pour la valeur de réduction. Cette valeur de réduction est égale aux prestations restant assurées, tout versement de prime ayant pris fin.

2.15. Tarif

Les bases techniques utilisées par l'organisme de pension, déposées auprès de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances dans le cadre de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées à l'article 32, premier alinéa, 1° et 2° du Code des Impôts sur les Revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail.

2.16. Fonds de financement

La réserve collective constituée auprès de l'organisme de pension dans le cadre du régime de pension sectoriel social.

Section 3. — Comité de surveillance

Art. 3. Conformément à l'article 7 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, un comité de surveillance est constitué. Ce comité se compose pour moitié de membres représentant les ouvriers au profit desquels a été instauré l'engagement de pension et qui sont désignés par l'organisateur, et pour l'autre moitié de représentants des employeurs, également désignés par l'organisateur.

Vorstlaan 25. Aangeduid als pensioeninstelling die het sectoraal pensioenstelsel uitvoert overeenkomstig artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

2.9. Uittreding

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering, voor zover de arbeider geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever bedoeld in 2.5.

2.10. Verworven prestaties

De prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig het pensioenreglement, indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling laat.

2.11. Verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig het pensioenreglement.

2.12. Pensioenleeftijd

De pensioenleeftijd van de aangeslotene is op 65 jaar vastgesteld. Blijft de aangeslotene in dienst van een werkgever na de leeftijd van 65 jaar dan wordt de pensioenleeftijd telkenmale met één jaar verdaagd. De einddatum wordt vastgelegd op de eerste dag van de maand volgend op de pensioenleeftijd van de aangeslotene.

Voor de arbeiders die toetreden tot het plan na de leeftijd van 65 jaar wordt de pensioenleeftijd vastgesteld op leeftijd die de aangeslotene zal hebben op de eerste verjaardag volgend op zijn aansluiting. Blijft de aangeslotene in dienst na deze pensioenleeftijd, dan wordt de pensioenleeftijd telkenmale met één jaar verdaagd.

De vervroegde pensioenleeftijd van de aangeslotene is de leeftijd van de aangeslotene op het ogenblik van zijn pensionering vóór zijn 65 jaar, met dien verstande dat de vervroegde pensioenleeftijd zich niet kan situeren vóór de 60-jarige leeftijd van de aangeslotene.

De brugpensioenleeftijd van de aangeslotene is de leeftijd van de aangeslotene op het ogenblik van zijn brugpensionering conform de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomsten inzake brugpensioen gesloten binnen het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01).

2.13. Individuele rekening

De binnen de pensioeninstelling per aangeslotene voorziene rekening waarop de premie per actieve aangeslotene wordt gestort.

2.14. Premievrijmaking

Bij stopzetting van de premiebetaling wordt de individuele rekening premievrij gemaakt.

Onder de premievrijmaking van de individuele rekening wordt verstaan dat de individuele rekening blijft voortduren voor de premievrije waarde. Deze premievrije waarde is gelijk aan de prestaties die verzekerd blijven zonder dat nog een premie wordt betaald.

2.15. Tarief

De door de pensioeninstelling gebruikte technische grondslagen neergelegd bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantie-
wezen in het kader van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en aan de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1° en 2° van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst.

2.16. Financieringsfonds

Collectieve reserve die in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel bij de pensioeninstelling wordt gevestigd.

Afdeling 3. — Toezichtcomité

Art. 3. Overeenkomstig artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, wordt er een toezichtcomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die de arbeiders vertegenwoordigen aan wie de pensioentoezegging werd gedaan, en die door de inrichter worden aangeduid, en voor de andere helft uit vertegenwoordigers van de werkgevers die eveneens door de inrichter worden aangeduid.

Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de pension et est mis en possession du rapport de transparence visé à l'article 7, § 1^{er} du présent règlement de pension et de la déclaration relative aux principes fondant la politique de placement visée à l'article 7, § 2 du présent règlement de pension avant la communication de ceux-ci à l'organisateur.

CHAPITRE II. — *Obligations de l'organisateur, de l'employeur, de l'affilié et de l'organisme de pension*

Section 1^{re}. — Obligations de l'organisateur

Art. 4. § 1^{er}. Généralités

L'organisateur s'engage vis-à-vis des affiliés à mettre tout en oeuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

§ 2. Paiement de la cotisation à l'organisme de pension

Conformément à l'article 9 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à :

1 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale à partir du 1^{er} janvier 2002.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,30 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,36 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,46 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,70 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

Ladite cotisation est intégrée dans les cotisations globales dont les employeurs sont redevables trimestriellement à l'Office national de Sécurité sociale.

L'Office national de Sécurité sociale reverse la cotisation à l'organisateur sous forme d'avances mensuelles.

Dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la cotisation au régime de pension sectoriel social émanant de l'Office national de Sécurité sociale, l'organisateur reverse 95,5 p.c. de cette cotisation à l'organisme de pension à titre d'avance mensuelle pour le financement de l'engagement de pension.

Après le calcul annuel de la prime, déterminé à l'article 10, § 2, l'organisateur verse à l'organisme de pension le solde de la cotisation.

§ 3. Communication des données à l'organisme de pension

L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses obligations envers l'affilié que pour autant qu'il ait reçu de l'organisateur les données suivantes :

1° nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro de registre national de l'affilié;

2° dates d'entrée en service et de sortie d'un ouvrier dans le/du secteur;

3° montant des appointements annuels bruts, tel que stipulé à l'article 9;

4° toute autre donnée utile à l'organisme de pension en vue de la bonne exécution de ses obligations.

Dit toezichtsc comité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het transparantieverslag, zoals bedoeld in artikel 7, § 1 van dit pensioenreglement en de verklaring inzake de beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 7, § 2, nog vóór de mededeling ervan aan de inrichter.

HOOFDSTUK II. — *Verplichtingen van de inrichter, van de werkgever, van de aangeslotene en van de pensioeninstelling*

Afdeling 1. — Verplichtingen van de inrichter

Art. 4. § 1. Algemeen

De inrichter verbindt zich ten aanzien van de aangeslotenen alle inspanningen te doen die nodig zijn voor een goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

§ 2. Betaling van de bijdrage aan de pensioeninstelling

De jaarlijkse bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel bedraagt, overeenkomstig artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN :

1 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht vanaf 1 januari 2002.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Deze bijdrage is geïntegreerd in de globale bijdragen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid die de werkgevers trimestrieel zijn verschuldigd.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de bijdrage over aan de inrichter bij wijze van maandelijks voorschotten.

Binnen de 10 werkdagen na ontvangst van de bijdrage van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel maakt de inrichter 95,5 pct. van deze bijdrage over aan de pensioeninstelling ter financiering van de pensioentoezegging bij wijze van maandelijks voorschotten.

Na de jaarlijkse berekening van de premie, zoals gedefinieerd in artikel 10, § 2 betaalt de inrichter aan de pensioeninstelling het saldo van de bijdrage.

§ 3. Mededeling van gegevens aan de pensioeninstelling

De pensioeninstelling is enkel tot de uitvoering van haar verplichtingen jegens de aangeslotene gehouden, voor zover zij vanwege de inrichter de volgende gegevens ontvangt :

1° naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;

2° data van in- en uitdiensttreding van een arbeider in/uit de sector;

3° het bedrag van de bruto jaarwedde, zoals bepaald in artikel 9;

4° alle andere gegevens die voor de pensioeninstelling nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verplichtingen.

L'organisateur avisera l'organisme de pension de toute modification intervenant au niveau de ces données pour le 1^{er} juillet suivant la modification ou au moment où l'organisme de pension en fait la demande. A défaut, l'organisme de pension exécutera ses engagements sur la base des données dont il dispose.

§ 4. Information de l'affilié

4.1. L'organisateur remet à l'affilié, sur simple demande de celui-ci, le rapport annuel de transparence visé à l'article 7, § 1^{er}, ainsi que le texte du règlement de pension.

En outre, l'organisateur remet aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants, sur simple demande, la déclaration relative aux principes fondant la politique de placement visée à l'article 7, § 2, ainsi que les comptes et rapports annuels de l'organisme de pension visés à l'article 7, § 3.

4.2. L'organisateur s'engage à ouvrir une ligne téléphonique à l'attention des affiliés et à y affecter un collaborateur qui connaît la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, le présent règlement de pension et les autres éléments utiles dans le cadre du régime de pension sectoriel social. Ce helpdesk se tient à la disposition des affiliés.

Le collaborateur cité à l'alinéa précédent répondra en premier lieu aux questions concrètes des affiliés concernant le régime de pension sectoriel social. S'il n'est pas en mesure de répondre à la question de l'affilié, il contactera l'organisme de pension à ce sujet.

En cas de décès, les bénéficiaires prennent contact avec le helpdesk. Ce dernier complétera le dossier pour le transmettre ensuite à l'organisme de pension, qui se charge de la liquidation.

Section 2. — Obligations de l'employeur

Art. 5. § 1^{er}. Paiement de la cotisation

Conformément à l'article 9 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, à effet du 1^{er} janvier 2002, l'employeur verse à l'Office national de Sécurité sociale la cotisation au régime de pension sectoriel social, dont le montant annuel total par affilié actif est fixé à 1 p.c. de ses appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation annuelle des employeurs est fixée à 1,30 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} juillet 2006, la cotisation annuelle des employeurs est fixée à 1,36 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la cotisation annuelle des employeurs est fixée à 1,46 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2012, la cotisation annuelle des employeurs est fixée à 1,70 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2005, la cotisation spéciale de sécurité sociale de 8,86 p.c. qui est due par les employeurs sur les versements destinés à compléter une pension légale de retraite ou de survie sera prélevée en même temps que la cotisation de 1 p.c.. Le montant s'élèvera donc à 1,084 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation s'élève à 1,30 p.c., qui sera donc portée à 1,41 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} juillet 2006, la cotisation s'élève à 1,36 p.c., qui sera donc portée à 1,47 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

Elke wijziging die zich voordoet met betrekking tot deze gegevens wordt door de inrichter tegen 1 juli volgend op de wijziging of op het ogenblik dat de pensioeninstelling erom verzoekt aan de pensioeninstelling meegedeeld. Bij gebreke hieraan voert de pensioeninstelling haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

§ 4. Informatie aan de aangeslotene

4.1. De inrichter bezorgt aan de aangeslotene op diens eenvoudig verzoek het jaarlijks transparantieverlag bedoeld in artikel 7, § 1, alsook de tekst van het pensioenreglement.

Daarenboven verstrekt de inrichter aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers op eenvoudig verzoek de verklaring inzake de beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 7, § 2, evenals de jaarrekening en het jaarverslag van de pensioeninstelling bedoeld in artikel 7, § 3.

4.2. De inrichter verbindt zich ertoe om ten voordele van de aangeslotenen een telefoonlijn open te stellen en te bemannen met een medewerker die op de hoogte is van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, dit pensioenreglement en andere elementen die van belang zijn in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel. Deze helpdesk staat ter beschikking van de aangeslotenen.

De concrete vraagstellingen van de aangeslotenen in verband met het sociaal sectoraal pensioenstelsel zullen in eerste instantie door de medewerker bedoeld in het voorgaande lid worden beantwoord. Indien deze medewerker de vraag van de aangeslotene onmogelijk zelf kan beantwoorden, zal hij hierover de pensioeninstelling contacteren.

Bij overlijden nemen de begunstigden contact op met de helpdesk, die het dossier zal vervolledigen om het nadien door te spelen aan de pensioeninstelling, die waakt over de uitbetaling.

Afdeling 2. — Verplichtingen van de werkgever

Art. 5. § 1. Betaling van de bijdrage

Overeenkomstig artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, stort de werkgever met ingang vanaf 1 januari 2002 aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid de bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel, waarvan het totale jaarlijkse bedrag per actieve aangeslotene is vastgesteld op 1 pct. van zijn bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

De jaarlijkse bijdrage van de werkgevers wordt vanaf 1 januari 2006 bepaald op 1,30 pct. van de bruto jaarwedde van de aangeslotene waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

De jaarlijkse bijdrage van de werkgevers wordt vanaf 1 juli 2006 bepaald op 1,36 pct. van de bruto jaarwedde van de aangeslotene waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

De jaarlijkse bijdrage van de werkgevers wordt vanaf 1 januari 2008 bepaald op 1,46 pct. van de bruto jaarwedde van de aangeslotene waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

De jaarlijkse bijdrage van de werkgevers wordt vanaf 1 januari 2012 bepaald op 1,70 pct. van de bruto jaarwedde van de aangeslotene waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Vanaf 1 januari 2005 zal de bijzondere sociale zekerheidsbijdrage van 8,86 pct. die door de werkgevers verschuldigd is op de stortingen die bedoeld zijn ter aanvulling van een wettelijk rust- of overlevingspensioen, tegelijk worden ingehouden met de bijdrage van 1 pct.. Het bedrag is dus gelijk aan 1,084 pct. van de bruto jaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt de bijdrage bepaald op 1,30 pct., dewelke dus op 1,41 pct. van de bruto jaarbezoldiging komt van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 juli 2006 wordt de bijdrage bepaald op 1,36 pct., dewelke dus op 1,47 pct. van de bruto jaarbezoldiging komt van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Eu égard au fait que l'augmentation de la cotisation pour l'année 2006 ne sera réellement perçue qu'à partir du 1^{er} avril 2006, une cotisation de 1,44 p.c. sera perçue du 1^{er} avril 2006 jusqu'au 31 décembre 2006, qui sera donc portée à 1,56 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la cotisation s'élève à 1,46 p.c., qui sera donc portée à 1,58 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2012, la cotisation s'élève à 1,70 p.c., qui sera donc portée à 1,84 p.c. des appointements annuels bruts de l'affilié actif sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

Cette cotisation au régime de pension sectoriel social est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. Communication des données à l'organisateur

L'employeur est tenu de communiquer à l'organisateur, sur simple demande de celui-ci, toutes les données et tous les renseignements utiles dont ce dernier estime avoir besoin en vue de la bonne exécution de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

Section 3. — Obligations de l'affilié

Art. 6. § 1^{er}. Généralités

L'affilié se soumet aux dispositions du présent règlement de pension.

§ 2. Communication des renseignements et des données

L'affilié autorise l'organisateur et l'employeur à fournir tous les renseignements utiles à l'établissement et à l'exécution des comptes individuels.

Le cas échéant, l'affilié ou, en cas de décès de l'affilié, le(s) bénéficiaire(s) fournir(a) (ont) à l'organisateur sur sa simple demande, les données qui s'avèreraient utiles à l'exécution du régime de pension sectoriel social complémentaire.

Section 4. — Obligations de l'organisme de pension

Art. 7. § 1^{er}. Rapport annuel de transparence

L'organisme de pension rédige chaque année un rapport de transparence, c'est-à-dire un rapport sur la gestion de l'engagement de pension, qui contient les informations suivantes :

1° le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;

2° la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects social, éthique et environnemental;

3° le rendement des placements;

4° la structure des frais;

5° la participation aux bénéfices.

Ce rapport de transparence est mis à la disposition de l'organisateur, qui le communique à l'affilié sur simple demande.

§ 2. Déclaration relative aux principes fondant la politique de placement

L'organisme de pension élabore une déclaration écrite sur les principes de sa politique de placement. Il la revoit au moins tous les trois ans et immédiatement après tout changement majeur de sa politique de placement.

Cette déclaration contient, au minimum, les méthodes d'évaluation des risques d'investissement, les techniques de gestion des risques mises en œuvre et la répartition des actifs eu égard à la nature et à la durée des obligations de retraite.

La déclaration relative aux principes fondant la politique de placement est mise à disposition de l'organisateur qui la remet, sur simple demande, aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants.

§ 3. Comptes et rapports annuels de l'organisme de pension

L'organisme de pension tient ses comptes et rapports annuels à disposition de l'organisateur, qui les remet, sur simple demande aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants.

Aangezien de verhoging van de bijdrage voor het jaar 2006 slechts effectief zal worden geïnd vanaf 1 april 2006, wordt vanaf 1 april 2006 tot 31 december 2006 een bijdrage geïnd van 1,44 pct., dewelke dus op 1,56 pct. van de bruto jaarbezoldiging komt van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2008 wordt de bijdrage bepaald op 1,46 pct. dewelke dus op 1,58 pct. komt van de bruto jaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Met ingang van 1 januari 2012 wordt de bijdrage bepaald op 1,70 pct. dewelke dus op 1,84 pct. komt van de bruto jaarbezoldiging van de actieve aangeslotene waarop de inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden gedaan.

Deze bijdrage voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel is geïntegreerd in de globale bijdrage die trimestrieel aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is verschuldigd.

§ 2. Mededeling van gegevens aan de inrichter

De werkgever is ertoe gehouden aan de inrichter, op diens eenvoudig verzoek, alle nodige gegevens en inlichtingen mee te delen die deze laatste nodig acht voor de goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

Afdeling 3. — Verplichtingen van de aangeslotene

Art. 6. § 1. Algemeen

De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van dit pensioenreglement.

§ 2. Mededeling van inlichtingen en gegevens

De aangeslotene machtigt de inrichter en de werkgever alle inlichtingen te verschaffen die nodig zijn voor de opmaak en de uitvoering van de individuele rekeningen.

In voorkomend geval verstrekt de aangeslotene of bij overlijden van de aangeslotene, de begunstigde(n) aan de inrichter op zijn eenvoudig verzoek de gegevens die nodig zouden zijn voor de uitvoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Afdeling 4. — Verplichtingen van de pensioeninstelling

Art. 7. § 1. Jaarlijks transparantieverlag

De pensioeninstelling stelt jaarlijks een transparantieverlag op omtrent het beheer van de pensioentoezegging dat volgende informatie bevat :

1° de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen hierin;

2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

3° het rendement van de beleggingen;

4° de kostenstructuur;

5° de winstdeling.

Dit transparantieverlag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotene.

§ 2. Verklaring inzake de beleggingsbeginselen

De pensioeninstelling stelt een schriftelijke verklaring op met de beginselen van haar beleggingsbeleid. Zij herzielt deze verklaring tenminste om de drie jaar en onverwijld na elke belangrijke wijziging van het beleggingsbeleid.

Deze verklaring omvat de toegepaste wegingsmethoden voor beleggingsrisico's, de risicobeheersprocedures en de strategische spreiding van de activa in het licht van de aard en de duur van de pensioenverplichtingen.

De verklaring inzake de beleggingsbeginselen wordt ter beschikking gesteld van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers.

§ 3. Jaarrekening en jaarverslag van de pensioeninstelling

De pensioeninstelling houdt haar jaarrekening en jaarverslag ter beschikking van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers.

§ 4. Adaptation annuelle des comptes individuels

Au 1^{er} août de chaque année, l'organisme de pension procède à l'adaptation des comptes individuels des affiliés en fonction des données que lui aura communiquées l'organisateur à ce moment.

§ 5. Information des affiliés

5.1. La fiche de pension annuelle

Chaque année, l'organisateur remet à chaque affilié, à l'exception des rentiers, une fiche de pension reprenant les données suivantes :

1^o le montant des réserves acquises en mentionnant le montant correspondant aux garanties visées à l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

2^o le montant des prestations acquises ainsi que la date à laquelle celles-ci sont exigibles;

3^o les éléments variables qui sont pris en compte pour le calcul des montants visés aux points 1^o et 2^o;

4^o le montant des réserves acquises de l'année précédente;

5^o le niveau actuel de financement des réserves acquises et de la garantie visée à l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

6^o le montant de la participation bénéficiaire attribuée au compte individuel, comme stipulé à l'article 13;

7^o éventuellement d'autres données convenues de commun accord entre le comité de surveillance et l'organisme de pension.

Au moins tous les 5 ans, l'organisateur communique également, au moyen de la fiche de pension annuelle, à tous les affiliés à partir de l'âge de 45 ans, le montant de la rente brute attendue à l'âge de la retraite, sans indexation et sans réversibilité. Pour les ouvriers actifs, il est supposé à cet effet que le versement des primes actuelles se poursuit. Pour les anciens ouvriers, les réserves acquises sont capitalisées au taux d'intérêt minimum conformément aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

Cette communication ne vaut pas notification d'un droit à une pension complémentaire.

5.2. Information lors de la sortie de l'affilié

Après avoir été avisé de la sortie d'un affilié, l'organisme de pension communique à l'affilié concerné les données prévues au point 1.4. de l'article 16, § 1^{er} (le montant des réserves acquises et des prestations acquises, les choix qui lui sont offerts).

§ 6. Paiement des avantages

Après réception des demandes de paiement des prestations garanties, l'organisme de pension procède au calcul du montant brut dû selon les modalités définies aux articles 14 et 15, ainsi que du montant net.

L'organisme de pension se charge d'opérer les retenues fiscales et sociales sur les prestations, de verser les montants nets aux affiliés ou au(x) bénéficiaire(s) visés au point 2.2.1. de l'article 14, ainsi que d'établir les différentes déclarations.

CHAPITRE III. — Description du plan de pension sectoriel social

Section 1^{re}. — Affiliation

Art. 8. § 1^{er}. Affiliation obligatoire

L'affiliation au plan de pension sectoriel social est obligatoire pour tous les ouvriers en fonction au 1^{er} janvier 2002 ou ultérieurement auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, et ce quelle que soit la nature du contrat de travail.

§ 2. Moment de l'affiliation

L'affiliation a lieu le premier jour du mois auquel l'ouvrier remplit les conditions d'affiliation et au plus tôt le 1^{er} janvier 2002.

§ 3. Des ouvriers qui restent en service après l'âge de 65 ans

§ 4. Annuelle aanpassing van de individuele rekeningen

Per 1 augustus van elk jaar gaat de pensioeninstelling over tot de aanpassing van de individuele rekeningen van de aangeslotenen op basis van de gegevens die de pensioeninstelling op dat ogenblik van de inrichter heeft ontvangen.

§ 5. Informatie aan de aangeslotenen

5.1. De jaarlijkse pensioenfiche

Jaarlijks bezorgt de inrichter aan elke aangeslotene, met uitzondering van de rentegenieters, een pensioenfiche waarop de volgende gegevens worden vermeld :

1^o het bedrag van de verworven reserves met vermelding van het bedrag dat overeenstemt met de waarborgen bedoeld in artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

2^o het bedrag van de verworven prestaties en de datum waarop deze opeisbaar zijn;

3^o de variabele elementen waarmee bij de berekening van de bedragen onder 1^o en 2^o wordt rekening gehouden;

4^o het bedrag van de verworven reserves van het vorige jaar;

5^o het actuele financieringsniveau van de verworven reserves en van de waarborg bedoeld in artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

6^o het bedrag van de winstdeling toegekend aan de individuele rekening, zoals bepaald in artikel 13;

7^o eventuele andere gegevens, zoals deze met gemeenschappelijk akkoord van het toezichts-comité en van de pensioeninstelling zijn bepaald.

Minstens om de 5 jaar deelt de inrichter aan alle aangeslotenen vanaf de leeftijd van 45 jaar aan de hand van de jaarlijkse pensioenfiche eveneens het bedrag van de te verwachten brutorente, zonder indexering en zonder overdraagbaarheid, op de pensioenleeftijd mee. Voor wat betreft de actieve arbeiders, wordt er hierbij van uitgegaan dat de huidige premies verder worden gestort. Voor de gewezen arbeiders worden de verworven reserves gekapitaliseerd aan de minimale rentevoet conform de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Deze mededeling geldt niet als kennisgeving van een recht op een aanvullend pensioen.

5.2. Informatie bij uittreding van de aangeslotene

Na de mededeling van de uittreding van een aangeslotene aan de pensioeninstelling deelt deze laatste aan de betrokken aangeslotene de gegevens mee zoals voorzien in 1.4. van artikel 16, § 1 (het bedrag van de verworven reserves en van de verworven prestaties, de keuzemogelijkheden van de aangeslotene).

§ 6. Uitbetaling van de voordelen

Na ontvangst van de aanvragen tot uitbetaling van de gewaarborgde prestaties gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van het verschuldigde bruto bedrag van de uitkeringen, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in de artikelen 14 en 15, alsook van het netto.

De pensioeninstelling staat in voor het verrichten van de fiscale en sociale inhoudingen op de uitkeringen, voor de uitbetaling van de nettobedragen aan de aangeslotenen of aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2.1. van artikel 14, evenals voor de opstelling van de verschillende aangiftes.

HOOFDSTUK III. — Beschrijving van het sociaal sectoraal pensioenstelsel

Afdeling 1. — Aansluiting

Art. 8. § 1. Verplichte aansluiting

De aansluiting bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel is verplicht voor alle arbeiders in dienst bij een werkgever, bedoeld in 2.5. van artikel 2, op 1 januari 2002, of later, en dit ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst.

§ 2. Ogenblik van de aansluiting

De aansluiting heeft plaats op de eerste dag van de maand waarop de arbeider aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet en ten vroegste op 1 januari 2002.

§ 3. Arbeiders die in dienst blijven na de leeftijd van 65 jaar

Les ouvriers qui, après l'âge de 65 ans, restent en service auprès d'un employeur visé au 2.5. de l'article 2 restent affiliés au plan de pension complémentaire et peuvent prétendre à des réserves et prestations acquises pour autant qu'ils satisfassent aux conditions de l'article 12, § 1^{er}.

Section 2. — Prestations garanties

Art. 9. Le présent règlement de pension garantit, en complément du régime légal de sécurité sociale en matière de pension, un avantage payable :

- à l'affilié, en vie à l'âge de la retraite;
- au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2.1. de l'article 14, en cas de décès de l'affilié avant l'âge de la retraite.

Section 3. — Cotisation

Art. 10. § 1^{er}. Conformément à l'article 9 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève, par ouvrier, à 1 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale à partir du 1^{er} janvier 2002.

A partir du 1^{er} janvier 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,30 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} juillet 2006, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,36 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2008, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,46 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

A partir du 1^{er} janvier 2012, la cotisation annuelle au régime de pension sectoriel social s'élève à 1,70 p.c. des appointements annuels bruts sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale.

L'employeur est tenu au paiement de cette cotisation, laquelle est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de Sécurité sociale. L'Office national de Sécurité sociale reverse cette cotisation à l'organisateur sous forme d'avances mensuelles.

Dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la cotisation de l'Office national de Sécurité sociale, l'organisateur reverse 95,5 p.c. de cette cotisation à l'organisme de pension à titre d'avance mensuelle pour le financement de l'engagement de pension.

L'organisme de pension verse ces avances dans le fonds de financement.

§ 2. Sur la base des données communiquées par l'organisateur, l'organisme de pension calcule au 1^{er} août de chaque année la prime annuelle relative à l'année précédente pour chaque affilié actif selon les formules ci-après :

Prime = 95,5 p.c. x 1 p.c. (W x 1,08) pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1^{er} janvier 2002 jusqu'au 31 décembre 2005.

Prime = 95,5 p.c. x 1,30 p.c. (W x 1,08) pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1^{er} janvier 2006 jusqu'au 30 juin 2006.

Prime = 95,5 p.c. x 1,36 p.c. (W x 1,08) pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 décembre 2007.

Prime = 95,5 p.c. x 1,46 p.c. (W x 1,08) pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période du 1^{er} janvier 2008 jusqu'au 31 décembre 2011.

Prime = 95,5 p.c. x 1,70 p.c. (W x 1,08) pour les appointements et la prime de fin d'année se rapportant à la période à partir du 1^{er} janvier 2012.

De arbeiders die na hun 65ste in dienst blijven van een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 blijven bij het aanvullend pensioenplan aangesloten en kunnen aanspraak maken op verworven reserves en prestaties voor zover zij voldoen aan de voorwaarden van artikel 12, § 1.

Afdeling 2. — Gewaarborgde prestaties

Art. 9. Het huidig pensioenreglement waarborgt, in aanvulling op de wettelijke sociale zekerheidsregeling inzake pensioen, een voordeel betaalbaar :

- aan de aangeslotene, in leven op de pensioenleeftijd;
- aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2.1. van artikel 14, in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de pensioenleeftijd.

Afdeling 3. — Bijdrage

Art. 10. § 1. Overeenkomstig artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, bedraagt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel per arbeider 1 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht vanaf 1 januari 2002.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,30 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 juli 2006 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,36 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2008 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,46 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

Met ingang van 1 januari 2012 wordt de jaarlijkse bijdrage aan het sociaal sectoraal pensioenstelsel bepaald op 1,70 pct. van de bruto jaarwedde waarop inhoudingen voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht.

De werkgever is gehouden tot de betaling van deze bijdrage die geïntegreerd is in de globale bijdrage die trimestriëel aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is verschuldigd. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt deze bijdrage bij wijze van maandelijks voorschotten over aan de inrichter.

Binnen de 10 werkdagen na ontvangst van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de inrichter 95,5 pct. van de bijdrage over aan de pensioeninstelling ter financiering van de pensioentoezegging bij wijze van maandelijks voorschotten.

De pensioeninstelling stort deze voorschotten in het financieringsfonds.

§ 2. Op basis van de gegevens meegedeeld door de inrichter berekent de pensioeninstelling per 1 augustus van elk jaar de jaarlijkse premie met betrekking tot het voorgaande jaar voor elke actieve aangeslotene overeenkomstig de volgende formules :

Premie = 95,5 pct. x 1 pct. (W x 1,08) voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2002 tot en met 31 december 2005.

Premie = 95,5 pct. x 1,30 pct. (W x 1,08) voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2006 tot en met 30 juni 2006.

Premie = 95,5 pct. x 1,36 pct. (W x 1,08) voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 juli 2006 tot en met 31 december 2007.

Premie = 95,5 pct. x 1,46 pct. (W x 1,08) voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode 1 januari 2008 tot en met 31 december 2011.

Premie = 95,5 pct. x 1,70 pct. (W x 1,08) voor de weddes en de eindejaarspremie die betrekking hebben op de periode vanaf 1 januari 2012.

où :

S : la somme des appointements mensuels bruts ainsi que l'éventuelle prime de fin d'année, de l'année calendrier sur lesquels sont opérées les retenues pour l'Office national de Sécurité sociale

$S \times 0,08$: le pécule de vacances

Cette prime est majorée de l'intérêt résultant de la capitalisation de la prime au taux d'intérêt prévu au tarif visé au point 2.15. de l'article 2.

Comme la prime relative à l'année J sera versée au 1^{er} août de l'année J+1 sur le compte individuel d'un affilié actif, une correction sera appliquée afin d'éviter une perte d'intérêt pour l'affilié.

Cette correction implique la majoration de la prime individuelle par un intérêt qui sera attribué de la façon suivante :

PI du 1^{er} trimestre : intérêt annuel $\times 16/12$

PI du 2^e trimestre : intérêt annuel $\times 13/12$

PI du 3^e trimestre : intérêt annuel $\times 10/12$

PI du 4^e trimestre et la prime de fin d'année : intérêt annuel $\times 7/12$

où :

PI = prime individuelle

On part du principe que les primes devraient être versées par trimestre, c.q. le 1^{er} avril, le 1^{er} juillet, le 1^{er} octobre et le 31 décembre.

Cette prime, majorée de l'intérêt cité à l'alinéa précédent, est prélevée du fonds de financement et versée sur le compte individuel de l'affilié actif.

Si la somme des avances, majorée des intérêts octroyés, est inférieure à cette prime, l'organisateur verse le solde à l'organisme de pension.

Section 4. — Combinaison d'assurance

Art. 11. Les primes retraite annuelles sont versées sous forme de primes uniques successives dans une combinaison d'assurance du type "capital différé avec remboursement de l'épargne" qui prévoit le versement d'un capital en cas de vie à l'âge de la retraite ou d'un capital égal à la valeur de rachat théorique en cas de décès avant l'âge de la retraite.

Les prestations assurées évoluent en fonction des primes versées et de la tarification en vigueur au moment où la prime est versée sur le compte individuel.

Le taux d'intérêt technique en vertu du tarif visé au point 2.15. de l'article 2 s'élève à 3,35 p.c. sur base annuelle sur les versements effectués à partir du 1^{er} janvier 2008. Ce taux d'intérêt technique sera adapté en cas de modification des dispositions réglementaires en la matière.

Dans ce cas, le taux d'intérêt technique qui a été adapté aux dispositions réglementaires, sera d'application sur les versements effectués à partir de l'entrée en vigueur de ces dispositions réglementaires. Les réserves constituées sur les comptes individuels des affiliés avant le 1^{er} janvier 2008 continuent à bénéficier du taux d'intérêt technique qui était garanti et qui, en date de la signature de la présente convention, s'élève à 3,25 p.c.. L'organisateur sera informé de toute modification du tarif.

Section 5. — Réserves acquises et prestations acquises

Art. 12. § 1^{er}. Droits acquis

1.1. Pour pouvoir prétendre aux réserves et prestations acquises, l'affilié doit avoir été affilié au régime de pension sectoriel social pendant une période, interrompue ou non, de 12 mois.

Si ce délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la sortie, de la retraite anticipée ou de la prépension de l'affilié, le compte individuel sera réduit.

1.2. Si, après sa sortie ou sa prépension du régime de pension sectoriel, un ouvrier entre, immédiatement ou non, à nouveau en fonction en tant qu'ouvrier auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, il sera tenu compte de l'ensemble des périodes d'activité auprès des employeurs concernés pour déterminer si la période d'affiliation minimum est atteinte.

waarbij :

W : de som van de maandelijke brutowedden en de eventuele eindejaarspremie van het kalenderjaar waarop inhoudingen voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid worden verricht

$W \times 0,08$: het vakantiegeld

Deze premie wordt vermeerderd met de intrest voortvloeiende uit de kapitalisatie van de premie aan de rentevoet voorzien in het tarief bedoeld in 2.15. van artikel 2.

Aangezien de premie betreffende het jaar J per 1 augustus van het jaar J+1 op de individuele rekening van de actieve aangeslotene wordt geplaatst, wordt een correctie toegepast teneinde een intrestverlies voor de aangeslotene te vermijden.

Aldus zal voor deze correctie de individuele premie met een intrest worden vermeerderd, die als volgt wordt berekend :

IP van het 1ste kwartaal : jaarlijkse intrest $\times 16/12$

IP van het 2e kwartaal : jaarlijkse intrest $\times 13/12$

IP van het 3e kwartaal : jaarlijkse intrest $\times 10/12$

IP van het 4e kwartaal en de eindejaarspremie : jaarlijkse intrest $\times 7/12$

waarbij :

IP = individuele premie

Er wordt immers vanuit gegaan dat de premies ieder kwartaal dienen te worden gestort, c.q. op 1 april, 1 juli, 1 oktober en 31 december.

Deze premie, vermeerderd met de intrest bedoeld in het voorgaande lid, wordt uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening van de actieve aangeslotene geplaatst.

Indien de som van de voorschotten vermeerderd met de toegekende intresten kleiner is dan deze premie, betaalt de inrichter aan de pensioeninstelling het saldo.

Afdeling 4. — Verzekeringscombinatie

Art. 11. De jaarlijkse pensioenpremies worden aangewend als opeenvolgende koopsommen voor een verzekeringsbewerking van het type "uitgesteld kapitaal met terugbetaling van het spaartegoed" dat voorziet in de uitkering van een kapitaal bij leven op de pensioenleeftijd of van een kapitaal gelijk aan de theoretische afkoopwaarde bij overlijden vóór de pensioenleeftijd.

De verzekerde prestaties evolueren in functie van de gestorte premies en van de tarificatie van kracht op het ogenblik dat de premie op de individuele rekening wordt gestort.

De technische rentevoet vervat in het tarief bedoeld in 2.15. van artikel 2 bedraagt 3,35 pct. op jaarbasis op de stortingen die gebeuren vanaf 1 januari 2008. Deze technische rentevoet wordt gewijzigd in geval van wijziging van de reglementering terzake.

In dat geval zal de technische rentevoet die werd aangepast aan de reglementering van toepassing zijn op de stortingen die gebeuren vanaf de inwerkingtreding van deze reglementering. De reserves opgebouwd op de individuele rekeningen van de aangeslotenen vóór 1 januari 2008 blijven genieten van de technische rentevoet die gewaarborgd werd en die op datum van ondertekening van deze overeenkomst 3,25 pct. bedraagt. De inrichter zal over iedere tariefwijziging worden ingelicht.

Afdeling 5. — Verworven reserves en verworven prestaties

Art. 12. § 1. Verworven rechten

1.1. Om aanspraak te kunnen maken op verworven reserves en prestaties dient de aangeslotene gedurende een al dan niet onderbroken periode van 12 maanden bij het sociaal sectoraal pensioenstelsel te zijn aangesloten.

Indien aan deze minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van de uitstreding, de vervroegde pensionering of de brugpensionering van de aangeslotene wordt de individuele rekening premievrij gemaakt.

1.2. Indien een arbeider na zijn uitstreding of zijn brugpensioen uit het sectoraal pensioenstelsel, al dan niet onmiddellijk, opnieuw als arbeider bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 wordt tewerkgesteld, wordt, om te bepalen of aan de minimale aansluitingstermijn is voldaan, rekening gehouden met het geheel van de tewerkstellingsperiodes bij de betrokken werkgevers.

Le compte individuel réduit suite à la sortie ou la prépension de l'ouvrier sera réactivé chaque fois que ce dernier entrera à nouveau en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2.

1.3. Si le délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la retraite ou de la retraite anticipée de l'ouvrier qui était déjà sorti ou avait déjà pris sa prépension antérieurement, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées dans le fonds de financement visé à l'article 17.

Si le délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la retraite ou de la retraite anticipée d'un ouvrier en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées à l'affilié.

En cas de décès avant l'âge de la retraite, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées au(x) bénéficiaire(s).

1.4. L'ouvrier qui s'est vu verser les prestations garanties en vertu du présent règlement de pension suite à sa retraite (anticipée), sa prépension ou qui a transféré ses réserves acquises conformément à l'article 16 suite à sa sortie, et qui entre à nouveau en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2 sera considéré comme un nouvel affilié. Il ne pourra dès lors prétendre aux réserves et prestations acquises en vertu du présent règlement de pension qu'une fois qu'il aura à nouveau atteint le délai minimum d'affiliation stipulé au point 1.1. du présent article.

§ 2. Compte individuel

Le compte individuel ne donne pas droit à des avances, ni à des mises en gage.

Il n'est pas davantage possible de demander de procéder au paiement du compte individuel tant que l'affilié est en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2.

§ 3. Rendement minimum garanti

Lors de sa sortie, de sa mise à la retraite ou de l'abrogation du régime de pension sectoriel, l'affilié qui remplit les conditions prévues au § 1^{er} du présent article a droit aux minima garantis en application de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

L'organisme de pension, ou en dernier recours l'organisateur, apurera tout déficit qui se présenterait par rapport aux minima garantis dont question aux alinéas précédents au moment de la sortie, de la mise à la retraite ou de l'abrogation du régime de pension sectoriel.

L'organisme de pension est dispensé de cette obligation d'apurement des déficits si ces déficits sont la conséquence du non-paiement des avances mensuelles et des cotisations annuelles dans le chef de l'organisateur.

Cette obligation est reprise par l'organisateur au moment où, par convention collective de travail, un autre organisme de pension est chargé de l'exécution du régime de pension sectoriel, sans pour autant que les réserves soient transférées vers cet autre organisme de pension.

Section 6. — Participation bénéficiaire

Art. 13. Une participation bénéficiaire est octroyée conformément à l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées à l'article 32, premier alinéa, 1^o et 2^o du Code des Impôts sur les Revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail.

Chaque année, l'organisateur communique aux affiliés, sur la fiche de pension, le montant de la participation bénéficiaire acquise.

Section 7. — Forme de paiement et paiement des avantages

Art. 14. § 1^{er}. Forme de paiement des avantages

1.1. Tant l'avantage en cas de vie que l'avantage en cas de décès sont payés en capital.

1.2. L'affilié ou, en cas de décès, son/ses ayant(s) droit, a/ont toutefois le droit de demander la conversion du capital en rente.

1.3. L'organisateur informe l'affilié du droit de demander la liquidation sous forme de rente plutôt que de capital 2 mois avant la retraite.

Telkenmale dat de arbeider na zijn uittreding of zijn brugpensioen opnieuw bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 wordt tewerkgesteld, wordt de individuele rekening die ingevolge de uittreding premievrij werd gemaakt, terug in werking gesteld.

1.3. Indien aan de minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van het pensioen of het vervroegd pensioen van de arbeider die eerder was uitgetreden of zijn brugpensioen heeft genomen, worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening in het financieringsfonds, bedoeld in artikel 17, gestort.

Indien aan de minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van het pensioen of het vervroegd pensioen voor een arbeider tewerkgesteld bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 dan worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening aan de aangeslotene uitgekeerd.

Bij overlijden vóór de pensioenleeftijd worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening aan de begunstigde(n) uitgekeerd.

1.4. Indien een arbeider, nadat aan hem de krachtens dit pensioenreglement gewaarborgde prestaties werden uitgekeerd ingevolge zijn (vervroegde) pensionering, brugpensionering of nadat zijn verworven reserves werden overgedragen conform artikel 16 ten gevolge van zijn uittreding, opnieuw in dienst treedt bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2, dan wordt hij als een nieuwe aangeslotene beschouwd, en dient deze om aanspraak te kunnen maken op verworven reserves en prestaties overeenkomstig het huidige pensioenreglement, opnieuw te voldoen aan de minimale aansluitingstermijn bedoeld in 1.1. van dit artikel.

§ 2. Individuele rekening

De individuele rekening geeft geen recht op voorschotten, noch op pandgevingen.

Evenmin kan de uitbetaling van de individuele rekening worden opgevraagd zolang de aangeslotene in dienst is van een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2.

§ 3. Gewaarborgd minimumrendement

De aangeslotene, in zoverre deze voldoet aan de voorwaarden voorzien in § 1 van dit artikel, heeft bij zijn uittreding, pensionering of bij de opheffing van het sectoraal pensioenstelsel recht op de in toepassing van de wet van 28 april 2003, betreffende de aanvullende pensioenen en hun fiscaal stelsel alsook dat van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, gewaarborgde minimumbedragen.

Indien zich op het ogenblik van de uittreding, de pensionering of de opheffing van het sectoraal pensioenstelsel zich een tekort zou voordoen ten opzichte van de gewaarborgde minimumbedragen bedoeld in de voorgaande leden, zal de pensioeninstelling, of in laatste instantie de inrichter, deze tekorten aanzuiveren.

Deze verplichting van de pensioeninstelling tot aanzuivering van de tekorten geldt niet, indien deze tekorten te wijten zijn aan de niet-betaling van de maandelijkse voorschotten en de jaarlijkse bijdragen door de inrichter.

Deze verplichting wordt overgenomen door de inrichter op het ogenblik dat een andere pensioeninstelling bij collectieve arbeidsovereenkomst met de uitvoering van het sectoraal pensioenstelsel werd gelast, doch zonder dat de reserves naar een andere pensioeninstelling werden overgedragen.

Afdeling 6. — Winstdeling

Art. 13. Er wordt een winstdeling toegekend overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de toekenning van buitenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en aan de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1^o en 2^o van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst.

De inrichter stelt de aangeslotenen aan de hand van de pensioenfiche jaarlijks in kennis van het bedrag van de door hen verworven winstdeling.

Afdeling 7. — Uitbetalingvorm en uitbetaling van de voordelen

Art. 14. § 1. Uitbetalingvorm van de voordelen

1.1. Zowel het voordeel bij leven, als het voordeel bij overlijden worden in kapitaal uitbetaald.

1.2. De aangeslotene, of in geval van overlijden, zijn rechthebbende(n) heeft (hebben) evenwel het recht om de omvorming van het kapitaal in een rente te vragen.

1.3. Van het recht om een uitkering in rente in plaats van in kapitaal te vragen wordt de aangeslotene door de inrichter in kennis gesteld 2 maanden vóór de pensionering.

En cas de retraite anticipée de l'affilié, l'organisateur informe l'affilié de ce droit dans les 2 semaines après qu'il ait eu connaissance de la retraite anticipée.

En cas de décès de l'affilié avant l'âge de la retraite, l'organisateur informe le(s) bénéficiaire(s) de ce droit dans les 2 semaines après avoir été informé par écrit du décès par le(s) bénéficiaire(s).

1.4. La conversion en rente n'est toutefois pas possible si le montant annuel de la rente à payer ne dépasse pas 500,00 EUR. Ce montant de 500,00 EUR est indexé selon l'indice des prix à la consommation.

1.5. Pour obtenir le versement sous forme de rente, l'affilié ou le(s) bénéficiaire(s) doit/doivent indiquer qu'il(s) opte(nt) pour le versement sous forme de rente sur le formulaire de déclaration, comme prévu aux points 2.1.5. et 2.2.5. du présent article.

A défaut d'un tel écrit indiquant le choix, le versement à l'affilié ou au(x) bénéficiaire(s) s'effectuera en capital.

§ 2. Paiement des avantages

2.1. Paiement des avantages en cas de vie

2.1.1. A l'âge normal de la retraite et à l'âge de la retraite anticipée

Pour pouvoir bénéficier des avantages en cas de vie à l'âge normal de la retraite ou à l'âge de la retraite anticipée, l'affilié remet à l'organisateur le formulaire de déclaration, complété et signé, accompagné des documents suivants :

- une copie recto verso de la carte d'identité;
- une copie de la demande de retraite (anticipée).

2.1.2. A l'âge de la prépension

Pour pouvoir bénéficier des avantages en cas de vie lors de sa mise à la prépension conformément aux dispositions des conventions collectives de travail concernant la prépension, conclues au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01), l'affilié remettra le formulaire de déclaration, dûment complété et signé, à l'organisateur L'affilié y joindra également les documents suivants :

- une copie recto verso de la carte d'identité;
- une copie du formulaire C4 - prépension.

A partir du 1^{er} janvier 2010, les avantages du régime de pension sectoriel ne sont de toute façon payables qu'à partir de 60 ans au plus tôt.

2.1.3. Dès que l'organisateur a reçu le formulaire de déclaration avec les documents y relatifs, il les fait suivre à l'organisme de pension après avoir signé et, le cas échéant, complété le formulaire de déclaration.

L'organisateur communique par la même occasion les données concernant les trimestres manquants, pour autant que celles-ci soient connues.

2.1.4. Après réception du formulaire, des documents y relatifs et des données trimestrielles, l'organisme de pension procède au calcul des primes sur la base de l'estimation définie à l'article 15.

Les primes supplémentaires nécessaires à la constitution de la prestation sont prélevées du fonds de financement et portées sur le compte individuel.

2.1.5. L'organisme de pension procède au versement des avantages à l'affilié conformément au choix indiqué pour un paiement en capital ou en rente.

L'organisme de pension remet à l'affilié un décompte de liquidation reprenant les montants brut et net du capital ou de la rente, ainsi que les retenues fiscales et parafiscales qu'il a opérées.

Une fois par mois, l'organisme de pension informe l'organisateur des versements effectués le mois précédent.

2.2. Paiement des avantages en cas de décès

2.2.1. Si l'affilié décède avant l'âge de la retraite, quels que soient les causes, les circonstances ou le lieu du décès, les prestations sont versées au(x) bénéficiaire(s) dans l'ordre suivant :

1. le conjoint ni divorcé ni séparé de corps judiciairement ou le partenaire cohabitant légal de l'affilié;

In geval van vervroegde pensionering van de aangeslotene brengt de inrichter de aangeslotene van dit recht op de hoogte binnen de 2 weken nadat de inrichter door de aangeslotene van de vervroegde pensionering op de hoogte is gebracht.

In geval van overlijden van de aangeslotene vóór het bereiken van de pensioenleeftijd brengt de inrichter de begunstigde(n) van dit recht op de hoogte binnen de 2 weken nadat de inrichter door de begunstigde(n) van het overlijden schriftelijk in kennis werd gesteld.

1.4. De omvorming in rente is evenwel niet mogelijk indien het jaarlijks bedrag van de te betalen rente niet meer bedraagt dan 500,00 EUR. Dit bedrag van 500,00 EUR wordt geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

1.5. Opdat de uitkering in rente zou gebeuren, dient (dienen) de aangeslotene of de begunstigde(n) de keuze voor een uitkering in rente aan te duiden op het aangifteformulier, zoals voorzien in 2.1.5. en 2.2.5. van dit artikel.

Bij gebreke aan deze schriftelijke aanduiding van keuze gebeurt de uitkering aan de aangeslotene of aan de begunstigde(n) in kapitaal.

§ 2. Uitbetaling van de voordelen

2.1. Uitbetaling van de voordelen bij leven

2.1.1. Op de normale pensioenleeftijd en op de vervroegde pensioenleeftijd

Om van het voordeel bij leven op de normale pensioenleeftijd of op de vervroegde pensioenleeftijd te kunnen genieten dient de aangeslotene het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, aan de inrichter over te maken, vergezeld van de volgende documenten :

- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart;
- een fotokopie van de aanvraag van het (vervroegd) pensioen.

2.1.2. Op de bruggpensioenleeftijd

Om van het voordeel bij leven te kunnen genieten ingevolge de bruggpensionering van de aangeslotene conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten inzake bruggpensioen, gesloten binnen het Paritair Subcomité voor elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01), dient de aangeslotene het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, over te maken aan de inrichter. Hierbij voegt de aangeslotene tevens volgende documenten :

- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart;
- een fotokopie van het formulier C4 - bruggpensioen.

Vanaf 1 januari 2010 zijn de voordelen van het sectoraal aanvullend pensioen in ieder geval slechts ten vroegste betaalbaar vanaf de leeftijd van 60 jaar.

2.1.3. Van zodra de inrichter het aangifteformulier met de bijhorende documenten heeft ontvangen, maakt hij dit formulier, na ondertekening en eventuele aanvulling, samen met de betrokken documenten over aan de pensioeninstelling.

Hierbij deelt de inrichter tevens de gegevens betreffende de ontbrekende kwartalen mee, voor zover deze gekend zijn.

2.1.4. Na de ontvangst van het formulier, de bijhorende documenten en de kwartaalgegevens gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van de premies op basis van de raming bepaald in artikel 15.

De bijkomende premies nodig voor de opbouw van de uitkering worden uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening geplaatst.

2.1.5. De pensioeninstelling gaat over tot de uitbetaling van de voordelen aan de aangeslotene volgens de aanduiding van zijn keuze voor een uitkering in kapitaal, dan wel in rente.

De pensioeninstelling bezorgt aan de aangeslotene een vereffeningsafrekening met de vermelding van de bruto en netto-bedragen van het kapitaal of van de rente, alsook van de fiscale en parafiscale inhoudingen die door de pensioeninstelling worden verricht.

Eénmaal per maand stelt de pensioeninstelling de inrichter in kennis van de uitbetalingen verricht in de voorgaande maand.

2.2. Uitbetaling van de voordelen bij overlijden

2.2.1. In geval van overlijden van de aangeslotene vóór het bereiken van de pensioenleeftijd, worden, ongeacht de oorzaak, de omstandigheden of de plaats van het overlijden, de prestaties uitgekeerd aan de begunstigde(n) op basis van de volgende rangorde :

1. de noch uit de echt, noch van tafel van bed gescheiden echtgeno(o)t(e) of de wettelijk samenwonende partner van de aangeslotene;

2. à défaut de ce conjoint ou du partenaire cohabitant légal, à la ou aux personne(s) physique(s) que l'affilié a désignée(s) dans le formulaire "Désignation de bénéficiaire" disponible chez l'organisateur. L'affilié transmettra ce formulaire à l'organisme de pension, par courrier recommandé, après l'avoir complété et signé.

L'acceptation écrite du bénéfice par la personne concernée rend la désignation bénéficiaire irrévocable, sauf en cas d'acceptation par le conjoint. Pour autant qu'il n'y ait pas d'acceptation écrite du bénéfice, la désignation du bénéficiaire peut être révoquée. Cette révocation doit se faire selon la même procédure que celle mentionnée ci-dessus, sauf en cas de mariage de l'affilié où la révocation est automatique;

3. à défaut, aux enfants de l'affilié, par parts égales; si l'un des enfants de l'affilié est prédécédé, le bénéfice de la part de cet enfant revient, par parts égales, à ses enfants; à défaut, par parts égales, aux autres enfants de l'affilié; l'enfant est celui dont la filiation est légalement établie à l'égard de son auteur, quel que soit le mode d'établissement de la filiation;

4. à défaut, aux parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

5. à défaut, aux grands-parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

6. à défaut, aux frères et soeurs de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, à ses enfants; à défaut d'enfants, aux autres frères et soeurs de l'affilié, par parts égales;

7. à défaut, aux autres héritiers légaux de l'assuré, par parts égales, à l'exclusion de l'Etat;

8. à défaut du/des bénéficiaire(s) précité(s), les prestations en cas de décès sont versées dans le fonds de financement.

2.2.2. Afin que l'organisme de pension puisse procéder au versement de la prestation, le(s) bénéficiaire(s) remet(tent) à l'organisateur le formulaire de déclaration, complété et signé, accompagné des documents suivants :

- un extrait de l'acte de décès;
- une copie recto verso de la carte d'identité du (des) bénéficiaire(s) ainsi que du document reprenant le contenu de la carte d'identité électronique;
- une copie de la carte S.I.S. du (des) bénéficiaire(s);
- un acte de notoriété indiquant la qualité et les droits du/des bénéficiaire(s), s'il(s) n'à/n'ont pas été nominativement désigné(s) et s'il ne s'agit pas du conjoint survivant;

pour autant que l'organisateur ne dispose pas encore de ces documents.

L'organisme de pension est en droit de demander au(x) bénéficiaire(s) les documents supplémentaires qu'il juge utiles afin de pouvoir procéder au paiement.

Si les avantages en cas de décès n'ont pas été réclamés dans les 3 ans du décès de l'affilié par le(s) ayant(s) droit, ces avantages sont versés dans le fonds de financement.

Dès que l'organisateur a reçu le formulaire de déclaration avec les documents y relatifs, il les fait suivre à l'organisme de pension après avoir signé et, le cas échéant, complété le formulaire de déclaration.

L'organisateur communique par la même occasion les données concernant les trimestres manquants, pour autant que celles-ci soient connues.

2.2.3. Après réception du formulaire, des documents y relatifs et des données trimestrielles, l'organisme de pension procède au calcul des primes sur la base de l'estimation déterminée à l'article 15.

Les primes supplémentaires nécessaires à la constitution de la prestation sont prélevées du fonds de financement et versées sur le compte individuel.

2.2.4. L'organisme de pension procède au versement des avantages au(x) bénéficiaire(s) conformément au choix indiqué pour un paiement en capital ou en rente.

L'organisme de pension remet au(x) bénéficiaire(s) un décompte de liquidation reprenant les montants brut et net du capital et de la rente, ainsi que les retenues fiscales et parafiscales opérées.

2. bij ontstentenis van deze echtgeno(o)t(e) of de wettelijk samenwonnende partner, aan de natuurlijke persoon of personen die de aangeslotene heeft aangeduid op het formulier "Aanduiding van begunstigde" te bekomen bij de inrichter. Dit formulier dient de aangeslotene, na invulling en ondertekening, bij aangetekend schrijven, aan de pensioeninstelling over te maken;

De schriftelijke aanvaarding van de begunstiging door de betrokken persoon heeft tot gevolg dat de begunstiging niet meer kan worden herroepen, behalve in geval van aanvaarding door de echtgeno(o)t(e). In zoverre er geen schriftelijke aanvaarding van begunstiging is, kan de aanduiding van de begunstigde worden herroepen. Deze herroeping dient volgens dezelfde procedure als hoger vermeld te worden gedaan, behalve indien de aangeslotene in het huwelijk treedt in welk geval de herroeping automatisch gebeurt;

3. bij ontstentenis, aan de kinderen van de aangeslotene, per gelijke delen; is een kind van de aangeslotene vooroverleden, dan komt het aandeel van dat kind per gelijke delen toe aan zijn kinderen; bij ontstentenis, per gelijke delen onder de andere kinderen van de aangeslotene; het kind is degene waarvan de verwantschap ten opzichte van zijn rechtsvoorganger rechtsgeldig is vastgesteld, en dit ongeacht de wijze van vaststelling van de verwantschap;

4. bij ontstentenis, aan de ouders van de aangeslotene, per gelijke delen, bij ontstentenis aan één van hen, aan de overlevende;

5. bij ontstentenis, aan de grootouders van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan de overlevende;

6. bij ontstentenis, aan de broers en de zusters van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan zijn of haar kinderen; bij ontstentenis daaraan, aan de andere broers of zusters van de aangeslotene, per gelijke delen;

7. bij ontstentenis, aan de andere wettige erfgenamen van de aangeslotene, per gelijke delen, met uitsluiting van de Staat;

8. bij ontstentenis van de voormelde begunstigde(n) worden de prestaties bij overlijden in het financieringsfonds gestort.

2.2.2. Opdat de pensioeninstelling tot de uitkering zou kunnen overgaan, dient de begunstigde(n) het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, aan de inrichter over te maken, vergezeld van de volgende documenten :

- een uittreksel uit de overlijdensakte;
- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart van de begunstigde(n) en van het document waarop de inhoud van de elektronische identiteitskaart wordt vermeld;
- een fotokopie van de S.I.S.-kaart van de begunstigde(n);
- een akte van bekendheid die de hoedanigheid en de rechten van de begunstigde(n) vermeldt; indien geen aanwijzing bij naam van de begunstigde(n) gebeurde en de begunstigde niet de langstlevende echtgeno(o)t(e) is;

voor zover de inrichter de informatie van deze documenten al niet in zijn bezit had.

De pensioeninstelling kan aan de begunstigde(n) desgevallend bijkomende documenten vragen die zij nodig heeft om tot de uitkering te kunnen overgaan.

Indien de voordelen bij overlijden niet binnen de 3 jaar na het overlijden van de aangeslotene door de rechthebbende(n) worden opgevraagd, worden deze voordelen in het financieringsfonds gestort.

Van zodra de inrichter het aangifteformulier met de bijhorende documenten heeft ontvangen, maakt hij dit formulier samen met de betrokken documenten over aan de pensioeninstelling.

Hierbij deelt de inrichter tevens de gegevens betreffende de ontbrekende kwartalen mee, voor zover deze gekend zijn.

2.2.3. Na de ontvangst van het formulier, de bijhorende documenten en de kwartaalgegevens gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van de premies op basis van de raming bepaald in artikel 15.

De bijkomende premies nodig voor de opbouw van de uitkering worden uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening geplaatst.

2.2.4. De pensioeninstelling gaat over tot de uitbetaling van de voordelen aan de begunstigde(n) volgens de aanduiding van zijn keuze voor een uitkering in kapitaal, dan wel in rente.

De pensioeninstelling bezorgt aan de begunstigde(n) een vereffeningafrekening met de vermelding van de bruto- en nettobedragen van het kapitaal of van de rente, alsook de fiscale en de parafiscale inhoudingen die door de pensioeninstelling worden verricht.

Une fois par mois, l'organisme de pension informe l'organisateur des versements effectués le mois précédent.

Section 8. — Calcul de la prime au moment du versement des avantages

Art. 15. § 1^{er}. Si l'organisateur n'est pas en mesure de fournir à l'organisme de pension les données salariales relatives à maximum quatre trimestres avant la retraite (anticipée), la prépension ou le décès de l'affilié, la prime est calculée sur la base d'une rémunération brute estimée selon la formule suivante :

- rémunération brute pour les trimestres manquants :

$n \times \text{derniers trimestres connus} \times i1 / i0$

où :

n : le nombre de trimestres manquants (nombre fractionnaire, 2 décimales)

i1 : l'indice santé du mois précédant la retraite (anticipée), la prépension ou le décès de l'affilié

i0 : l'indice santé du dernier mois du dernier trimestre connu

La prime qui reste à verser sur le compte individuel est calculée en appliquant la formule déterminée à l'article 10, § 2 sur la rémunération brute ainsi estimée.

§ 2. Si les données salariales concernant plus de quatre trimestres avant la retraite (anticipée), la prépension ou le décès de l'affilié manquent, l'organisateur mettra tout en oeuvre pour obtenir les données manquantes et les communiquer à l'organisme de pension.

Section 9. — Sortie

Art. 16. § 1^{er}. Procédure

1.1. L'affilié avise l'organisateur par écrit de sa sortie.

1.2. Tous les trimestres, l'organisateur communique les sorties à l'organisme de pension, ainsi que les données permettant de calculer les droits acquis.

1.3. Dans les 30 jours qui suivent la communication par l'organisateur, l'organisme de pension communique à l'organisateur les données suivantes :

1. le montant des réserves acquises, éventuellement majoré de manière à atteindre la garantie minimum comme mentionné à l'article 12, § 3;

2. le montant des prestations acquises;

3. les différents choix qui s'offrent à l'affilié, comme stipulé au point

1.4. de cet article.

L'organisateur en informe immédiatement l'affilié.

1.4. Dans les 30 jours qui suivent la communication de ces données, l'affilié doit communiquer par écrit à l'organisateur laquelle des options concernant ses réserves acquises, majorées le cas échéant jusqu'au montant de la garantie minimale comme stipulé à l'article 12, § 3, il souhaite exercer :

1) maintien auprès de l'organisme de pension;

2) transfert à l'organisme de pension du nouvel organisateur, à condition qu'il soit affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;

3) transfert à un organisme de pension qui répartit la totalité des bénéfices entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et limite les frais selon les règles déterminées par le Roi.

Si l'affilié a laissé expirer le délai de 30 jours, il est présumé avoir opté pour la possibilité visée au point 1.

Après l'expiration du délai de 30 jours, l'affilié garde toutefois à tout moment la possibilité de demander le transfert de ses réserves à un organisme de pension visé aux points 2) et 3).

§ 2. Transfert des réserves acquises

2.1. Si l'affilié opte pour le transfert de ses réserves acquises, l'organisme de pension effectue ledit transfert dans le mois qui suit la communication du choix de l'affilié.

Eénmaal per maand stelt de pensioeninstelling de inrichter in kennis van de uitbetalingen verricht in de voorgaande maand.

Afdeling 8. — Berekening van de premie op het ogenblik van de uitbetaling van de voordelen

Art. 15. § 1. Indien de loongegevens betreffende maximaal vier kwartalen voorafgaand aan de (vervroegde) pensioenering, de brugpensioenering of het overlijden van de aangeslotene door de inrichter niet aan de pensioeninstelling kunnen worden meegedeeld, gebeurt de berekening van de premie op basis van een geraamde brutowedde overeenkomstig de volgende formule :

- brutowedde voor de ontbrekende kwartalen :

$n \times \text{laatst gekende kwartalen} \times i1 / i0$

waarbij :

n : het aantal ontbrekende kwartalen (gebroken getal, 2 decimalen)

i1 : de gezondheidsindex van de maand voorafgaand aan de (vervroegde) pensioenering, de brugpensioenering of het overlijden van de aangeslotene

i0 : de gezondheidsindex van de laatste maand van het laatst gekende kwartaal

De nog op de individuele rekening te storten premie wordt berekend door toepassing van de formule bepaald in artikel 10, § 2 op de aldus geraamde brutowedde.

§ 2. Indien de loongegevens betreffende meer dan vier kwartalen voorafgaand aan de (vervroegde) pensioenering, de brugpensioenering of het overlijden van de aangeslotene ontbreken, neemt de inrichter alle nodige maatregelen om de ontbrekende gegevens te bekomen en deze mee te delen aan de pensioeninstelling.

Afdeling 9. — Uittreding

Art. 16. § 1. Procedure

1.1. De aangeslotene stelt de inrichter schriftelijk in kennis van zijn uittreding.

1.2. Trimestrieel deelt de inrichter de uittredingen mee aan de pensioeninstelling, samen met de gegevens nodig voor de berekening van de verworven rechten.

1.3. Binnen de 30 dagen na deze mededeling door de inrichter, deelt de pensioeninstelling aan de inrichter volgende gegevens mee :

1. het bedrag van de verworven reserves, eventueel aangevuld tot het bedrag van de minimumwaarborg, zoals vermeld in artikel 12, § 3;

2. het bedrag van de verworven prestaties;

3. de verschillende keuzemogelijkheden waarover de aangeslotene beschikt, zoals bepaald in punt 1.4. van dit artikel.

De inrichter stelt de aangeslotene hiervan onmiddellijk in kennis.

1.4. Binnen de 30 dagen na de mededeling van deze gegevens dient de aangeslotene de inrichter schriftelijk mee te delen welke van de hierna vermelde keuzemogelijkheden in verband met zijn verworven reserves - eventueel aangevuld tot het bedrag van de minimumwaarborg, zoals vermeld in artikel 12, § 3, hij wenst uit te oefenen :

1) behoud bij de pensioeninstelling;

2) overdracht naar de pensioeninstelling van de nieuwe inrichter, voor zover hij bij de pensioentoezegging van die inrichter wordt aangesloten;

3) overdracht naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten volgens de regels vastgesteld door de Koning beperkt.

Indien de aangeslotene de termijn van 30 dagen heeft laten verstrijken, wordt hij geacht te hebben gekozen voor de mogelijkheid vermeld in punt 1.

Evenwel kan de aangeslotene, na het verstrijken van deze termijn van 30 dagen, ten allen tijde alsnog vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in punten 2) en 3).

§ 2. Overdracht van de verworven reserves

2.1. Wanneer de aangeslotene opteert voor de overdracht van zijn verworven reserves, voert de pensioeninstelling deze overdracht uit binnen een maand na de mededeling van zijn keuze.

2.2. Le transfert des réserves acquises par l'organisme de pension se déroule en deux phases :

- transfert des réserves acquises sur la base des primes versées sur le compte individuel dans le mois qui suit la réception par l'organisme de pension de la demande de l'affilié de transférer ses réserves acquises;

- transfert, dans le mois qui suit la communication par l'organisateur à l'organisme de pension des données salariales relatives aux trimestres manquants, des réserves acquises correspondant à ces trimestres manquants.

En cas de retard au niveau du transfert des réserves acquises, le montant transféré sera augmenté des intérêts légaux pour la période excédant le délai de 1 mois visé à l'alinéa précédent.

Section 10. — Fonds de financement

Art. 17. § 1^{er}. Principe

Un fonds de financement est créé dans le but de financer les charges incombant à l'organisateur dans le cadre du présent règlement de pension.

Ce fonds de financement est géré par l'organisme de pension comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 2. Financement

Le fonds de financement est alimenté par :

- les avances mensuelles de cotisation, comme stipulées à l'article 10, § 1^{er};

- les avantages en cas de décès sans attribution bénéficiaire, ainsi que les avantages en cas de décès qui n'ont pas été réclamés dans les 3 ans qui suivent le décès de l'affilié, comme prévu respectivement aux points 2.2.1. et 2.2.2. de l'article 14;

- les réserves constituées durant la période qui ne satisfait pas à la période d'affiliation minimale de 12 mois prévue au point 1.3. de l'article 12;

- les versements de l'organisateur destinés à compléter les avoirs du fonds de financement;

- les intérêts résultant de la gestion du fonds de financement.

Section 11. — Non-paiement des avances et des cotisations

Art. 18. § 1^{er}. Procédure

Toute avance et cotisation due en exécution du présent règlement de pension doit être versée par l'organisateur à l'organisme de pension dans les délais prévus, comme stipulé à l'article 4, § 2.

En cas de non-paiement de ces avances et cotisations, l'organisme de pension mettra l'organisateur en demeure au plus tôt 30 jours après l'échéance desdits délais, au moyen d'une lettre recommandée attirant l'attention de l'organisateur sur les conséquences du non-paiement.

Si l'organisateur ne procède pas au paiement des montants en souffrance dans les 30 jours de la mise en demeure, l'organisme de pension avertit, dans les 30 jours qui suivent, chaque affilié actif du non-paiement par simple lettre à la poste.

§ 2. Conséquences sur les comptes individuels

Les comptes individuels sont réduits. Ils restent soumis au présent règlement de pension et continuent à participer aux bénéfices.

Ils ne seront réalimentés qu'au moment où l'organisateur aura communiqué à l'organisme de pension tous les renseignements utiles à la répartition des avoirs et où l'organisateur aura suffisamment alimenté le fonds de financement pour pouvoir en prélever toutes les sommes à verser sur les comptes individuels.

Dans le cas contraire, les avoirs restent dans le fonds de financement où ils continuent de produire des intérêts.

§ 3. Remise en vigueur des comptes individuels

L'organisateur peut demander la remise en vigueur des comptes individuels réduits par suite du non-paiement des avances et cotisations.

Toute remise en vigueur demandée plus de 3 ans après la date de réduction des comptes individuels est toutefois subordonnée à l'accord préalable de l'organisme de pension.

2.2. De overdracht van de verworven reserves door de pensioeninstelling gebeurt in twee fases :

- overdracht van de verworven reserves op basis van de premies gestort op de individuele rekening binnen de maand na de ontvangst door de pensioeninstelling van het verzoek van de aangeslotene om zijn verworven reserves over te dragen;

- overdracht binnen de maand na de mededeling door de inrichter aan de pensioeninstelling van de loonsgegevens betreffende de ontbrekende kwartalen, van de verworven reserves betreffende deze ontbrekende kwartalen.

In geval van vertraging van de overdracht van de verworven reserves wordt het overgedragen bedrag verhoogd met de wettelijke intresten voor de periode die de termijn van 1 maand, bedoeld in de voorgaande alinea, overschrijdt.

Afdeling 10. — Financieringsfonds

Art. 17. § 1. Principe

Er wordt een financieringsfonds opgericht met het oog op het financieren van de lasten van de inrichter voortvloeiende uit het dit pensioenreglement.

Dit financieringsfonds wordt door de pensioeninstelling als een wiskundige inventarisreserve beheerd.

§ 2. Financiering

Het financieringsfonds wordt gefinancierd door :

- de maandelijks voorschotten op de bijdrage, zoals bepaald in artikel 10, § 1;

- de voordelen bij overlijden zonder begunstigingstoewijzing, alsook de voordelen bij overlijden die niet binnen de 3 jaar na het overlijden van de aangeslotene werden opgevraagd, zoals respectievelijk voorzien in 2.2.1. en 2.2.2. van artikel 14;

- de opgebouwde reserves tijdens de periode die niet beantwoordt aan de minimale aansluitingsperiode van 12 maanden, zoals voorzien in 1.3. van artikel 12;

- de stortingen van de inrichter bestemd om de activa van het financieringsfonds aan te vullen;

- de intrest voortvloeiende uit het beheer van het financieringsfonds.

Afdeling 11. — Niet-betaling van de voorschotten en de bijdragen

Art. 18. § 1. Procedure

Alle voorschotten en bijdragen die in uitvoering van het huidig pensioenreglement verschuldigd zijn, dienen door de inrichter aan de pensioeninstelling te worden gestort binnen de daartoe voorziene termijnen, zoals bepaald in artikel 4, § 2.

In geval van niet-betaling van deze voorschotten en bijdragen wordt de inrichter, ten vroegste 30 dagen na het verstrijken van deze termijnen, bij aangetekend schrijven door de pensioeninstelling in gebreke gesteld waarbij de inrichter op de gevolgen van de niet-betaling wordt gewezen.

Indien binnen de 30 dagen na deze ingebrekestelling de inrichter niet overgaat tot betaling van de ontbrekende bedragen, dan zal de pensioeninstelling binnen de daarop volgende 30 dagen iedere actieve aangeslotene van deze niet-betaling bij gewoon schrijven in kennis stellen.

§ 2. Gevolgen voor de individuele rekeningen

De individuele rekeningen worden premievrij gemaakt. Zij blijven verder onderworpen aan dit pensioenreglement en delen verder in de winst.

Zij zullen slechts opnieuw worden gestijfd wanneer de inrichter aan de pensioeninstelling alle inlichtingen heeft bezorgd die nodig zijn voor de verdeling van de gelden en de inrichter het financieringsfonds dermate heeft aangevuld dat hieruit alle gelden kunnen worden geput die nodig zijn om op de individuele rekeningen te plaatsen.

In het tegenovergestelde geval blijven de gelden in het financieringsfonds alwaar zij verder intrest opleveren.

§ 3. Terug in werking stellen van de individuele rekeningen

De inrichter mag vragen dat de individuele rekeningen die wegens de niet-betaling van de voorschotten en de bijdragen premievrij werden gemaakt, terug in werking worden gesteld.

Iedere teruginwerkingstelling die meer dan 3 jaar na de datum van de premievrijmaking van de individuele rekeningen wordt gevraagd, is onderworpen aan het voorafgaandelijk akkoord van de pensioeninstelling.

La remise en vigueur des comptes individuels s'opère en adaptant la cotisation compte tenu de la valeur de rachat théorique des comptes individuels au moment de la remise en vigueur.

Section 12. — Dispositions fiscales

Art. 19. Conformément à l'article 59 du Code des Impôts sur les Revenus 1992, la pension résultant du régime de pension sectoriel, participation bénéficiaire incluse, augmentée :

- de la pension légale de retraite;
- des autres prestations extra-légales de même nature, à l'exception toutefois de l'assurance vie individuelle et de l'épargne-pension,

exprimée en rentes annuelles, ne peut pas dépasser 80 pct. de la dernière rémunération annuelle brute normale, compte tenu d'une durée normale d'activité professionnelle.

La durée normale d'activité professionnelle est fixée à 40 ans.

La dernière rémunération annuelle brute normale est la rémunération annuelle brute qui, au vu des rémunérations précédentes de l'affilié, peut être considérée comme normale et qui lui a été payée ou attribuée durant la dernière année qui précède sa mise à la retraite, année durant laquelle il a exercé une activité professionnelle normale.

Section 13. — Plan "Structure d'accueil"

Art. 20. Un plan "Structure d'accueil" est instauré auprès de l'organisme de pension.

Il est destiné à accueillir les réserves des contrats des affiliés à un plan de prévoyance ou à une convention de pension de leur ancien employeur qui, lors de leur affiliation au présent engagement de pension, optent pour le transfert de leurs réserves acquises vers le plan "Structure d'accueil".

Le plan "Structure d'accueil" est régi par des conditions générales qui définissent notamment les affiliés et par des conditions particulières des contrats individuels émis dans le cadre de ce plan.

Ce plan est géré conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'octroi d'avantages extra-légaux aux travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 concernant la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et aux personnes visées par l'article 32, premier alinéa, 1° et 2° du Code des Impôts sur les Revenus 1992, occupées en dehors d'un contrat de travail et de toute modification ultérieure remplaçant et/ou complétant les dispositions contraignantes de cette loi.

Ces contrats sont émis dans la combinaison d'assurance "capital différé avec remboursement de l'épargne" qui prévoit le versement d'un capital en cas de vie à l'âge de la retraite ou d'un capital égal à la valeur de rachat théorique en cas de décès avant l'âge de la retraite.

Le terme de ces contrats est fixé aux 65 ans de l'affilié.

Section 14. — Résiliation ou modification de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION/Conséquences pour le régime de pension sectoriel social

Art. 21. § 1^{er}. Modification ou abrogation de l'engagement de pension sectoriel

Le présent règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION.

Si et dans la mesure où cette convention collective de travail relative à l'engagement de pension venait à être modifiée ou résiliée, le règlement de pension sera lui aussi modifié ou résilié.

En cas de résiliation de la convention collective de travail du 23 novembre 2011, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 26 janvier 2011 relative au régime de pension sectoriel social - PENSION, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social - PENSION, l'organisateur en avise immédiatement

Het terug in werking stellen van de individuele rekeningen gebeurt door de bijdragen aan te passen rekening houdend met de theoretische afkoopwaarde van de individuele rekeningen op het ogenblik van het terug in werking stellen.

Afdeling 12. — Fiscale bepalingen

Art. 19. Overeenkomstig artikel 59 van het wetboek Inkomstenbelastingen 1992, het pensioen voortvloeiende uit het sectoraal pensioenstelsel, winstdeling inbegrepen, vermeerderd met :

- het wettelijk pensioen naar aanleiding van de pensionering;
- de andere buitenwettelijke uitkeringen van dezelfde aard, doch met uitzondering van de individuele levensverzekering en het pensioen-sparen,

uitgedrukt in jaarlijkse renten, mogen niet meer bedragen dan 80 pct. van de laatste normale bruto jaarbezoldiging, rekening houdend met een normale duurtijd van de beroepsactiviteit.

De normale duurtijd van de beroepsactiviteit is op 40 jaar vastgesteld.

De laatste normale bruto jaarbezoldiging is de bruto jaarbezoldiging die, gelet op de vorige bezoldigingen van de aangeslotene, als normaal kan worden beschouwd en die hem betaald of toegekend werd gedurende het laatste jaar vóór zijn op pensioenstelling waarin hij een normale beroepsactiviteit heeft uitgeoefend.

Afdeling 13. — "Onthaalstructuur" plan

Art. 20. Er wordt een "Onthaalstructuur" plan ingevoerd bij de pensioeninstelling.

Het is bestemd om de reserves te ontvangen van de contracten van de aangeslotenen bij een voorzorgsplan of bij een pensioenovereenkomst van hun vorige werkgever die, bij hun toetreding tot deze pensioentoezegging, kiezen voor de overdracht van hun verworven reserves naar het "Onthaalstructuur" plan.

Het "Onthaalstructuur" plan wordt geregeld door algemene voorwaarden die onder andere de aangeslotenen bepalen en door bijzondere voorwaarden van de individuele contracten uitgegeven in het kader van dit plan.

Dit plan wordt beheerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende tot toekenning van buitenwettelijke voordelen aan de werknemers bedoeld bij koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen van de werknemers en aan de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1° en 2° van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst en iedere latere wijziging die de dwingende bepalingen van deze wet vervangt en/of aanvult.

Deze contracten worden uitgegeven in de verzekeringscombinatie "uitgesteld kapitaal met terugbetaling van het spaartegoed" die voorziet in de storting van een kapitaal in geval van leven op de pensioenleeftijd of een kapitaal gelijk aan de theoretische afkoopwaarde in geval van overlijden vóór de pensioenleeftijd.

De afloop van deze contracten is vastgesteld op 65 jaar van de aangeslotene.

Afdeling 14. — Beëindiging of wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN/Gevolgen voor het sociaal sectoraal pensioenstelsel

Art. 21. § 1. Wijziging of opheffing van de sectorale pensioentoezegging

Dit pensioenreglement is afgesloten in uitvoering van Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN.

Indien en in de mate dat deze collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de pensioentoezegging wordt gewijzigd of opgezegd, zal ook het pensioenreglement worden gewijzigd of stopgezet.

In geval van opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 2011, tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2011 betreffende het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel - PENSIOEN, stelt de

l'organisme de pension afin que celui-ci puisse informer les affiliés par simple lettre à la poste de l'abrogation de l'engagement de pension et de ses conséquences.

Si l'engagement de pension est abrogé, les comptes individuels des affiliés sont réduits et continuent à participer aux bénéfices.

En cas d'abrogation de l'engagement de pension, le fonds de financement ne peut être reversé, en tout ou en partie, à l'organisateur ou aux employeurs. Il sera réparti entre les affiliés, à l'exclusion des rentiers, proportionnellement aux réserves constituées sur les comptes individuels.

§ 2. Changement d'organisme de pension

Dans la mesure où la convention collective de travail de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01) désigne, pour le financement de l'engagement de pension un autre organisme de pension, les réserves peuvent être rachetées dans le but de les transférer à cet autre organisme de pension.

L'organisateur informe préalablement la Commission Bancaire, Financière et des Assurances du changement d'organisme de pension et du transfert éventuel des réserves qui en résulte. L'organisateur en informe également les affiliés.

En cas de changement d'organisme de pension pour le financement de l'engagement de pension, avec transfert des réserves, aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peut être mise à charge de l'affilié ni déduite des réserves acquises au moment du transfert.

En cas de rachat de la réserve dans le but de la transférer à un autre organisme de pension, l'organisme de pension se réserve le droit de réclamer une indemnité à l'organisateur.

CHAPITRE IV. — Dispositions diverses

Protection de la vie privée

Art. 22. § 1^{er}. L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à respecter la législation relative à la protection de la vie privée.

Ils ne pourront traiter les données à caractère personnel dont ils prennent connaissance dans le cadre de l'exécution du présent règlement de pension que conformément à l'objet de ce règlement de pension.

L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à mettre à jour les données et à les corriger, ainsi qu'à supprimer les données erronées ou superflues, à l'exception toutefois de celles provenant de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, qui ne peuvent être modifiées.

Ils prendront les mesures techniques et organisationnelles requises pour protéger les données à caractère personnel contre la destruction accidentelle ou non autorisée, contre la perte accidentelle ainsi que contre la modification, l'accès et tout autre traitement non autorisé de données à caractère personnel.

En cas d'action en justice intentée contre l'organisateur ou l'organisme de pension, invoquant une violation de la législation relative à la protection de la vie privée, l'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à se défendre mutuellement, pour autant qu'aucun des deux n'ait lui-même intenté une action en justice.

§ 2. Les données communiquées peuvent être traitées par l'organisateur et l'organisme de pension dans le cadre de l'exécution du présent règlement de pension, de la gestion des comptes individuels ainsi que du paiement des avantages.

Toutes les informations seront traitées avec la plus grande discrétion et ne pourront être utilisées à des fins de direct marketing.

Les affiliés peuvent connaître et faire rectifier ces données. Ils enverront à cet effet une demande datée et signée, accompagnée d'une copie recto verso de la carte d'identité à l'organisateur et à l'organisme de pension.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 9 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

inrichter de pensioeninstelling hiervan onmiddellijk in kennis opdat deze laatste de aangeslotenen bij gewoon schrijven in kennis zou kunnen stellen van de opheffing van de pensioentoezegging en haar gevolgen.

In geval van opheffing van de pensioentoezegging worden individuele rekeningen van de aangeslotenen premievrij gemaakt en blijven deze delen in de winst.

Bij de opheffing van de pensioentoezegging mag het financieringsfonds noch aan de inrichter, noch aan de werkgevers, noch geheel, noch gedeeltelijk, worden teruggestort. Het financieringsfonds wordt ten gunste van de aangeslotenen, met uitzondering van de rentegenieters, in verhouding tot hun opgebouwde reserves verdeeld.

§ 2. Wijziging van pensioeninstelling

In zoverre bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Subcomité voor elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01) voor de financiering van de pensioentoezegging een andere pensioeninstelling wordt aangeduid, kunnen de reserves worden afgekocht met het oog op hun overdracht aan die andere pensioeninstelling.

De inrichter licht de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen voorafgaandelijk in over de verandering van de pensioeninstelling en van de eventueel daaruit voortvloeiende overdracht van de reserves. De inrichter stelt eveneens de aangeslotenen hiervan in kennis.

Bij wijziging van pensioeninstelling voor de financiering van de pensioentoezegging met overdracht van de reserves mag geen enkele vergoeding of verlies van winstdeling ten laste van de aangeslotenen worden gelegd, of van de op het ogenblik van overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

Bij afkoop van de reserves met het oog op hun overdracht naar een andere pensioeninstelling behoudt de pensioeninstelling zich het recht voor vanwege de inrichter een vergoeding te vorderen.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 22. § 1. De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen.

Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij kennis krijgen in het kader van de uitvoering van dit pensioenreglement slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van dit pensioenreglement.

De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen, met uitzondering evenwel van de gegevens die van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid werden ontvangen en die niet mogen worden gewijzigd.

Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van de persoonsgegevens.

In geval van een vordering gebaseerd op een inbreuk op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingesteld tegen de inrichter of de pensioeninstelling, verbinden de inrichter en de pensioeninstelling zich ertoe elkaar te vrijwaren, in zoverre geen van beide zelf een vordering heeft ingesteld.

§ 2. De meegedeelde gegevens mogen door de inrichter en de pensioeninstelling worden verwerkt in kader van de uitvoering van het huidige pensioenreglement, het beheer van de individuele rekeningen, alsook de uitbetaling van de voordelen.

Alle informatie zal met de grootste discretie worden behandeld en mag niet met het oog op direct marketing worden verwerkt.

De aangeslotenen kunnen van de gegevens kennis krijgen en ze laten verbeteren. Hiertoe dient een gedateerd en ondertekend verzoek vergezeld van een recto verso kopie van de identiteitskaart aan de inrichter en de pensioeninstelling te worden gericht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 9 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207194]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à la modification de la convention collective de travail du 27 février 2008 relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, relative à la modification de la convention collective de travail du 27 février 2008 relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification

Convention collective de travail du 24 octobre 2011

Modification de la convention collective de travail du 27 février 2008 relative à l'intervention de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs (Convention enregistrée le 14 novembre 2011 sous le numéro 106882/CO/313)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire pour les pharmacies et les offices de tarification.

Pour l'application de la présente convention, il y a lieu d'entendre par "travailleurs" : les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. Dans la convention collective de travail du 27 février 2008,

- pour les déplacements effectués dans les transports en commun, le pourcentage mentionné à l'article 3 du prix de l'abonnement de train deuxième classe, tram ou bus est porté à 75 p.c.;

- pour les déplacements effectués au moyen de véhicules privés, le pourcentage mentionné à l'article 4 du prix de l'abonnement de train deuxième classe pour une distance égale est porté à 75 p.c.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207194]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008 betreffende de tussenkomst van de werkgever in de vervoersonkosten van de werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008 betreffende de tussenkomst van de werkgever in de vervoersonkosten van de werknemers.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2011

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008 betreffende de tussenkomst van de werkgever in de vervoersonkosten van de werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 14 november 2011 onder het nummer 106882/CO/313)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten.

Voor de toepassing van deze overeenkomst, wordt verstaan onder "werknemers" : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008,

- voor verplaatsingen met het openbaar vervoer wordt het percentage vermeld in artikel 3 van de prijs van het treinabonnement tweede klasse of het tram- of busabonnement tot 75 pct. verhoogd;

- voor verplaatsingen met privévoertuigen wordt het percentage vermeld in artikel 4 van de prijs van het treinabonnement tweede klasse of het tram- of busabonnement tot 75 pct. verhoogd.

Art. 3. L'article 5 de la convention collective de travail du 27 février 2008 est complété comme suit :

"Sauf si des dispositions plus favorables existent dans l'entreprise, à partir du 1^{er} janvier 2012, l'indemnité vélo accordée est égale au montant de l'intervention de l'employeur dans les autres moyens de transport, pour une distance égale ou supérieure à 1 kilomètre.

L'indemnité est accordée au prorata du nombre de jours prestés."

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les pharmacies et les offices de tarification et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207079]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la pré-pension (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des pompes funèbres;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la pré-pension.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des pompes funèbres
Convention collective de travail du 21 octobre 2011
Pré-pension
(Convention enregistrée le 17 novembre 2011
sous le numéro 106909/CO/320)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Art. 3. Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2008 wordt als volgt aangevuld :

"Tenzij gunstiger bepalingen bestaan in het bedrijf, vanaf 1 januari 2012 is de fietsvergoeding gelijk aan het bedrag van de werkgeverstussenkomst voor de andere verplaatsingsmiddelen voor een afstand gelijk of hoger dan 1 kilometer.

De uitkering wordt betaald naar rato van het aantal gewerkte dagen."

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012.

Zij wordt afgesloten voor onbepaalde duur. Ze kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207079]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen
Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011
Brugpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 17 november 2011
onder het nummer 106909/CO/320)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. Le régime prévu par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement sauf en cas de licenciement pour faute grave, est étendu aux travailleurs âgés de 58 ans et plus.

L'indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute, comme fixée dans la convention collective de travail n° 17, et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Lors du calcul du salaire net de référence, l'ONSS sera calculé sur le salaire brut à 100 p.c.

Le salaire net de référence est calculé tenant compte du bonus de travail accordé aux travailleurs à bas salaire.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters.

Art. 3. De regeling voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen behoudens bij ontslag om dringende redenen, wordt uitgebreid tot de werknemers van 58 jaar en ouder.

De aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen is gelijk aan de helft van het verschil tussen het nettoreferenteloon en de werkloosheidsuitkering.

Het nettoreferenteloon is gelijk aan het brutomaandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de fiscale inhouding.

Bij de berekening van het nettoreferenteloon zal de RSZ berekend worden op het brutoloon aan 100 pct.

Het nettoreferentemaandloon wordt berekend, rekening houdend met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207186]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la prépension pour les travailleurs licenciés âgés de 56 ans et plus ayant une carrière de 40 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des pompes funèbres;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative à la prépension pour les travailleurs licenciés âgés de 56 ans et plus ayant une carrière de 40 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207186]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen voor ontslagen werknemers van 56 jaar en ouder met een loopbaan van 40 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende het brugpensioen voor ontslagen werknemers van 56 jaar en ouder met een loopbaan van 40 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des pompes funèbres*Convention collective de travail du 21 octobre 2011*

Prépension pour les travailleurs licenciés âgés de 56 ans et plus ayant une carrière de 40 ans (Convention enregistrée le 17 novembre 2011 sous le numéro 106910/CO/320)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par :

- "travailleurs" : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières;

- convention collective de travail n° 92 : la convention collective de travail n° 92 conclue le 20 décembre 2007 par le Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution de l'accord interprofessionnel du 2 février 2007;

- convention collective de travail n° 96 : la convention collective de travail n° 96 conclue le 20 février 2009 par le Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, en exécution de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2008.

Art. 2. La présente convention collective de travail fixe pour les travailleurs visés à l'article 1^{er} les critères d'octroi du régime de la prépension instaurée par la convention collective de travail n° 92 et par la convention collective de travail n° 96.

CHAPITRE II. — *La prépension conventionnelle à partir de l'âge de 56 ans en raison d'une carrière de 40 ans*

Art. 3. Une indemnité complémentaire mensuelle est octroyée aux travailleurs licenciés entre l'âge de 56 et 65 ans, sauf pour motif grave, par un employeur visé à l'article 1^{er}.

Art. 4. Pour avoir droit à l'indemnité complémentaire, les travailleurs visés à l'article 3 doivent remplir les conditions suivantes :

1° avoir atteint l'âge de 56 ans au moment de la fin du contrat de travail;

2° avoir cessé toute activité professionnelle non autorisée par la réglementation applicable en la matière;

3° bénéficiaire d'allocations de chômage;

4° satisfaire aux critères figurant dans l'arrêté royal du 3 mai 2007 réglant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations pour le régime de prépension à partir de 56 ans pour des travailleurs pouvant justifier 40 ans de carrière professionnelle en tant que salariés, ainsi qu'aux conditions spécifiées à l'article 3 de la convention collective de travail n° 92 et par la convention collective de travail n° 96.

Art. 5. Le contrat de travail des travailleurs visés à l'article 3 doit prendre fin durant la période de validité de la présente convention collective de travail. Le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis des travailleurs licenciés visés à l'article 3, peut cependant prendre fin en dehors de la durée de validité de la présente convention collective de travail, pour autant que ces travailleurs aient atteint l'âge minimum de 56 ans pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail.

Art. 6. L'indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute, comme fixée dans la convention collective de travail n° 17, et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Lors du calcul du salaire net de référence, l'ONSS sera calculé sur le salaire brut à 100 p.c.

Le salaire net de référence est calculé tenant compte tenu du bonus de travail accordé aux travailleurs à bas salaire.

Bijlage

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011*

Brugpensioen voor ontslagen werknemers van 56 jaar en ouder met een loopbaan van 40 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 17 november 2011 onder het nummer 106910/CO/320)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

- werknemers : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters;

- collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 : collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 van 20 december 2007, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2 februari 2007;

- collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96 : collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96 van 20 februari 2009, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 22 december 2008.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalt voor de werknemers bedoeld in artikel 1 de toekenningscriteria van de brugpensioenregeling bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96.

HOOFDSTUK II. — *Het conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar met 40 jaar loopbaan*

Art. 3. Er wordt een maandelijks aanvullende vergoeding toegekend aan werknemers tussen de leeftijd van 56 en 65 jaar die door een in artikel 1 bedoelde werkgever ontslagen zijn, behoudens omwille van dringende redenen.

Art. 4. Om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, moeten de in artikel 3 bedoelde werknemers aan volgende voorwaarden voldoen :

1° de leeftijd van 56 jaar hebben bereikt op het ogenblik van de beëindiging van de overeenkomst;

2° elke door de terzake toepasselijke reglementering niet toegelaten beroepsactiviteit hebben stopgezet;

3° werkloosheidsuitkeringen genieten;

4° voldoen aan de criteria, bepaald in het koninklijk besluit van 3 mei tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact, voor de brugpensioenregeling vanaf 56 jaar voor werknemers die 40 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen alsook aan de voorwaarden bepaald in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96.

Art. 5. De arbeidsovereenkomst van de in 3 bedoelde werknemers moet een einde nemen tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen werknemers, bedoeld in artikel 3, mag evenwel een einde nemen buiten de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover deze werknemers de minimumleeftijd van 56 jaar hebben bereikt tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 6. De aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen is gelijk aan de helft van het verschil tussen het nettoferteloon en de werkloosheidsuitkering.

Het nettoferteloon is gelijk aan het bruto maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 verminderd met de persoonlijke socialezekerheidsbijdragen en de fiscale inhouding.

Bij de berekening van het nettoferteloon zal de RSZ berekend worden op het brutoloon aan 100 pct.

Het nettofertemaandloon wordt berekend, rekening houdend met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207089]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, octroyant une prime de fin d'année au personnel employé (Région wallonne) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, octroyant une prime de fin d'année au personnel employé (Région wallonne).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone

Convention collective de travail du 26 septembre 2011

Octroi d'une prime de fin d'année au personnel employé (Région wallonne) (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106652/CO/318.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services d'aides familiales et aides seniors et qui sont subventionnés par la Région wallonne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207089]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendepersoneel (Waalse Gewest) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendepersoneel (Waalse Gewest).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2011

Toekenning van een eindejaarspremie aan het bediendepersoneel (Waalse Gewest) (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106652/CO/318.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en die gesubsidieerd worden door het Waalse Gewest.

§ 2. Pour l'application de la présente convention, il faut entendre par "travailleurs" : le personnel employé masculin et féminin, à l'exception des aides familiales et aides seniors affectés à l'aide aux familles et aux personnes âgées.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. Une prime de fin d'année est octroyée au personnel employé tel que défini à l'article 1^{er}.

Art. 3. Le montant de la prime de fin d'année se compose d'une partie forfaitaire majorée d'une partie variable.

Art. 4. § 1^{er}. La partie forfaitaire est calculée conformément à l'application de l'article 5, § 2, 1) de l'arrêté royal du 23 octobre 1979 octroyant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge de la trésorerie, telle qu'elle a été modifiée par l'arrêté royal du 3 décembre 1987 (tel que calculé pour les Pouvoirs publics subordonnés).

Le montant de la partie forfaitaire de l'année considérée est obtenu en majorant la partie forfaitaire de l'année précédente d'un pourcentage variant en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation. Ce pourcentage est obtenu en divisant l'indice du mois d'octobre de l'année considérée par l'indice du mois d'octobre de l'année précédente. Ce pourcentage est calculé à quatre décimales.

Valeur partie forfaitaire pour l'année 2002 : 290,28 EUR.

§ 2. En application de l'accord-cadre tripartite pour le secteur non marchand privé wallon 2010-2011 du 24 février 2011, la partie forfaitaire est augmentée de 94,41 EUR brut indexé et ce, à partir du 1^{er} janvier 2010.

§ 3. Conséquemment au paragraphe précédent, pour l'année 2010, le montant de la partie forfaitaire de la prime de fin d'année s'élève à 433,70 EUR.

§ 4. La partie variable s'élève à 2,5 p.c. de la rémunération annuelle brute indexée du travailleur.

Par "rémunération annuelle brute indexée", on entend : le produit de la multiplication de la rémunération brute barémique indexée due aux travailleurs concernés pour le mois d'octobre de l'année considérée par douze mois à l'exclusion de toutes autres primes, suppléments ou indemnités.

CHAPITRE III. — *Conditions d'octroi*

Art. 5. § 1^{er}. Le montant total de la prime de fin d'année est octroyé au travailleur qui exerce une fonction impliquant l'exécution de prestations de travail complètes effectives ou assimilées et qui a ou avait bénéficié de son salaire complet pendant toute la période de référence telle qu'elle est définie à l'article 6.

§ 2. Les prestations de travail assimilées sont celles visées à l'article 41 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Art. 6. La période de référence est la période allant du 1^{er} janvier au 30 septembre inclus de l'année considérée. Chaque mois de travail effectif ou assimilé pendant la période de référence donne droit à un neuvième de la prime octroyée conformément aux dispositions de l'article 3.

On entend par "mois" : tout engagement ayant pris cours avant le seizième jour du mois.

Art. 7. § 1^{er}. Lorsque le travailleur à temps plein ne peut bénéficier du montant total de la prime parce qu'il a été engagé ou qu'il a quitté l'établissement au cours de la période de référence, le montant de l'allocation est fixé au prorata de la durée des prestations de travail effectuées ou assimilées pendant la période de référence.

§ 2. Le travailleur à temps partiel acquiert les mêmes droits à la prime de fin d'année que le travailleur à temps plein. Le montant de l'allocation qui lui est accordé est toutefois calculé au prorata temporis.

Art. 8. La prime de fin d'année n'est pas due aux travailleurs licenciés pour motif grave, ni pour des prestations de travail effectuées pendant une période d'essai à laquelle il a été mis fin, ni pour des prestations de travail effectuées dans le cadre d'un contrat d'étudiant.

§ 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst moet onder "werknemers" het mannelijk en vrouwelijk bediendepersoneel worden verstaan, met uitzondering van de gezins- en bejaardenhulpers, aangesteld voor de gezins- en bejaardenhulp.

HOOFDSTUK II. — *Doelstelling*

Art. 2. Een eindejaarspremie wordt toegekend aan het bediendepersoneel zoals bepaald in artikel 1.

Art. 3. Het bedrag van de eindejaarspremie bestaat uit een forfaitair gedeelte verhoogd met een variabel gedeelte.

Art. 4. § 1. Het forfaitair gedeelte wordt berekend overeenkomstig de toepassing van artikel 5, § 2, 1) van het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de schatkist bezoldigd ambt, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 december 1987 (zoals berekend voor de Ondergeschikte Openbare Besturen).

Het bedrag van het forfaitair gedeelte van het betrokken jaar wordt verkregen door het forfaitair gedeelte van het vorige jaar te verhogen met een percentage dat varieert in functie van de evolutie van de consumptieprijsindex. Dit percentage wordt verkregen door de index van de maand oktober van het betrokken jaar te delen door de index van de maand oktober van het vorige jaar. Dit percentage wordt berekend op vier decimalen.

Waarde forfaitair gedeelte voor het jaar 2002 : 290,28 EUR.

§ 2. Met toepassing van het tripartiete kaderakkoord voor de Waalse privé non-profitsector 2010-2011 van 24 februari 2011, wordt het forfaitair gedeelte verhoogd met 94,41 EUR bruto geïndexeerd en dit met ingang van 1 januari 2010.

§ 3. In overeenstemming met de vorige paragraaf bedraagt voor het jaar 2010, het bedrag van het forfaitair gedeelte van de eindejaarspremie 433,70 EUR.

§ 4. Het variabel gedeelte bedraagt 2,5 pct. van het bruto geïndexeerd jaarloon van de werknemer.

Onder "bruto geïndexeerd jaarloon" wordt het product verstaan van de vermenigvuldiging van het geïndexeerd bruto baremaloon dat verschuldigd is aan de betrokken werknemers voor de maand oktober van het betrokken jaar met twaalf maar met uitsluiting van alle andere premies, toelagen of vergoedingen.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsvoorwaarden*

Art. 5. § 1. Het totaal bedrag van de eindejaarspremie wordt toegekend aan de werknemer die een functie uitoefent die de uitvoering inhoudt van volledige effectieve of gelijkgestelde arbeidsprestaties en die zijn volledig loon heeft of had genoten tijdens de gehele referentieperiode zoals deze bepaald is in artikel 6.

§ 2. De gelijkgestelde arbeidsprestaties zijn die welke worden beoogd in artikel 41 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

Art. 6. De referentieperiode is de periode van 1 januari tot en met 30 september van het betrokken jaar. Elke effectieve of gelijkgestelde arbeidsmaand tijdens de referentieperiode geeft recht op een negende van de premie toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 3.

Onder "maand" wordt elke indienstneming verstaan die aanvang heeft genomen vóór de zestiende dag van de maand.

Art. 7. § 1. Wanneer de voltijdse werknemer geen recht heeft op het totaal bedrag van de premie omdat hij werd in dienst genomen of omdat hij de instelling heeft verlaten in de loop van de referentieperiode, wordt het bedrag van de toelage vastgesteld naar rato van de duur van de uitgevoerde of gelijkgestelde arbeidsprestaties tijdens de referentieperiode.

§ 2. De deeltijdse werknemer verwerft dezelfde rechten op de eindejaarspremie als de voltijdse werknemer. Het bedrag van de toelage die hem wordt toegekend wordt evenwel pro rata temporis berekend.

Art. 8. De eindejaarspremie is niet verschuldigd aan de werknemers die ontslagen zijn om dringende reden, noch voor arbeidsprestaties verricht tijdens een proefperiode waaraan een einde werd gesteld, noch voor arbeidsprestaties verricht in het kader van een studentenovereenkomst.

Art. 9. A l'exception des 94,41 EUR octroyés en application de l'accord-cadre tripartite pour le secteur non marchand privé wallon 2010-2011 du 24 février 2011, la présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui bénéficient déjà d'une prime de fin d'année au moins équivalente, ou d'un avantage équivalent, l'un ou l'autre étant :

- soit déjà fixé par une convention collective de travail à la date de la signature de la présente convention;

- soit fixé par une convention collective de travail d'entreprise dans la période de 3 mois suivant la signature de la présente convention.

CHAPITRE IV. — Modalités de paiement

Art. 10. La prime de fin d'année est liquidée en une seule fois dans le courant du mois de décembre de l'année considérée.

A titre transitoire et pour la seule année de référence 2010, les augmentations des montants obtenus en application de l'accord-cadre tripartite pour le secteur non marchand privé wallon 2010-2011 du 24 février 2011, visés à l'article 4, § 2, seront liquidés durant le mois d'octobre 2011.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 11. Les partenaires sociaux s'engagent à avertir le gouvernement de la Région wallonne de la bonne exécution de la présente convention collective de travail.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être résiliée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 9. Met uitzondering van de 94,41 EUR toegekend met toepassing van het tripartiete kaderakkoord voor de Waalse privé non-profit-sector 2010-2011 van 24 februari 2011, is deze collectieve arbeidsovereenkomst niet van toepassing op de werknemers die reeds recht hebben op een eindejaarspremie die tenminste gelijkwaardig is, of een gelijkwaardig voordeel, waarbij het ene of het andere :

- ofwel reeds is vastgesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst op de datum van de ondertekening van deze overeenkomst;

- ofwel is vastgesteld door een bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomst in de periode van 3 maanden die volgt op de ondertekening van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK IV. — Betalingsmodaliteiten

Art. 10. De eindejaarspremie wordt vereffend in één keer in de loop van de maand december van het betrokken jaar.

Voorlopig en enkel voor het referentiejaar 2010 worden de verhogingen van de bedragen verkregen met toepassing van het tripartiete kaderakkoord voor de Waalse privé non-profitsector 2010-2011 van 24 februari 2011, bedoeld in artikel 4, § 2 vereffend tijdens de maand oktober 2011.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 11. De sociale partners verbinden zich ertoe om de regering van het Waalse Gewest op de hoogte te brengen van de goede uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elke partij worden beëindigd met een opzeggingstermijn van drie maanden betekend per ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207203]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au congé d'ancienneté (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative au congé d'ancienneté.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207203]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende het anciënniteitsverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende het anciënniteitsverlof.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de la construction*Convention collective de travail du 13 octobre 2011*

Congé d'ancienneté (Convention enregistrée le 14 novembre 2011 sous le numéro 106852/CO/124)

Article 1^{er}. La présente convention collective du travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de la construction.

Dans la présente convention collective du travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les ouvriers ont droit, à partir de 18 ans d'ancienneté dans la même entreprise, à un jour de congé d'ancienneté, chaque année, à charge de leur employeur :

- L'année où l'ouvrier atteint une ancienneté de 18 ans au service de la même entreprise, il a droit à un jour de congé d'ancienneté, à prendre à partir de la date à laquelle il a atteint l'ancienneté requise;

- Les années suivantes, il a chaque fois droit à un jour de congé d'ancienneté.

Commentaire :

Cette convention collective de travail modifie implicitement les dispositions des accords d'entreprise concernant le congé d'ancienneté, sauf si ces dispositions sont plus favorables.

Exemples :

- 1 jour après 20 ans devient 1 jour après 18 ans;

- 3 jours après 20 ans deviennent 1 jour après 18 ans et 2 jours après 20 ans.

Art. 3. L'employeur paie le salaire normal pour le jour de congé d'ancienneté, calculé conformément à l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.

Art. 4. L'employeur ne doit le salaire normal que si le congé d'ancienneté est effectivement pris. Il ne doit pas verser de salaire pour le jour de congé d'ancienneté si l'ouvrier ne prend pas ce congé ou s'il n'a pas pu le prendre en raison d'une suspension ou de la rupture de son contrat. Le congé d'ancienneté ne peut pas non plus être reporté à l'année suivante.

Art. 5. La présente convention collective du travail entre en vigueur le 1^{er} septembre 2011.

Elle est conclue pour une durée indéterminée, étant entendu qu'elle peut, en tout temps, être mise en concordance avec les dispositions d'autres conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire de la construction.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de la construction.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207211]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, instituant un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2011*

Anciënniteitsverlof (Overeenkomst geregistreerd op 14 november 2011 onder het nummer 106852/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder "arbeiders" : de arbeiders en arbeidsters.

Art. 2. De arbeiders hebben vanaf 18 jaar anciënniteit in hetzelfde bedrijf recht op jaarlijks één dag anciënniteitsverlof ten laste van hun werkgever :

- In het jaar dat de arbeider de anciënniteit van 18 jaar in hetzelfde bedrijf bereikt, heeft hij recht op één dag anciënniteitsverlof, op te nemen vanaf de datum waarop de vereiste anciënniteit bereikt;

- Tijdens de volgende jaren heeft hij telkens recht op één dag anciënniteitsverlof.

Commentaar :

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt impliciet de bepalingen van ondernemingsakkoorden betreffende het anciënniteitsverlof, tenzij deze bepalingen gunstiger zijn.

Voorbeelden :

- 1 dag na 20 jaar wordt 1 dag na 18 jaar;

- 3 dagen na 20 jaar worden 1 dag na 18 jaar en 2 dagen na 20 jaar.

Art. 3. De werkgever betaalt voor de dag anciënniteitsverlof het normaal loon, berekend conform het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

Art. 4. De werkgever is het normaal loon enkel verschuldigd indien het anciënniteitsverlof effectief wordt opgenomen. Hij moet het loon voor de dag anciënniteitsverlof niet uitbetalen indien de arbeider het verlof niet opneemt of niet heeft kunnen opnemen ingevolge schorsing of beëindiging van de overeenkomst. Het anciënniteitsverlof kan evenmin worden overgedragen naar een volgend jaar.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2011.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd met dien verstande dat ze te allen tijde kan worden aangepast aan bepalingen van andere in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd met in achtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207211]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, instituant un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et fixant ses statuts.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 3 octobre 2011

Institution d'un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et fixation de ses statuts (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106671/CO/332)

CHAPITRE I^{er}. — *Institution, dénomination, siège social, objet, durée*

Article 1^{er}. A partir du 1^{er} octobre 2011, la présente convention règle le fonctionnement du "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" (dénommé ci-après "fonds social"), créé par la convention collective de travail 36bis du 27 novembre 1981, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant l'institution d'un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et la fixation de ses statuts, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 9 décembre 1981, publié au *Moniteur belge* le 6 janvier 1982.

Art. 2. Le siège du fonds social est établi à 1000 Bruxelles, avenue du Port 86C, boîte 302.

Art. 3. Le fonds social a pour objet :

1° de percevoir les contributions nécessaires à son fonctionnement;

2° lorsque l'entreprise de travail intérimaire ne s'acquitte pas de ses obligations pécuniaires à l'égard des travailleurs intérimaires, de payer aux travailleurs :

a) les rémunérations dues en vertu des conventions individuelles ou collectives de travail;

b) les indemnités et avantages dus en vertu de la loi ou de conventions collectives de travail;

3° d'octroyer tout avantage social aux travailleurs ou d'accorder des services aux travailleurs et employeurs, qui feront l'objet d'une convention collective de travail ultérieure;

4° d'octroyer aux travailleurs intérimaires des avantages de même nature que ceux prévus aux articles 33, 35 et 41 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*Moniteur belge* du 9 août 2002);

5° de promouvoir auprès des entreprises de travail intérimaire et des utilisateurs ainsi qu'auprès de leur personnel permanent et intérimaire, un esprit de sécurité sur les lieux de travail en vue de sauvegarder la santé et l'intégrité physique des travailleurs et d'améliorer leurs conditions de travail;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011

Oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106671/CO/332)

HOOFDSTUK I. — *Oprichting, benaming, maatschappelijke zetel, doel, duur*

Artikel 1. Vanaf 1 oktober 2011 regelt deze collectieve arbeidsovereenkomst de werking van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" (hierna "sociaal fonds" genoemd), opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst 36bis van 27 november 1981, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 december 1981 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 1982.

Art. 2. De zetel van het sociaal fonds is gevestigd te 1000 Brussel, Havenlaan 86C, bus 302.

Art. 3. Het sociaal fonds heeft tot doel :

1° het innen van de bijdragen, die nodig zijn voor zijn werking;

2° wanneer het uitzendbureau zijn geldelijke verplichtingen niet nakomt tegenover de uitzendkrachten, het betalen aan de werknemers van :

a) de lonen die zijn verschuldigd krachtens de individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten;

b) de vergoedingen of voordelen die zijn verschuldigd krachtens de wet of collectieve arbeidsovereenkomsten;

3° het verlenen aan de werknemers van elk sociaal voordeel of het verlenen aan de werknemers en werkgevers van diensten, die het voorwerp zullen zijn van een latere collectieve arbeidsovereenkomst;

4° het verlenen aan de uitzendkrachten van voordelen van gelijke aard als deze die zijn voorzien in de artikelen 33, 35 en 41 van de wet van 26 juni 2002 betreffende sluiting van ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2002);

5° bij de uitzendbureaus en de gebruikers alsook bij hun vast personeel en bij hun uitzendkrachten, een geest van veiligheid op de werkplaatsen bevorderen, om de gezondheid en de fysieke integriteit aan de werknemers te vrijwaren en hun arbeidsvoorwaarden te verbeteren;

6° d'octroyer aux travailleurs intérimaires une prime de fin d'année dans les conditions et modalités déterminées par la convention collective de travail concernant la prime de fin d'année des travailleurs intérimaires;

7° de promouvoir des initiatives pour l'emploi en faveur des groupes à risque;

8° de promouvoir des initiatives en matière de formation.

Art. 4. Le fonds social est institué pour la durée fixée à l'article 28.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 5. Les présents statuts, de même que les modalités d'exécution fixées, s'appliquent :

1° aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (*Moniteur belge* du 20 août 1987).

En ce qui concerne les entreprises de travail intérimaires autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, les articles 14, b), 14, c) et 25 ne sont pas d'application; par contre, l'article 15 est d'application pour ces entreprises.

En ce qui concerne les entreprises de travail intérimaires non autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, l'article 15 n'est pas d'application;

2° aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3° de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

En ce qui concerne les intérimaires occupés via des entreprises de travail intérimaires autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, les articles 14, b), 14, c) et 25 ne sont pas d'application; par contre, l'article 15 est d'application à ces intérimaires.

En ce qui concerne les intérimaires non occupés via des entreprises de travail intérimaires autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, l'article 15 n'est pas d'application.

CHAPITRE III. — *Administration*

Art. 6. Le fonds social est géré par un conseil d'administration, composé paritairement, d'une part, de représentants des entreprises de travail intérimaire et des utilisateurs et, d'autre part, de représentants des travailleurs.

Ce conseil comporte quatorze membres, à savoir sept délégués présentés par les organisations des entreprises de travail intérimaire et les utilisateurs, et sept délégués présentés par les organisations de travailleurs.

La Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité désigne et révoque les membres du conseil d'administration; elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé au deuxième alinéa.

Les membres du conseil d'administration sont nommés pour un terme de quatre ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès, de démission ou de révocation d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 7. Chaque année, le conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président.

Ces fonctions sont exercées alternativement par un délégué des entreprises de travail intérimaire ou des utilisateurs et un délégué des travailleurs.

Le conseil d'administration désigne également les personnes chargées du secrétariat.

Art. 8. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois par an et chaque fois qu'au moins un tiers du conseil en fait la demande.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. En cas d'absence du président, la séance du conseil d'administration est présidée par le vice-président et à défaut de ce dernier, par le doyen d'âge.

6° het verlenen aan de uitzendkrachten van een eindejaarspremie onder de voorwaarden en modaliteiten bepaald bij de collectieve arbeidsovereenkomst van betreffende de eindejaarspremie van de uitzendkrachten;

7° initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen te bevorderen;

8° het bevorderen van initiatieven inzake vorming.

Art. 4. Het sociaal fonds wordt opgericht voor de duur bepaald in artikel 28.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 5. Deze statuten, alsmede de uitvoeringsmodaliteiten die worden vastgelegd, zijn van toepassing op :

1° de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987).

Wat betreft de uitzendbureaus, erkend om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, zijn de artikelen 14, b), 14, c) en 25 niet van toepassing; daarentegen is artikel 15 wel van toepassing.

Wat betreft de uitzendbureaus, niet erkend om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, is artikel 15 niet van toepassing;

2° de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3° van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

Wat betreft de uitzendkrachten, tewerkgesteld via uitzendbureaus die erkend zijn om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, zijn de artikelen 14, b), 14, c) en 25 niet van toepassing; daarentegen is artikel 15 wel van toepassing.

Wat betreft de uitzendkrachten, niet tewerkgesteld via uitzendbureaus die erkend zijn om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, is artikel 15 niet van toepassing.

HOOFDSTUK III. — *Beheer*

Art. 6. Het sociaal fonds wordt beheerd door een raad van beheer, die paritair is samengesteld, enerzijds door afgevaardigden van de ondernemingen voor uitzendarbeid en de gebruikers, en anderzijds door afgevaardigden van de werknemers.

Deze raad bestaat uit veertien leden, zijnde zeven afgevaardigden die worden voorgesteld door de organisaties van de uitzendbureaus en de gebruikers, en zeven afgevaardigden die worden voorgesteld door de werknemersorganisaties.

Het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren wijst de leden van de raad van beheer aan en ontslaat ze tevens; hij kan het aantal beheerders dat is vastgesteld in het tweede lid wijzigen.

De leden van de raad van beheer worden benoemd voor een termijn van vier jaar. Hun mandaat kan worden hernieuwd.

In geval van overlijden, ontslag of afzetting van een beheerder, voorziet het paritair comité in zijn vervanging. Het nieuw aangewezen lid beëindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 7. Ieder jaar wijst de raad van beheer uit zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan.

Deze functies worden afwisselend uitgeoefend door een afgevaardigde van de uitzendbureaus of de gebruikers, en een afgevaardigde van de werknemers.

De raad van beheer wijst eveneens de personen aan die worden belast met het secretariaat.

Art. 8. De raad van beheer vergadert op uitnodiging van de voorzitter. De voorzitter is gehouden de raad ten minste één maal per jaar bijeen te roepen, en telkens wanneer tenminste één derde van de leden van de raad het vragen.

De uitnodigingen moeten de agenda vermelden. In geval van afwezigheid van de voorzitter, wordt de zitting van de raad van beheer voorgezeten door de ondervoorzitter en, bij afwezigheid van deze laatste door de ouderdomsdeken.

Le conseil d'administration ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des entreprises de travail intérimaire et des utilisateurs.

Les décisions sont prises à la majorité des votants dans chaque délégation.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par celui qui a présidé la réunion.

Les extraits des procès-verbaux sont signés par le président ou par deux administrateurs dont l'un mandaté par la délégation des travailleurs et l'autre par la délégation des entreprises de travail intérimaire et des utilisateurs.

Art. 9. Le conseil d'administration a pour mission la gestion du fonds social dans son sens le plus étendu, y compris toutes mesures nécessaires à son bon fonctionnement et à la réalisation de son objet.

Afin d'atteindre les objectifs tels que fixés à l'article 3 de la présente convention collective de travail, le conseil d'administration peut décider que des frais d'enquête, de formation, de publicité et autres seront supportés par le fonds social.

Le conseil d'administration détermine dans son budget annuel les frais d'administration à imputer sur les recettes du fonds social.

Il peut établir un règlement d'ordre intérieur.

Le conseil d'administration est valablement représenté dans toutes ses actions et à toutes fins, y compris toutes actions judiciaires, tant en demandeur qu'en défendeur, par le président ou par l'administrateur qu'il délègue pour assurer cette représentation.

Les membres du conseil d'administration ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat; ils ne contractent aucune obligation personnelle du fait de leur participation à la gestion du fonds social, ni à l'égard des engagements pris par le fonds social.

Art. 9bis. Les entreprises de travail intérimaire qui n'ont pas de siège en Belgique reçoivent à l'avance du fonds social un document qu'elles sont tenues d'utiliser pour la déclaration trimestrielle. Elles doivent y mentionner uniquement les prestations des intérimaires qu'elles mettent à disposition sur le territoire belge. Il est de la responsabilité de l'entreprise de travail intérimaire agréée d'entreprendre les actions nécessaires pour que la déclaration trimestrielle soit rentrée dans les délais fixés.

Commentaire

L'obligation relative à cette déclaration trimestrielle se justifie par la nécessité pour le fonds social d'exercer une surveillance et un contrôle sur le fonctionnement des entreprises de travail intérimaire.

Ces déclarations trimestrielles sont nécessaires pour que le fonds social puisse disposer des informations dont il a besoin pour mener à bien ses missions.

Art. 10. Le conseil d'administration peut confier certaines missions à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Art. 11. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière à un comité de direction, composé paritairement de membres de ce conseil représentant d'une part les entreprises de travail intérimaire et les utilisateurs et d'autre part les travailleurs, à concurrence de trois membres au moins pour chacune des deux catégories.

Le comité de direction ne délibère valablement que si tous les membres sont présents ou représentés par procuration régulière donnée à un autre membre de ce comité. Les décisions du comité de direction sont prises à l'unanimité des voix.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 12. Le fonds social dispose des cotisations versées par les entreprises de travail intérimaire visées à l'article 5, 1^o, ainsi que des intérêts des fonds investis.

Art. 13. Les cotisations prévues aux articles 14, b) et c), et à l'article 15 sont recouvrées et perçues par le fonds social suivant les modalités déterminées par le conseil d'administration, conformément à l'article 6 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

En ce qui concerne les travailleurs intérimaires pour lesquels il n'existe pas d'obligation de cotiser à l'ONSS (par exemple, les travailleurs détachés vers notre pays et tombant sous l'article 14 du Règlement (CEE) 1408/71 du 14 juin 1971 ou en exécution d'un accord bilatéral entre la Belgique et un pays tiers, ou bien les étudiants

De raad van beheer kan slechts geldig beslissen over de punten die op de agenda staan vermeld, en bij aanwezigheid van tenminste de helft van de leden die behoren tot de werknemersafvaardiging en tenminste de helft van de leden die behoren tot de afvaardiging van de ondernemingen voor uitzendarbeid en de gebruikers.

De beslissingen worden genomen bij meerderheid van de stemgerechtigden in elke afvaardiging.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de raad van beheer, en ondertekend door diegene die de vergadering heeft voorgezeten.

De uittreksels van de notulen worden ondertekend door de voorzitter of door twee beheerders, waarvan de ene door de werknemersafvaardiging en de andere door de ondernemingen voor uitzendarbeid en de gebruikers is gemandateerd.

Art. 9. De raad van beheer heeft tot opdracht het sociaal fonds te beheren, in de ruimste betekenis van het woord, daaronder begrepen het treffen van alle maatregelen, die nodig blijken voor zijn goederen werking en voor de verwezenlijking van zijn doel.

De raad van beheer mag voor het bereiken van de doeleinden bepaald in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, beslissen dat onkosten gemaakt voor enquêtes, vorming, publiciteit en dergelijke door het sociaal fonds zullen gedragen worden.

De raad van beheer bepaalt in zijn jaarlijkse begroting de beheerskosten die ten laste vallen van de opbrengsten van het sociaal fonds.

Hij kan een huishoudelijk reglement opstellen.

De raad van beheer wordt bij elk optreden, inbegrepen optreden in rechte als eisende of als verweren de partij, en voor elk doel, geldig vertegenwoordigd door de voorzitter of door de beheerder die hij aanstelt om die vertegenwoordiging waar te nemen.

De leden van de raad van beheer zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun opdracht; zij gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan wegens hun deelneming aan het beheer van het sociaal fonds, noch ten opzichte van de verbintenissen van het sociaal fonds.

Art. 9bis. De erkende uitzendbureaus, die geen zetel hebben in België, krijgen op voorhand door het sociaal fonds een document toegestuurd dat zij dienen te gebruiken voor de kwartaalaangifte. Zij dienen enkel de prestaties van hun uitzendkrachten, tewerkgesteld op het Belgisch grondgebied te vermelden. Het is de verantwoordelijkheid van het erkend uitzendbureau om de nodige actie te ondernemen opdat de kwartaalaangifte tijdig wordt ingediend.

Commentaar

De vraag naar deze kwartaalaangifte rechtvaardigt zich door de noodzaak aan toezicht en controle, door het sociaal fonds, op het legaal functioneren van de uitzendbureaus.

Deze kwartaalaangiftes zijn noodzakelijk opdat het sociaal fonds zou beschikken over de informatie die nodig is om zijn opdrachten uit te voeren.

Art. 10. De raad van beheer kan bepaalde opdrachten toevertrouwen aan één of meerdere leden of zelfs aan derden.

Art. 11. De raad van beheer kan het dagelijks beheer overdragen aan een directiecomité, dat paritair is samengesteld uit leden van deze raad, die enerzijds de ondernemingen voor uitzendarbeid en de gebruikers, en anderzijds de werknemers vertegenwoordigen, ten belope van tenminste drie leden voor ieder van beide vertegenwoordigingen.

Het directiecomité kan slechts geldig beraadslagen indien alle leden aanwezig zijn of zijn vertegenwoordigd door een ander lid van dit comité, dat daartoe een regelmatige volmacht heeft gekregen. De beslissingen van het directiecomité worden genomen bij eenparigheid van stemmen.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 12. Het sociaal fonds beschikt over de bijdragen die zijn verschuldigd door de in artikel 5, 1^o, bedoelde uitzendbureaus, alsook over de intresten van de geïnvesteerde bedragen.

Art. 13. De bijdragen voorzien in artikel 14, b) en c) en artikel 15 worden ingevorderd en geïnd door het sociaal fonds volgens de modaliteiten, welke door de raad van beheer worden bepaald, overeenkomstig artikel 6 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Wat de uitzendkrachten betreft waarvoor er geen bijdrageplicht aan de RSZ bestaat (bijvoorbeeld, degenen die naar ons land zijn gedetacheerd en die vallen onder artikel 14 van de Verordening (EEG) 1408/71 van 14 juni 1971 of ter uitvoering van een bilateraal akkoord tussen België en een derde land, de studenten die onderworpen zijn aan een

assujettis à une cotisation de solidarité), les cotisations prévues aux articles 14, *b*), 14, *c*) et à l'article 15 seront perçues directement par le fonds social, suivant les modalités déterminées par le conseil d'administration.

Section 1^{re}. — Cotisations

Art. 14. La cotisation due au fonds social par les employeurs visés à l'article 5, 1^o, se compose de trois parties :

a) Garantie

Chaque entreprise qui demande et obtient un agrément dans une des régions du pays est tenue, pour chaque entité juridique, de verser directement au fonds social une somme de 74.368,06 EUR, et ce, en deux fois :

- une somme de 24.789,35 EUR doit être versée à la même date que celle du dépôt de la demande d'agrément;
- une somme de 49.578,71 EUR doit être versée dans les trente jours suivant la date de l'agrément.

Commentaire

Le montant susmentionné est destiné à servir de garantie en cas de difficultés de paiement dans le chef de l'entreprise de travail intérimaire vis-à-vis de ses intérimaires ou vis-à-vis du fonds social.

Si l'entreprise n'a pas obtenu son agrément en qualité d'entreprise de travail intérimaire ou si l'entreprise a renoncé à poursuivre la procédure nécessaire à l'obtention de cet agrément, elle pourra introduire auprès du fonds social une demande en remboursement de la somme de 24.789,35 EUR susvisée.

Ce remboursement ne pourra être opéré que pour autant que la demande introduite à cet effet soit accompagnée soit d'un document émanant de l'administration régionale compétente et attestant du non-agrément en qualité d'entreprise de travail intérimaire, soit d'une déclaration sur l'honneur faisant état de la renonciation de l'entreprise à poursuivre la procédure nécessaire à l'obtention de l'agrément.

Les sociétés non agréées comme entreprise de travail intérimaire, mais dont l'activité ressortit dans les faits à la loi du 24 juillet 1987, et plus particulièrement au chapitre II de la législation sur le travail intérimaire, devront verser la somme de 74.368,06 EUR, en une seule fois, dès la première demande émanant du fonds social. En cas de refus, ce dernier pourra agir en justice pour obtenir paiement.

De la somme de 74.368,06 EUR, un montant forfaitaire de 4.957,87 EUR est définitivement acquis au fonds social.

Il s'agit d'un montant unique, dû pour couvrir les frais d'ouverture, de traitement et de gestion du dossier.

Le solde, soit 69.410,19 EUR, pourra être remboursé par le fonds social sur demande de l'entreprise de travail intérimaire dès que cette dernière aura apporté la preuve qu'elle a acquitté des cotisations au fonds social pour un montant total d'au moins 74.386,06 EUR (par perception directe ou par le biais de l'Office national de Sécurité sociale) et pour autant qu'elle n'ait pas d'autres dettes vis-à-vis du fonds social.

En ce qui concerne les entreprises de travail intérimaire autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, le solde de 69.410,19 EUR pourra être remboursé par le fonds social sur demande de l'entreprise de travail intérimaire dès que cette dernière aura apporté la preuve qu'elle a acquitté des cotisations au fonds social pour un montant total d'au moins 2.844,58 EUR (par perception directe ou par le biais de l'Office national de Sécurité sociale) et pour autant qu'elle n'ait pas d'autres dettes vis-à-vis du fonds social.

Un délai minimum de douze mois devra s'écouler entre le versement de la totalité de la somme de 74.368,06 EUR et le remboursement des 69.410,19 EUR.

A la demande d'une entreprise de travail intérimaire qui met fin à son activité d'intérim et qui ne remplit pas les conditions fixées aux deux alinéas précédents, le conseil d'administration du fonds social peut, compte tenu des dettes de l'entreprise de travail intérimaire vis-à-vis du fonds social, décider du remboursement total ou partiel des 69.410,19 EUR, à condition que pour les travailleurs intérimaires ou anciens travailleurs intérimaires de cette entreprise de travail intérimaire, aucune intervention financière du fonds social n'ait été ou ne doit être effectuée. En raison du délai de prescription pour les crédits sur salaires, cette procédure de remboursement ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai de cinq ans au moins après la cessation des activités de l'entreprise.

Le remboursement ne peut jamais dépasser le montant de la cotisation à payer par l'entreprise de travail intérimaire en application de l'article 14, *b*), de l'article 14, *c*), et, le cas échéant, de l'article 15.

solidariteitsbijdrage), zullen de bijdragen bedoeld in artikel 14, *b*), 14, *c*) en artikel 15 rechtstreeks door het sociaal fonds worden geïnd, volgens de modaliteiten, die door de raad van beheer worden bepaald.

Sectie 1. — Bijdragen

Art. 14. De bijdrage van de werkgevers, bedoeld in artikel 5, 1^o, aan het sociaal fonds, bestaat uit drie delen :

a) Waarborg

Elke vennootschap die in één van de gewesten een erkenning aanvraagt en bekomt, dient, per juridische entiteit, rechtstreeks aan het sociaal fonds éénmalig een som te storten van 74.68,06 EUR, en dit in twee keer :

- een som van 24.789,35 EUR moet worden gestort op dezelfde datum als die waarop de erkenningsaanvraag wordt ingediend;
- een som van 49.578,71 EUR moet worden gestort binnen dertig dagen volgend op de datum van de erkenning.

Commentaar

Bovenstaand bedrag is bedoeld als waarborg in het geval van mogelijke betalingsmoeilijkheden vanwege het uitzendbureau ten opzichte van zijn uitzendkrachten of ten opzichte van het sociaal fonds.

Indien de onderneming geen erkenning als uitzendbureau heeft gekregen of indien de onderneming afziet van de verdere erkenningsprocedure, kan zij bij het sociaal fonds een aanvraag indienen met het oog op de terugstorting van de bovengenoemde som van 24.789,35 EUR.

De terugstorting zal maar kunnen gebeuren voor zover de desbetreffende aanvraag gepaard gaat met de overlegging van een document van het bevoegde gewestelijk bestuur waaruit blijkt dat de onderneming niet als uitzendbureau is erkend, of van een verklaring op eer dat de onderneming afziet van de verdere erkenningsprocedure.

De niet als uitzendbureau erkende ondernemingen waarvan de activiteit in feite ressorteert onder de wet van 24 juli 1987, meer bepaald hoofdstuk II, van de wetgeving op uitzendarbeid, zullen de som van 74.368,06 EUR ineens moeten storten op het eerste verzoek van het sociaal fonds. In geval van weigering, kan het sociaal fonds een rechtsoverdring instellen.

Van de som van 74.368,06 EUR is een forfaitair bedrag van 4.957,87 EUR definitief verworven door het sociaal fonds.

Deze som betreft een éénmalige inning voor opstart-, beheers- en dossierkosten.

De overige 69.410,19 EUR kunnen op verzoek van het uitzendbureau door het sociaal fonds worden terugbetaald, van zodra het uitzendbureau het bewijs voorlegt dat het voor een totaal bedrag van minstens 74.368,06 EUR aan bijdragen aan het sociaal fonds (via rechtstreekse inning of via de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid) heeft betaald en voor zover het uitzendbureau geen andere schulden heeft aan het sociaal fonds.

Voor wat betreft de uitzendbureaus, erkend om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, kunnen de overige 69.410,19 EUR op verzoek van het betrokken uitzendbureau door het sociaal fonds terugbetaald worden, van zodra het uitzendbureau het bewijs voorlegt dat het voor een totaal bedrag van minstens 2.844,58 EUR aan bijdragen aan het sociaal fonds (via rechtstreekse inning of via de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid) heeft betaald en voor zover het uitzendbureau geen andere schulden heeft aan het sociaal fonds.

Er moet een termijn van ten minste twaalf maanden liggen tussen de betaling van de volledige som van 74.368,06 EUR en de terugbetaling van de som van 69.410,19 EUR.

Op verzoek van een uitzendbureau dat zijn uitzendactiviteit stopzet en dat de in de vorige twee alinea's bepaalde voorwaarden niet vervult, kan de raad van beheer van het sociaal fonds, rekening houdend met de schulden die het uitzendbureau heeft aan het sociaal fonds, beslissen de 69.410,19 EUR geheel of gedeeltelijk terug te betalen, zo er voor de uitzendkrachten van dat uitzendbureau of voor zijn gewezen uitzendkrachten geen financiële tussenkomsten door het sociaal fonds zijn gedaan of dienen gedaan te worden. Als gevolg van de verjaringstermijn inzake tegoeden op lonen, is deze terugbetalingsprocedure pas mogelijk indien een termijn van minstens vijf jaar verstreken is sinds de stopzetting.

De terugbetaling kan nooit de bijdragen welke door de werkgever moeten worden betaald krachtens punt *b*) en *c*) van artikel 14, desgevallend artikel 15, overtreffen.

Les entreprises de travail intérimaire qui n'ont pas de siège en Belgique peuvent invoquer le principe de l'équivalence en faisant valoir l'existence d'un système de garantie équivalent dans leur pays d'origine. Elles doivent apporter la preuve de cette équivalence de manière détaillée. Elles devront ainsi démontrer par voie de preuve écrite que :

- le montant de la garantie versée dans leur pays équivaut au moins à 74.386,06 EUR;

- la garantie est expressément prévue pour des interventions en cas de cessation du paiement des salaires et des cotisations;

- et ce, y compris pour les travailleurs intérimaires mis à disposition en Belgique.

b) Cotisation globale

A partir du 1^{er} octobre 2011, une cotisation globale pour le financement de la prime de fin d'année et des avantages sociaux, accordés en vertu des conventions collectives de travail, sera perçue.

Cette cotisation s'élève à 9,27 p.c. des rémunérations brutes des travailleurs intérimaires mis à disposition en Belgique.

Procédure de perception :

Pour les travailleurs intérimaires ouvriers, les cotisations sont calculées sur la rémunération brute à 108 p.c.

Les cotisations sont recouvrées et perçues par le fonds social comme prévu à l'article 13.

Les entreprises de travail intérimaire qui n'ont pas de siège en Belgique peuvent invoquer le principe de l'équivalence, à condition de pouvoir prouver celle-ci par écrit et de manière détaillée.

c) Autres avantages

- Pour la réalisation de l'article 3, 7^o, la cotisation au fonds social par les employeurs visés à l'article 5, 1^o est fixée à partir du 1^{er} octobre 2011 et jusqu'au 30 juin 2013 à 0,10 p.c. des rémunérations brutes des travailleurs intérimaires mis à disposition en Belgique.

Par la conclusion de la convention collective de travail relative à la mise au travail de groupes à risque, les parties signataires souhaitent s'inscrire dans le cadre des engagements pris en exécution du titre XIII, chapitre VIII, section 1^{ère} de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, du titre II, chapitre III de la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel et de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel.

- Pour la réalisation de l'article 3, 8^o, une cotisation fixée à 0,40 p.c. des rémunérations brutes des travailleurs intérimaires mis à disposition en Belgique est due au fonds social par les employeurs visés à l'article 5, 1^o et ce, du 1^{er} octobre 2011 au 30 juin 2013. Cette cotisation, ainsi perçue, peut être transférée à un fonds sectoriel de formation propre au secteur intérimaire.

Procédure de perception :

Pour les travailleurs intérimaires ouvriers, les cotisations sont calculées sur la rémunération brute à 108 p.c.

Les cotisations sont recouvrées et perçues directement par le fonds social comme prévu à l'article 13.

Les entreprises de travail intérimaire qui n'ont pas de siège en Belgique peuvent invoquer le principe de l'équivalence, à condition de pouvoir prouver celle-ci par écrit et de manière détaillée.

Art. 15. Une cotisation de 0,35 p.c. sur les rémunérations brutes des travailleurs mis à disposition en Belgique est due par les entreprises de travail intérimaire autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction, à partir du 1^{er} janvier 2011 et pour une durée indéterminée.

Outre la garantie prévue à l'article 14, a), cette cotisation est destinée à financer la prime de fin d'année comme prévue par les conventions collectives de travail concernant la prime de fin d'année des travailleurs intérimaires et le financement des avantages sociaux tels que prévus par la convention collective de travail relative aux avantages sociaux destinés aux travailleurs intérimaires.

Procédure de perception :

La cotisation est recouvrée et perçue directement par le fonds social, comme prévu à l'article 13.

Uitzendkantoren die geen zetel hebben in België kunnen het principe van de gelijkwaardigheid inroepen ten aanzien van een gelijkaardig waarborgsysteem dat bestaat in hun thuisland. Ze dienen die gelijkwaardigheid op een omstandige manier aan te tonen. Er dient bij wijze van geschriften te worden aangetoond dat :

- de waarborg minstens een bedrag equivalent aan 74.368,06 EUR bedraagt;

- de waarborg uitdrukkelijk tussenkomt in geval van het staken van de betaling van de lonen en bijdragen;

- ook van de in België tewerkgestelde uitzendkrachten.

b) Globale bijdrage

Vanaf 1 oktober 2011 wordt een globale bijdrage geïnd voor de financiering van de eindejaarspremie en de sociale voordelen toegekend in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

Deze bijdrage bedraagt 9,27 pct. op de brutolonen van de in België ter beschikking gestelde uitzendkrachten.

Inningsprocedure :

Voor de uitzendkrachtenarbeiders worden de bijdragen berekend op het brutoloon aan 108 pct.

De bijdragen worden gevorderd en geïnd door het sociaal fonds zoals bepaald bij artikel 13.

Uitzendkantoren die geen zetel hebben in België kunnen het principe van de gelijkwaardigheid inroepen, mits omstandig schriftelijk bewijs hiervan.

c) Andere voordelen

- Voor de verwezenlijking van artikel 3, 7^o wordt de bijdrage, verschuldigd aan het sociaal fonds door de werkgevers, bedoeld bij artikel 5, 1^o, met ingang van 1 oktober 2011 tot 30 juni 2013 vastgesteld op 0,10 pct. van de brutolonen van de in België tewerkgestelde uitzendkrachten.

Door het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst ter bevordering van de tewerkstelling van risicogroepen wensen de ondertekende partijen zich in te schrijven in de engagementen genomen in titel XIII, hoofdstuk VIII, sectie 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, in titel II, hoofdstuk III van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord en in de wet van 12 april 2011 tot wijziging van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord.

- Voor de verwezenlijking van artikel 3, 8^o wordt de bijdrage, verschuldigd aan het sociaal fonds door de werkgevers bedoeld bij artikel 5, 1^o, met ingang van 1 oktober 2011 tot 30 juni 2013 vastgesteld op 0,40 pct. van de brutolonen van de in België ter beschikking gestelde uitzendkrachten. Deze aldus geïnde bijdrage kan overgedragen worden aan een sectoraal fonds voor vorming, eigen aan de uitzendsector.

Inningsprocedure :

Voor de uitzendkrachtenarbeiders worden de bijdragen berekend op het brutoloon aan 108 pct.

De bijdragen worden rechtstreeks gevorderd en geïnd door het sociaal fonds zoals bepaald bij artikel 13.

Uitzendkantoren die geen zetel hebben in België kunnen het principe van de gelijkwaardigheid inroepen, mits omstandig schriftelijk bewijs hiervan.

Art. 15. De uitzendbureaus, erkend om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, dienen een bijdrage van 0,35 pct. op de brutolonen van de in België tewerkgestelde uitzendkrachten te betalen, dit vanaf 1 januari 2011 en voor onbepaalde duur.

Deze bijdrage is bestemd, naast de waarborg bedoeld in artikel 14, a), voor de financiering van de eindejaarspremie, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de eindejaarspremie van de uitzendkrachten en voor de financiering van de sociale voordelen zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst houdende sociale voordelen voor de uitzendkrachten.

Inningsprocedure :

De bijdrage wordt rechtstreeks gevorderd en geïnd door het sociaal fonds, zoals bepaald bij artikel 13.

Les entreprises de travail intérimaire qui n'ont pas de siège en Belgique peuvent invoquer le principe de l'équivalence, à condition de pouvoir prouver celle-ci par écrit et de manière détaillée.

Section 2. — Paiement et sanctions

Art. 16. Le montant des cotisations est dû au fonds social aux 4 dates suivantes de chaque année : 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Art. 17. § 1^{er}. Les cotisations dues pour le trimestre venu à expiration doivent être payées au plus tard le dernier jour du mois qui suit ce trimestre.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les cotisations dues sur des arriérés de rémunération doivent être payées au plus tard dans le mois qui suit celui au cours duquel le droit du travailleur à ces arriérés à été reconnu par l'employeur ou par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée.

Art. 18. Les cotisations non payées dans les délais fixés par l'article 17 donnent lieu à une majoration des cotisations dues de 10 p.c. et d'un intérêt de retard de 7 p.c. l'an à partir de l'expiration desdits délais jusqu'au jour de leur paiement.

Section 3. — Déclaration préalable

Art. 19. A cet effet et lorsqu'il s'agit de travailleurs intérimaires détachés vers notre pays, tombant sous l'article 14 du Règlement (CEE) 1408/71 précité ou en exécution d'un accord bilatéral entre la Belgique et un pays tiers, l'entreprise de travail intérimaire est tenue d'avertir le fonds social par écrit et au plus tard avant le début du détachement, du nombre et de l'identité des travailleurs détachés et de la durée du détachement. Elle joindra par ailleurs à cette information copie du formulaire de détachement lorsque celui-ci est requis en exécution de la législation et/ou de l'accord bilatéral entre la Belgique et le pays tiers, et le formulaire E 101 qui est d'application pour les travailleurs salariés qui se déplacent dans la Communauté.

Art. 20. Sans préjudice de l'application de l'article 14 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, le montant des cotisations ne peut être modifié que par une convention collective de travail conclue à la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité et rendue obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE V. — Budget et comptes

Art. 21. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et s'achève le 31 décembre.

Art. 22. Chaque année, au cours du mois de septembre au plus tard, le budget de l'année suivante est soumis à l'approbation de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Art. 23. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés au 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur ou l'expert comptable désigné par la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité en vertu de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, présentent annuellement un rapport écrit sur l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

Les comptes de l'exercice écoulé, ainsi que les rapports écrits indiqués à l'alinéa précédent, doivent être soumis à l'approbation de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité au plus tard au cours du mois de septembre.

CHAPITRE VI. — Allocations et indemnités, bénéficiaires

Art. 24. Les modalités d'octroi des interventions accordées par le fonds social sont fixées par le conseil d'administration du fonds social.

Le conseil d'administration détermine, en particulier, les dates et les modalités de paiement des interventions accordées par le fonds social.

Uitzendkantoren die geen zetel hebben in België kunnen het principe van de gelijkwaardigheid inroepen, mits omstandig schriftelijk bewijs hiervan.

Sectie 2. — Betaling en sancties

Art. 16. Het bedrag van de bijdragen is elk jaar verschuldigd aan het sociaal fonds op de 4 volgende data : 31 maart, 30 juni, 30 september en 31 december.

Art. 17. § 1. De bijdragen verschuldigd voor het afgelopen trimester moeten betaald worden ten laatste de laatste dag van de maand die volgt op dit trimester.

§ 2. In afwijking van § 1, moeten de bijdragen die op loonachterstallen verschuldigd zijn, ten laatste betaald worden in de maand die volgt op deze gedurende welke het recht van de werknemer op deze achterstallen werd erkend door de werkgever of een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing.

Art. 18. De bijdragen die niet betaald werden binnen de door artikel 17 vastgestelde termijnen geven aanleiding tot een verhoging van de verschuldigde bijdragen met 10 pct. en met een verwijlinterest van 7 pct. per jaar vanaf de vervalddag van hoger vermelde termijnen tot de dag van hun betaling.

Sectie 3. — Voorafgaandelijke verklaring

Art. 19. Hiertoe dient het uitzendbureau, wanneer het gaat om uitzendkrachten die naar ons land zijn gedetacheerd en die vallen onder artikel 14 van de Verordening (EEG) 1408/71 of ter uitvoering van een bilateraal akkoord tussen België en een derde land, uiterlijk voor de aanvang van de detachering het sociaal fonds schriftelijk in kennis te stellen van het aantal en de identiteit van de gedetacheerde werknemers en van de duur van de detachering. Het uitzendbureau zal bovendien, wanneer dit is vereist ingevolge de wetgeving en/of het bilateraal akkoord tussen België en het derde land, bij die informatie een afschrift voegen van het detacheringformulier, zoals het formulier E 101 dat geldt voor de werknemers die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen.

Art. 20. Onverminderd de toepassing van artikel 14 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, kan het bedrag van de bijdragen slechts worden gewijzigd bij een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

HOOFDSTUK V. — Begroting en rekeningen

Art. 21. Het diensjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december.

Art. 22. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand september, een begroting voor het volgend jaar ter goedkeuring voorgelegd aan het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Art. 23. Op 31 december worden de rekeningen van het verlopen jaar afgesloten.

De raad van beheer, alsmede de krachtens artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, door het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren aangewezen revisor of accountant, brengen jaarlijks een schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

De rekeningen van het afgelopen dienstjaar, alsook de in het voorgaand lid vermelde schriftelijke verslagen, moeten uiterlijk tijdens de maand september ter goedkeuring worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

HOOFDSTUK VI. — Uitkeringen en vergoedingen, rechthebbenden

Art. 24. De toekenningsmodaliteiten van de tegemoetkomingen, toegekend door het sociaal fonds, worden vastgesteld door de raad van beheer van het sociaal fonds.

De raad van beheer legt, in het bijzonder, de data en de betalingsmodaliteiten vast van de tegemoetkomingen, die door het sociaal fonds worden toegekend.

Art. 25. Pour l'application de l'article 3, 7°, le conseil d'administration peut notamment, dans les limites des moyens financiers résultant de l'application de l'article 14, c), deuxième tiret :

- 1° organiser des cours et/ou des formations professionnelles;
 - 2° intervenir au niveau des programmes de formation et des frais de matériel didactique;
 - 3° prendre en charge les rémunérations et charges sociales des travailleurs intérimaires pour la durée des programmes de formation;
 - 4° intervenir dans les rémunérations et charges sociales en vue de la mise au travail des travailleurs intérimaires appartenant aux groupes à risque visés à l'article 3, 8°.
- Le conseil d'administration détermine :
- 1° les modalités d'octroi des interventions et les pièces justificatives à joindre aux demandes d'intervention;
 - 2° le délai d'introduction des demandes et le délai dans lequel le conseil statue sur les demandes introduites;
 - 3° le remboursement d'interventions éventuellement octroyées indûment lorsque les modalités d'octroi ne sont pas ou plus respectées.

Commentaire

Le remboursement d'interventions éventuellement octroyées indûment, prévu au dernier alinéa de l'article 25, devrait se faire par exemple lorsque le travailleur intérimaire met fin prématurément à sa formation.

CHAPITRE VII. — Dissolution, liquidation

Art. 26. En cas de dissolution du fonds social, la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité désigne, sur proposition du conseil d'administration du fonds social, les liquidateurs, définit leur pouvoir, fixe leur rémunération et détermine l'affectation des avoirs.

CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

Art. 27. La présente convention collective de travail remplace et abroge, au 1^{er} octobre 2011, la convention collective de travail du 5 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, concernant l'institution d'un "Fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires" et la fixation de ses statuts.

Art. 28. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Elle peut être révisée ou dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 25. Voor de verwezenlijking van artikel 3, 7° kan de raad van beheer, onder meer, binnen de perken van de financiële middelen, die voortvloeien uit de toepassing van artikel 14, c), tweede gedachtenstreepte :

- 1° cursussen en/of beroepsvorming organiseren;
- 2° tussenkomen in opleidingsprogramma's en in de kosten van didactisch materiaal;
- 3° gedurende de opleidingsprogramma's de lonen en sociale lasten van de uitzendkrachten ten laste nemen;
- 4° tegemoetkomingen verlenen in de lonen en sociale lasten met het oog op de tewerkstelling van de uitzendkrachten die tot de risicogroepen, bedoeld in artikel 3, 8°, behoren.

De raad van beheer bepaalt :

- 1° de toekenningsmodaliteiten voor de tegemoetkomingen en de nodige bewijsstukken die bij de aanvragen voor tussenkomst gevoegd moeten worden;
- 2° de data waarbinnen de aanvragen ingediend moeten worden en de data waarbinnen de raad over de ingediende aanvragen een beslissing neemt;
- 3° de terugstorting van eventueel ten onrechte uitgekeerde tegemoetkomingen wanneer niet of niet langer aan de toekenningsmodaliteiten is voldaan.

Commentaar

De bij de laatste lid van de artikel 25, bedoelde terugstorting van eventueel ten onrechte uitgekeerde tegemoetkomingen, zou bijvoorbeeld moeten gebeuren wanneer een uitzendkracht de opleiding voortijdig beëindigt.

HOOFDSTUK VII. — Ontbinding, vereffening

Art. 26. Indien het sociaal fonds ontbonden wordt, wijst het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, op voorstel van de raad van beheer van het sociaal fonds, de vereffenaars aan, bepaalt hun machtens, stelt hun beloning vast en duidt de bestemming van het vermogen aan.

HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

Art. 27. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt en heft, met ingang van 1 oktober 2011, de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2011 op, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten" en vaststelling van zijn statuten.

Art. 28. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2011.

Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende organisatie herzien of beëindigd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207022]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207022]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité**

Convention collective de travail du 3 octobre 2011

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106679/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118), ci après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire est de 1,43 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,94 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,43 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} juillet 2011.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid
en de erkende ondernemingen die buurtwerken
of -diensten leveren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106679/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid (PC 118), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid bedraagt 1,43 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,94 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,43 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2011.

Art. 5. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 2 juillet 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie alimentaire (CP 118).

Elle entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vernietigd en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de voedingsnijverheid (PC 118).

Zij treedt in werking op 1 juli 2011. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207043]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la préparation du lin (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la préparation du lin.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207043]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de vlasbereiding (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de vlasbereiding.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 3 octobre 2011*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la préparation du lin (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106680/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin (SCP 120.02), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire de la préparation du lin est de 0,60 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,40 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,60 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} juillet 2011.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011. Elle annule et remplace la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la préparation du lin.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de vlasbereiding (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106680/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding (PSC 120.02), hierna "gebruiker" genoemd.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 4. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 5. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de vlasbereiding bedraagt 0,60 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,40 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,60 x 0,6603.

Art. 6. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2011.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011. Ze vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van vlasbereiding.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/206989]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 décembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 13 décembre 2011

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage (Convention enregistrée le 18 janvier 2012 sous le numéro 107792/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire des entreprises de garage (CP 112), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/206989]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 december 2011

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 18 januari 2012 onder het nummer 107792/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf (PC 112), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een

de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire des entreprises de garage est de 1,60 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 1,06 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $1,60 \times 0,6603$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2012.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Elle annule et remplace la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des entreprises de garage.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf bedraagt 1,60 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 1,06 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $1,60 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2012.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in op 1 januari 2012.

Ze vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het garagebedrijf.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2012/12184]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative aux salaires horaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative aux salaires horaires.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2012/12184]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de uurlonen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de uurlonen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la carrosserie*Convention collective de travail du 28 septembre 2011*

Salaires horaires (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106624/CO/149.02)

En exécution de l'article 3 de l'accord national 2011-2012 du 7 juin 2011.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers ou les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Salaires*Art. 2. Le 1^{er} janvier 2012, les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés sont augmentés de 0,3 p.c.

Art. 3. Les salaires horaires minimums sont fixés comme suit :

Catégories — Categorieën		Tension — Spanning	38 h/semaine - 38 u./week
			1 ^{er} février 2011 - EUR 1 februari 2011 - EUR
A.1.	Manœuvre - Hulpwerkman	100	11,05
A.2.	Manœuvre (6 mois - d'ancienneté d'entreprise) - Hulpwerkman (6 maanden anciënniteit in de onderneming)	105	11,60
B.1.	Manœuvre spécialisé - Geoefende hulpwerkman	111,5	12,32
B.2.	Manœuvre spécialisé (6 mois d'ancienneté dans la catégorie "manœuvre spécialisé") - Geoefende hulpwerkman (6 maanden anciënniteit in de categorie "geoeffende hulpwerkman")	116,5	12,87
C.	Qualifié 2 ^e classe - Geschoolde 2 ^e klasse	122,5	13,54
D.	Qualifié 1 ^e classe - Geschoolde 1 ^e klasse	130	14,37
E.	Hors catégorie - Buiten categorie	140	15,47

CHAPITRE III. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*Art. 4. Les salaires horaires minimums et les salaires effectifs en vigueur au 1^{er} février 2011 correspondent à l'adaptation à l'index du 1^{er} février 2011 sur la base de l'indice de référence 113,81 (janvier 2011).

Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 18 juin 2009 et aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE IV. — *Validité*Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail relative aux salaires horaires du 18 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 juin 2010 (*Moniteur belge* du 4 août 2010).Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Subcomité voor het koetswerk*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2011*

Uurlonen (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106624/CO/149.02)

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal akkoord 2011-2012 van 7 juni 2011.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen worden op 1 januari 2012 met 0,3 pct. verhoogd.

Art. 3. De Minimumuurlonen worden als volgt vastgesteld :

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 4. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van toepassing op 1 februari 2011 stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 februari 2011 op basis van het referte-indexcijfer (januari 2011) 113,81.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 18 juni 2009 en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst inzake uurlonen van 18 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 juni 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2010).

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207199]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux efforts de formation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux efforts de formation.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment

Convention collective de travail du 16 septembre 2011

Efforts de formation (Convention enregistrée
le 3 novembre 2011 sous le numéro 106658/CO/106.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Cette convention est conclue en application de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations et de l'arrêté royal du 11 octobre 2007, lequel a été modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2008.

Art. 2. La présente convention prolonge, pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012, les efforts en matière de formation professionnelle.

Les entreprises du sous-secteur s'engagent à consentir annuellement un effort en matière de formation professionnelle à concurrence de 1,9 p.c. des rémunérations brutes déclarées à l'ONSS, comme prévu par la convention collective 2009-2010 du 7 décembre 2009. L'engagement annuel est majoré de 0,1 p.c. de la masse salariale en 2011 et de 0,1 p.c. de la masse salariale en 2012.

Par formation, il est entendu aussi bien les formations formelles que celles plus informelles (formation à la fonction, accompagnement personnalisé, parrainage, etc.).

Art. 3. La concrétisation de l'effort de formation se réalise via l'octroi d'un temps de formation par travailleur individuellement ou collectivement.

Art. 4. Procédure de contrôle des formations et des coûts :

Une information trimestrielle et un dialogue sur les plans de formations et leur suivi se feront en conseil d'entreprise (ou à défaut à la délégation syndicale) ainsi qu'au niveau sectoriel.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207199]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de opleidingsinspanningen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de opleidingsinspanningen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de cementfabrieken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011

Opleidingsinspanningen (Overeenkomst geregistreerd
op 3 november 2011 onder het nummer 106658/CO/106.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01).

Met "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters bedoeld.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact en het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 2008.

Art. 2. Deze overeenkomst verlengt, voor de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, de inspanningen op het stuk van de beroepsopleiding.

De ondernemingen van de subsector verbinden zich ertoe om jaarlijks een inspanning op het stuk van de beroepsopleiding te leveren van 1,9 pct. van de bij de RSZ aangegeven brutolonen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst 2009-2010 van 7 december 2009. Deze verbintenis op jaarbasis wordt verhoogd met 0,1 pct. van de loonmassa in 2011 en met 0,1 pct. van de loonmassa in 2012.

Onder opleiding worden zowel de formele als de informele opleidingen verstaan (functiegerichte opleidingen, op de persoon toegesneden begeleiding, peterschap, enz.).

Art. 3. De invulling van de opleidingsinspanning gebeurt concreet via de toekenning van opleidingstijd individueel per werknemer of collectief.

Art. 4. Controleprocedure op de opleidingen en kostprijs :

Trimestrieel wordt in de ondernemingsraad (of bij ontstentenis de vakbondsafvaardiging) en op sectoraal vlak informatie verstrekt en gepraat over de opleidingsplannen en de opvolging daarvan.

Les efforts existant déjà au niveau des entreprises en matière de formation professionnelle pour ouvriers seront pris en considération pour le calcul du pourcentage susmentionné.

Art. 5. La présente convention collective est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire et aux organismes y représentés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Met de al op het stuk van de beroepsopleiding ten behoeve van de arbeiders bestaande inspanningen op het niveau van de ondernemingen wordt voor de berekening van het bovenvermeld percentage rekening gehouden.

Art. 5. Deze arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur, van 1 januari 2011 tot 31 december 2012.

Deze overeenkomst kan door één van de partijen per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde organen worden opgezegd, op voorwaarde dat een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207200]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, relative aux groupes à risque.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment

Convention collective de travail du 16 septembre 2011

Groupes à risque (convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106659/CO/106.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment (SCP 106.01).

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Elle est conclue en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), titre XIII, chapitre VIII, sections 1^{re} et 2 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006), de l'arrêté royal du 26 avril 2009 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2011-2012 et de la loi du 12 avril 2011

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207200]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, betreffende de risicogroepen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de cementfabrieken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2011

Risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106659/CO/106.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken (PSC 106.01).

Onder "arbeiders" worden de arbeiders en arbeidsters verstaan.

Zij wordt gesloten met toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), titel XIII, hoofdstuk VIII, secties 1 en 2 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006), van het koninklijk besluit van 26 april 2009 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor

modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel.

Art. 2. La présente convention prolonge, pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012, conformément aux accords existant dans le sous-secteur, l'action en matière d'utilisation des 0,10 p.c. de la masse salariale déclarée à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 3. L'effort particulier défini à l'article 2 de la convention collective du 23 juin 1993 "formation et emploi de personnes appartenant aux groupes à risque", à chaque renouvellement de convention collective de travail, se concrétisera par des initiatives prises au niveau des différentes usines ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les fabriques de ciment, en fonction des particularités régionales. Ces initiatives pourront prendre l'une et/ou l'autre des formes ci-après et s'adresser à des ouvriers du secteur, à des futurs ouvriers et aux groupes à risque :

- Embauche de chômeurs et/ou ouvriers appartenant aux groupes dits "à risque".

Par "chômeurs" on entend :

a) Des chômeurs à qualifications réduite et des chômeurs de longues durée, des handicapés, des jeunes à scolarité obligatoire partielle, des personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, des bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et des travailleurs peu qualifiés;

b) Des chômeurs âgés de 50 ans au moins, des travailleurs âgés de 50 ans au moins touchés par un licenciement collectif, une restructuration ou confrontés à de nouvelles technologies et des travailleurs peu qualifiés;

c) Des personnes auxquelles s'applique le plan d'accompagnement des chômeurs;

- Formation et recyclage d'ouvriers peu qualifiés, afin de leur assurer une réadaptation et éviter ainsi leur écartement du processus de travail;

- Formation et reclassement dans des fonctions différentes d'ouvriers dont l'emploi est menacé par des transformations technologiques;

- Accueil d'élèves stagiaires d'écoles professionnelles ou techniques en vue de leur dispenser une formation pratique et assurer un relais entre l'industrie et l'enseignement;

- Conclusion de conventions collectives de travail de prépension en vue notamment de promouvoir l'emploi des jeunes ouvriers;

- Toute initiative en matière d'embauche et de formation correspondant aux objets définis.

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la sous-commission paritaire et aux organismes y représentés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

de période 2011-2012 et van de wet van 12 april 2011 tot wijziging van de wet van 1 februari 2011 houdende de verlenging van crisismaatregelen en de uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en houdende uitvoering van het compromis van de Regering betreffende het ontwerp van interprofessioneel akkoord.

Art. 2. Deze overeenkomst verlengt, voor de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, overeenkomstig de bestaande akkoorden in de subsector, de actie inzake het gebruik van de 0,10 pct. van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. De bijzondere inspanning omschreven in artikel 2 van de collectieve overeenkomst van 23 juni 1993 "opleiding en tewerkstelling van personen die tot de risicogroepen behoren", zal bij elke vernieuwing van de collectieve arbeidsovereenkomst geconcretiseerd worden door initiatieven die worden genomen op het niveau van de verschillende fabrieken die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de cementfabrieken, in functie van de regionale bijzonderheden. Deze initiatieven kunnen de ene en/of de andere van de volgende vormen aannemen en gericht zijn op arbeiders van de sector, op toekomstige arbeiders en op de risicogroepen :

- Aanwerving van werklozen en/of arbeiders die behoren tot de zogenoemde "risico"groepen.

Onder "werklozen" wordt verstaan :

a) Laaggeschoolde en langdurig werklozen, gehandicapten, jongeren met gedeeltelijke leerplicht, personen die herintreden op de arbeidsmarkt, bestaansminimumtrekkers en laaggeschoolde werknemers;

b) Werklozen die tenminste 50 jaar zijn, werknemers van ten minste 50 jaar die getroffen worden door een collectief ontslag, een herstructurering of geconfronteerd met nieuwe technologie en laaggeschoolde werknemers;

c) Personen op wie het begeleidingsplan voor werklozen van toepassing is;

- Opleiding en omscholing van laaggeschoolde arbeiders, teneinde hen een readaptatie te bieden en aldus te voorkomen dat zij uitgesloten worden uit het arbeidsproces;

- Opleiding en herinschakeling in verschillende arbeidersfuncties waarvan de tewerkstelling wordt bedreigd door technologische transformaties;

- Onthaal van leerlingen stagiairs van beroeps- of technische scholen teneinde hen een praktische opleiding te verstrekken en een verbinding te vormen tussen de industrie en het onderwijs;

- Sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten inzake brugpensioenen in het bijzonder met het oog op de tewerkstelling van de jonge arbeiders;

- Elk initiatief inzake aanwerving en opleiding dat overeenstemt met de bepaalde doelstellingen.

Art. 4. Deze overeenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd, van 1 januari 2011 tot 31 december 2012.

Deze overeenkomst kan worden opgezegd door één van de partijen met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité en aan de erin vertegenwoordigde instellingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207068]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative au régime de prépension dans le secteur d'industrie du diamant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207068]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de brugpensioenregeling in de sector van de diamantnijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 juillet 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative au régime de prépension dans le secteur de l'industrie du diamant.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant

Convention collective de travail du 12 juillet 2011

Régime de prépension dans le secteur de l'industrie du diamant
(Convention enregistrée le 19 septembre 2011
sous le numéro 105745/CO/324)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, à l'exception des employés techniques.

Art. 2. La présente convention collective est conclue en exécution des points 3.1. et 5 du protocole d'accord 2011-2012 du 31 mai 2011, conclu dans la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Art. 3. En application de l'accord interprofessionnel du 18 novembre 1988, l'âge d'accès au régime de prépension après licenciement est porté de façon généralisée à 58 ans dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Le régime de prépension précité est réglé par les dispositions légales concernant la prépension et doit être en concordance avec les dispositions de la loi relative au Pacte de solidarité entre générations.

Art. 4. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions au § 2 du présent article et sans préjudice de l'article 5 de la présente convention collective de travail, les dispositions concernant l'indemnité complémentaire, visée par la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sont d'application à la présente prépension sectorielle.

§ 2. a) Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis moins d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins un mois en service chez un employeur.

Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis plus d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins six mois en service chez un employeur.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de brugpensioenregeling in de sector van de diamantnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juli 2011

Brugpensioenregeling in de sector van diamantnijverheid
(Overeenkomst geregistreerd op 19 september 2011
onder het nummer 105745/CO/324)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, met uitzondering van de technische bedienden.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de punten 3.1. en 5 van het protocolakkoord 2011-2012 van 31 mei 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel.

Art. 3. Bij toepassing van het interprofessioneel akkoord van 18 november 1988 wordt voor de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel de leeftijd inzake de toegang tot de brugpensioenregeling na ontslag, veralgemeend tot 58 jaar.

Voormelde brugpensioenregeling wordt geregeld door de geldende wettelijke bepalingen inzake brugpensioen en dient in overeenstemming te zijn met de bepalingen van de Generatiepactwet.

Art. 4. § 1. Onverminderd de bepalingen in § 2 van dit artikel en onverminderd artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen inzake de aanvullende vergoeding, zoals bedoeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing op dit sectoraal brugpensioen.

§ 2. a) Ingeval een werknemer minder dan één jaar volledig werkloos is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, tenminste 1 maand terug bij een werkgever in dienst zijn.

Ingeval een werknemer meer dan één jaar volledig werkloos is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste zes maanden terug bij een werkgever in dienst zijn.

b) Dans les cas où un travailleur est malade entre 6 mois et 1 an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins retravailler un mois.

Dans les cas où un travailleur est malade plus d'un an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins retravailler six mois.

c) Dans le cas d'une augmentation de salaire en dehors d'une convention collective de travail ou en dehors d'une indexation, le présent salaire doit être versé, au moins pendant six mois, afin d'être pris en considération pour le calcul du salaire net de référence.

§ 3. Le montant de l'indemnité complémentaire est augmenté d'1 EUR par jour de chômage indemnifié.

Les modalités de paiement sont fixées par l'organe de gestion du "Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant".

Art. 5. Les travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail gardent le droit à l'indemnité complémentaire à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail gardent le droit à l'indemnité complémentaire à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Pour les modalités d'application concrètes du maintien de ce droit à une indemnité complémentaire comme stipulé dans les alinéas précédents, sont d'application les mêmes modalités que celles figurant dans les articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement

Art. 6. L'indemnité complémentaire et les frais inhérents sont pris en charge par le "Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant" pour les prépensions à partir du 1er janvier 2008.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2012/12188]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative aux frais de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative aux frais de transport.

b) Ingeval een werknemer tussen 6 maanden en één jaar ziek is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste één maand terug werken.

Ingeval een werknemer meer dan 1 jaar ziek is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste zes maanden terug werken.

c) In geval van loonsverhoging buiten collectieve arbeidsovereenkomst of buiten indexaanpassing moet dit loon gedurende tenminste zes maanden uitgekeerd zijn om in aanmerking te worden genomen voor het berekenen van het netto- referpteloon

§ 3. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt verhoogd met 1 EUR per vergoede werkloosheidsdag.

De betalingsmodaliteiten worden vastgelegd door het algemeen beheersorgaan van het "Intern Compensatiefonds voor de diamantsector".

Art. 5. De werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

De werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend, op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

Voor de concrete toepassingsmodaliteiten van het behoud van het recht op een aanvullende vergoeding, zoals bepaald in de voorgaande leden, gelden dezelfde modaliteiten als deze bepaald in de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 6. De aanvullende vergoeding en de bijhorende kosten worden ten laste genomen door het "Intern Compensatiefonds voor de diamantsector" voor de brugpensioneringen vanaf 1 januari 2008.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en houdt op uitwerking te hebben op 1 januari 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2012/12188]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vervoerskosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vervoerskosten.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire des électriciens :
installation et distribution**

Convention collective de travail du 20 octobre 2011

Frais de transport (Convention enregistrée le 3 novembre 2011
sous le numéro 106857/CO/149.01)

En exécution de l'article 5 de l'accord national 2011-2012 du
10 octobre 2011

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique
aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de
travail on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 3. A moins que décrites autrement, les dispositions de la présente
convention ne s'appliquent que si les distances réelles aller-retour
additionnées atteignent au moins 1 kilomètre.

CHAPITRE II. — *Frais de transport pour les ouvriers
qui se rendent de leur domicile au siège de l'entreprise,
au lieu d'embauche ou au lieu de ramassage*

Art. 4. Tombent sous l'application du chapitre II, les ouvriers
embauchés soit au siège de l'entreprise, soit sur un chantier et qui se
rendent de leur domicile à ce siège ou à ce chantier, ainsi que les
ouvriers qui se rendent de leur domicile au lieu de ramassage désigné
par l'employeur.

Section 1^{re}. — *Transport en commun public*

Art. 5. Lorsque l'ouvrier se rend de son domicile au siège de
l'entreprise, le lieu d'embauche ou le lieu de ramassage en transports en
commun ou qu'il utilise plusieurs moyens de transport en commun,
l'employeur lui rembourse 80 p.c. du coût total du ticket de transport.

Art. 6. Les partenaires sociaux recommandent aux employeurs
d'utiliser la disposition du tiers payant lorsque l'ouvrier se déplace en
transports en commun ou qu'il utilise plusieurs moyens de transport en
commun. Dans ce cas, aucune indemnité n'est redevable à l'ouvrier.

Section 2. — *Moyens de transport privé*

Art. 7. Lorsque l'ouvrier se rend de son domicile au siège de
l'entreprise, au lieu d'embauche ou au lieu de ramassage en transport
privé, il a droit à l'intervention de l'employeur dans l'abonnement
mensuel ou hebdomadaire, telle que reprise dans le tableau ajouté à
l'article 11 de la convention collective de travail n° 19octies concernant
l'intervention financière de l'employeur dans le prix des transports des
travailleurs, conclue au sein du Conseil national de travail le
20 février 2009.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering
van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2011

Vervoerskosten (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011
onder het nummer 106857/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 5 van het nationaal akkoord 2011-2012 van
10 oktober 2011

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op
de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen
die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens :
installatie en distributie.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst
wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke
werklieden.

Art. 3. Tenzij anders omschreven, zijn de bepalingen van deze
overeenkomst alleen toepasselijk indien de werkelijke heen en terug
opgetelde afstanden tenminste 1 kilometer bedragen.

HOOFDSTUK II. — *Vervoerskosten voor de arbeiders
die zich van hun woonplaats naar de zetel van de onderneming,
de aanwervingsplaats of de ophaalplaats begeven*

Art. 4. Vallen onder toepassing van hoofdstuk II, de arbeiders
aangeworven ofwel op de zetel van de onderneming ofwel op een werf
en die zich van hun woonplaats naar de zetel of deze werf begeven,
alsook de arbeiders die zich van hun woonplaats naar de ophaalplaats,
aangeduid door de werkgever, begeven.

Afdeling 1. — *Gemeenschappelijk openbaar vervoer*

Art. 5. Wanneer de arbeider zich van zijn woonplaats naar de zetel
van de onderneming, de aanwervingsplaats of de ophaalplaats ver-
plaatst met het openbaar of gecombineerd openbaar vervoer, bedraagt
de tussenkomst van de werkgever 80 pct. van de totale kost van het
vervoerbewijs.

Art. 6. De sociale partners bevelen de werkgevers aan om gebruik te
maken van de derde betalende regeling wanneer de arbeider zich
verplaatst met het openbaar of gecombineerd openbaar vervoer. In dit
geval is er geen vergoeding aan de arbeider verschuldigd.

Afdeling 2. — *Privévervoer*

Art. 7. Wanneer de arbeider zich van zijn woonplaats naar de zetel
van de onderneming, de aanwervingsplaats of de ophaalplaats ver-
plaatst met het eigen vervoer, heeft hij recht op de werkgeversbijdrage
in het maand- of weekabonnement, zoals opgenomen in de tabel
gevoegd bij artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies
betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het
vervoer van de werknemers gesloten in de Nationale Arbeidsraad op
20 februari 2009.

Par transport privé, il est entendu tous les moyens de transport privé possibles, également à pied.

Art. 8. Cette indemnité sur base de l'intervention de l'employeur dans l'abonnement mensuel ou hebdomadaire, comme précisée à l'article 7 de la présente convention, sera toujours payée en totalité pour tous les jours de la semaine ou du mois, en fonction de l'abonnement que l'employeur utilise comme base. La conversion de l'intervention de l'employeur en montant journalier n'est pas autorisée.

Art. 9. Pour les ouvriers qui se déplacent pour une partie ou l'entièreté de la distance à vélo, l'intervention de l'employeur visée à ce chapitre est considérée comme une indemnité-vélo.

L'employeur confirmera chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation du vélo. Ces données concernent la distance prise en compte jusqu'au lieu de travail, le nombre de jours prestés au travail et l'indemnité payée.

Art. 10. L'intervention de l'employeur dans l'abonnement mensuel ou hebdomadaire, comme prévue à l'article 7 de la présente convention, doit être indexée chaque année au 1^{er} février conformément à l'indexation annuelle des tarifs de train de la SNCB, conformément à l'avis du Conseil central de l'Economie.

Par conséquent, les interventions de l'employeur dans l'abonnement mensuel ou hebdomadaire ont été fixées le 1^{er} février 2011 et ce conformément au tableau repris en annexe.

Section 3. — Dispositions spécifiques

Art. 11. Déplacement des apprentis

Lorsqu'un apprenti suivant une formation en alternance se déplace de son domicile au siège de l'entreprise, au lieu d'embauche ou au lieu de ramassage, il a droit au remboursement de ses frais de transport par l'employeur, et ce conformément aux dispositions qui s'appliquent aux ouvriers du secteur, telles que prévues dans les sections 1^{re} et 2 du chapitre présent.

Art. 12. Déplacement vers un test de compétences

Un ouvrier qui se déplace pour passer un test de compétences afin d'attester son expérience, a droit au remboursement des frais de transport par l'employeur, et ce conformément aux dispositions telles que prévues dans les sections 1^{re} et 2 du chapitre présent.

Par année civile l'employeur est tenu au remboursement des frais de transport pour maximum 1 jour par année civile.

CHAPITRE III. — *Frais de transport pour les ouvriers qui se rendent de leur domicile, du siège de l'entreprise ou du lieu de ramassage à un chantier, n'étant pas le lieu d'embauche*

Art. 13. § 1^{er}. Tombent sous l'application du chapitre III, les ouvriers qui se rendent de leur domicile, du siège de l'entreprise ou du lieu de ramassage au chantier, pour autant que le chantier ne soit pas le lieu d'embauche de ces ouvriers.

§ 2. Si le siège de l'entreprise ne fait pas uniquement fonction de lieu de ramassage, mais que des prestations y sont également fournies, il y a lieu de rémunérer le temps de travail. Pour le déplacement vers le chantier, seules les indemnités de mobilité sont d'application.

§ 3. Les indemnités mentionnées aux articles 14, 15, 16 et 17 de la présente convention sont seulement valables pour les distances supérieures à 5 kilomètres. Le nombre de kilomètres indemnisé par l'employeur n'est pas plafonné.

Art. 14. Type 1 : transports en commun

Les ouvriers qui se rendent en transports en commun de leur domicile au chantier, n'étant pas le lieu d'embauche, ont droit à une indemnité de l'employeur, égale au remboursement intégral du coût total du transport en commun utilisé.

Art. 15. Type 2 : moyen de transport personnel

Les ouvriers qui se rendent de leur domicile au chantier avec un moyen de transport personnel, n'étant pas le lieu d'embauche, ont droit depuis le 1^{er} février 2011 à une indemnité de 0,2429 EUR par kilomètre parcouru.

Art. 16. Type 3 : véhicule de l'employeur

Les ouvriers qui se rendent de leur domicile au chantier avec un véhicule de l'employeur ou qui sont conduits du siège de l'entreprise ou du lieu de ramassage au chantier, n'étant pas le lieu d'embauche, ont droit depuis le 1^{er} février 2011 à une indemnité de 0,1052 EUR par kilomètre parcouru.

Art. 17. Indemnité pour le chauffeur

De verplaatsing met het eigen vervoer heeft betrekking op alle mogelijke eigen vervoermiddelen, ook te voet.

Art. 8. Deze vergoeding op basis van de werkgeversbijdrage in het maandabonnement of weekabonnement, zoals bepaald in artikel 7 van deze overeenkomst, dient steeds in zijn geheel te worden betaald en dit voor alle dagen van de maand of week afhankelijk van het soort abonnement dat de werkgever als basis gebruikt. Een omrekening van deze werkgeversbijdrage naar een dagbedrag is niet toegestaan.

Art. 9. Voor arbeiders die zich voor een gedeelte of voor de ganse afstand met de fiets verplaatsen wordt de tussenkomst van de werkgever, bedoeld in dit hoofdstuk, beschouwd als een fietsvergoeding.

De werkgever zal op vraag van de arbeider jaarlijks de nodige gegevens bevestigen die het de arbeider mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand tot de werkplaats, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding.

Art. 10. De werkgeversbijdrage in het maandabonnement of weekabonnement, zoals voorzien in artikel 7 van deze overeenkomst, dient jaarlijks op 1 februari te worden geïndexeerd overeenkomstig de jaarlijkse indexering van de treintarieven van de NMBS, conform het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Hierdoor werden de werkgeversbijdragen in het maandabonnement of weekabonnement op 1 februari 2011 vastgelegd conform de tabel opgenomen in bijlage.

Afdeling 3. — Specifieke bepalingen

Art. 11. Verplaatsing voor leerlingen

Indien een leerling in een systeem van alternerend leren, zich van zijn woonplaats naar de zetel van de onderneming, de aanwervingsplaats of de ophaalplaats verplaatst, heeft hij recht op een terugbetaling van de vervoerskosten door de werkgever, en dit conform de regels die gelden voor de arbeiders van de sector, zoals opgenomen in de afdelingen 1 en 2 van dit hoofdstuk.

Art. 12. Verplaatsing naar een competentietest

Een arbeider die zich verplaatst om een competentietest voor een ervaringsbewijs af te leggen, heeft recht op een terugbetaling van de vervoerskosten door de werkgever, en dit conform de regels zoals opgenomen in de afdelingen 1 en 2 van dit hoofdstuk.

Per kalenderjaar is de werkgever gehouden tot de terugbetaling van de vervoerskosten voor maximum 1 dag per kalenderjaar.

HOOFDSTUK III. — *Vervoerskosten voor de arbeiders die zich van hun woonplaats, de zetel van de onderneming of de ophaalplaats naar een werf begeven, die niet de aanwervingsplaats is*

Art. 13. § 1. Vallen onder toepassing van hoofdstuk III, de arbeiders die zich van hun woonplaats naar een werf begeven of van de zetel van de onderneming of van de ophaalplaats naar een werf gevoerd worden, voor zover deze werf niet de aanwervingsplaats van de arbeiders is.

§ 2. Indien de zetel van de onderneming niet enkel fungeert als ophaalplaats, maar dat er tevens arbeid wordt geleverd dan dient de arbeidstijd verloond te worden. Voor het vervoer naar de werf geldt enkel de mobiliteitsvergoeding.

§ 3. De vergoedingen, zoals opgenomen in de artikelen 14, 15, 16 en 17 van deze overeenkomst, gelden slechts indien de afstand 5 kilometer of meer bedraagt. Het aantal kilometers dat vergoed wordt door de werkgever, is niet begrensd.

Art. 14. Type 1 : openbaar vervoer

De arbeiders die zich met het openbaar vervoer van hun woonplaats naar een werf begeven, die niet de aanwervingsplaats is, hebben recht op een werkgeverstegemoetkoming, gelijk aan de volledige terugbetaling van de totale kost van het gebruikte openbaar vervoer.

Art. 15. Type 2 : persoonlijk vervoermiddel

De arbeiders die zich met een persoonlijk vervoermiddel van hun woonplaats naar een werf begeven, dewelke niet de aanwervingsplaats is, hebben sinds 1 februari 2011 recht op een vergoeding van 0,2429 EUR per afgelegde kilometer.

Art. 16. Type 3 : voertuig van de werkgever

De arbeiders die zich van hun woonplaats naar een werf begeven met een voertuig van de werkgever of van de zetel van de onderneming of een ophaalplaats naar een werf gevoerd worden, die niet de aanwervingsplaats is, hebben sinds 1 februari 2011 recht op een vergoeding van 0,1052 EUR per afgelegde kilometer.

Art. 17. Vergoeding voor de chauffeur

Est considéré comme chauffeur l'ouvrier qui transporte au minimum 1 passager dans un véhicule de société. Le chauffeur reçoit depuis le 1^{er} février 2011 une indemnité de 0,1184 EUR par kilomètre parcouru. Les dispositions plus favorables au niveau de l'entreprise restent intégralement applicables.

Art. 18. Combinaison de moyens de transport

Si la distance totale est supérieure à 5 kilomètres et que les ouvriers utilisent une combinaison de plusieurs moyens de transport, ils ont droit, pour chaque partie de chemin parcourue avec un moyen de transport déterminé, à l'intervention de l'employeur correspondant à celui-ci.

CHAPITRE IV. — Modalités de paiement

Art. 19. Les interventions des employeurs sont liquidées au moins une fois par mois.

Art. 20. Les montants du type 1, fixés à l'article 14 de la présente convention, seront adaptés en fonction des tarifs déterminés par la SNCB et les autres sociétés de transport.

Les montants des types 2 et 3, ainsi que l'indemnité pour le chauffeur, fixés respectivement aux articles 15, 16 et 17 de la présente convention, sont indexés chaque année au 1^{er} février, sur la base de l'indice social. L'adaptation sera calculée en comparant l'indice social du mois de janvier de l'année en question à l'indice social de janvier de l'année précédente.

La hauteur de cette adaptation doit tenir compte de la quatrième décimale et est arrondie au centième, le demi-centième étant arrondi au centième supérieur.

Art. 21. Toutes les indexations, comme prévues à l'article 20 de cette convention, sont calculées tenant compte de la sixième décimale.

Le résultat de ces indexations est arrondi à la centième la plus proche de l'eurocentime.

Exemple :

- de ,000001 EUR à ,000049 EUR, le résultat est arrondi à la centième inférieure de l'eurocentime;

- de ,000050 EUR à ,000099 EUR, le résultat est arrondi à la centième supérieure de l'eurocentime.

Art. 22. Les montants indexés de type 3 et l'indemnité chauffeur (comme prévus respectivement aux articles 16 et 17 de cette convention) ne peuvent toutefois en aucun cas dépasser le montant qui est exonéré de cotisations ONSS.

CHAPITRE V. — Frais et indemnités de déplacement à partir du lieu d'occupation

Art. 23. Tombent sous l'application du chapitre V, les frais et indemnités de déplacement, pour les ouvriers qui se rendent du lieu de travail à un autre lieu de travail.

Art. 24. L'employeur paie l'intégralité des frais de déplacement aux ouvriers visé à l'article 23.

Art. 25. Les frais de déplacement sont calculés suivant le tarif officiel du transport normalement utilisé.

Art. 26. L'employeur n'est pas obligé de payer les frais de déplacement s'il met à la disposition de ses ouvriers un moyen de transport offrant la sécurité et le confort requis.

Art. 27. Le temps de déplacement est considéré comme heures de prestation et doit être rémunéré comme tel, même si le déplacement s'effectue avec le véhicule de l'employeur.

Art. 28. Le calcul de l'indemnité est basé sur le salaire horaire réel de l'ouvrier concerné, visé à l'article 23.

Art. 29. L'employeur qui envoie un ouvrier sur un chantier doit lui procurer une nourriture et un logement convenables pour autant que ce déplacement occasionne une absence journalière du domicile de l'intéressé supérieure à douze heures.

Art. 30. L'employeur peut, dans le cadre de l'article 29, accorder le droit de rentrer journalièrement chez lui, à l'ouvrier qui en a fait la demande.

CHAPITRE VI. — Dispositions générales

Art. 31. L'ouvrier doit prêter le temps hebdomadaire de travail, normalement d'application dans l'entreprise, sur le lieu de travail désigné par l'employeur.

Als chauffeur wordt aanzien de arbeider die met een bedrijfsvoertuig minimum 1 medepassagier vervoert. De chauffeur ontvangt sinds 1 februari 2011 een vergoeding van 0,1184 EUR per afgelegde kilometer. Gunstiger bepalingen op ondernemingsvlak blijven onverminderd van toepassing.

Art. 18. Combinatie van vervoermiddelen

Indien de totaalf afstand meer dan 5 kilometer bedraagt, en de arbeiders gebruik maken van een combinatie van verschillende vervoermiddelen hebben ze, voor elk deel van de afgelegde weg met een bepaald vervoermiddel, recht op de hiervoor overeenstemmende werkgeverstegemoetkoming.

HOOFDSTUK IV. — Betalingsmodaliteiten

Art. 19. De werkgeverstegemoetkomingen worden minstens eens per maand vereffend.

Art. 20. De bedragen van type 1, zoals vastgelegd in artikel 14 van deze overeenkomst, worden aangepast overeenkomstig de tarieven vastgesteld door de NMBS en de overige vervoersmaatschappijen.

De bedragen van type 2 en type 3, alsook de chauffeursvergoeding, zoals bepaald in de respectievelijke artikelen 15, 16 en 17 van deze overeenkomst, worden jaarlijks op 1 februari geïndexeerd op basis van het sociaal indexcijfer. De aanpassing wordt berekend door de sociale index van de maand januari van het desbetreffende kalenderjaar te vergelijken met de sociale index van januari van het voorgaande kalenderjaar.

De hoogte van deze aanpassing dient rekening te houden met de vierde decimaal en afgerond tot op het honderdste, het halve honderdste wordt tot het hogere honderdste afgerond.

Art. 21. Alle indexeringen, zoals bepaald in artikel 20 van deze overeenkomst, worden berekend rekening houdend met de zesde decimaal.

De uitkomst van deze indexeringen wordt afgerond tot het dichtst bijgelegen honderdste van de eurocent.

Voorbeeld :

- ,000001 EUR tot en met ,000049 EUR wordt afgerond naar het lagere honderdste van de eurocent;

- ,000050 EUR tot en met ,000099 EUR wordt afgerond naar het hogere honderdste van de eurocent.

Art. 22. De geïndexeerde bedragen van type 3 en de chauffeursvergoeding (zoals voorzien in de respectievelijke artikelen 16 en 17 van deze overeenkomst) kunnen evenwel in geen enkel geval het bedrag dat is vrijgesteld van RSZ-bijdragen overschrijden.

HOOFDSTUK V. — Kosten en vergoedingen voor verplaatsingen vanaf de plaats van tewerkstelling

Art. 23. Vallen onder toepassing van hoofdstuk V, de kosten en vergoedingen voor verplaatsingen voor de arbeiders die zich van de plaats van tewerkstelling naar een andere plaats van tewerkstelling begeven.

Art. 24. De werkgever betaalt de volledige verplaatsingskosten aan de arbeiders bedoeld in artikel 23.

Art. 25. De verplaatsingskosten worden berekend volgens het officieel tarief van het normaal gebruikt vervoer.

Art. 26. De werkgever is niet verplicht de verplaatsingskosten te betalen indien hij een vervoermiddel ter beschikking stelt van zijn arbeiders dat de vereiste veiligheid en comfort biedt.

Art. 27. De verplaatsingstijd wordt beschouwd als prestatie-uren en dient als dusdanig verloond te worden, ook indien de verplaatsing met het voertuig van de werkgever gebeurt.

Art. 28. De berekening van de vergoeding is gebaseerd op het werkelijk uurloon van de betrokken arbeider bedoeld in artikel 23.

Art. 29. De werkgever die een arbeider naar een werf zendt moet hem behoorlijk kost en inwonen verschaffen voor zover deze verplaatsing een dagelijkse afwezigheid van meer dan twaalf uur van de woonplaats van de betrokkene veroorzaakt.

Art. 30. De werkgever kan, in het kader van artikel 29, aan de arbeider die het aangevraagd heeft, het recht toestaan van dagelijks huiswaarts te keren.

HOOFDSTUK VI. — Algemene bepalingen

Art. 31. De arbeider moet op de werkplaats, aangeduid door de werkgever, de normale wekelijkse arbeidsduur gangbaar in de onderneming presteren.

Les chantiers sur voies de communication, dont le lieu ne peut être décrit avec précision en raison de la mobilité du travail lui-même, sont pour le calcul des frais et/ou temps de déplacement déterminés par le territoire de la commune où l'ouvrier débute le travail journalier.

Art. 32. Les temps de déplacement prévus à l'article 27 sont compris dans la détermination du nombre d'heures de prestations par semaine, comme mentionné à l'article 31 et font partie de la durée du travail hebdomadaire.

Art. 33. Les dispositions de la présente convention collective de travail sont des avantages minima qui ne portent pas préjudice aux situations plus favorables existant dans les entreprises.

Art. 34. Pour l'application des articles 15, 16, 23 et 24, le calcul de la distance, si celle-ci n'est pas prouvée par les ouvriers au moyen de titres de transport, est déterminé dans chaque entreprise, de commun accord entre parties, pour tenir compte des particularités géographiques.

L'ouvrier ne peut refuser de remettre à l'employeur les titres de transport éventuels ou, à défaut, une déclaration signée par lui, nécessaire pour déterminer la distance parcourue.

Cette distance peut être contrôlée contradictoirement.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 35. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties, au plus tôt à partir du 1^{er} janvier 2014, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution.

Art. 36. La présente convention collective de travail remplace celle du 29 mai 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, concernant les frais de transport, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2010 (*Moniteur belge* du 18 juin 2010) et modifiée par la convention collective de travail 23 juin 2009, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2010 (*Moniteur belge* du 18 juin 2010).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Annexe à la convention collective de travail
concernant les frais de transport du 20 octobre 2011
en exécution du chapitre II, section 2

Les interventions de l'employeur dans l'abonnement mensuel ou hebdomadaire sont fixées comme suit au 1^{er} février 2011 :

Distance en km	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuel de l'employeur	Distance en km	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuel de l'employeur
Aantal km	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijke bijdrage van de werkgever	Aantal km.	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijke bijdrage van de werkgever
1	4,37	14,54	43 – 45	22,58	75,26
2	4,88	16,28	46 – 48	24,00	79,32
3	5,38	17,69	49 – 51	25,12	84,41
4	5,80	19,33	52 – 54	25,93	87,46
5	6,30	20,74	55 – 57	26,94	89,49
6	6,71	22,17	58 – 60	27,97	92,54
7	7,02	23,59	61 – 65	28,99	95,59
8	7,43	24,81	66 – 70	30,51	100,68
9	7,83	26,44	71 – 75	31,52	105,77
10	8,23	27,46	76 – 80	33,56	109,83
11	8,75	29,49	81 – 85	34,57	114,92
12	9,15	30,51	86 – 90	36,10	120,00

De werven aan verkeerswegen, waarvan de plaats niet nauwkeurig kan omschreven worden, door de mobiliteit van het werk zelf, worden voor de berekening van de verplaatsingskosten, en/of tijd bepaald door het grondgebied van de gemeente waar de arbeider het dagelijks werk aanvangt.

Art. 32. De verplaatsingstijden zoals voorzien in artikel 27 zijn inbegrepen in de bepaling van het aantal prestatieuren per week zoals vermeld in artikel 31 en maken deel uit van de wekelijkse arbeidsduur.

Art. 33. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn minimum voordelen die andere in de ondernemingen bestaande voordeliger regelingen onverkort laten.

Art. 34. Voor de toepassing van de artikelen 15, 16, 23 en 24, wordt de berekening van de afstand indien deze niet door de arbeiders aan de hand van vervoerdocumenten bewezen wordt, in gemeenschappelijk overleg tussen partijen bepaald in elke onderneming, dit teneinde rekening te houden met de geografische bijzonderheden.

De arbeider mag hierbij niet weigeren eventuele vervoerbewijzen of, bij ontstentenis, een door hem ondertekende verklaring, nodig voor het vaststellen van de afgelegde afstand, aan de werkgever voor te leggen.

Deze afstand mag tegenstrijdig gecontroleerd worden.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 35. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en geldt voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd, ten vroegste vanaf 1 januari 2014, met een opzegging van zes maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie.

Art. 36. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 29 mei 2009 gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de vervoerskosten, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 19 april 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2010) en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 april 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 18 juni 2010).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst
inzake vervoerskosten van 20 oktober 2011
in uitvoering van hoofdstuk II, afdeling 2

De werkgeversbijdragen in het maandabonnement of weekabonnement worden op 1 februari 2011 als volgt vastgelegd :

Distance en km	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuel de l'employeur	Distance en km	Intervention hebdomadaire de l'employeur	Intervention mensuel de l'employeur
Aantal km	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijks bijdrage van de werkgever	Aantal km.	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijks bijdrage van de werkgever
13	9,56	31,52	91 – 95	37,62	124,07
14	9,96	33,56	96 – 100	38,64	129,16
15	10,38	34,57	101 – 105	40,17	134,24
16	10,88	36,10	106 – 110	41,70	139,32
17	11,29	37,62	111 – 115	43,22	143,39
18	11,70	38,64	116 – 120	44,75	148,47
19	12,20	40,67	121 – 125	45,77	152,55
20	12,61	41,70	126 – 130	47,29	157,63
21	13,01	43,22	131 – 135	48,82	162,72
22	13,43	44,75	136 – 140	49,83	167,80
23	13,93	46,27	141 – 145	51,87	171,87
24	14,34	47,29	146 – 150	53,90	177,97
25	14,65	49,32	151 – 155	53,90	181,02
26	15,26	50,34	156 – 160	55,93	185,09
27	15,56	51,87	161 – 165	56,95	190,17
28	15,86	53,90	166 – 170	57,97	194,24
29	16,48	54,92	171 – 175	60,00	199,32
30	16,78	55,93	176 – 180	61,02	204,41
31 – 33	17,49	58,98	181 – 185	63,05	207,47
34 – 36	18,91	63,05	186 – 190	64,07	212,55
37 – 39	20,03	67,12	191 – 195	65,08	217,63
40 – 42	21,36	71,19	196 – 200	67,12	221,70

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207542]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit, relative aux efforts de formation 2011-2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit, relative aux efforts de formation 2011-2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207542]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven, betreffende de opleidingsinspanningen 2011-2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven, betreffende de opleidingsinspanningen 2011-2012.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit

Convention collective de travail du 28 octobre 2011

Efforts de formation 2011-2012
(Convention enregistrée le 28 novembre 2011
sous le numéro 107032/CO/203)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit.

Art. 2. En application du chapitre IV de la loi du 23 décembre 2005 et de l'arrêté royal du 11 octobre 2007, le pourcentage de la masse salariale totale annuelle des entreprises du secteur consacré à la formation professionnelle est augmenté de 0,1 p.c. en 2011 et de 0,1 p.c. en 2012. Cet accroissement de l'effort de formation sera évalué par rapport à l'année 2010 prise comme base de référence.

Cette augmentation sera notamment la conséquence des actions de formations prévues dans la présente convention collective de travail :

1. l'octroi d'un temps de formation par travailleur individuellement ou collectivement;

2. la planification de formation collective via le conseil d'entreprise;

afin de promouvoir, notamment :

- l'apprentissage industriel et/ou la formation en alternance;

- les initiatives de formation du CEFOMEPI notamment en faveur des groupes à risque (conformément aux articles 3 à 5 de la convention collective de travail du 5 juillet 2011 relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque);

- les formations organisées par le Centre de Formation des Métiers de la Pierre (CEFOMEPI) regroupant les entreprises du secteur.

Art. 3. On entend par "formation professionnelle" : toute formation qui améliore la qualification de l'employeur tout en répondant aux besoins d'une entreprise en particulier ou des entreprises du secteur, y compris la formation de terrain.

Art. 4. Une évaluation sera effectuée par le CEFOMEPI qui récoltera les données selon les modalités légales et présentée à la commission collective de travail du 2^e trimestre 2012 pour l'année 2011 et au 2^e trimestre 2013 pour l'année 2012.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2011

Opleidingsinspanningen 2011-2012
(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2011
onder het nummer 107032/CO/203)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt voor de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven.

Art. 2. Bij toepassing van hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 en van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007, wordt het percentage van de jaarlijkse totale loonmassa van de sector dat wordt besteed aan beroepsopleiding opgetrokken met 0,1 pct. in 2011 en met 0,1 pct. in 2012. De verhoging van de opleidingsinspanning wordt geëvalueerd op basis van het jaar 2010, dat geldt als referentiebasis.

De verhoging is inzonderheid het resultaat van de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedongen opleidingsacties :

1. de toekenning van een individuele of van collectieve opleidings-tijd;

2. de planning van de collectieve opleiding via de ondernemings-raad;

inzonderheid ter bevordering van :

- het industrieel leerlingwezen en/of het alternerend leren;

- de opleidingsinitiatieven van het CEFOMEPI, inzonderheid ten behoeve van de risicogroepen (overeenkomstig de artikelen 3 tot 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2011 betreffende de tewerkstelling van personen die behoren tot de risicogroepen);

- de opleidingen georganiseerd door het "Centre de Formation des Métiers de la Pierre (CEFOMEPI)" dat de ondernemingen uit de sector verenigt.

Art. 3. Onder "beroepsopleiding" wordt verstaan : elke opleiding verstaan die de kwalificatie van de bediende verbetert en tevens beantwoordt aan de behoeften van een bepaalde onderneming of van de ondernemingen uit de sector, de praktijkopleidingen inbegrepen.

Art. 4. Een evaluatie wordt uitgevoerd door CEFOMEPI dat de gegevens volgens de wettelijke geldende voorschriften verzamelt, en deze voor het jaar 2011 tegen het 2e trimester van 2012 en voor het jaar 2012 tegen het 2e trimester 2013 voorlegt aan het paritair comité.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst gaat in op 1 januari 2011 en vervalt op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207540]

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières, concernant la formation et l'emploi des travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières, concernant la formation et l'emploi des travailleurs.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire des maîtres-tailleurs,
des tailleuses et couturières**

Convention collective de travail du 25 octobre 2011

Formation et emploi des travailleurs
(Convention enregistrée le 14 novembre 2011
sous le numéro 106849/CO/107)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières.

Art. 2. En exécution de l'article 30, § 2 de la loi du 23 décembre 2005, modifié par l'article 24 de la loi du 17 mai 2007, on prévoit pour les années 2011 et 2012 une augmentation annuelle du taux de participation à la formation d'au moins 5 points de pourcentage. Ces efforts supplémentaires sont financés à l'aide de moyens provenant du fonds de sécurité d'existence sectoriel.

Art. 3. Pour réaliser ces objectifs, les partenaires sociaux s'engagent notamment à examiner au sein du fonds de sécurité d'existence sectoriel comment intensifier la collaboration actuelle avec d'autres instituts de formation. De cette façon, il doit être possible de développer plus avant un système structurel de formation en encourageant la formation que ce soit auprès des entreprises ou des travailleurs du secteur des maîtres-tailleurs, des tailleuses et couturières.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207540]

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters, betreffende de vorming en tewerkstelling van de werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters, betreffende de vorming en tewerkstelling van de werknemers.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor de meester-kleermakers,
de kleermaaksters en naaisters**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011

Vorming en tewerkstelling van de werknemers
(Overeenkomst geregistreerd op 14 november 2011
onder het nummer 106849/CO/107)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters.

Art. 2. In uitvoering van artikel 30, § 2 van de wet van 23 december 2005, gewijzigd door artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 wordt voor de jaren 2011 en 2012 voorzien in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 procentpunten. Deze bijkomende inspanningen worden gefinancierd met middelen uit het sectoraal fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 3. Om deze doelstellingen te realiseren, verbinden de sociale partners er zich onder meer toe om in de schoot van het sectoraal fonds voor bestaanszekerheid te bekijken hoe de huidige samenwerking met andere opleidingsinstituten kan worden geïntensifieerd. Op die wijze moet een verdere uitbouw mogelijk zijn van een structureel systeem van vorming en opleiding door het stimuleren van vorming en opleiding ter attentie van zowel de ondernemingen als de werknemers in de sector van de meester-kleermakers, de kleermaaksters en naaisters.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201322]

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal désignant les travailleurs investis d'un poste de direction ou de confiance en ce qui concerne les employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne (SCP 328.02)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'article 3, § 3, 1^o, modifié par la loi du 4 décembre 1998;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, donné le 25 juin 2012;

Vu l'avis 52.085/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 octobre 2012 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne et à leurs travailleurs.

Art. 2. Pour l'application de l'article 3, § 3, 1^o, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, sont considérés comme travailleurs investis d'un poste de direction, les travailleurs exerçant les fonctions d'administrateur général, de directeur général et de directeur, indépendamment de leur appellation, ce qui couvre notamment les titres de fonctions qui suivent :

- administrateur général et administrateur général adjoint;
- directeur général et directeur général adjoint;
- directeur financier;
- directeur technique;
- directeur des ressources humaines;
- directeur des services généraux;
- directeur du marketing de la mobilité durable;
- directeur I.T.;
- directeur des services spéciaux et sous-traités et des études;
- directeur de l'audit interne;
- directeur d'exploitation;
- directeur des services techniques;
- directeur administratif;
- directeur commercial.

Art. 3. Pour l'application de l'article 3, § 3, 1^o, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, sont considérés comme travailleurs investis d'un poste de confiance, les travailleurs exerçant les fonctions suivantes :

- responsable de réseau;
- responsable des ateliers et centres d'entretien;
- chef d'atelier central;
- responsable équipe informatique;
- chef d'atelier techniques spéciales;
- responsable services infrastructures;
- responsable sécurité;
- conseiller en prévention;
- responsable du service communication;
- responsable de plusieurs services administratifs (finances, achats, informatique);
- responsable département technique - matériel roulant;
- responsable des infrastructures;
- responsable département financier;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201322]

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de werknemers die een leidende functie uitoefenen of een vertrouwenspost bekleden wat betreft de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest ressorteren (PSC 328.02)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 3, § 3, 1^o, gewijzigd bij de wet van 4 december 1998;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, gegeven op 25 juni 2012;

Gelet op advies 52.085/1 van de Raad van State, gegeven op 11 oktober 2012 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers die onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest ressorteren en op hun werknemers.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 3, § 3, 1^o, van de arbeidswet van 16 maart 1971, worden als werknemers beschouwd die een leidende functie uitoefenen, de werknemers die de functies van administrateur-generaal, directeur-generaal en directeur uitoefenen, afgezien van hun benaming, wat met name de titels van volgende functies dekt :

- administrateur-generaal en adjunct-administrateur-generaal;
- directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal;
- directeur financiën;
- directeur techniek;
- directeur human resources;
- directeur algemene diensten;
- directeur marketing van de duurzame mobiliteit;
- directeur I.T.;
- directeur speciale diensten en onderaannemingsdiensten en studien;
- directeur interne audit;
- directeur exploitatie;
- directeur technische diensten;
- directeur beheer;
- commercieel directeur.

Art. 3. Voor de toepassing van artikel 3, § 3, 1^o, van de arbeidswet van 16 maart 1971, worden als werknemers beschouwd die een vertrouwenspost bekleden, de werknemers die de volgende functies uitoefenen :

- netverantwoordelijke;
- verantwoordelijke werkplaatsen en onderhoudscentra;
- hoofd centrale werkplaats;
- verantwoordelijke informaticaploeg;
- hoofd werkplaats speciale technieken;
- verantwoordelijke infrastructuurdiensten;
- verantwoordelijke veiligheid;
- preventieadviseur;
- verantwoordelijke communicatiedienst;
- verantwoordelijke meerdere beheersdiensten (financiën, aankopen, informatica);
- verantwoordelijke technisch departement - rollend materieel;
- verantwoordelijke infrastructuren;
- verantwoordelijke financieel departement;

- responsable informatique;
- responsable service budget investissements Groupe;
- responsable service ressources humaines Groupe;
- responsable académie formation Groupe;
- responsable des infrastructures électriques;
- responsable exploitation;
- conseiller juridique;
- conseiller à la direction générale;
- responsable de plusieurs services technico-administratifs;
- adjoint direction communication Groupe;
- responsable communication;
- conseiller projets grandes infrastructures Groupe;
- chef projets techniques investissements Groupe;
- responsable études investissements infrastructures Groupe;
- responsable département équipements Groupe;
- responsable département achats matériel roulant Groupe;
- responsable d'unité opérationnelle;
- responsable des ressources humaines du Groupe.

Art. 4. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

Loi du 4 décembre 1998, *Moniteur belge* du 17 décembre 1998.

- verantwoordelijke informatica;
- verantwoordelijke dienst budget investeringen Groep;
- verantwoordelijke dienst human resources Groep;
- verantwoordelijke academie vorming Groep;
- verantwoordelijke elektrische infrastructuur;
- verantwoordelijke exploitatie;
- juridisch adviseur;
- adviseur bij de algemene directie;
- verantwoordelijke meerdere technisch-administratieve diensten;
- medewerker directie communicatie Groep;
- verantwoordelijke communicatie;
- adviseur grote infrastructuurprojecten Groep;
- hoofd projecten technische investeringen Groep;
- verantwoordelijke studiën investeringen infrastructuur Groep;
- verantwoordelijke departement uitrusting Groep;
- verantwoordelijke departement aankopen rollend materieel Groep;
- verantwoordelijke operationele eenheid;
- verantwoordelijke human resources Groep.

Art. 4. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

Wet van 4 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1998.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11182]

**3 AVRIL 2013. — Arrêté royal
portant homologation de normes belges
élaborées par le Bureau de Normalisation (NBN)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation, l'article 17, 5°;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 2004 relatif aux modalités d'exécution des programmes de normalisation ainsi qu'à l'homologation ou l'enregistrement des normes;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les normes belges mentionnées ci-après sont approuvées :

1° NBN EN 1992-3 ANB

Eurocode 2 : Calcul des structures en béton – Partie 3 : Silos et réservoirs – Annexe nationale (1^{re} édition);

2° NBN EN 1997-2 ANB

Eurocode 7 : Calcul géotechnique – Partie 2 : Reconnaissance des terrains et essais – Annexe nationale (1^{re} édition).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11182]

**3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit
houdende bekrachtiging van Belgische normen
uitgewerkt door het Bureau voor Normalisatie (NBN)**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie, artikel 17, 5°;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 betreffende de uitvoeringsmodaliteiten van de normalisatieprogramma's evenals de bekrachtiging of registratie van normen;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna vermelde Belgische normen worden goedgekeurd :

1° NBN EN 1992-3 ANB

Eurocode 2 : Ontwerp en berekening van betonconstructies – Deel 3 : Constructies voor kernen en opslaan van stoffen – Nationale bijlage (1e uitgave);

2° NBN EN 1997-2 ANB

Eurocode 7 : Geotechnisch ontwerp – Deel 2 : Grondonderzoek en beproeving – Nationale bijlage (1e uitgave).

Art. 2. Les normes mentionnées à l'article 1^{er} peuvent être consultées au Bureau de Normalisation, rue de Birmingham 131, à 1070 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

Art. 2. De in het artikel 1 vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Bureau voor Normalisatie, Birminghamstraat 131, te 1070 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11185]

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 7 février 2000 relatif à l'enquête trimestrielle par sondage sur l'évolution des gains dans l'industrie effectuée par l'Institut national de Statistique

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, l'article 1^{er} *quinquies*, modifié par la loi du 1^{er} août 1985 et renuméroté et modifié par la loi du 22 mars 2006, l'article 3, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 22 mars 2006, l'article 16, modifié par la loi du 1^{er} août 1985;

Vu l'arrêté royal du 7 février 2000 relatif à l'enquête trimestrielle par sondage sur l'évolution des gains dans l'industrie effectuée par l'Institut national de Statistique;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique, donné le 17 octobre 2012;

Vu l'avis 52.716/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 février 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 7 février 2000 relatif à l'enquête trimestrielle par sondage sur l'évolution des gains dans l'industrie effectuée par l'Institut national de Statistique, modifié par l'arrêté ministériel du 5 novembre 2001 et par l'arrêté royal du 21 avril 2010, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 3 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11185]

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 7 februari 2000 betreffende een driemaandelijkse steekproefenquête naar de ontwikkeling van de lonen in de nijverheid uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, artikel 1 *quinquies*, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en vernummerd en gewijzigd bij de wet van 22 maart 2006, artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2006, en artikel 16, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 februari 2000 betreffende een driemaandelijkse steekproefenquête naar de ontwikkeling van de lonen in de nijverheid uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek, gegeven op 17 oktober 2012;

Gelet op het advies 52.716/1 van de Raad van State, gegeven op 8 februari 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 7 februari 2000 betreffende een driemaandelijkse steekproefenquête naar de ontwikkeling van de lonen in de nijverheid uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 5 november 2001 en bij het koninklijk besluit van 21 april 2010, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 3 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2013/18180]

20 MARS 2013. — Arrêté royal concernant le conditionnement, l'étiquetage et la délivrance des préparations magistrales et officielles contre la toux et le rhume

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté, vise premièrement à compléter l'article 2, §2 de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique, avec 15 nouvelles substances et vise deuxièmement à supprimer à l'article 25 de cet arrêté royal le mot " FLUNITRAZEPAM ".

Les substances qui sont ajoutés dans l'article 2, § 2 sont les suivantes :

- 1) " AM-694: 1-[(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl]-(2-iodophényl)méthanone
- 2) AM-2233 : 1-[(N-méthylpipéridin-2-yl)méthyl]-3-(2-iodobenzoyl)indole
- 3) WIN48,098 / Pravadoline : (4-méthoxyphényl)-[2-méthyl-1-(2-morpholin-4-yléthyl)indol-3-yl]méthanone
- 4) JWH-307 : [5-(2-fluorophényl)-1-pentylpyrrol-3-yl]-naphtalen-1-ylméthanone

La raison pour laquelle ces 4 substances sont ajoutées est que, en mars 2012, un laboratoire a rapporté à l'Institut scientifique de Santé publique ces quatre cannabinoïdes de synthèse différents après une saisie effectuée dans les environs de Courtrai par la police fédérale. Ils ont été retrouvés après l'analyse de mélanges d'herbes à fumer et ils sont utilisés pour reproduire les effets psychoactifs du cannabis. La première substance a déjà été classée par les pays suivants dans leur législation : Danemark, Finlande, Italie, Luxembourg, Pologne. Les deuxième et troisième substances ont déjà été classées au Luxembourg et en Italie. La quatrième substance a déjà été classée en Autriche, Irlande, Lituanie, au Luxembourg et au Royaume-Uni.

- 5) 4-méthylamphétamine : (1-(4-méthylphényl)propan-2-amine)
- 6) 2-méthylamphétamine : (1-(2-méthylphényl)propan-2-amine)
- 7) 3-méthylamphétamine : (1-(3-méthylphényl)propan-2-amine)

Pour la 4-méthylamphétamine, l'afmps a reçu une notification via le drugs - early warning system. Selon cette notification, six cas récents d'usage problématique ont été rapportés dans notre pays. Il s'agit de trois intoxications et de 3 décès en association ou non avec d'autres substances. La substance est un stimulant dérivé de l'amphétamine. Elle joue sur les circuits de la sérotonine, de la noradrénaline et de la dopamine. Jusqu'à présent, seule de la 4-méthylamphétamine a été découverte dans l'Union européenne, il n'a pas encore été fait état de 2- ou 3-méthylamphétamine.

Les substances 2-méthylamphétamine et 3-méthylamphétamine n'ont été ajoutées qu'à la suite de l'avis du Conseil d'Etat (avis 52.668/1 d.d. 28 janvier 2013). D'un point de vue pratique, il est urgent de les soumettre à un contrôle, étant donné qu'il est difficile, d'un point de vue technique, d'établir une distinction entre les différents isomères de la x-méthylamphétamine. Une analyse NMR, qui prend beaucoup de temps et coûte beaucoup d'argent, est généralement nécessaire à cet effet. Ce qu'il faut éviter, c'est que quelqu'un qui est arrêté pour de la 4-méthylamphétamine, dise pour sa défense qu'il s'agit de 2- ou 3-méthylamphétamine, et que la charge de la preuve/les frais d'analyse incombent à la magistrature (et aux laboratoires tels que le NICC). Il n'y a aucune application légitime connue pour la 2- et 3-méthylamphétamine.

- 8) MDPV (1-(3,4-méthylènedioxyphényl)-2-pyrrolidinyl-pentan-1-one ou 3,4-méthylènedioxyprovalérone)

C'est un designer drug dérivé de la cathinone dont l'utilisation a été récemment constatée. La substance a déjà été proposée à la vente sur différents sites de vente belges (e.a. www.2dehands.be). Le signalement provient du laboratoire de l'UZ Leuven. Selon celui-ci, la substance a été trouvée dans deux échantillons d'urine de patients présentant des réactions psychotiques après consommation de la substance. Etant donné l'absence de psychoses lors d'une utilisation antérieure de drogue, le médecin attribue les effets cliniques présents au MDPV.

- 9) para-fluoro-phénylpipérazine (pFPP)

En mars 2012, le département de toxicologie de l'Université d'Anvers a trouvé cette substance dans des cachets d'ecstasy saisis à Anvers. Il s'agit d'un designer drug dérivé de la pipérazine qui a été signalé pour la première fois par le Royaume-Uni dans le Reitox Early warning system. La substance entraîne de légers effets psychédéliques et euphorisants.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2013/18180]

20 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe majesteit voor te leggen, strekt ertoe om in het koninklijk besluit van 22 januari 1998 tot reglementering van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies, enerzijds artikel 2, § 2 aan te vullen met 15 nieuwe stoffen en anderzijds om in artikel 25 het woord "flunitrazepam" te schrappen.

De stoffen die worden toegevoegd in artikel 2, §2 zijn de volgende :

- 1) "AM-694: 1-[(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl]-(2-iodophényl)méthanone
- 2) AM-2233: 1-[(N-méthylpipéridin-2-yl)méthyl]-3-(2-iodobenzoyl)indole
- 3) WIN48,098 / Pravadoline: (4-méthoxyphényl)-[2-méthyl-1-(2-morpholin-4-yléthyl)indol-3-yl]méthanone
- 4) JWH-307: [5-(2-fluorophényl)-1-pentylpyrrol-3-yl]-naphtalen-1-ylméthanone

De reden voor toevoeging van deze 4 stoffen is dat in maart 2012 een laboratorium aan het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid deze vier verschillende synthetische cannabinoïden rapporteerde na een inbeslagname in de buurt van Kortrijk door de federale politie. Ze werden terug gevonden na analyse van rookbare kruidenmixen en ze worden gebruikt om de psychoactieve effecten van cannabis na te bootsen. De eerste stof werd reeds door de volgende landen geklasseerd in hun wetgeving: Denemarken, Finland, Italië, Luxemburg, Polen. De tweede en derde stof werden reeds geklasseerd in Luxemburg en Italië. De vierde stof werd al in Oostenrijk, Ierland, Litouwen, Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk geklasseerd.

- 5) 4-méthylamfetamine : (1-(4-méthylphényl)propan-2-amine)
- 6) 2-méthylamfetamine : (1-(2-méthylphényl)propan-2-amine)
- 7) 3-méthylamfetamine : (1-(3-méthylphényl)propan-2-amine)

Voor 4-méthylamfetamine ontving het FAGG via het drugs - Early Warning System - een melding. In deze melding staat dat er in ons land zes recente gevallen van problematisch gebruik werden gerapporteerd. Het gaat om drie intoxicaties en 3 overlijdens al dan niet in combinatie met andere stoffen. De stof is een stimulant, afgeleid van amfetamine. Ze speelt in op de circuits van serotonine, noradrénaline en dopamine. Op heden werd enkel 4-méthylamfetamine gevonden in de Europese Unie, er werd nog geen melding gemaakt van 2- of 3-méthylamfetamine.

De stoffen 2-méthylamfetamine en 3-méthylamfetamine werden pas na tussenkomst van het advies van de Raad van State (advies 52.668/1 d.d. 28 januari 2013) toegevoegd. Het is namelijk dringend aangewezen om hen aan controle te onderwerpen, omdat het technisch gezien moeilijk is om een onderscheid te maken tussen de verschillende isomeren van x-méthylamfetamine. Hiervoor is meestal een NMR-analyse nodig, die zeer tijdrovend is en veel geld kost. Er moet vermeden worden, dat iemand die aangehouden wordt voor 4-méthylamfetamine, als verdediging aanvoert dat het om 2- of 3-méthylamfetamine gaat, en dat de bewijslast/analysekosten bij de magistratuur (en de laboratoria zoals het NICC) komt te liggen. Er zijn geen gekende legitieme toepassingen voor 2- en 3-méthylamfetamine.

- 8) MDPV (1-(3,4-méthylènedioxyphényl)-2-pyrrolidinyl-pentan-1-one of 3,4-méthylènedioxyprovalérone)

Dit is een designer drug, afgeleid van cathinone waarvan het gebruik recent werd vastgesteld. De drug wordt reeds via verschillende Belgische verkoopsites (o.a. www.2dehands.be) te koop aangeboden. Het signalement is afkomstig van het laboratorium van het UZ Leuven dat de drug aantroef in twee urine stalen van patiënten met psychotische reacties na druggebruik. Gezien het uitblijven van psychoses bij vroeger druggebruik, schrijft de arts de voorkomende klinische effecten toe aan MDPV.

- 9) para-fluoro-phénylpipérazine (pFPP)

In maart 2012 trof het toxicologisch departement van de universiteit van Antwerpen deze stof aan in ecstasy tabletten die in Antwerpen in beslag genomen werden. Het betreft een designer drug afgeleid van pipérazine die in april 2006 voor het eerst werd gemeld door het Verenigd Koninkrijk in het "Reitox early warning systeem". Het middel veroorzaakt mild psychedelische en euforiserende effecten.

10) A-796,260 : 1-(2-morpholin-4-yléthyl)-1H-indol-3-yl]-(2,2,3,3-tetraméthylcyclopropyl)méthanone

Il ressort de la fact sheet de l'Institut scientifique de Santé publique (ISSP) que ce cannabinoïde de synthèse a été retrouvé en février 2012 dans des analyses effectuées à Courtrai. L'utilisation de celui-ci est décrite sur des forums internet, la plupart du temps en association avec des anabolisants pour soulager la douleur ainsi que comme stimulant lors d'efforts physiques.

11) 5FUR-144 - XLR1: (1-(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl)(2,2,3,3-tetraméthylcyclopropyl)méthanone

Il ressort de la fact sheet de l'ISSP que ce cannabinoïde de synthèse a été retrouvé en mars 2012 dans des analyses effectuées à Bruxelles. Il a également déjà été retrouvé en Lettonie.

12) 4-MeO-PCP : 1-[1-(4-méthoxyphényl)cyclohexyl]-piperidine

Il ressort de la fact sheet de l'ISP que cette substance psychotrope a été retrouvée en octobre 2012 à Bruxelles. La Norvège, la France et la Finlande ont également déclaré avoir découvert cette substance. Les risques pour la santé comportent e.a. des troubles délirants aigus, des hallucinations, de la paranoïa agressive. La substance a déjà été classée en Autriche et en Hongrie.

13) 5-APB : 5-(2-aminopropyl)benzofuran

Il ressort de la fact sheet de l'ISP que cette substance psychotrope a été trouvée en octobre 2012 à Bruxelles. Cette substance semble être apparentée de façon structurelle à celle du MDA (une substance classée dans la convention des Nations unies sur les substances psychotropes de 1971). Le Royaume-Uni a fait état de 2 intoxications ayant entraîné la mort. D'autres cas ont été notifiés par l'Allemagne, la Suède et l'Autriche. La substance a déjà été classée en Hongrie et en Suède.

14) 5-IT: 5-(2-Aminopropyl)indole

Cette substance a encore été ajoutée au projet d'arrêté royal à la suite d'un avis du Conseil d'Etat (avis 52.668/1 d.d. 28 janvier 2013). Il ressort de la fact sheet de l'ISP que, à la suite de l'utilisation de ce produit, il y a déjà eu des victimes au Royaume-Uni et en Suède. Il est fait état de plusieurs cas de découverte de la substance au Royaume-Uni, en Suède, Finlande, Hongrie et Norvège. Le produit n'a pas encore été classé en Europe. Aux Etats-Unis et en Australie, le produit tombe sous le coup des "federal analogue acts". Le 5-IT est utilisé comme une nouvelle "Legal high" en raison de ses propriétés stimulantes. Il est également bon marché et facile à se procurer sur internet.

15) Fluoro-amphétamine: (1-(Fluorophényl)propan-2-amine)

Cette substance a encore été ajoutée au projet d'arrêté royal à la suite d'un avis du Conseil d'Etat (avis 52.668/1 d.d. 28 janvier 2013). La fact sheet de l'ISP n'a en effet été rédigée qu'en février 2013. Il en ressort qu'il y a déjà eu de nombreux pays où la substance 4-fluoro-amphétamine est illégale comme par exemple la France, les Pays-Bas, l'Italie, la Finlande et le Danemark. La substance est un analogue de l'amphétamine qui stimule le système nerveux central. Les mêmes risques en matière de santé que pour l'amphétamine se posent pour cette substance. La forme la plus courante est la 4-fluoroamphétamine mais les formes 2- et 3- existent également. La fluoroamphétamine a également été reprise dans la législation d'autres pays européens afin que tous les isomères de la substance tombent sous le coup de cette législation.

Ces quinze produits sont des substances qui ne sont pas sous contrôle en raison de traités internationaux relatifs aux stupéfiants. Ils présentent toutefois un risque pour la santé publique comparable au risque de ceux qui sont déjà sous contrôle. Ils sont apparus ces dernières années dans différentes parties du monde. Cela concerne une liste de cannabinoïdes de synthèse et de dérivés de phényléthylamine, cathinone et piperazine dont quelques-uns ont les mêmes effets psychoactifs pour leurs utilisateurs que ceux causés par le cannabis.

Dans son rapport 2009, l'Organe international de contrôle des stupéfiants (INCB-OICS) se pose la question pertinente de savoir quel est le danger potentiel pour la santé publique en raison de la consommation abusive et du commerce largement répandus (en particulier sur internet) de cannabinoïdes de synthèse (qui sont distribués depuis peu sous la marque "Spice"). C'est pourquoi plusieurs pays placent déjà ces cannabinoïdes de synthèses sur leurs listes dans leur législation nationale. La Belgique doit d'extrême urgence classer les produits vu que, pour certains produits, des constatations ont déjà été faites en ce qui concerne la production et l'exportation vers des pays où les produits sont bien repris dans des listes.

L'insertion à l'article 2 permettra à la Belgique d'organiser un contrôle efficace de la production à l'utilisation y compris l'importation et l'exportation.

Deuxièmement : à l'article 25 de l'arrêté royal réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique, le mot "FLUNITRAZEPAM" est supprimé. Le

10) A-796,260 : 1-(2-morpholin-4-ylethyl)-1H-indol-3-yl]-(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone

Uit de fact sheet van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) blijkt dat deze synthetische cannabinoïde in februari 2012 werd teruggevonden via analyses uitgevoerd in Kortrijk. Het gebruik ervan wordt beschreven op internetfora, meestal in combinatie met anabolen voor het verhelpen van pijn alsook als stimulatie gedurende fysieke inspanningen.

11) 5FUR-144 - XLR1: (1-(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl)(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone

Uit de fact sheet van het WIV blijkt dat deze synthetische cannabinoïde in maart 2012 werd terug gevonden via analyses uitgevoerd in Brussel. Er werd ook reeds vaststelling gedaan in Letland.

12) 4-MeO-PCP : 1-[1-(4-methoxyphényl)cyclohexyl]-piperidine

Uit de fact sheet van het WIV blijkt dat deze psychotrope stof in oktober 2012 werd aangetroffen in Brussel. Er zijn meldingen van de aangetroffen stoffen uit Noorwegen, Frankrijk en Finland. De gezondheidsrisico's betreffen o.a. acuut dilusieel gedrag, hallucinaties, agressieve paranoïa. Klassering van de stof gebeurde reeds in Oostenrijk en Hongarije.

13) 5-APB : 5-(2-aminopropyl)benzofuran

Uit de fact sheet van het WIV blijkt dat deze psychotrope stof in oktober 2012 werd terug gevonden in Brussel. Deze stof blijkt structureel verwant te zijn met deze van MDA (een drug die geklasseerd is in de UN conventie over psychotrope stoffen van 1971). Er is melding door het Verenigd Koninkrijk van 2 intoxicaties met de dood tot gevolg. Andere meldingen komen uit Duitsland, Zweden, Oostenrijk. Klassering van de stof gebeurde reeds in Hongarije en Zweden.

14) 5-IT: 5-(2-Aminopropyl)indole

Deze stof werd nog aan het ontwerp van koninklijk besluit toegevoegd nadat er reeds advies van de Raad van State was tussengekomen (advies 52.668/1 d.d. 28 januari 2013). Uit de fact sheet van het WIV blijkt dat er naar aanleiding van het gebruik van dit product al dodelijke slachtoffers vielen in het Verenigd Koninkrijk en Zweden. Er zijn meldingen van het aantreffen van de stof in het Verenigd Koninkrijk, Zweden, Finland, Hongarije en Noorwegen. Er was nog geen klassering van het product in Europa. In de V.S. en Australië valt het product onder de "federal analogue acts". 5-IT wordt gebruikt als een nieuwe "Legal high" omwille van zijn stimulerende eigenschappen. Het is bovendien goedkoop en gemakkelijk via internet te verkrijgen.

15) Fluoro-amfetamine: (1-(Fluorophényl)propan-2-amine)

Deze stof werd nog aan het ontwerp van koninklijk besluit toegevoegd nadat er reeds advies van de Raad van State was tussengekomen (advies 52.668/1 d.d. 28 januari 2013). De fact sheet van het WIV werd namelijk pas opgesteld in februari 2013. Hieruit blijkt dat er in Europa reeds heel wat landen zijn waar de stof 4-fluoro-amfetamine illegaal is zoals bijvoorbeeld Frankrijk, Duitsland, Italië, Finland, Denemarken. De stof is een analoog van amfetamine dewelke het centraal zenuwstelsel stimuleert. Er stellen zich bij deze stof dezelfde gezondheidsrisico's als bij amfetamine. De meest voorkomende vorm is 4-fluoroamfetamine maar de 2- en 3-vorm bestaan ook. Ook in enkele andere Europese landen werd fluoro-amfetamine opgenomen in de wetgeving zodat alle isomeren van de stof hieronder vallen.

Deze vijftien producten zijn stoffen die niet onder controle staan n.a.v. de internationale verdragen m.b.t. drugs. Ze stellen echter een vergelijkbaar gevaar voor de volksgezondheid als diegene die wel reeds onder controle staan. Ze zijn de laatste jaren in verschillende delen van de wereld opgedoken. Het betreft een lijst van synthetische cannabinoïden, phenylethylamine-, cathinone- en piperazinederivaten waarvan enkele voor hun gebruikers dezelfde psychoactieve effecten hebben als deze veroorzaakt door cannabis.

In zijn rapport voor 2009 stelt het internationaal orgaan ter controle van verdovende middelen (INCB-OICS) zich de terechtere vraag naar het potentiële gevaar voor de volksgezondheid t.g.v. het wijd verspreide misbruik en de handel (in het bijzonder via internet) in synthetische cannabinoïdes (die sinds kort verdeeld worden onder de merknaam "Spice"). Reeds een heel aantal landen plaatsten daarom die synthetische cannabinoïdes op hun lijsten binnen hun nationale wetgeving. België dient bij hoogdringendheid de stoffen te klasseren aangezien voor sommige stoffen reeds vaststellingen werden gedaan m.b.t. productie en uitvoer naar landen waar de stoffen wel zijn opgenomen in lijsten.

De opname in artikel 2 zal België toelaten een sluitende controle te organiseren vanaf productie tot gebruik met inbegrip van in- en uitvoer.

In de tweede plaats wordt in artikel 25 van het koninklijk besluit houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies het woord "flunitrazepam"

flunitrazepam a en effet été ajouté lors de la modification de l'arrêté royal du 18 octobre 2004 à la liste de l'article 2 de l'AR. Il tombe ainsi sous les dispositions du chapitre II de cet arrêté, qui sont plus strictes que les dispositions de l'article 25 du même arrêté. Il n'y a donc plus de sens de le laisser à l'article 25 et la non-suppression de celui-ci lors de la modification en 2004 résulte d'un oubli.

Les mesures citées dans l'arrêté royal présenté s'inscrivent toutes dans l'intérêt de la protection de la santé publique.

J'ai l'honneur d'être,
Sire,
De Votre Majesté,
le très respectueux
et fidèle serviteur.

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Conseil d'Etat
section de législation
avis 52.668/1 du 28 janvier 2013

sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique'

Le 27 décembre 2012, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 24 janvier 2013. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'Etat, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein Thielemans, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen Van Nieuwenhove, conseiller d'Etat.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 janvier 2013.

Portée et fondement juridique du projet

1. Le projet soumis pour avis vise, d'une part, à ajouter un certain nombre de substances à la liste des substances psychotropes qui sont soumises aux mesures de contrôle que prévoit le chapitre II de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 'réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique'. À cette fin, il complète la liste des substances psychotropes de l'article 2, § 2, du même arrêté.

D'autre part, la substance flunitrazepam est rayée de la liste des substances psychotropes de l'article 25 du même arrêté, de sorte que cette substance n'est plus soumise aux mesures de contrôle visées au chapitre III. Cette suppression corrige une erreur matérielle commise lors d'une modification antérieure (1) de l'arrêté royal du 22 janvier 1998, dès lors que depuis cette modification, la substance a été inscrite sur la liste des substances psychotropes de l'article 2, § 2, du même arrêté sans avoir été rayée de la liste de l'article 25.

2.1. L'arrêté en projet trouve un fondement juridique à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 24 février 1921 'concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes'. En vertu de cette disposition, le Roi est habilité, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à prendre également les diverses mesures visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, qui concernent notamment les substances soporifiques et stupéfiantes, à l'égard d'autres substances psychotropes susceptibles d'engendrer une dépendance (2).

L'article 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 24 février 1921, habilite le Roi à prévoir des mesures de surveillance plus strictes que celles requises par la 'Convention sur les substances psychotropes et des annexes', faite à Vienne le 21 février 1971 et confirmée par la loi du 25 juin 1992. Si les substances psychotropes ajoutées par l'article 1^{er} du projet entrent dans le champ d'application de cette convention, cette disposition législative, en tant que lex specialis à l'égard de l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de la

geschrappt. Flunitrazepam werd namelijk bij de wijziging van het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 aan de lijst in artikel 2 van het KB toegevoegd. Hierdoor valt het onder de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit dewelke strikter zijn dan de bepalingen onder artikel 25 van hetzelfde besluit. Het heeft dus geen zin meer om het in artikel 25 te laten staan en het niet schrappen ervan bij de wijziging in 2004 berust op een vergetelheid.

Deze maatregelen kaderen allen in het belang van de bescherming van de volksgezondheid.

Ik heb de eer U te zijn,
Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en trouwe dienaar.

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Raad van State
afdeling Wetgeving advies 52.668/1
van 28 januari 2013

over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies'

Op 27 december 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 24 januari 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein Thielemans, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 januari 2013.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt er enerzijds toe een aantal stoffen toe te voegen aan de lijst van psychotrope stoffen die onderworpen zijn aan de controlemaatregelen bepaald in hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 'houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies'. Daartoe wordt de lijst van psychotrope stoffen in artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit aangevuld.

Anderzijds wordt de stof flunitrazepam geschrappt in de lijst van psychotrope stoffen in artikel 25 van hetzelfde besluit, zodat deze stof niet meer onder de controlemaatregelen valt bedoeld in hoofdstuk III. Deze schrapping betreft de rechtzetting van een materiële vergissing bij een vorige wijziging (1) van het koninklijk besluit van 22 januari 1998, aangezien de stof sinds die wijziging werd opgenomen in de lijst van psychotrope stoffen in artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit zonder ze te schrappen uit de lijst in artikel 25.

2.1. Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond in artikel 1, tweede lid, van de wet van 24 februari 1921 'betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen'. Bij deze bepaling wordt de Koning gemachtigd om bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad, de verscheidene maatregelen bedoeld in artikel 1, eerste lid, van dezelfde wet, ten aanzien van onder meer verdovende middelen en slaapmiddelen, ook te nemen ten aanzien van andere psychotrope stoffen die afhankelijkheid kunnen teweegbrengen. (2)

Bij artikel 1, vijfde lid, van de wet van 24 februari 1921, wordt de Koning gemachtigd om in strengere maatregelen van toezicht te voorzien dan die welke vereist zijn bij het Verdrag 'inzake psychotrope stoffen', opgemaakt te Wenen op 21 februari 1971 en goedgekeurd bij wet van 25 juni 1992. Indien de psychotrope stoffen die worden toegevoegd bij artikel 1 van het ontwerp onder het toepassingsgebied vallen van het voormelde verdrag, zou deze wetsbepaling als lex

loi du 24 février 1921, devrait procurer un fondement juridique à l'article 1^{er} du projet. Or, tel n'est de toute évidence pas le cas en l'espèce, dès lors que les substances qui sont ajoutées par l'article 1^{er} du projet ne figurent pas sur une des listes (3) annexées à la convention précitée. Par contre, la substance flunitrazepam, que supprime l'article 2 du projet, figure sur ces listes, mais sa suppression de la liste de l'article 25 de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 ne constitue pas une mesure de surveillance plus stricte, de sorte qu'il n'y a pas lieu, pour l'article 2 du projet non plus, de rechercher un fondement juridique à l'article 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 24 février 1921.

2.2. Le délégué confirme que si les substances visées à l'arrêté en projet peuvent être considérées comme un composant d'un médicament, elles ne peuvent toutefois pas être assimilées à un médicament en tant que tel. La loi du 25 mars 1964 'sur les médicaments' s'applique aux médicaments dans lesquels les substances psychotropes concernées figurent en tant que composant, mais cette loi ne procure pas de fondement juridique à l'arrêté en projet, qui ne comporte en effet pas de dispositions spécifiques relatives aux médicaments. Le Conseil d'Etat peut se rallier à ce point de vue.

Examen du texte

Préambule

3. Eu égard à l'observation sous 2.1 relative au fondement juridique de l'arrêté en projet, la référence au fondement juridique, faite au premier alinéa du préambule, peut être précisée en rédigeant la fin de cet alinéa de la manière suivante : « l'article 1^{er}, alinéa 2, remplacé par la loi du 3 mai 2003 ».

4. Dans le deuxième alinéa du préambule, la référence aux articles à modifier par l'arrêté en projet, ainsi que les modifications qui y ont été apportées, seront omises (4).

5. Il y a lieu de compléter le préambule par un alinéa faisant référence à l'examen préalable visé à l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable', qui sera rédigé comme suit :

« Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise; ».

Dispositif

Article 1^{er}

6. La phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet doit également mentionner l'arrêté royal modificatif du 22 octobre 2006 et l'arrêt du Conseil d'Etat n° 196.675 du 6 octobre 2009.

Article 2

La phrase liminaire de l'article 2 du projet doit mentionner les arrêtés modificatifs dans l'ordre chronologique. À la fin de cet article, on écrira « abrogé » au lieu de « supprimé » (5).

Le greffier,
W. GEURTS.

Le président,
M. VAN DAMME.

Notes

(1) Par l'arrêté royal du 18 octobre 2004 'modifiant l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique'.

(2) Le délégué a confirmé que les substances sur lesquelles porte l'arrêté en projet relèvent du champ d'application de cette disposition.

(3) Les listes de substances psychotropes actuellement en vigueur peuvent être consultées sur le site internet de l'International Narcotics Control Board (Organe international de contrôle des stupéfiants) : www.incb.org/documents/Psychotropics/green_lists/Green_list_ENG_2010_53991_with_logo.pdf.

(4) Voir Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'Etat, 2008, recommandation n° 30.

(5) Ibid., formule F 4-2-8-4.

specialis ten aanzien van artikel 1, eerste en tweede lid, van de wet van 24 februari 1921, rechtsgrond bieden voor artikel 1 van het ontwerp. Dat blijkt te dezen evenwel niet het geval te zijn, nu de stoffen die worden toegevoegd bij artikel 1 van het ontwerp niet voorkomen op één van de lijsten (3) gevoegd als bijlage bij het voormelde verdrag. De stof flunitrazepam, die bij artikel 2 van het ontwerp wordt geschrapt, komt wel voor in die lijsten, maar de schrapping van die stof uit de lijst in artikel 25 van het koninklijk besluit van 22 januari 1998, houdt geen strengere maatregel van toezicht in, zodat ook voor artikel 2 van het ontwerp geen rechtsgrond dient te worden gezocht in artikel 1, vijfde lid, van de wet van 24 februari 1921.

2.2. De gemachtigde bevestigt dat de stoffen bedoeld in het ontworpen besluit weliswaar een bestanddeel kunnen uitmaken van een geneesmiddel, maar dat ze niet gelijkgesteld kunnen worden met een geneesmiddel als dusdanig. De wet van 25 maart 1964 'op de geneesmiddelen' is van toepassing op geneesmiddelen waarin de betrokken psychotrope stoffen als bestanddeel voorkomen, maar deze wet biedt geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit, dat immers geen specifieke bepalingen met betrekking tot geneesmiddelen bevat. De Raad van State kan zich bij deze zienswijze aansluiten.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

3. In het eerste lid van de aanhef kan, gelet op hetgeen sub 2.1 is uiteengezet omtrent de rechtsgrond voor het ontworpen besluit, de verwijzing naar de rechtsgrond gepreciseerd worden door op het einde van dit lid te schrijven : « artikel 1, tweede lid, vervangen bij de wet van 3 mei 2003 ».

4. In het tweede lid van de aanhef dient de verwijzing naar de door het ontworpen besluit te wijzigen artikelen, alsook de wijzigingen die erin werden aangebracht, te worden weggelaten. (4)

5. In de aanhef moet een lid worden ingevoegd waarin wordt verwezen naar het voorafgaand onderzoek als bedoeld in artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling', dat luidt als volgt :

« Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is; ».

Dispositief

Artikel 1

6. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dient tevens melding te worden gemaakt van het wijzigend koninklijk besluit van 22 oktober 2006 en van het arrest van de Raad van State nr. 196.675 van 6 oktober 2009.

Artikel 2

In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp moeten de wijzigende besluiten in chronologische volgorde worden vermeld. Op het einde van dit artikel schrijve men « opgeheven » in plaats van « geschrapt ». (5)

De griffier,
W. GEURTS.

De voorzitter,
M. VAN DAMME.

Nota's

(1) Bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies'.

(2) De gemachtigde bevestigde dat de stoffen waarop het ontworpen besluit betrekking heeft, onder het toepassingsgebied van deze bepaling vallen.

(3) De thans geldende lijsten van psychotrope stoffen kunnen worden geraadpleegd op de website van de International Narcotics Control Board (Internationaal Comité van toezicht op verdoevende middelen) : www.incb.org/documents/Psychotropics/green_lists/Green_list_ENG_2010_53991_with_logo.pdf.

(4) Zie Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 30.

(5) Ibid., formule F 4-2-8-4.

20 MARS 2013. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, l'article 1^{er}, alinéa 2, remplacé par la loi du 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes, et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 juillet 2012;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 août 2012;

Vu l'étude préalable portant sur la nécessité d'effectuer une étude d'impact en matière de développement durable, dans laquelle il a été décidé qu'une étude d'impact n'est pas requise;

Vu l'avis n° 52.668/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, § 2 de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique, modifié par les arrêtés royaux du 16 novembre 1999, 30 avril 2002, 18 octobre 2004, 22 octobre 2006, 13 juin 2010, 26 septembre 2011 et la loi du 23 décembre 2009, modifiée à la suite de l'arrêt du Conseil d'Etat n° 196.675 du 6 octobre 2009, est complété par les mots :

"AM-694: 1-[(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl]-(2-iodophényl)méthanone

AM-2233: 1-[(N-méthylpipéridin-2-yl)méthyl]-3-(2-iodobenzoyl)indole

WIN48,098 / Pravadoline: (4-méthoxyphényl)-[2-méthyl-1-(2-morpholin-4-yléthyl)indol-3-yl]méthanone

JWH-307: [5-(2-fluorophényl)-1-pentylpyrrol-3-yl]-naphtalen-1-ylméthanone

4-méthylamphétamine : (1-(4-méthylphényl)propan-2-amine)

2-méthylamphétamine : (1-(2-méthylphényl)propan-2-amine)

3-méthylamphétamine : (1-(3-méthylphényl)propan-2-amine)

MDPV : (1-(3,4-méthylènedioxyphényl)-2-pyrrolidinyl-pentan-1-one ou 3,4-méthylènedioxyprovalérone)"

para-fluoro-phénylpipérazine (pFPP)

A-796,260 : 1-(2-morpholin-4-yléthyl)-1H-indol-3-yl]-(2,2,3,3-tetraméthylcyclopropyl)méthanone

5FUR-144 - XLR1: (1-(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl)(2,2,3,3-tetraméthylcyclopropyl)méthanone

4-MeO-PCP: 1-[1-(4-méthoxyphényl)cyclohexyl]-piperidine

5-APB: 5-(2-aminopropyl)benzofuran

Fluoro-amphétamine : (1-(Fluorophényl)propan-2-amine)

5-IT: 5-(2-Aminopropyl)indole

Art. 2. Dans l'article 25 de l'arrêté royal du 22 janvier 1998 réglementant certaines substances psychotropes et relatif à la réduction des risques et à l'avis thérapeutique, modifié par les arrêtés royaux du 16 novembre 1999, 30 avril 2002 et 26 septembre 2011, le mot "flunitrazepam" est supprimé.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

20 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, artikel 1, tweede lid, vervangen bij de wet van 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 1998 houdende regeling van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 juli 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 augustus 2012;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op het advies nr. 52.668/1 van de Raad van State, gegeven op 28 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 tot reglementering van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 november 1999, 30 april 2002, 18 oktober 2004, 22 oktober 2006, 13 juni 2010, 26 september 2011 en de wet van 23 december 2009, gewijzigd na het arrest van de Raad van State nr. 196.675 van 6 oktober 2009 wordt aangevuld met de volgende woorden:

« AM-694: 1-[(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl]-(2-iodophényl)methanone

AM-2233: 1-[(N-methylpiperidin-2-yl)méthyl]-3-(2-iodobenzoyl)indole

WIN48,098 / Pravadoline: (4-methoxyphenyl)-[2-methyl-1-(2-morpholin-4-ylethyl)indol-3-yl]methanone

JWH-307: [5-(2-fluorophényl)-1-pentylpyrrol-3-yl]-naphtalen-1-ylmethanone

4-methylamfetamine : (1-(4-methylphenyl)propan-2-amine)

2-methylamfetamine : (1-(2-methylphenyl)propan-2-amine)

3-methylamfetamine : (1-(3-methylphenyl)propan-2-amine)

MDPV: (1-(3,4-methylenedioxyphenyl)-2-pyrrolidinyl-pentan-1-one of 3,4-methylenedioxyprovalerone"

para-fluoro-phenylpiperazine (pFPP)

A-796,260 : 1-(2-morpholin-4-ylethyl)-1H-indol-3-yl]-(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone

5FUR-144 - XLR1: (1-(5-fluoropentyl)-1H-indol-3-yl)(2,2,3,3-tetramethylcyclopropyl)methanone

4-MeO-PCP: 1-[1-(4-methoxyphenyl)cyclohexyl]-piperidine

5-APB: 5-(2-aminopropyl)benzofuran

Fluoro-amfetamine : (1-(Fluorophényl)propan-2-amine)

5-IT: 5-(2-Aminopropyl)indole

Art. 2. In artikel 25 van het koninklijk besluit van 22 januari 1998 tot reglementering van sommige psychotrope stoffen en betreffende risicobeperking en therapeutisch advies, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 november 1999, 30 april 2002 en 26 september 2011 wordt het woord "flunitrazepam" opgeheven.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/202212]

**8 MAART 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot verdeling van de trekkingsrechten uit het Stedenfonds voor het jaar 2013**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, zoals gewijzigd op 19 december 2003, op 24 december 2004, op 20 mei 2005, op 21 december 2007, op 23 december 2010, op 8 juli 2011, op 23 december 2011 en op 1 juni 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2003 tot uitvoering van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, zoals gewijzigd op 11 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2012 tot uitvoering van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds;

Gelet op het decreet van 21 december 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, inzonderheid het programma Stedenbeleid, artikel BD0/1BI-F-2-C/WT WERKING EN TOELAGEN - STEDENFONDS (Basisallocatie BI 306);

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig de bepalingen in artikel 6, § 2, van het decreet tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds wordt aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie een trekkingsrecht toegekend van 14.236.300 euro.

Art. 2. De trekkingsrechten uit het Stedenfonds voor het jaar 2013 worden overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van het decreet als volgt verdeeld :

	Trekkingsrecht in euro
ANTWERPEN	61.587.312
GENT	30.528.155
AALST	2.902.614
BRUGGE	4.114.358
GENK	5.467.773
HASSELT	2.593.906
KORTRIJK	2.721.123
LEUVEN	3.573.547
MECHELEN	3.781.211
OOSTENDE	4.134.015
ROESELARE	2.045.655
SINT-NIKLAAS	2.534.612
TURNHOUT	1.512.419
Totaal	127.496.700

Brussel, 8 maart 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/202212]

8 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition des droits de tirage du « Stedenfonds » (Fonds des Villes) pour l'année 2013

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du « Vlaams Stedenfonds » (Fonds flamand des Villes), tel que modifié les 19 décembre 2003, 24 décembre 2004, 20 mai 2005, 21 décembre 2007, 23 décembre 2010, 8 juillet 2011, 23 décembre 2011 et 1^{er} juin 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003 portant exécution du décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du « Vlaams Stedenfonds », tel que modifié le 11 décembre 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2012 portant exécution du décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du « Vlaams Stedenfonds »;

Vu le décret du 21 décembre 2012 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013, notamment le programme Politique des Villes, article BD0/1BI-F-2-C/WT FONCTIONNEMENT ET ALLOCATIONS - « Stedenfonds » (Allocation de base BI 306);

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Énergie, du Logement, des Villes et de l'Économie sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 6, § 2, du décret réglant le fonctionnement et la répartition du « Vlaams Stedenfonds », un droit de tirage de 14.236.300 euros est accordé à la Commission communautaire flamande.

Art. 2. Conformément aux articles 8 et 9 du décret, les droits de tirage du « Stedenfonds » pour l'année 2013 sont répartis comme suit :

	Droit de tirage en euros
ANTWERPEN	61.587.312
GENT	30.528.155
AALST	2.902.614
BRUGGE	4.114.358
GENK	5.467.773
HASSELT	2.593.906
KORTRIJK	2.721.123
LEUVEN	3.573.547
MECHELEN	3.781.211
OOSTENDE	4.134.015
ROESELARE	2.045.655
SINT-NIKLAAS	2.534.612
TURNHOUT	1.512.419
Total	127.496.700

Bruxelles, le 8 mars 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Énergie, du Logement, des Villes et de l'Économie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

[2013/202195]

8 MAART 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de subsidiëring van hostels, jeugdverblijfcentra, ondersteuningsstructuren en de vzw Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 6 juli 2012 houdende subsidiëring van hostels, jeugdverblijfcentra, ondersteuningsstructuren en de vzw Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme, artikelen 4 tot 8, 10, derde lid, en 13, § 2, vijfde lid;

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 betreffende de verblijven en verenigingen die een werking uitoefenen in het kader van 'Toerisme voor Allen', artikel 7, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de erkenning en de financiële ondersteuning van verblijven in het kader van 'Toerisme voor Allen';

Gelet op het advies van de sectorraad Sociaal-Cultureel Werk van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, gegeven op 20 november 2012;

Gelet op advies van de Vlaamse Jeugdraad, gegeven op 5 december 2012;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 20 juli 2012 en 3 september 2012;

Gelet op advies 52.767/3 van de Raad van State, gegeven op 19 februari 2013, met de toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Toerisme en Vlaamse Rand en de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Decreet van 6 juli 2012 : het decreet van 6 juli 2012 houdende subsidiëring van hostels, jeugdverblijfcentra, ondersteuningsstructuren en de vzw Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme;

2^o vzw : een vereniging zonder winstoogmerk die is opgericht overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

HOOFDSTUK 2. — *Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme vzw*

Art. 2. § 1. De vierjaarlijkse beleidsnota, vermeld in artikel 5, eerste lid, 2^o van het decreet van 6 juli 2012 moet ingediend worden bij de administratie vóór 1 maart van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode.

De administratie kan bijkomende inlichtingen vragen over de ingediende vierjaarlijkse beleidsnota voor 15 april van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode. De vereniging beschikt over een termijn van 14 dagen om deze extra inlichtingen te bezorgen aan de administratie.

De administratie bezorgt een subsidieadvies aan de Vlaamse Regering voor 15 mei. In het advies wordt eventueel gemotiveerd waarom de administratie niet of slechts gedeeltelijk het standpunt van de vereniging bijtreedt. De Vlaamse Regering deelt de vereniging haar beslissing mee uiterlijk op 15 juli van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode.

§ 2. Als de Vlaamse Regering niet tijdig een beslissing meedeelt als vermeld in paragraaf 1, dan wordt aan de vereniging ten minste hetzelfde subsidiebedrag toegekend als in het jaar voor de aanvang van de vierjarenperiode voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn.

Art. 3. Ter uitvoering van artikel 5, eerste lid, 1^o van het decreet van 6 juli 2012, en voor de ondertekening van de subsidieovereenkomst vermeld in artikel 10 van het decreet van 6 juli 2012, wordt de vertegenwoordiging van de Vlaamse Regering in de vereniging herzien bij het sluiten van elke vierjaarlijkse subsidieovereenkomst.

De subsidieovereenkomst moet afgesloten worden uiterlijk op 1 januari van het eerste jaar van de vierjarenperiode.

Art. 4. § 1. Ter uitvoering van artikel 10, derde lid van het decreet van 6 juli 2012, moet de vereniging jaarlijks een voortgangsrapport en een financieel verslag indienen bij de administratie.

Aan de hand van het jaarlijkse voortgangsrapport toont de vereniging aan dat ze nog steeds voldoet aan de verschillende subsidiëringvoorwaarden vermeld in het decreet van 6 juli 2012. Tevens geeft de vereniging de stand van zaken van de uitvoering van de subsidieovereenkomst aan, per strategische en operationele doelstelling.

Het financieel verslag dient vergezeld te gaan met het verslag van een bedrijfsrevisor, die lid is van het Instituut der Bedrijfsrevisoren of van een extern accountant. Het financieel verslag moet betrekking hebben op de volledige vzw.

§ 2. Het jaarlijkse voortgangsrapport en financieel verslag moet ingediend worden bij de administratie voor 1 mei van het jaar dat volgt op de werking waarop ze betrekking hebben.

De administratie controleert het jaarlijkse voortgangsrapport en financieel verslag. Als de administratie vaststelt dat aan de subsidiëringvoorwaarden of aan de bepalingen in de subsidieovereenkomst niet geheel voldaan is, wordt de vereniging hiervan voor 15 juni op de hoogte gesteld en gevraagd de nodige informatie en/of bewijzen over te maken aan de administratie. Deze bijkomende informatie en/of bewijzen moeten ingediend worden bij de administratie uiterlijk 14 dagen na het ontvangen van de opmerkingen van de administratie.

De administratie beslist na deze termijn en deelt deze beslissing aan de vereniging mee uiterlijk voor 15 juli. Als de vereniging niet akkoord gaat met het standpunt van de administratie kan ze bezwaar indienen bij de Vlaamse Regering.

HOOFDSTUK 3. — *Ondersteuningstructuren*

Art. 5. § 1. De vierjaarlijkse beleidsnota, vermeld in artikel 7, eerste lid van het decreet van 6 juli 2012 moet ingediend worden bij de administratie vóór 1 april van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode.

De administratie kan bijkomende inlichtingen vragen met betrekking tot de ingediende vierjaarlijkse beleidsnota voor 1 mei van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode. De vereniging beschikt over een termijn van 14 dagen om deze extra inlichtingen te bezorgen aan de administratie.

De administratie bezorgt een subsidieadvies aan de Vlaamse Regering voor 1 juni. In het advies wordt eventueel gemotiveerd waarom de administratie niet of slechts gedeeltelijk het standpunt van de vereniging bijtreedt. De Vlaamse Regering deelt de vereniging haar beslissing mee uiterlijk op 1 juli van het jaar voorafgaand aan de vierjarenperiode.

§ 2. Als de Vlaamse Regering niet tijdig een beslissing neemt als vermeld in paragraaf 1, wordt aan de vereniging ten minste hetzelfde subsidiebedrag toegekend als in het jaar voor de aanvang van de vierjarenperiode, voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn.

Art. 6. In de subsidieovereenkomst vermeld in artikel 10 van het decreet van 6 juli 2012 worden tenminste de strategische en operationele doelstellingen en bijbehorende resultaats- en inspanningsindicatoren bepaald, alsook het subsidiebedrag. Deze subsidieovereenkomst moet afgesloten worden uiterlijk op 1 januari van het eerste jaar van de vierjarenperiode.

Art. 7. § 1. Ter uitvoering van artikel 10, derde lid van het decreet van 6 juli 2012, moet de vereniging jaarlijks een voortgangsrapport en een financieel verslag indienen bij de administratie.

Aan de hand van het jaarlijkse voortgangsrapport toont de vereniging aan dat ze nog steeds voldoet aan de verschillende subsidiëringvoorwaarden vervat in het decreet van 6 juli 2012. Tevens geeft de vereniging de stand van zaken van de uitvoering van de subsidieovereenkomst aan, per strategische en operationele doelstelling.

Het financieel verslag dient vergezeld te gaan met het verslag van een bedrijfsrevisor, die lid is van het Instituut der Bedrijfsrevisoren of van een extern accountant. Het financieel verslag moet betrekking hebben op de volledige vzw.

§ 2. Het jaarlijkse voortgangsrapport en financiële verslag moet ingediend worden bij de administratie voor 1 mei van het jaar dat volgt op de werking waarop ze betrekking hebben.

De administratie controleert het jaarlijkse voortgangsrapport en financieel verslag. Als de administratie vaststelt dat aan de subsidiëringvoorwaarden of aan de bepalingen in de subsidieovereenkomst niet geheel voldaan is, wordt de vereniging hiervan voor 15 juni op de hoogte gesteld en gevraagd de nodige informatie en/of bewijzen over te maken aan de administratie. Deze bijkomende informatie en/of bewijzen moeten ingediend worden bij de administratie uiterlijk 14 dagen na het ontvangen van de opmerkingen van de administratie.

De administratie beslist na deze termijn en deelt deze beslissing aan de vereniging mee uiterlijk voor 15 juli. Als de vereniging niet akkoord gaat met het standpunt van de administratie kan ze bezwaar indienen bij de Vlaamse Regering.

§ 3. Als een ondersteuningstructuur tijdens de uitvoering van haar beleidsperiode, de uitbating overneemt van een jeugdverblijfcentrum type C of hostel dat een personeelssubsidie met toepassing van dit besluit ontvangt, dan wordt het bedrag van deze personeelssubsidie voor de nog resterende toegekende periode, toegevoegd aan het subsidiebedrag voor de betreffende ondersteuningstructuur. Het toegevoegde bedrag moet blijven dienen om het personeelslid verder te subsidiëren voor de nog resterende periode.

HOOFDSTUK 4. — *Hostels en jeugdverblijfcentra*

Afdeling 1. — Erkend als jeugdverblijf met toepassing van het decreet 'Toerisme voor Allen'

Art. 8. In uitvoering van de artikelen 12, eerste lid en 13, § 2, vijfde lid van het decreet van 6 juli 2012, moeten de jeugdverblijfcentra de volledige subsidieperiode erkend zijn en blijven als jeugdverblijf van het type A, B of C, met toepassing van artikel 9, eerste, tweede en vierde lid en artikel 24 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de erkenning en financiële ondersteuning van verblijven in het kader van "Toerisme voor Allen", om gesubsidieerd te worden behoudens bij niet - tijdige verlenging van het brandveiligheidsattest voor een periode van maximaal drie opeenvolgende maanden.

In uitvoering van de artikelen 12, eerste lid en 13, § 2, vijfde lid van het decreet van 6 juli 2012, moeten, de hostels de volledige subsidieperiode erkend zijn en blijven overeenkomstig artikel 9, eerste, derde en vierde lid en artikel 24 van het voormelde besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de erkenning en financiële ondersteuning van verblijven in het kader van "Toerisme voor Allen", om gesubsidieerd te worden behoudens bij niet-tijdige verlenging van het brandveiligheidsattest voor een periode van maximaal drie opeenvolgende maanden.

Afdeling 2. — Werkingsubsidie jeugdverblijfcentra type A en B

Art. 9. § 1. Ter uitvoering van artikel 13, § 2 van het decreet van 6 juli 2012 kunnen jeugdverblijfcentra type A en B een werkingsubsidie aanvragen. Deze aanvraag moet ingediend worden voor 1 november van het jaar dat vooraf gaat aan de subsidieperiode en geldt voor een periode van vier jaar.

Deze aanvraag moet gebeuren aan de hand van de formulieren die de administratie ter beschikking stelt.

§ 2. Voor 1 februari van het eerste jaar van de vierjarenperiode deelt de administratie mee of het jeugdverblijfcentrum A of B voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 en 12, eerste lid van het decreet van 6 juli 2012 en dus principieel recht heeft op een werkingsubsidie voor vier jaar. Voorafgaand aan deze beslissing kan de administratie bijkomende inlichtingen vragen aan het aanvragende jeugdverblijfcentrum type A of B.

Art. 10. De jeugdverblijfcentra type A en B die principieel recht hebben op een werkingsubsidie als vermeld artikel 11, § 2, dienen voor 1 februari van het jaar dat volgt op de werking, een werkingsverslag in waarin ze aantonen dat ze voldaan hebben aan alle toepasselijke subsidiëringvoorwaarden. Dit werkingsverslag moet worden opgesteld met toepassing van een model dat de administratie ter beschikking stelt.

Na ontvangst van de door de administratie ter beschikking gestelde werkingsverslagen, meldt de administratie elk jeugdverblijfcentrum type A of B vóór 1 april het voornemen het jeugdverblijfcentrum al of niet te subsidiëren voor het voorbije werkjaar en hoeveel de werkingsubsidie zal bedragen. De jeugdverblijfcentra kunnen daarop reageren binnen 14 dagen. De administratie deelt vóór 1 mei haar beslissing mee over de verdere subsidiëring en de grootte van het subsidiebedrag.

Art. 11. § 1. De jeugdverblijfcentra die voldeden aan alle toepasselijke subsidiëringvoorwaarden krijgen hun werkingsubsidie gestort in de loop van het jaar dat volgt op de werking.

Jeugdverblijfcentra die niet voldoen, ontvangen voor dat bepaalde jaar geen werkingsubsidie. Hun aanvraag als vermeld artikel 9, § 1 blijft echter geldig voor de nog lopende vierjaarlijkse periode.

§ 2. Overeenkomstig artikel 13, § 2, tweede lid van het decreet van 6 juli 2012, wordt de werkingsubsidie berekend met toepassing van het aantal gerealiseerde overnachtingen van personen tot en met 30 jaar. De jaarlijkse werkingsubsidie bedraagt maximaal 2.000 euro voor de jeugdverblijven type A en maximaal 3.000 euro voor de jeugdverblijfcentra type B.

Voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn, wordt op de kredieten van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap jaarlijks minstens een bedrag van 120.000 euro besteed aan de werkingsubsidies type A en B.

Afdeling 3. — Vierjaarlijkse personeelssubsidie voor jeugdverblijfcentra type C en hostels.

Art. 12. § 1. Ter uitvoering van artikel 13, § 2 van het decreet van 6 juli 2012 kunnen jeugdverblijfcentra type C en hostels een personeelssubsidie aanvragen. De personeelssubsidie wordt voor een periode van vier jaar aangevraagd. Per voltijds equivalent kan maximaal een bedrag van 25.000 euro toegekend worden.

Deze aanvraag moet gebeuren aan de hand van de formulieren die de administratie ter beschikking stelt.

§ 2. De aanvraag voor het verkrijgen van een personeelsubsidie moet ingediend worden bij de administratie voor 1 april van het jaar dat voorafgaat aan de vierjarenperiode. Om in aanmerking te komen moeten de jeugdverblijfcentra type C en hostels op dat ogenblik voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 en 12 van het decreet van 6 juli 2012 en moet de aanvraag positief geëvalueerd worden door de administratie.

Voor 1 augustus van het jaar dat voorafgaat aan de vierjaarlijkse subsidieperiode deelt de administratie de aanvragers mee of ze voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 12 van het decreet van 6 juli 2012 en ook het voorgestelde bedrag.

Als de aanvrager hiertegen bezwaar wil aantekenen, moet dat gebeuren voor 1 september van het jaar dat vooraf gaat aan de vierjaarlijkse subsidieperiode. In dat bezwaar geeft de aanvrager aan om welke reden hij toch in aanmerking komt voor een personeelsubsidie of waarom hij niet akkoord gaat met het door de administratie voorgestelde bedrag. De administratie deelt haar definitieve beslissing mee voor 1 oktober van het jaar dat vooraf gaat aan de vierjaarlijkse subsidieperiode.

§ 3. Bij de beoordeling van de aanvraag voor het verkrijgen van een personeelsubsidie houdt de administratie ondermeer rekening met de aard van het jeugdverblijfcentrum of hostel, de grootte van het domein, het aantal erkende bedden, de locatie, de personeelsinzet, de gerealiseerde overnachtingcijfers, de bezettingsgraad, de financiële resultaten van het centrum en de toekomstvisie van het jeugdverblijfcentrum type C of hostel.

§ 4. De toekenning van een personeelsubsidie geldt voor het volledige domein van het jeugdverblijfcentrum type C of hostel.

Art. 13. De toekenning van een vierjaarlijkse personeelsubsidie houdt ook de toekenning van het principiële recht op een werkingsubsidie met toepassing van afdeling 4.

Het principiële recht op een werkingsubsidie, vermeld in het eerste lid, geldt ook voor de jeugdverblijfcentra type A en B die voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 en 12, eerste lid van het decreet van 6 juli 2012 en die zich op hetzelfde domein bevinden als het jeugdverblijfcentrum type C of hostel dat de vierjaarlijkse personeelsubsidie ontvangt. De aanvrager moet dit duidelijk op het aanvraagformulier vermelden. De berekening van de werkingsubsidie voor deze jeugdverblijfcentra type A of B gebeurt met toepassing van de regels vermeld in artikel 11 van dit besluit.

Art. 14. Elk verblijfcentrum type C of hostel waaraan een vierjaarlijkse personeelstoelage toegekend wordt, ontvangt per kwartaal, 22,5 % van deze toelage. Het saldo wordt uitbetaald vóór 1 juli van het volgende jaar op basis van het werkings- en financieel verslag zoals voorzien in artikel 18.

Als de effectief uitgekeerde loonkosten minder bedragen dan het toegekende bedrag, wordt het saldo geheel of gedeeltelijk ingehouden. Als het verschil groter is dan het saldo, dan wordt het overgebleven verschil teruggevorderd. Als effectief uitgekeerde loonkosten worden beschouwd het brutoloon, de eindejaarstoelage, het vakantiegeld en de verschillende werkgeversbijdragen.

Art. 15. Als in de loop van de vierjaarlijkse subsidieperiode een jeugdverblijfcentrum type C of hostel niet meer voldoet aan de voorwaarde vermeld in artikel 12, eerste lid, 1° van het decreet van 6 juli 2012, behalve het specifieke geval vermeld in artikel 8, derde lid, verliest het jeugdverblijfcentrum type C of hostel vanaf dat ogenblik ook het recht op alle subsidies toegekend met toepassing van het decreet van 6 juli 2012 en dit besluit.

Als in de loop van de vierjaarlijkse subsidieperiode een jeugdverblijfcentrum type C of hostel niet meer voldoet aan de andere voorwaarden vermeld in artikel 3 en 12 van het decreet van 6 juli 2012, verliest het jeugdverblijfcentrum of hostel voor dat jaar haar subsidies.

Art. 16. § 1. Jeugdverblijfcentra en hostels gesubsidieerd met toepassing van het decreet van 6 juli 2012 en dit besluit kunnen gedurende de vierjaarlijkse subsidieperiode onbeperkt fondsen aanleggen. Die fondsen moeten voldoen aan de geldende boekhoudkundige regels en moeten worden aangewend voor het doel van de vereniging.

§ 2. Jeugdverblijfcentra type C en hostels die een personeelssubsidie ontvangen van jaarlijks 25.000 euro en meer kunnen gedurende de vierjaarlijkse periode waarvoor ze deze personeelssubsidie ontvangen, onbeperkt fondsen aanleggen met eigen inkomsten. Die fondsen moeten voldoen aan de geldende boekhoudkundige regels en moeten worden aangewend voor het doel van de vereniging. Maximaal twintig procent van het toegekende jaarlijkse subsidiebedrag mag gebruikt worden voor de aanleg of aangroei van fondsen.

Aan het einde van de subsidieperiode mag het gemiddelde financiële positieve of negatieve resultaat over de volledige vierjaarlijkse beleidsperiode niet meer bedragen dan de helft van de gemiddelde jaarlijkse subsidie. Als dit bedrag hoger ligt, dan moet het teveel ingehouden worden op het nog uit te keren saldo van de subsidie, toegekend aan het jeugdverblijfcentrum type C of hostel, en moet het eventueel daarna nog resterende bedrag teruggestort worden aan de Vlaamse Gemeenschap tot maximaal de door de Vlaamse Gemeenschap toegekende subsidies in het laatste jaar van de subsidieperiode.

De Vlaamse Regering kan een afwijking toestaan op voorwaarde dat de vereniging daarvoor een gemotiveerd bestedingsplan voorlegt.

Als de administratie bij de analyse van het werkings- en financieel verslag, vermeld in artikel 18 van dit besluit, van het voorlaatste jaar van de vierjaarlijkse subsidieperiode vaststelt dat een jeugdverblijfcentrum of hostel onder toepassing van het tweede lid dreigt te vallen, pleegt de administratie overleg met het jeugdverblijfcentrum of hostel in kwestie. Tijdens dit overleg wordt de financiële situatie van het jeugdverblijfcentrum of hostel nagegaan en de oorzaken van de mogelijke overschrijding van de regeling vermeld in het tweede lid gecontroleerd. In samenspraak wordt er gezocht naar een oplossing om de aangelegde of aangegroeide fondsen aan te wenden voor werkings- en personeelsuitgaven. Deze oplossing moet voorgelegd worden aan de Inspectie van Financiën en eventueel aan de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en de begrotingen.

Afdeling 4. — Vierjaarlijkse werkingssubsidie hostels en jeugdverblijfcentra type C

Art. 17. § 1. Ter uitvoering van artikel 13, § 2 van het decreet van 6 juli 2012 kunnen hostels en jeugdverblijfcentra type C een aanvraag indienen tot het verkrijgen van een vierjaarlijkse werkingssubsidie. Deze aanvraag moet ingediend worden voor 1 november van het jaar dat voorafgaat aan de subsidieperiode en geldt voor een periode van vier jaar.

Deze aanvraag moet gebeuren aan de hand van de formulieren die de administratie ter beschikking stelt.

De werkingssubsidie geldt per erkende entiteit.

Jeugdverblijfcentra type C en hostels die een toekenning gekregen hebben voor een personeelsubsidie overeenkomstig afdeling 3, moeten dit niet meer doen in toepassing van de bepalingen van artikel 13 van dit besluit.

§ 2. Voor 1 februari van het eerste jaar van de vierjarenperiode deelt de administratie mee of het jeugdverblijfcentrum type C of hostel voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikelen 3 en 12 van het decreet van 6 juli 2012 en dus principieel recht heeft op een werkingssubsidie voor vier jaar. Voorafgaand aan deze beslissing kan de administratie bijkomende inlichtingen vragen aan het aanvragende jeugdverblijfcentrum type C of hostel.

Art. 18. De jeugdverblijfcentra type C en hostels die een principieel recht hebben op een werkingssubsidie met toepassing van artikel 13, moeten respectievelijk voor 1 februari en 1 april van het jaar dat volgt op de werking een werkings- en financieel verslag indienen. In het werkingsverslag moet aangetoond worden dat ze voldaan hebben aan alle toepasselijke subsidiëringvoorwaarden. Dit verslag moet worden opgesteld met toepassing van een model dat de administratie ter beschikking stelt. In het financieel verslag moet minimaal de jaarrekening en balans van het jaar weergegeven worden evenals de loonkosten van de tewerkgestelde personeelsleden.

Na ontvangst van het werkingsverslag meldt de administratie elk jeugdverblijfcentrum type C of hostel vóór 1 april het voornemen het jeugdverblijfcentrum al of niet te subsidiëren voor het voorbije werkjaar en hoeveel de werkingssubsidie zal bedragen. De jeugdverblijfcentra kunnen daarop reageren binnen 14 dagen. De administratie deelt vóór 1 mei haar beslissing mee over de verdere subsidiëring en de grootte van de werkingssubsidie.

Art. 19. De jeugdverblijfcentra type C en hostels die voldeden aan alle toepasselijke subsidiëringvoorwaarden krijgen hun werkingssubsidie gestort in de loop van het jaar dat volgt op de werking overeenkomstig artikel 13, § 2, tweede lid van het decreet van 6 juli 2012.

De jaarlijkse werkingssubsidie bedraagt maximaal 11.500 euro.

HOOFDSTUK 5. — Wijzigingsbepalingen

Art. 20. In artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 mei 2004 betreffende de erkenning en de financiële ondersteuning van verblijven in het kader van 'Toerisme voor Allen', vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 april 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, 1°, worden de woorden 'jonger dan 26 jaar' vervangen door de woorden 'tot en met 30 jaar'.

2° in het derde lid, 3°, worden de woorden 'jonger dan 26 jaar' vervangen door de woorden 'tot en met 30 jaar'.

HOOFDSTUK 6. — Slotbepalingen

Art. 21. Voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn, worden de bedragen vermeld in dit besluit aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex wat betreft de personeelssubsidies, de werkingssubsidies worden aangepast ten belope van 75 % van de evolutie van de gezondheidsindex. De gezondheidsindex is het prijsindexcijfer dat berekend wordt door de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen, bekrachtigd bij de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

Art. 22. Alle personeelsleden die vroeger onder het DAC-stelsel ressorteerden en van wie de weddetoelage geregulariseerd werd met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001, blijven gesubsidieerd bij de inwerkingtreding van dit besluit met toepassing van de voor hen toegekende subsidie in 2003, voor zover ze tewerkgesteld zijn in een jeugdverblijfcentrum of hostel gesubsidieerd op basis van artikel 13 van het decreet van 6 juli 2012.

Art. 23. In afwijking op artikel 2 van dit besluit dient de vereniging haar vierjaarlijkse beleidsnota, vermeld in artikel 5, 2° van het decreet van 6 juli 2012, voor de beleidsperiode 2014 - 2017 in te dienen bij de administratie vóór 1 mei 2013.

De administratie kan bijkomende inlichtingen vragen over de ingediende vierjaarlijkse beleidsnota voor 15 juni 2013. De vereniging beschikt over een termijn van 14 dagen om deze extra inlichtingen te bezorgen aan de administratie.

De administratie bezorgt een subsidieadvies aan de Vlaamse Regering voor 15 juli 2013. In het advies wordt eventueel gemotiveerd waarom de administratie niet of slechts gedeeltelijk het standpunt van de vereniging bijtreedt. De Vlaamse Regering deelt de vereniging haar beslissing mee uiterlijk op 1 september 2013.

Als de Vlaamse Regering niet tijdig een beslissing neemt als vermeld in het voorgaande lid, dan wordt aan de vereniging ten minste hetzelfde subsidiebedrag toegekend als in het jaar voor de aanvang van de vierjarenperiode voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn.

Art. 24. In afwijking op artikel 5 van dit besluit dienen de ondersteuningsstructuren hun vierjaarlijkse beleidsnota, vermeld in artikel 7, eerste lid van het decreet van 6 juli 2012, voor de beleidsperiode 2014 - 2017 in te dienen bij de administratie vóór 1 mei 2013.

De administratie kan bijkomende inlichtingen vragen over de ingediende vierjaarlijkse beleidsnota voor 15 juni 2013. De vereniging beschikt over een termijn van 14 dagen om deze extra inlichtingen te bezorgen aan de administratie.

De administratie bezorgt een subsidieadvies aan de Vlaamse Regering voor 15 juli 2013. In het advies wordt eventueel gemotiveerd waarom de administratie niet of slechts gedeeltelijk het standpunt van de vereniging bijtreedt. De Vlaamse Regering deelt de vereniging haar beslissing mee uiterlijk op 1 september 2013.

Als de Vlaamse Regering niet tijdig een beslissing neemt als vermeld in het voorgaande lid, dan wordt aan de vereniging ten minste hetzelfde subsidiebedrag toegekend als in het jaar voor de aanvang van de vierjarenperiode voor zover er voldoende begrotingskredieten beschikbaar zijn.

Art. 25. In afwijking op artikel 12, § 2, eerste lid van dit besluit, moet aanvraag voor het verkrijgen van een personeelsubsidie voor de vierjarenperiode 2014 - 2017, ingediend worden bij de administratie vóór 1 mei 2013. Om in aanmerking te komen moeten de jeugdverblijfcentra type C en hostels op dat ogenblik voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 en 12 van het decreet van 6 juli 2012 en moet de aanvraag positief geëvalueerd worden door de administratie.

Art. 26. Dit besluit treedt in werking op 8 maart 2013.

Art. 27. De Vlaamse minister, bevoegd voor de jeugd, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 8 maart 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2013/202195]

8 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au subventionnement d'hôtels pour jeunes, de centres de séjour pour jeunes, de structures d'appui et de l'asbl « Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme » (Service général pour le Tourisme des Jeunes)

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 6 juillet 2012 portant subventionnement d'hôtels pour jeunes, de centres de séjour pour jeunes, de structures d'appui et de l'asbl « Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme », les articles 4 à 8, 10, alinéa trois et 13, § 2, alinéa cinq;

Vu le décret du 18 juillet 2003 relatif aux résidences et associations actives dans le cadre de 'Toerisme voor Allen' ('Tourisme pour Tous'), l'article 7, alinéa deux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à l'agrément et au soutien financier de séjours dans le cadre de 'Toerisme voor Allen';

Vu l'avis du Conseil sectoriel de l'animation socioculturelle du Conseil pour la Culture, la Jeunesse, les Sports et les Médias, donné le 20 novembre 2012;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Jeunesse, rendu le 5 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné les 20 juillet 2012 et 3 septembre 2012;

Vu l'avis 52.767/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 février 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles et du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1^o Décret du 6 juillet 2012 : le décret du 6 juillet 2012 portant subventionnement d'hôtels pour jeunes, de centres de séjour pour jeunes, de structures d'appui et de l'asbl « Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme »;

2^o asbl : une association sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations.

CHAPITRE 2. — L'asbl « Algemene Dienst voor Jeugdtoerisme »

Art. 2. § 1^{er}. La note d'orientation quadriennale, visée à l'article 5, alinéa premier, 2^o, du décret du 6 juillet 2012 doit être introduite auprès de l'administration avant le 1^{er} mars de l'année précédant la période quadriennale.

L'administration peut demander des renseignements supplémentaires sur la note politique quadriennale avant le 15 avril de l'année précédant la quadriennale. L'association dispose d'un délai de 15 jours pour transmettre ces renseignements supplémentaires à l'administration.

L'administration transmet des conseils de subvention au Gouvernement flamand avant le 15 mai. Cet avis contient une motivation éventuelle de la raison pour laquelle l'administration ne rejoint pas ou ne rejoint que partiellement la position de l'association. Le Gouvernement flamand communique sa décision à l'association au plus tard le 15 juillet de l'année précédant la quadriennale.

§ 2. Lorsqu'une décision telle que visée au paragraphe 1^{er}, n'est pas communiquée à temps par le Gouvernement flamand, au moins le même montant de subvention est octroyé à l'association que dans l'année précédant le début de la quadriennale, dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

Art. 3. En exécution de l'article 5, alinéa premier, 1^o, du décret du 6 juillet 2012, et avant la signature de la convention de subvention visée à l'article 10 du décret du 6 juillet 2012, la représentation du Gouvernement flamand dans l'association est revue lors de la conclusion de chaque convention de subvention quadriennale.

Cette convention de subvention doit être conclue au plus tard le 1^{er} janvier de la première année de la quadriennale.

Art. 4. § 1^{er}. En exécution de l'article 10, alinéa trois du décret du 6 juillet 2012, l'association doit introduire annuellement un rapport d'avancement et un rapport financier auprès de l'administration.

A l'aide du rapport d'avancement annuel, l'association prouve qu'elle répond toujours aux différentes conditions de subventionnement visées au décret du 6 juillet 2012. L'association donne également l'état d'avancement de l'exécution de la convention de subvention, par objectif stratégique et opérationnel.

Le rapport financier doit être accompagné du rapport d'un réviseur d'entreprise qui est membre de l'Institut des Réviseurs d'entreprise ou d'un expert comptable extérieur. Le rapport financier doit avoir trait à l'asbl entière.

§ 2. Le rapport d'avancement annuel et le rapport financier doivent être introduits auprès de l'administration avant le 1^{er} mai de l'année suivant l'année à laquelle ils ont trait.

L'administration contrôle le rapport d'avancement annuel et le rapport financier. Lorsque l'administration constate qu'il n'est pas entièrement satisfait aux conditions de subventionnement ou aux dispositions dans la convention de subvention, l'association en est informée avant le 15 juin et elle est demandée de transmettre les informations nécessaires et/ou les justificatifs à l'administration. Ces informations supplémentaires et/ou justificatifs doivent être introduits auprès de l'administration au plus tard dans les 15 jours de la réception des remarques de l'administration.

L'administration prend une décision après ce délai et communique cette décision à l'association au plus tard avant le 15 juillet. Si l'organisation n'est pas d'accord sur la position de l'administration, elle peut faire objection auprès du Gouvernement flamand.

CHAPITRE 3. — Structures d'appui

Art. 5. § 1^{er}. La note d'orientation quadriennale, visée à l'article 7, alinéa premier, du décret du 6 juillet 2012 doit être introduite auprès de l'administration avant le 1^{er} avril de l'année précédant la quadriennale.

L'administration peut demander des renseignements supplémentaires sur la note d'orientation quadriennale avant le 1^{er} mai de l'année précédant la quadriennale. L'association dispose d'un délai de 15 jours pour transmettre ces renseignements supplémentaires à l'administration.

L'administration transmet des conseils de subvention au Gouvernement flamand avant le 1^{er} juin. Cet avis contient une motivation éventuelle de la raison pour laquelle l'administration ne rejoint pas ou ne rejoint que partiellement la position de l'association. Le Gouvernement flamand communique sa décision à l'association au plus tard le 1^{er} juillet de l'année précédant la quadriennale.

§ 2. Lorsqu'une décision telle que visée au paragraphe 1^{er}, n'est pas prise à temps par le Gouvernement flamand, au moins le même montant de subvention est octroyé à l'association que dans l'année précédant le début de la quadriennale, dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

Art. 6. Dans la convention de subvention visée à l'article 10 du décret du 6 juillet 2012, au moins les objectifs stratégiques et opérationnels sont fixés, les indicateurs de résultats et d'efforts y afférents, ainsi que le montant de subvention. Cette convention de subvention doit être conclue au plus tard le 1^{er} janvier de la première année de la quadriennale.

Art. 7. § 1^{er}. En exécution de l'article 10, alinéa trois du décret du 6 juillet 2012, l'association doit introduire annuellement un rapport d'avancement et un rapport financier auprès de l'administration.

A l'aide du rapport d'avancement annuel, l'association prouve qu'elle répond toujours aux différentes conditions de subventionnement visées au décret du 6 juillet 2012. L'association donne également l'état d'avancement de l'exécution de la convention de subvention, par objectif stratégique et opérationnel.

Le rapport financier doit être accompagné du rapport d'un réviseur d'entreprise qui est membre de l'Institut des Réviseurs d'entreprise ou d'un expert comptable extérieur. Le rapport financier doit avoir trait à l'asbl entière.

§ 2. Le rapport d'avancement annuel et le rapport financier doivent être introduits auprès de l'administration avant le 1^{er} mai de l'année suivant l'année à laquelle ils ont trait.

L'administration contrôle le rapport d'avancement annuel et le rapport financier. Lorsque l'administration constate qu'il n'est pas entièrement satisfait aux conditions de subventionnement ou aux dispositions dans la convention de subvention, l'association en est informée avant le 15 juin et elle est demandée de transmettre les informations nécessaires et/ou les justificatifs à l'administration. Ces informations supplémentaires et/ou justificatifs doivent être introduits auprès de l'administration au plus tard dans les 15 jours de la réception des remarques de l'administration.

L'administration prend une décision après ce délai et communique cette décision à l'association au plus tard avant le 15 juillet. Si l'organisation n'est pas d'accord sur la position de l'administration, elle peut faire objection auprès du Gouvernement flamand.

§ 3. Lorsqu'une structure d'appui reprend, lors de l'exécution de la période de gestion, l'exploitation d'un centre de séjour pour jeunes type C ou d'un hôtel pour jeunes qui obtient une subvention de personnel en application du présent arrêté, le montant de cette subvention de personnel est ajouté pour la période accordée encore restante, au montant de subvention pour la structure d'appui concernée. Le montant ajouté doit continuer à servir au subventionnement du membre de personnel pour la période encore restante.

CHAPITRE 4. — Hôtels pour jeunes et centres de séjour pour jeunes

Section 1^{re}. — Agréé comme séjour pour jeunes en application du décret 'Toerisme voor Allen'

Art. 8. En exécution des articles 12, alinéa premier et 13, § 2, alinéa cinq, du décret du 6 juillet 2012, les centres de séjour pour jeunes doivent être et rester agréés pendant la période de subventionnement entière comme des résidences pour jeunes du type A, B ou C, en application de l'article 9, alinéas premier, deux et quatre, et de l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à l'agrément et au soutien financier de résidences dans le cadre de "Toerisme voor Allen", afin d'être subventionné pour une période de 3 mois consécutifs au maximum, sauf en cas de prolongement tardif de l'attestation de sécurité incendie.

En exécution des articles 12, alinéa premier et 13, § 2, alinéa cinq, du décret du 6 juillet 2012, les hôtels pour jeunes doivent être et rester agréés pendant la période de subventionnement entière conformément à l'article 9, alinéas premier, trois et quatre, et de l'article 24 de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à l'agrément et au soutien financier de résidences dans le cadre de "Toerisme voor Allen", afin d'être subventionné pour une période de 3 mois consécutifs au maximum, sauf en cas de prolongement tardif de l'attestation de sécurité incendie.

Section 2. — Subvention de fonctionnement centres de séjour pour jeunes type A et B

Art. 9. § 1^{er}. En exécution de l'article 13, § 2, du décret du 6 juillet 2012, les centres de séjour pour jeunes type A et B peuvent demander une subvention de fonctionnement. Cette demande doit être introduite avant le 1^{er} novembre de l'année précédant la période de subventionnement et vaut pour une période de quatre ans.

Cette demande doit être introduite à l'aide des formulaires mis à disposition par l'administration.

§ 2. Avant le 1^{er} février de la première année de la quadriennale, l'administration communique si le centre de séjour pour jeunes A ou B satisfait aux conditions visées aux articles 3 et 12, alinéa premier du décret du 6 juillet 2012, et a donc en principe droit à une subvention de fonctionnement pour quatre ans. Préalablement à cette décision, l'administration peut demander des informations supplémentaires au centre de séjour pour jeunes demandeur du type A ou B.

Art. 10. Les centres de séjour pour jeunes type A et B qui ont en principe droit à une subvention de fonctionnement telle que visée à l'article 11, § 2, introduisent un rapport d'activité avant le 1^{er} février de l'année suivant l'activité, dans lequel ils démontrent qu'ils ont satisfait à toutes les conditions de subventionnement applicables. Ce rapport d'activité doit être établi conformément à un modèle mis à disposition par l'administration.

Après la réception des rapports d'activité mis à disposition par l'administration, l'administration informe chaque centre de séjour pour jeunes du type A ou B avant le 1^{er} avril de l'intention de subventionner ou non le centre de séjour pour jeunes pour l'année d'activité écoulée, ainsi que du montant de la subvention de fonctionnement. Les centres de séjour pour jeunes peuvent formuler leur réaction dans les quinze jours. Avant le 1^{er} mai, l'administration communique sa décision sur le subventionnement et le montant de la subvention.

Art. 11. § 1^{er}. Les centres de séjour pour jeunes qui ont satisfait à toutes les conditions de subventionnement applicables, reçoivent leur subvention de fonctionnement dans le courant de l'année suivant l'année de l'activité.

Les centres de séjour pour jeunes qui ne donnent pas de satisfaction, ne reçoivent aucune subvention de fonctionnement pour l'année concernée. Leur demande telle que visée à l'article 9, § 1^{er}, reste toutefois valable pour la période quadriennale en cours.

§ 2. Conformément à l'article alinéa 13, § 2, alinéa deux, du décret du 6 juillet 2012, la subvention de fonctionnement est calculée en application du nombre de nuitées réalisées de personnes de 30 ans au maximum. La subvention de fonctionnement annuelle s'élève à 2.000 euros au maximum pour les séjours pour jeunes type A et 3.000 euros au maximum pour les centres de séjour pour jeunes type B.

Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, un montant d'au moins 120.000 euros est affecté annuellement aux subventions de fonctionnement type A et B aux crédits du budget des dépenses de la Communauté flamande.

Section 3. — Subvention de personnel quadriennale pour les centres de séjour pour jeunes type C et pour les hôtels pour jeunes.

Art. 12. § 1^{er}. En exécution de l'article 13, § 2, du décret du 6 juillet 2012, les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes peuvent demander une subvention de personnel. La subvention de personnel est demandée pour une période de quatre ans. Un montant de 25000 euros au maximum peut être accordé par équivalent à temps plein.

Cette demande doit être introduite à l'aide des formulaires mis à disposition par l'administration.

§ 2. La demande pour l'obtention d'une subvention de personnel doit être introduite auprès de l'administration avant le 1^{er} avril de l'année précédant la quadriennale. Afin d'être éligible, les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes doivent remplir à ce moment les conditions visées aux articles 3 et 4 du décret du 6 juillet 2012 et la demande doit être évaluée positivement par l'administration.

Avant le 1^{er} août de l'année précédant la période de subventionnement quadriennale, l'administration communique aux demandeurs s'ils remplissent les conditions visées à l'article 12 du décret du 6 juillet 2012 et ils communiquent également le montant proposé.

Si le demandeur souhaite déposer une réclamation, il doit le faire avant le 1^{er} septembre de l'année précédant la période de subventionnement quadriennale. Dans cette réclamation, le demandeur explique les raisons pour lesquelles il entre en ligne de compte pour une subvention de personnel ou pourquoi il n'est pas d'accord avec le montant proposé par l'administration. L'administration communique sa décision définitive avant le 1^{er} octobre de l'année précédant la période de subventionnement quadriennale.

§ 3. Lors de l'évaluation de la demande pour l'obtention d'une subvention de personnel, l'administration tient compte, entre autres, de la nature du centre de séjour pour jeunes ou de l'hôtel pour jeunes, de la superficie du domaine, du nombre de lits agréés, du site, de l'emploi du personnel, des chiffres des nuitées réalisées, du taux d'occupation, des résultats financiers du centre et des perspectives du centre de séjour pour jeunes type C ou de l'hôtel pour jeunes.

§ 4. L'octroi d'une subvention de personnel vaut pour le domaine entier du centre de séjour pour jeunes type C ou de l'hôtel pour jeunes.

Art. 13. L'octroi d'une subvention de personnel quadriennale comporte également l'octroi du droit de principe d'une subvention de fonctionnement en application de la section 4.

Le droit de principe à une subvention de fonctionnement visée à l'alinéa premier, vaut également pour les centres de séjour pour jeunes type A et B qui répondent aux conditions visées aux articles 3 et 12, alinéa premier, du décret du 6 juillet 2012 et qui se trouvent sur le même domaine que le centre de séjour pour jeunes type C ou que l'hôtel pour jeunes qui reçoit la subvention de personnel quadriennale. Ceci doit être clairement indiqué par le demandeur sur le formulaire de demande. La subvention de fonctionnement pour ces centres de séjour pour jeunes type A ou B est calculé en application des règles visées à l'article 11 du présent arrêté.

Art. 14. Chaque centre de séjour type C ou de l'hôtel pour jeunes auquel est octroyé la subvention de personnel quadriennale, reçoit 22,5 % de cette subvention par trimestre. Le solde est payé avant le 1^{er} juillet de l'année suivante sur la base du rapport de fonctionnement et financier tel que prévu à l'article 18.

Lorsque les frais salariaux effectivement payés sont inférieurs au montant octroyé, le solde est retenu entièrement ou partiellement. Lorsque la différence est supérieure au solde, la différence restante est recouvrée. Sont considérés comme des frais salariaux effectivement payés le salaire brut, l'allocation de fin d'année, le pécule de vacances et les différentes cotisations patronales.

Art. 15. Si, au cours de la période de subventionnement quadriennale, un centre de séjour pour jeunes type C ou un hôtel pour jeunes ne répond plus à la condition visée à l'article 12, alinéa premier, 1^o, du décret du 6 juillet 2012, à l'exception du cas spécifique visé à l'article 8, alinéa trois, le centre de séjour pour jeunes type C ou l'hôtel pour jeunes perd à partir de ce moment le droit à toutes les subventions, octroyées en application du décret du 6 juillet 2012 et du présent arrêté.

Si, au cours de la période de subvention quadriennale, un centre de séjour pour jeunes type C ou un hôtel pour jeunes ne répond plus aux autres conditions visées aux articles 3 et 12 du décret du 6 juillet 2012, le centres de séjour pour jeunes ou l'hôtel pour jeunes perd ses subventions pour l'année concernée.

Art. 16. § 1^{er}. Pendant la période de subventionnement quadriennale, des centres de séjour pour jeunes et des hôtels pour jeunes subventionnés en application du décret du 6 juillet 2012 et du présent arrêté peuvent constituer sans restriction des fonds. Ces fonds doivent répondre aux règles comptables en vigueur et doivent être affectés au but de l'association.

§ 2. Des centres de séjour pour jeunes du type C et des hôtels pour jeunes qui reçoivent une subvention de personnel annuelle de 25.000 euros et plus peuvent constituer sans restriction des fonds à l'aide des propres recettes pendant quadriennale pour laquelle ils reçoivent cette subvention de personnel. Ces fonds doivent répondre aux règles comptables en vigueur et doivent être affectés au but de l'association. Au maximum vingt pour cent du montant de subvention octroyé annuellement peut être utilisé pour la constitution ou l'accroissement de fonds.

A la fin de la période de subventionnement, le résultat financier moyen positif ou négatif sur la période de gestion entière quadriennale ne peut dépasser la moitié de la subvention annuelle moyenne. Lorsque ce montant est supérieur à ce dernier montant, le solde doit être retenu sur le solde de la subvention encore à payer, octroyé au centres de séjour pour jeunes type C ou à l'hôtel pour jeunes et, le cas échéant, le montant restant doit être reversé à la Communauté flamande jusqu'au montant maximum des subventions octroyées par la Communauté flamande dans la dernière année de la période de subventionnement.

Le Gouvernement flamand peut accorder une dérogation à condition que l'association produise un plan d'affectation motivé à cet effet.

Si l'administration constate, lors de l'analyse du rapport d'activité et financier, visé à l'article 18 du présent arrêté, de l'avant-dernière année de la période de subventionnement quadriennale, qu'un centre de séjour pour jeunes ou un hôtel pour jeunes risque de ressortir de l'application du deuxième alinéa, l'administration se concerta avec le centre de séjour pour jeunes ou l'hôtel pour jeunes concerné. Pendant cette concertation, le situation financière du centre de séjour pour jeunes ou d'hôtel pour jeunes est vérifiée et les causes du dépassement possible du règlement visé à l'alinéa deux sont contrôlées. On essaiera de trouver une solution pour affecter les fonds constitués ou accrus pour des dépenses de fonctionnement et de personnel. Cette solution doit être présentée à l'Inspection des Finances et éventuellement au Ministre flamand, ayant les finances et le budget dans ses attributions.

Section 4. — Subvention quadriennale des hôtels pour jeunes et des centres de séjour pour jeunes du type C

Art. 17. § 1^{er}. En exécution de l'article 13, § 2, du décret du 6 juillet 2012 les hôtels pour jeunes et les centres de séjour pour jeunes type C peuvent introduire une demande d'une subvention de fonctionnement quadriennale. Cette demande doit être introduite avant le 1^{er} novembre de l'année précédant la période de subventionnement et vaut pour une période de quatre ans.

Cette demande doit être introduite à l'aide des formulaires mis à disposition par l'administration.

La subvention de fonctionnement vaut par entité agréée.

Les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes qui ont obtenu un agrément pour une subvention de personnel conformément à la section 3, ne doivent plus le faire en application des dispositions de l'article 13 du présent arrêté.

§ 2. Avant le 1^{er} février de la première année de la quadriennale, l'administration communique si le centre de séjour pour jeunes type C ou l'hôtel pour jeunes satisfait aux conditions visées aux articles 3 et 12 du décret du 6 juillet 2012, et a donc en principe droit à une subvention de fonctionnement pour quatre ans. Préalablement à cette décision, l'administration peut demander des informations supplémentaires au centre de séjour pour jeunes du type C ou de l'hôtel pour jeunes demandeur.

Art. 18. Les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes ayant en principe droit à une subvention de fonctionnement en application de l'article 13, doivent introduire un rapport de fonctionnement et financier respectivement avant le 1^{er} février et le 1^{er} avril de l'année suivant l'activité. Dans le rapport d'activité il doit être démontré qu'ils ont répondu à toutes les conditions de subventionnement applicables. Ce rapport doit être établi conformément à un modèle mis à disposition par l'administration. Le rapport financier doit reprendre au moins les comptes annuels et bilan de l'année ainsi que les frais salariaux des membres du personnel occupés.

Après la réception du rapport d'activité, l'administration informe chaque centre de séjour pour jeunes type C ou chaque hôtel pour jeunes de l'intention de subventionner ou non le centre de séjour pour jeunes pour l'année d'activité écoulée, ainsi que du montant de la subvention de fonctionnement. Les centres de séjour pour jeunes peuvent formuler leur réaction dans les quinze jours. Avant le 1^{er} mai, l'administration communique sa décision sur le subventionnement ultérieur et le montant de la subvention de fonctionnement.

Art. 19. Les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes qui répondaient à toutes les conditions de subventionnement applicables, obtiennent leur subvention de fonctionnement au cours de l'année suivant l'activité conformément à l'article 13, § 2, alinéa deux, du décret du 6 juillet 2012.

La subvention de fonctionnement annuelle s'élève au maximum à 11.500 euros.

CHAPITRE 5. — Dispositions modificatives

Art. 20. A l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mai 2004 relatif à l'agrément et au soutien financier de résidences dans le cadre de "Toerisme voor Allen", remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 avril 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au deuxième alinéa, 1^o, les mots 'moins de 26 ans' sont remplacés par les mots 'jusqu'à 30 ans compris'.

2^o au troisième alinéa, 3^o, les mots 'moins de 26 ans' sont remplacés par les mots 'jusqu'à 30 ans compris'.

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Art. 21. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, les montants mentionnés au présent arrêté sont adaptés à l'évolution de l'indice santé pour ce qui concerne les subventions de personnel, les subventions de fonctionnement sont adaptés à concurrence de 75 % de l'évolution de l'indice de santé. Par indice de santé on entend l'indice des prix qui est calculé par l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, confirmé par la loi du 30 mars 1994 portant dispositions sociales.

Art. 22. Tous les membres du personnel qui ressortissaient avant sous le régime TCT et dont le supplément salarial a été régularisé en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001, continuent à être subventionnés lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté, en application de la subvention accordée en 2003, pour autant qu'ils sont employés dans un centre de séjour pour jeunes ou un hôtel pour jeunes subventionné sur la base de l'article 13 du décret du 6 juillet 2012.

Art. 23. Par dérogation à l'article 2 du présent arrêté, l'association doit introduire sa note d'orientation quadriennale visée à l'article 5, 2^o, du décret du 6 juillet 2012, pour la période de gestion 2014-2017 auprès de l'administration avant le 1^{er} mai 2013.

L'administration peut demander des renseignements supplémentaires sur la note d'orientation quadriennale introduite avant le 15 juin 2013. L'association dispose d'un délai de 15 jours pour transmettre ces renseignements supplémentaires à l'administration.

L'administration transmet des conseils de subvention au Gouvernement flamand avant le 15 juillet 2013. Cet avis contient une motivation éventuelle de la raison pour laquelle l'administration ne rejoint pas ou ne rejoint que partiellement la position de l'association. Le Gouvernement flamand communique sa décision à l'association au plus tard le 1^{er} septembre 2013.

Lorsqu'une décision telle que visée au paragraphe 1^{er}, n'est pas prise à temps par le Gouvernement flamand, au moins le même montant de subvention est octroyé à l'association que dans l'année précédant le début de la quadriennale, dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

Art. 24. Par dérogation à l'article 5 du présent arrêté, les structures d'appui doivent introduire leur note d'orientation quadriennale visée à l'article 7, alinéa premier, du décret du 6 juillet 2012, pour la période de gestion 2014-2017 auprès de l'administration avant le 1^{er} mai 2013.

L'administration peut demander des renseignements supplémentaires avant le 15 juin 2013 sur la note d'orientation quadriennale introduite. L'association dispose d'un délai de 15 jours pour transmettre ces renseignements supplémentaires à l'administration.

L'administration transmet des conseils de subvention au Gouvernement flamand avant le 15 juillet 2013. Cet avis contient une motivation éventuelle de la raison pour laquelle l'administration ne rejoint pas ou ne rejoint que partiellement la position de l'association. Le Gouvernement flamand communique sa décision à l'association au plus tard le 1^{er} septembre 2013.

Lorsqu'une décision telle que visée au paragraphe 1^{er}, n'est pas prise à temps par le Gouvernement flamand, au moins le même montant de subvention est octroyé à l'association que dans l'année précédant le début de la quadriennale, dans les limites des crédits budgétaires disponibles.

Art. 25. Par dérogation à l'article 12, § 2, alinéa premier du présent arrêté, la demande d'obtention d'une subvention de personnel pour la quadriennale 2014-2017 doit être introduite auprès de l'administration avant le 1^{er} mai 2013. Afin d'être éligible, les centres de séjour pour jeunes type C et les hôtels pour jeunes doivent remplir à ce moment les conditions visées aux articles 3 et 4 du décret du 6 juillet 2012 et la demande doit être évaluée positivement par l'administration.

Art. 26. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 mars 2013.

Art. 27. Le Ministre flamand qui a la jeunesse dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mars 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et de Bruxelles,
P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35307]

16 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 2013, op blz. 49 en volgende, werd het bovengenoemde besluit van de Vlaamse Regering gepubliceerd zonder de bijhorende bijlage.

Hierna volgt de bijlage :

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35307]

16 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 3 janvier 2013, pp. 49 et suivantes, l'arrêté précité du Gouvernement flamand a été publié sans l'annexe y afférente.

L'annexe est reprise ci-après :

Bijlage

NACEBEL 2008	Activiteit
01610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen (enkel exploitatie van irrigatiesystemen en verhuur van landbouwmachines en -werktuigen met bedieningspersoneel)
06100	Winning van aardolie
06200	Winning van aardgas
07100	Winning van ijzererts
07210	Winning van uranium- en thoriumerts
07290	Winning van andere non-ferrometaalerts
08111	Winning van bouw- en siersteen
08112	Winning van kalksteen, gips, krijt en leisteen
08121	Winning van grind
08122	Winning van zand
08123	Winning van klei en kaolien
08910	Winning van mineralen voor de chemische en de kunstmestindustrie
08920	Winning van turf
08930	Zoutwinning
08990	Overige winning van delfstoffen, n.e.g.
09100	Ondersteunende activiteiten in verband met de aardolie- en aardgaswinning
09900	Ondersteunende activiteiten in verband met de overige winning van delfstoffen
10520	Vervaardiging van consumptie-ijs
10711	Industriële vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk
10712	Ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk
10720	Vervaardiging van beschuit en biscuit en van ander houdbaar banketbakkerswerk
10730	Vervaardiging van macaroni, noedels, koeskoes en dergelijke deegwaren
10820	Vervaardiging van cacao, chocolade en suikerwerk
10850	Vervaardiging van bereide maaltijden en schotels (<i>enkel vervaardiging van voorgebakken pizza (van industriële bakkerijen)</i>)
10860	Vervaardiging van gehomogeniseerde voedingspreparaten en dieetvoeding
10890	Vervaardiging van andere voedingsmiddelen, n.e.g.
11010	Vervaardiging van gedistilleerde dranken door distilleren, rectificeren en mengen
11050	Vervaardiging van bier
11070	Vervaardiging van frisdranken; productie van mineraalwater en ander gebotteld water
12000	Vervaardiging van tabaksproducten
13100	Bewerken en spinnen van textielvezels
13200	Weven van textiel
13300	Textielveredeling

NACEBEL 2008	Activiteit
13910	Vervaardiging van gebreide en gehaakte stoffen
13921	Vervaardiging van beddengoed, tafellinnen en textielwaren voor huishoudelijk gebruik
13929	Vervaardiging van overige geconfectioneerde artikelen van textiel, m.u.v. kleding
13930	Vervaardiging van vloerkleden en tapijt
13940	Vervaardiging van koord, bindgaren, touw en netten
13950	Vervaardiging van gebonden textielvlies en van artikelen van gebonden textielvlies, exclusief kleding
13960	Vervaardiging van ander technisch en industrieel textiel
13990	Vervaardiging van andere textielproducten, n.e.g.
14110	Vervaardiging van kleding van leer
14120	Vervaardiging van werkkleding
14130	Vervaardiging van andere bovenkleding
14140	Vervaardiging van onderkleding
14191	Vervaardiging van hoeden en petten
14199	Vervaardiging van andere kleding en toebehoren, n.e.g.
14200	Vervaardiging van artikelen van bont
14310	Vervaardiging van gebreide en gehaakte kousen en sokken
14390	Vervaardiging van andere gebreide en gehaakte kleding
15110	Looien en bereiden van leer; bereiden en verven van bont
15120	Vervaardiging van koffers, tassen en dergelijke en van zadel- en tuigmakerswerk
15200	Vervaardiging van schoeisel
16100	Zagen en schaven van hout
16210	Vervaardiging van fineer en van panelen op basis van hout
16220	Vervaardiging van geassembleerde parketvloeren
16230	Vervaardiging van ander schrijn- en timmerwerk
16240	Vervaardiging van houten emballage
16291	Vervaardiging van andere artikelen van hout
16292	Vervaardiging van artikelen van kurk, riet of vlechtwerk
17110	Vervaardiging van papierpulp
17120	Vervaardiging van papier en karton
17210	Vervaardiging van gegolfd papier en golfkarton en van verpakkingsmateriaal van papier en karton
17220	Vervaardiging van huishoudelijke en sanitaire papierwaren
17230	Vervaardiging van kantoorbenodigdheden van papier
17240	Vervaardiging van behangpapier
17290	Vervaardiging van andere artikelen van papier of karton
18110	Krantendrukkerijen
18120	Overige drukkerijen
18130	Prepress- en premediadiensten
18140	Binderijen en aanverwante diensten
18200	Reproductie van opgenomen media
19100	Vervaardiging van cokesovenproducten
19200	Vervaardiging van geraffineerde aardolieproducten
20110	Vervaardiging van industriële gassen
20120	Vervaardiging van kleurstoffen en pigmenten
20130	Vervaardiging van andere anorganische chemische basisproducten
20140	Vervaardiging van andere organische chemische basisproducten
20150	Vervaardiging van kunstmeststoffen en stikstofverbindingen
20160	Vervaardiging van kunststoffen in primaire vormen
20170	Vervaardiging van synthetische rubber in primaire vormen
20200	Vervaardiging van verdelgsmiddelen en van andere chemische producten voor de landbouw

NACEBEL 2008	Activiteit
20300	Vervaardiging van verf, vernis e.d., drukinkt en mastiek
20411	Vervaardiging van zeep en wasmiddelen
20412	Vervaardiging van poets- en reinigingsmiddelen
20420	Vervaardiging van parfums en toiletartikelen
20520	Vervaardiging van lijm
20530	Vervaardiging van etherische oliën
20590	Vervaardiging van andere chemische producten, n.e.g.
20600	Vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels
21100	Vervaardiging van farmaceutische grondstoffen
21201	Vervaardiging van geneesmiddelen
21209	Vervaardiging van overige farmaceutische producten
22110	Vervaardiging van binnen- en buitenbanden van rubber; loopvlakvernieuwing
22190	Vervaardiging van andere producten van rubber
22210	Vervaardiging van platen, vellen, buizen en profielen van kunststof
22220	Vervaardiging van verpakkingsmateriaal van kunststof
22230	Vervaardiging van kunststofartikelen voor de bouw
22290	Vervaardiging van andere producten van kunststof
23110	Vervaardiging van vlakglas
23120	Vormen en bewerken van vlakglas
23130	Vervaardiging van holglas
23140	Vervaardiging van glasvezels
23190	Vervaardiging en bewerking van ander glas (inclusief technisch glaswerk)
23200	Vervaardiging van vuurvaste producten
23310	Vervaardiging van keramische tegels en plavuizen
23321	Vervaardiging van bakstenen
23322	Vervaardiging van dakpannen, tegels en andere producten voor de bouw van gebakken klei
23410	Vervaardiging van huishoudelijk en sieraardewerk
23420	Vervaardiging van sanitair aardewerk
23430	Vervaardiging van isolatoren en isolatiemateriaal, van keramische stoffen
23440	Vervaardiging van ander technisch aardewerk
23490	Vervaardiging van andere keramische producten
23510	Vervaardiging van cement
23520	Vervaardiging van kalk en gips
23610	Vervaardiging van artikelen van beton voor de bouw
23620	Vervaardiging van artikelen van gips voor de bouw
23630	Vervaardiging van stortklare beton
23640	Vervaardiging van mortel
23650	Vervaardiging van producten van vezelcement
23690	Vervaardiging van andere artikelen van beton, gips en cement
23700	Houwen, bewerken en afwerken van natuursteen
23910	Vervaardiging van schuur-, slijp- en polijstmiddelen
23990	Vervaardiging van andere niet-metaalhoudende minerale producten, n.e.g.
24100	Vervaardiging van ijzer en staal en van ferrolegeringen
24200	Vervaardiging van buizen, pijpen, holle profielen en fittings daarvoor, van staal
24310	Koudtrekken van staven
24320	Koudwalsen van bandstaal
24330	Koudvormen of koudfelsen
24340	Koudtrekken van draad
24410	Productie van edelmetalen
24420	Productie van aluminium

NACEBEL 2008	Activiteit
24430	Productie van lood, zink en tin
24440	Productie van koper
24450	Productie van andere non-ferrometalen
24460	Bewerking van splijt- en kweekstoffen
24510	Gieten van ijzer
24520	Gieten van staal
24530	Gieten van lichte metalen
24540	Gieten van andere non-ferrometalen
25110	Vervaardiging van metalen constructiewerken en delen daarvan
25120	Vervaardiging van metalen deuren en vensters
25210	Vervaardiging van radiatoren en ketels voor centrale verwarming
25290	Vervaardiging van andere tanks, reservoirs en bergingsmiddelen, van metaal
25300	Vervaardiging van stoomketels, exclusief warmwaterketels voor centrale verwarming
25501	Smeden van metaal
25502	Persen, stampen en profielwalsen van metaal; poedermetallurgie
25610	Oppervlaktebehandeling van metalen
25620	Verspanend bewerken van metalen
25710	Vervaardiging van scharen, messen, bestekken, enz.
25720	Vervaardiging van hang- en sluitwerk
25731	Vervaardiging van vormkasten en gietvormen
25739	Vervaardiging van gereedschap, m.u.v. vormkasten en gietvormen
25910	Vervaardiging van stalen vaten en dergelijke
25920	Vervaardiging van verpakkingsmiddelen van licht metaal
25930	Vervaardiging van artikelen van draad en van kettingen en veren
25940	Vervaardiging van bouten, schroeven en moeren
25991	Vervaardiging van huishoudelijke en sanitaire artikelen van metaal
25999	Vervaardiging van overige artikelen van metaal, n.e.g.
26110	Vervaardiging van elektronische onderdelen
26120	Vervaardiging van elektronische printplaten
26200	Vervaardiging van computers en randapparatuur
26300	Vervaardiging van communicatieapparatuur
26400	Vervaardiging van consumentenelektronica
26510	Vervaardiging van meet-, controle- en navigatie-instrumenten en -apparatuur
26520	Vervaardiging van uurwerken
26600	Vervaardiging van bestralingsapparatuur en van elektromedische en elektrotherapeutische apparatuur
26700	Vervaardiging van optische instrumenten en van foto- en filmapparatuur
26800	Vervaardiging van magnetische en optische media
27110	Vervaardiging van elektromotoren en van elektrische generatoren en transformatoren
27120	Vervaardiging van schakel- en verdeelinrichtingen
27200	Vervaardiging van batterijen en accumulatoren
27310	Vervaardiging van kabels van optische vezels
27320	Vervaardiging van andere elektrische en elektronische kabels
27330	Vervaardiging van schakelaars, stekkers, stopcontacten e.d.
27401	Vervaardiging van lampen
27402	Vervaardiging van verlichtingsapparaten
27510	Vervaardiging van elektrische huishoudapparaten
27520	Vervaardiging van niet-elektrische huishoudapparaten
27900	Vervaardiging van andere elektrische apparatuur
28110	Vervaardiging van motoren en turbines, exclusief motoren voor luchtvaartuigen, motorvoertuigen en bromfietsen

NACEBEL 2008	Activiteit
28120	Vervaardiging van hydraulische apparatuur
28130	Vervaardiging van andere pompen en compressoren
28140	Vervaardiging van andere kranen en dergelijke artikelen
28150	Vervaardiging van tandwielen, lagers en andere drijfwerkelementen
28210	Vervaardiging van ovens en branders
28220	Vervaardiging van hijs-, hef- en transportwerktuigen
28230	Vervaardiging van kantoormachines en -uitrusting (exclusief computers en randapparatuur)
28240	Vervaardiging van elektrisch handgereedschap
28250	Vervaardiging van machines en apparaten voor de koeltechniek en de klimaatregeling, voor niet-huishoudelijk gebruik
28291	Vervaardiging van verpakkingsmachines
28292	Vervaardiging van weegtoestellen
28293	Vervaardiging van toestellen voor het spuiten van vloeistoffen of poeder
28294	Vervaardiging van verkoopautomaten
28295	Vervaardiging van filtreertoestellen
28296	Vervaardiging van hogedrukreinigers, zandstraalapparaten en dergelijk reinigingsmateriaal
28299	Vervaardiging van andere machines en apparaten voor algemeen gebruik, n.e.g.
28300	Vervaardiging van machines en werktuigen voor de landbouw en de bosbouw
28410	Vervaardiging van machines voor de metaalbewerking
28490	Vervaardiging van andere gereedschapswerktuigen
28910	Vervaardiging van machines voor de metallurgie
28920	Vervaardiging van machines voor de winning van delfstoffen en voor de bouw
28930	Vervaardiging van machines voor de productie van voedings- en genotmiddelen
28940	Vervaardiging van machines voor de productie van textiel, kleding en leer
28950	Vervaardiging van machines voor de productie van papier en karton
28960	Vervaardiging van machines voor de kunststof- en rubberindustrie
28990	Vervaardiging van andere machines, apparaten en werktuigen voor specifieke doeleinden, n.e.g.
29100	Vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen
29201	Vervaardiging van carrosserieën voor motorvoertuigen
29202	Vervaardiging van aanhangwagens, caravans en opleggers
29310	Vervaardiging van elektrische en elektronische benodigdheden voor motorvoertuigen
29320	Vervaardiging van andere delen en toebehoren van motorvoertuigen
30110	Bouw van schepen en drijvend materieel
30120	Bouw van plezier- en sportvaartuigen
30200	Vervaardiging van rollend materieel voor spoorwegen
30300	Vervaardiging van lucht- en ruimtevaartuigen en van toestellen in verband daarmee
30910	Vervaardiging van motorfietsen
30920	Vervaardiging van fietsen en invalidenwagens
30990	Vervaardiging van andere transportmiddelen, n.e.g.
31010	Vervaardiging van kantoor- en winkelmeubelen
31020	Vervaardiging van keukenmeubelen
31030	Vervaardiging van matrassen
31091	Vervaardiging van eetkamer-, zitkamer-, slaapkamer- en badkamermeubelen
31092	Vervaardiging van tuin- en terrasmeubelen
31099	Vervaardiging van andere meubelen, n.e.g.
32110	Slaan van munten
32121	Bewerken van diamant
32122	Bewerken van edelstenen (m.u.v. diamant) en van halfedelstenen
32123	Vervaardiging van sieraden
32124	Vervaardiging van edelsmeedwerk

NACEBEL 2008	Activiteit
32129	Vervaardiging van overige artikelen van edele metalen
32130	Vervaardiging van imitatiesieraden en dergelijke artikelen
32200	Vervaardiging van muziekinstrumenten
32300	Vervaardiging van sportartikelen
32400	Vervaardiging van spellen en speelgoed
32500	Vervaardiging van medische en tandheelkundige instrumenten en benodigdheden
32910	Vervaardiging van borstelwaren
32990	Overige industrie, n.e.g.
33110	Reparatie van producten van metaal
33120	Reparatie van machines
33130	Reparatie van elektronische en optische apparatuur
33140	Reparatie van elektrische apparatuur
33150	Reparatie en onderhoud van schepen
33160	Reparatie en onderhoud van lucht- en ruimtevaartuigen
33170	Reparatie en onderhoud van andere transportmiddelen
33190	Reparatie van andere apparatuur
33200	Installatie van industriële machines, toestellen en werktuigen
35110	Productie van elektriciteit
35120	Transmissie van elektriciteit
35130	Distributie van elektriciteit
35140	Handel in elektriciteit
35210	Productie van gas
35220	Distributie van gasvormige brandstoffen via leidingen
35230	Handel in gas via leidingen
35300	Productie en distributie van stoom en gekoelde lucht
36000	Winning, behandeling en distributie van water
37000	Afvalwaterafvoer
38110	Inzameling van ongevaarlijk afval
38120	Inzameling van gevaarlijk afval
38211	Voorbehandeling van ongevaarlijk afval met het oog op verwijdering
38212	Fysicochemische verwerking van slib en vloeibare afvalstoffen
38213	Behandeling en verwijdering van ongevaarlijk afval, m.u.v. slib en vloeibare afvalstoffen
38219	Overige verwerking en verwijdering van ongevaarlijk afval
38221	Voorbehandeling van gevaarlijk afval met het oog op verwijdering
38222	Behandeling en verwijdering van gevaarlijk afval
38310	Sloop van wrakken
38321	Sorteren van ongevaarlijk afval
38322	Terugwinning van metaalafval
38323	Terugwinning van inerte afvalstoffen
38329	Terugwinning van overig gesorteerd afval
39000	Sanering en ander afvalbeheer
41101	Ontwikkeling van residentiële bouwprojecten
41102	Ontwikkeling van niet-residentiële bouwprojecten
41201	Algemene bouw van residentiële gebouwen
41202	Algemene bouw van kantoorgebouwen
41203	Algemene bouw van andere niet-residentiële gebouwen
42110	Bouw van autowegen en andere wegen
42120	Bouw van boven- en ondergrondse spoorwegen
42130	Bouw van bruggen en tunnels
42211	Bouw van water- en gasdistributienetten

NACEBEL 2008	Activiteit
42212	Bouw van rioleringen
42219	Bouw van civieltechnische werken voor vloeistoffen, n.e.g.
42220	Bouw van civieltechnische werken voor elektriciteit en telecommunicatie
42911	Baggerwerken
42919	Waterbouw, m.u.v. baggerwerken
42990	Bouw van andere civieltechnische werken, n.e.g.
43110	Slopen
43120	Bouwrijp maken van terreinen
43130	Proefboren en boren
43211	Elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen
43212	Elektrotechnische installatiewerken, uitgezonderd aan gebouwen
43221	Loodgieterswerk
43222	Installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie
43291	Isolatiwerkzaamheden
43299	Overige bouwinstallatie, n.e.g.
43310	Stukadoorswerk
43320	Schrijnwerk
43331	Plaatsen van vloer- en wandtegels
43332	Plaatsen van vloerbedekking en wandbekleding van hout
43333	Plaatsen van behang en vloerbedekking en wandbekleding van andere materialen
43341	Schilderen van gebouwen
43342	Schilderen van civieltechnische werken
43343	Glaszetten
43390	Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen
43910	Dakwerkzaamheden
43991	Waterdichtingswerken van muren
43992	Gevelreiniging
43993	Bouw van sierschouwen en open haarden
43994	Uitvoeren van metsel- en voegwerken
43995	Restaureren van bouwwerken
43996	Chapewerken
43999	Overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden
45111	Groothandel in auto's en lichte bestelwagens (\leq 3,5 ton)
45112	Handelsbemiddeling in auto's en lichte bestelwagens (\leq 3,5 ton)
45113	Detailhandel in auto's en lichte bestelwagens (\leq 3,5 ton)
45191	Groothandel in andere motorvoertuigen ($>$ 3,5 ton)
45192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen ($>$ 3,5 ton)
45193	Detailhandel in andere motorvoertuigen ($>$ 3,5 ton)
45194	Handel in aanhangwagens, opleggers en caravans
45201	Algemeen onderhoud en reparatie van auto's en lichte bestelwagens (\leq 3,5 ton)
45202	Algemeen onderhoud en reparatie van overige motorvoertuigen ($>$ 3,5 ton)
45203	Reparatie en montage van specifieke auto-onderdelen
45204	Carrosserieherstelling
45205	Bandenservicebedrijven
45206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen
45209	Onderhoud en reparatie van motorvoertuigen, n.e.g.
45310	Handelsbemiddeling en groothandel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen
45320	Detailhandel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen
45401	Handelsbemiddeling en groothandel in motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen

NACEBEL 2008	Activiteit
45402	Detailhandel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen
46110	Handelsbemiddeling in landbouwproducten, levende dieren en textielgrondstoffen en halfabrikaten
46120	Handelsbemiddeling in brandstoffen, ertsen, metalen en chemische producten
46130	Handelsbemiddeling in hout en bouwmaterialen
46140	Handelsbemiddeling in machines, apparaten en werktuigen voor de industrie en in schepen en luchtvaartuigen
46150	Handelsbemiddeling in meubelen, huishoudelijke artikelen en ijzerwaren
46160	Handelsbemiddeling in textiel, kleding, bont, schoeisel en lederwaren
46170	Handelsbemiddeling in voedings- en genotmiddelen
46180	Handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen
46190	Handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment
46211	Groothandel in granen en zaden (*)
46212	Groothandel in veevoeders (*)
46213	Groothandel in ruwe plantaardige en dierlijke oliën en vetten
46214	Groothandel in andere akkerbouwproducten (*)
46215	Groothandel in ruwe tabak
46216	Groothandel in akkerbouwproducten en veevoeders, algemeen assortiment (*)
46220	Groothandel in bloemen en planten (*)
46231	Groothandel in levend vee (*)
46232	Groothandel in levende dieren, m.u.v. levend vee (*)
46240	Groothandel in huiden, vellen en leer
46311	Groothandel in consumptieaardappelen (*)
46319	Groothandel in groenten en fruit, m.u.v. consumptieaardappelen (*)
46321	Groothandel in vlees en vleesproducten, uitgezonderd vlees van wild en van gevogelte (*)
46322	Groothandel in vlees van wild en van gevogelte (*)
46331	Groothandel in zuivelproducten en eieren (*)
46332	Groothandel in spijsoliën en -vetten
46341	Groothandel in wijnen en geestrijke dranken
46349	Groothandel in dranken, algemeen assortiment
46350	Groothandel in tabaksproducten
46360	Groothandel in suiker, chocolade en suikerwerk
46370	Groothandel in koffie, thee, cacao en specerijen
46381	Groothandel in vis en schaal- en weekdieren (*)
46382	Groothandel in aardappelproducten (*)
46383	Groothandel in voedsel voor huisdieren
46389	Groothandel in andere voedingsmiddelen, n.e.g.
46391	Niet-gespecialiseerde groothandel in diepgevroren voedingsmiddelen
46392	Niet-gespecialiseerde groothandel in niet-diepgevroren voedingsmiddelen, dranken en genotmiddelen
46411	Groothandel in weefsels, stoffen en fournituren
46412	Groothandel in huishoudtextiel en beddengoed
46419	Groothandel in overig textiel
46421	Groothandel in werkkleding
46422	Groothandel in onderkleding
46423	Groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding
46424	Groothandel in kledingaccessoires
46425	Groothandel in schoeisel
46431	Groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur
46432	Groothandel in opgenomen beeld- en geluidsdragers

NACEBEL 2008	Activiteit
46433	Groothandel in foto- en filmapparatuur en in andere optische artikelen
46441	Groothandel in porselein en glaswerk
46442	Groothandel in reinigingsmiddelen
46450	Groothandel in parfumerieën en cosmetica
46460	Groothandel in farmaceutische producten
46471	Groothandel in huismeubilair
46472	Groothandel in tapijten
46473	Groothandel in verlichtingsapparatuur
46480	Groothandel in uurwerken en sieraden
46491	Groothandel in kranten, boeken en tijdschriften
46492	Groothandel in kantoor- en schoolbenodigdheden
46493	Groothandel in papier- en kartonwaren
46494	Groothandel in niet-elektrische huishoudelijke artikelen
46495	Groothandel in fietsen
46496	Groothandel in sport- en kampeerartikelen, met uitzondering van fietsen
46497	Groothandel in spellen en speelgoed
46498	Groothandel in lederwaren en reisartikelen
46499	Groothandel in andere consumentenartikelen, n.e.g.
46510	Groothandel in computers, randapparatuur en software
46520	Groothandel in elektronische en telecommunicatieapparatuur en delen daarvan
46610	Groothandel in machines, werktuigen en toebehoren voor de landbouw
46620	Groothandel in gereedschapswerktuigen
46630	Groothandel in machines voor de mijnbouw, de bouwnijverheid en de weg- en waterbouw
46640	Groothandel in machines voor de textielindustrie en in naai- en breimachines
46650	Groothandel in kantoormeubelen
46660	Groothandel in andere kantoormachines en kantoorbenodigdheden, met uitzondering van computers en randapparatuur
46691	Groothandel in machines voor de productie van voedings- en genotmiddelen
46692	Groothandel in verpakkingsmachines en weegtoestellen
46693	Groothandel in elektrisch materiaal, inclusief installatiemateriaal
46694	Groothandel in hijs-, hef- en transportwerktuigen
46695	Groothandel in pompen en compressoren
46696	Groothandel in meet-, controle- en navigatieinstrumenten
46697	Groothandel in machines en apparaten voor de warmte-, koel- en vriestechniek voor industrieel gebruik
46699	Groothandel in andere machines en werktuigen, n.e.g.
46710	Groothandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen en aanverwante producten
46720	Groothandel in metalen en metaalertsen
46731	Groothandel in bouwmaterialen, algemeen assortiment
46732	Groothandel in hout
46733	Groothandel in behang, verf en woningtextiel
46734	Groothandel in vlakglas
46735	Groothandel in vloer- en wandtegels
46736	Groothandel in sanitair
46739	Groothandel in overige bouwmaterialen
46741	Groothandel in ijzerwaren
46742	Groothandel in installatiemateriaal voor loodgieterswerk en verwarming
46751	Groothandel in chemische producten voor industrieel gebruik
46752	Groothandel in kunstmeststoffen en andere agrochemische producten
46761	Groothandel in diamant en andere edelstenen
46769	Groothandel in andere intermediaire producten, n.e.g.

NACEBEL 2008	Activiteit
46771	Groothandel in autosloopmateriaal
46772	Groothandel in ijzer- en staalschroot en in oude non-ferrometalen
46779	Groothandel in afval en schroot, n.e.g.
46900	Niet-gespecialiseerde groothandel
47111	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels in diepvriesproducten
47112	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte < 100 m ²)
47113	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte tussen 100 m ² en minder dan 400 m ²)
47114	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte tussen 400 m ² en minder dan 2 500 m ²)
47115	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopsoppervlakte ≥ 2 500 m ²)
47191	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen niet overheersen (verkoopsoppervlakte < 2 500 m ²)
47192	Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen niet overheersen (verkoopsoppervlakte. ≥ 2 500 m ²)
47210	Detailhandel in groenten en fruit in gespecialiseerde winkels
47221	Detailhandel in vlees en vleesproducten in gespecialiseerde winkels, m.u.v. vlees van wild en van gevogelte
47222	Detailhandel in vlees van wild en van gevogelte in gespecialiseerde winkels
47230	Detailhandel in vis en schaal- en weekdieren in gespecialiseerde winkels
47241	Detailhandel in brood en banketbakkerswerk in gespecialiseerde winkels (koude bakkers)
47242	Detailhandel in chocolade en suikerwerk in gespecialiseerde winkels
47251	Detailhandel in wijnen en geestrijke dranken in gespecialiseerde winkels
47252	Detailhandel in dranken in gespecialiseerde winkels, algemeen assortiment
47260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels
47291	Detailhandel in zuivelproducten en eieren in gespecialiseerde winkels
47299	Overige detailhandel in voedingsmiddelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.
47300	Detailhandel in motorbrandstoffen in gespecialiseerde winkels
47410	Detailhandel in computers, randapparatuur en software in gespecialiseerde winkels
47420	Detailhandel in telecommunicatieapparatuur in gespecialiseerde winkels
47430	Detailhandel in audio- en videoapparatuur in gespecialiseerde winkels
47511	Detailhandel in kledingstoffen in gespecialiseerde winkels
47512	Detailhandel in huishoudtextiel en beddengoed in gespecialiseerde winkels
47513	Detailhandel in breigarens, handwerken en meubelen in gespecialiseerde winkels
47519	Detailhandel in overig textiel in gespecialiseerde winkels
47521	Bouwmarkten en andere doe-het-zelfzaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment
47522	Detailhandel in houten bouw- en tuinmaterialen in gespecialiseerde winkels
47523	Detailhandel in wand- en vloertegels in gespecialiseerde winkels
47524	Detailhandel in parket-, laminaat- en kurkvloeren in gespecialiseerde winkels
47525	Detailhandel in ijzerwaren en gereedschappen in gespecialiseerde winkels
47526	Detailhandel in verf en verfwaren in gespecialiseerde winkels
47527	Detailhandel in sanitaire artikelen en sanitair installatiemateriaal in gespecialiseerde winkels
47529	Detailhandel in overige bouwmaterialen in gespecialiseerde winkels
47530	Detailhandel in tapijten en andere vloerbedekking en wandbekleding in gespecialiseerde winkels
47540	Detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels
47591	Detailhandel in huismeubilair in gespecialiseerde winkels
47592	Detailhandel in verlichtingsartikelen in gespecialiseerde winkels
47593	Detailhandel in glas-, porselein- en aardewerk en in niet-elektrische huishoudelijke artikelen in gespecialiseerde winkels
47594	Detailhandel in muziekinstrumenten in gespecialiseerde winkels
47599	Detailhandel in andere huishoudelijke artikelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.

NACEBEL 2008	Activiteit
47610	Detailhandel in boeken in gespecialiseerde winkels
47620	Detailhandel in kranten en kantoorbehoeften in gespecialiseerde winkels
47630	Detailhandel in audio- en video-opnamen in gespecialiseerde winkels
47640	Detailhandel in sport- en kampeerartikelen in gespecialiseerde winkels
47650	Detailhandel in spellen en speelgoed in gespecialiseerde winkels
47711	Detailhandel in damesbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47712	Detailhandel in herenbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47713	Detailhandel in baby- en kinderbovenkleding in gespecialiseerde winkels
47714	Detailhandel in onderkleding, lingerie en strand- en badkleding in gespecialiseerde winkels
47715	Detailhandel in kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels
47716	Detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment)
47721	Detailhandel in schoeisel in gespecialiseerde winkels
47722	Detailhandel in lederwaren en reisartikelen in gespecialiseerde winkels
47730	Apotheken
47740	Detailhandel in medische en orthopedische artikelen in gespecialiseerde winkels
47750	Detailhandel in cosmetica en toiletartikelen in gespecialiseerde winkels
47761	Detailhandel in bloemen, planten, zaden en kunstmeststoffen in gespecialiseerde winkels
47762	Detailhandel in huisdieren, voedsel voor huisdieren en benodigdheden daarvoor in gespecialiseerde winkels
47770	Detailhandel in uurwerken en sieraden in gespecialiseerde winkels
47781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen in gespecialiseerde winkels, m.u.v. motorbrandstoffen
47782	Detailhandel in fotografische en optische artikelen en in precisieinstrumenten in gespecialiseerde winkels
47784	Detailhandel in drogisterijartikelen en onderhoudsproducten in gespecialiseerde winkels
47785	Detailhandel in fietsen in gespecialiseerde winkels
47786	Detailhandel in souvenirs en religieuze artikelen in gespecialiseerde winkels
47787	Detailhandel in nieuwe kunstvoorwerpen in gespecialiseerde winkels
47788	Detailhandel in babyartikelen (algemeen assortiment)
47789	Overige detailhandel in nieuwe artikelen in gespecialiseerde winkels, n.e.g.
47791	Detailhandel in antiquiteiten in winkels
47792	Detailhandel in tweedehandskleding in winkels
47793	Detailhandel in andere tweedehandsgoederen in winkels, m.u.v. tweedehandskleding
47810	Markt- en straathandel in voedings- en genotmiddelen
47820	Markt- en straathandel in textiel, kleding en schoeisel
47890	Markt- en straathandel in andere artikelen
47910	Detailhandel via postorderbedrijven of via internet
47990	Overige detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straathandel
49100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden
49200	Goederenvervoer per spoor
49310	Personenvervoer te land binnen steden of voorsteden
49320	Exploitatie van taxi's
49390	Overig personenvervoer te land, n.e.g.
49410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven
49420	Verhuisbedrijven
49500	Vervoer via pijpleidingen
50100	Personenvervoer over zee- en kustwateren
50200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren
50300	Personenvervoer over binnenwateren
50400	Goederenvervoer over binnenwateren

NACEBEL 2008	Activiteit
51100	Personenvervoer door de lucht
51210	Goederenvervoer door de lucht
51220	Ruimtevaart
52100	Opslag in koelpakhuizen en overige opslag
52210	Diensten in verband met vervoer te land
52220	Diensten in verband met vervoer over water
52230	Diensten in verband met de luchtvaart
52241	Vrachtbehandeling in zeehavens
52249	Overige vrachtbehandeling, exclusief in zeehavens
52290	Overige vervoerondersteunende activiteiten
53200	Overige posten en koeriers
55100	Hotels en dergelijke accommodatie
55201	Jeugdherbergen en jeugdverblijfcentra
55202	Vakantieparken
55203	Gites, vakantiewoningen en -appartementen
55204	Gastenkamers
55209	Vakantieverblijven en andere accommodatie voor kort verblijf, n.e.g. <i>(met uitzondering van hoevertoerisme)</i>
55300	Kampeerterreinen en kampeerauto- en caravanterreinen
55900	Overige accommodatie
56101	Eetgelegenheden met volledige bediening
56102	Eetgelegenheden met beperkte bediening
56210	Catering
56290	Overige eetgelegenheden
56301	Cafés en bars
56302	Discotheken, dancings en dergelijke
56309	Andere drinkgelegenheden
58110	Uitgeverijen van boeken
58120	Uitgeverijen van adresboeken en mailinglijsten
58130	Uitgeverijen van kranten
58140	Uitgeverijen van tijdschriften
58190	Overige uitgeverijen
58210	Uitgeverijen van computerspellen
58290	Overige uitgeverijen van software
59111	Productie van bioscoopfilms
59112	Productie van televisiefilms
59113	Productie van films, m.u.v. bioscoop- en televisiefilms
59114	Productie van televisieprogramma's
59120	Activiteiten in verband met films en video- en televisieprogramma's na de productie
59130	Distributie van films en video- en televisieprogramma's
59140	Vertoning van films
59201	Maken van geluidsopnamen
59202	Geluidsopnamestudio's
59203	Uitgeverijen van muziekopnamen
59209	Overige diensten in verband met het maken van geluidsopnamen
60100	Uitzenden van radioprogramma's
60200	Programmeren en uitzenden van televisieprogramma's
61100	Draadgebonden telecommunicatie
61200	Draadloze telecommunicatie
61300	Telecommunicatie via satelliet

NACEBEL 2008	Activiteit
61900	Overige telecommunicatie
62010	Ontwerpen en programmeren van computerprogramma's
62020	Computerconsultancy-activiteiten
62030	Beheer van computerfaciliteiten
62090	Overige diensten op het gebied van informatietechnologie en computer
63110	Gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten
63120	Webportalen
63910	Persagentschappen
63990	Overige dienstverlenende activiteiten op het gebied van informatie, n.e. g.
64190	Overige geldscheppende financiële instellingen
64200	Holdings
64300	Beleggingstruists en -fondsen en vergelijkbare financiële instellingen
64910	Financiële lease
64921	Verstrekken van verbruikskrediet
64922	Verstrekken van hypothecair krediet
64929	Overige kredietverstreking, n.e.g.
64991	Factoring
64992	Activiteiten van beursvennootschappen
64999	Overige financiële dienstverlening
65111	Rechtstreekse verzekeringsverrichtingen leven
65112	Activiteiten van gemengde verzekeringsondernemingen, overwegend leven
65121	Rechtstreekse verzekeringsverrichtingen niet-leven
65122	Activiteiten van gemengde verzekeringsondernemingen, overwegend niet-leven
65200	Herverzekeringen
65300	Pensioenfondsen
66110	Beheer van financiële markten
66120	Effecten- en goederenhandel
66191	Agenten en makelaars in bankdiensten
66199	Overige ondersteunende activiteiten in verband met financiële diensten, exclusief verzekeringen en pensioenfondsen, n.e.g.
66210	Risicoanalisten en schadetaxateurs
66220	Verzekeringsagenten en -makelaars
66290	Overige ondersteunende activiteiten in verband met verzekeringen en pensioenfondsen
66300	Vermogensbeheer
68100	Handel in eigen onroerend goed
68201	Verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel onroerend goed, exclusief sociale woningen
68202	Verhuur en exploitatie van sociale woningen
68203	Verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed, exclusief terreinen
68204	Verhuur en exploitatie van terreinen
68311	Bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68312	Schatten en evalueren van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68321	Beheer van residentieel onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
68322	Beheer van niet-residentieel onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis
69101	Activiteiten van advocaten
69102	Activiteiten van notarissen
69103	Activiteiten van deurwaarders
69109	Overige rechtskundige dienstverlening
69201	Accountants en belastingconsulenten
69202	Boekhouders en boekhouders-fiscalisten

NACEBEL 2008	Activiteit
69203	Bedrijfsrevisoren
70100	Activiteiten van hoofdkantoren (<i>met uitzondering van coördinatiecentra</i>)
70210	Adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie
70220	Overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer; adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering
71111	Bouwarchitecten
71112	Interieurarchitecten
71113	Stedebouwkundige en tuin- en landschapsarchitecten
71121	Ingenieurs en aanverwante technische adviseurs, exclusief landmeters
71122	Landmeters
71201	Technische controle van motorvoertuigen
71209	Overige technische testen en toetsen
72110	Speur- en ontwikkelingswerk op biotechnologisch gebied
72190	Overig speur- en ontwikkelingswerk op natuurwetenschappelijk gebied
72200	Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen
73110	Reclamebureaus
73120	Mediarepresentatie
73200	Markt- en opinieonderzoekbureaus
74101	Ontwerpen van textielpatronen, kleding, juwelen, meubels en decoratieartikelen
74102	Activiteiten van industriële designers
74103	Activiteiten van grafische designers
74104	Activiteiten van interieurdecorateurs
74105	Activiteiten van decorateur-etalagisten
74109	Overige activiteiten van gespecialiseerde designers
74201	Activiteiten van fotografen, met uitzondering van persfotografen
74202	Activiteiten van persfotografen
74209	Overige fotografische activiteiten
74300	Vertalers en tolken
74901	Activiteiten van managers van artiesten, sportlui en overige bekende personen
74909	Overige gespecialiseerde wetenschappelijke en technische activiteiten
75000	Veterinaire diensten
77110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (< 3,5 ton)
77120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (> 3,5 ton)
77210	Verhuur en lease van sport- en recreatieartikelen
77220	Verhuur van videobanden, dvd's en cd's
77291	Verhuur en lease van machines, apparatuur en handgereedschap voor doe-het-zelvers
77292	Verhuur en lease van televisietoestellen en andere audio- en videoapparatuur
77293	Verhuur en lease van vaat- en glaswerk, keuken- en tafelgerei, elektrische huishoudapparaten en andere huishoudelijke benodigdheden
77294	Verhuur en lease van textiel, kleding, sieraden en schoeisel
77295	Verhuur en lease van medisch en paramedisch materieel
77296	Verhuur en lease van bloemen en planten
77299	Verhuur en lease van andere consumentenartikelen, n.e.g.
77310	Verhuur en lease van landbouwmachines en -werktuigen
77320	Verhuur en lease van machines en installaties voor de bouwnijverheid en de weg- en waterbouw
77330	Verhuur en lease van kantoorapparaten, inclusief computers
77340	Verhuur en lease van schepen

NACEBEL 2008	Activiteit
77350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen
77391	Verhuur en lease van speel-, amusement-, en verkoopautomaten
77392	Verhuur en lease van tenten
77393	Verhuur en lease van caravans en motorhomes
77394	Verhuur en lease van woon- en bureelcontainers en dergelijke accommodatie
77399	Verhuur en lease van andere machines en werktuigen en andere materiële goederen
77400	Lease van intellectuele eigendom en vergelijkbare producten, met uitzondering van werken onder auteursrecht
78100	Arbeidsbemiddeling
78200	Uitzendbureaus
78300	Andere vormen van arbeidsbemiddeling
79110	Reisbureaus
79120	Reisorganisatoren
79901	Toeristische informatiediensten
79909	Overige reserveringsactiviteiten
80100	Particuliere beveiliging
80200	Diensten in verband met beveiligingssystemen
80300	Opsporingsdiensten
81100	Diverse ondersteunende activiteiten ten behoeve van voorzieningen
81210	Algemene reiniging van gebouwen
81220	Overige reiniging van gebouwen; industriële reiniging
81290	Andere reinigingsactiviteiten
81300	Landschapsverzorging
82110	Diverse administratieve activiteiten ten behoeve van kantoren
82190	Fotokopiëren, documentvoorbereiding en andere gespecialiseerde ondersteunende activiteiten ten behoeve van kantoren
82200	Callcenters
82300	Organisatie van congressen en beurzen (<i>met uitzondering van markten, veilingen, salons, tentoonstellingen en beurzen inzake landbouw-, tuinbouw- en visserijproducten</i>)
82910	Incasso- en kredietbureaus
82920	Verpakkingsbedrijven
82990	Overige zakelijke dienstverlening, n.e.g.
85510	Sport- en recreatieonderwijs
85520	Cultureel onderwijs
85531	Autorijscholen
85532	Vlieg- en vaaronderricht
85599	Overige vormen van onderwijs
85609	Overige onderwijsondersteunende dienstverlening
86210	Huisartspraktijken
86220	Praktijken van specialisten
86230	Tandartspraktijken
86901	Activiteiten van medische laboratoria
86903	Ziekenvervoer
86904	Activiteiten op het vlak van geestelijke gezondheidszorg, m.u.v. psychiatrische ziekenhuizen en verzorgingstehuizen
86905	Ambulante revalidatieactiviteiten
86906	Verpleegkundige activiteiten

NACEBEL 2008	Activiteit
86907	Activiteiten van vroedvrouwen
86909	Overige menselijke gezondheidszorg, n.e.g.
87101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)
87301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)
87302	Serviceflats voor ouderen
87309	Instellingen met huisvesting voor ouderen en voor personen met een lichamelijke handicap, n.e.g.
88911	Kinderdagverblijven en crèches
88912	Kinderopvang door onthaalmoeders
88919	Overige kinderopvang
90022	Ontwerp en bouw van podia
90023	Gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken
90041	Exploitatie van schouwburgen, concertzalen en dergelijke
90042	Exploitatie van culturele centra en multifunctionele zalen ten behoeve van culturele activiteiten
92000	Loterijen en kansspelen
93110	Exploitatie van sportaccommodaties
93130	Fitnesscentra
93211	Exploitatie van kermisattracties
93212	Exploitatie van pret- en themaparken
93291	Exploitatie van snooker- en biljartzalen
93292	Exploitatie van recreatiedomeinen
93299	Overige recreatie- en ontspanningsactiviteiten, n.e.g.
95110	Reparatie van computers en randapparatuur
95120	Reparatie van communicatieapparatuur
95210	Reparatie van consumentenelektronica
95220	Reparatie van huishoudapparaten en van werktuigen voor gebruik in huis en tuin
95230	Reparatie van schoeisel en lederwaren
95240	Reparatie van meubelen en stoffering
95250	Reparatie van uurwerken en sieraden
95290	Reparatie van andere consumentenartikelen
96011	Activiteiten van industriële wasserijen
96012	Activiteiten van wasserettes en wassalons ten behoeve van particulieren
96021	Haarverzorging
96022	Schoonheidsverzorging
96031	Uitvaartverzorging
96032	Beheer van kerkhoven en activiteiten van crematoria
96040	Sauna's, solaria, baden enz.
96091	Contactbemiddelingsbureaus en dergelijke
96092	Plaatsen van tattooages en piercings
96093	Diensten in verband met de verzorging van huisdieren, m.u.v. veterinaire diensten
96094	Africhten van huisdieren
96095	Pensions voor huisdieren
96099	Overige persoonlijke diensten

(*): In de productieketen wordt de scheidingslijn tussen de bevoegdheidsdomeinen Economie en Landbouw gelegd op het moment van de productie en verwerking van de landbouwproducten. Groothandelsactiviteiten i.v.m. het toeleveren aan de verwerkende industrie behoren tot het bevoegdheidsdomein Landbouw. Groothandelsactiviteiten die betrekking hebben op de verdeling van afgewerkte producten naar de detailhandel of consument toe, behoren tot het bevoegdheidsdomein Economie.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie,
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202221]

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions et modalités d'octroi d'une aide aux agences immobilières sociales et aux associations de promotion du logement en vue d'effectuer des travaux de réhabilitation et de restructuration dans les biens immobiliers qu'elles prennent en gestion ou en location

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, l'article 33bis;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions et modalités d'octroi d'une aide aux agences immobilières sociales et aux associations de promotion du logement en vue d'effectuer des travaux de réhabilitation et de restructuration dans les biens immobiliers qu'elles prennent en gestion ou en location;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 mars 2013;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 2010 déterminant les conditions et modalités d'octroi d'une aide aux agences immobilières sociales et aux associations de promotion du logement en vue d'effectuer des travaux de réhabilitation et de restructuration dans les biens immobiliers qu'elles prennent en gestion ou en location, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 février 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Un opérateur peut demander l'intervention du Fonds pour tout bien immobilier qu'il prend en gestion ou en location pour la première fois, que le titulaire de droits réels sur ce bien soit une personne physique ou une personne morale.

Les opérateurs immobiliers visés à l'article 1^{er}, 23^o, du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable ne peuvent toutefois demander l'intervention du Fonds que jusqu'au 16 mars 2013. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 16 mars 2013.

Art. 3. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 mars 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/202221]

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festlegung der Bedingungen und Modalitäten für die Gewährung einer Beihilfe an die Agenturen für soziale Wohnungen oder Vereinigungen zur Förderung des Wohnungswesens zwecks der Durchführung von Sanierungs- und Umgestaltungsarbeiten in den Immobiliengütern, deren Verwaltung oder Miete sie übernehmen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 33bis;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festlegung der Bedingungen und Modalitäten für die Gewährung einer Beihilfe an die Agenturen für soziale Wohnungen oder Vereinigungen zur Förderung des Wohnungswesens zwecks der Durchführung von Sanierungs- und Umgestaltungsarbeiten in den Immobiliengütern, deren Verwaltung oder Miete sie übernehmen;

Aufgrund des am 26. März 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 28. März 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 2010 zur Festlegung der Bedingungen und Modalitäten für die Gewährung einer Beihilfe an die Agenturen für soziale Wohnungen oder Vereinigungen zur Förderung des Wohnungswesens zwecks der Durchführung von Sanierungs- und Umgestaltungsarbeiten in den Immobiliengütern, deren Verwaltung oder Miete sie übernehmen, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Februar 2013, wird durch Folgendes ersetzt :

„Art. 2 - Ein Vermittler kann die Beteiligung des Fonds für jedes Immobiliengut beantragen, dessen Verwaltung oder Miete er zum ersten Mal übernimmt, unabhängig davon, ob der Inhaber dinglicher Rechte auf dieses Immobiliengut eine natürliche oder eine juristische Person ist.“

Die Immobilienvermittler im Sinne von Artikel 1, 23° des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse dürfen jedoch die Beteiligung des Fonds nur bis zum 16. März 2013 beantragen."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 16. März 2013 wirksam.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. März 2013

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/202221]

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning van een tegemoetkoming aan de agentschappen voor sociale huisvesting en aan de verenigingen voor de bevordering van de huisvesting met het oog op de uitvoering van renovatie- en herstructureringswerken in onroerende goederen die ze beheren of verhuren

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, artikel 33bis;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning van een tegemoetkoming aan de agentschappen voor sociale huisvesting en aan de verenigingen voor de bevordering van de huisvesting met het oog op de uitvoering van renovatie- en herstructureringswerken in onroerende goederen die ze beheren of verhuren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 maart 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 28 maart 2013;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 23 december 2010 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten voor de toekenning van een tegemoetkoming aan de agentschappen voor sociale huisvesting en aan de verenigingen voor de bevordering van de huisvesting met het oog op de uitvoering van renovatie- en herstructureringswerken in onroerende goederen die ze beheren of verhuren, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 februari 2013, wordt vervangen als volgt :

"Art. 2. Een vastgoedbeheerder kan verzoeken om de tegemoetkoming van het Fonds voor elk onroerend goed dat hij voor de eerste keer beheert of verhuurt, ongeacht of de drager van zakelijke rechten op dit goed een rechtspersoon of een natuurlijke persoon is.

De vastgoedbeheerders bedoeld in artikel 1, 23°, van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, kunnen echter maar tot 16 maart 2013 verzoeken om de tegemoetkoming van het Fonds."

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 16 maart 2013.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 maart 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202222]

**28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon
fixant la partie de la quantité totale de quotas d'émission de gaz à effet de serre
allouée initialement aux nouveaux entrants pour la période 2008-2012**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto, notamment les articles 3, 4 et 5;

Vu le plan wallon d'allocation des quotas d'émission de gaz à effet de serre (période 2008-2012) du 17 juin 2008;

Vu la décision de la Commission européenne du 30 juin 2008 concernant le plan national d'octroi de quotas d'émission de gaz à effet de serre notifié par la Belgique conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'allocation initiale de quotas supplémentaires d'émission de gaz à effet de serre pour la période 2008-2012 est fixée comme suit :

Id	Installation	Allocation 2012 (quotas supplémentaires à l'allocation initiale)
110	SPE TG4_Angleur	62.744
204	Centrale C.C.G.T. Marcinelle Energie	370.558
78	Vidrala (MDV)	5.017
16	Totalpetrochemical_Seneffe	18.011
35	Chemviron Carbon_Feluy	3.839
210	Erda_Bertrix	1.090
207	Recybois_Latour	1.230
	Total	462.489

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 mars 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/202222]

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Teils der Gesamtmenge der Treibhausgasemissionszertifikate, der den neuen Marktteilnehmern für den Zeitraum 2008-2012 anfänglich zugeteilt wird

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto, insbesondere der Artikel 3, 4 und 5;

Aufgrund des wallonischen Plans zur Zuteilung der Treibhausgasemissionszertifikate (Zeitraum 2008-2012) vom 17. Juni 2008;

Aufgrund der Entscheidung der Europäischen Kommission vom 30. Juni 2008 in Bezug auf den nationalen Plan zur Zuteilung der Treibhausgasemissionszertifikate, der von Belgien gemäß der Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zugestellt worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die anfängliche Zuteilung von zusätzlichen Treibhausgasemissionszertifikaten wird für den Zeitraum 2008-2012 wie folgt festgelegt:

Id	Anlage	Zertifikate 2012 (zusätzliche Zertifikate zur anfänglichen Zuteilung)
110	SPE TG4_Angleur	62.744

Id	Anlage	Zertifikate 2012 (zusätzliche Zertifikate zur anfänglichen Zuteilung)
204	Centrale C.C.G.T. Marcinelle Energie	370.558
78	Vidrala (MDV)	5.017
16	Totalpetrochemical_Seneffe	18.011
35	Chemviron Carbon_Feluy	3.839
210	Erda_Bertrix	1.090
207	Recybois_Latour	1.230
	Gesamt	462.489

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. März 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/202222]

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van het deel van de totale hoeveelheid broeikasgasemissierechten dat aanvankelijk aan de nieuwkomers wordt toegekend voor de periode 2008-2012

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto, inzonderheid op de artikelen 3, 4 en 5;

Gelet op het Waalse plan tot toekenning van broeikasgasemissierechten (periode 2008-2012) van 17 juni 2008;

Gelet op de beslissing van de Europese Commissie van 30 juni 2008 betreffende het nationale plan tot toekenning van broeikasgasemissierechten dat België heeft ingediend overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De initiële toekenning van aanvullende broeikasgasemissierechten voor de periode 2008-2012 wordt vastgelegd als volgt :

Id	Installatie	Toekenning 2012 (bijkomende rechten op de initiële toekenning)
110	SPE TG4_Angleur	62.744
204	Centrale C.C.G.T. Marcinelle Energie	370.558
78	Vidrala (MDV)	5.017
16	Totalpetrochemical_Seneffe	18.011
35	Chemviron Carbon_Feluy	3.839
210	Erda_Bertrix	1.090
207	Recybois_Latour	1.230
	Totaal	462.489

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 maart 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202224]

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2011 fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 10 novembre 2004 instaurant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre créant un Fonds wallon Kyoto et relatif aux mécanismes de flexibilité du Protocole de Kyoto;

Vu la décision de la Commission européenne du 26 septembre 2011 relative aux référentiels à utiliser pour allouer à titre gratuit des quotas d'émission de gaz à effet de serre aux exploitants d'aéronef conformément à l'article 3sexies de la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2011 fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020;

Considérant l'accord de coopération du 22 octobre 2012 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la Directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Considérant la proposition COM(2012) 697 final de la Commission européenne de dérogation temporaire à la Directive 2003/87/EU;

Considérant qu'il convient de fixer les quotas alloués, selon les référentiels établis par la décision précitée du 26 septembre 2011, jusqu'en 2020, sauf lorsque des actes arrêtés conformément à l'article 25bis de la Directive 2003/87/CE entraînent l'adoption de modifications;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 2011 fixant les quotas d'émission de gaz à effet de serre alloués à titre gratuit aux exploitants d'aéronef pour la période 2012 et la période 2013-2020, la ligne du tableau relative à l'allocation de l'opérateur Kalitta Air LLC pour l'année 2012 est modifiée comme suit :

Exploitant d'aéronef	2012
KALITTA Air LLC	2534

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 mars 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/202224]

28. MÄRZ 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 2011 zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 10. November 2004 zur Einführung eines Systems für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten zur Einrichtung eines wallonischen Kyoto-Fonds und über die Flexibilitätsmechanismen des Protokolls von Kyoto;

Aufgrund des Beschlusses der Europäischen Kommission vom 26. September 2011 über Benchmarks für die kostenlose Zuteilung von Treibhausgasemissionszertifikaten an Luftfahrzeugbetreiber gemäß Artikel 3sexies der Richtlinie 2003/87/EG des Europäischen Parlaments und des Rates;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 2011 zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden;

In Erwägung des Zusammenarbeitsabkommens vom 22. Oktober 2012 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zwecks Einbeziehung des Luftverkehrs in das gemeinschaftliche System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2008/101/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 zur Änderung der Richtlinie 2003/87/EG zwecks Einbeziehung des Luftverkehrs in das System für den Handel mit Treibhausgasemissionszertifikaten in der Gemeinschaft;

In Erwägung des Vorschlags COM (2012) 697 final der Europäischen Kommission über die vorübergehende Abweichung von der Richtlinie 2003/87/EU;

In der Erwägung, dass die nach den durch den vorgenannten Beschluss vom 26. September 2011 bestimmten Benchmarks zugeteilten Zertifikate bis 2020 festzulegen sind, es sei denn, gemäß Artikel 25*bis* der Richtlinie 2003/87/EG erlassene Rechtsakte erfordern Änderungen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 2011 zur Festlegung der Treibhausgasemissionszertifikate, die den Luftfahrzeugbetreibern für das Jahr 2012 und den Zeitraum 2013-2020 kostenlos zugeteilt werden, wird die Zeile der Tabelle betreffend die Quote für den Betreiber Kalitta Air LLC für den Jahrgang 2012 wie folgt abgeändert:

Flugfahrzeugbetreiber	2012
KALITTA Air LLC	2534

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. März 2013

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/202224]

28 MAART 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2011 tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 10 november 2004 tot invoering van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten, tot oprichting van een "Fonds wallon Kyoto" (Waals Kyotofonds) en betreffende de flexibiliteitsmechanismen van het Protocol van Kyoto;

Gelet op de beslissing van de Europese Commissie van 26 september 2011 tot vaststelling van benchmarks voor de kosteloze toewijzing van broeikasgasemissierechten aan vliegtuigexploitanten overeenkomstig artikel 3*sexies* van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2011 tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 22 oktober 2012 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de opnemings van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten overeenkomstig Richtlijn 2009/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op het voorstel COM(2012) 697 final van de Europese Commissie tot tijdelijke afwijking van Richtlijn 2003/87/EG;

Overwegende dat de toegewezen emissierechten dienen te worden vastgelegd, overeenkomstig de bij voornoemde beslissing van 26 september 2011 vastgestelde benchmarks, tot 2020, behalve wanneer aktes, besloten overeenkomstig artikel 25*bis* van Richtlijn 2003/87/EG, de aanneming van wijzigingen ten gevolge hebben;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 17 november 2011 tot vastlegging van de broeikasgasemissierechten die kosteloos worden toegewezen aan vliegtuigexploitanten voor de periode 2012 en de periode 2013-2020, wordt de regel van de tabel m.b.t. de operator Kalitta Air LLC voor het jaar 2012 gewijzigd als volgt :

Vliegtuigexploitant	2012
KALITTA Air LLC	2534

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 maart 2013.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2013/00197]

6 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) SEVESO Prayon Puurs du Gouverneur de la province d'Anvers

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'article 2^{ter} de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, inséré par la loi du 28 mars 2003;

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention;

Considérant l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la région de Bruxelles-capitale relatif à la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, auquel assentiment a été porté par la loi du 22 mai 2001;

Considérant l'arrêté ministériel du 20 juin 2008 fixant les critères à prendre en considération par l'exploitant, pour délimiter le territoire pouvant être touché en cas d'accident majeur;

Considérant le PPUI SEVESO Prayon Puurs, soumis par le Gouverneur de la province d'Anvers,

Arrête :

Article unique. § 1^{er}. Le PPUI SEVESO Prayon Puurs du Gouverneur de la province d'Anvers est approuvé à compter de l'entrée en vigueur de cet arrêté.

§ 2. Le rapport de sécurité de l'entreprise concernée constitue la base pour la rédaction du PPUI considéré. Si ce rapport de sécurité doit être adapté dans le cadre de l'évaluation par les services d'évaluation fédéraux et régionaux, ces adaptations doivent également - pour autant qu'elles aient un impact sur le contenu du PPUI - être intégrées dans le plan particulier d'urgence et d'intervention du Gouverneur.

La partie adaptée du plan doit faire l'objet d'une nouvelle demande d'approbation.

Bruxelles, le 6 mars 2013.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2013/00197]

6 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) SEVESO Prayon Puurs van de Gouverneur van de provincie Antwerpen

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op artikel 2^{ter} van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003;

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, waaraan instemming is verleend bij de wet van 22 mei 2001;

Overwegende het ministerieel besluit van 20 juni 2008 tot vaststelling van de criteria waarmee door de exploitant moet rekening gehouden worden bij het afbakenen van het gebied dat door een zwaar ongeval zou kunnen worden getroffen;

Overwegende het BNIP SEVESO Prayon Puurs, voorgelegd door de Gouverneur van de provincie Antwerpen,

Besluit :

Enig artikel. § 1. Het BNIP SEVESO Prayon Puurs van de Gouverneur van de provincie Antwerpen wordt goedgekeurd vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

§ 2. Het veiligheidsrapport van het betrokken bedrijf vormt de basis voor de opstelling van dit BNIP. Indien dit veiligheidsrapport in het kader van de evaluatie door de betrokken federale en gewestelijke beoordelingsdiensten dient te worden aangepast, dienen deze aanpassingen - voor zover deze een invloed hebben op de inhoud van het BNIP - eveneens te gebeuren in het bijzonder nood- en interventieplan van de Gouverneur.

Voor het aangepaste gedeelte van het plan is een nieuwe aanvraag tot goedkeuring nodig.

Brussel, 6 maart 2013.

Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14109]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 23 janvier 2013, Mme Audrey DAVISTER est nommée à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1^{er} janvier 2012 et effet au 1^{er} janvier 2013.

Par arrêté royal du 23 janvier 2013, Mme Béatrice BURNY est nommée à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1^{er} septembre 2011 et effet au 13 novembre 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14109]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2013 wordt Mevr. Audrey DAVISTER vastbenoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginoming op 1 januari 2012 en uitwerking op 1 januari 2013.

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2013 wordt Mevr. Béatrice BURNY vastbenoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met ranginoming op 1 september 2011 en uitwerking op 13 november 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/202089]

**Direction générale Relations collectives de travail
Nomination des membres de la Commission paritaire de l'agriculture**

Par arrêté du directeur général du 28 mars 2013, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire de l'agriculture :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

VAN KEERBERGHEN Georges, à Overijse;

BOTTERMAN Christiaan, à Dentergem;

BROECKX Peter, à Dessel;

DE COCK Christian, à Audenarde;

Mmes :

JANSSENS Anne-Sophie, à Houyet;

VANHEMELEN Claude, à Nivelles;

M. DECOSTER Marc, à Jodoigne.

Membres suppléants :

MM. :

BERNAERTS Koen, à Wuustwezel;

EECKHAUT Richard, à Audenarde;

Mme WILLEMS Carina, à Tielt-Winge;

M. VANOIRBEEK Luc, à Saint-Trond;

Mme LE BORNE Christine, à Uccle;

M. HAYEZ Yvan, à Watermael-Boitsfort;

Mme VANDERBECK Dominique, à Saint-Gilles.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

DETEMMERMAN Alain, à Beveren;

GERLO Eddy, à Termonde;

GOUWY Dario, à Vleteren;

DIRIX Frans, à Namur;

BAUWENS Ivan, à Zonnebeke;

VERHAEGEN Dirk, à Herentals;

DEWINTER Koen, à Hulshout.

Membres suppléants :

MM. :

SOETE Dennis, à Anvers;

MERTENS Patrick, à Hannuit;

DE JONGE Yvan, à Bornem;

Mme SAYAH Aïcha, à Bernissart;

MM. :

VAN BEVER Christiaan, à Gand;

VAN PAEMEL Niels, à Gand;

DECOO Erik, à Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/202089]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de landbouw**

Bij besluit van de directeur-generaal van 28 maart 2013, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de landbouw :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

VAN KEERBERGHEN Georges, te Overijse;

BOTTERMAN Christiaan, te Dentergem;

BROECKX Peter, te Dessel;

DE COCK Christian, te Oudenaarde;

Mevrn. :

JANSSENS Anne-Sophie, te Houyet;

VANHEMELEN Claude, te Nijvel;

De heer DECOSTER Marc, te Geldenaken.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

BERNAERTS Koen, te Wuustwezel;

EECKHAUT Richard, te Oudenaarde;

Mevr. WILLEMS Carina, te Tielt-Winge;

De heer VANOIRBEEK Luc, te Sint-Truiden;

Mevr. LE BORNE Christine, te Ukkel;

De heer HAYEZ Yvan, te Watermaal-Bosvoorde;

Mevr. VANDERBECK Dominique, te Sint-Gillis.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

DETEMMERMAN Alain, te Beveren;

GERLO Eddy, te Dendermonde;

GOUWY Dario, te Vleteren;

DIRIX Frans, te Namen;

BAUWENS Ivan, te Zonnebeke;

VERHAEGEN Dirk, te Herentals;

DEWINTER Koen, te Hulshout.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

SOETE Dennis, te Antwerpen;

MERTENS Patrick, te Hannuit;

DE JONGE Yvan, te Bornem;

Mevr. SAYAH Aïcha, te Bernissart;

De heren :

VAN BEVER Christiaan, te Gent;

VAN PAEMEL Niels, te Gent;

DECOO Erik, te Brussel.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35317]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

SINT-PIETERS-LEEUEW. — Bij besluit van 31 januari 2013 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Wautersstraat' te Sint-Pieters-Leeuw, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 29 november 2012, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een grafisch plan, stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/202155]

15 MAART 2013. — Omzendbrief BB 2013/3. — Wijzigingen aan het bestuurlijk toezicht op de beslissingen van de politiezones van het Vlaamse Gewest door het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005

Aan de provinciegouverneurs,

Ter kennisgeving aan :

- de colleges van burgemeester en schepenen;
- de politiecolleges.

1. Algemene situering

In het kader van de verdere responsabilisering van het lokaal bestuur, is het bestuurlijk toezicht door de Vlaamse overheid op de beslissingen van de lokale besturen de jongste jaren drastisch verminderd. Het goedkeuringstoezicht wordt zoveel mogelijk beperkt en het algemeen toezicht is de courante procedure geworden. Van een beperkt aantal besluiten moet nog een afschrift naar de toezichthoudende overheid worden verstuurd. Die beslissingen zijn expliciet opgesomd in artikel 253 van het Gemeentedecreet. De overige raadsbeslissingen worden vermeld op een overzichtslijst.

Voor de politiezones bepaalde artikel 262 van het Gemeentedecreet dat de bepalingen van titel VIII, hoofdstuk 1, betreffende het bestuurlijk toezicht op de gemeenten, van overeenkomstige toepassing waren op de eengemeentezones en de meergemeentezones en op de besluiten die door hen worden genomen inzake de lokale politie.

Het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet voert een verdere versoepeling van de toezichtsprocedure door.

Dat heeft ook concrete gevolgen voor de politiezones.

2. Wat wordt er gewijzigd ?

Artikel 85 van het decreet van 29 juni 2012 voegt in artikel 262 van het Gemeentedecreet een uitzondering in, waardoor artikel 253 van het Gemeentedecreet vanaf 1 januari 2013 niet meer van toepassing is voor de politiezones. Vanaf 1 januari 2013 zijn de besluiten van de politiezone over de personeelsformatie, de begroting of de rekening geen besluiten meer die naar de provinciegouverneur als commissaris van de Vlaamse Regering moeten gezonden worden.

De provinciegouverneur zal de rekeningen ook niet langer goedkeuren als commissaris van de Vlaamse Regering. Dat volgt uit de afschaffing van de inzendingsplicht van de rekening en de opheffing van de bepalingen betreffende het financieel toezicht op de politiezones, zoals opgenomen in het decreet van 28 april 1993 tot regeling voor het Vlaamse Gewest van het administratief toezicht op de gemeenten.

De inwerkingtreding van artikel 303, 4^o van het Gemeentedecreet dat handelt over bovengenoemde opheffing, wordt geregeld door artikel 1, 8^o, van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2012 betreffende de inwerkingtreding van diverse bepalingen van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 en van het decreet van 29 juni 2012 tot wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005 en betreffende de uitvoering van artikel 308 van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005.

De datum waarop het besluit van de politiezone werd getroffen, bepaalt de procedure die van toepassing is. Enkel de beslissingen getroffen vanaf 1 januari 2013 vallen onder de nieuwe regeling. Raadsbesluiten die genomen werden vóór die datum moeten wel nog worden ingestuurd. Het voorwerp van het besluit heeft daarbij geen belang. Zo moeten de begrotingswijzigingen 2012 en de begrotingen 2013 die werden goedgekeurd vóór 1 januari 2013 nog worden ingestuurd, evenals de jaarrekeningen die voor die datum door de raad werden goedgekeurd. Begrotingen of rekeningen die pas na 31 december 2012 door de raad werden goedgekeurd, moeten niet meer worden ingestuurd, ongeacht het boekjaar waarop ze betrekking hebben.

3. Wat blijft bestaan ?

De politiezones blijven uiteraard wel vallen onder het bestuurlijk toezicht van de Vlaamse overheid.

Dat houdt in dat :

- De politiebepalingen die getroffen worden vanaf 1 januari 2013, nog steeds door middel van de besluitenlijsten, vermeld in artikel 252, § 1, van het Gemeentedecreet, aan de provinciegouverneur moeten worden meegedeeld.
- Die besluiten in de toekomst nog altijd kunnen worden opgevraagd door de Vlaamse toezichthoudende overheid.
- De Vlaamse toezichthoudende overheid aan de politiezones documenten en inlichtingen kan opvragen of die ter plaatse kan raadplegen (artikel 250 en 254 van het Gemeentedecreet).

- De provinciegouverneur als commissaris van de Vlaamse Regering nog altijd de uitvoering van besluiten van de politiezones kan schorsen na een ambtshalve opvraging (artikel 254, § 1, van het Gemeentedecreet) of naar aanleiding van een klacht (artikel 254, § 2, en 255, § 1, van het Gemeentedecreet).
- Ook de Vlaamse Regering een politiebepaling nog altijd kan vernietigen (artikel 255 van het Gemeentedecreet).

Het artikel 263 van het Gemeentedecreet blijft van kracht. Dat artikel bepaalt dat voor zover de overheden van de eengemeentezones en de meergemeentezones hun besluiten en handelingen, met toepassing van hoofdstuk V van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, onderworpen zijn aan een specifiek toezicht, tegen die overheden hun besluiten en handelingen, geen maatregel van algemeen bestuurlijk toezicht kan worden genomen op grond van de schending van een bepaling vervat in of genomen krachtens deze wet. Kortom, het algemeen bestuurlijk toezicht strekt zich niet uit tot de schending van een bepaling van de politiewet van 7 december 1998.

Om elk misverstand daarover uit te sluiten wens ik tot slot nog te benadrukken dat de verplichtingen van de politiezone die voortvloeien uit het federaal georganiseerde toezicht onverkort blijven gelden. Dit betekent bijvoorbeeld dat de politiezone de rekening naar de provinciegouverneur als commissaris van de federale regering moet blijven sturen en dat de provinciegouverneur als commissaris van de federale regering die rekening moet goedkeuren.

Ik verzoek de provinciegouverneurs de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* op te nemen in het bestuursmemoriaal.

Ik stuur alle betrokken besturen rechtstreeks een afschrift van deze omzendbrief.

Deze kan ook geraadpleegd worden op het volgende internetadres : <http://www.binnenland.vlaanderen.be>

G. BOURGEOIS,

Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand

VLAAMSE OVERHEID

Internationaal Vlaanderen

[2013/202211]

Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 tot benoeming van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 29 maart 2013 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Mehdi Koocheki wordt eervol ontslag verleend.

Art. 2. § 1. In artikel 3 ten eerste van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 tot benoeming van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen wordt de naam van Mehdi Koocheki vervangen als volgt :

« 1° Greg Verhoeven ».

§ 2. Dit nieuwe lid oefent het mandaat uit voor de resterende duur van het mandaat van zijn voorganger, dit wil zeggen tot en met 18 oktober 2015.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2013.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor Buitenlands Beleid en Europese aangelegenheden, en de Vlaamse minister bevoegd voor toerisme zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2013/202175]

29 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende het verlenen van algemene afwijkingen en algemene vrijstellingen van bepaalde EPB-eisen

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het Energiedecreet van 8 mei 2009, artikel 11.1.1, § 1, gewijzigd bij decreet van 18 november 2011, en artikel 11.1.4, eerste lid, 4° en 5°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van 24 juli 2009, 12 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het Energiebesluit van 19 november 2010, artikel 9.1.27, § 1, artikel 9.1.28, § 1 en artikel 9.1.30, § 4, vervangen bij het besluit van 28 september 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 oktober 2011 houdende het verlenen van een afwijking van bepaalde EPB-eisen voor tennishallen vervaardigd uit zeildoeken;

Gelet op het advies van het Vlaams Energieagentschap, gegeven op 31 januari 2013;

Gelet op het advies nr. 52.914/3 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat volgens paragraaf 7.4 van bijlage X van het Energiebesluit van 19 november 2010 regelsystemen gebaseerd op de luchttemperatuur die toelaten het ventilatiedebiet onder het minimum ontwerpdebet te verlagen niet toegelaten zijn;

Overwegende dat de elektronica van een hoogspanningscabine of een persluchtinstallatie kan sneuvelen bij een te hoge temperatuur en hierdoor het ventilatiesysteem gekoppeld moet worden aan de ruimtetemperatuur;

Overwegende dat er in een ruimte voor luchtgroepen steeds voldoende pulsie- en extractiedebiet wordt voorzien door de lekdebieten van de aanwezige kanalen en de ruimtes voor luchtgroepen zodoende in basis al geventileerd en ompoeld worden zonder een specifiek ventilatiesysteem;

- Overwegende dat een koelcel een specifiek klimaat vereist;
- Overwegende dat de koeling van de ventilatielucht gepaard gaat met een bijhorend energieverbruik;
- Overwegende dat de grootte van het energieverlies niet in verhouding staat tot de meerwaarde van ventilatie in een koelcel;
- Overwegende dat een tochtsas dienst doet als klimaatbuffer tussen de binnen- en buitenomgeving;
- Overwegende dat het ventileren van een tochtsas de functie van de ruimte deels teniet doet;
- Overwegende dat een tochtsas bij het doorgaan zeer korte gebruik voldoende omspoeld wordt met verse lucht door het openen van de deuren;
- Overwegende dat hieruit blijkt dat de EPB-eisen technisch, functioneel en economisch niet haalbaar zijn voor hoogspanningscabines, ruimtes voor persluchtinstallaties, technische ruimtes voor lichtgroepen, koelcellen en tochtsassen;
- Overwegende dat aangaande tennishallen vervaardigd uit zeildoek de investeringskost en daardoor het financieel risico voor de clubs lager ligt;
- Overwegende dat de mogelijkheid bestaat in de zomer in buitenomgeving te spelen wat spelers doorgaan als aangenamer ervaren;
- Overwegende dat de mogelijkheid bestaat in de winter op gravel te spelen wat het spelcomfort verhoogt en de kans op blessures vermindert;
- Overwegende dat er een grotere inval van natuurlijk licht is met een betere uniforme lichtverdeling over het volledige terrein;
- Overwegende de mogelijkheid tot eenvoudige uitbreiding, verplaatsing of verkoop van de constructie;
- Overwegende dat het verwachtingspatroon voor de binnentemperatuur bij de spelers lager ligt in een tentstructuur waardoor tot een lagere temperatuur moet gestookt worden;
- Overwegende dat hieruit blijkt dat de EPB-eisen functioneel niet haalbaar zijn,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° tochtsas : een kleine ruimte zonder menselijke bezetting tussen de buitenomgeving en een gang of een inkomhal zonder toegangsdeuren naar een andere ruimte.

HOOFDSTUK II. — *Algemene vrijstellingen van bepaalde EPB-eisen*

Art. 2. Hoogspanningscabines, ruimtes voor persluchtinstallaties, technische ruimtes voor lichtgroepen, koelcellen en tochtsassen, worden vrijgesteld van de ventilatie-eisen, zoals bepaald door bijlage X van het Energiebesluit van 19 november 2010.

Verder dient voor de ruimten en de rest van het gebouw wel te worden voldaan aan alle geldende EPB-eisen, vermeld in het Energiebesluit van 19 november 2010.

HOOFDSTUK III. — *Samenloop van algemene vrijstellingen en algemene afwijkingen van bepaalde EPB-eisen*

Art. 3. In afwijking van de EPB-eisen, opgenomen in het Energiebesluit van 19 november 2010, voldoen nieuw op te richten tennishallen vervaardigd uit zeildoeken enkel aan de volgende eisen :

1° ze beschikken over ventilatievoorzieningen, vermeld in bijlage X van het Energiebesluit van 19 november 2010;

2° de binnentemperatuur :

a) kan niet hoger ingesteld worden dan 13 °C;

b) wordt 's nachts automatisch verlaagd naar maximaal 5 °C;

c) wordt automatisch teruggeregeld naar 5 °C door middel van aanwezigheidsdetectie als er gedurende 15 minuten geen spelers aanwezig zijn op de terreinen;

3° de wanden zijn minstens dubbelwandig of de U-waarde van de wanden is kleiner dan of gelijk aan 2,8 W/m²K.

In geval van luchthallen dienen de luchtlekken tussen de verwarmde binnenruimte en de buitenomgeving beperkt te worden door het verwezenlijken van een continue verbinding van de zeilen aan de grond.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Het ministerieel besluit van 6 oktober 2011 houdende het verlenen van een afwijking van bepaalde EPB-eisen voor tennishallen vervaardigd uit zeildoeken wordt opgeheven.

Brussel, 29 maart 2013.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2013/202154]

14 MAART 2013. — Provincie West-Vlaanderen Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Camping, gemeente Bredene

Bij besluit van 14 maart 2013 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Camping voor de gemeente Bredene, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Bredene in zitting van 20 december 2012, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2013/202161]

19 MAART 2013. — Provincie Antwerpen. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 19 maart 2013 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de provincie Antwerpen ertoe gemachtigd over te gaan tot de onteigening van de onroerende goederen gelegen te Ranst, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, met het oog op de minnelijke aankoop voor de verdere uitbouw van Campus Vesta tot multifunctioneel en polyvalent opleidingscentrum.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2013/202194]

2 APRIL 2013. — Ruimte Vlaanderen. — Provincie West-Vlaanderen : PRUP "Autohandelslint N32 Menen"

Bij besluit van 2 april 2013 van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Autohandelslint N32 Menen" van de provincie West-Vlaanderen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202144]

Environnement

Un arrêté ministériel du 11 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 11 mars 2013, la s.a.s. TTB Transports en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 11 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 11 mars 2013, la « bvba Nitra » en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 11 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 11 mars 2013, la « bvba Be-Con » en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 11 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 11 mars 2013, la s.a.s. Brulas en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 11 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 11 mars 2013, la « b.v. Van Dijk Containers » en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 14 mars 2013, la sarl Ramette Transports en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 14 mars 2013, la s.a. Batitec en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 14 mars 2013, la « b.v. Van Waveren Transport » en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 14 mars 2013, la s.a. Transports et Travaux's Heeren en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées, de PCB/PCT, de déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 14 mars 2013, la s.a. Transports et Travaux's Heeren en qualité de transporteur de déchets animaux de catégories 1, 2 et 3.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 14 mars 2013, M. Joseph Schiltz en qualité de transporteur de déchets dangereux.

Un arrêté ministériel du 14 mars 2013 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 14 mars 2013, la sprl Peteau en qualité de transporteur de déchets dangereux.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/202144]

Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2013 wird der "s.a.s TTB Transports" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2013 wird der "bvba Nitra" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2013 wird der "bvba Be-Con" für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2013 wird der "s.a.s. Brulas" für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2013 wird der "b.v. Van Dijk Containers" für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der "sarl Ramette Transports" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der "s.a. Batitec" für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der "b.v. Van Waveren Transport" für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der "s.a. Transports & Travaux's Heeren" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, von Altölen, von PCB/PCT, von Abfällen der Klasse B2 aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der s.a. "Transports et Travaux's Heeren" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von Tierabfällen der Kategorien 1, 2 und 3 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird Herrn Joseph Schlitz für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2013 wird der "sprl Peteau" ab diesem Datum für einen Zeitraum von drei Jahren die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/202144]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2013 wordt de « s.a.s TTB Transports » vanaf 11 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2013 wordt de bvba Nitra vanaf 11 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2013 wordt de bvba Be-Con vanaf 11 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2013 wordt de « s.a.s. Brulas » vanaf 11 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2013 wordt de b.v. Van Dijk Containers vanaf 11 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de « sarl Ramette Transports » vanaf 14 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de n.v. Batitec vanaf 14 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de b.v. Van Waveren Transport vanaf 14 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de n.v. Transports et Travaux's Heeren vanaf 14 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën, PCB/PCT'S, ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de n.v. Transports & Travaux's Heeren vanaf 14 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van dierlijke afval van de categorieën 1, 2 en 3.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de heer Joseph Schiltz vanaf 14 maart 2013 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2013 wordt de « sprl Peteau » vanaf 14 maart 2013 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202145]

Energie

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Coppenolle Jean-Claude dont le siège social est établi rue Saint-Servais 115, à 6717 Lischert-Attert.

Cet agrément, repris sous la référence IS247, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Courtejoie Vincent dont le siège social est établi rue de la Station de Woluwé 40, à 1200 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS266, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Aquatherm JPB dont le siège social est établi rue Les Acquois 16, à 5651 Tarcienne.

Cet agrément, repris sous la référence IS288, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Gils Rainer dont le siège social est établi Bernard Willemsstrasse 28, à 4780 Saint-Vith.

Cet agrément, repris sous la référence IS290, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Detem SA dont le siège social est établi rue de Hottleux 37A, à 4950 Waimes.

Cet agrément, repris sous la référence IS326, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Hainaut Chauffage C.S.T.E. SA dont le siège social est établi rue Terre à Brique 25, à 7522 Marquain.

Cet agrément, repris sous la référence IS344, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ronveaux SPRL dont le siège social est établi rue de Loen 4, à 5300 Andenne.

Cet agrément, repris sous la référence IS395, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Dirk Dhondt dont le siège social est établi rue de Soulme 78, à 5620 Morville.

Cet agrément, repris sous la référence IS397, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Eerco SCRL dont le siège social est établi rue des Scabieuses ZI 79 22, à 5100 Nannine.

Cet agrément, repris sous la référence IS410, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Mertes A. Heizung-Sanitär EPGmbH dont le siège social est établi Honsfeld 92, à 4760 Honsfeld.

Cet agrément, repris sous la référence IS416, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Saniflo SPRL dont le siège social est établi rue de Fontenelle 15, à 1325 Dion-Valmont.

Cet agrément, repris sous la référence IS452, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Brulez-Perron & fils SPRL dont le siège social est établi Cure Malengreau 8A, 7080 La Bouverie-Frameries.

Cet agrément, repris sous la référence IS462, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société C.S.D. SPRL dont le siège social est établi rue Henri Duchatel 237, à 7700 Mouscron.

Cet agrément, repris sous la référence IS477, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Savelsberg Werner dont le siège social est établi Aachener Strasse 19C, à 4728 Kelmis Hergenrath.

Cet agrément, repris sous la référence IS482, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Louis Cozier SA dont le siège social est établi route de Neufchâteau 65, à 6800 Libramont.

Cet agrément, repris sous la référence IS488, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Pieron Stéphane dont le siège social est établi Stropet 4, à 6840 Neufchâteau.

Cet agrément, repris sous la référence IS493, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Marcel Thelen dont le siège social est établi Neidingen 7, à 4783 Saint-Vith.

Cet agrément, repris sous la référence IS502, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Lorquet JM Chauffage Sanitaire SPRL dont le siège social est établi rue Bois Del Fiesse 612, à 4654 Charneux.

Cet agrément, repris sous la référence IS508, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Dieter Hendriks SA dont le siège social est établi Aachener Strasse 269, à 4701 Kettenis.

Cet agrément, repris sous la référence IS518, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Laurent Christian SPRL dont le siège social est établi Basse Chaussée 141, à 5022 Cognelée.

Cet agrément, repris sous la référence IS536, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Vanrome SPRL dont le siège social est établi Cité Bougard 27, à 7141 Morlanwelz.

Cet agrément, repris sous la référence IS555, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Bourgeois Thierry dont le siège social est établi rue Henrichamps 69, à 6140 Fontaine-l'Évêque.

Cet agrément, repris sous la référence IS561, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ringhoffer David SPRL dont le siège social est établi rue de l'Agolina 35, à 4650 Grand Rechain.

Cet agrément, repris sous la référence IS565, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Decneut J&X SPRL dont le siège social est établi rue du Moulin 21, à 7904 Pipaix.

Cet agrément, repris sous la référence IS566, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Jean-Marie Brasseur SPRL dont le siège social est établi rue Thier Saint-Martin 3, à 6987 Hodister.

Cet agrément, repris sous la référence IS571, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Sanigera SPRL dont le siège social est établi rue de Buvrines 8A, à 7130 Binche.

Cet agrément, repris sous la référence IS579, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Diritherm A. A.G. dont le siège social est établi Buchenweg 5, à 4780 Saint-Vith.

Cet agrément, repris sous la référence IS611, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Vangeenderhuysen SPRL dont le siège social est établi rue des Déportés 19, à 5570 Winenne.

Cet agrément, repris sous la référence IS622, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Thobel Jean-Marc dont le siège social est établi rue de Hamme-Mille 178, à 1390 Nethen.

Cet agrément, repris sous la référence IS662, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Vannox Heating SPRL dont le siège social est établi rue Van Brusselt 22, à 6280 Gerpinnes.

Cet agrément, repris sous la référence IS667, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ets Leclercq J.L. SA dont le siège social est établi Barcenal 6, à 5590 Ciney.

Cet agrément, repris sous la référence IS675, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Saint-Georges Michel dont le siège social est établi rue Haute 31, à 1430 Rebecq.

Cet agrément, repris sous la référence IS686, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Bonmariage Luc dont le siège social est établi rue des Acacias 41, à 5590 Achêne.

Cet agrément, repris sous la référence IS687, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Mercier Marc dont le siège social est établi avenue des Châtaigniers 25A, à 7090 Braine-le-Comte.

Cet agrément, repris sous la référence IS691, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Meyers Joseph dont le siège social est établi rue Neuville 18, à 4877 Olne.

Cet agrément, repris sous la référence IS694, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Pega SCRL dont le siège social est établi rue de l'Orjo 83, à 5100 Jambes.

Cet agrément, repris sous la référence IS714, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Manfroy Chauffage SA dont le siège social est établi avenue Capouillet 20, à 1410 Waterloo.

Cet agrément, repris sous la référence IS723, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Dachelet Global Technology SPRL dont le siège social est établi rue des Mésanges 3, à 5360 Natoye.

Cet agrément, repris sous la référence IS728, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ets Di Silvestro & fils SPRL dont le siège social est établi avenue de la Résistance 7, à 7900 Leuze-en-Hainaut.

Cet agrément, repris sous la référence IS763, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Tubex SPRL dont le siège social est établi Korenbloemstraat 41, à 1830 Machelen.

Cet agrément, repris sous la référence IS807, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ets Genon SPRL dont le siège social est établi Blanche Planchard 129-131, à 4430 Ans.

Cet agrément, repris sous la référence IS816, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Somebat SA dont le siège social est établi rue Léon Dopéré 16, à 1090 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS826, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Closset Philippe dont le siège social est établi rue Dragon Paul Fisseux 70, à 6927 Grupont.

Cet agrément, repris sous la référence IS827, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Brichard Alain dont le siège social est établi Tienne du Moine 17, à 6224 Wanfercée-Baulet.

Cet agrément, repris sous la référence IS828, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Xavier Pickman SPRL dont le siège social est établi rue Les Oies 20, à 4052 Beaufays.

Cet agrément, repris sous la référence IS830, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Fluidix SPRL dont le siège social est établi rue du Bailly 5, à 4360 Oreye.

Cet agrément, repris sous la référence IS865, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Gérard Dimitri dont le siège social est établi rue de Ciney 49, à 5590 Ciney.

Cet agrément, repris sous la référence IS877, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ambiance SA dont le siège social est établi avenue de Sarcelles 33, à 1410 Waterloo.

Cet agrément, repris sous la référence IS880, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Entreprise Coletti SPRL dont le siège social est établi Sur les Bruyères 657C, à 4870 Fraipont.

Cet agrément, repris sous la référence IS904, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ets Denis Legrand SA dont le siège social est établi rue des Combattants 58, à 1450 Chastre.

Cet agrément, repris sous la référence IS919, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Dessambre Bernard dont le siège social est établi rue de Nalinnes 31, à 6120 Jamioulx.

Cet agrément, repris sous la référence IS946, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Desirotte Emmanuel dont le siège social est établi rue de Borlon 34, à 5377 Bonsin.

Cet agrément, repris sous la référence IS967, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Frédérick Airco SPRL dont le siège social est établi route de Lignières 14, à 6951 Bande.

Cet agrément, repris sous la référence IS978, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Thersa SA dont le siège social est établi Drève Gustave Fache 5, à 7700 Mouscron.

Cet agrément, repris sous la référence IS1008, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Cachoir Stephan dont le siège social est établi rue d'Audemetz 5, à 7604 Wasmes-Audemer-Briffœil.

Cet agrément, repris sous la référence IS1016, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Gathon SPRL dont le siège social est établi rue Sainte-Geneviève 37, à 6460 Chimay.

Cet agrément, repris sous la référence IS1039, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Lucien Bodson SA dont le siège social est établi rue du Chalet 79, à 4920 Aywaille.

Cet agrément, repris sous la référence IS1064, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Eclipse SPRL dont le siège social est établi rue Emile Dony 28, à 6464 Bourlers.

Cet agrément, repris sous la référence IS1076, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Saverwel SPRL dont le siège social est établi Dronchaertstraat 194, à 8930 Menen.

Cet agrément, repris sous la référence IS1088, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Amel Jean-Pol dont le siège social est établi rue des Tilleuls 13, à 5537 Anhée.

Cet agrément, repris sous la référence IS1097, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Denis Jacky dont le siège social est établi rue de la Ferme 2, à 6792 Halanzy.

Cet agrément, repris sous la référence IS1139, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Decraene Samuël dont le siège social est établi rue Julien Mullie 9, à 7711 Dottignies.

Cet agrément, repris sous la référence IS1264, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Clim High-Tech SPRLU dont le siège social est établi Grande-Rue au Bois 21, à 1030 Schaerbeek.

Cet agrément, repris sous la référence IS1354, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Bô SPRL dont le siège social est établi Jozef Kumpsstraat 45A, 1560 Hoeilaart.

Cet agrément, repris sous la référence IS1372, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Rauschen Martin Installationen (RMI) K.G. dont le siège social est établi Maldingen 17A, 4791 Burg-Reuland.

Cet agrément, repris sous la référence IS1412, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Bruyère Alain dont le siège social est établi chemin des Communes 18, à 7911 Moustier (HT).

Cet agrément, repris sous la référence IS1436, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Wermuth Peer dont le siège social est établi Pfaustrasse 44, à 4730 Raeren.

Cet agrément, repris sous la référence IS1460, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Castiglione Franco dont le siège social est établi rue Jean Verkruyts 68, à 4681 Hermalle-sous-Argenteau.

Cet agrément, repris sous la référence IS1462, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société SPRL Lardinois Chauffage et Sanitaire dont le siège social est établi rue Chèvequeue 41, à 1457 Walhain.

Cet agrément, repris sous la référence IS1486, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Pelzer Jean-Claude dont le siège social est établi rue de Lantin 155A, à 4000 Liège.

Cet agrément, repris sous la référence IS1501, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Artichaud SPRL dont le siège social est établi Stanleylaan 3, à 3080 Tervuren.

Cet agrément, repris sous la référence IS1516, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ets Verbert CH SPRL dont le siège social est établi Matefosse 3B, à 4631 Evegnée-Tignée.

Cet agrément, repris sous la référence IS1534, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Albin Chauffage SPRL dont le siège social est établi place Albert 1 10/4, à 6061 Montignies-sur-Sambre.

Cet agrément, repris sous la référence IS1544, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Olivier Lamby SPRL dont le siège social est établi rue du Bayehon 15, à 4950 Waimes.

Cet agrément, repris sous la référence IS1549, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Axo SA dont le siège social est établi route de Bovay 80, à 7080 Frameries.

Cet agrément, repris sous la référence IS1552, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Phoebus SPRL dont le siège social est établi chaussée d'Alsemberg 880, à 1180 Uccle.

Cet agrément, repris sous la référence IS1553 est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Art Fabien dont le siège social est établi rue des 3 Burettes 39, à 1435 Mont-Saint-Guibert.

Cet agrément, repris sous la référence IS1554, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Philippe Pierard SPRL dont le siège social est établi Clos de Grisart 9, à 1440 Wauthier-Braine.

Cet agrément, repris sous la référence IS1564, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Marchal Olivier dont le siège social est établi rue Cokaifagne 66, à 4845 Jalhay.

Cet agrément, repris sous la référence IS1568, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Albert Marcel et fils SPRL dont le siège social est établi rue du Try d'Andoy 18, à 5530 Durnal.

Cet agrément, repris sous la référence IS1592, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Willems Sanitair dont le siège social est établi Fortuinberg 1, à 9600 Renaix.

Cet agrément, repris sous la référence IS1599, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Baelen Daniel dont le siège social est établi rue de Roubaix 276, à 7700 Mouscron.

Cet agrément, repris sous la référence IS1608, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Vincent Dubois SPRL dont le siège social est établi rue Haute 14, à 4577 Vierset-Barse.

Cet agrément, repris sous la référence IS1626, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Brioval SPRL dont le siège social est établi rue de l'Etoile 38, à 1180 Bruxelles.

Cet agrément, repris sous la référence IS1640, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Climafroid SA dont le siège social est établi quai des Fermettes 6, à 4600 Visé.

Cet agrément, repris sous la référence IS1650, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Jaco-Construct SPRL dont le siège social est établi rue de Fagneton 32, à 1367 Autre-Eglise.

Cet agrément, repris sous la référence IS1660, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Saussez Quentin dont le siège social est établi rue Hernalsteen 87, à 1970 Wezembeek-Oppem.

Cet agrément, repris sous la référence IS1662, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Beukenne Cécile dont le siège social est établi rue Achille Dejean 29, à 6567 Fontaine Valmont.

Cet agrément, repris sous la référence IS1664, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Aqua Multi Service SPRL dont le siège social est établi Berkendallaan 88, à 1800 Vilvoorde.

Cet agrément, repris sous la référence IS1685, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Techni-Solar SPRL dont le siège social est établi rue d'Aubel 49, à 4852 Hombourg.

Cet agrément, repris sous la référence IS1686, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, renouvelle l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Sanichautoi SPRL dont le siège social est établi rue Hydrolique 41, à 1210 Saint-Josse-Ten-Noode.

Cet agrément, repris sous la référence IS1690, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Ecotherm SPRL dont le siège social est établi Route d'Eupen 102, à 4837 Baelen.

Cet agrément, repris sous la référence 1861, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société A.B. Energies SPRL dont le siège social est établi rue Derrière la Tour 28, à 6960 Malempré-Manhay.

Cet agrément, repris sous la référence 1862, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Kohnen Stephan dont le siège social est établi rue Breitfeld 31E, à 4783 Saint-Vith.

Cet agrément, repris sous la référence 1863, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société LDSC BVBA dont le siège social est établi rue Klaverbladstraat 13B, à 3560 Lummen.

Cet agrément, repris sous la référence 1864, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Vincke Chauffage dont le siège social est établi rue de la Gare 92, à 5544 Hastière.

Cet agrément, repris sous la référence 1865, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Gendebien Gaspard dont le siège social est établi rue des Coteaux 140, à 1030 Schaerbeek.

Cet agrément, repris sous la référence 1866, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société CEB Systems dont le siège social est établi Z.I. de la Voie Cuivrée 50, à 5503 Sorinnes.

Cet agrément, repris sous la référence 1867, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Wertz François dont le siège social est établi rue Arsène Matton 24, à 1325 Dion-Valmont.

Cet agrément, repris sous la référence 1868, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Chauffage-Sanitaire Lauvaux FR. dont le siège social est établi rue des Haies 8, à 1340 Ottignies.

Cet agrément, repris sous la référence 1869, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Un arrêté ministériel du 7 mars 2013 qui entre en vigueur le 7 mars 2013, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Devalckeneer Benoît dont le siège social est établi rue Haut Buisson 17, à 7830 Silly.

Cet agrément, repris sous la référence 1870, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/202145]

Energie

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Coppenolle Jean-Claude, deren Gesellschaftssitz rue Saint-Servais 115, in 6717 Lischert-Attert gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS247 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Courtejoie Vincent, deren Gesellschaftssitz rue de la Station de Woluwé 40, in 1200 Brüssel gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS266 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Aquatherm JPB, deren Gesellschaftssitz rue Les Acquois 16, in 5651 Tarcienne gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS288 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Gils Rainer, deren Gesellschaftssitz Bernard Willemsstraße 7, in 4780 Sankt Vith gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS290 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Detem SA, deren Gesellschaftssitz rue de Hottleux 37A, in 4950 Weismes gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS326 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Hainaut Chauffage C.S.T.E. SA, deren Gesellschaftssitz rue Terre à Brique 25, in 7522 Marquain gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS344 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ronveaux SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de Loen 4, in 5300 Andenne gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS395 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Dirk Dhondt, deren Gesellschaftssitz rue de Soulme 78, in 5620 Morville gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS397 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Eerco scrl, deren Gesellschaftssitz rue des Scabieuses ZI 79 22, in 5100 Naninne gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS410 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Mertes A. Heizung-Sanitär EP GmbH, deren Gesellschaftssitz Honsfeld 92, in 4760 Honsfeld gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS416 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Saniflo SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de Fontenelle 15, in 1325 Dion-Valmont gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS452 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Brulez-Perron & fils SPRL, deren Gesellschaftssitz Cure Malengreau 8A, in 7080 La Bouverie-Frameries gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS462 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma C.S.D. SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Henri Duchatel 237, in 7700 Mouscron gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS477 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Savelsberg Werner, deren Gesellschaftssitz Aachener Straße 19C, in 4728 Kelmis-Hergenrath gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS482 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Louis Cozier SA, deren Gesellschaftssitz Route de Neufchâteau 65, in 6800 Libramont gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS488 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Pieron Stéphane, deren Gesellschaftssitz Stropet 4, in 6840 Neufchâteau gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS493 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Marcel Thelen, deren Gesellschaftssitz Neidingen 7, in 4783 Sankt Vith gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS502 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Lorquet JM Chauffage Sanitaire SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Bois del Fiesse 612, in 4654 Charneux gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS508 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Dieter Hendriks SA, deren Gesellschaftssitz Aachener Straße 269, in 4701 Kettenis gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS518 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Laurent Christian SPRL, deren Gesellschaftssitz Basse Chaussée 141, in 5022 Cognelée gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS536 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Vanrome SPRL, deren Gesellschaftssitz Cité Bougard 27, in 7141 Morlanwelz gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS555 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Bourgeois Thierry, deren Gesellschaftssitz rue Henrichamps 69, in 6140 Fontaine-l'Évêque gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS561 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ringhoffer David SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de l'Agolina 35, in 4650 Grand-Rechain gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS565 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Decneut J&X SPRL, deren Gesellschaftssitz rue du Moulin 21, in 7904 Pipaix gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS566 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Jean-Marie Brasseur SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Thier Saint-Martin 3, in 6987 Hodister gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS571 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Sanigera SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de Buvrines 8A, in 7130 Binche gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS579 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Diritherm A. AG, deren Gesellschaftssitz Buchenweg 5, in 4780 Sankt Vith gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS611 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Vangeenderhuysen SPRL, deren Gesellschaftssitz rue des Déportés 19, in 5570 Winenne gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS622 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Thobel Jean-Marc, deren Gesellschaftssitz rue de Hamme-Mille, 178 in 1390 Nethen gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS662 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Vannox Heating SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Van Brusselt, 22 in 6280 Gerpennes gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS667 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ets Leclercq J.L. SA, deren Gesellschaftssitz Barcenal, 6 in 5590 Ciney gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS675 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Saint-Georges Michel, deren Gesellschaftssitz rue Haute, 31 in 1430 Rebecq gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS686 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Bonmariage Luc, deren Gesellschaftssitz rue des Acacias, 41 in 5590 Achêne gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS687 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Mercier Marc, deren Gesellschaftssitz Avenue des Chataigniers, 25A in 7090 Braine-le-Comte gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS691 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Firma Meyers Joseph, deren Gesellschaftssitz rue Neuville, 18 in 4877 Olne gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS694 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Pega SCRL, deren Gesellschaftssitz rue de l'Orjo, 83 in 5100 Jambes gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS714 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Manfroy Chauffage SA, deren Gesellschaftssitz Avenue Capouillet, 20 in 1410 Waterloo gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS723 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Dachelet Global Technology SPRL, deren Gesellschaftssitz rue des Mésanges, 3 in 5360 Natoye gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS728 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Ets Di Silvestro & fils SPRL, deren Gesellschaftssitz avenue de la Résistance 7, in 7900 Leuze-en-Hainaut gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS763 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Tubex SPRL, deren Gesellschaftssitz Korenbloemstraat 41, in 1830 Machelen gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS807 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ets Genon SPRL, deren Gesellschaftssitz Blanche Planchard 129-131, in 4430 Ans gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS816 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Somebat SA, deren Gesellschaftssitz rue Léon Dopéré 16, in 1090 Brüssel gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS826 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Closset Philippe, deren Gesellschaftssitz rue Dragon Paul Fisseux 70, in 6927 Grupont gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS827 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Brichard Alain, deren Gesellschaftssitz Tienne du Moine 17, in 6224 Wanfercée-Baulet gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS828 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Xavier Pickman SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Les Oies 20, in 4052 Beaufays gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS830 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Fluidix SPRL, deren Gesellschaftssitz rue du Bailly 5, in 4360 Oreye gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS865 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Gérard Dimitri, deren Gesellschaftssitz rue de Ciney 49, in 5590 Ciney gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS877 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ambiance SA, deren Gesellschaftssitz avenue de Sarcelles 33, in 1410 Waterloo gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS880 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Entreprise Coletti SPRL, deren Gesellschaftssitz Sur les Bruyères 657C, in 4870 Fraipont gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS904 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ets Denis Legrand SA, deren Gesellschaftssitz rue des Combattants 58, in 1450 Chastre gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS919 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Dessambre Bernard, deren Gesellschaftssitz rue de Nalinnes 31, in 6120 Jamioux gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS946 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Desirotte Emmanuel, deren Gesellschaftssitz rue de Borlon 34, in 5377 Bonsin gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS967 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Frédéric Airco SPRL, deren Gesellschaftssitz route de Lignièrès 14, in 6951 Bande gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS978 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Thersa SA, deren Gesellschaftssitz drève Gustave Fache 5, in 7700 Mouscron gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1008 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Cachoir Stephan, deren Gesellschaftssitz rue d'Audemetz 5, in 7604 Wasmes-Audemez-Briffœil gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1016 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Gathon SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Sainte-Geneviève 37, in 6460 Chimay gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1039 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Lucien Bodson SA, deren Gesellschaftssitz rue du Chalet 79, in 4920 Aywaille gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1064 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Eclipse SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Emile Dony 28, in 6464 Bourlers gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1076 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Saverwel SPRL, deren Gesellschaftssitz Dronchaertstraat 194, in 8930 Menen gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1088 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Amel Jean-Pol, deren Gesellschaftssitz rue des Tilleuls 13, in 5537 Anhée gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1097 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Denis Jacky, deren Gesellschaftssitz rue de la Ferme 2, in 6792 Halanzy gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1139 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Decraene Samuël, deren Gesellschaftssitz rue Julien Mullie 9, in 7711 Dottignies gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1264 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Clim High-Tech SPRLu, deren Gesellschaftssitz Grande-Rue au Bois 21, in 1030 Schaarbeek gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1354 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Bô SPRL, deren Gesellschaftssitz Jozef Kumpsstraat 45A, in 1560 Hoeilaart gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1372 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Rauschen Martin Installation (RMI) K.G., dessen Gesellschaftssitz Maldingen 17A, in 4791 Burg-Reuland gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1412 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Bruyère Alain, deren Gesellschaftssitz chemin des Communes 18, in 7911 Moustier (HT) gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1436 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Wermuth Peer, deren Gesellschaftssitz Pfaustraße 44, in 4730 Raeren gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1460 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Castiglione Franco, deren Gesellschaftssitz rue Jean Verkruyts 68, in 4681 Hermalle-sous-Argenteau gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1462 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma SPRL Lardinois Chauffage et Sanitaire, deren Gesellschaftssitz rue Chèvequeue 41, in 1457 Walhain gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1486 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Pelzer Jean-Claude, deren Gesellschaftssitz rue de Lantin 155A, in 4000 Lüttich gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1501 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird Zulassung der Firma Artichaud SPRL, deren Gesellschaftssitz Stanleyaan 3, in 3080 Tervuren gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1516 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Ets Verbert CH SPRL, deren Gesellschaftssitz Matefosse 3B, in 4631 Evegnée-Tignée gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1534 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Albin Chauffage SPRL, deren Gesellschaftssitz place Albert 1 10/4, in 6061 Montignies gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1544 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Olivier Lamby SPRL, deren Gesellschaftssitz rue du Bayehon 15, in 4950 Weismes gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1549 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Axo SA, deren Gesellschaftssitz Route de Bovay 80, in 7080 Frameries gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1552 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Phoebus SPRL, deren Gesellschaftssitz chaussée d'Alseberg 880, in 1180 Üccle gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1553 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Art Fabien, deren Gesellschaftssitz rue des 3 Burettes 39, in 1435 Mont-Saint-Guibert gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1554 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Philippe Pierard SPRL, deren Gesellschaftssitz clos de Grisart 9, in 1440 Wauthier-Braine gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1564 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Marchal Olivier, deren Gesellschaftssitz rue Cokaifagne 66, in 4845 Jalhay gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1568 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Albert Marcel et Fils SPRL, deren Gesellschaftssitz rue du Try d'Andoy 18, in 5530 Durnal gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1592 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Willems Sanitair, deren Gesellschaftssitz Fortuinberg 1, in 9600 Renaix gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1599 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Baelen Daniel, deren Gesellschaftssitz rue de Roubaix,276, in 7700 Mouscron gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1608 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Vincent Dubois SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Haute 14, in 4577 Vierset-Barse gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1626 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Brioval SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de l'Etoile 38, in 1180 Brüssel gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1640 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Climafroid SA, deren Gesellschaftssitz quai des Fermettes 6, in 4600 Visé gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1650 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Jaco-Construct SPRL, deren Gesellschaftssitz rue de Fagneton 32, in 1367 Autre-Eglise gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1660 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Saussez Quentin, deren Gesellschaftssitz rue Hernalsteen 87, in 1970 Wezembeek-Oppem gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1662 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Beukenne Cécile, deren Gesellschaftssitz rue Achille Dejean 29, in 6567 Fontaine-Valmont gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1664 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Aqua Multi Service SPRL, deren Gesellschaftssitz Berkendallaan 88, in 1800 Vilvoorde gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1685 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Techni-Solar SPRL, deren Gesellschaftssitz rue d'Aubel 49, in 4852 Hombourg gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1686 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird die Zulassung der Firma Sanichautoi SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Hydrolique 41, in 1210 Saint-Josse-Ten-Noode gelegen ist, als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung erneuert.

Cet agrément, repris sous la référence IS1690, est délivré pour une période renouvelable de cinq ans prenant cours le 7 mars 2013.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Ecotherm SPRL, deren Gesellschaftssitz route d'Eupen 102, in 4837 Baelen gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1861 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma A.B. Energies SPRL, deren Gesellschaftssitz rue Derrière la Tour 28, in 6960 Malempré-Manhay gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1862 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Kohnen Stephan, deren Gesellschaftssitz Breitfeld 31E, in 4783 Sankt-Vith gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1863 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma LDSC bvba, deren Gesellschaftssitz Klaverbladstraat 13B, in 3560 Lummen gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1864 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Vincke Chauffage, deren Gesellschaftssitz rue de la Gare 92, in 5544 Hastière gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1865 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Gendebien Gaspard, deren Gesellschaftssitz rue des Coteaux 140, in 1030 Schaerbeek gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1866 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma CEB Systems, deren Gesellschaftssitz Z.I. de la Voie Cuivrée 50, in 5503 Sorinnes gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1867 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Wertz François, deren Gesellschaftssitz rue Arsène Matton 24, in 1325 Dion-Valmont gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1868 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Chauffage-Sanitaire Lauvaux FR., deren Gesellschaftssitz rue des Haies 8, in 1340 Ottignies gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1869 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 7. März 2013, der am selben Tag in Kraft tritt, wird der Firma Devalckeneer Benoît, deren Gesellschaftssitz rue Haut Buisson 17, in 7830 Silly gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen 1870 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ab dem 7. März 2013 gewährt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/202145]

Energie

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Coppenolle Jean-Claude (maatschappelijke zetel rue Saint-Servais 115, te 6717 Lischert-Attert) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS247) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Courtejoie Vincent (maatschappelijke zetel Stationstraat van Woluwe te 1200 Brussel) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS266) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Aquatherm JPB (maatschappelijke zetel rue Les Acquois 16, te 5651 Tarcienne) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS288) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Gils Rainer (maatschappelijke zetel Bernard Willemstrasse 28, te 4780 Saint-Vith) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS290) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Detem SA (maatschappelijke zetel rue de Hottleux 37A, te 4950 Waimes) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS326) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Hainaut Chauffage C.S.T.E. SA (maatschappelijke zetel rue Terre à Brique 25, te 7522 Marquain) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS344) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Ronveaux SPRL (maatschappelijke zetel rue de Loen 4, te 5300 Andenne) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS395) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Dirk Dhondt (maatschappelijke zetel rue de Soulme 78, te 5620 Morville) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS397) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Eerco SCRL (maatschappelijke zetel rue des Scabieuses ZI 79 22, te 5100 Nannine) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS410) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Mertes A. Heizung-Sanitär EP GmbH (maatschappelijke zetel Honsfeld 92, te 4760 Honsfeld) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS416) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Saniflo SPRL (maatschappelijke zetel rue de Fontenelle 15, te 1325 Dion-Valmont) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS452) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Brulez-Perron & fils SPRL (maatschappelijke zetel Cure Malengreau 8A, te 7080 La Bouverie-Frameries) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS462) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap C.S.D. SPRL (maatschappelijke zetel Henri Duchatelstraat 237, te 7700 Moeskroen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS477) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Savelsberg Werner (maatschappelijke zetel Aachener Strasse 19C, te 4728 Kelmis-Hergenrath) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS482) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Louis Cozier SA (maatschappelijke zetel route de Neufchâteau 65, te 6800 Libramont) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS488) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Pieron Stéphane (maatschappelijke zetel Stropet 4, te 6840 Neufchâteau) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS493) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Marcel Thelen (maatschappelijke zetel Neidingen 7, te 4783 Saint-Vith) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS502) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Lorquet JM Chauffage Sanitaire SPRL (maatschappelijke zetel rue Bois Del Fiesse 612, te 4654 Charneux) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS508) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Dieter Hendriks SA (maatschappelijke zetel Aachener Strasse 269, te 4701 Kettens) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS518) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Laurent Christian SPRL (maatschappelijke zetel Basse Chaussée 141, te 5022 Cognelée) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS536) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Vanrome SPRL (maatschappelijke zetel Cité Bougard 27, te 7141 Morlanwelz) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS555) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Bourgeois Thierry (maatschappelijke zetel rue Henrichamps 69, te 6140 Fontaine-l'Évêque) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS561) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ringhoffer David SPRL (maatschappelijke zetel rue de l'Agolina 35, te 4650 Grand Rechain) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS565) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Decneut J&X SPRL (maatschappelijke zetel rue du Moulin 21, te 7904 Pipaix) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS566) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Jean-Marie Brasseur SPRL (maatschappelijke zetel rue Thier Saint-Martin 3, te 6987 Hodister) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS571) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Sanigera SPRL (maatschappelijke zetel rue de Buvrinnes 8A, te 7130 Binche) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS579) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Diritherm A. A.G. (maatschappelijke zetel Buchenweg 5, te 4780 Saint-Vith) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS611) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Vangeenderhuysen SPRL (maatschappelijke zetel rue des Déportés 19, te 5570 Winenne) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS622) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Thobel Jean-Marc (maatschappelijke zetel rue de Hamme-Mille 178, te 1390 Nethen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS662) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Vannox Heating SPRL (maatschappelijke zetel rue Van Brusselt 22, te 6280 Gerpinnes) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS667) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ets Leclercq J.L. SA (maatschappelijke zetel Barcenal 6, te 5590 Ciney) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS675) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Saint-Georges Michel (maatschappelijke zetel rue Haute 31, te 1430 Rebecq) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS686) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Vangeenderhuysen SPRL (maatschappelijke zetel rue des Déportés 41, te 5590 Winenne) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS687) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Mercier Marc (maatschappelijke zetel avenue des Châtaigniers 25A, te 7090 Braine-le-Comte) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS691) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Meyers Joseph (maatschappelijke zetel rue Neuville 18, te 4877 Olne) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS694) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Pega SCRL (maatschappelijke zetel rue de l'Orjo 83, te 5100 Jambes) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS714) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Manfroy Chauffage SA (maatschappelijke zetel avenue Capouillet 20, te 1410 Waterloo) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS723) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Dachelet Global Technology SPRL (maatschappelijke zetel rue des Mésanges 3, te 5360 Natoye) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS728) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ets Di Silvestro & Fils SPRL (maatschappelijke zetel avenue de la Résistance 7, te 7900 Leuze-en-Hainaut) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS763) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Tubex SPRL (maatschappelijke zetel Korenbloemstraat 41, te 1830 Machelen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS807) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ets Genon SPRL (maatschappelijke zetel Blanche Planchard 129-131, te 4430 Ans) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS816) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Somebat SA (maatschappelijke zetel Léon Dopéréstraat 16, te 1090 Brussel) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS826) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Closset Philippe (maatschappelijke zetel rue Dragon Paul Fisseux 70, te 6927 Grupont) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS827) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Brichard Alain (maatschappelijke zetel Tienne du Moine 17, te 6224 Wanfercée-Baulet) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS828) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Xavier Pickman SPRL (maatschappelijke zetel rue Les Oies 20, te 4052 Beaufays) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS830) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Fluidix SPRL (maatschappelijke zetel rue du Bailly 5, te 4360 Oreye) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS865) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Gérard Dimitri (maatschappelijke zetel rue de Ciney 49, te 5590 Ciney) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS877) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ambiance SA (maatschappelijke zetel avenue de Sarcelles 33, te 1410 Waterloo) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS880) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Entreprise Coletti SPRL (maatschappelijke zetel Sur les Bruyères 657C, te 4870 Fraipont) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS904) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ets Denis Legrand SA (maatschappelijke zetel rue des Combattants 58, te 1450 Chastre) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS919) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Dessambre Bernard (maatschappelijke zetel rue de Nalannes 31, te 6120 Jamioulx) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS946) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Desirotte Emmanuel (maatschappelijke zetel rue de Borlon 34, te 5377 Bonsin) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS967) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Frédérick Airco SPRL (maatschappelijke zetel route de Lignières 14, te 6951 Bande) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS978) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Thersa SA (maatschappelijke zetel Gustave Fachedreef 5, te 7700 Moeskroen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1008) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Cachoir Stephan (maatschappelijke zetel rue d'Audemetz 5, te 7604 Wasmes-Audemez-Briffœil) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1016) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Gathon SPRL (maatschappelijke zetel rue Sainte-Geneviève 37, te 6460 Chimay) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1039) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Lucien Bodson SA (maatschappelijke zetel rue du Chalet 79, te 4920 Aywaille) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1064) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Eclipse SPRL (maatschappelijke zetel rue Emile Dony 28, te 6464 Bourlers) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1076) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Saverwel SPRL (maatschappelijke zetel Dronchaertstraat 194, te 8930 Menen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1088) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Amel Jean-Pol (maatschappelijke zetel rue des Tilleuls 13, te 5537 Anhée) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1097) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Denis Jacky (maatschappelijke zetel rue de la Ferme 2, te 6792 Halanzy) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1139) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Decraene Samuël (maatschappelijke zetel rue Julien Mullie 9, te 7711 Dottignies) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1264) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Clim High-Tech SPRLu (maatschappelijke zetel Grote Bosstraat 21, te 1030 Schaarbeek) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1354) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Bô SPRL (maatschappelijke zetel Jozef Kumpsstraat 45A, te 1560 Hoeilaart) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1372) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Rauschen Martin Installationen (RMI) K.G. (maatschappelijke zetel Maldingen 17A, te 4791 Burg-Reuland) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1412) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Bruyère Alain (maatschappelijke zetel chemin des Communes 18, te 7911 Moustier (HT)) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1436) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Wermuth Peer (maatschappelijke zetel Pfaustrasse 44, te 4730 Raeren) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1460) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Castiglione Franco (maatschappelijke zetel rue Jean Verkruyts 68, te 4681 Hermalle-sous-Argenteau) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1462) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap SPRL Lardinois Chauffage et Sanitaire (maatschappelijke zetel rue Chèvequeue 41, te 1457 Walhain) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1486) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Pelzer Jean-Claude (maatschappelijke zetel rue de Lantin 155A, te 4000 Liège) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1501) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Artichaud SPRL (maatschappelijke zetel Stanleylaan 3, te 3080 Tervuren) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1516) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ets Verbert CH SPRL (maatschappelijke zetel Matefosse 3B, te 4631 Evegnée-Tignée) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1534) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Albin Chauffage SPRL (maatschappelijke zetel place Albert 1 10/4, te 6061 Montignies-sur-Sambre) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1544) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Olivier Lamby SPRL (maatschappelijke zetel rue du Bayehon 15, te 4950 Waimmes) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1549) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Axo SA (maatschappelijke zetel route de Bovay 80, te 7080 Frameries) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1552) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Phoebus SPRL (maatschappelijke zetel chaussée d'Alseberg 880, te 1180 Uccle) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1553) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Art Fabien (maatschappelijke zetel rue des 3 Burettes 39, te 1435 Mont-Saint-Guibert) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1554) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Philippe Pierard SPRL (maatschappelijke zetel Clos de Grisart 9, te 1440 Wauthier-Braine) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1564) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Marchal Olivier (maatschappelijke zetel rue Cokaifagne 66, te 4845 Jalhay) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1568) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Albert Marcel et Fils SPRL (maatschappelijke zetel rue du Try d'Andoy 18, te 5530 Durnal) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1592) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Willems Sanitair (maatschappelijke zetel Fortuinberg 1, te 9600 Ronse) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1599) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Baelen Daniel (maatschappelijke zetel Roubaixstraat 276, te 7700 Moeskroen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1608) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Vincent Dubois SPRL (maatschappelijke zetel rue Haute 14, te 4577 Vierset-Barse) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1626) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Brioval SPRL (maatschappelijke zetel Sterstraat 38, te 1180 Brussel) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1640) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Climafroid SA (maatschappelijke zetel quai des Fermettes 6, te 4600 Visé) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1650) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Jaco-Construct SPRL (maatschappelijke zetel rue de Fagneton 32, te 1367 Autre-Eglise) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1660) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Saussez Quentin (maatschappelijke zetel Hernalsteenstraat 87, te 1970 Wezembeek-Oppem) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1662) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Beukenne Cécile (maatschappelijke zetel rue Achille Dejean 29, te 6567 Fontaine-Valmont) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1664) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Aqua Multi Service SPRL (maatschappelijke zetel Berkendallaan 88, te 1800 Vilvoorde) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1685) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Techni-Solar SPRL (maatschappelijke zetel rue d'Aubel 49, te 4852 Hombourg) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1686) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Sanichautoi SPRL (maatschappelijke zetel Waterkrachtstraat 41, te 1210 Sint-Joost-ten-Node) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. IS1690) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de erkenning van de vennootschap Ecotherm SPRL (maatschappelijke zetel route d'Eupen 102, te 4837 Baelen) als zonneboilerinstallateur hernieuwd.

Deze erkenning (ref. 1861) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap A.B. Energies SPRL (maatschappelijke zetel rue Derrière la Tour 28, te 6960 Malempré-Manhay) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1862) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Kohnen Stephan (maatschappelijke zetel rue Breitfeld 31E, te 4783 Saint-Vith) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1863) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap LDSC bvba (maatschappelijke zetel rue Klaverbladstraat 13B, te 3560 Lummen) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1864) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Vincke Chauffage (maatschappelijke zetel rue de la Gare 92, te 5544 Hastière) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1865) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Gendebien Gaspard (maatschappelijke zetel Wijnheuvelstraat 140, te 1030 Schaarbeek) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1866) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap CEB Systems (maatschappelijke zetel Z.I. de la Voie Cuivrée 50, te 5503 Sorinnes) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1867) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Wertz François (maatschappelijke zetel rue Arsène Matton 24, te 1325 Dion-Valmont) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1868) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Chauffage-Sanitaire Lauvaux FR. (maatschappelijke zetel rue des Haies 8, te 1340 Ottignies) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1869) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.

Bij ministerieel besluit van 7 maart 2013, dat in werking treedt op 7 maart 2013, wordt de vennootschap Devalckeneer Benoît (maatschappelijke zetel rue Haut Buisson 17, te 7830 Silly) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. 1870) wordt verleend voor een verlengbare periode van vijf jaar, die ingaat op 7 maart 2013.



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202031]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrafor, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Terrafor, le 4 mars 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Terrafor, sise Chaityfontaine 2, à 4860 Pepinster (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0834970951), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-03-07-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 mars 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202032]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'EOD Delcroix Bulgaria, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'EOD Delcroix Bulgaria, le 4 mars 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'EOD Delcroix Bulgaria, sise boulevard Knyakinya Mariya Luiza, étage 4, bureau 2, à BG-1202 Sofia (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BG202188510), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-03-07-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 mars 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202033]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Guy Corvers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Guy Corvers, le 4 mars 2013;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Guy Corvers, rue Awan-Fanson 5B, à 4920 Aywaille (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0502556307), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-03-07-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets inertes.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 mars 2013.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202034]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL La Chaîne du Cœur, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la l'ASBL La Chaîne du Cœur, le 4 mars 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'ASBL La Chaîne du Cœur, sise rue de Cipluy 42, à 7033 Cuesmes (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0848688038), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-03-07-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 mars 2013.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202035]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "LTD Lister International", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "LTD Lister International", le 4 mars 2013;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "LTD Lister International", sise Castelseestreet 16, à CT161PW Dover Kent (United Kingdom) (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : GB624762925), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2013-03-07-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 mars 2013.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03097]

Autorisation de cession de droits et obligations entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement)

Conformément à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, le comité de direction de la Banque Nationale de Belgique a autorisé la fusion transfrontalière, prévue le 12 avril 2013, entre Credit agricole Van Moer Courtens SA, drève du Prieuré 19, 1160 Auderghem, Belgique, et Crédit agricole Luxembourg SA, allée Scheffer 39, 2520 Luxembourg, grand-duché de Luxembourg.

Aux termes de l'article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement toute cession entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des sociétés ou entreprises concernées et autorisée conformément à l'article 73 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du comité de direction de la Banque Nationale de Belgique.

Bruxelles, le 20 mars 2013.

Le Gouverneur
L. Coene

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03097]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke ondernemingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen)

Overeenkomstig artikel 73 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, heeft het directiecomité van de Nationale Bank van België haar toestemming verleend voor de grensoverschrijdende fusie tussen Credit agricole Van Moer Courtens SA, drève du Prieuré 19, 1160 Auderghem, België, en Crédit agricole Luxembourg SA, allée Scheffer 39, 2520 Luxembourg, Groothertogdom Luxemburg, voorzien op 12 april 2013.

Ingevolge artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, is iedere overdracht tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 73 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het directiecomité van de Nationale Bank van België in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 20 maart 2013.

De Gouverneur,
L. Coene

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/202266]

Sélection comparative de techniciens de laboratoire (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Institut royal du Patrimoine artistique (ANG13049)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

- Diplômes requis à la date limite d'inscription :
 - diplômes mentionnés ci-dessous obtenus dans l'une des orientations suivantes : technologie de laboratoire médical, biotechnologie, biochimie, chimie, technologie pharmaceutique et biologique, textile, environnement, diététique, agronomie :
 - diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
 - diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
 - ingénieur technique.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2012-2013 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 29 avril 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/202266]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige laboratoriumtechnici (m/v) (niveau B) voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (ANG13049)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aan-gelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

- Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :
 - één van de volgende diploma's of studiegetuigschriften behaald in een afdeling medische laboratoriumtechnologie, biotechnologie, biochemie, chemie, farmaceutische en biologische laboratorium-technologie, textiel, milieuzorg, voedings- en dieetleer, landbouw :
 - diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan (basisopleiding van één cyclus) of sociale promotie (bv. graduaat, professionele bachelor);
 - diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie;
 - diploma van technisch ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2012-2013 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 29 april 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/202241]

Sélection des mandataires de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour la législature 2014-2019 : annonce du premier cycle (EAP13701)

1. Le régime des mandats : création d'un pool de candidats

Dans le cadre de la réforme du régime des mandats en Communauté française et en Région wallonne, les deux Gouvernements ont décidé de modifier les conditions d'accès aux emplois attribués sous mandat au sein de leurs services et des organismes d'intérêt public. A partir de 2014, toute candidature pour occuper un de ces emplois ne pourra émaner que des personnes faisant partie d'un pool.

Ce pool sera notamment composé des titulaires du Certificat de management public. Il est constitué à durée indéterminée.

2. Certificat de management public : procédure de sélection

Pour obtenir le Certificat de management public délivré par l'Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne, il est nécessaire d'obtenir le Certificat interuniversitaire d'*Executive master* en management public. Il est ensuite requis de réussir l'examen organisé par le SELOR qui clôt le processus d'accès au pool de candidats.

a. Conditions d'accès

Le nombre maximum de participants à l'*Executive master* en management public est fixé à 70 personnes, pour le 1^{er} cycle organisé de septembre 2013 à octobre 2014. Dès lors, si le nombre de candidats excède ce maximum fixé, un concours d'admission sera organisé par le SELOR. Cette épreuve consiste en une analyse critique par écrit de situations pratiques. Elle sera, le cas échéant, organisée en juin 2013. Le programme de ce concours est disponible sur le site www.selor.be

A la date de clôture des candidatures, les candidats doivent répondre aux exigences suivantes :

1^o être soit titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau 1 pour l'administration de la Communauté française ou au niveau A pour l'administration de la Région wallonne ou lauréat d'un concours d'accession à un emploi de ces niveaux ou à un niveau équivalent;

2^o pouvoir se prévaloir d'une expérience professionnelle d'au moins huit ans dans une fonction de niveau A ou une fonction équivalente, dont deux ans d'expérience de gestion d'équipe ou de projets.

b. Modalités d'inscription

Le dossier de candidature doit être adressé, par voie électronique et en un seul envoi, au plus tard pour le **2 mai 2013** à topteamfr@selor.be

Il doit comporter les éléments suivants :

— Nom, prénom, adresse complète, date de naissance, nationalité, n^o de registre national et coordonnées de contact;

— Copie du (des) document(s) requis à la date limite d'inscription :

o diplôme donnant accès au niveau 1 ou au niveau A;

o ou attestation de réussite d'un concours d'accession à ces niveaux.

— *Curriculum vitae* spécifique complété, à télécharger sur le site du SELOR à la sélection n^o EAP13701 ou à demander à l'adresse topteamfr@selor.be

A défaut de recevoir la copie des documents exigés dans le délai de la période d'inscription, la candidature est irrecevable. Chaque candidature doit répondre aux conditions de participation. Le SELOR vérifie et décide de la recevabilité des candidatures.

Toute information utile concernant la procédure de sélection peut être obtenue sur www.selor.be

Pour obtenir plus de renseignements sur le Certificat de management public, vous pouvez contacter l'Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne eap.commune@cfwb.be

Références réglementaires :

— arrêté du 20 septembre 2012 du Gouvernement de la Communauté française instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII;

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/202241]

Selectie van mandatarissen van Wallonië en de Federatie Wallonië-Brussel voor de legislatuur 2014-2019 : aankondiging van de eerste cyclus (EAP13701)

1. De mandatenregeling : samenstelling van een pool van kandidaten

In het kader van de hervorming van de mandatenregeling in de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest hebben de beide Regeringen beslist om de toegangsvoorwaarden tot de bij mandaat te begeven betrekkingen in hun diensten en in de instellingen van openbaar nut te wijzigen. Vanaf 2014 zal elke kandidatuur om één van deze betrekkingen te bekleden slechts mogen uitgaan van de personen die deel uitmaken van een pool.

Deze pool zal samengesteld onder andere zijn uit de houders van het getuigschrift management overheidsbesturen. Deze pool wordt voor onbepaalde duur samengesteld.

2. Getuigschrift management overheidsbesturen : selectieprocedure

Om het getuigschrift management overheidsbesturen afgegeven door de gemeenschappelijke Openbare bestuurschool voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest te verkrijgen, is het noodzakelijk om een interuniversitair getuigschrift *Executive master* management openbare besturen te behalen. Er wordt dan nog vereist om te slagen voor het door SELOR georganiseerde examen dat het toegangsproces tot de pool van kandidaten afsluit.

a. Toegangsvoorwaarden

Het maximumaantal deelnemers voor het *Executive master* management overheidsbesturen wordt vastgelegd op 70 personen, voor de eerste cyclus die van september 2013 tot oktober 2014 wordt georganiseerd. Indien het aantal kandidaten het vastgelegde maximum overschrijdt, zal er een toelatingsexamen door SELOR worden georganiseerd. Deze proef bestaat uit een schriftelijke kritische analyse van praktijksituaties. Ze vindt in voorkomend geval plaats in juni 2013. Het programma van dat vergelijkend examen is beschikbaar op www.selor.be

Op de sluitingsdatum van de candidaturen moeten de kandidaten aan de volgende vereisten voldoen :

1^o houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau 1 voor de administratie van de Franse Gemeenschap of tot niveau A voor de administratie van het Waalse Gewest of lauréat zijn van een overgangsexamen naar een betrekking van deze niveaus of naar een vergelijkbaar niveau;

2^o zich kunnen beroepen op een beroepservaring van minstens acht jaar in een ambt van niveau A of een gelijkwaardig ambt, waarvan twee jaar ervaring in het leiden van een team of van projecten.

b. Inschrijvingsmodaliteiten

Het kandidatuurdossier moet uiterlijk op **2 mei 2013** elektronisch en in één enkele zending worden gericht aan topteamfr@selor.be

Het dossier moet de volgende elementen bevatten :

— Naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, nationaliteit, rijksregisternr. en contactgegevens.

— Afschrift van het (de) document(en) dat (die) op de uiterste inschrijvingsdatum vereist is (zijn) :

o diploma dat toegang geeft tot niveau 1 of niveau A;

o getuigschrift van het slagen voor een overgangsexamen naar deze niveaus.

— Specifiek ingevulde *curriculum vitae* te downloaden op de website van SELOR voor de selectie nr. EAP13701 of aan te vragen op het adres topteamfr@selor.be

Indien er binnen de termijn van de inschrijvingsperiode geen afschrift van de vereiste documenten ontvangen wordt, is de kandidatuur onontvankelijk. Elke kandidatuur moet voldoen aan de deelneemingsvoorwaarden. SELOR gaat na en beslist of de candidaturen onontvankelijk zijn.

Elke nuttige informatie in verband met de selectieprocedure is beschikbaar op www.selor.be

Voor meer inlichtingen over het getuigschrift management overheidsbesturen, kunt u contact opnemen met de aan de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest gemeenschappelijke Openbare bestuurschool eap.commune@cfwb.be

Verwijzingen naar regelgeving :

— besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 2012 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren;

— arrêté du 20 septembre 2012 du Gouvernement wallon réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne.

— besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren.

SELOR
AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG

[2013/202241]

**Auswahl der Mandatsträger der Wallonie und der Föderation Wallonie-Brüssel
für die Legislaturperiode 2014-2019: Ankündigung des ersten Zyklus (EAP13701)**

1. Die Mandatsregelung: Bildung eines Pools von Kandidaten

Anlässlich der Reform der Mandatsregelung in der Französischen Gemeinschaft und in der Wallonischen Region haben beide Regierungen beschlossen, die Bedingungen für den Zugang zu den Stellen abzuändern, die innerhalb ihrer Dienststellen und der Einrichtungen öffentlichen Interesses im Rahmen eines Mandats zugewiesen werden. Ab 2014 können nur Personen, die einem Pool angehören, für eine dieser Stellen kandidieren.

Dieser Pool wird sich insbesondere aus den Inhabern des Zeugnisses für Public Management zusammensetzen. Er wird auf unbestimmte Dauer gebildet.

2. Das Zeugnis für Public Management: Auswahlverfahren

Um das von der gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft ausgestellte Zeugnis zu erhalten, muss der Bewerber zunächst Inhaber des interuniversitären Zeugnisses des *Executive Master* in Public Management sein. Dann muss er die vom SELOR organisierte Prüfung bestehen, die das Verfahren für den Zugang zum Pool von Kandidaten abschließt.

a. Zugangsbedingungen

Die Höchstanzahl Teilnehmer am *Executive Master* in Public Management für den ersten, zwischen September 2013 und Oktober 2014 organisierten Zyklus wird auf 70 Personen festgelegt. Wenn die Anzahl Kandidaten diese Höchstanzahl überschreitet, wird vom SELOR eine Zulassungsprüfung im Wettbewerbsverfahren organisiert. Diese Prüfung besteht aus einer schriftlichen kritischen Analyse von praktischen Situationen. Sie wird gegebenenfalls im Juni 2013 organisiert. Das Programm dieses Wettbewerbsverfahrens ist auf der Homepage www.selor.be verfügbar.

Am Abschlussdatum der Bewerbungen müssen die Kandidaten folgenden Anforderungen genügen:

1° entweder Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zur Stufe 1 (für die Verwaltung der Französischen Gemeinschaft) oder zur Stufe A (für die Verwaltung der Wallonischen Region) eröffnet, oder eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Zugang zu einer Stelle dieser Stufen oder einer gleichwertigen Stufe bestanden haben, oder;

2° eine Berufserfahrung von mindestens acht Jahren in einem Amt der Stufe A oder einem gleichwertigen Amt geltend machen können, worunter zwei Jahre Berufserfahrung in Team-Management oder Projektführung.

b. Einschreibungsmodalitäten

Die Bewerbungsakte muss spätestens am **2. Mai 2013** in einer einzigen Sendung auf elektronischem Wege an topteamfr@selor.be gerichtet werden.

Sie muss Folgendes umfassen:

- Name, Vorname, vollständige Adresse, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Nationalregisternummer und Kontaktdaten.
- Eine Abschrift des oder der am äußersten Datum für die Einschreibung erforderlichen Dokumente:
 - o Diplom, das den Zugang zur Stufe 1 bzw. A eröffnet;
 - o oder Bescheinigung über das Bestehen einer Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Zugang zu diesen Stufen.
- Einen spezifischen ausgefüllten Lebenslauf, der auf der Webseite des SELOR (Auswahl Nr. **EAP13701**) heruntergeladen und durch eine E-Mail an die Adresse topteamfr@selor.be beantragt werden kann.

Die Bewerbung ist unzulässig, wenn die Abschrift der erforderlichen Dokumente nicht binnen der Anmeldefrist eingereicht wird. Jede Bewerbung muss den Teilnahmebedingungen genügen. Das SELOR überprüft und befindet über die Zulässigkeit der Bewerbungen.

Weitere Informationen zum Auswahlverfahren befinden sich auf dem Homepage www.selor.be. Weitere Informationen zum Zeugnis in Public Management können bei der gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft angefragt werden eap.commune@cfwb.be

Verordnungsrechtliche Bezugstexte:

- Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 20. September 2012 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen;
- Erlass der Wallonischen Regierung zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2013/08004]

**Sélection comparative de dessinateurs en construction (m/f) (niveau C), francophones,
pour la Régie des Bâtiments (AFG13010)**

Une liste de 15 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

— attestation de réussite de la 6^e année d'enseignement secondaire de plein exercice;

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur;

— diplôme délivré après réussite de l'examen prévu à l'article 5 des lois sur la collation des grades académiques;

— diplôme ou certificat d'une section de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale, délivré après un cycle d'au moins 750 périodes.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme recruteur, téléchargez une preuve de nomination de niveau C (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 avril 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00214]

27 NOVEMBRE 2012. — Circulaire ministérielle PLP 49 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2013 à l'usage des zones de police. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire PLP 49 du Ministre de l'Intérieur du 27 novembre 2012 traitant des directives pour l'établissement du budget de police 2013 à l'usage des zones de police (*Moniteur belge* du 6 décembre 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00214]

27 NOVEMBER 2012. — Ministeriële omzendbrief PLP 49 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2013 ten behoeve van de politiezones. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief PLP 49 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 27 november 2012 betreffende de onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting voor 2013 ten behoeve van de politiezones (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2013/00214]

27. NOVEMBER 2012 — Ministerielles Rundschreiben PLP 49 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2013 — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens PLP 49 des Ministers des Innern vom 27. November 2012 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2013.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

27. NOVEMBER 2012 — Ministerielles Rundschreiben PLP 49 über die Richtlinien für die Polizeizonen zur Aufstellung des Polizeihaushaltsplans 2013

An die Frauen und Herren Provinzgouverneure

An den Herrn Gouverneur des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

Zur Information:

An die Frauen und Herren Bürgermeister

An die Frau Generalkommissarin der Föderalen Polizei

An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die Lokale Polizei

An die Frauen und Herren Korpschefs

An die Frauen und Herren besonderen Rechnungsführer

Sehr geehrte Damen und Herren,

vorliegendes Rundschreiben hat zum Ziel, die Angaben zusammenzufassen, die notwendig sind, um die Haushaltspläne der Polizeizonen für das Rechnungsjahr 2013 aufzustellen. Es ist ein Referenzdokument für die Korpschefs und die besonderen Rechnungsführer, aber auch für die Mitglieder des Polizeirats, die am Ende über die Erstellung des Haushaltsplans der Polizeizone entscheiden.

Die Beträge der föderalen Dotationen sind auf der Website der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (www.besafe.be) veröffentlicht worden, damit die mit der Erstellung des Haushaltsplans beauftragten Personen schnellstmöglich über diese Daten verfügen. Das gilt auch für das vorliegende Dokument.

Sollten Sie trotz der Sorgfalt beim Aufsetzen des vorliegenden Rundschreibens noch Fragen haben, können Sie meine Verwaltung kontaktieren, die Ihnen gerne zur Verfügung steht.

I. EINLEITUNG**II. ALLGEMEINE RICHTLINIEN****1. ERSTELLUNG DES HAUSHALTSPLANS**

- 1.1 Rechtlicher Rahmen
- 1.2 Muster des Haushaltsplans
- 1.3 Finanzieller Mehrjahresplan

2. VERABSCHIEDUNG DES HAUSHALTSPLANS**3. BENUTZUNG PROVISORISCHER MITTEL IN ERWARTUNG DER GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSPLANS SEITENS DER AUFSICHTSBEHÖRDE****4. HAUSHALTSPLANABÄNDERUNGEN****5. BESONDERE GENEHMIGUNGSAUFSICHT ÜBER DEN HAUSHALTSPLAN, DIE HAUSHALTSPLAN-ABÄNDERUNGEN, DEN BEITRAG EINER GEMEINDE UND DESSEN ABÄNDERUNGEN**

- 5.1 Rechtlicher Rahmen
- 5.2 Übermittlung des Haushaltsplans und der Anlagen

III. RICHTLINIEN ZUM HAUSHALTSPLAN DES ORDENTLICHEN DIENSTES**1. ORDENTLICHE AUSGABEN - PERSONAL (70)**

- 1.1 Allgemeines
- 1.2 Gehalt der Personalmitglieder
 - 1.2.1 Prognosen über die Entwicklung des Gesundheitsindex
 - 1.2.2 Gehalt des Monats Dezember
 - 1.2.3 Urlaubsgeld
- 1.3 Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge (LASSPLV)
 - 1.3.1 Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge für die Jahre 2006-2009
 - 1.3.2 Prozentsätze der Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge für das Jahr 2013
 - 1.3.3 Verantwortlichkeitsbeitrag
 - 1.3.4 Zulagen des besonderen Rechnungsführers und des Sekretärs der Polizeizone
- 1.4 Modul zur Berechnung der Personalkosten 2013
- 1.5 Mögliche Unterfunktionen in Bezug auf die Personalausgaben

2. ORDENTLICHE AUSGABEN - BETRIEBSAUSGABEN (71)

- 2.1 Entschädigungen
- 2.2 Ankäufe individueller Grund- und Funktionsausrüstung
- 2.3 Miete von föderalen Gebäuden

3. ORDENTLICHE AUSGABEN - ÜBERTRAGUNGEN (72)**4. ORDENTLICHE AUSGABEN - SCHULD (7X)**

- 4.1 Zins- und Tilgungslasten
- 4.2 Korrekturmehanismus in Bezug auf die Übertragung der föderalen Gebäude an die Polizeizonen

5. ORDENTLICHE AUSGABEN - ABHEBUNGEN (78)**6. ORDENTLICHE EINNAHMEN - LEISTUNGEN (60)****7. ORDENTLICHE EINNAHMEN - ÜBERTRAGUNGEN (61)**

- 7.1 Föderale Dotationen vorheriger Rechnungsjahre an die Polizeizonen (66) - Indexierung der föderalen Grunddotation 2012 - 330/465-48/2010
- 7.2 Föderale Dotationen des eigentlichen Rechnungsjahres 2013 an die Polizeizonen (61)
 - 7.2.1 Föderale Grunddotation 2013 - 330/465-48
 - 7.2.2 Zusätzliche föderale Dotation 2013 - 33004/465-48
 - 7.2.3 Föderale soziale Dotation I 2013 - 330/465-02
 - 7.2.4 Föderale soziale Dotation II 2013 - 33001/465-02
 - 7.2.5 Föderale Dotation 2013 für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung - 33003/465-48
 - 7.2.6 Föderale Dotation für föderale Mietverträge, die einigen Polizeizonen übertragen worden sind (Mietvergütung)
 - 7.2.7 Zusätzliche föderale Dotation, die über die Verkehrssicherheitspläne finanziert wird
 - 7.2.8 Föderale Dotation zur Förderung der Anwerbungspolitik
 - 7.2.9 Föderale Dotation, die mit der Umsetzung des "Salduz-Gesetzes" verbunden ist
- 7.3 Kommunale Dotation(en) (61)

8. ORDENTLICHE EINNAHMEN - SCHULD (62)**IV. RICHTLINIEN ZUM AUSSERORDENTLICHEN DIENST****V. SCHLUSSFOLGERUNG****VI. ANLAGEN****1. ANLAGE 1 // BELEGE**

- 1.1 Liste der dem Haushaltsplan beizufügenden Belege
- 1.2 Liste der den Haushaltsplanabänderungen beizufügenden Belege

2. ANLAGE 2 // VERBINDUNG ZWISCHEN WIRTSCHAFTLICHEN CODES UND GEHALTSBESTANDTEILEN DURCH SUFFIXE**3. ANLAGE 3 // FUNKTIONELLE WIRTSCHAFTLICHE CODES - FÖDERALE UND KOMMUNALE DOTATIONEN****4. ANLAGE 4 // "AUFSICHT 1": HAUSHALTSMITTEL PRO HAUSHALTSPLANARTIKEL MIT BERECHNUNG DER SOZIALEN DOTATION II UND KONTROLLE DER ARBEITGEBERBEITRÄGE****5. ANLAGE 5 // "AUFSICHT 2": PRO HAUSHALTSPLANARTIKEL ZUSAMMENGEFASSTE HAUSHALTSMITTEL FÜR DAS EINSATZPERSONAL, DAS CALOG-PERSONAL, DEN SEKRETÄR UND DEN BESONDEREN RECHNUNGSFÜHRER**

6. ANLAGE 6 // FÖDERALE DOTATIONEN 2013 (UNTER VORBEHALT)

7. ANLAGE 7 // FINANZHILFE IM RAHMEN DER AKTIONSPLÄNE IN SACHEN VERKEHRSSICHERHEIT 2012 (UNTER VORBEHALT)

I. EINLEITUNG

Für die Anwendung des vorliegenden Rundschreibens versteht man unter:

- GIP: das Gesetz vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes,
- ABOP: den Königlichen Erlass vom 5. September 2001 zur Einführung der allgemeinen Buchführungsordnung der Polizeizone,
- NGG: das Neue Gemeindegesetz vom 24. Juni 1988,
- Rat: den Gemeinderat in den Eingemeindezonen - den Polizeirat in den Mehrgemeindezonen,
- Kollegium: das Bürgermeister- und Schöffenkollegium in den Eingemeindezonen und das Polizeikollegium in den Mehrgemeindezonen,
- Haushaltsjahr N: das Jahr, auf das der Haushaltsplan sich bezieht,
- Haushaltsjahr N-1: das Jahr davor.

II. ALLGEMEINE RICHTLINIEN

1. ERSTELLUNG DES HAUSHALTSPLANS

1.1 Rechtlicher Rahmen

Die Erstellung, die Verabschiedung und die Genehmigung des Haushaltsplans werden in Artikel 34 GIP geregelt, mit dem Artikel 241 NGG anwendbar wird und Titel VI Kapitel 1 und 2 NGG teilweise anwendbar werden.

Die Haushalts-, Finanz- und Buchführungsvorschriften der Polizeizonen werden im ABOP festgelegt. Dazu sei angemerkt, dass die Ausgaben und Einnahmen der lokalen Polizei vorzugsweise unter dem funktionellen Code 330xx verbucht werden. Die funktionelle und wirtschaftliche Klassifikation und die Klassifikation der allgemeinen und individuellen Konten sowie der Mindestkontenpläne und der Suffixe werden in den Anlagen 1, 2, 3, 4 beziehungsweise 5 ABOP festgelegt.

Inhalt und Bedeutung der wirtschaftlichen Codes müssen strikt eingehalten werden; nur die Beschreibung darf durch eine deutlichere, der lokalen Polizeizone angepasste Beschreibung ersetzt werden. Dies gilt jedoch nicht für die Haushaltsplanartikel in Bezug auf die föderalen Dotationen, deren Bezeichnung unverändert anzuwenden ist.

1.2 Muster des Haushaltsplans

Als Muster des Polizeihaushaltsplans gilt dasjenige des Gemeindehaushaltsplans. Ich möchte, dass Sie dieses Muster und dessen Änderungen strikt einhalten.

Die Titelseite und die erste Seite des Polizeihaushaltsplans sind verfügbar auf der Website der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (www.besafe.be) (1).

1.3 Finanzieller Mehrjahresplan

Der Mehrjahresplan wird auf lokaler Ebene immer notwendiger, um in Abwägung der verfügbaren finanziellen Möglichkeiten mittelfristig eine Vision für den Haushaltsplan zu entwickeln. Angesichts der Auswirkung des Haushaltsplans der lokalen Polizei beziehungsweise der kommunalen Dotation auf den Mehrjahresplan und den Haushaltsplan der Gemeinden empfehle ich eine gleiche Vorgehensweise auf Ebene der Polizeizonen.

Aufgrund der nach den Gemeinderatswahlen vom Oktober 2012 anstehenden Konstituierung der Polizeiräte wird das Inkrafttreten der neuen zonalen Sicherheitspläne aufgeschoben. Da der zonale Sicherheitsplan und seine Umsetzung wertvolle Indikatoren für den finanziellen Mehrjahresplan sind, muss hierfür die besondere Situation im Jahr 2013 berücksichtigt werden, in dem die derzeitigen Pläne anwendbar bleiben.

2. VERABSCHIEDUNG DES HAUSHALTSPLANS

Das Kollegium erstellt einen Entwurf des Haushaltsplans, nachdem es die Stellungnahme der Kommission eingeholt hat, in der mindestens ein Mitglied des Kollegiums, der Korpschef der lokalen Polizei und der besondere Rechnungsführer tagen. Der Entwurf wird vom Kollegium kommentiert (Bericht), bevor der Rat über den Ausgaben- und Einnahmenhaushaltsplan berät.

Es sei auch daran erinnert, dass in Haushaltsangelegenheiten von der allgemeinen Regel abgewichen wird, wonach jedes Mitglied des Polizeirats über eine einzige Stimme bei Abstimmungen verfügt. Für die Aufstellung des Haushaltsplans, die Abänderungen des Haushaltsplans und die Jahresrechnungen verfügt jede Gruppe von Vertretern einer Gemeinde im Polizeirat über ebenso viele Stimmen wie der Bürgermeister dieser Gemeinde über Stimmen innerhalb des Polizeikollegiums verfügt (Artikel 26 GIP). Diese Stimmen werden gleichmäßig unter die Gruppe der Vertreter einer Gemeinde aufgeteilt.

Zudem verfügt jedes Mitglied des Polizeirats während des ganzen Jahres über die gleiche Anzahl Stimmen, unabhängig davon, wie hoch die Anzahl der Vertreter seiner Gemeinde bei der/den Ratssitzung(en) ist, in der/denen ein Beschluss bezüglich des Haushaltsplans (Änderung des Haushaltsplans) oder der Jahresrechnungen gefasst wird. Die Stimme eines abwesenden Ratsmitglieds geht somit unausweichlich verloren und kann nicht unter die anderen anwesenden Vertreter seiner Gemeinde neu verteilt werden (2).

Weitere Informationen über die genaue Methode zur Berechnung der Anzahl Stimmen, über die ein Bürgermeister im Polizeikollegium verfügt, sind dem Königlichen Erlass vom 20. Dezember 2000 (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Dezember 2000; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 27. Februar 2001) zu entnehmen. Im Ministeriellen Rundschreiben PLP 6 vom 19. März 2001 (*Belgisches Staatsblatt* vom 13. April 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 25. Juli 2001) und im Ministeriellen Rundschreiben PLP 43 vom 12. Oktober 2007 (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Oktober 2007; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 14. Januar 2008) wird diese Methode weiter verdeutlicht.

Jeder Bürgermeister verfügt über eine Anzahl Stimmen im Verhältnis zur minimalen Polizeidotation, die seine Gemeinde in die Mehrgemeindezone einbringt (Art. 24 GIP). Mit dem Begriff "minimale Polizeidotation" wird auf den Beitrag verwiesen, den jede Gemeinde an die Mehrgemeindepolizeizone dafür zahlt, dass die lokale Polizei die polizeiliche Grundfunktion verwirklicht, zusammen mit den Mindestdienstleistungen, die den Behörden und den Bürgern gewährleistet werden (Art. 3 GIP). Der Gesetzgeber hat deutlich den Wunsch geäußert, dass eine eventuelle höhere Beteiligung einer Gemeinde am Haushaltsplan der Polizeizone im Hinblick auf die Realisierung der Aufträge und Zielsetzungen, die eine einzelne Gemeinde betreffen (Art. 36 Nr. 4 und Art. 40 Absatz 3 GIP), keinesfalls die Aufteilung der Stimmen innerhalb des Polizeikollegiums und im weiteren Sinne innerhalb des Polizeirats beeinflussen darf (3). Eine Gemeinde, die die lokale Polizei im Hinblick auf die Realisierung solcher besonderer Ziele (beispielsweise eine verschärfte Überwachung im Umfeld der Schulen in bestimmten Vierteln der Gemeinde, die Einrichtung einer Hundestaffel, selbst wenn andere Gemeinden keine wünschen) finanzieren wird, darf sich also nicht hierauf berufen, um eine größere Anzahl Stimmen zu erhalten.

Diese Aufteilung der Stimmen innerhalb des Polizeikollegiums muss jedes Jahr revidiert werden und muss sich auf den Beitrag jeder der Gemeinden stützen, wie er in den von der Aufsichtsbehörde genehmigten Rechnungen der Zone definiert ist. Die Aufteilung der Stimmen muss nämlich den finanziellen Beitrag widerspiegeln, den jede Gemeinde tatsächlich zugunsten der Polizeizone investiert; daher auch der Hinweis auf die Rechnungen der Zone. In Ermangelung der abgeschlossenen und von der Aufsichtsbehörde genehmigten Rechnung 2011 wird die Aufteilung der Stimmen auf der Grundlage des Beitrags jeder Gemeinde der Mehrgemeindezone revidiert, wie er in der letzten von der Aufsichtsbehörde genehmigten Gemeinderechnung definiert ist.

3. BENUTZUNG PROVISORISCHER MITTEL IN ERWARTUNG DER GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSPLANS SEITENS DER AUFSICHTSBEHÖRDE

Solange der Gouverneur den Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' nicht gebilligt hat, können gemäß Artikel 13 ABOP im 'Haushaltsjahr N' Ausgaben in Form von "provisorischen Mitteln" beziehungsweise "provisorischen Zwölfteilen" getätigt werden, aber nur im ordentlichen Dienst.

Zwei Fälle sind hier möglich:

Der Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' ist NICHT vor dem 1. Januar 'Haushaltsjahr N' vom Rat GEBILLIGT worden:

In diesem Fall muss der Rat im 'Haushaltsjahr N-1' die provisorischen Mittel für das 'Haushaltsjahr N' ausdrücklich durch separaten Beschluss festlegen; es ist möglich, ein oder mehrere provisorische Zwölfteile zu billigen; die Zuweisung provisorischer Mittel zum ordentlichen Dienst darf pro abgelaufenen oder angefangenen Monat nicht mehr als ein Zwölfteil der Haushaltsmittel des vorigen Rechnungsjahres ('Haushaltsjahr N-1') betragen; diese Einschränkung findet weder auf die Ausgaben für die Entlohnung des Personals und die Zahlung der Versicherungsprämien und Steuern noch auf die Zins- und Tilgungslasten mit Bezug auf die Anleihen Anwendung.

Der Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' ist vor dem 1. Januar 'Haushaltsjahr N' vom Rat, aber noch nicht vor dem 1. Januar 'Haushaltsjahr N' vom Gouverneur gebilligt worden:

Der Rat muss KEINEN separaten Beschluss fassen. Die Zuweisung provisorischer Mittel zum ordentlichen Dienst darf pro abgelaufenen oder angefangenen Monat nicht mehr als ein Zwölfteil der Haushaltsmittel des laufenden Rechnungsjahres ('Haushaltsjahr N') oder der Haushaltsmittel des vorigen Rechnungsjahres ('Haushaltsjahr N-1') betragen, wenn Letztere weniger als die Haushaltsmittel des laufenden Rechnungsjahres ('Haushaltsjahr N') betragen; diese Einschränkung findet weder auf die Ausgaben für die Entlohnung des Personals und die Zahlung der Versicherungsprämien und Steuern noch auf die Zins- und Tilgungslasten mit Bezug auf die Anleihen Anwendung.

Ferner weisen wir darauf hin, dass die Begriffe "obligatorische/nicht obligatorische Ausgaben" und "Abhebungen von Amts wegen" noch nicht in der ABOP vorkommen. In Artikel 13 § 2 ABOP wird bestimmt, dass die Einschränkungen in Bezug auf die provisorischen Mittel auf folgende Ausgaben keine Anwendung finden: Entlohnung des Personals, Zahlung der Versicherungsprämien und Steuern, Ausgaben für Abschreibungen sowie Aufwendungen mit Bezug auf die Schuld.

4. HAUSHALTSPLANABÄNDERUNGEN

Die Haushaltsplanabänderungen sollten rechtzeitig festgelegt werden, sodass eine ordnungsgemäße Bestimmung der Ausgaben nicht in Frage gestellt wird. Wie für die Gemeinden ist als äußerstes Datum für die Übermittlung einer Haushaltsplanabänderung des Rechnungsjahres 'Haushaltsjahr N' an den Gouverneur der 15. November 'Haushaltsjahr N' festgelegt worden.

Für die Polizeizonen ist es unerlässlich, eine genaue Abschätzung der letzten Haushaltsplanabänderung vorzunehmen, sodass die letzten Haushaltszahlen möglichst nahe an die Haushaltsrechnung herankommen. Dies erlaubt eine realistischere Aufstellung des nächsten Haushaltsplans.

5. BESONDERE GENEHMIGUNGSAUFSICHT ÜBER DEN HAUSHALTSPLAN, DIE HAUSHALTSPLANABÄNDERUNGEN, DEN BEITRAG EINER GEMEINDE UND DESSEN ABÄNDERUNGEN

5.1 Rechtlicher Rahmen

Die spezifische Aufsicht über den Haushaltsplan, die Haushaltsplanabänderungen und den finanziellen Beitrag der Gemeinden an die Mehrgemeindezone wird in den Artikeln 71 bis 76 GIP geregelt. Weitere Informationen über die Aufsichtsverfahren und die diesbezüglichen Fristen finden Sie im Rundschreiben PLP 12 vom 8. Oktober 2001.

5.2 Übermittlung des Haushaltsplans und der Anlagen

Der Haushaltsplan und die Anlagen werden dem Gouverneur in dreifacher Papieraufbereitung zugeschickt. Das Gleiche gilt für die Haushaltsplanabänderungen. Diese Anlagen müssen gleichzeitig mit dem Haushaltsplan übermittelt werden, mit Ausnahme des Beweises für den Aushang und einiger Belege, über die die Polizeizone bei der Übermittlung des Haushaltsplans noch nicht verfügt.

Die vollständige Liste dieser Unterlagen wird in Anlage 1 zum vorliegenden Rundschreiben aufgenommen.

Dem Haushaltsplan muss auch eine zusammenfassende Übersicht beiliegen, die dem Gouverneur entweder per E-Mail oder, falls erlaubt, per CD-ROM übermittelt werden muss. Das Layout der zusammenfassenden Übersicht kann von der Website der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung (www.besafe.be) (4) oder über den Link auf der Website www.infozone.be heruntergeladen werden.

Wenn der Haushaltsplan aufgrund der koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachgebrauch in Verwaltungsangelegenheiten, seiner Ausführungserlasse und anderer Verordnungstexte in zwei Sprachen erstellt werden muss, wird er dem Gouverneur auch in zwei Sprachen vorgelegt. Das Gleiche gilt für die dem Haushaltsplan beigefügten Aktenstücke, die in zwei Sprachen erstellt sind.

Der Gouverneur muss schließlich darauf achten, dass die elektronische Datei und die gedruckte Fassung des genehmigten Haushaltsplans ausschließlich die Zahlen enthalten, die er genehmigt und überprüft hat; diese sind eventuell durch Anmerkungen ergänzt.

Provinz	E-Mail	CD-ROM	Kontaktperson
Brüssel-Hauptstadt	Lynn.vandewiele@brugouverneur.irisnet.be	JA	VAN DE WIELE Lynn
Wallonisch-Brabant	tutellepolice@gouverneurbw.be	JA	SERMEUS Corinne
Hennegau	veronique.cambier@ibz.fgov.be	JA	CAMBIER Véronique
Luxemburg	magin.christian@skynet.be	JA	MAGIN Christian
Lüttich	b.maes.police@skynet.be e.vandervorst.police@skynet.be	JA JA	MAES Brigitte VANDERVORST Eric
Namur	teresa.cernero@gouv-namur.be	JA	CERNERO Teresa
Antwerpen	toezichtlokalepolitie@fed.provant.be	JA	GOETSCHALCKX Hugo

Provinz	E-Mail	CD-ROM	Kontaktperson
Flämisch Brabant	ronny.vanherck@vlaamsbrabant.be	JA	VAN HERCK Ronny
Westflandern	sarah.maes@ibz.fgov.be sabine.vanborm@ibz.fgov.be	JA	MAES Sarah VANBORM Sabine
Ostflandern	ina.focke@oost-vlaanderen.be	JA	FOCKE Ina
Limburg	federaal@limburg.be	JA	VANDENBOSCH Sara

III. RICHTLINIEN ZUM HAUSHALTSPLAN DES ORDENTLICHEN DIENSTES

In Bezug auf die budgetären Mindestnormen bitte ich Sie, im ordentlichen Ausgabenhaushaltsplan 'Haushaltsjahr N' mindestens die für die korrekte Besoldung des Personals und eine reibungslose Arbeit der Polizeizone benötigten Haushaltsmittelbeträge einzutragen.

1. ORDENTLICHE AUSGABEN - PERSONAL (70)

1.1 Allgemeines

Die Personalausgaben müssen realistisch veranschlagt werden, indem folgenden Faktoren Rechnung getragen wird:

- Berücksichtigung des Königlichen Erlasses vom 5. September 2001 zur Festlegung des Mindestbestandes an Einsatzpersonal und an Verwaltungs- und Logistikpersonal der lokalen Polizei, *Belgisches Staatsblatt* vom 12. Oktober 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 12. Juli 2002,

- Zuerkennung und Zeitpunkt der periodischen Erhöhungen,
- wahrscheinliche oder reelle Erhöhung oder Verringerung der Anzahl Personalmitglieder,
- die monatlichen Prognosen für den Gesundheitsindex (siehe unten),
- die Haushaltsmittelbeträge, die notwendig sind, um den Verpflichtungen/Ausgaben in Bezug auf die nicht leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien im Laufe des Rechnungsjahres 'Haushaltsjahr N' zu genügen,
- die Haushaltsmittelbeträge für den letzten Bezugszeitraum 'Haushaltsjahr N-1' bis zum vorletzten Bezugszeitraum 'Haushaltsjahr N', die notwendig sind, um den Verpflichtungen/Ausgaben in Bezug auf die leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien zu genügen.

1.2 Gehalt der Personalmitglieder

1.2.1 Prognosen über die Entwicklung des Gesundheitsindex

Laut den monatlichen Prognosen des Planbüros für den Gesundheitsindex (6. November 2012) wird die nächste Überschreitung des Schwellenindex (derzeit 119,62 Punkte) im November 2012 stattfinden. Demzufolge müssten die Gehälter im öffentlichen Dienst und die diesbezüglichen Sozialleistungen jeweils im Dezember 2012 und im Januar 2013 gemäß den gestiegenen Lebenshaltungskosten um 2 % erhöht werden. Die nächste Überschreitung (122,01 Punkte) würde nicht 2013 stattfinden.

Die neuesten Informationen hierüber sind auf der Website des Föderalen Planbüros (www.plan.be) einsehbar.

1.2.2 Gehalt des Monats Dezember

Alle Personalmitglieder der integrierten Polizei werden nachträglich und in Ausführung von Artikel XI.II.13 § 1 RSPol nach dem Fälligkeitsplan bezahlt, der auf die Beamten der Föderalministerien anwendbar ist. Für die ehemaligen Personalmitglieder des Einsatzkaders, die am 30. März 2001 das Statut eines Personalmitglieds des operativen Korps der Gemeindepolizei hatten, ist jedoch eine Übergangsbestimmung eingeführt worden (5).

Folglich müssen die Haushaltsmittelbeträge vorgesehen werden, die notwendig sind, um den Verpflichtungen/Ausgaben in Bezug auf die nicht leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien im Laufe des Rechnungsjahres 'Haushaltsjahr N' zu genügen, und zwar in den Monaten:

- Dezember 'Haushaltsjahr N-1' bis November 'Haushaltsjahr N' in Bezug auf:
 - die ehemaligen Personalmitglieder der föderalen Polizei,
 - die ehemaligen kommunalen Personalmitglieder, die am 31. März 2001 nicht das Statut eines Personalmitglieds des operativen Korps der Gemeindepolizei hatten,
 - alle neuen, seit dem 1. April 2001 eingestellten Personalmitglieder, die nicht vor dem 1. April 2001 das Recht auf Vorausbezahlung erworben haben,
- Januar 'Haushaltsjahr N' bis Dezember 'Haushaltsjahr N' in Bezug auf die ehemaligen Mitglieder des operativen Korps der Gemeindepolizei, die vor dem 1. April 2001 das Recht auf Vorausbezahlung erworben hatten.

Wie im letzten Jahr weise ich Sie darauf hin, dass die Haushaltsmittel für die Gehälter von Dezember 'Haushaltsjahr N-1' und für die nicht leistungsgebundenen Zulagen, Entschädigungen und Prämien von Dezember 'Haushaltsjahr N-1' nicht mehr in das eigentliche Finanzjahr 'Haushaltsjahr N' eingetragen werden dürfen. Sie sind in das eigentliche Finanzjahr unter "vorherige Rechnungsjahre" einzutragen, da die Gehälter aus dem vorherigen Rechnungsjahr stammen.

Diese Auslegung ergibt sich aus Artikel 34 GIP in Verbindung mit Artikel 5 ABOP, Artikel XI.II.13 und XII.XI.59 RSPol sowie Artikel 2 des Königlichen Erlasses Nr. 279 vom 30. März 1984 über die Auszahlung der Gehälter bestimmter Bediensteter des öffentlichen Sektors nach Ablauf eines jeden Monats.

Da der Haushaltsplan der Polizeizone "die genaue Schätzung aller Einnahmen und aller Ausgaben, die im Laufe des Finanzjahres getätigt werden können", umfasst (Artikel 5 ABOP) und das Finanzjahr der Gemeinde beziehungsweise Mehrgemeindezone dem Kalenderjahr entspricht (Art 238 NGG, für anwendbar erklärt durch Art. 34 GIP), umfassen die Personalausgaben am Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' nicht das Gehalt des Monats Dezember der Personalmitglieder, die aus der ehemaligen Gendarmerie hervorgegangen sind, und der Mitglieder des Verwaltungs- und Logistikkaders und des Einsatzkaders, die seit dem 1. April 2001 eingestellt worden sind; dieses Gehalt stellt nämlich keine Ausgabe dar, die im Laufe des Finanzjahres 'N' getätigt werden kann, und muss folglich in den Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N+1' eingetragen werden. Diese Eintragung ist eine unmittelbare Folge der Verordnungsbestimmung, in der vorgesehen wird, dass das Gehalt dieser Personalmitglieder nach dem Fälligkeitsplan gezahlt wird, der auf die Beamten der Föderalministerien anwendbar ist (Art. XI.II.13 und XII.XI.59 RSPol), das heißt, dass das Gehalt des Monats Dezember am ersten Werktag des Monats Januar des folgenden Jahres gezahlt wird (Art. 2 des Königlichen Erlasses Nr. 279).

In Artikel 238 NGG, für anwendbar erklärt durch Artikel 34 GIP, wird jedoch Folgendes vorgesehen: "Als einem Rechnungsjahr zugehörige Anrechte und Verpflichtungen gelten nur Anrechte, die die Gemeinde in diesem Rechnungsjahr erworben hat, beziehungsweise Verpflichtungen, die sie ihren Gläubigern gegenüber in diesem Rechnungsjahr eingegangen ist, unabhängig vom Rechnungsjahr, in dem sie ausgeglichen werden." Somit ist es

Aufgabe des Polizeirats, die Personalausgaben für die vorerwähnten Personalmitglieder unter "vorherige Rechnungsjahre" einzutragen, da die eingegangene Verpflichtung, die zu begleichen ist, effektiv im Laufe des 'Haushaltsjahres N' entstanden ist.

1.2.3 Urlaubsgeld

Gemäß dem Königlichen Erlass vom 11. Juni 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 29. April 2009 zur Festlegung des Urlaubsgelds des Personals der Polizeidienste ist der Prozentsatz von 92% des Monatsgehalts für das Urlaubsgeld aller Personalmitglieder der Polizeidienste anwendbar.

1.3 Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge (LASSPLV)

1.3.1 Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge für die Jahre 2005-2009

Die ZDFA und das LASSPLV setzen die Regularisierung der Sozialversicherungsbeiträge für die Jahre 2005-2009 aufgrund der Verjährungsfrist, die für und gegen Forderungen des LASSPLV anwendbar ist, aktiv fort. Zur Erinnerung: Diese Frist ist für die lokalen Polizeizonen auf sieben Jahre verlängert worden (6).

1.3.2 Prozentsätze der Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge für das Jahr 2013

Das Gesetz vom 24. Oktober 2011 zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen ist am 3. November 2011 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden.

Durch dieses Gesetz, mit Wirkung ab dem 1. Januar 2012, wird das derzeitige System der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der lokalen Verwaltungen reformiert, die durch die Schaffung eines solidarischen Pensionsfonds, der die derzeitigen Pensionspools 1 und 2 sowie den Teil über die lokale Polizei des derzeitigen Pools 5 (= Pensionsfonds der integrierten Polizei) umfassen wird, im Hinblick auf die Pensionen dem LASSPLV angeschlossen sind.

Im Gesetz werden die Sätze des Basispensionsbeitrags für den Zeitraum 2012-2016 in Bezug auf die lokalen Polizeizonen wie folgt festgelegt:

	Lokale Polizeizonen
2012	31%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2013	34%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2014	37%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2015	40%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2016	41,5%, davon 7,50% persönlicher Beitrag

Auf der Grundlage einer Beteiligung des Rücklagenfonds der gemeinsamen Pensionsregelung der lokalen Behörden ist jedoch gemäß dem Königlichen Erlass vom 13. November 2011 (7) eine Ermäßigung der effektiven Sätze der Basispensionsbeiträge für die Jahre 2012, 2013 und 2014 gewährt worden. Der größte Teil dieser Rücklagen ist den Verwaltungen des früheren Pools 1 und den lokalen Polizeizonen (früherer Pool 5) zugewiesen worden, denn dies sind die Verwaltungen, deren Basisbeitragssatz am meisten angestiegen ist. Dies bedeutet für die Polizeizonen eine Ermäßigung der Basisbeitragssätze um 2 % für das Jahr 2012 und um 3% für die Jahre 2013 und 2014.

	Lokale Polizeizonen
2012	29%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2013	31%, davon 7,50% persönlicher Beitrag
2014	34%, davon 7,50% persönlicher Beitrag

Nachstehend finden Sie eine Tabelle der Prozentsätze der Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge, die für das Jahr 2013 auf die statutarischen Personalmitglieder, die Personalmitglieder mit Arbeitsvertrag beziehungsweise die BVB anwendbar sind (8).

	STATUTARISCHE PERSONALMITGLIEDER		PERSONALMITGLIEDER MIT ARBEITSVERTRAG		BVB	
	Beitrag		Beitrag		Beitrag	
	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer
Volksgesundheit	3,80%	3,55%	3,80%	3,55%	-	3,55%
Fonds für kollektive Ausrüstungen und Dienstleistungen	0,05%	-	0,05%	-	0,05%	-
Familienbeihilfen	5,25%	-	5,25%	-	-	-
Berufskrankheiten	0,17%	-	0,17%	-	-	-
Asbestfonds	0,01%	-	0,01%	-	0,01%	-
Lohnmäßigung	6,19%	-	6,91%	-	5,67%	-
Krankengeld	-	-	2,35%	1,15%	-	1,15%
Arbeitslosigkeit	-	-	1,46%	0,87%	-	0,87%
ZWISCHEN-SUMME	15,47%	3,55%	20,00%	5,57%	5,73%	5,57%
Pensionen	23,50%	7,50%	8,86%	7,50%	-	7,50%

	STATUTARISCHE PERSONALMITGLIEDER		PERSONALMITGLIEDER MIT ARBEITSVERTRAG		BVB	
	Beitrag		Beitrag		Beitrag	
	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Arbeitnehmer
SUMME	38,97%	11,05%	28,86%	13,07%	5,73%	13,07%
Arbeitsunfälle	Vertrag (Schätzung 1,7%)		Vertrag (Schätzung 1,7%)		Vertrag (Schätzung 1,7%)	
Gemeinsamer Sozialdienst	0,15%		0,15%		0,15%	

1.3.3 Verantwortlichkeitsbeitrag

Im vorerwähnten Gesetz vom 24. Oktober 2011 wird vorgesehen, dass ein Verantwortlichkeitsbeitrag zu Lasten der lokalen Verwaltungen eingeführt wird, deren individuelle Pensionslasten höher sind als die Einnahmen der gezahlten Grundbeiträge.

Dieser neue Beitrag entspricht der Differenz zwischen einerseits den individuellen Pensionslasten - unterstützt durch den Pensionsfonds des LASSPLV - und andererseits den von der Verwaltung eingezahlten Grundbeiträgen, multipliziert mit dem Verantwortlichkeitskoeffizienten (für das Jahr N). Letzterer wird jährlich vom LASSPLV im Juni des darauf folgenden Kalenderjahres (Jahr N+1) festgelegt. Mit anderen Worten: Polizeizonen, die für das Jahr 2012 einen Verantwortlichkeitsbeitrag entrichten müssen, müssen diesen dem LASSPLV erst im Monat Dezember 2013 zahlen.

Es ist folglich Aufgabe der Polizeizonen, im Haushaltsplan 2013 (vorheriges Rechnungsjahr) unter dem Haushaltsplanartikel 2012 - 330/113-xx die Haushaltsmittel vorzusehen, die für die Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags 2012 notwendig sind. Ich empfehle den Polizeizonen, die den Verantwortlichkeitsbeitrag 2012 bereits im Haushaltsplan 2012 vorgesehen hatten, im Hinblick auf die Verantwortlichkeitsbeiträge 2013 und 2014 gemäß Artikel 8 ABOP einen Rücklagenfonds zu bilden.

1.3.4 Zulagen des besonderen Rechnungsführers und des Sekretärs der Polizeizone

Wir weisen darauf hin, dass die Zulagen des besonderen Rechnungsführers und des Sekretärs der Polizeizone nur sozialversicherungspflichtig und nicht pensionsbeitragspflichtig sind.

1.4 Modul zur Berechnung der Personalkosten 2013

Um den Polizeizonen bei der realistischen Veranschlagung der Personalausgaben 2013 zu helfen, wird Ihnen über die Website www.ssgpi.be (Rubrik "Manuels"/"Handleidingen") das Berechnungsmodul "BudgPersPZAutom-n" zur Verfügung gestellt.

Eine eventuelle zusätzliche Unterstützung ist erhältlich beim Contactcenter des SSGPI unter der Nummer 02-554 43 16 oder per E-Mail: ssgpi.helpdesk@police.be

Den besonderen Rechnungsführern und eventuellen anderen Bevollmächtigten werden die für das Ausfüllen des Berechnungsmoduls nötigen Daten NICHT mehr über die Website im gesicherten Bereich "VERA" übermittelt. Jede Zone kann über ein Login in "Themis" ständig eigene Gehaltstabellen-Elemente und/oder Zuschläge erstellen und herunterladen.

Weitere Informationen über das Berechnungsmodul finden Sie im vorherigen Rundschreiben über den Haushaltsplan (PLP 48).

1.5 Mögliche Unterfunktionen in Bezug auf die Personalausgaben

Gemäß dem zur Verfügung gestellten Berechnungsmodul sind die Unterfunktionen 33001 bis 33069 der Eintragung der Personalausgaben des Einsatzkaders in den Haushaltsplan vorbehalten. Der Spielraum erlaubt es, in Erwartung einer vollwertigen analytischen Buchhaltung je nach Bedarf der Zone eine zusätzliche Unterteilung durchzuführen. Die Unterfunktionen 33070 bis 33097 sind dem Verwaltungs- und Logistikpersonal (CaLog) vorbehalten.

Die Personalausgaben in Bezug auf BVB, die den Polizeizonen übertragen worden sind, sind wie die damit verbundene Prämie in den Polizeihaushaltsplan einzutragen. Die Prämie der übergeordneten Behörde für die BVB muss in Artikel 330/465-05 verbucht werden.

Die Unterfunktion 33098 ist der Veranschlagung der Zulage des Sekretärs der Polizeizone vorbehalten. Die Zulage des Sekretärs ist fakultativ und kann gemäß Artikel 32bis GIP und unter Berücksichtigung des Königlichen Erlasses vom 29. November 2001 zur Festlegung der Zulage des besonderen Rechenschaftspflichtigen der Polizeizone (*Belgisches Staatsblatt* vom 12. Dezember 2001; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 21. März 2003) vom Rat festgelegt werden. Die Zulage ist nur sozialversicherungspflichtig und also nicht pensionsbeitragspflichtig.

Die Unterfunktion 33099 ist der Veranschlagung der Zulage des besonderen Rechnungsführers vorbehalten. Es handelt sich um den Fall, wo ein Gemeindeeinnahmehmer, ein Einnehmer eines ÖSHZ, ein Personalmitglied einer Gemeinde, eines ÖSHZ oder einer Polizeizone gemäß Artikel 30 GIP die Funktion eines besonderen Rechnungsführers ausübt. Im Fall eines Regionaleinnehmers siehe Nr. III.3.3 des vorliegenden Rundschreibens.

Die Unterfunktion 33000 (Ratsmitgliedern vorbehalten) darf nicht benutzt werden.

2. ORDENTLICHE AUSGABEN - BETRIEBSAUSGABEN (71)

2.1 Entschädigungen

Bezüglich der Entschädigung für Telefonkosten, Unterhalt der Uniform, Verpflegungs- und Aufenthaltskosten, Dienstfahrten wird ein wirtschaftlicher Code der Reihe "121-xx" angewandt. Ähnlich wie bei den Personalausgaben wird den Gehaltsbestandteilen, die mit diesen wirtschaftlichen Codes verbunden sind, ein Suffix angefügt.

Die ausführliche Berechnung der unter den wirtschaftlichen Codes 121-xx veranschlagten Beträge wird pro Entschädigungsart ebenfalls in die Personaltabelle der Polizeizone aufgenommen. Hierbei kann das in Nr. III.1.4 des vorliegenden Rundschreibens erwähnte Berechnungsmodul für Personalkosten als Grundlage dienen.

2.2 Ankäufe individueller Grund- und Funktionsausrüstung

Die Ankäufe müssen unter dem wirtschaftlichen Code 124-05 "Ankauf individueller Grund- und Funktionsausrüstung" veranschlagt werden. Vorzugsweise sollte zwischen Grundausrüstung und Funktionsausrüstung unterschieden werden.

Bei der Abfassung des Haushaltsplans 'Haushaltsjahr N' muss gemäß dem Rundschreiben GPI 31 (9) im Fall von Mobilität der Übergang zwischen lokalen Polizeizonen von Personalmitgliedern der föderalen Polizei zur lokalen Polizei und der lokalen Polizei zur föderalen Polizei berücksichtigt werden. Hierbei ist der Bestimmungsort für die Finanzierung der Funktionsausrüstung zuständig.

2.3 Miete von föderalen Gebäuden

Im Königlichen Erlass vom 9. November 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 29. Dezember 2003) zur Regelung der Bedingungen und Modalitäten für die Übertragung des Eigentums an Verwaltungs- und Logistikgebäuden des Staates auf die Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen und der Festlegung der Korrekturmechanismen und zur Bestimmung der Grundsätze der Übernahme der Mietkosten durch die Gemeinden oder Mehrgemeindepolizeizonen werden u.a. die Modalitäten in Bezug auf die eventuelle Miete von föderalen Gebäuden vorgesehen.

Der marktübliche Mietpreis wird vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen festgelegt. Die Gemeinde oder Mehrgemeindepolizeizone nimmt hierzu vorher Kontakt mit dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen auf und sieht von der Miete ab, wenn sie mit diesem FÖD keine Einigung über den Mietpreis erreicht. Die Miete muss unter dem wirtschaftlichen Code 126-01 veranschlagt werden.

Dieser Betrag muss jährlich gemäß der in den Zusätzen zum Mietvertrag angegebenen Formel indiziert werden.

Die Miete, die den Gemeinden und den Mehrgemeindezonen für die zeitweilige Benutzung der Gebäude, auf die sie verzichtet haben, geschuldet wird, muss am Ersten eines jeden Monats auf die Kontonummer 679-2004102-82, Gebäudefonds, Boulevard de Waterloo 76, in 1000 Brüssel eingezahlt werden. Als Mitteilung bitte Nr. der Zone - Standort des Gebäudes - "MIETE" - Monat - Jahr angeben.

3. ORDENTLICHE AUSGABEN - ÜBERTRAGUNGEN (72)

Wenn ein Regionaleinnehmer als besonderer Rechnungsführer fungiert, muss unter dem wirtschaftlichen Code 415-01 die Beteiligung an seinem Gehalt und an seinen Betriebskosten vorgesehen werden.

Bei der Veranschlagung der betreffenden Beteiligung muss folgender Bewertung der Aufgaben des Regionaleinnehmers in einer Polizeizone Rechnung getragen werden:

- Die Polizeizone wird berücksichtigt mit 1/10 Punkt pro Einwohner,
- bei einer Mindestzahl von 3.000 und einer Höchstzahl von 13 000 Punkten.

Neben der Beteiligung an den Personalkosten kann ebenfalls eine Beteiligung an den Fahrt- und Bürokosten des Regionaleinnehmers angerechnet werden. Andere veranschlagte Zulagen müssen mit Gründen versehen werden.

4. ORDENTLICHE AUSGABEN - SCHULD (7X)

4.1 Zins- und Tilgungslasten

Die Zins- und Tilgungslasten sowohl für die realisierten als auch für die noch aufzunehmenden Anleihen werden in ihrer Gesamtheit unter der Funktion 330 vorgesehen.

Die Zinsen und Tilgungen 'Haushaltsjahr N' der übertragenen Anleihen müssen auf der Grundlage der von den betroffenen Finanzinstituten zur Verfügung gestellten Listen realistisch veranschlagt werden. Diese Listen werden dem Polizeihaushaltsplan als Anlage beigefügt.

Die Zinssätze der neuen Anleihen werden entsprechend den geltenden Marktbedingungen realistisch geschätzt. Für die neuen Anleihen ist im Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' eine Zinslast von sechs Monaten vorzusehen. Eine Kapitaltilgung kann entsprechend der vorgesehenen Finanzierungsart in Betracht gezogen werden, wobei stets die günstigste Finanzierung angestrebt werden muss.

Die Anleihebedingungen sollten über Zusammenarbeitsabkommen (mit einer/mehreren Gemeinde(n), mit anderen Polizeizonen,...) gemeinsam ausgehandelt werden, um vorteilhaftere Konditionen zu erreichen. Die Tabelle über die Entwicklung der Schuld der Polizeizone, vervollständigt durch die neuen Anleihen, die aufzunehmen sind, muss ebenfalls beigefügt werden.

4.2 Korrekturmechanismus in Bezug auf die Übertragung der föderalen Gebäude an die Polizeizonen

Die Zonen müssen sich bei der Schätzung des Betrags für 2013 auf den Betrag des diesbezüglichen Korrekturmechanismus stützen, der in Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 27. April 2007 (abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. November 2008) aufgeführt ist. Dieser Betrag wird mit dem Gesundheitsindex des Monats Februar 2013, wie er aus den Prognosen des Föderalen Planbüros (www.plan.be) (siehe ebenfalls Nr. III.1.2.1) hervorgeht, geteilt durch den Gesundheitsindex des Monats Januar 2006 (102,82 Punkte), multipliziert.

Weitere Informationen über den Korrekturmechanismus in Bezug auf die Übertragung von Gebäuden finden Sie im vorherigen Rundschreiben über den Haushaltsplan der Polizeizonen (PLP 48).

5. ORDENTLICHE AUSGABEN - ABHEBUNGEN (78)

In Artikel 8 ABOP wird unter anderem bestimmt, dass der Rat im Polizeihaushaltsplan Mittel für die Deckung von außerordentlichen Ausgaben bereitstellen kann, wenn die Haushaltsmittel des ordentlichen Dienstes ausreichen.

Eine Umbuchung von Überschüssen des ordentlichen Dienstes zum außerordentlichen Dienst dient gewöhnlich der Finanzierung geringerer außerordentlicher Ausgaben. Eine weitere Möglichkeit zur Finanzierung geringerer außerordentlicher Ausgaben besteht natürlich in der direkten Beteiligung der Gemeinde(n) am außerordentlichen Dienst des Polizeihaushaltsplans durch eine außerordentliche kommunale Dotation.

Die eventuell vorgesehenen Umbuchungen vom ordentlichen zum außerordentlichen Dienst müssen vor Ende des Rechnungsjahres verbucht werden, entsprechend den tatsächlichen Ausgabenverpflichtungen für den außerordentlichen Dienst, für die gemäß dem Polizeihaushaltsplan eine Finanzierung durch Umbuchungen vorgesehen worden ist. In Bezug auf die Umbuchungen vom ordentlichen zum außerordentlichen Dienst ist eine eventuelle Übertragung von Ausgabenhaushaltsmitteln auf ein nächstes Rechnungsjahr nicht möglich.

Falls die Polizeizone Überschüsse des ordentlichen Dienstes zur Vorfinanzierung von außerordentlichen Ausgaben verwenden möchte, insbesondere in Erwartung eines beantragten Darlehens, müssen (1.) die zur Umbuchung vom ordentlichen zum außerordentlichen Dienst und zur Rückbuchung vom außerordentlichen auf den ordentlichen Dienst benötigten Haushaltsmittelbeträge eingetragen werden und (2.) zum Zeitpunkt der Zuweisung der Überschüsse des ordentlichen Dienstes die gemäß der ABOP notwendigen Buchungen in der Polizeibuchführung vorgenommen werden.

6. ORDENTLICHE EINNAHMEN - LEISTUNGEN (60)

Laut Artikel 90 GIP kann der Rat eine Regelung über die Einziehung einer Vergütung für verwaltungspolizeiliche Aufträge der lokalen Polizei festlegen. Der König regelt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Bedingungen und Modalitäten dieser Einziehung.

In Erwartung der Veröffentlichung dieses Königlichen Erlasses werden in Artikel 90 GIP also die Bestimmungen des durch das GIP aufgehobenen Artikels 223bis NGG (eingefügt durch das Gesetz vom 15. Juli 1992) übernommen. In den Eingemeindezonen dürfen die vor dem 1. Januar 2002 aufgrund von Artikel 223bis NGG gefassten Gemeinderatsbeschlüsse weiter ausgeführt werden.

Die Erträge aus auf diese Weise von der Polizeizone ausgeführten Aufträgen zugunsten der "Betriebe und Haushalte" müssen unter dem wirtschaftlichen Code 161-01 verbucht werden. Im Fall eventueller Erträge aus Dienstleistungen zugunsten der "öffentlichen Sektoren" ist der wirtschaftliche Code 162-01 anzugeben.

Eine Vermietung einer von der Polizeizone nicht benutzten Immobilie durch die Polizeizone (zum Beispiel ein Gebäude, das der Polizeizone von föderaler oder kommunaler Ebene übertragen worden ist) muss in der Polizeibuchführung im Fall einer Vermietung an "Betriebe und Haushalte" unter dem wirtschaftlichen Code 163-01 und

im Fall einer Vermietung an den "öffentlichen Sektor" unter dem wirtschaftlichen Code 164-01 verbucht werden. Ich bitte Sie, bei einer Vermietung einen marktkonformen Mietpreis auszuhandeln, der mindestens den der Polizeizone entstehenden buchhalterischen Lasten entspricht.

Gemäß Artikel 33 GIP, durch den Artikel 232 NGG auf die Polizeizone zur Anwendung kommt, bestimmt der Rat die Mietbedingungen.

7. ORDENTLICHE EINNAHMEN - ÜBERTRAGUNGEN (61)

Wie vorstehend erwähnt, ist die ABOP angepasst worden, um zu berücksichtigen, dass in Bezug auf die Gehaltsbestandteile, die ihrerseits mit den wirtschaftlichen Codes für Personalausgaben, für die Rückzahlung von Kosten und Dienstentschädigungen oder für Honorare und Entschädigungen des nicht polizeilichen Personals verbunden sind, Suffixe eingeführt worden sind. Zur Gewährleistung einer einheitlichen und transparenten Buchführung sind neben der vorerwähnten Anpassung der wirtschaftlichen Codes auch die Haushaltsplanartikel und ihre Bezeichnung in Bezug auf die föderalen und kommunalen Dotationen eindeutig in der ABOP festgelegt worden (Anlage 2).

7.1 Föderale Dotationen vorheriger Rechnungsjahre an die Polizeizonen (66) - Indexierung der föderalen Grunddotations 2012 - 330/465-48/2010

Die eventuelle Indexierung der föderalen Grunddotations 2012 wird bei der Haushaltsberatung 2013 von der Regierung festgelegt.

Auch wenn die endgültige Anpassung der Indexierung 2012 erst möglich ist, wenn der Gesundheitsindex von Dezember 2012 bekannt ist, lassen die Prognosen des Planbüros erkennen, dass eine zusätzliche Indexierung zugunsten der lokalen Polizei zu erwarten ist.

Da es sich um eine positive Indexierung handelt, muss sie in Artikel 330/465-48/20xx verbucht werden, sobald sie bekannt ist.

Die indextierten Beträge des 'Haushaltsjahres N-1' dürfen NICHT eingetragen werden.

7.2 Föderale Dotationen des eigentlichen Rechnungsjahres 2013 an die Polizeizonen (61)

7.2.1 Föderale Grunddotations 2013 - 330/465-48

Die föderale Grunddotations 2013 wird in Artikel 330/465-48 - "Föderale Grunddotations" verbucht.

Sie können die in Anlage 6 angeführten Beträge in den Haushaltsplan eintragen. Die indextierten Beträge des 'Haushaltsjahres N-1' dürfen NICHT eingetragen werden.

7.2.2 Zusätzliche föderale Dotations 2013 - 33004/465-48

Die zusätzliche föderale Dotations 2013 wird in Artikel 33004/465-48 - "Zusätzliche föderale Dotations" verbucht.

Sie können die in Anlage 6 angeführten Beträge in den Haushaltsplan eintragen.

In Anwendung der Rechtsprechung des Staatsrates erhalten alle Polizeizonen (mit Ausnahme der Brüsseler Polizeizonen, die eine andere Finanzierung erhalten) nunmehr 100 % des geschuldeten Betrags, unabhängig davon, ob sie eine Akte im Rahmen der zulässigen Mehrkosten eingereicht haben oder nicht. Die Rückzahlungen zur Korrektur der Vergangenheit erfolgt in Phasen; die betroffenen Zonen werden diesbezüglich noch zusätzliche Informationen erhalten.

7.2.3 Föderale soziale Dotations I 2013 - 330/465-02

Die allgemeine Berechnungsmethode für diese Dotations wird im Königlichen Erlass vom 6. Januar 2003 zur Gewährung einer föderalen sozialen Dotations an die Gemeinde oder Mehrgemeindepolizeizone für das Jahr 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. Januar 2003) festgelegt. Hierbei muss jedoch beachtet werden, dass neben der Indexierung der Dotations auch der Betrag dieser Dotations entsprechend der Erhöhung der Sätze der Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen, die 2013 anwendbar sind, angepasst wird (s. III.1.3.2 des vorliegenden Rundschreibens).

Die föderale soziale Dotations I 2013 wird in Artikel 330/465-02 "Föderale soziale Dotations I" verbucht.

Sie können die in Anlage 6 angeführten Beträge in den Haushaltsplan eintragen. Die indextierten Beträge des 'Haushaltsjahres N-1' dürfen NICHT eingetragen werden.

7.2.4 Föderale soziale Dotations II 2013 - 33001/465-02

Gesetzliche Grundlage (10):

Die föderale soziale Dotations II ist eine föderale Beihilfe in Sachen Mehrkosten in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen, die in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, nachstehend Mammuterlass genannt, geschuldet werden.

Schätzung:

Die Schätzung der föderalen sozialen Dotations II muss übereinstimmen mit den im Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' auf der Ausgabenseite veranschlagten Arbeitgeberbeiträgen zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen, die in Anwendung des Mammuterlasses zu zahlen sind, abzüglich des jährlichen Höchstbetrags, der vom LASSPLV nach der Indexierung 'Haushaltsjahr N' berechnet und der Polizeizone mitgeteilt wird.

Unter jährlichem Höchstbetrag versteht man den Jahresbetrag 2000, den die Gemeinde(n) der Polizeizone in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen des Polizeipersonals der Gemeinden auf der Grundlage der Erklärungen für das Jahr 2000 schuldet/schulden, die vor dem 1. April 2002 von der/den Gemeinde(n) der Polizeizone eingereicht worden sind. Die Polizeizone schuldet also weiterhin den indextierten jährlichen Höchstbetrag.

Durch das Berechnungsmodul für Personalkosten entsteht automatisch eine Schätzung in puncto föderale soziale Dotations II auf der Grundlage der veranschlagten Personalkosten. Hierzu muss noch über das Tab-Blatt "Para"(meter) der föderale Höchstbetrag 2000 in Feld B6 eingegeben werden. Das Berechnungsmodul sieht eine automatische Indexierung vor.

Praktische Modalitäten:

Das LASSPLV berechnet jedes Quartal die föderale soziale Dotations II für dieses Quartal auf der Grundlage der von der ZDFA eingereichten Erklärung für die Quartale vor dem 1. Januar 2010 und auf der Grundlage der vom SSGPI eingereichten Erklärung für die Quartale ab dem 1. Januar 2010.

Die föderale soziale Dotations II für ein bestimmtes Quartal entspricht den Arbeitgeberbeiträgen zur sozialen Sicherheit für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizone, die in Anwendung des Mammuterlasses zu zahlen sind, abzüglich des indextierten Höchstbetrags des Quartals.

Das LASSPLV zieht in jedem Quartal die für dieses Quartal berechnete föderale soziale Dotations II von dem Gesamtbetrag ab, den die Polizeizone in Sachen Sozialversicherungsbeiträge schuldet; da nach dem Grundsatz der Vollständigkeit (oder Universalität) des Haushaltsplans ALLE Einnahmen und ALLE Ausgaben der Polizeizone im Haushaltsplan enthalten sein müssen, verbucht die Polizeizone beim Empfang der Quartalsabrechnung des LASSPLV die föderale soziale Dotations II für dieses Quartal auf der Einnahmenseite in Haushaltsplanartikel 33001/465-02 - "Föderale soziale Dotations II" - und auf der Ausgabenseite auf dem Allgemeinen Konto 45400 "Beiträge an das LASSPLV".

Die föderale soziale Dotation II wird der sozialen Sicherheit direkt von der föderalen Behörde gezahlt.

Die Prozentsätze in Bezug auf die Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit (ohne Pensionsbeitrag), wie sie in der Tabelle in Nr. III.1.3.2 des vorliegenden Rundschreibens erwähnt sind, betragen 15,47% für das statutarische Personal, 20% für das Vertragspersonal und 5,73% für die BVB.

Wir machen Sie nochmals darauf aufmerksam:

- dass die eventuellen Anwesenheitsgelder der Ratsmitglieder, die Vergütung des besonderen Rechnungsführers und die eventuelle Vergütung des Sekretärs der Polizeizone nicht in Anwendung des Mammuterlasses geschuldet werden. Sie fallen daher NICHT unter die Anwendung der föderalen sozialen Dotation II,
- dass man unter Personalmitgliedern der Polizeizone alle Mitglieder des Einsatz- und CaLog-Personals der Polizeizone ungeachtet ihrer Herkunft (ehemals Gemeindepolizei, ehemals föderale Polizei, neue Dienstantritte) versteht.

Die Veranschlagung der Arbeitgeberbeiträge zur sozialen Sicherheit, die in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste (RSPol) für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen geschuldet werden, abzüglich des vom LASSPLV mitgeteilten jährlichen Höchstbetrags (indexiert gemäß Artikel 4 des Königlichen Erlasses vom 14. Mai 2002 zur Festlegung der Mehrkosten in Bezug auf den Teil der Sozialversicherungsbeiträge für die Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen) bildet die Veranschlagung der föderalen sozialen Dotation II.

Der von der Polizeizone zu zahlende Höchstbetrag wird gemäß Artikel 4 des Königlichen Erlasses wie folgt indexiert: $A = B \times I1 / 1,2271$.

Weitere Informationen hierüber sind auf der Website der CGL im Memo 37 einsehbar (<http://www.infozone.be>).

7.2.5 Föderale Dotation 2013 für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung - 33003/465-48

Die föderale Dotation 2013 für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung wird in Artikel 33003/465-48 "Föderale Dotation Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung" verbucht.

Sie können die in Anlage 6 angeführten Beträge in den Haushaltsplan eintragen.

7.2.6 Föderale Dotation für föderale Mietverträge, die einigen Polizeizonen übertragen worden sind (Mietvergütung)

Die Mietvergütung, die den Polizeizonen zuerkannt worden ist als Gegenleistung für die Mietverträge, die die Regie für Gebäude oder Gebäudeteile abgeschlossen hatte, in denen föderale Beamte untergebracht sind, die den Polizeizonen übertragen worden sind, muss unter dem wirtschaftlichen Code 465-01 veranschlagt werden.

Den Betrag dieser Mietvergütung finden Sie in Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 27. April 2007 (abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. November 2008). Für die Aktualisierung des Betrags gelten die gleichen Modalitäten wie für den Korrekturmechanismus; sie werden in Nr. III.4.2 des vorliegenden Rundschreibens erwähnt. Diese Dotation wird gleichzeitig mit dem Korrekturmechanismus eingezahlt werden.

7.2.7 Zusätzliche föderale Dotation, die über die Verkehrssicherheitspläne finanziert wird

Die Bezeichnung dieser föderalen Dotation bleibt unverändert, aber ihre Zuerkennung ist nun nicht mehr an einen von der Zone einzureichenden Aktionsplan in Sachen Verkehrssicherheit gekoppelt. Folglich wird dies auch nicht mehr auf föderaler Ebene geprüft.

Die föderalen Dotationen in Bezug auf die Aktionspläne in Sachen Verkehrssicherheit müssen im Haushaltsplan in Artikel 33005/465-48 "Föderale Dotation Aktionspläne in Sachen Verkehrssicherheit" verbucht werden.

Sie können die in Anlage 7 angeführten Beträge in den Haushaltsplan eintragen.

Sobald die offiziellen Zahlen für 2013 bekannt sind, muss der vorher eingetragene Betrag über eine Haushaltsplanabänderung angepasst werden.

7.2.8 Föderale Dotation zur Förderung der Anwerbungspolitik

Diese Dotation kann in Artikel 33007/465-48 "Föderale Dotation zur Förderung der Anwerbungspolitik" (s. Anlage 2 Nr. 1.1) verbucht werden.

Diese Dotation ist mit insgesamt 8.174.000 EUR in den Haushaltsplan 2013 aufgenommen worden. Die Modalitäten der Verteilung müssen noch festgelegt werden. Tragen Sie daher noch keine Beträge in den Haushaltsplan ein. Sobald die individuellen Beträge bekannt sind, werden sie den Polizeizonen mitgeteilt, die sie dann über eine Haushaltsplanabänderung verbuchen können.

7.2.9 Föderale Dotation, die mit der Umsetzung des "Salduz-Gesetzes" verbunden ist

Diese Dotation kann in Artikel 33008/465-48 "Föderale Dotation 'Salduz'" (s. Anlage 2 Nr. 1.1) verbucht werden.

Diese Dotation ist mit insgesamt 2.038.000 EUR in den Haushaltsplan 2013 aufgenommen worden. Die Modalitäten der Verteilung müssen noch festgelegt werden. Tragen Sie daher noch keine Beträge in den Haushaltsplan ein. Sobald die individuellen Beträge bekannt sind, werden sie den Polizeizonen mitgeteilt, die sie dann über eine Haushaltsplanabänderung verbuchen können.

7.3 Kommunale Dotation(en) (61)

Gemäß Artikel 208 GIP zur Abänderung von Artikel 255 NGG ist der Gemeinderat in Mehrgemeindezonen verpflichtet, jährlich die durch oder aufgrund des GIP zu Lasten der Gemeinde gehenden Ausgaben, einschließlich der kommunalen Dotation zugunsten der Polizeizone, in den Gemeindehaushaltsplan aufzunehmen.

Die veranschlagte kommunale Dotation - ordentlicher Dienst - wird im Polizeihaushaltsplan in Artikel 330/485-48 verbucht.

In den Mehrgemeindezonen ist für jede Gemeinde der Zone ein getrennter Haushaltsplanartikel 330xx/485-48 vorgesehen. Die ABOP ist entsprechend angepasst worden.

Gemäß Artikel 40, Absatz 5 GIP muss der Beitrag der Gemeinden an eine Mehrgemeindezone mindestens in Zwölfteilen gezahlt werden.

Der jeweilige Beitrag der Gemeinden einer Mehrgemeindezone an der gesamten kommunalen Dotation wird in gemeinsamer Absprache und im gegenseitigen Einvernehmen bestimmt.

Erst in zweiter Linie und in Ermangelung dieses Konsenses wird der Prozentsatz unter Berücksichtigung folgender Elemente bestimmt:

1. der gemäß der Anlage zum Königlichen Erlass vom 16. November 2001 definierten Polizeinorm,
2. des durchschnittlichen steuerbaren Einkommens von 1999 pro Einwohner der Gemeinde,
3. des durchschnittlichen Katastereinkommens von 1999 innerhalb der Gemeinde.

Diese Elemente werden wie folgt gewichtet: 6, 2, 2. Wenn nötig läuft für das Jahr 2013 die Verlängerung der Anwendung dieser ergänzenden Verteilung an.

Ich möchte, dass die lokalen Entscheidungsträger sich gründlich und im guten Einvernehmen über den Polizeihaushaltsplan und die damit verbundene(n) kommunale(n) Dotation(en) absprechen.

Selbstverständlich muss die kommunale Dotation, so wie sie im Polizeihaushaltsplan aufgeführt ist, immer mit dem Beschluss des Gemeinderates in Ausführung von Artikel 40 GIP und dem Gemeindehaushaltsplan übereinstimmen. Ich bitte die Gouverneure, hierüber zu wachen.

8. ORDENTLICHE EINNAHMEN - SCHULD (62)

Sie umfassen insbesondere die Bruttozinsen auf Finanzkonten und gegebenenfalls auf Terminkonten der Polizeizone. Der Mobiliensteuervorabzug wird unter der wirtschaftlichen Abteilung 71 - ordentliche Ausgaben - Betriebsausgaben - verbucht.

IV. RICHTLINIEN ZUM AUSSERORDENTLICHEN DIENST

Eine eventuell für den außerordentlichen Dienst veranschlagte kommunale Dotation wird im Polizeihaushaltsplan in Artikel 330/685-51 verbucht. In den Mehrgemeindezonen sollte für jede Gemeinde der Zone ein getrennter Haushaltsplanartikel 330xx/685-51 vorgesehen werden.

Wenn lokale Polizeikorps eventuell Gebäude der territorialen Brigaden der föderalen Polizei, die dem lokalen Polizeikorps von Rechts wegen übertragen worden sind, verkaufen, muss hervorgehoben werden, dass der Ertrag aus diesen Verkäufen zur Finanzierung der Investitionen des lokalen Polizeikorps benutzt werden muss.

V. SCHLUSSFOLGERUNG

Sollte der Polizeihaushaltsplan 'Haushaltsjahr N' bei Veröffentlichung des vorliegenden Rundschreibens bereits vom Rat gebilligt worden sein, muss die Polizeizone gemäß Artikel 14 ABOP so bald wie möglich den Haushaltsplan 'Haushaltsjahr N' mit dem vorliegenden Rundschreiben über eine Haushaltsplanabänderung in Einklang bringen.

Das gilt auch für die föderalen Dotationen, wenn diese im *Belgisches Staatsblatt* veröffentlicht werden.

Das vorliegende Rundschreiben und zusätzliche aktuelle Informationen können auf www.besafe.be eingesehen werden.

Für ausführlichere Informationen im Zusammenhang mit vorliegendem Rundschreiben steht meine Verwaltung Ihnen stets zur Verfügung.

Direktion Polizeiverwaltung (GD SV)

Anne Laevens: (02) 557 34 30, anne.laevens@ibz.fgov.be

Bitte setzen Sie die Bürgermeister Ihrer Provinz vom vorliegenden Rundschreiben in Kenntnis.

Ich bitte die Frauen und Herren Gouverneure, das Datum, an dem das vorliegende Rundschreiben im *Belgisches Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Fußnoten

(1) Anklicken der Rubriken "Gestion policière"/"Budget et gestion financière"/"Directives pour l'établissement du budget de police" beziehungsweise "Politiebeheer"/"Budget en financieel beheer"/"Onderrichtingen voor het opstellen van de politiebegroting" oder über den Link auf der Website www.infozone.be.

(2) Siehe hierzu Nr. V des Ministeriellen Rundschreibens PLP 32 vom 15. Oktober 2003 über die Arbeitsweise des Polizeirats und des Polizeikollegiums (*Belgisches Staatsblatt* vom 27. Oktober 2003; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 19. November 2003).

(3) Siehe Begründung des GIP (Art. 24).

(4) Anklicken der Rubriken "Pouvoir local et Police"/"Gestion policière" in der linken Kolonne auf der Website, und schließlich "Budget et gestion financière" beziehungsweise "Lokaal beleid en politie"/"Politiebeheer"/"Budget en financieel beheer".

(5) Für die Vorauszahlung siehe Artikel XII.XI.59 des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste (RSPol).

(6) Programmggesetz vom 27. Dezember 2005 (*Belgisches Staatsblatt* vom 30. Dezember 2005); Gesetz vom 3. Juli 2005 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die soziale Konzertierung (*Belgisches Staatsblatt* vom 19. Juli 2005).

(7) Königlicher Erlass vom 13. November 2011 zur Ausführung der Artikel 16 Absatz 1 Nr. 2 und 22 § 3 des Gesetzes vom 24. Oktober 2011 zur Gewährleistung einer dauerhaften Finanzierung der Pensionen der endgültig ernannten Personalmitglieder der provinziellen und lokalen Verwaltungen und der lokalen Polizeizonen, zur Abänderung des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit und zur Festlegung verschiedener Abänderungsbestimmungen für die Jahre 2012, 2013 und 2014 (*Belgisches Staatsblatt* vom 18. November 2011).

(8) BVB: Bezuschusster Vertragsbediensteter.

(9) Im Rundschreiben GPI 31 vom 20. Dezember 2002 über die Übertragung der Funktionsausrüstung im Rahmen der Mobilität werden die Begriffe Grundausrüstung und Funktionsausrüstung klar definiert (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. Januar 2003; deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 1. August 2003).

(10) In Artikel 15 des Gesetzes vom 6. Mai 2002 zur Schaffung des Pensionsfonds der integrierten Polizei und zur Festlegung besonderer Bestimmungen in Sachen soziale Sicherheit wird Folgendes festgelegt: Bezüglich der Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder wird die von den Gemeinden und den Mehrgemeindezonen getragene Last auf die Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen begrenzt, die die Gemeinden für das Jahr 2000 für das Polizeipersonal getragen haben.

In Ausführung der Artikel 15 und 16 des vorerwähnten Gesetzes ist der Königliche Erlass vom 14. Mai 2002 zur Festlegung der Mehrkosten in Bezug auf den Teil der Sozialversicherungsbeiträge für Zulagen, Prämien und Entschädigungen der Personalmitglieder der Polizeizonen ergangen.

(11) Im Haushaltsplan werden auf der Ausgabenseite die Artikel in Bezug auf das Verkehrssicherheitsabkommen entweder durch die Bezeichnung oder durch den funktionellen Code verdeutlicht.

VI. ANLAGEN

1. ANLAGE 1 // BELEGE

1.1 Liste der dem Haushaltsplan beizufügenden Belege

1. Vollständiger Beschluss des Gemeinde- beziehungsweise Polizeirats mit der Zusammenfassung der Gesamtbeträge der wirtschaftlichen Gruppen,

2. Bericht, der eine Zusammenfassung des Haushaltsplans, die allgemeine und die Finanzpolitik der Polizeizone (insbesondere in Bezug auf den Anwerbungsplan) und eine Übersicht über die Angaben, die einen Einfluss auf die Organisation und Arbeitsweise der Polizeizone haben können, enthält,

3. ausführliche Stellungnahme der Haushaltskommission (Artikel 11 ABOP),

4. Beweis für den Aushang,

5. Personaltabellen, in denen mindestens die Gehaltstabelle, das finanzielle Dienstalter, die Beträge der festen Entschädigungen und Zulagen, die Berechnung der unregelmäßigen Leistungen und/oder das Modul zur Berechnung der Kosten des Personals, das den Polizeizonen durch die Förderbehörde zur Verfügung gestellt wird, vermerkt sind,

6. Banktabellen der Anleihen und der Entwicklung der Schuld und Modus der Berechnung der Zinsen für die neuen Anleihen,

7. Tabelle der Finanzierung des außerordentlichen Dienstes (Wege und Mittel),

8. Tabelle der Bewegungen der Rückstellungen und Rücklagenfonds,

9. Projektion der Entwicklung der Dreijahreskredite (Mehrjahresplan),

10. Liste der Zuschüsse, die die Polizeizone Dritten gewährt hat,

11. elektronische Fassung, die die Seite der allgemeinen Daten für die Polizeizone und insbesondere den Mindestbestand und realen Bestand enthält (diese Anlage kann von der Website der Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung, www.besafe.be, heruntergeladen werden),

12. Übersicht über die Haushaltsmittel pro Haushaltsplanartikel, mit Berechnung der sozialen Dotation II und Kontrolle der Arbeitgeberbeiträge (Anlage 3: Aufsicht 1).

Das Arbeitsblatt "Aufsicht 1" ermöglicht sowohl den Polizeizonen als auch der Aufsichtsbehörde, die soziale Dotation II zu überprüfen und die Arbeitgeberbeiträge zu berechnen,

13. Übersicht über die pro Haushaltsplanartikel zusammengefassten Haushaltsmittel für das Einsatzpersonal, das CaLog-Personal, den Sekretär und den besonderen Rechnungsführer (Anlage 4: Aufsicht 2).

Im Arbeitsblatt "Aufsicht 2" werden pro Haushaltsartikel die Haushaltsmittel für Personalausgaben und Entschädigungen aufgeführt, sowohl für das Einsatzpersonal als auch für das Verwaltungs- und Logistikpersonal. Zudem sind darin die Haushaltsmittel für die Entschädigung beziehungsweise Entlohnung des Sekretärs und des besonderen Rechnungsführers sowie für die dazugehörigen Arbeitgeberbeiträge zusammengestellt (s. Anlage 4).

Zur Erinnerung: Gleichwertige Zulagen und/oder Entschädigungen, die zum gleichen Bereich gehören wie ein bestimmtes Suffix, sind auch unter diesem Suffix einzutragen (z.B. Nachtstunden nach altem Statut).

Schließlich müssen Polizeizonen, die dieses Haushaltsmodul nicht verwenden (Aufsicht 1 und Aufsicht 2), dem Gouverneur ein gleichwertiges Kontrolldokument übermitteln, das als Beleg für die Zusammenstellung der Haushaltsmittel, der sozialen Dotation II und der Arbeitgeberbeiträge dient,

14. jeder brauchbare Beleg, zum Beispiel (nicht vollständige Liste):

- Verkehrssicherheitsabkommen und/oder Tabelle der Zuerkennung von Mitteln (11),

- Unterlage zur Rechtfertigung des Betrags im Rahmen des Verfahrens in Sachen Gebäudeübertragung,

- Berechnung der sozialen Dotation II (insbesondere des Höchstbetrags, der von den Sozialversicherungsbeiträgen für Zulagen abzuziehen ist),

- Unterlagen anderer Instanzen (zum Beispiel der Region), die die Eintragung von Einnahmen rechtfertigen.

1.2 Liste der den Haushaltsplanänderungen beizufügenden Belege

1. Ein Bericht, der eine Zusammenfassung der Haushaltsplanänderung enthält; der Bericht enthält gemäß Artikel 14 ABOP eine Rechtfertigung für jeden Haushaltsmittelbetrag und für die eventuellen Änderungen in Bezug auf die allgemeine und die Finanzpolitik der Polizeizone,

2. die in Artikel 11 ABOP erwähnte Stellungnahme der Haushaltskommission,

3. bei Änderung der Personalkosten, eine abgeänderte Tabelle mit allen Personalangaben, die die neuen Haushaltsangaben rechtfertigen; sie enthält mindestens die Gehaltstabelle, das finanzielle Dienstalter, die Entschädigungen und die Zulagen jedes Personalmitglieds (gegebenenfalls je nach Eintragsnummer, interner Nummer,...); hierbei kann das auf föderaler Ebene zur Verfügung gestellte Modul zur Berechnung der Personalausgaben als Grundlage dienen,

4. bei einer Änderung der Anleihen oder der Anleiheaufwendungen, eine abgeänderte Tabelle der Anleihen und der Schuldentwicklung,

5. bei einer Änderung der außerordentlichen Ausgaben oder der vorgesehenen Finanzierung, eine angepasste Tabelle der Finanzierung,

6. bei einer Änderung der Vorschüsse und/oder Reservefonds, eine angepasste Tabelle, aus der die Bewegungen ersichtlich sind,

7. bei einer Änderung der Haushaltsmittelbeträge für Personalkosten, eine Übersicht pro Haushaltsplanartikel mit Berechnung der sozialen Dotation II und Kontrolle der Arbeitgeberbeiträge (Aufsicht 1),

8. bei einer Änderung der Haushaltsmittelbeträge für Personalkosten des Einsatzpersonals, des CaLog-Personals, des Sekretärs und des besonderen Rechnungsführers, eine angepasste Übersicht (Aufsicht 2),

9. der Nachweis, dass der Aushang, durch den öffentlich angekündigt wird, dass jeder die Haushaltsplanänderung einsehen kann, gemäß Artikel 34 GIP durchgeführt worden ist (darf getrennt verschickt werden, jedoch in jedem Fall vor Ablauf der Kontrollfrist).

2. ANLAGE 2 // VERBINDUNG ZWISCHEN WIRTSCHAFTLICHEN CODES UND GEHALTSBESTANDTEILEN DURCH SUFFIXE

Offizieller Code und Suffix			Wirtschaftlicher Code und Bezeichnung
Bezuschusste Vertragsbedienstete	CaLog & Vertreter "Vertrag 4/5"	Einsatzpersonal	Beschreibung der Besoldungsbestandteile
Feste Besoldungen			
111-02/00	111-01/00	111-01/00	Gehalt
-	111-01/00	111-01/00	Zulage (Entschädigung) Besonderer Rechnungsführer & Sekretär
-	-	111-01/01	Mandatszulage (Korpschef)
111-02/02	111-01/02	111-01/02	Haushalts- oder Ortszulage
111-02/04	111-01/04	111-01/04	Zuschlag freiwillige Viertageweche
112-02	112-01	112-01	Urlaubsgeld + Kopernikus-Prämie
111-02/12	111-01/12	111-01/12	Jahresendzulage (JEZ)
Variable Zulagen			
111-09/00	111-08/00	111-08/00	Überstunden
111-09/01	111-08/01	111-08/01	Wochenendstunden
111-09/20	111-08/20	111-08/20	Nachtstunden 19.00-22.00
111-09/21	111-08/21	111-08/21	Nachtstunden 22.00-06.00
111-09/03	111-08/03	111-08/03	Erreichbar & Erreichbar und abrufbar
-	-	111-08/04	Ununterbrochener Dienst während 24 Stunden
-	-	111-08/05	Zulage Einwanderung (halbe und ganze Tage)
-	-	111-08/06	Zulage Luftbeobachter
111-09/07	111-08/07	111-08/07	Zulage Mentor - Lehrauftrag
Feste Zulagen (mit dem Gehalt ausbezahlt)			
-	-	111-01/05	Zulage Bürgernähe
-	-	111-01/06	Zulage Motorradfahrer
111-02/07	111-01/07	111-01/07	Zulage Kriminalanalytiker / Analytiker im Bereich strategische Analyse
-	-	111-01/08	Ausbilder
-	-	111-01/09	Zusatzzulage und/oder Ausgleichszulage
111-02/40	111-01/40	111-01/40	Zulage Brüssel
-	-	111-01/41	Verpflichtungsprämie Brüssel
111-02/50	111-01/50	111-01/50	Zweisprachigkeitszulage
111-02/51	111-01/51	111-01/51	Zulage Kenntnis anderer Sprachen
111-02/81	111-01/81	-	Kleidungszulage für Militärpersonen
111-02/82	111-01/82	-	Prämie leitendes Personal
Einmalige Zulagen oder einmalige Prämien			
111-02/14	111-01/14	-	Eingliederungsprämie Stufe D
111-09/90	111-08/90	-	Zulage Kompetenzentwicklung
111-02/99	111-01/99	111-01/99	Andere "feste" Zulage
111-09/99	111-08/99	111-08/99	Andere "variable oder leistungsgebundene" Zulage

Feste Entschädigungen			
-	-	121-03	Entschädigung Unterhalt der Uniform
121-48/01	121-48/01	121-48/01	Telefonentschädigung
-	-	121-48/02	Entschädigung Gerichtliche Untersuchung - pro Monat
-	-	121-48/04	Entschädigung Polizeihund
Variable Entschädigungen			
115-02/10	115-01/10	115-01/10	Entschädigung Fahrtkosten: Arbeitsplatz / Wohnort / Km
115-02/11	115-01/11	115-01/11	Entschädigung Fahrtkosten: Arbeitsplatz / Wohnort / Sozialabonnement
121-01	121-01	121-01	Entschädigung Fahrtkosten (Reisekosten)
-	-	121-48/03	Entschädigung Gerichtliche Untersuchung - pro Tag
121-48/20	121-48/20	121-48/20	Entschädigung Mahlzeitkosten: Muster 9bis
121-48/21	121-48/21	121-48/21	Entschädigung Mahlzeitkosten & Aufenthaltskosten: Muster L021
		121-48/22	Entschädigung Mahlzeitkosten: Muster 96
121-48/99	121-48/99	121-48/99	Andere Entschädigungen
113-02	113-01	113-01	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge für feste Zulagen, Gehalt, Mandat & Zuschlag freiwillige Viertageweche
-	113-21	113-21	Pensionsbeiträge des Arbeitgebers für das Gehalt, das Mandat usw.
113-09	113-08	113-08	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge für variable Zulagen
117-01	117-01	117-01	Prämien Arbeitsunfallversicherung
118-01	118-01	118-01	Beiträge Sozialdienst
Erforderliches Element zur Berechnung des Arbeitgeberbeitrags und der sozialen Dotation II			
111-02/12	111-01/12	111-01/12	Fester Teil der Jahresendzulage (JEZ), Grundlage Arbeitgeberbeitrag & soziale Dotation II
Andere			
111-21	111-21	111-21	Gehälter der Ratsmitglieder
111-22	111-22	111-22	Anwesenheitsgelder der Ratsmitglieder
112-21	112-21	112-21	Sterbegeld und Bestattungsgeld
117-02	117-02	117-02	Beiträge arbeitsmedizinischer Dienst

3. ANLAGE 3 // FUNKTIONELLE WIRTSCHAFTLICHE CODES - FÖDERALE UND KOMMUNALE DOTATIONEN

1. Föderale Dotationen an die Polizeizonen

1.1. Für alle Polizeizonen

F/E	Bezeichnung
330/465-48/200X	Indexierung der föderalen Grunddotation "Haushaltsjahr XXXX"
330-465-48	Föderale Grunddotation
33004/465-48	Zusätzliche föderale Dotation
330/465-02	Föderale soziale Dotation I
33001/465-02	Föderale soziale Dotation II
33003/465-48	Föderale Dotation für die Ausrüstung zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung
33005/465-48	Föderale Dotation Aktionspläne in Sachen Verkehrssicherheit
33006/465-48	Spezifische und einmalige zusätzliche föderale Dotation
33007/465-48	Föderale Dotation zur Förderung der Anwerbungspolitik
33008/465-48	Föderale Dotation "Salduz"
33001/465-01	Föderale Dotation für übertragene föderale Mietverträge

1.2. Für einige Zonen

F/E	Bezeichnung
33002/465-48	Föderale Dotation an Überschuss-Polizeizonen

1.3. Polizeizonen der Region Brüssel-Hauptstadt

F/E	Bezeichnung
33010/465-48	Finanzhilfe für Investitionen in Sachen Infrastruktur und Sicherheitsmaterial "EU-Gipfel"
33012/465-48	Finanzhilfe zur Förderung der Anwerbung und zur Beibehaltung des vorhandenen Personals "EU-Gipfel"
33013/465-48	Finanzhilfe zur Förderung des Zugangs der Hilfspolizeibediensteten zum Kader des Personals im einfachen Dienst "EU-Gipfel"
33014/465-48	Finanzhilfe zur Förderung des Erlernens von Sprachen durch das Personal "EU-Gipfel"
33015/465-48	Finanzhilfe zur Unterstützung des ASTRID-Systems "EU-Gipfel"
33016/465-48	Finanzhilfe zur Abdeckung der mit der Organisation von EU-Gipfeln verbundenen Lasten, insbesondere der im Rahmen dieser Gipfel geleisteten Stunden

1.4. <u>Übertragung föderaler Gebäude an die Polizeizonen</u>	
F/E	Bezeichnung
33001/891-01	Korrekturmechanismus zugunsten der Polizeizone
33001/261-03	Indexierung des Korrekturmechanismus zugunsten der Polizeizone
33001/911-01	Korrekturmechanismus zu Lasten der Polizeizone
33001/211-01	Indexierung des Korrekturmechanismus zu Lasten der Polizeizone
33001/301-02	Rückzahlung von nicht einzutreibenden Forderungen auf eingenommene festgestellte Anrechte des ordentlichen Dienstes

2. **Aufstellung der kommunalen Dotationen**

2.1. Ordentlicher Dienst

F/E	Bezeichnung
330/485-48	Kommunale Dotation (Eingemeindezone)
330XX/485-48	Mehrgemeindezone: Es wird empfohlen, einen Haushaltsplanartikel pro Gemeinde vorzusehen.

2.2. Außerordentlicher Dienst

F/E	Bezeichnung
330/685-51	Kommunale Dotation (Eingemeindezone)
330XX/685-51	Kommunale Dotation der Gemeinde xxxx (Mehrgemeindezone)

3. **BVB-Zulage**

F/E	Bezeichnung
330XX/465-05	Beteiligung der übergeordneten Behörden für die bezuschussten Vertragsbediensteten (BVB)

4. **Aufstellung der Dotationen anderer öffentlicher Behörden**

F/E	Bezeichnung
330XX/485-05	Persönliche Dotation für soziale Betreuung (von der Gemeinde eingenommen und der Polizeizone zurückerstattet)

4. ANLAGE 4 // AUFSICHT 1: HAUSHALTSMITTEL PRO HAUSHALTSPLANARTIKEL MIT BERECHNUNG DER SOZIALEN DOTATION II UND KONTROLLE DER ARBEITGEBERBEITRÄGE

Funktioneller Code	Wirtschaftlicher Code	Artikel Nr.	Gruppe	Polizeizone: 5XXX Bezeichnung der Zone	Betrag		Soziale Dotation II & Kontrolle der Berechnung der Arbeitgeberbeiträge	
					2013	2012		Summe
Einsatzpersonal (Ops) - statutarisches Personal								
33001	111-01	33001/111-01	70	Besoldung des Einsatzpersonals (den Pensionsbeiträgen der Arbeitgeber unterworfen)	a)	a)		
33001	111-01/01	33001/111-01	STII	Mandatszulage (den Pensionsbeiträgen der Arbeitgeber unterworfen) Grundlage der sozialen Dotation II	a)	a)		
33001	111-01/02	33001/111-01	70	Haushalts-/Ortszulage - Einsatzpersonal	a)	a)		
33001	111-01	33001/111-01	70	Feste Zulagen des Einsatzpersonals	a)	a)		
33001	111-01/12	33001/111-01	70	Jahresendzulage (JEZ) des Einsatzpersonals (teilweise unterworfen)	a)	--		
33001	111-01/12	33001/111-01	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	a)	--		
33001	111-08	33001/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a)	a)	b)	
33001	112-01	33001/112-01	70	Urlaubsgeld des Einsatzpersonals	a)	--	b)	
33001	113-01	33001/113-01	70	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV (Gehalt und feste Zulagen) - Einsatzpersonal	a)	a)	c)	
33001	113-21	33001/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen des Einsatzpersonals	a)	a)	c)	
33001	113-08	33001/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a)	a)	c)	
33001	115-01	33001/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz des Einsatzpersonal	a)	a)		
33001	117-01	33001/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des Einsatzpersonals	a)	a)		
33001	118-01	33001/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst des Einsatzpersonals	a)	a)		
33001	121-01	33001/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des Einsatzpersonals	a)	a)		
33001	121-03	33001/121-03	71	Entschädigung für den Unterhalt der Uniform des Einsatzpersonals	a)	a)		
33001	121-48	33001/121-48	71	Anderere Entschädigungen des Einsatzpersonals	a)	a)		
Ende Einsatzpersonal (Ops) - statutarisches Personal								
					D)	D')	E)	E)
					0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %

Einsatzpersonal (Ops) - Vertragspersonal		2012	2011	Summe	%
33001	111-01	33001/111-01	70	Besoldung des Einsatzpersonals (den Pensionsbeiträgen der Arbeitgeber unterworfen)	a)
33001	111-01/01	33001/111-01	STII	Mandatszulage (den Pensionsbeiträgen der Arbeitgeber unterworfen) Grundlage der sozialen Dotation II	a)
33001	111-01/02	33001/111-01	70	Haushalts-/Ortszulage - Einsatzpersonal	a)
33001	111-01	33001/111-01	70	Feste Zulagen des Einsatzpersonals	a)
33001	111-01/12	33001/111-01	70	Jahresendzulage (JEZ) des Einsatzpersonals (teilweise unterworfen)	--
33001	111-01/12	33001/111-01	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	--
33001	111-08	33001/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a)
33001	112-01	33001/112-01	70	Urlaubsgeld des Einsatzpersonals	a)
33001	113-01	33001/113-01	70	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV (Gehalt und feste Zulagen) - Einsatzpersonal	a)
33001	113-08	33001/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a)
33001	115-01	33001/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz des Einsatzpersonals	a)
33001	117-01	33001/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des Einsatzpersonals	a)
33001	118-01	33001/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst des Einsatzpersonals	a)
33001	121-01	33001/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des Einsatzpersonals	a)
33001	121-03	33001/121-03	71	Entschädigung für den Unterhalt der Uniform des Einsatzpersonals	a)
33001	121-48	33001/121-48	71	Andere Entschädigungen des Einsatzpersonals	a)
Ende Einsatzpersonal (Ops) - Vertragspersonal				F)	F')
				G) 0,00 %	G) 0,00 %

ZWISCHENSUMME GRUPPE I		H = D+F		H'=D'+F'		I	I'	
		2012	2011	100 %	100 %			
Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - statutarisches Personal								
33091	111-01	33091/111-01	70	Besoldung des CaLog-Personals	a)			
33091	111-01/02	33091/111-01	70	Haushalts-/Ortszulage - CaLog-Personal	a)			
33091	111-01	33091/111-01	70	Feste Zulagen des CaLog-Personals	a)			
33091	111-01/12	33091/111-01	70	Jahresendzulage (JEZ) des CaLog-Personals (teilweise unterworfen)	a)			
33091	111-01/12	33091/111-01	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	a)	--		
33091	111-08	33091/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	a)	--	b)	
		33091/111-08	70	Kompetenzprämie	z)	--	b')	
33091	112-01	33091/112-01	70	Urlaubsgeld des CaLog-Personals	a)			
33091	113-01	33091/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für das CaLog-Personal (Gehalt und feste Zulagen)	a)		c)	
33091	113-21	33091/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen des CaLog-Personals	a)		c')	
33091	113-08	33091/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	a)		c)	
33091	115-01	33091/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz des CaLog-Personals	a)			
33091	117-01	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des CaLog-Personals	a)			
33091	118-01	33091/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst des CaLog-Personals	a)			
33091	121-01	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des CaLog-Personals	a)			
33091	121-48	33091/121-48	71	Anderer Entschädigungen des CaLog-Personals	a)		0,00	
Ende Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - statutarisches Personal							0,00%	0,00%

Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - Vertragspersonal		2012	2011	Summe	%
33091	111-01	33091/111-01	70	Besoldung des CaLog-Personals	a)
33091	111-01/02	33091/111-01	70	Haushalts-/Ortszulage - CaLog-Personal	a)
33091	111-01	33091/111-01	70	Feste Zulagen des CaLog-Personals	a)
33091	111-01/12	33091/111-01	70	Jahresendzulage (JEZ) des CaLog-Personals (teilweise unterworfen)	--
33091	111-01/12	33091/111-01	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	a)
33091	111-08	33091/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	a)
33091	112-01	33091/111-08	70	Kompetenzprämie	--
33091	113-01	33091/112-01	70	Urlaubsgeld des CaLog-Personals	--
33091	113-21	33091/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für das CaLog-Personal (Gehalt und feste Zulagen)	a)
33091	113-08	33091/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen des CaLog-Personals	0,00
33091	115-01	33091/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	0,00
33091	117-01	33091/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten Wohnung und Arbeitsplatz des CaLog-Personals	a)
33091	118-01	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des CaLog-Personals	a)
33091	121-01	33091/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst des CaLog-Personals	a)
33091	121-48	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des CaLog-Personals	a)
33091	121-48	33091/121-48	71	Anderer Entschädigungen des CaLog-Personals	a)
Ende Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - Vertragspersonal				0,00	0,00%
				0,00	0,00%

Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - Vertretungsvertrag 4/5		Summe	%				
33091	111-01	33091/111-01	70	Besoldung des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	111-01/02	33091/111-01	70	Haushalts-/Ortszulage - CaLog-Personal - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	111-01	33091/111-01	70	Feste Zulagen des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	111-01/12	33091/111-01	70	Jahresendzulage (JEZ) des CaLog-Personals - Vertretung 4/5 (teilweise unterworfen)	a)	--	
33091	111-01/12	33091/111-01	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	a)	--	
33091	111-08	33091/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	b)
33091	112-01	33091/112-01	70	Urlaubsgeld des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	--	b')
33091	113-01	33091/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV - CaLog-Personal - Vertretung 4/5 (Gehalt und feste Zulagen)	a)	a)	c)
33091	113-21	33091/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen - CaLog-Personals - Vertretung 4/5		0,00	0,00
33091	113-08	33091/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	c)
33091	115-01	33091/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz - CaLog-Personal - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	117-01	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	118-01	33091/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	121-01	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	
33091	121-48	33091/121-48	71	Feste Zulagen des CaLog-Personals - Vertretung 4/5	a)	a)	0,00
Ende Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - Vertretungsvertrag 4/5				0,00%	0,00%	0,00%	0,00%

ZWISCHENSUMME GRUPPE II		0,00	0,00	100,00%	100,00%
Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - bezuschusste Vertragsbedienstete (BVB)					
33091	111-02	33091/111-02	70	Besoldung der BVB	a)
33091	111-02/02	33091/111-02	70	Haushalts-/Ortszulage - BVB	a)
33091	111-02	33091/111-02	70	Feste Zulagen der BVB	a)
33091	111-02/12	33091/111-02	70	Jahresendzulage (JEZ) BVB (teilweise unterworfen)	--
33091	111-02/12	33091/111-02	x	Fester Teil der JEZ Grundlage für die Arbeitgeberbeiträge & für die soziale Dotation 2 C)	a)
33091	111-09	33091/111-09	70	Variable Zulagen für Leistungen der BVB	a)
33091	112-02	33091/112-02	70	Urlaubsgeld der BVB	a)
33091	113-02	33091/113-02	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die BVB (Gehalt und feste Zulagen)	a)
33091	113-09	33091/113-09	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen der BVB	a)
33091	--	--	--	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen der BVB	-
33091	115-02	33091/115-02	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz der BVB	a)
33091	117-01	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung der BVB	a)
33091	118-01	33091/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst der BVB	a)
33091	121-01	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten der BVB	a)
33091	121-48	33091/121-48	71	Anderer Entschädigungen der BVB	a)
Ende Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog) - bezuschusste Vertragsbedienstete (BVB)				0,00	0,00%
				0,00%	100,00%
				Summe	%
				b)	b')
				c)	c')
				c)	c')
				0,00	0,00
				0,00%	0,00%

ZWISCHENSUMME GRUPPE III							0,00	0,00	100,00%	100,00%	
33098	111-01	33098/111-01	70	Besoldung des Sekretärs der Polizeizone	a)	a')					
33098	113-01	33098/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für den Sekretär der Polizeizone	a)	a')					
33098	118-01	33098/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst der Polizeizone - y)	a)	a')					
33098	121-01	33098/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten - x)	a)	a')					
33099	111-01	33099/111-01	70	Besoldung des besonderen Rechnungsführers der Polizeizone	a)	a')					
33099	113-01	33099/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für den besonderen Rechnungsführer der Polizeizone	a)	a')					
33099	118-01	33099/118-01	71	Beiträge an den Sozialdienst der Polizeizone - y)	a)	a')					
33099	121-01	33099/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten - x)	a)	a')					
GESAMTSUMME & SOZIALE DOTATION II							J	J'	0,00	0,00	STII) 0,00 STII') 0,00

Erläuterungen

Alle Beträge werden in Euro und Eurocent angegeben.
Die Prozentsätze werden mit zwei Dezimalen angegeben.

- a) & a') Summe der Beträge pro Zeile für Haushaltsjahr x und Haushaltsjahr x-1
b) & b') Summe der Beträge der sozialen Dotation II

- c) & c') Betrag zur Kontrolle der Berechnung der Arbeitgeberbeiträge

- z) Aufgeteilter Betrag von 111-08, um die Kontrolle der Berechnung der Pensionsbeiträge der Arbeitgeber zu ermöglichen.

- y) Die Beiträge für den Sozialdienst werden für den besonderen Rechnungsführer und den Sekretär berechnet.

- x) In bestimmten Fällen ist die Erstattung der Fahrt- und Aufenthaltskosten für den besonderen Rechnungsführer und/oder den Sekretär möglich. Folglich ist diese Rubrik hinzugefügt worden.

D, F & D', F' Zwischensumme pro Kategorie einer Gruppe

H & H' Summe der Zwischensummen

E, G & E', G' Prozentsatz einer Kategorie im Verhältnis zur Gruppe

I & I' Summe der Prozentsätze E/G = 100

J & J' Gesamtsumme des Haushaltsplans bzw. der Änderung des Haushaltsplans

STII & STII' Gesamtsumme der sozialen Dotation II

5. ANLAGE 5 // AUFSICHT 2: PRO HAUSHALTSPLANARTIKEL ZUSAMMENGEFASSTE HAUSHALTSMITTEL FÜR DAS EINSATZPERSONAL, DAS CALOG-PERSONAL, DEN SEKRETÄR UND DEN BESONDEREN RECHNUNGSFÜHRER

POLIZEIZONE 5XXX: Name der Zone		2013	2012
---------------------------------	--	------	------

Einsatzpersonal - Ops						
33001	111-01	33001/111-01	70	Besoldung des Einsatzpersonals	a	a'
33001	111-08	33001/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a	a'
33001	112-01	33001/112-01	70	Urlaubsgeld des Einsatzpersonals	a	-
33001	113-01	33001/113-01	70	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV (Gehalt und feste Zulagen) - Einsatzpersonal	a	a'
33001	113-21	33001/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen des Einsatzpersonals	a	a'
33001	113-08	33001/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des Einsatzpersonals	a	a'
33001	115-01	33001/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz des Einsatzpersonal	a	a'
					A	A'

Personal des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog)						
33091	111-01	33091/111-01	70	Besoldung des CaLog-Personals	b	b'
33091	111-08	33091/111-08	70	Variable Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	b	b'
33091	112-01	33091/112-01	70	Urlaubsgeld des CaLog-Personals	b	-
33091	113-01	33091/113-01	70	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV (Gehalt und feste Zulagen des CaLog-Personals)	b	b'
33091	113-21	33091/113-21	70	Arbeitgeberbeiträge für die Pensionen des CaLog-Personals	b	b'
33091	113-08	33091/113-08	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen des CaLog-Personals	b	b'
33091	115-01	33091/115-01	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz des CaLog-Personals	b	b'
					B	B'

Bezuschusste Vertragsbedienstete (BVB)						
33091	111-02	33091/111-02	70	Besoldung der BVB	c	c'
33091	111-09	33091/111-09	70	Variable Zulagen für Leistungen der BVB	c	c'
33091	112-02	33091/112-02	70	Urlaubsgeld der BVB	c	c'
33091	113-02	33091/113-02	70	Ordentliche Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV (Gehalt und feste Zulagen) - BVB	c	c'
33091	113-08	33091/113-09	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für die variablen Zulagen für Leistungen der BVB	c	c'
33091	115-02	33091/115-02	70	Entschädigungen für Fahrtkosten zwischen Wohnung und Arbeitsplatz der BVB	c	c'
Einsatzpersonal - Ops						
33001	117-01	33001/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des Einsatzpersonals	d	d'
33001	118-01	33001/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst des Einsatzpersonals	d	d'
33001	121-01	33001/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des Einsatzpersonals	d	d'
33001	121-03	33001/121-03	71	Entschädigung für den Unterhalt der Uniform des Einsatzpersonals	d	d'
33001	121-48	33001/121-48	71	Andere Entschädigungen des Einsatzpersonals	d	d'
Verwaltungs- und Logistikpersonal - CaLog & BVB						
33091	117-01	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des CaLog-Personals	e	e'
33091	118-01	33091/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst des CaLog-Personals	e	e'
33091	121-01	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des CaLog-Personals	e	e'
33091	121-48	33091/121-48	71	Andere Entschädigungen des CaLog-Personals	e	e'

Personal des Einsatzkaders (Cops) und des Verwaltungs- und Logistikkaders (CaLog)						
33001	11701	33001/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung des Einsatz- und des CaLog-Personals	c	c'
33001	11801	33001/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst des Einsatz- und CaLog-Personals	c	c'
33001	12101	33001/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten des Einsatz- und CaLog-Personals	c	c'
33001	12103	33001/121-03	71	Entschädigung für den Unterhalt der Uniform des Einsatzpersonals	c	c'
33001	12148	33001/121-48	71	Andere Entschädigungen des Einsatz- und CaLog-Personals	c	c'
					C	C'
Bezuschusste Vertragsbedienstete						
33091	11701	33091/117-01	70	Prämien für die Arbeitsunfallversicherung der bezuschussten Vertragsbediensteten	d	d'
33091	11801	33091/118-01	70	Beiträge an den Sozialdienst der bezuschussten Vertragsbediensteten	d	d'
33091	12101	33091/121-01	71	Entschädigung für Fahrt- und Aufenthaltskosten der bezuschussten Vertragsbediensteten	d	d'
33091	12148	33091/121-48	71	Andere Entschädigungen der bezuschussten Vertragsbediensteten	d	d'
					D	D'

Besonderer Rechnungsführer und Sekretär der Zone						
33098	11101	33098/111-01	70	Besoldung des Sekretärs der Polizeizone	f	f
33098	11301	33098/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für den Sekretär der Polizeizone	f	f
33099	11101	33099/111-01	70	Besoldung des besonderen Rechnungsführers der Polizeizone	f	f
33099	11301	33099/113-01	70	Arbeitgeberbeiträge beim LASSPLV für den besonderen Rechnungsführer der Polizeizone	f	F F'

Summe 2013:

Summe 2012:

G (=A+B+C+D+E+F)
G' (=A'+B'+C'+D'+E'+F')

Soziale Dotation II		Grenzbetrag des Arbeitgeberanteils an den Zulagen			
	X	Calog	Ops		
		Y	Z	Y+Z-X	-
2011		Y'	Z'	-	Y'+Z'
2010				-	

6. ANLAGE 6 // FÖDERALE DOTATIONEN 2013 (UNTER VORBEHALT)

2013							
(Die Beträge der Dotationen 2013 werden unter Vorbehalt der Bestätigung durch Königlichen Erlass mitgeteilt.)							
Zone Nr.	Bezeichnung	Föderale Grunddotation	Zusätzliche föderale Dotation - allgemein	Zusätzliche föderale Dotation - Vertrag	Zusätzliche föderale Dotation - SUMME	Dotation Aufrechterhaltung und Wiederherstellung der öffentlichen Ordnung	Soziale Dotation I
	Gesamtsumme	660.562.440,43	47.027.430,68	4.677.625,90	51.705.056,59	406.627,35	114.972.681,71
(...)							
5291	Amel / Büllingen / Bütingenbach / Burg-Reuland / Sankt Vith	2.704.896,69	505.433,32	0,00	505.433,32	787,59	685.654,99
5292	Eupen / Kelmis / Lontzen / Raeren	3.459.256,75	808.143,80	0,00	808.143,80	1.732,47	1.012.409,26
(...)							

7. ANLAGE 7 // FINANZHILFE IM RAHMEN DER AKTIONSPÄNE IN SACHEN VERKEHRSSICHERHEIT 2012 (UNTER VORBEHALT)

2012	
(Die Beträge werden unter Vorbehalt der Bestätigung durch Ministeriellen Erlass mitgeteilt.)	
Zone Nr.	Bezeichnung
(...)	
5291	Amel / Büllingen / Bütingenbach / Burg-Reuland / Sankt Vith
5292	Eupen / Kelmis / Lontzen / Raeren
(...)	

Beträge in Euro

332.487

433.924

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00218]

Conseil d'Etat. — Avis. — Présentation de la liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat d'expression française

En son audience publique du 18 décembre 2012, l'assemblée générale du Conseil d'Etat a présenté, en l'absence d'unanimité, une liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat d'expression française et a transmis cette liste au Président du Sénat, par lettre du Premier Président du 16 janvier 2013.

Lors de sa séance plénière du 7 février 2013, le Sénat a confirmé la liste telle que présentée par le Conseil d'Etat et composée comme suit :

Premier candidat : Mme Anne-Françoise BOLLY, premier auditeur au Conseil d'Etat.

Deuxième candidat : Mme Nathalie VAN LAER, auditeur au Conseil d'Etat.

Troisième candidat : M. Patrick RONVAUX, auditeur au Conseil d'Etat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00218]

Raad van State. — Bericht. — Voordracht van de drievoudige kandidatenlijst voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad

Tijdens haar openbare zitting van 18 december 2012 heeft de algemene vergadering van de Raad van State, zonder eenparigheid van stemmen, een drievoudige kandidatenlijst voorgedragen voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad en deze lijst doorgestuurd aan de Voorzitter van de Senaat, per brief van de Eerste Voorzitter van 16 januari 2013.

Tijdens zijn plenaire vergadering van 7 februari 2013 heeft de Senaat de lijst bevestigd zoals voorgedragen door de Raad van State en samengesteld als volgt :

Eerste kandidaat : Mevr. Anne-Françoise BOLLY, eerste auditeur in de Raad van State.

Tweede kandidaat : Mevr. Nathalie VAN LAER, auditeur in de Raad van State.

Derde kandidaat : de heer Patrick RONVAUX, auditeur in de Raad van State.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03104]

**Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines
Aliénation d'immeubles domaniaux
Publication faite en vertu de la loi du 31 mai 1923**

La Région Wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Sambreville - 4^e div. Tamines

Une parcelle de terrain cadastrée « Les Haz » pour une contenance de 1 a 90 ca, section B n° 532/02N, joignant MERLO Giacomo et MERLINI Nicole, GROSFILS Marie, la Société Fleet International et la Région Wallonne.

Plan de secteur : zone d'habitat.

Prix : € 2.600,00.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis par lettre recommandée au président du Comité d'acquisition, avenue de Stassart 10, à 5000 Namur (réf. : 92137/454/1/JB).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2013/03104]

**Administratie van de btw, Registratie en domeinen
Vervreemding van onroerende domeingoederen
Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923**

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Gemeente Sambreville - 4e afd. Tamines

Een perceel grond gekadastréerd « Les Haz » met een oppervlakte van 1 a 90 ca, sectie B nr. 532/02N, palende aan MERLO Giacomo en MERLINI Nicole, GROSFILS Marie, gemeenschap Fleet International en het Waalse Gewest

Gewestplan : woongebied.

Prijs : € 2.600,00.

Eventuele bezwaren of hogere biedingen dienen binnen de maand van dit bericht bij aangetekende brief toegestuurd te worden aan de voorzitter van het Aankoopcomité, avenue de Stassart 10, 5000 Namur (ref. 92137/454/1/JB).

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/202227]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofd luchthaveninspectie-beveiliging voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken

1. Functiecontext :

De functie situeert zich binnen de Afdeling Luchthavenbeleid, DAB Luchthaven Antwerpen.

De Afdeling Luchthavenbeleid is een gespecialiseerde beleidsafdeling binnen het Departement Mobiliteit en Openbare Werken. Zij valt rechtstreeks onder het hiërarchische gezag van de secretaris-generaal van het Departement. De andere beleidsafdelingen zijn : de Afdeling Algemeen Beleid, de Afdeling Beleid Mobiliteit en Verkeersveiligheid en de Afdeling Haven- en Waterbeleid. De Dienst met Afzonderlijk Beheer (DAB) Luchthaven Antwerpen en haar personeel maken integrerend deel uit van de Afdeling Luchthavenbeleid. De DAB Luchthaven Antwerpen is belast met de uitbating van deze regionale luchthaven.

De DAB Luchthaven Antwerpen, die alle dagen van het jaar behalve op Kerstdag en Nieuwjaarsdag open is van 6 u. 30 m. tot 23 uur, heeft een aantal taken naar derden toe die inherent zijn aan de dienstverlening van een luchthaven met externe klanten zoals passagiers, luchtvaartmaatschappijen en concessiehouders.

Op de luchthaven Antwerpen werken een zeventigtal personeelsleden van de Vlaamse overheid onder de algemene leiding van de luchthavendirectie, bestaande uit de luchthavencommandant en de adjunct-luchthavencommandant. De luchthaven is ingedeeld in een aantal diensten onder meer : luchthaveninspectie-operaties, navigatie, commerciële cel, brandweer, luchthaveninspectie-beveiliging en werken/milieu, die specifieke taken hebben.

2. Takenpakket :

Als hoofd van de dienst luchthaveninspectie-beveiliging sta je in voor het aansturen van 22 medewerkers (postoversten en inspecteurs-beveiliging) en een vijftal personen van een externe bewakingsfirma. Je organiseert en superviseert hun dagdagelijkse werkzaamheden om een efficiënte en continue werking van de dienst luchthaveninspectie-beveiliging te garanderen en zodoende de gegeven operationele doelstellingen te behalen. Je rapporteert aan de luchthavendirectie.

3. Profiel :

Je diploma :

- Je hebt een bachelor of een gelijkwaardig diploma bij voorkeur in een technische of administratief-juridische richting.

Je werkervaring :

- Je hebt minimaal zes jaar relevante ervaring in operationeel leidinggeven.
- Je hebt minimaal zes jaar ervaring in het werken binnen een luchthavencontext.

Je technische competenties :

Technische bekwaamheden :

- Je beschikt over een certificatie overeenkomstig de bepalingen neergelegd in het Nationaal Opleidingsprogramma voor de beveiliging van de burgerluchtvaart.
- Je bezit technische kennis van de materie (i.v.m. luchthaveninspectie-beveiliging, verkeersreglementering, wettelijke bepalingen van het luchtwetboek en de EU-luchtvaartbeveiligingsreglementering).
- Je bezit de volgende praktische kennis :
 - o Je kan op voorhand situaties, gevolgen en gevaren inschatten.
 - o Je kan de juiste beveiligingsprocedure identificeren (bv. fouille passagiers en bagagecontrole).
 - o Je kan gedetailleerd plannings opmaken van de nodige toestellen en mensen.
 - o Je kent voldoende Engels.
 - o Kennis van het Frans is een pluspunt.

Administratieve kennis en ervaring :

- Je bent vertrouwd met Windows, MS Office Word en Excel.
- Je kan vlot met de computer werken en bent bereid om specifieke software toepassingen aan te leren.
- Je hebt ervaring met administratieve taken bv. opmaken van *p/v's*, opmaken van verslagen,...
- Je hebt kennis van de organisatie van een luchthaven en van de Vlaamse overheid.

Andere :

- Je bent bereid wapens te dragen en kan ermee omgaan.
- Je hebt de nationaliteit van een EU-lidstaat.
- Je beschikt over een rijbewijs B.
- Je beschikt over een rijbewijs airside of bent bereid dit te verwerven.
- Je bent bereid om in continudienst te werken.
- Je hebt een goede fysieke conditie.
- Je hebt geen bezwaar om een antecedentenonderzoek te ondergaan dat noodzakelijk is om een luchthaven-identificatiebadge te bekomen (uitsluitingsgrond).

Je persoonsgebonden competenties :

- Voortdurend verbeteren (niveau III).
- Klantgerichtheid (niveau III).
- Samenwerken (niveau III).
- Betrouwbaarheid (niveau III).
- Initiatief (niveau II).
- Plannen (niveau II).
- Richting geven (niveau II).
- Omgaan met stressfactoren (niveau I).
- Beslissen (niveau II).
- Nauwgezetheid (niveau II).

Indien je bijkomende uitleg over de functie-inhoud en -context wenst, kan je contact opnemen met :

De heer Wim Verbist, luchthavencommandant

Tel. : 03-285 65 02

E-mail : wimsl.verbist@mow.vlaanderen.be

Mevr. Sophie Velders, adjunct-luchthavencommandant

Tel. : 03-285 65 04

E-mail : sophie.velders@mow.vlaanderen.be

4. Aanbod :

Een volledig overzicht van de arbeidsvoorwaarden kan je raadplegen in de functiebeschrijving op de website www.jobpunt.be of op de website van de Vlaamse overheid www.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden

5. Toelatingsvoorwaarden :

Op datum van aanwerving dien je te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° Je hebt een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.

2° Je geniet van de burgerlijke en politieke rechten.

3° Je voldoet aan de dienstplichtwetten.

4° Je bent medisch geschikt voor deze functie.

5° Je slaagt in de selectieprocedure.

6° Je voldoet aan de voorwaarden vermeld onder paragraaf "je diploma" en "je werkervaring".

7° Je bent burger van een lidstaat van de Europese Unie (EU) of van Zwitserland, Noorwegen, IJsland, Liechtenstein, Cyprus of Malta.

6. Hoe kan je solliciteren ?

Indien je geïnteresseerd bent in deze vacature solliciteer dan **uiterlijk op zondag 21 april 2013**.

Je stuurt een ingevuld standaard-CV bij voorkeur via mail naar krista.debaerdemaeker@jobpunt.be

Of per post naar :

Jobpunt Vlaanderen (zone 3C)

T.a.v. Krista De Baerdemaeker

Boudewijnlaan 30, zone 3C

1000 Brussel

Vermeld in het onderwerp van je mail of brief het selectienummer 14591.

Je kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als :

— je het standaard-CV gebruikt;

— je je kandidatuur uiterlijk op **zondag 21 april 2013** naar ons stuurt (de datum van poststempel of datum verzending mail geldt hiervoor als bewijs).

Het standaard-CV dat je moet invullen vind je op www.jobpunt.be

Indien je geen pc hebt, kan je dit document ook opvragen bij Krista De Baerdemaeker (tel. : 02-553 51 61).

7. Selectieprocedure :

1. CV-screening :

Aan de hand van het door jou ingevulde standaard-CV gaan we na of je al dan niet aan de formele criteria voldoet. Dit omvat de volgende zaken :

- Je hebt een bachelor of een gelijkwaardig diploma bij voorkeur in een technische of administratief-juridische richting.
- Je hebt minimaal zes jaar relevante ervaring in operationeel leidinggeven.
- Je hebt minimaal zes jaar ervaring in het werken binnen een luchthavencontext.

Enkel de kandidaten die aan deze voorwaarden voldoen, kunnen deelnemen aan het vervolg van de selectieprocedure.

De CV-screening zal worden afgerond **in de week van 22 april 2013**.

2. Volgende stappen in de selectieprocedure :

De Vlaamse overheid vindt het bijzonder belangrijk dat al haar personeelsleden, los van het opleidingsniveau of de concrete vacature, een aantal basiscompetenties heeft. Generiek betekent dit dan ook dat elke kandidaat minstens voldoende scoort voor deze competenties zoals zij op het niveau I worden gedefinieerd.

Deze waardegebonden competenties zijn :

- o klantgerichtheid;
- o betrouwbaarheid;
- o samenwerken;
- o voortdurend verbeteren.

Kandidaten die op een hoger niveau dan dit niveau I voor een welbepaalde competentie worden getest en hiervoor geschikt worden bevonden, worden automatisch geschikt bevonden op het niveau I.

2.1. Jurygesprek :

Het jurygesprek wordt gevoerd met één of meerdere vertegenwoordigers van de entiteit waar de vacature zich situeert en de selectieverantwoordelijke.

Tijdens het jurygesprek zullen o.m. volgende elementen aan bod komen :

- o Je motivatie en verwachtingen voor deze functie.
- o Jouw visie op en inzicht in de functie.
- o Je inzetbaarheid in de functie en de organisatie.
- o De vaktechnische competenties.
- o De persoonsgebonden competenties.

Het jurygesprek zal aangevuld worden met een case, waarvoor je voorbereidingstijd zal krijgen.

Dit gedeelte vindt plaats op 7 en 13 mei 2013 en zal doorgaan in Antwerpen.

Deze selectiefase is eliminerend. Je krijgt een beoordeling 'niet voldoende' of "minstens voldoende". Wanneer je 'minstens voldoende' bevonden wordt, word je opgenomen in een lijst van geschikten voor de functie van hoofd luchthaveninspectie-beveiliging.

Op basis van het totaalbeeld dat ontstaat doorheen alle selectiefases zal een wervingsreserve aangelegd worden met een rangschikking.

Als je meer informatie wenst over de selectieprocedure kan je contact opnemen met Annelies De Cuyper via annelies.decuyper@jobpunt.be of op het telefoonnummer 0490-58 97 62.

8. Aanpassingen aan de selectieprocedure voor mensen met een handicap :

Indien je ten gevolge van een handicap gebruik wenst te maken van aanpassingen om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure, moet je dit in het standaard-CV aangeven. De selectieverantwoordelijke zal dan contact met jou opnemen om verdere afspraken te maken.

9. Feedback :

Wij verwachten dat deze procedure kan worden afgerond tegen eind mei 2013.

Je kan binnen de drie maanden die volgen op de kennisgeving van je resultaat feedback vragen.

Je doet dit telefonisch op het nummer 0490-58 97 62 of per mail naar annelies.decuyper@jobpunt.be

10. Reserve en geldigheid :

Er wordt naar aanleiding van deze selectie een wervingsreserve aangelegd met kandidaten die in de volledige selectieprocedure slagen.

Deze reserve heeft een geldigheidsduur van twee jaar vanaf de datum van de kennisgeving van je resultaat. Desgevallend kan het Departement Mobiliteit en Openbare Werken beslissen om de geldigheidsduur van deze reserve te verlengen.

Het Departement Mobiliteit en Openbare Werken kan je gedurende de geldigheidsperiode voorstellen om in dienst te komen.

Indien je twee keer een vacature weigert, schrappen we je uit de lijst en kom je dus niet langer in aanmerking voor vacatures waarvoor deze selectieprocedure geldig is. Ook indien je in eerste instantie een aanbod accepteert maar nadien je mening herziet en niet in dienst komt, verlies je je plaats in de reserve.

Het is evident dat je eenmaal in dienst niet langer tot de reserve behoort.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/202225]

18 MARS 2013. — Circulaire ministérielle relative au mécanisme de subvention d'un administrateur externe

Exposé

Le plan Marshall 2.Vert a fait de la création d'activités l'une de ses principales priorités.

La subvention accordée à un administrateur externe entend, dans ce sens, apporter un soutien concret au développement des P.M.E. soit dans leur phase de démarrage soit d'extension, tant par un accès plus aisé au capital à risque, que par une professionnalisation de la gestion de l'entreprise.

Le Code de Corporate Governance publié le 9 décembre 2004 note que « le succès des entreprises montre qu'une bonne gouvernance conduit à la création de richesse, non seulement pour les actionnaires mais aussi pour toutes les autres parties prenantes. », et que son objectif est à long terme la création de valeur. Ce principe général de gouvernance d'entreprise vaut non seulement pour les entreprises cotées, mais également pour tous les types d'entreprises, quelle que soit leur taille.

Dans les entreprises, la mise en place d'administrateurs externes constitue une bonne pratique, basée sur la transparence et la responsabilité qui renforcent la confiance des investisseurs dans les sociétés et profitent à l'ensemble du tissu économique.

La Commission européenne a par ailleurs insisté, dans le cadre du Plan d'Action de l'Union européenne sur la modernisation du droit des sociétés et le renforcement du gouvernement d'entreprise, pour que chaque Etat membre désigne un code national de gouvernance d'entreprise. A ce propos, la Commission Corporate Governance a recommandé aux autorités belges de reconnaître le Code qu'elle a publié le 9 décembre 2004 comme le Code de référence pour la Belgique.

Enfin, la Commission européenne a institué un groupe consultatif d'experts chargé de lui donner des avis techniques détaillés en vue de l'élaboration de propositions législatives dans le domaine du gouvernement d'entreprise et du droit des sociétés. Un cadre approprié dans ces domaines devrait permettre une gestion plus efficace des sociétés, et ainsi contribuer grandement à renforcer la croissance et l'emploi en Europe.

La Wallonie entend donc encourager une objectivation de la gestion grâce à une ouverture aux règles du gouvernement d'entreprise, par le recours aux administrateurs indépendants, pour soutenir les dirigeants de petites et moyennes entreprises qui sont souvent insuffisamment préparés dans la gestion de leurs affaires courantes, particulièrement lorsqu'ils sont confrontés au défi de l'extension.

Il est reconnu que le rôle de l'administrateur externe est d'une importance cruciale, en ce sens qu'il a un œil objectif parce que externe à l'environnement proche sur la stratégie et les perspectives de développement de l'entreprise. Son professionnalisme constitue aussi un signal de crédibilité auprès des banquiers, ou d'investisseurs et d'attractivité pour l'embauche de collaborateurs de qualité.

Le rôle de l'administrateur externe est également complémentaire à celui des ventures capitalistes dont le rôle, soit via leur présence dans le Conseil d'administration, soit éventuellement via une convention d'actionnaires, se concentre davantage sur la performance financière de l'entreprise dans laquelle ils détiennent une participation. L'administrateur externe sera le lien entre les apporteurs de fonds à la recherche de performances plus immédiates et le développement de l'entreprise à plus long terme.

L'administrateur externe doit disposer de qualités telles que l'esprit stratégique, l'intelligence des affaires, le sens des responsabilités, etc., et ainsi permettre de transcender les intérêts financiers et familiaux. Il aura exercé ou exerce actuellement une fonction de management.

Son implication active dans la gestion et le développement de l'entreprise sera rémunérée à la hauteur du temps consacré à l'exercice de son mandat.

Objectifs poursuivis

Dans la droite ligne de la politique régionale définie dans le plan Marshall 2.Vert, ainsi que du plan « Création d'activités », la présente mesure vise à :

- d'une part, accroître la professionnalisation de la gestion des entreprises wallonnes, par une application des principes de corporate governance;
- d'autre part, stimuler l'accès à du capital à risque aux entreprises naissantes et aux entreprises en croissance (par exemple pour le financement d'une ouverture à l'international).

Ces deux objectifs, complémentaires, visent ainsi notamment à rencontrer notamment les problèmes de sous-capitalisation et à améliorer la gestion des petites et moyennes entreprises qui constituent principalement le tissu économique régional.

Description du mécanisme

La Région wallonne entend intervenir financièrement dans le recours à un administrateur externe au profit d'entreprises qui ont ouvert ou s'engagent à ouvrir leur capital ou à renforcer leur quasi fonds propres par du capital à risque. Cette intervention prendra la forme d'une subvention des frais engagés par l'administrateur externe et imputés à l'entreprise dans le cadre de l'exercice de son mandat.

Par administrateur externe, il faut entendre celui qui ne représente ni le management, ni les actionnaires. Il ne peut donc avoir de relations familiales ni avec les administrateurs ou administrateurs délégués, ni avec les actionnaires ou leurs représentants. Par ailleurs, l'administrateur externe ne peut entretenir des relations professionnelles avec la société de capital risque.

Par capital à risque, il faut entendre l'apport de fonds propres ou de quasi-fonds propres (dettes subordonnées, obligations convertibles, ...) dans des entreprises non cotées, soit lors de la constitution de la société, soit lors d'une opération ultérieure. Les apports pris en compte dans cette mesure doivent provenir de sociétés de capital à risque, institutionnelles ou privées.

Le mécanisme s'inscrit dans le cadre du Règlement (CE) n° 1998/2006 relatif aux aides « de minimis ».

1. Entreprises visées :

La petite ou moyenne entreprise non cotée en bourse disposant d'un siège d'exploitation en Région wallonne :

- constituée sous une des formes commerciales du Code des sociétés fonctionnant avec un Conseil d'administration, et
- correspondant à la Recommandation 2003/361/CE (J.O. L123/36 du 20/05/2003) de la Commission européenne concernant la définition des P.M.E. (la P.M.E. est l'entreprise employant moins de 250 personnes et dont, soit le chiffre d'affaires n'excède pas 50 millions d'euros, soit le total du bilan n'excède pas 43 millions d'euros, et qui respecte le critère d'autonomie tel que défini à l'article 2 de l'annexe de ladite recommandation).

2. Restrictions sectorielles

Sont exclus par le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission relatif aux aides de minimis (cf. article premier du règlement) les secteurs des transports et les activités liées à la production, à la transformation ou à la commercialisation des produits énumérés à l'annexe I^{er} du Traité, ainsi que les activités liées à l'exportation.

3. Ouverture externe du capital :

Le soutien régional est accordé aux P.M.E. qui ont renforcé ou sont en train de renforcer leurs fonds propres (ou quasi-fonds propres) à hauteur de 10 % minimum du capital social via du capital à risque. L'entreprise justifiera la prise de participation ou l'apport en quasi-fonds propres et le seuil de 10 % en fournissant le pacte d'actionnaire, ou à défaut la promesse d'apport du capital à risque.

L'apport en fonds propres ou en quasi-fonds propres doit être libéré au plus tard lors de l'introduction de la première demande de versement du subside par l'entreprise bénéficiaire.

Le capital à risque doit provenir des catégories d'investisseurs énumérés au paragraphe 2 de l'article 3 de l'annexe à la Recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003, soit :

* sociétés publiques de participation, sociétés de capital à risque, personnes physiques ou groupes de personnes physiques ayant une activité régulière d'investissement en capital à risque (business angels) qui investissent des fonds propres dans des entreprises non cotées en bourse, pourvu que le total de l'investissement desdits business angels dans une même entreprise n'excède pas 1.250.000 EUR;

- universités ou centres de recherche à but non lucratif;
- investisseurs institutionnels y compris fonds de développement régional;
- autorités locales autonomes ayant un budget annuel inférieur à 10 millions d'euros et moins de 5 000 habitants.

4. Choix de l'administrateur externe :

L'administrateur externe est proposé par le Conseil d'administration et avalisé par l'Assemblée générale avec l'accord de l'entreprise de capital à risque. En sus du procès-verbal apportant la preuve de la désignation de l'administrateur, le choix devra être explicité dans le questionnaire annexé à la demande, en particulier pour ce qui concerne :

- l'absence de liens familiaux de parenté jusqu'au 2^e degré y compris (ou par alliance avec une telle personne) tant avec les administrateurs ou administrateurs délégués, qu'avec les actionnaires ou leurs représentants, ainsi que l'absence de relations professionnelles avec la société de capital risque, par le biais d'une déclaration sur l'honneur;
- l'expérience acquise dans l'occupation d'un poste de gestionnaire en entreprise, par la mention de l'ensemble des mandats et fonctions exercés par l'administrateur.

Tout en laissant le choix de l'administrateur indépendant à leur libre appréciation, les entreprises demanderesse seront encouragées à consulter les listes multi-critères de la Fondation ou de l'Institut des Administrateurs.

5. Coûts admissibles :

Les émoluments ainsi que les jetons de présence de l'administrateur externe sont admis. L'entreprise bénéficiaire fournira la décision de l'Assemblée générale désignant l'administrateur externe et la décision fixant la rémunération de celui-ci ainsi que la preuve de paiement. Chaque année l'entreprise apportera la preuve de l'existence de l'administrateur externe au sein de son entreprise. La T.V.A. est réputée non admissible.

6. Montant de l'aide

75 % des coûts admissibles avec une subvention maximale de 5.000 EUR/an pendant un maximum de trois ans.

7. Autres restrictions :

* Toute entreprise éligible n'est habilitée à introduire qu'une seule demande de subvention au cours de son existence.

* L'ouverture au capital à risque et la désignation de l'administrateur externe ne peuvent remonter à plus d'un an à dater de l'introduction de la demande de la prime.

* Si l'administrateur externe est agréé comme consultant dans le cadre de la prime aux services de conseil (décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites et moyennes entreprises), il ne peut pas prester de mission de conseil subsidiée au titre de cette prime dans l'entreprise bénéficiaire pendant la durée de son mandat d'administrateur externe.

Cadre légal

Le dispositif est prolongé pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2013.

La mesure est basée sur le décret budgétaire, accompagné d'arrêtés ministériels de subvention au cas par cas.

Budget prévisionnel

Les statistiques de l'EVCA et de la BVA sur les années 1998 à 2001 indiquent qu'en moyenne près de 220 entreprises belges bénéficient chaque année d'investissements réalisés par des sociétés de capital à risque, dont on peut supposer qu'environ un tiers d'entre elles sont localisées en Région wallonne.

En prenant en compte une intervention maximale de 5.000 EUR de la 1^{re} à la 3^e année, soit 15.000 EUR par dossier et considérant que l'expérience pilote menée entre 2005 et 2010 a permis la subsidiation d'une vingtaine de dossiers, il y a lieu de prévoir un crédit dissocié d'un montant de :

- 105.000 EUR en 2011;

- 105.000 EUR en 2012.

Compatibilité avec les règles communautaires applicables aux aides d'Etat

La mesure entre dans le champ d'application du Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides de minimis.

Il est rappelé que l'application du règlement impose des obligations de transparence et de contrôle, telles que informer l'entreprise du caractère des minimis de l'aide qui lui est accordée, s'assurer du respect de la règle de cumul au moment de l'octroi de l'aide, être en mesure de répondre dans les vingt jours à toute demande d'information de la Commission.

Gestion de la mesure

La Direction des Projets thématiques (au sein de la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche) aura pour tâches de :

- accuser réception dans les cinq jours ouvrables des demandes introduites conjointement par les entreprises concernées et les capitaux-risqueurs, au moyen d'un questionnaire reprenant, entre autres, outre les données générales usuelles, la motivation de l'appel à un administrateur externe, la déclaration sur l'honneur de l'absence de relations familiales avec les administrateurs, administrateurs délégués, les actionnaires ou leurs représentants, et l'absence de relations professionnelles avec la société de capital-risque, ainsi que le relevé de ses autres mandats éventuels et fonctions exécutives courantes ou passées faisant état d'une expérience patente dans le monde de l'entreprise. L'entreprise joindra au questionnaire une photocopie de la décision de l'Assemblée générale actant la désignation de l'administrateur externe et la décision fixant les modes de rémunération de celui-ci ainsi que le montant, le pacte d'actionnaires ou la promesse d'apport du capital-risqueur. Si le dossier est incomplet, l'entreprise sera invitée à transmettre les éléments manquants;

- instruire la recevabilité de la demande et soumettre un projet d'arrêté au Ministre de l'Economie et des P.M.E. dans un délai de dix jours ouvrables à compter de l'accusé de réception et à partir du moment où le dossier est complet;

- vérifier que l'entreprise n'introduit pas de demande de prime au service de conseil, avec l'administrateur externe comme consultant pendant la durée de l'aide;

- assurer la réalisation de l'arrêté ministériel, dont la mise en liquidation (une fois l'an) de la subvention sur base de déclaration de créance [1] et des preuves de paiement jointes. Aucune avance ne peut être consentie;

- gérer les budgets consacrés à la mesure;

- fournir aux entreprises intéressées tous renseignements relatifs à la mesure;

- assurer la promotion de la mesure via tous les canaux d'information appropriés;

- établir chaque année un rapport sur la mise en œuvre de la mesure et transmettre les informations à la Direction de la Politique économique aux fins de l'évaluation de la mesure un an après le début de celle-ci.

Namur, le 18 mars 2013.

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

[1] Si l'administrateur externe est une société, il y a émission d'une facture, s'il s'agit d'une personne physique, la rémunération est reprise sur la fiche 280.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Universités - Hautes Ecoles - Facultés

Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

Universiteit Gent

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE08

Een betrekking van deeltijds (80 %) assistent bij de vakgroep Strafrecht en Criminologie (tel. : 09/264.69.36) – salaris a 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 160,84 %) (aangevuld met vanuit de praktijk ondersteunende activiteiten die een bijdrage kunnen leveren tot het wetenschappelijk onderzoek van de betrokkene).

Profiel van de kandidaat :

- diploma van licentiaat of master in de rechten;
- voldoende relevante juridische kennis in het licht van de inhoud van de functie, die blijkt uit het diploma of uit de beroepservaring;
- belangstelling voor het wetenschappelijk onderzoek op het vlak van strafrecht en strafvordering;
- belangstelling voor de pedagogische begeleiding van bachelor- en masterstudenten;
- vanuit de praktijk ondersteunende activiteiten uitoefenen die een bijdrage kunnen leveren tot het wetenschappelijk onderzoek van de betrokkene.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep in de vakgebieden strafrecht en strafvordering;
- verrichten van wetenschappelijk onderzoek over een onderwerp in de vakgebieden strafrecht en strafvordering ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);
- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

Sollicitaties dienen uiterlijk op 26 april 2013 per email verzonden te worden aan wervingaap@ugent.be met in bijlage de sollicitatiebrief, het afschrift van het vereist diploma, en voor assistenten een overzicht van de behaalde studieresultaten (samengevoegd in 1 document). Kandidaten worden verzocht om bij hun kandidatuurstelling een geschreven voorstel voor doctoraatsonderzoek te voegen (max. 3 blz. A4). De kandidaat wordt een email toegestuurd bij goede ontvangst van de sollicitatie.

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)
(80351)

Universiteit Gent

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit farmaceutische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar, die hernieuwbaar is.

FW03

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Bio-Analyse (info : prof Sarah De Saeger - Sarah.DeSaeger@UGent.be - tel. : 09-264 81 34) – salaris a 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 160,84 %).

Profiel van de kandidaat :

- diploma van Master of Science in de farmaceutische zorg of Master of Science in de geneesmiddelenontwikkeling of gelijkwaardig;
- laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren (aan de diplomaveristen moet voldaan zijn op het ogenblik van de aanstelling);
- goede kennis van en grote interesse voor bromatologie én voedingsmiddelenanalyse;
- zelfstandige, probleemoplossende, georganiseerde en resultaatgerichte ingesteldheid;
- de vereiste communicatievaardigheden, flexibiliteit en kritische geest om in een multidisciplinaire omgeving te functioneren.

Inhoud van de functie :

- wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in het domein van de voedingsmiddelenanalyse (ontwikkeling van diagnostische tests voor snelle screening van mycotoxinen);
- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;
- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

Datum van indiensttreding : 1 augustus 2013.

Sollicitaties dienen uiterlijk op 26 april 2013 per email verzonden te worden aan wervingaap@ugent.be met in bijlage (samengevoegd in één document) de sollicitatiebrief, een kopie van het vereiste diploma en voor assistenten een overzicht van de behaalde studieresultaten. Vermeld duidelijk het mandaat en de vakgroep waarvoor u solliciteert. U krijgt een bevestiging bij goede ontvangst van de sollicitatie.

Hier vindt u ons arbeidsreglement : <https://www.ugent.be/nl/univgent/reglementen/werken/algemeen/arbeidsreglement.pdf>

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)
(80352)

Katholieke Hogeschool Leuven

*Afwijkingen inzake cumulatierегeling toegestaan
door het hogeschoolbestuur van de Katholieke Hogeschool Leuven*

Tijdens de vergadering van de Raad van Bestuur van de Katholieke Hogeschool Leuven van 18 maart 2013 heeft het hogeschoolbestuur beslist om aan onderstaande personen op hun verzoek toelating te verlenen een nevenactiviteit uit te oefenen, hiervoor wordt individueel een afwijking toegestaan voor het academiejaar 2012-2013 (artikel 148 van het hogescholendecreet van 13 juli 1994; artikelen 1, 3° en 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995).

Fox Patrick, voltijds lector, G&T

Aard en omvang van de nevenactiviteit : 35 %, onderwijsopdracht in ACE / Groep T (CVO)

Prestaties worden tijdens de avond geleverd

Motivatie : Contacten met studenten die reeds tewerkgesteld zijn in het werkveld alsook met collega's lectoren die in het werkveld staan, helpen om up to date te blijven met de evoluties in de informatica wereld.

(80353)

Universiteit Gent

*Wijziging vacaturebericht in het Belgisch Staatsblad van 8 april 2013,
op 21790-21791*

Op 8 april 2013 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* de publicatie van een aan de Universiteit Gent in de Faculteit diergeneeskunde te begeben voltijds ambt van docent (Tenure Track stelsel) met hoofdzakelijk onderzoeksoopdracht ten laste van het Bijzonder Onderzoeksfonds.

Het ambt is te begeben in het vakgebied veterinaire functionele beeldvorming.

De laatste alinea dient geschrapt te worden :

De sollicitatieformulieren voor BOF Tenure Track mandaten kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. + 32 (0) 9 264 31 29 of 3(2) 9 264 31 30. Het formulier is eveneens op het internet ter beschikking, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap/tenuretrack.doc/view> (zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

En vervangen te worden door volgende alinea :

De sollicitatieformulieren voor BOF Tenure Track mandaten kunnen verkregen worden op het adres van de Universiteit Gent, t.a.v. de directie Personeel en Organisatie, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, of telefonisch aangevraagd op nrs. + 32 (0) 9 264 31 29 of 3(2) 9 264 31 30. Het formulier is eveneens op het internet ter beschikking, URL : <http://www.ugent.be/nl/werken/aanwerving/formulieren/zap/tenuretrack.doc/view>

(80354)

Ruimtelijke Ordening**Gemeente Brasschaat**

Goedkeuring gemeentelijke stedenbouwkundige verordening bescheiden wonen

Het college van burgemeester en schepenen brengt in kennis, dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening bescheiden wonen, vastgesteld door de gemeenteraad van 25 augustus 2011, werd goedgekeurd door de bestendige deputatie van Antwerpen in de zitting van 1 december 2011 met uitzondering van :

- artikel 3. Dit artikel heeft weliswaar reglementaire waarde doch maakt geen onderdeel uit van het corpus van de stedenbouwkundige verordening en is aldus niet onderworpen aan de goedkeuringsvereiste als vermeld in artikel 2.3.2, § 2, zevende lid, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009;

- artikel 8, § 2;

- delen van artikel 10 en artikel 14 m.n. « wanneer vóór 2020 alsnog blijkt dat het aantal sociale en bescheiden woningen in de gemeente opnieuw minder is dan het aantal sociale en bescheiden woningen zoals opgelegd door het bindend sociaal objectief, dan wordt de sociale en bescheiden lastenregeling opnieuw toegepast, alsook de voorliggende verordening inzake bescheiden wonen ».

De gemeentelijke stedenbouwkundige verordening bescheiden wonen ligt ter inzage op de dienst wonen, Gemeentehuis Brasschaat, Bredabaan 182, 2930 Brasschaat, en dit tijdens de openingsuren.

(Get.) Sarah Vanhees.

(12928)

Assemblées générales**Algemene vergaderingen**

**Anciens Etablissements Léon Gaucet, société anonyme,
avenue de la Forêt 168, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0402.912.858

Assemblée générale ordinaire le 30 avril 2013, à 10 heures, au siège social. - Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2012. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Réélections et nomination d'administrateurs.

(12768)

**Immobilière du Manoir, société anonyme,
avenue du Manoir 56, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise : 0406.700.511

Assemblée générale ordinaire le 30 avril 2013, à 10 heures, au siège social de la société. - Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2012. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge à donner aux administrateurs.

(12769)

Texaf, société anonyme

Siège social : boulevard Général Jacques 26, à 1050 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0403.218.607

Le Conseil d'Administration de TEXAF SA invite les actionnaires à se réunir en assemblée générale annuelle, le mardi 14 mai 2013, à 11 heures, au « Cercle de Lorraine », place Poelaert 6, à 1000 Bruxelles, afin de délibérer et de voter sur l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration sur les comptes sociaux et consolidés arrêtés au 31 décembre 2012.

2. Rapports du commissaire sur les comptes sociaux et consolidés arrêtés au 31 décembre 2012.

3. Proposition d'approuver les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2012 ainsi que l'affectation du résultat. Proposition de distribuer 1.063.110 EUR soit un dividende par action de 0,33 EUR (0,25 EUR net), payable à partir du 24 mai 2013 auprès des guichets de la banque Belfius contre remise du coupon n° 2.

4. Proposition d'approuver le rapport de rémunération relatif à l'exercice 2012 et proposition d'approuver les rémunérations variables des administrateurs exécutifs.

5. Proposition de donner décharge aux administrateurs pour leur gestion et au commissaire pour sa mission de contrôle.

6. Proposition de reconduire le mandat d'administrateur indépendant de Monsieur Dominique Moorkens pour une durée de trois années, venant à échéance à l'issue de l'assemblée de 2016.

7. Proposition de reconduire le mandat de commissaire de PricewaterhouseCoopers Réviseurs d'entreprises SCCRL représenté par Monsieur Alexis Van Bavel pour une durée de trois années, venant à échéance à l'issue de l'assemblée de 2016.

8. Proposition d'affecter en 2013 un montant maximum de 1 % du résultat avant impôts à des projets de développement social en RDC.

L'ordre du jour détaillé (comprenant les modalités pratiques) ainsi que le rapport de gestion, le rapport du commissaire, la procuration et autres documents sont accessibles sur notre site internet (www.texaf.be) ou peuvent être obtenus sur simple demande auprès de TEXAF (info@texaf.be).

Le conseil d'administration.
(12770)

ING (B) COLLECT PORTFOLIO, sicav de droit belge
catégorie : instruments financiers et liquidités,
avenue Marnix 23, 1000 Bruxelles (« la Société »)

Numéro d'entreprise : 0447.774.494

Avis de convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société sont invités à prendre part à l'Assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la Société, avenue Marnix 23, à 1000 Bruxelles, le 29 avril 2013, à 14 heures, pour délibérer et voter sur l'ordre du jour et les propositions de décisions suivantes :

Dissolution et mise en liquidation du compartiment « Personal Structured White April » et du compartiment « Personal Structured Yellow April » (ci-après les « Compartiments »)

A. Justification de la proposition de dissolution

Les Compartiments possèdent des actifs insuffisants pour garantir à terme une gestion rentable et efficace :

- Les demandes de remboursement très élevées ainsi que l'illiquidité relative des dépôts sous-jacents à 6 mois menacent la liquidité aux jours de transaction bimensuels.

- Le faible niveau des actifs sous gestion rend la recherche de contreparties qui acceptent de couvrir un nouveau panier d'actions sous-jacentes plus difficile aux dates d'anniversaire des compartiments, ce qui menace le potentiel à la hausse.

En tenant compte des risques énoncés ci-dessus et pour garantir un traitement égal de tous les actionnaires, le Conseil d'administration propose aux actionnaires de dissoudre les Compartiments en vue de leur liquidation.

B. Formalités préalables

- Examen du rapport du Conseil d'administration justifiant la proposition de dissolution et de mise en liquidation des Compartiments auquel est joint un état résumant la situation active et passive des Compartiments au 27 février 2013;

- Examen du rapport du Commissaire de la Société portant sur l'état des actifs et passifs de ces Compartiments.

C. Dissolution des Compartiments

Proposition de dissolution et de liquidation des Compartiments à la date de l'Assemblée Générale Extraordinaire.

D. Nomination de mandataires

Proposition de nommer deux mandataires spéciaux ayant pour mission de liquider les Compartiments et de déterminer leurs pouvoirs.

E. Acompte sur liquidation

Proposition de verser anticipativement un acompte sur la valeur de liquidation à l'actionnaire des Compartiments à liquider.

F. Gestion des Compartiments pendant la période de liquidation

En vue de protéger au mieux les intérêts des actionnaires et tenant compte des conditions de marché récentes, les Compartiments seront gérés de la manière suivante entre la date d'anniversaire – étant le 12 avril 2013 - et la liquidation effective des Compartiments :

- Les swaps venant à maturité seront liquidés
- Les dépôts disponibles seront placés chez la banque dépositaire de la Société
- Aucune autre action ne sera entreprise

Les actionnaires de la Société qui souhaitent participer à l'assemblée générale extraordinaire ou qui souhaitent se faire représenter sont priés de respecter les dispositions des articles 26 et 27 des statuts en matière de dépôt d'actions et de représentation. Ils sont notamment tenus d'utiliser le formulaire de procuration établi par le Conseil d'administration. Ce formulaire peut être obtenu au siège social de la Société, avenue Marnix 23, 1000 Bruxelles (tél. 02-504 47 09). Les actions et les procurations doivent être déposées au siège de la société ou auprès des agences de l'institution financière des actionnaires six jours ouvrables au moins avant l'Assemblée. Le service financier est assuré par RBC Investor Services Belgium, place Rogier, 1210 Bruxelles.

Le Conseil d'administration a décidé de ne plus accepter, à compter de la date de cette publication, ni de souscriptions ni des ordres de rachat de parts pour les Compartiments et de suspendre la détermination de la valeur nette d'inventaire. Cette suspension sera d'application jusqu'à ce qu'un avis à l'intention des actionnaires des Compartiments soit communiqué portant sur les informations relatives aux Compartiments en liquidation et les modalités de remboursement de leurs parts.

Les actionnaires des Compartiments ont la possibilité, pendant un mois à dater de la mise en paiement de la valeur de liquidation des parts, de souscrire sans frais, sauf taxes éventuelles, à des parts d'un ou de plusieurs autres organismes de placement collectif ou compartiments affichant de préférence une politique d'investissement similaire à celle des compartiments susmentionnés.

L'Assemblée délibérera valablement sur l'ordre du jour si la moitié au moins du capital social est présente ou représentée. Si le quorum de présence n'est pas atteint, une seconde assemblée générale extraordinaire sera convoquée le 16 mai 2013 à 14 heures au siège social de la Société. La seconde assemblée générale pourra valablement délibérer, quelle que soit la portion du capital social représentée par les actionnaires présents ou représentés.

Les frais de liquidation des Compartiments sont à charge de ING Investment Management Belgium SA, ayant son siège social avenue Marnix 23, à 1000 Bruxelles.

Le prospectus sera adapté pour se conformer aux modifications mentionnées ci-dessus (sous réserve de l'approbation de l'ordre du jour par l'assemblée).

Le projet de prospectus, les derniers rapports périodiques, le rapport du Conseil d'administration justifiant la proposition de dissolution et de mise en liquidation des compartiments auquel est joint un état résumant la situation active et passive des compartiments, ainsi que le rapport du Commissaire sont disponibles au siège social de la Société.

Le conseil d'administration de la société.
(12771)

**ING (B) COLLECT PORTFOLIO, bevek naar Belgisch recht
categorie : financiële instrumenten en liquide middelen,
Marnixlaan 23, 1000 Brussel (« de Vennootschap »)**

Ondernemingsnummer : 0447.774.494

Oproepingsbericht voor de Buitengewone Algemene Vergadering

De aandeelhouders van de Vennootschap worden uitgenodigd om deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap te Marnixlaan 23, 1000 Brussel, op 29 april 2013 om 14 uur om er te beraadslagen en te stemmen over de volgende agenda en voorstellen tot beslissingen :

Ontbinding en vereffening van het compartiment « Personal Structured White April » en van het compartiment « Personal Structured Yellow April » (hierna de « Compartimenten »)

A. Rechtvaardiging van het voorstel tot ontbinding

De compartimenten beschikken over onvoldoende activa om op termijn een rendabel en efficiënt beheer te verzekeren :

- De erg hoge aanvragen tot terugbetaling en ook de relatieve illiquiditeit van de onderliggende deposito's op 6 maanden vormen een bedreiging op de halfmaandelijke transactiedagen.

- Het lage niveau van de activa onder beheer bemoeilijkt de zoektocht naar tegenpartijen die aanvaarden om een nieuwe onderliggende aandelenkorf in te dekken op de verjaardagen van de Compartimenten, wat het stijgingspotentieel bedreigt.

Rekening houdend met de hierboven opgesomde risico's en om een gelijke behandeling van de aandeelhouders te verzekeren, stelt de Raad van Bestuur aan de aandeelhouders voor om de Compartimenten te ontbinden met het oog op hun vereffening.

B. Voorafgaande formaliteiten

- Onderzoek van het verslag van de Raad van Bestuur aangaande de rechtvaardiging van het voorstel tot ontbinding en vereffening van de Compartimenten met als bijlage een staat van de activa en passiva van de Compartimenten op 27 februari 2013;

- Onderzoek van het verslag van de Commissaris van de Vennootschap over de staat van activa en passiva van de Compartimenten.

C. Ontbinding van de Compartimenten

Voorstel tot ontbinding en vereffening van de Compartimenten op datum van de Buitengewone Algemene Vergadering.

D. Benoeming van mandatarissen

Voorstel tot benoeming van twee bijzondere mandatarissen met als opdracht de vereffening van de Compartimenten en het bepalen van hun machten.

E. Voorschot op vereffening

Voorstel om anticipatief een voorschot op de vereffeningsswaarde uit te keren aan de aandeelhouder van de te liquideren compartimenten.

F. Beheer van de Compartimenten gedurende de periode van vereffening

Om de belangen van de aandeelhouders op de best mogelijke manier te beschermen en rekening houdend met de recente marktontwikkelingen zullen de Compartimenten op de volgende manier beheerd worden tussen de verjaardag - zijnde 12 april 2013 - en de effectieve vereffening van de Compartimenten :

- De swaps die op vervalddag komen zullen worden geliquideerd
- De beschikbare tegoeden zullen bij de bewaarder van de Vennootschap worden geplaatst

- Geen enkele andere maatregel zal worden ondernomen

De aandeelhouders van de Vennootschap die wensen deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering of die zich willen laten vertegenwoordigen, worden verzocht de bepalingen van artikels 26 en 27 van de statuten met betrekking tot de neerlegging van aandelen en de vertegenwoordiging te eerbiedigen. Zij zijn verplicht het formulier van volmacht te gebruiken dat door de Raad van Bestuur werd opgesteld. Dit formulier kan bekomen worden bij de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Marnixlaan 23, 1000 Brussel (tel. 02-504 47 09) De aandelen en volmachten dienen te worden neergelegd bij de maatschappelijke zetel van de Vennootschap of bij de financiële instelling van de aandeelhouders, ten minste zes werkdagen voorafgaand aan de Algemene Vergadering. De financiële dienst wordt verzorgd door RBC Investor Services Belgium, Rogierplaats, 1210 Brussel.

De Raad van Bestuur heeft beslist om vanaf de datum van deze publicatie inschrijvingen noch orders voor het terug inkopen van aandelen meer te aanvaarden in de Compartimenten, evenals de bepaling van de netto-inventariswaarde te schorsen. Deze schorsing zal gelden tot een bericht gecommuniceerd wordt aan de aandeelhouders van de Compartimenten met informatie over de compartimenten in vereffening en de modaliteiten inzake de vergoeding van hun aandelen.

De aandeelhouders van de compartimenten hebben de mogelijkheid om gedurende een maand, te rekenen vanaf de inbetalingstelling van de vereffeningsswaarde van aandelen, zonder kosten, behoudens eventuele taksen, in te schrijven op de rechten van deelneming van één of meerdere andere instellingen voor collectieve belegging of compartimenten die bij voorkeur een gelijkaardig beleggingsbeleid hebben als de bovenvermelde departementen.

De vergadering kan geldig beraadslagen over de agenda wanneer de aanwezigen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Als het aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt, zal een tweede buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen op 16 mei 2013, om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel. De tweede algemene vergadering zal op geldige wijze kunnen beraadslagen, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

De kosten van de vereffening van het compartiment vallen ten laste van ING Investment Management Belgium NV, met maatschappelijke zetel Marnixlaan 23, 1000 Brussel.

Het prospectus zal aangepast worden volgens de hierboven vermelde wijzigingen (onder voorbehoud van goedkeuring van de agenda door de vergadering).

Het ontwerp prospectus, de laatste periodieke verslagen, het verslag van de Raad van Bestuur aangaande de motivering van het voorstel van de ontbinding en de vereffening van de Compartimenten met als bijlage een staat van de activa en passiva van de Compartimenten, alsook het verslag van de Commissaris zijn beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap.

De raad van bestuur van de vennootschap.
(12771)

**PCB, société anonyme,
rue Carli 17/19, 1140 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0403.085.181

Les actionnaires sont invités à participer à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le mercredi 15 mai 2013 à 15 heures au Courtyard Marriott Brussels Hotel, avenue des Olympiades, 1140 Bruxelles, et non pas au siège social de la société inaccessible en raison de l'incendie qui s'est produit le 30 novembre 2012.

1/ Ordre du jour

- Lecture des rapports de gestion du Conseil d'administration sur les comptes annuels et consolidés de l'exercice 2012,

- Lecture des rapports du commissaire sur les comptes annuels et consolidés de l'exercice 2012,

1.1 Comptes annuels 2012 : Proposition d'approuver les comptes annuels de l'exercice 2012 et d'affecter le résultat comme suit :

Résultat de l'exercice 2012	€ 2.605.718,00
Bénéfice reporté de l'exercice précédent	€ 9.729.660,91
Réserve légale	€ 130.285,90
Dividendes bruts	€ 279.826,00 soit € 0,05 par action
Bénéfice à reporter	€ 11.925.267,01

1.2 Décharge aux Administrateurs : Proposition de donner décharge aux administrateurs pour leur mandat exercé au cours de l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012;

1.3 Décharge au Commissaire : Proposition de donner décharge au commissaire pour son mandat exercé au cours de l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012;

1.4 Rapport des rémunérations : Proposition d'approuver le rapport des rémunérations de l'exercice 2012

1.5 Nomination d'un administrateur : Proposition de nommer en qualité d'administrateur Monsieur Thomas FRINGS, pour une durée de 3 ans, ce mandat étant exercé à titre gratuit.

1.6 Renouvellement du mandat du Commissaire : Proposition de renouveler le mandat de Commissaire de la SCCRL Pricewaterhouse-Coopers Reviseurs d'Entreprises, représentée par Madame Emmanuèle ATTOU, pour une durée de trois ans et de fixer ses émoluments annuels HT à € 23.000, montant révisable annuellement sur base de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

2/ Divers

2.1 Formalités d'admission (pour assister et voter à cette Assemblée)

Conformément à l'article 536, § 2, du Code des sociétés, les actionnaires ne seront admis et ne pourront voter à l'Assemblée que pour autant que les deux conditions suivantes soient remplies :

1. PCB doit pouvoir déterminer, sur la base de preuves soumises en application de la procédure d'enregistrement (*) décrite ci-dessous, que tout actionnaire détenait au 30 avril 2013 à 24 heures (« Date d'enregistrement ») le nombre d'actions pour lesquelles il a l'intention de participer à l'Assemblée Générale et

2. tout actionnaire doit confirmer explicitement à PCB au plus tard le 8 mai 2013 à 18 heures, le dernier jour ouvrable avant le 9 mai, son intention de participer à l'Assemblée.

(*) Procédure d'enregistrement

- Tout propriétaire d'actions dématérialisées doit (1) faire établir une attestation par un teneur de compte agréé ou un organisme de liquidation constatant l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire et indiquant son intention de participer à l'Assemblée Générale ainsi que le nombre d'actions pour lesquelles il entend prendre part au vote et (2) faire parvenir cette attestation à PCB à l'attention de Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, ou par courrier électronique : marc.decock@pharmabelgium.be, ou par fax : 09-240 08 97 ou au guichet d'une agence d'ING en Belgique.

- Tout propriétaire d'actions nominatives doit (1) être inscrit dans le registre des actions nominatives et (2) faire connaître son intention de participer à l'Assemblée Générale ainsi que le nombre d'actions pour lesquelles il entend prendre part au vote par envoi à l'attention de Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, ou par courrier électronique : marc.decock@pharmabelgium.be, ou par fax : 09/240 08 97 d'une lettre écrite signée ou d'une procuration complétée et signée.

- Tout propriétaire d'actions au porteur doit (1) faire établir une attestation au guichet d'une agence d'ING constatant l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire et indiquant son intention de participer à l'Assemblée Générale ainsi que le nombre d'actions pour lesquelles il entend prendre part au vote et (2) faire

parvenir cette attestation à PCB à l'attention de Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, ou par courrier électronique : marc.decock@pharmabelgium.be, ou par fax : 09-240 08 97 ou via le guichet d'une agence d'ING en Belgique.

Seules les personnes qui sont actionnaires à la Date d'enregistrement auront le droit de participer et de voter à l'assemblée générale.

2.2 Droit d'inscrire des sujets à l'ordre du jour et de déposer des propositions de décision (art. 533ter du Code des sociétés)

Un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins 3 % de capital social peuvent requérir l'inscription de sujets à traiter à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale, ainsi que déposer des propositions de décision concernant des sujets à traiter inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour. La demande (1) doit être accompagnée du texte des sujets à traiter et des propositions de décision à porter à l'ordre du jour; (2) doit établir la possession de la fraction du capital social précitée à la date de la demande; (3) doit indiquer l'adresse postale ou électronique à laquelle PCB transmettra l'accusé de réception de la demande dans les 48 heures à compter de cette réception. La demande est adressée au plus tard le 22 avril 2013 par courrier postal ou électronique, ou par fax (voir coordonnées ci-dessus).

Le cas échéant, PCB publiera un ordre du jour complété au plus tard le 29 avril 2013.

2.3 Droit de poser des questions (art. 540 du Code des sociétés)

Les actionnaires ont le droit de poser des questions par écrit relatives aux points portés à l'ordre du jour aux Administrateurs et/ou au Commissaire préalablement à l'Assemblée Générale. Ces questions sont envoyées par courrier postal ou électronique ou par fax (voir coordonnées ci-dessus) au plus tard le 8 mai 2013 à 18 heures.

2.4 Procuration (art. 547bis du Code des sociétés)

Tout actionnaire peut se faire représenter à l'Assemblée Générale par un mandataire.

Tout mandataire doit être désigné en utilisant le formulaire établi par PCB. L'original de ce formulaire signé sur support papier doit parvenir à PCB au plus tard le 8 mai 2013 à 18 heures. Ce formulaire peut également être communiqué à PCB dans le même délai par fax ou par courrier électronique. Le formulaire de procuration peut être obtenu sur le site internet de PCB (www.pcb.be) ou sur simple demande par courrier postal ou électronique ou par fax (voir coordonnées ci-dessus).

Toute désignation d'un mandataire devra être conforme à la législation belge applicable, notamment en matière de conflits d'intérêts et de tenue de registre. Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter, doivent se conformer à la procédure d'enregistrement et de confirmation décrite ci-dessus.

2.5 Documents disponibles (art. 533bis, § 2, du Code des sociétés)

Tous les documents concernant l'Assemblée Générale que la loi requiert de mettre à la disposition des actionnaires pourront être consultés sur le site internet de PCB www.pcb.be à partir du 15 avril 2013. A compter de cette même date, les actionnaires pourront consulter ces documents les jours ouvrables et pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, dans les locaux de Pharma Belgium, Brixtonlaan 7 B 1930 Zaventem, et/ou obtenir gratuitement les copies de ces documents.

Les demandes de copies, sans frais, peuvent également être adressées par courrier, par courriel et par fax (voir coordonnées ci-dessus).

Les actionnaires sont invités à se présenter si possible 30 minutes avant l'heure de l'Assemblée Générale afin de faciliter l'établissement de la liste de présence.

Le conseil d'administration.
(12772)

PCB, naamloze vennootschap,
Carlistraat 17/19, 1140 Brussel

Ondernemingsnummer : 0403.085.181

De aandeelhouders worden verzocht om deel te nemen aan de Gewone Algemene Vergadering die gehouden zal worden op woensdag 15 mei 2013 om 15 uur in het Courtyard Marriott Brussels Hotel, Olympiadenlaan, 1140 Brussel, en niet op de maatschappelijke zetel van de vennootschap die ontoegankelijk is omwille van de brand die zich heeft voorgedaan op 30 november 2012.

1/ Agenda

- Lezing van de beheersverslagen van de Raad van bestuur over de jaar- en geconsolideerde rekeningen van het boekjaar 2012,

- Lezing van de verslagen van de commissaris over de jaar- en geconsolideerde rekeningen van het boekjaar 2012,

1.1 Jaarrekeningen 2012: Voorstel om de jaarrekeningen van het boekjaar 2012 goed te keuren en het resultaat als volgt te besteden :

Resultaat van het boekjaar 2012	€ 2.605.718,00
Overgedragen winst van het vorige boekjaar	€ 9.729.660,91
Wettelijke reserve	€ 130.285,90
Bruto dividenden	€ 279.826,00 hetzij € 0,05 per aandeel
Over te dragen winst	€ 11.925.267,01

1.2 Decharge aan de Bestuurders : Voorstel om decharge te verlenen aan de bestuurders voor hun mandaat uitgeoefend in de loop van het boekjaar afgesloten op 31 december;

1.3 Decharge aan de Commissaris : Voorstel om decharge te verlenen aan de commissaris voor zijn mandaat uitgeoefend in de loop van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012;

1.4 Verslag van de Vergoedingen : Voorstel om het verslag van de vergoedingen van het boekjaar 2012 goed te keuren;

1.5 Aanstelling van een Bestuurder : Voorstel om de heer Thomas FRINGS aan te stellen in de hoedanigheid van bestuurder, voor een periode van 3 jaar, waarbij dit mandaat gratis zal worden uitgeoefend.

1.6 Verlenging van het mandaat van de Commissaris : Voorstel om het mandaat van Commissaris van de BCVBA PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door mevrouw Emmanuèle ATTOU, te verlengen voor een periode van drie jaar en haar jaarlijkse bezoldiging vast te leggen op € 23.000 excl. btw, bedrag dat jaarlijks herzien zal worden op basis van de evolutie van de index van de consumptieprijzen.

2/ Varia

2.1 Toelatingsformaliteiten (om deel te nemen aan en te stemmen tijdens deze Vergadering)

In overeenstemming met artikel 536, § 2 van het Vennootschappenwetboek, zullen de aandeelhouders enkel toegelaten worden en kunnen stemmen tijdens de Vergadering in zoverre voldaan wordt aan de volgende twee voorwaarden :

1. PCB moet kunnen bepalen, op basis van de bewijzen voorgelegd in toepassing van de registratieprocedure (*) hieronder omschreven, dat elke aandeelhouder op 30 april 2013 om 24 uur (« Registratiedatum ») het aantal aandelen bezit waarvoor hij de intentie heeft om deel te nemen aan de Algemene Vergadering en

2. elke aandeelhouder moet uitdrukkelijk aan PCB uiterlijk op 8 mei 2013 om 18 uur, vermits op 9 mei een officiële feestdag valt, zijn intentie bevestigen om deel te nemen aan de Vergadering.

(*) Registratieprocedure

- Elke eigenaar van immateriële aandelen moet (1) een attest laten opstellen door een erkend rekeninghouder of een vereffeningsinstelling dat de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder vaststelt en dat zijn intentie om deel te nemen aan de Algemene Vergadering meedeelt evenals het aantal aandelen waarvoor hij deel wil nemen aan de stemming en (2) dit attest te bezorgen aan

PCB ter attentie van Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, of per e-mail : marc.decock@pharmabelgium.be, of per fax : 09-240 08 97 of via het loket van een ING-kantoor in België.

- Elke eigenaar van aandelen op naam moet (1) ingeschreven zijn in het register van de aandelen op naam en (2) zijn intentie om deel te nemen aan de Algemene Vergadering kenbaar maken evenals het aantal aandelen waarvoor hij deel wil nemen aan de stemming door verzending ter attentie van Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, of per e-mail : marc.decock@pharmabelgium.be, of per fax : 09-240 08 97 van een ondertekend schrijven of een volledige en ondertekende volmacht.

- Elke eigenaar van aandelen aan toonder moet (1) een attest laten opstellen aan het loket van een ING-kantoor dat de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder vaststelt en dat zijn intentie om deel te nemen aan de Algemene Vergadering meedeelt evenals het aantal aandelen waarvoor hij deel wil nemen aan de stemming en (2) dit attest te bezorgen aan PCB ter attentie van Marc De Cock, Pharma Belgium, Nederzwijsnaarde 4, 9052 Zwijnaarde, of per e-mail : marc.decock@pharmabelgium.be, of per fax : 09-240 08 97 of via het loket van een ING-kantoor in België.

Enkel de personen die aandeelhouder zijn op de Registratiedatum zullen het recht hebben om deel te nemen aan en te stemmen tijdens de algemene vergadering.

2.2 Recht om punten in te schrijven op de agenda en voorstellen tot beslissing in te dienen (art. 533ter wetboek van vennootschappen)

Een of meerdere aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal bezitten, kunnen de inschrijving van te behandelen punten op de agenda van de Algemene Vergadering eisen, en zij kunnen eveneens voorstellen tot beslissing indienen aangaande de te behandelen punten ingeschreven of in te schrijven op de agenda. De aanvraag (1) moet vergezeld worden van de tekst van de te behandelen punten en de voorstellen tot beslissing die toegevoegd moeten worden aan de agenda; (2) moet het bezit van de fractie van het voormeld maatschappelijk kapitaal, op de datum van de aanvraag vermelden; (3) moet het post- of e-mailadres vermelden waarop PCB de ontvangstbevestiging van de aanvraag zal overmaken binnen de 48 uur vanaf deze ontvangst. De aanvraag wordt uiterlijk op 22 april 2013 verstuurd per post of e-mail, of per fax (zie gegevens hierboven).

In voorkomend geval zal PCB een aangevulde agenda publiceren uiterlijk op 29 april 2013.

2.3 Recht om vragen te stellen (art. 540 Wetboek van vennootschappen)

De aandeelhouders hebben het recht om schriftelijk vragen te stellen met betrekking tot de punten vermeld op de agenda aan de Bestuurders en/of de Commissaris voorafgaand aan de Algemene Vergadering. Deze vragen zullen per post of elektronisch of per fax worden verstuurd (zie gegevens hierboven) uiterlijk op 8 mei 2013 om 18 uur.

2.4 Volmacht (art. 547bis Wetboek van vennootschappen)

Elke aandeelhouder kan zich op de Algemene Vergadering laten vertegenwoordigen door een mandataris.

Elke mandataris moet aangesteld worden door middel van het door PCB opgestelde formulier. Het origineel van dit formulier ondertekend op papier moet aan PCB worden overgemaakt op uiterlijk 8 mei 2013 om 18 uur. Dit formulier kan eveneens aan PCB overgemaakt worden binnen dezelfde termijn per fax of per e-mail. Het volmachtformulier kan verkregen worden op de website van PCB (www.pcb.be) of op aanvraag per post of e-mail of per fax (zie gegevens hierboven).

Elke aanstelling van een mandataris moet conform de toepasbare Belgische wetgeving zijn, met name inzake belangenconflicten en inhoud van register. De aandeelhouders die zich willen laten vertegenwoordigen, moeten zich richten naar de hierboven omschreven registratie- en bevestigingsprocedure.

2.5 Beschikbare documenten (art. 533bis, § 2 Wetboek van vennootschappen)

Alle documenten met betrekking tot de Algemene Vergadering die de wet vereist om ter beschikking te stellen van de aandeelhouders zullen op de website van PCB www.pcb.be kunnen worden geraadpleegd vanaf 15 april 2013. Vanaf diezelfde datum zullen de aandeelhouders deze documenten op werkdagen en tijdens de normale kantooruren kunnen raadplegen in de kantoren van Pharma Belgium, Brixtonlaan 7 B, 1930 Zaventem en/of gratis een kopie van deze documenten kunnen verkrijgen.

De aanvragen van kopieën, zonder kosten, kunnen eveneens gestuurd worden per post, per e-mail of per fax (zie gegevens hierboven).

De aandeelhouders worden verzocht om zich indien mogelijk 30 minuten voor het uur van de Algemene Vergadering aan te bieden teneinde de opstelling van de aanwezigheidslijst te vergemakkelijken.

De raad van bestuur.
(12772)

**MOSA IMPORT, société anonyme,
rue des Phlox 51, 5100 Naninne**

Numéro d'entreprise : 0431.637.627

Objet de l'acte : prorogation du mandat du commissaire

Par décision prise le 27 décembre 2012, l'assemblée générale ordinaire a décidé de proroger le mandat du commissaire réviseur conféré à la SPRL Bernard Bigonville, dont le siège social est établi à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 55, et ce pour une période de trois ans.

(12773)

**Agfa-Gevaert, naamloze vennootschap,
Septestraat 27, 2640 Mortsel**

Ondernemingsnummer 0404.021.727

Oproeping tot de jaarlijkse algemene vergadering

De Raad van Bestuur nodigt de aandeelhouders en de houders van warrants of obligaties uitgegeven door de Vennootschap uit om deel te nemen aan de Jaarlijkse Algemene Vergadering van de Vennootschap die zal worden gehouden op dinsdag 14 mei 2013 om 11.00 uur op de maatschappelijke zetel, Septestraat 27, B-2640 Mortsel, met de volgende agenda :

1. Kennisname van het Jaarverslag van de Raad van Bestuur en het Verslag van de Commissaris met betrekking tot de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening per 31 december 2012.

2. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening per 31 december 2012.

3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 goed te keuren, met inbegrip van de volgende bestemming van het resultaat :

het verlies van 141.981.422,75 euro in mindering te brengen van het overgedragen resultaat.

4. Goedkeuring van het Remuneratieverslag.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit het Remuneratieverslag opgenomen in het Jaarverslag over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 goed te keuren.

5. Variabele remuneratie van de leden van het Executive Management.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit, overeenkomstig artikel 520ter van het Wetboek van Vennootschappen, het voorstel goed te keuren om voor de boekjaren 2013 en 2014, zelfs als de "on-target" variabele remuneratie van de leden van het Executive

Management tot 30 % van hun jaarlijkse remuneratie kan belopen, de volledige variabele vergoeding van de leden van het Executive Management te verbinden aan vooraf vastgelegde en objectief meetbare prestatiecriteria over een periode van één jaar.

6. Kwijting aan de Bestuurders.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit kwijting te verlenen aan de Bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het afgelopen boekjaar.

7. Kwijting aan de Commissaris.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit kwijting te verlenen aan de Commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat gedurende het afgelopen boekjaar.

8. Herbenoeming van CRBA Management BVBA met als vaste vertegenwoordiger de heer Christian Reinaudo, tot uitvoerend bestuurder van de Vennootschap.

De Raad van Bestuur draagt deze bestuurder voor vanwege zijn professionele kwaliteiten, zoals die blijken uit onderstaand CV.

Christian Reinaudo (°1954 - Fransman) studeerde af aan de 'Ecole de Physique et de Chimie industrielles de Paris' en heeft een doctoraat van de Universiteit van Parijs (Frankrijk). Hij startte zijn loopbaan bij Alcatel (toen nog 'Compagnie générale d'Electricité') in 1978 in het Onderzoeks- en Ontwikkelingscentrum van Marcoussis (Frankrijk). Tijdens zijn Alcatel-periode leidde hij activiteiten met een omzet van verschillende miljarden euro en internationale verkoop- en serviceorganisaties. Van 1984 tot 1996 bekleedde hij verschillende functies binnen de 'Cable'-Groep van Alcatel (nu Nexans), van onderzoek en ontwikkeling tot productie, aankoop, verkoopondersteuning en diensten.

Begin 1997 werd hij President van de Submarine Networks Divisie. Nadat hij in 1999 tot President van de hele Optics Groep werd benoemd, trad hij begin 2000 toe tot het Directiecomité van Alcatel als Executive Vice-President. In 2003 werd hij benoemd tot President van Alcatel Asia Pacific en verhuisde hij naar Shanghai (China) waar hij verbleef tot 2006. In die periode was hij ook de Ondervoorzitter van de Raad van Bestuur van Alcatel Shanghai Bell, de Chinese joint venture tussen Alcatel en de Chinese overheid. Na zijn terugkeer naar Parijs in 2006 werd hij verantwoordelijk voor het management van het integratie- en transitieproces als gevolg van de fusie van Alcatel en Lucent Technologies. Hij ging ook deel uitmaken van de Raad van Bestuur van Draka Comteq (Nederland). In 2007 werd hij benoemd tot President van Alcatel-Lucent Noord- en Oost-Europa en trad hij toe tot de Raad van Bestuur van Alcatel-Lucent (België).

Begin 2008 stapte Christian Reinaudo over naar Agfa-Gevaert waar hij President van Agfa HealthCare werd.

Christian Reinaudo trad toe tot de Raad van Bestuur van Agfa-Gevaert in 2010. Op 1 mei 2010 werd hij tevens CEO van Agfa-Gevaert.

Voorstel tot besluit : de Algemene Vergadering besluit CRBA Management BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Christian Reinaudo, Septestraat 27, B-2640 Mortsel, te herbenoemen als uitvoerend bestuurder van de Vennootschap voor een termijn van vier (4) jaar, die een aanvang neemt op heden om te eindigen onmiddellijk na de Jaarvergadering die zich dient uit te spreken over de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2016.

9. Herbenoeming van Mercodi BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Jo Cornu, tot niet-uitvoerend bestuurder van de Vennootschap.

De Raad van Bestuur draagt deze bestuurder voor vanwege zijn professionele kwaliteiten, zoals die blijken uit onderstaand CV.

Jo Cornu (°1944 - Belg) studeerde af als burgerlijk ingenieur elektrotechniek en werktuigkunde aan de Katholieke Universiteit Leuven (België) en hij behaalde een PhD-diploma elektronica aan de Carlton University in Ottawa (Canada). Jo Cornu was CEO van Mietec van 1982 tot 1984 en daarna General Manager van Bell Telephone tot 1987. Van 1988 tot 1995 was hij lid van het Directiecomité van Alcatel NV en van 1995 tot 1999 COO van Alcatel Telecom. Daarna werd hij adviseur van de Voorzitter van de Raad van Bestuur van Alcatel. Van 2005 tot 2007 was Jo Cornu voorzitter van de ISTAG groep (Information Society

Technologies Advisory Group) van de Europese Commissie. Van begin maart 2007 tot einde januari 2008 was hij voorzitter van Medea+, de Eureka Cluster voor Micro-electronica Research in Europa. Sedert december 2012 is hij Voorzitter van de Raad van Bestuur van Elektrawinds SE.

Jo Cornu trad toe tot de Raad van Bestuur van Agfa-Gevaert in 2002. Eind november 2007 werd Jo Cornu tot CEO van Agfa-Gevaert benoemd. Hij legde zijn mandaat van CEO neer met ingang van 1 mei 2010. Op 27 april 2010 werd hij herbenoemd tot bestuurder.

Voorstel tot besluit: de Algemene Vergadering besluit Mercodi BVBA, met als vaste vertegenwoordiger de heer Jo Cornu, Grote Markt 18, B-9120 Beveren, te herbenoemen als niet-uitvoerend bestuurder van de Vennootschap voor een termijn van vier (4) jaar, die een aanvang neemt op heden om te eindigen onmiddellijk na de Jaarvergadering die zich dient uit te spreken over de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2016.

10. Herbenoeming van de Commissaris van de Vennootschap.

Voorstel tot besluit: de Algemene Vergadering besluit, op voorstel van het Auditcomité en de Raad van Bestuur en op voordracht van de Ondernemingsraad, KPMG Bedrijfsrevisoren (B001), Prins Boudewijnlaan 24d, 2550 Kontich, als commissaris, belast met de controle van de enkelvoudige en de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap, te herbenoemen voor een termijn van drie (3) jaar. Het mandaat zal eindigen onmiddellijk na de Jaarvergadering die zich dient uit te spreken over de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2015. KPMG Bedrijfsrevisoren zal vertegenwoordigd worden door de heren Erik Clinck en Filip De Bock.

11. Vergoeding van de Commissaris.

Voorstel tot besluit: de Algemene Vergadering besluit de vergoeding van de Commissaris, voor de totale duur van zijn mandaat, vast te stellen op één miljoen vijfhonderd vijftig duizend (1.550.000) euro per jaar.

12. Varia.

In gevolge de wet van 20 december 2010 zullen de houders van aandelen worden toegelaten tot de Jaarvergadering van 14 mei 2013 en kunnen ze er hun stemrecht uitoefenen op grond van de registratie van hun aandelen op de veertiende dag vóór deze Jaarvergadering om vierentwintig uur Belgische tijd (de "registratiedatum"), zijnde dinsdag 30 april 2013, ongeacht het aantal aandelen de aandeelhouder bezit op de dag zelf van de Jaarvergadering.

Een aandeelhouder dient de Vennootschap uiterlijk de zesde dag voor de datum van de Jaarvergadering, zijnde uiterlijk op woensdag 8 mei 2013 om middernacht Belgische tijd, in te lichten aangaande het aantal aandelen waarmee hij wenst deel te nemen aan de Jaarvergadering, en dit met inachtneming van de onderstaande formaliteiten.

De houder van gedematerialiseerde aandelen doet dit door een attest van een erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling waaruit het aantal aandelen op zijn naam op de registratiedatum blijkt, te bezorgen bij een kantoor van de ING bank of per e-mail aan secretaris.generaal@agfa.com.

De houder van aandelen aan toonder doet dit door een attest van de financiële tussenpersoon waaruit het aantal aandelen op zijn naam op de registratiedatum blijkt, te bezorgen bij een kantoor van de ING bank of per e-mail aan secretaris.generaal@agfa.com.

De houder van aandelen op naam doet dit door een verklaring aan de Vennootschap of per e-mail aan secretaris.generaal@agfa.com.

De Vennootschap benadrukt dat deze formaliteiten kosteloos zijn voor de aandeelhouders. Elke kost die – in strijd met de expliciete instructies van de Vennootschap – wordt aangerekend zal worden terugbetaald tegen voorlegging van een betalingsbewijs.

Om een vlotte afhandeling van de formaliteiten mogelijk te maken, worden de aandeelhouders verzocht zich op dinsdag 14 mei 2013 aan te bieden vanaf 9 u. 45 m. tot uiterlijk 10 u. 45 m.

Houders van obligaties of warrants uitgegeven door de Vennootschap mogen de vergadering ten adviserende titel bijwonen zoals voorzien door het Wetboek van Vennootschappen en zijn onderworpen aan dezelfde vereisten voor deelname als deze die van toepassing zijn voor de aandeelhouders.

Aandeelhouders kunnen deelnemen aan de vergadering en er stemmen door een gevolmachtigde. De aandeelhouder dient gebruik te maken van de volmacht die door de Raad van Bestuur werd opgesteld en waarvan een exemplaar op de maatschappelijke zetel te verkrijgen is. Op eenvoudig verzoek wordt een exemplaar opgestuurd naar de aandeelhouder. Het volmachtformulier zal eveneens ter beschikking zijn op de website www.agfa.com/investorrelations van de Vennootschap.

De originele volmachten dienen uiterlijk op woensdag 8 mei 2013 op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap aan te komen. De volmachten mogen, eveneens uiterlijk tot woensdag 8 mei 2013 per e-mail aan secretaris.generaal@agfa.com worden bezorgd, voor zover de originele volmachten uiterlijk bij het begin van de Jaarvergadering aan het bureau worden overhandigd.

Eén of meer aandeelhouders die het bewijs leveren bij toepassing van het in artikel 533ter van het Wetboek van Vennootschappen bepaalde, dat ze samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal bezitten, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen voor zover zij betrekking hebben op onderwerpen die door de wet of door de statuten uitdrukkelijk worden voorbehouden aan de Algemene Vergadering van Aandeelhouders. De voorstellen dienen uiterlijk de 22ste dag vóór de vergadering, i.e. uiterlijk op maandag 22 april 2013, per e-mail aan secretaris.generaal@agfa.com bij de vennootschap toe te komen.

De te behandelen onderwerpen en voorstellen tot besluit die op de in de vorige paragraaf vermelde wijze op de agenda zijn geplaatst, zullen op de Jaarvergadering slechts besproken worden, indien deze aandeelhouders hebben voldaan aan alle wettelijke formaliteiten tot deelname aan de vergadering zoals in deze oproeping omschreven.

Enkel aandeelhouders die voldoen aan de wettelijke formaliteiten tot deelname aan de Jaarvergadering, zoals in deze oproeping omschreven, kunnen voor de aanvang van de vergadering, van zodra de oproeping is gepubliceerd, hun vragen stellen, hetzij schriftelijk per aangetekend schrijven gericht aan de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Septestraat 27, 2640 Mortsel, ter attentie van Wilfried Van Lishout, secretaris-generaal of langs elektronische weg aan secretaris.generaal@agfa.com.

Deze vragen dienen uiterlijk de zesde dag voor de vergadering, i.e. op woensdag 8 mei 2013, bij de Vennootschap toe te komen.

Tevens kunnen alle stukken in verband met de Jaarvergadering die, krachtens de wet, ter beschikking moeten worden gesteld van de aandeelhouders, vanaf de publicatie van de oproeping, op de website www.agfa.com/investorrelations worden geraadpleegd. De aandeelhouders kunnen deze documenten tijdens de kantooruren eveneens raadplegen of er een gratis kopie van verkrijgen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap. De vraag om een gratis kopie te verkrijgen kan eveneens schriftelijk worden gericht aan de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Septestraat 27, 2640 Mortsel, ter attentie van Wilfried Van Lishout, secretaris-generaal, of langs elektronische weg aan secretaris.generaal@agfa.com.

De raad van bestuur.
(12774)

KINEPOLIS GROUP, naamloze vennootschap
die publiek beroep doet of gedaan heeft op het spaarwezen,
Eeuwfeestlaan 20, 1020 Brussel

Ondernemingsnummer 0415.928.179

Oproeping gewone algemene vergadering

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders en obligatiehouders uit om de algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op de zetel van Kinopolis Group NV, hierna de « Vennootschap », Eeuwfeestlaan 20, 1020 Brussel, op 17 mei 2013 om 10.00 uur met de volgende agenda :

1. Kennisname en bespreking van de jaarverslagen van de raad van bestuur bij de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Kennisname en bespreking van het verslag van de commissaris betreffende de enkelvoudige jaarrekening afgesloten op 31 december 2012 en van het verslag van de commissaris betreffende de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2012.

3. Kennisname, bespreking en goedkeuring van de enkelvoudige jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 en van de voorgestelde bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit :

Goedkeuring van de enkelvoudige jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012, met inbegrip van de bestemming van het resultaat en vaststelling van het bruto dividend op 2,36 euro per aandeel (*).

(* Rekening houdende met het feit dat de aandelen ingekocht door Kinopolis Group NV niet dividendgerechtigd zijn, kan het bruto bedrag per aandeel nog wijzigen daar dit berekend wordt op basis van het aantal dividendgerechtigde aandelen op datum van de Algemene Vergadering.

4. Kennisname en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening betreffende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

5. Kwijting aan de bestuurders.

Voorstel tot besluit :

Kwijting verlenen, bij afzonderlijke stemming, aan ieder van de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

6. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel tot besluit :

Kwijting verlenen aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

7. Kennisname ontslag en benoeming bestuurder.

Voorstel tot besluit :

Na kennisname van het ontslag van de heer Marcus Van Heddeghem als bestuurder van de vennootschap met ingang van 17 mei 2013, benoeming, op voorstel van de raad van bestuur daarin bijgestaan door het Nominatie- en Remuneratiecomité, van BVBA MarcVH-Consult, ingeschreven in het rechtspersonenregister te Dendermonde onder het nummer 0500.908.394, met als vaste vertegenwoordiger de heer Marcus Van Heddeghem, tot bestuurder van de Vennootschap, voor een periode ingaande op 17 mei 2013 en verstrijkende op het einde van de gewone algemene vergadering te houden in 2015. Hij krijgt de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder aangezien hij aan de criteria opgenomen in artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen voldoet en de referentieaandeelhouder Kinohold Bis SA zijn statutair voordrachtrecht niet heeft laten gelden. Zijn mandaat is bezoldigd.

8. Vaststelling bestuurdersvergoedingen.

Voorstel tot besluit :

In toepassing van artikel 21 van de statuten stelt de algemene vergadering de enveloppe voor de globale vergoeding van de volledige raad van bestuur voor het jaar 2013 vast op een totaal bedrag van 335.750 euro, hierin begrepen de vergoedingen te ontvangen in bijzondere hoedanigheden als leden van de comités. Betreffende portefeuille zal over de diverse bestuurders verdeeld worden overeenkomstig de procedure, de regels en de principes zoals opgenomen in het Jaarverslag over het boekjaar 2012. Indien tijdens het boekjaar 2013 meer dan de in het Corporate Governance Charter voorziene minimum aantal comité-vergaderingen georganiseerd worden, kan voormelde enveloppe aangepast worden conform de principes opgenomen in het Jaarverslag over het boekjaar 2012.

9. Variabele vergoeding gedelegeerd bestuurders.

Voorstel tot besluit :

Overeenkomstig artikel 520ter van het Wetboek van vennootschappen verleent de algemene vergadering voor de boekjaren 2014 tot en met 2016 haar uitdrukkelijke goedkeuring om de volledige jaarlijkse variabele vergoeding (inclusief de "outperformance bonus") voor de gedelegeerd bestuurders te baseren op vooraf bepaalde objectieve en meetbare prestatiecriteria die telkens over een periode van één jaar gemeten worden.

10. Kennisname en goedkeuring van het Remuneratieverslag zoals opgenomen in de verslagen van de raad van bestuur bij de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening.

Voorstel tot besluit

Goedkeuring van het Remuneratieverslag zoals opgenomen in de verslagen van de raad van bestuur bij de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening.

11. Kennisname van het voorstel van het auditcomité met betrekking tot de herbenoeming van de commissaris en besluit tot herbenoeming en bezoldiging van de commissaris.

Voorstel tot besluit :

Op voordracht van de raad van bestuur, hierin geadviseerd door het auditcomité en na goedkeuring door de ondernemingsraad, vernieuwing van het mandaat van commissaris, uitgeoefend door de civ. CVBA Klynveld Peat Marwick Goerdeler Bedrijfsrevisoren (IBR-nr. B001), Prins Boudewijnlaan 24D, 2550 Kontich, voor een periode van drie jaren, zijnde tot en met de Algemene vergadering te houden in 2016. De jaarlijkse vergoeding voor de controle van de enkelvoudige en de geconsolideerde jaarrekening wordt vastgesteld op 155.400 euro, exclusief btw en indexatie.

civ. CVBA Klynveld Peat Marwick Goerdeler Bedrijfsrevisoren duidde mevrouw Sophie Brabants aan als vaste vertegenwoordiger.

12. Delegatie van bevoegdheden.

Voorstel tot besluit :

De vergadering verleent volmacht aan ieder lid van de raad van bestuur, evenals aan mevrouw Hilde Herman, woonplaatskiezend op de zetel van de Vennootschap voor deze doeleinden, ieder alleen handelend en met macht van indeplaatsstelling, om alle documenten, instrumenten, handelingen en formaliteiten (op) te stellen, uit te voeren en te ondertekenen en om alle nodige en nuttige instructies te geven om de voorgaande besluiten te implementeren, evenals om alle noodzakelijke of nuttige formaliteiten betreffende de bovenstaande beslissingen van de Vennootschap te vervullen, met inbegrip van het tekenen en neerleggen van de aanvraag ter wijziging van de inschrijving van de Vennootschap bij de diensten van de Kruispuntbank voor Ondernemingen, het publiceren van de beslissingen van de Vennootschap in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* en het neerleggen van een uittreksel van deze notulen ter griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel.

TOELATINGSVOORWAARDEN

Enkel de personen die aandeelhouder zijn op de Registratiedatum en die cumulatief voldoen aan de voorwaarden opgenomen onder de punten A en B zullen het recht hebben om voormelde vergadering bij te wonen en om er het stemrecht uit te oefenen, namelijk :

A. De boekhoudkundige registratie op 3 mei 2013 om 24.00 uur ("Registratiedatum") van het aantal aandelen op die datum in het bezit van de betreffende aandeelhouder en waarmee hij/zij wenst deel te nemen aan de algemene vergadering en dit ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder in zijn bezit heeft op de dag van de algemene vergadering.

Voor de aandeelhouders op naam zal de registratie resulteren uit de inschrijving in het aandeelhoudersregister van de Vennootschap op de Registratiedatum.

Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen zal de registratie resulteren uit de inschrijving van die aandelen op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling op de Registratiedatum.

Voor de houders van aandelen aan toonder zal de registratie resulteren uit de voorlegging, ten laatste op de Registratiedatum, van zijn aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon naar keuze.

Voor gedematerialiseerde aandelen en aandelen aan toonder zal de erkende rekeninghouder, vereffeningsinstelling of financiële tussenpersoon aan de aandeelhouder op zijn verzoek een attest bezorgen waaruit blijkt hoeveel aandelen hij/zij bezat op de Registratiedatum.

B. De kennisgeving door de aandeelhouder van zijn intentie om deel te nemen aan voormelde vergadering en van het aantal aandelen waarmee hij/zij wenst deel te nemen aan de stemmingen.

Aandeelhouders op naam dienen deze kennisgeving uiterlijk per 11 mei 2013 aan de Vennootschap mee te delen per e-mail aan generalmeeting@kinopolis.com of per fax op het nummer 0032-9-241-00-83.

De houders van gedematerialiseerde aandelen en aandelen aan toonder dienen uiterlijk per 11 mei 2013 het onder punt A vermelde attest neer te leggen bij een kantoor van één van onderstaande financiële instellingen evenals deze mee te delen met hoeveel gedematerialiseerde aandelen of aandelen aan toonder, respectievelijk ingeschreven of voorgelegd op de Registratiedatum, zij wensen deel te nemen aan de vergadering en stemmingen :

ING België
BNP Paribas Fortis
KBC Bank

Voormelde aandeelhouders dienen rekening te houden met het feit dat op 9, 10 en 11 mei 2013 de banken in België gesloten zijn en worden dan ook verzocht om uiterlijk op 8 mei 2013 de voormelde neerlegging van het attest en kennisgeving te verrichten bij de voormelde financiële instellingen.

De obligatiehouders mogen voormelde vergadering bijwonen met raadgevende stem mits naleving van de voormelde toelatingsvoorwaarden die worden voorzien voor de houders van gedematerialiseerde aandelen.

VOLMACHTEN

Elke aandeelhouder die aan voormelde toelatingsvoorwaarden heeft voldaan, kan zich op voormelde vergadering laten vertegenwoordigen door een lasthebber. Hiertoe dient gebruik gemaakt te worden van de volmachtformulieren die door de Vennootschap werden opgesteld. Blanco volmachtformulieren kunnen schriftelijk aangevraagd worden bij Kinopolis Group NV, Juridische Dienst, Moutstraat 132-146, 9000 Gent of per e-mail aan generalmeeting@kinopolis.com. Deze volmachtformulieren zijn ook beschikbaar op de webpagina van de Vennootschap : www.kinopolis.com/corporate.

Een kopie van deze volmacht(en) dient uiterlijk per 11 mei 2013 aan de Vennootschap meegedeeld te zijn per e-mail aan generalmeeting@kinopolis.com, per fax op het nummer 0032-9-241-00-83 of per post ter attentie van Kinopolis Group NV, Juridische Dienst, Moutstraat 132-146, Gebouw Schelde 1, 9000 Gent.

Om toegang te krijgen tot de voormelde vergadering, dient het origineel getekende exemplaar van de volmacht op datum van de voormelde vergadering door de lasthebber aan het Bureau te worden overhandigd.

DOCUMENTATIE

De op voormelde vergadering betrekking hebbende documenten en voorstellen tot besluit kunnen vanaf heden geraadpleegd worden op de webpagina van de Vennootschap : www.kinopolis.com/corporate, evenals door elke aandeelhouder of obligatiehouder kosteloos verkregen worden op de zetel van de Vennootschap en op volgend adres : Kinopolis Group NV, Moutstraat 132-146, Gebouw Schelde 1, 9000 Gent, op voorwaarde van inschrijving op zijn naam in het aandeelhoudersregister of overlegging van zijn effect of attest van inschrijving op zijn naam op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling.

RECHT OM VRAGEN TE STELLEN

De aandeelhouders die de formaliteiten tot deelname aan de vergadering rechtsgeldig vervuld hebben, kunnen vóór de vergadering schriftelijk vragen stellen door die uiterlijk op 11 mei 2013 via fax op het nummer 0032-9-241-00-83 of per e-mail aan generalmeeting@kinopolis.com aan de raad van bestuur te bezorgen. Meer informatie over het recht om vragen te stellen is beschikbaar in het Corporate Governance Charter van de Vennootschap dat beschikbaar is op de website van de Vennootschap : www.kinopolis.com/corporate.

BIJKOMENDE AGENDAPUNTEN

Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal van Kinopolis Group NV bezitten, kunnen onderwerpen aan de agenda van voormelde vergadering toevoegen en/of voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot de in de agenda opgenomen of aan de agenda toe te voegen onderwerpen, door een melding per e-mail aan generalmeeting@kinopolis.com of per fax op het nummer 0032-9-241-00-83 ter attentie van de raad van bestuur uiterlijk op 25 april 2013. Meer informatie over dit recht is beschikbaar in het Corporate Governance Charter van de Vennootschap dat beschikbaar is op de website van de Vennootschap : www.kinopolis.com/corporate.

De melding, vergezeld van het bewijs van het vereiste aandeelhouderschap, moet de tekst van de te behandelen onderwerpen en/of de bijhorende voorstellen tot besluit bevatten evenals het post- of e-mail adres waarnaar de Vennootschap het bewijs van ontvangst dient te verzenden.

In voorkomend geval zal de Vennootschap uiterlijk op 2 mei 2013 een aangevulde agenda bekendmaken.

De raad van bestuur.
(12775)

**CAMPINE, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 2, 2340 Beerse**

Ondernemingsnummer : 0403.807.337

Bijeenroeping

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de Gewone Algemene Vergadering die zal gehouden worden op dinsdag 14 mei 2013 om 11 uur, in hotel De Watermolen, Houtum 61, 2460 Kasterlee, met de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

1. Kennisname en bespreking van het verslag van de Raad van Bestuur, inclusief de verklaring inzake deugdelijk bestuur, met betrekking tot de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van de Vennootschap over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Kennisname en bespreking van de verslagen van de Commissaris met betrekking tot voormelde jaarrekeningen.

3. Beraadslaging over en goedkeuring van de jaarrekening voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : De Algemene Vergadering keurt de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012 goed.

4. Goedkeuring van de bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : De Algemene Vergadering beslist het resultaat van het afgelopen boekjaar te bestemmen zoals voorgesteld door de Raad van Bestuur.

De Algemene Vergadering beslist om geen dividend uit te betalen.

5. Goedkeuring van het remuneratieverslag van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : De Algemene Vergadering keurt het remuneratieverslag van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 goed.

6. Kwijting aan de Bestuurders voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : De Algemene Vergadering verleent kwijting aan de Bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

7. Kwijting aan de Commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : De Algemene Vergadering verleent kwijting aan de Commissaris voor de uitoefening van haar mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

8. Varia

Om op deze Gewone Algemene Vergadering uw rechten te kunnen uitoefenen verzoeken wij u vriendelijk volgende bepalingen in acht te willen nemen :

TOELATINGSVOORWAARDEN

1. REGISTRATIE

Enkel personen die op de Registratiedatum (dinsdag 30 april 2013 om vierentwintig (24 :00) uur) aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd deel te nemen aan en te stemmen op de Algemene Vergadering.

Om tot de Algemene Vergadering te worden toegelaten en om er het stemrecht uit te oefenen, moeten :

- de gedematerialiseerde aandelen waarmee de aandeelhouders aan de Algemene Vergadering wensen deel te nemen, op de Registratiedatum ingeschreven zijn op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling. Het bezit van het aantal gedematerialiseerde aandelen op de Registratiedatum zal worden vastgesteld op basis van de bevestiging van de neerlegging die door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling aan de Vennootschap wordt overgemaakt.

- de houders van aandelen op naam op de Registratiedatum ingeschreven zijn in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap voor het aantal aandelen waarvoor zij wensen geregistreerd te worden op de Registratiedatum en waarmee zij aan de Algemene Vergadering wensen deel te nemen.

2. BEVESTIGING VAN DEELNAME

Bovendien dienen de aandeelhouders die voornemens zijn om aan de Algemene Vergadering deel te nemen, hun voornemen om dat te doen uiterlijk op woensdag 8 mei 2013 als volgt aan de Vennootschap te melden :

- Voor de houders van aandelen op naam : uw deelname bevestigen aan de Vennootschap met vermelding van het aantal aandelen waarmee u aan de vergadering wenst deel te nemen. U kunt dit doen per brief, per fax of via e-mail (zie contact maatschappelijke zetel).

- Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen : de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling, bezorgt de aandeelhouder en de Vennootschap een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de Registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de Algemene Vergadering.

AGENDAPUNTEN TOEVOEGEN

Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal bezitten, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de gewone Algemene Vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot de op de agenda van die vergadering opgenomen te behandelen onderwerpen. De aandeelhouders die dat recht uitoefenen, moeten daartoe aan de volgende twee voorwaarden voldoen :

- kunnen aantonen dat zij op de datum van hun verzoek in het bezit zijn van voornoemd percentage (hetzij op grond van een certificaat van inschrijving van de desbetreffende aandelen in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap aan de hand van een door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling opgesteld attest waaruit blijkt dat het desbetreffende aantal gedematerialiseerde aandelen op hun naam op rekening is ingeschreven) en;

- kunnen aantonen dat zij op de Registratiedatum nog steeds aandeelhouder zijn ten belope van minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal.

De op de agenda te plaatsen onderwerpen en/of de voorstellen tot besluit dienen uiterlijk op 22 april 2013 aan de Vennootschap te worden gericht t.a.v. Karin Leysen (zie contact maatschappelijke zetel).

De Vennootschap zal de ontvangst van de geformuleerde verzoeken, per e-mail of per brief naar het door de aandeelhouder vermelde (e-mail)adres, bevestigen binnen een termijn van 48 uur te rekenen vanaf die ontvangst. De aangevulde agenda wordt uiterlijk op 29 april 2013 door de Vennootschap bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, in de pers en op de website van de Vennootschap op onderstaand adres. Het aangepast volmachtformulier wordt uiterlijk op 29 april beschikbaar gemaakt op de website van de Vennootschap op volgend adres : [www.campine.be/Investor's info/Algemene Vergaderingen](http://www.campine.be/Investor's%20info/Algemene%20Vergaderingen).

Toch blijven de volmachten die ter kennis werden gebracht van de Vennootschap vóór de bekendmaking van een aangevulde agenda, geldig voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor zij gelden. Bij wijze van uitzondering op wat voorafgaat, kan de volmachtdrager, voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor, met toepassing van artikel 533ter W. Venn., nieuwe voorstellen tot besluit zijn ingediend, tijdens de Algemene Vergadering afwijken van de eventuele instructies van de volmachtgever, indien de uitvoering van die instructies de belangen van de

volmachtgever zou kunnen schaden. De volmachtdrager moet de volmachtgever daarvan in kennis stellen. De volmacht moet vermelden of de volmachtdrager gemachtigd is om te stemmen over de nieuw te behandelen onderwerpen die op de agenda zijn opgenomen, dan wel of hij zich moet onthouden.

VRAAGRECHT

De aandeelhouders hebben het recht om schriftelijke vragen te stellen aan de bestuurders en/of de commissaris vóór de Algemene Vergadering. Die vragen kunnen vooraf worden gesteld per fax, e-mail of per brief aan de Vennootschap t.a.v. Karin Leysen (zie contact maatschappelijke zetel). De Vennootschap dient uiterlijk op 8 mei 2013 om 17 uur in het bezit te zijn van die schriftelijke vragen.

STEMMEN BIJ VOLMACHT

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen voornoemde registratie- en bevestigingsprocedure na te leven.

Iedere stemgerechtigde aandeelhouder die voldoet aan de statutaire en wettelijke formaliteiten om toegelaten te worden tot de Algemene Vergadering mag zich op de Algemene Vergadering laten vertegenwoordigen door één volmachtdrager overeenkomstig artikel 547 en 547bis van het W. Venn. De aanwijzing van een volmachthouder door een stemgerechtigde aandeelhouder geschiedt schriftelijk of via een elektronisch formulier dat ondertekend moet worden door de aandeelhouder. De kennisgeving van de aanwijzing van een volmachthouder aan de Vennootschap dient schriftelijk dan wel elektronisch te gebeuren (zie contact maatschappelijke zetel) en dient uiterlijk op 8 mei 2013 om 17 uur ontvangen te worden.

Het volmachtformulier kan teruggevonden worden op de website bij Investor's info / Algemene Vergaderingen en is op aanvraag op de maatschappelijke zetel bij Karin Leysen te verkrijgen.

Elke aanwijzing van een volmachtdrager dient te gebeuren conform de ter zake geldende Belgische wetgeving, met name inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register.

FORMALITEITEN

Elke in deze oproeping vermelde uiterlijke datum betekent de uiterlijke datum waarop de desbetreffende melding door de Vennootschap moet worden ontvangen.

Elke kennisgeving en elke melding aan de Vennootschap volgend uit deze uitnodiging dient te gebeuren aan het volgende adres :

Contact maatschappelijke zetel

Campine NV

Karin Leysen

Nijverheidsstraat 2

2340 Beerse

tel. : 014-60 15 49

fax : 014-61 29 85

e-mail : karin.leysen@campine.be

website : www.campine.be / Investor's info

De onverkorte teksten van de aan de Algemene Vergadering voor te leggen stukken zijn beschikbaar vanaf vrijdag 12 april 2013 op de website van de Vennootschap bij Investor's info onder de rubrieken Aandeelhoudersinformatie en Financiële publicaties. Vanaf die datum zijn de documenten te raadplegen op de maatschappelijke zetel alsook gratis verkrijgbaar op aanvraag via brief, fax, tel of e-mail aan de maatschappelijke zetel t.a.v. Karin Leysen.

Erkende rekeninghouders :

- BNP Paribas Fortis, Everdongenlaan 19, 2300 Turnhout
- KBC, steenweg op Zevendonk 143/2, 2300 Turnhout
- ING, avenue Marnix 24, 1000 Brussel

of bij de agentschappen van deze banken.

**FLUXYS BELGIUM, naamloze vennootschap,
Kunstlaan 31, 1040 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0402.954.628

Oproeping gewone en buitengewone algemene vergadering

De raad van bestuur van Fluxys Belgium NV (de Vennootschap) heeft de eer de aandeelhouders uit te nodigen om de gewone en buitengewone algemene Vergaderingen (de Vergaderingen) bij te wonen die zullen worden gehouden op dinsdag 14 mei 2013 vanaf 14.30 uur op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, te Kunstlaan 31, 1040 Brussel.

De aandeelhouders worden verzocht om zich indien mogelijk 30 minuten voor aanvang van de Vergaderingen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap aan te melden om de opstelling van het aanwezigheidsregister te vergemakkelijken.

Agenda

A. De buitengewone algemene vergadering zal plaatsvinden om 14 u. 30 m. om te beraadslagen over de volgende agenda :

1. Wijziging van de statuten

Tot volgende statutenwijziging kan alleen maar geldig worden besloten indien de aanwezigheid of vertegenwoordigde aandeelhouders ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen en mits de goedkeuring door ten minste 75 % van de stemmen.

Voorstel van beslissing : de vergadering beslist tot toevoeging van een nieuwe alinea in fine van artikel 11 van de statuten in overeenstemming met artikel 8/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (de Gaswet) als volgt : « De bestuurders van de vennootschap kunnen niet tegelijkertijd lid zijn van de raad van toezicht, van de raad van bestuur, of van organen die het bedrijf juridisch vertegenwoordigen, van een onderneming die werkzaam is in de productie of levering van aardgas, en kunnen ook geen rechten uitoefenen op zulk een onderneming ».

2. Volmacht coördinatie

Voorstel van beslissing : de vergadering verleent aan Aurélie Van Ruysseveldt, ten dien einde woonstkeuze doende op het adres van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Berquin Geassocieerde notarissen", voormeld, alle machten om de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde Rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

B. Deze vergadering zal onmiddellijk gevolgd worden door een gewone algemene vergadering, die zal beraadslagen over de volgende agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur

Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Verslag van de commissaris

Kennisname van het jaarlijks verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening

Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2012, evenals het verslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over de geconsolideerde jaarrekening.

4. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat

Voorstel van beslissing : goedkeuring van de op 31 december 2012 afgesloten statutaire jaarrekening, met inbegrip van de toekenning aan de 70 263 501 aandelen van een brutodividend van € 1,60 per aandeel, hetzij een nettodividend van € 1,20 per aandeel, waarbij dit bedrag voor een deel komt uit de winst van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 en voor een deel uit de beschikbare reserves.

5. Remuneratieverslag

Voorstel van beslissing : goedkeuring van het remuneratieverslag met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

6. Kwijting aan de bestuurders

Voorstel van beslissing : verlening van kwijting aan de bestuurders voor de uitvoering van hun mandaat tijdens het boekjaar 2012.

7. Kwijting aan de commissaris

Voorstel van beslissing : verlening van kwijting aan de commissaris voor de uitvoering van zijn mandaat tijdens het boekjaar 2012.

8. Statutaire benoemingen

a. Hernieuwing van mandaten als onafhankelijk bestuurder

Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur en na advies van het benoemings- en vergoedingscomité en het corporate governance comité, de mandaten van mevrouwen Marianne Basecq en Monique Lievens als onafhankelijke bestuurders voor een periode van 6 jaar te hernieuwen. Hun mandaten zullen verstrijken na afloop van de gewone algemene vergadering van 2019.

b. Benoemingen als onafhankelijk bestuurder

Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur en na advies van het benoemings- en vergoedingscomité en het corporate governance comité, mevrouwen Valentine Delwart en Sandra Wauters als onafhankelijke bestuurders voor een periode van 6 jaar te benoemen. Hun mandaten zullen verstrijken na afloop van de gewone algemene vergadering van 2019.

c. Vaststelling van onafhankelijkheid

Voorstel van beslissing : vaststellen dat mevrouwen Marianne Basecq, Valentine Delwart, Monique Lievens en Sandra Wauters voldoen aan de onafhankelijkheidsvereisten opgelegd door de toepasselijke Belgische wetgeving inzake de evaluatie van de onafhankelijkheid van de bestuurders.

d. Definitieve aanstelling als bestuurder

Op advies van het benoemings- en vergoedingscomité werd de heer Ludo Kelchtermans door de raad van bestuur van 27 juni 2012 voorlopig aangesteld als bestuurder ter vervanging van de heer Paul De fauw, ontslagnemend met ingang van 8 mei 2012 en wiens mandaat verstreek na afloop van de gewone algemene vergadering van 13 mei 2014.

Voorstel van beslissing : de heer Ludo Kelchtermans definitief aan te stellen als bestuurder. Zijn mandaat zal eindigen na afloop van de gewone algemene vergadering van 2014.

e. Hernieuwing van het mandaat van de commissaris

Het mandaat van de BV o.v.v.e. CVBA Deloitte Bedrijfsrevisoren eindigt na afloop van de gewone algemene vergadering van 14 mei 2013. Het auditcomité heeft aan de raad van bestuur aanbevolen het mandaat van de commissaris uitgeoefend door de BV o.v.v.e. CVBA Deloitte Bedrijfsrevisoren te verlengen voor een nieuwe driejaarlijkse periode en voor een niet-geïndexeerd honorarium van € 116.000/jaar.

Voorstel van beslissing : op voorstel van de raad van bestuur en na advies van het auditcomité, het mandaat van de BV o.v.v.e. CVBA Deloitte Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de heer Gert Vanhees, te hernieuwen voor een periode van drie jaar. Dit mandaat zal eindigen na afloop van de gewone algemene vergadering van 2016.

9. Emolumenten van de commissaris

Voorstel van beslissing : om de jaarlijkse emolumenten van de commissaris vast te leggen op een vast bedrag van € 116.000, niet-geïndexeerd, voor de hele duur van zijn mandaat dat zal eindigen na afloop van de gewone algemene vergadering van 2016.

Vragen betreffende onderwerpen op de agenda

Tijdens de vergaderingen is er een vraag- en antwoordsessie voorzien. De aandeelhouders hebben de mogelijkheid om bij de Vennootschap schriftelijk hun vragen in te dienen met betrekking tot onderwerpen die op de agenda zijn opgenomen.

De vragen dienen te worden gericht aan de Vennootschap ten laatste op 8 mei 2013 om 17.00 uur (CET) per post, per e-mail of per fax. Een mededeling per e-mail zal enkel maar geldig zijn indien deze ondertekend is met een elektronische handtekening overeenkomstig de toepasselijke Belgische wetgeving.

De vragen die geldig aan de Vennootschap zijn voorgelegd, zullen worden besproken tijdens de vraag- en antwoordsessie.

Wijziging van de agenda

Een of meer aandeelhouders die samen een deelneming bezitten van minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap, kunnen nieuwe onderwerpen op de agenda van de Vergaderingen laten plaatsnemen of nieuwe voorstellen tot besluit met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen onderwerpen.

Dergelijk verzoek zal enkel geldig zijn indien, op de datum waarop de Vennootschap het verzoek ontvangt, een document bijgevoegd is dat het bezit aantoont van de deelneming waarvan sprake in de hierboven vermelde alinea. Voor wat betreft de aandelen op naam zal het register

van de aandelen op naam van de Vennootschap gelden. Voor gedematerialiseerde aandelen moet dit document een door een erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling opgesteld attest zijn waaruit blijkt dat de aandelen op een of meer rekeningen van de rekeninghouder of vereffeninginstelling zijn ingeschreven.

De Vennootschap moet de tekst van de op de agenda op te nemen nieuwe onderwerpen of nieuwe voorstellen tot besluit ontvangen in origineel, ondertekend en op papier, uiterlijk op 22 april 2013 om 17.00 uur (CET). Deze tekst kan ook binnen dezelfde periode per fax of per e-mail naar de Vennootschap gestuurd worden op voorwaarde dat de e-mail ondertekend is met een elektronische handtekening overeenkomstig de toepasselijke Belgische wetgeving.

Uiterlijk op 29 april 2013 zal de Vennootschap een gewijzigde agenda bekendmaken indien zij op geldige wijze binnen de bovenvermelde periode een of meer verzoeken heeft ontvangen om nieuwe onderwerpen of nieuwe voorstellen tot besluit op de agenda op te nemen. In dit geval zal de Vennootschap ook aan de aandeelhouders nieuwe volmachtformulieren ter beschikking stellen, via zijn website, die de nieuwe onderwerpen of voorstellen tot besluit bevatten.

De Vergaderingen zullen enkel de nieuwe onderwerpen of voorstellen tot besluit behandelen die op de agenda moeten worden opgenomen op verzoek van een of meer aandeelhouders, indien deze alle formaliteiten hebben nageleefd om aan de Vergaderingen te mogen deelnemen.

Toelatingsformaliteiten

Overeenkomstig artikelen 22 en 23 van de statuten van de Vennootschap, is het recht van een aandeelhouder om te stemmen in de Vergaderingen, in persoon of via een lasthebber, onderworpen aan het vervullen van alle hieronder beschreven formaliteiten :

- de registratie van de eigendom van aandelen op naam van de aandeelhouder op 30 april 2013 om 24.00 uur (CET) (de registratiedatum), op de volgende wijze :
 - voor wat de aandelen op naam betreft, door hun inschrijving op naam van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap; of
 - voor wat de gedematerialiseerde aandelen betreft, door hun inschrijving op naam van de aandeelhouder op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeninginstelling;
- de zending van een door de aandeelhouder origineel ondertekend papieren formulier waarbij hij zijn intentie aanduidt om aan de Vergaderingen deel te nemen, alsook het aantal aandelen waarmee hij aan de Vergadering wenst deel te nemen. De Vennootschap moet deze zending uiterlijk op 8 mei 2013 om 17.00 uur (CET) ontvangen, door gebruik te maken van het formulier dat het daarvoor heeft opgesteld. Het formulier kan worden bekomen via de website van de Vennootschap (www.fluxys.com) of op aanvraag bij de heer Sven De Cuyper, op het adres dat in deze oproeping wordt vermeld; en
- voor wat de gedematerialiseerde aandelen betreft, de zending van een origineel attest afkomstig van een erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling waaruit blijkt hoeveel gedematerialiseerde aandelen de aandeelhouder houdt op de registratiedatum en waarvoor hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de Vergadering. Belfius Bank NV moet deze zending ontvangen uiterlijk op 8 mei 2013 om 17.00 uur (CET).

De eigenaars van aandelen aan toonder dienen hun aandelen aan toonder eerst om te zetten in aandelen op naam of gedematerialiseerde aandelen alvorens de hierboven vermelde toelatingsformaliteiten te vervullen. Aandeelhouders worden eraan herinnerd dat sedert 1 januari 2008 aandelen aan toonder ingeschreven op een effectenrekening van rechtswege werden omgezet in gedematerialiseerde aandelen overeenkomstig de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder.

Enkel de personen die op de registratiedatum aandeelhouders van de Vennootschap zijn (en de hierboven vermelde formaliteiten hebben vervuld), zullen het recht hebben om aan de Vergaderingen van 14 mei 2013 deel te nemen en er te stemmen.

Stemming per volmacht

Elke aandeelhouder mag zich op de Vergaderingen laten vertegenwoordigen door een lasthebber. Behoudens de gevallen waarvoor het Belgische recht de aanstelling van meerdere volmachtdraggers toelaat, mag een aandeelhouder slechts één persoon aanduiden als volmachtdrager. Voor de aanwijzing van een volmachtdrager moet het formulier worden gebruikt dat de Vennootschap daarvoor heeft opgesteld. De Vennootschap moet het origineel ondertekend papieren formulier uiterlijk op 8 mei 2013 om 17.00 uur (CET) ontvangen. Dit formulier

kan ook per fax of elektronisch worden verstuurd naar de Vennootschap binnen dezelfde periode op voorwaarde dat de e-mail ondertekend is met een elektronische handtekening overeenkomstig de toepasselijke Belgische wetgeving.

Het formulier om een volmachtdrager aan te wijzen kan worden bekomen via de website van de Vennootschap (www.fluxys.com) of op aanvraag bij de heer Sven De Cuyper, op het adres dat in deze oproeping wordt vermeld.

De aanwijzing van een volmachtdrager gebeurt in overeenstemming met de toepasselijke Belgische wetgeving, meer bepaald inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register.

Identificatie en vertegenwoordigingsbevoegdheid

Om toegang te krijgen tot de Vergaderingen dienen de natuurlijke personen die er aan willen deelnemen in hun hoedanigheid van eigenaar van effecten, van lasthebber of van vertegenwoordiger van een rechtspersoon hun identiteit te kunnen bewijzen. De vertegenwoordigers van rechtspersonen dienen de documenten te overhandigen die hun hoedanigheid van vertegenwoordiger of bijzondere lasthebber aantonen. Deze documenten zullen worden gecontroleerd onmiddellijk voor aanvang van de Vergaderingen.

Rechten van obligatiehouders

Overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen kunnen de houders van obligaties de Vergaderingen enkel bijwonen met raadgevende stem. Daarvoor moeten zij dezelfde toegangsformaliteiten naleven als deze die van toepassing zijn op de eigenaars van aandelen en die hierboven worden beschreven.

Terbeschikkingstelling van documenten

Het jaarverslag en de documenten die volgens de wet ter beschikking van de aandeelhouders moeten worden gesteld samen met deze oproeping kunnen worden geraadpleegd op de website van de Vennootschap (www.fluxys.com), met inbegrip van het volmachtformulier.

Deze documenten zullen eveneens ter beschikking worden gesteld van de aandeelhouders en houders van obligaties op vraag aan de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, telefonisch (02-282 76 63) of per e-mail (sven.decuyper@fluxys.com).

Mededelingen aan de Vennootschap

De voorafgaande schriftelijke vragen over agendapunten, verzoeken om de agenda's van de Vergaderingen te wijzigen, volmachtformulieren, alle attesten en alle andere documenten die aan de Vennootschap moeten worden meegedeeld krachtens deze oproeping moeten uitsluitend gericht worden aan de heer Sven De Cuyper, Fluxys Belgium NV, Kunstlaan 31, te 1040 Brussel, of per e-mail : sven.decuyper@fluxys.com of per fax (02-282 70 94) overeenkomstig de modaliteiten uiteengezet in deze oproeping en in de door de Vennootschap ter beschikking gestelde formulieren.

De raad van bestuur.
(12777)

FLUXYS BELGIUM, société anonyme,
avenue des Arts 31, 1040 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0402.954.628

Convocation assemblées ordinaire et extraordinaire

Le Conseil d'administration de Fluxys Belgium SA (la Société) a l'honneur d'inviter les actionnaires le mardi 14 mai 2013 à partir de 14 heures 30 au siège social de la Société, avenue des Arts 31 à 1040 Bruxelles, pour assister à une Assemblée générale ordinaire et extraordinaire (les Assemblées).

Les actionnaires sont invités à se présenter si possible une demi-heure avant l'ouverture des Assemblées au siège social de la Société afin de faciliter la rédaction de la liste de présence.

Ordre du jour

A. L'Assemblée générale extraordinaire se tiendra à 14 h 30 pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Modification des statuts

La modification des statuts suivante ne peut être valablement décidée que si les actionnaires présents ou représentés représentent au moins la moitié du capital social et moyennant l'approbation par 75 % des votes au moins.

Proposition de décision : l'Assemblée décide d'insérer un nouvel alinéa in fine de l'article 11 des statuts conformément à l'article 8/3 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (la loi gaz) comme suit : « Les administrateurs de la société ne peuvent pas être simultanément membre du Conseil de surveillance, du Conseil d'administration ou des autres organes représentant légalement une entreprise active dans la production ou la fourniture de gaz naturel, ni ne peuvent exercer quelque droit que ce soit sur une telle entreprise. »

2. Procuracy coordination

Proposition de décision : l'Assemblée confère à Aurélie Van Ruyssevelt, ayant élu domicile au siège de la Société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée « Berquin, Notaires Associés », prénommée, tous pouvoirs afin de rédiger le texte de la coordination des statuts de la Société, le signer et le déposer au greffe du Tribunal du commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière.

B. Cette Assemblée sera immédiatement suivie d'une Assemblée générale ordinaire, qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration

Prise de connaissance du rapport de gestion du Conseil d'administration relatif à l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012.

2. Rapport du commissaire

Prise de connaissance du rapport annuel du commissaire relatif à l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012.

3. Communication des comptes annuels consolidés

Prise de connaissance des comptes annuels consolidés relatifs à l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012, ainsi que du rapport de gestion du Conseil d'administration et du rapport du commissaire sur les comptes annuels consolidés.

4. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat

Proposition de décision : approuver les comptes annuels statutaires arrêtés au 31 décembre 2012, en ce compris l'attribution aux 70 263 501 actions d'un dividende brut de € 1,60 par action, soit un dividende net de € 1,20 par action, ce montant provenant pour part du bénéfice de l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012 et pour part des réserves disponibles.

5. Rapport de rémunération

Proposition de décision : approuver le rapport de rémunération relatif à l'exercice social clôturé le 31 décembre 2012.

6. Décharge aux administrateurs

Proposition de décision : donner décharge aux administrateurs pour l'exécution de leur mandat pendant l'exercice 2012.

7. Décharge au commissaire

Proposition de décision : donner décharge au commissaire pour l'exécution de son mandat pendant l'exercice 2012.

8. Nominations statutaires

a. Renouvellement de mandats d'administrateur indépendant

Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'administration et après avis du Comité de nomination et de rémunération et du Comité de gouvernement d'entreprise, renouveler pour une période de 6 ans les mandats d'administrateur indépendant de Mesdames Marianne Basecq et Monique Lievens. Leurs mandats viendront à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2019.

b. Nominations d'administrateur indépendant

Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'administration et après avis du Comité de nomination et de rémunération et du Comité de gouvernement d'entreprise, de nommer en qualité d'administrateur indépendant pour une période de 6 ans Mesdames Valentine Delwart et Sandra Wauters. Leurs mandats viendront à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2019.

c. Constatation d'indépendance

Proposition de décision : constater que Mesdames Marianne Basecq, Valentine Delwart, Monique Lievens et Sandra Wauters remplissent les critères d'indépendance établis par la législation belge applicable pour l'évaluation de l'indépendance des administrateurs.

d. Nomination définitive d'un administrateur

Sur avis du Comité de nomination et de rémunération, Monsieur Ludo Kelchtermans a été provisoirement désigné administrateur par le Conseil d'administration du 27 juin 2012 en remplacement de Monsieur Paul De fauw, démissionnaire avec effet au 8 mai 2012 et dont le mandat venait à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire du 13 mai 2014.

Proposition de décision : de procéder à l'élection définitive de Monsieur Ludo Kelchtermans en qualité d'administrateur. Son mandat viendra à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2014.

e. Renouvellement du mandat du commissaire

Le mandat de Deloitte Réviseurs d'entreprises SC s.f.d. SCRL vient à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire du 14 mai 2013. Le Comité d'audit a recommandé au Conseil d'administration la reconduction du mandat de commissaire exercé par Deloitte Réviseurs d'entreprises SC s.f.d. SCRL pour une nouvelle période triennale et pour des honoraires non indexés de € 116.000/an.

Proposition de décision : sur proposition du Conseil d'administration et après avis du Comité d'audit de renouveler pour une période de trois ans le mandat de Deloitte Réviseurs d'entreprises SC s.f.d. SCRL, représentée par Monsieur Gert Vanhees. Ce mandat viendra à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2016.

9. Emoluments du commissaire

Proposition de décision : de fixer les émoluments annuels du commissaire à un montant fixe de € 116.000, non indexé, pour toute la durée de son mandat, qui viendra à échéance à l'issue de l'Assemblée générale ordinaire de 2016.

Question concernant des sujets à l'ordre du jour

Une séance de questions et de réponses est prévue pendant les Assemblées. Les actionnaires ont la possibilité d'envoyer leurs questions par écrit à la Société à propos de sujets portés à l'ordre du jour.

Les questions doivent être communiquées à la Société au plus tard le 8 mai 2013, à 17 heures (heure belge) par courrier postal, par courrier électronique ou par fax. Une communication par courrier électronique ne sera valable que si elle est signée par signature électronique conformément à la législation belge applicable.

Les questions valablement adressées à la Société seront présentées pendant la séance de questions et de réponses.

Modification de l'ordre du jour

Un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble une participation d'au moins 3 % du capital social de la Société peuvent requérir l'inscription de nouveaux sujets à l'ordre du jour des Assemblées ou de nouvelles propositions de décision concernant les sujets inscrits ou à inscrire à cet ordre du jour.

Une telle requête ne sera valable que si, à la date à laquelle elle parvient à la Société, elle est accompagnée d'un document établissant la détention de la participation dont est question à l'alinéa qui précède. Pour ce qui concerne les actions nominatives, le registre des actions nominatives de la Société fera foi. Pour ce qui concerne les actions dématérialisées, ce document doit être une attestation établie par un teneur de compte agréé ou un organisme de liquidation, certifiant l'inscription des actions en un ou plusieurs comptes tenus par ce teneur de compte ou cet organisme de liquidation.

Le texte des nouveaux sujets ou des nouvelles propositions de décision à inscrire à l'ordre du jour doit parvenir à la Société sur support papier original signé au plus tard le 22 avril 2013 à 17 heures (heure belge). Ce texte peut également être communiqué à la Société dans le même délai par fax ou par courrier électronique, pour autant que cette dernière communication soit signée par signature électronique conformément à la législation belge applicable.

La Société publiera un ordre du jour complété au plus tard le 29 avril 2013 si une ou plusieurs requêtes visant à inscrire de nouveaux sujets ou propositions de décision à l'ordre du jour lui sont valablement parvenues dans le délai précité. Dans ce cas, la Société mettra également à la disposition des actionnaires via son site internet de nouveaux formulaires de procuration incluant ces nouveaux sujets ou propositions de décision.

Les Assemblées n'examineront les nouveaux sujets ou propositions de décision à inscrire à l'ordre du jour à la demande d'un ou plusieurs actionnaires que si ceux-ci ont respecté toutes les formalités d'admission pour assister aux Assemblées.

Formalités d'admission

Conformément aux articles 22 et 23 des statuts de la Société, le droit pour un actionnaire de voter aux Assemblées, en personne ou par mandataire est subordonné au respect de l'ensemble des formalités décrites ci-après :

- l'enregistrement de la propriété des titres au nom de l'actionnaire le 30 avril 2013 à 24 heures (heure belge) (la date d'enregistrement) de la manière suivante :

- o pour ce qui concerne les actions nominatives, par l'inscription de ces actions au nom de l'actionnaire dans le registre des actions nominatives de la Société; ou

- o pour ce qui concerne les actions dématérialisées, par l'inscription de ces actions au nom de l'actionnaire dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation;

- l'envoi d'un document signé par l'actionnaire indiquant son intention de participer aux Assemblées, ainsi que le nombre d'actions pour lequel il souhaite y participer. Ce formulaire doit parvenir à la Société au plus tard le 8 mai 2013 à 17 heures (heure belge) en utilisant le formulaire établi par la Société. Ce formulaire peut être obtenu sur le site internet de la Société (www.fluxys.com) ou sur simple demande auprès de Monsieur Sven De Cuyper à l'adresse indiquée à la fin de la présente convocation; et

- pour ce qui concerne les actions dématérialisées, l'envoi de l'original d'une attestation émise par un teneur de compte agréé ou par un organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées détenues par l'actionnaire à la date d'enregistrement et pour lequel il souhaite y participer. Cet envoi doit parvenir à Belfius Banque SA au plus tard le 8 mai 2013 à 17 heures (heure belge).

Les détenteurs d'actions au porteur doivent convertir leurs actions au porteur en actions nominatives ou dématérialisées avant de satisfaire les formalités d'admission indiquées ci-avant. Il est également rappelé aux actionnaires que, depuis le 1^{er} janvier 2008, les actions au porteur inscrites en compte-titres sont converties d'office en actions dématérialisées par l'effet de la loi du 14 décembre 2005 portant suppression des titres au porteur.

Seules les personnes qui sont actionnaires de la Société à la date d'enregistrement (et qui ont satisfait aux formalités précitées) pourront participer et voter aux Assemblées le 14 mai 2013.

Vote par procuration

Tout actionnaire peut se faire représenter aux Assemblées par un mandataire. Sauf lorsque le droit belge autorise la désignation de plusieurs mandataires, un actionnaire ne peut désigner qu'une seule personne comme mandataire. Tout mandataire doit être désigné en utilisant le formulaire établi par la Société. L'original de ce formulaire signé sur support papier doit parvenir à la Société au plus tard le 8 mai 2013 à 17 heures (heure belge). Ce formulaire peut également être communiqué à la Société dans le même délai par fax ou par courrier électronique, pour autant que cette dernière communication soit signée par signature électronique conformément à la législation belge applicable.

Le formulaire de procuration peut être obtenu sur le site internet de la Société (www.fluxys.com) ou sur simple demande auprès de Monsieur Sven De Cuyper à l'adresse indiquée à la fin de la présente convocation.

Toute désignation d'un mandataire devra être conforme à la législation belge applicable, notamment en matière de conflits d'intérêts et de tenue de registre.

Identification et pouvoirs de représentation

Pour avoir accès aux Assemblées, les personnes physiques qui entendent y participer en qualité de propriétaire de titres, de mandataire ou de représentants d'une personne morale devront pouvoir justifier de leur identité, et les représentants de personnes morales devront remettre les documents établissant leur qualité de représentant ou de mandataires spéciaux. Il sera procédé à ces vérifications immédiatement avant le début des Assemblées.

Droits des titulaires d'obligations

Conformément à l'article 537 du Code des sociétés, les titulaires d'obligations peuvent assister aux Assemblées avec voix consultative seulement. Pour ce faire, ces titulaires doivent respecter les mêmes formalités d'admission que celles qui s'appliquent aux propriétaires d'actions et qui sont décrites ci-avant.

Mise à disposition des documents

Le rapport de gestion et les documents que la loi requiert de mettre à la disposition des actionnaires en même temps que la présente convocation sont disponibles sur le site internet de la Société (www.fluxys.com), en ce compris le formulaire de procuration.

Ces documents seront également mis à la disposition des actionnaires et titulaires d'obligations sur simple demande au siège social de la Société, par téléphone (02-282 76 63) ou par e-mail (sven.decuyper@fluxys.com).

Communications à la Société

Les questions écrites préalables concernant les sujets aux ordres du jour, les requêtes visant à modifier les ordres du jour des Assemblées, les formulaires de procuration, toute attestation et tout autre document qui doit être communiqué à la Société en vertu de la présente convocation doit exclusivement être adressé à Monsieur Sven De Cuyper, Fluxys Belgium SA, avenue des Arts 31, à 1040 Bruxelles, ou par e-mail : sven.decuyper@fluxys.com ou par fax (02-282 70 94) selon les modalités spécifiées dans la présente convocation et dans les formulaires mis à disposition par la Société.

Le conseil d'administration.

(12777)

**CMB - BELGISCHE SCHEEPVAARTMAATSCHAPPIJ,
COMPAGNIE MARITIME BELGE,
in het kort CMB, naamloze vennootschap,
De Gerlachekaai 20, 2000 Antwerpen**

Ondernemingsnummer : 0404.535.431

—
Oproeping

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders uit te nodigen op de gewone algemene vergadering, die zal plaatsvinden te 2000 Antwerpen, Schaliënstraat 5, op dinsdag 14 mei 2013, om 14 u. 30, met de hierna bepaalde agenda houdende voorstellen van besluit.

Om het opstellen van de aanwezigheidslijst te vergemakkelijken worden de aandeelhouders of hun lasthebbers uitgenodigd om zich te laten registreren, bij voorkeur vóór 14 u. 20 m.

Agenda van de gewone algemene vergadering

1. Jaarverslag van de raad van bestuur en controleverslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel van besluit :

“De jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012, zoals opgemaakt door de raad van bestuur, wordt goedgekeurd.”

3. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel van besluit :

“Het te bestemmen winstsaldo wordt verdeeld als volgt :

1. aan de wettelijke reserve	265.250,00 USD
2. aan het kapitaal	2.322.755,77 USD
3. bruto dividend (vóór voorheffing)	3.676.120,00 USD
4. over te dragen winst :	<u>618.423.768,84 USD</u>
Totaal :	624.687.894,61 USD

De dividenden zijn betaalbaar vanaf 24 mei 2013.”

4. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel van besluit :

“Er wordt kwijting verleend aan de heren Marc Saverys, Ludwig Criel, Benoît Timmermans, Etienne Davignon, Jean-Pierre Blumberg, Jean-Pierre Hansen en Alexander Saverys, mevrouw Fiona Morrison, NV Victrix - met mevrouw Virginie Saverys als vast vertegenwoordiger - en NV A.P.E. - met de heer Eric Verbeeck als vast vertegenwoordiger - voor alle aansprakelijkheid voortvloeiend uit de uitoefening van hun mandaat als bestuurder gedurende het afgelopen boekjaar.”

5. Kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel van besluit :

“Er wordt eveneens kwijting verleend aan de commissaris, KPMG Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door de Heer Serge Cosijns (vennoot), voor alle aansprakelijkheid voortvloeiend uit de uitoefening van het mandaat gedurende het afgelopen boekjaar.”

6. Benoeming van bestuurders.

Op datum van de algemene vergadering van 14 mei 2013 vervallen de bestuurdersmandaten van één uitvoerend bestuurder, met name de Heer Benoît Timmermans en drie niet-uitvoerend bestuurders, met name van de NV Victrix, met mevrouw Virginie Saverys als vast vertegenwoordiger, de NV A.P.E, met de heer Eric Verbeeck als vast vertegenwoordiger, evenals van mevrouw Fiona Morrison.

De raad van bestuur stelt, na advies van het benoemings- en remuneratiecomité, de volgende voorstellen van besluit voor aan de algemene aandeelhoudersvergadering :

Voorstellen van besluit :

“(a) het mandaat van uitvoerend bestuurder van de heer Benoît Timmermans te hernieuwen voor een periode van drie jaar, vervallend na de gewone algemene vergadering van 2016.

(b) het mandaat van niet-uitvoerend bestuurder van NV VICTRIX – met als vaste vertegenwoordiger mevrouw Virginie Saverys - te hernieuwen voor een periode van drie jaar, vervallend na de gewone algemene vergadering van 2016.

(c) het mandaat van niet-uitvoerend bestuurder van NV A.P.E – met als vaste vertegenwoordiger de heer Eric Verbeeck - te hernieuwen voor een periode van drie jaar, vervallend na de gewone algemene vergadering van 2016.

(d) het mandaat van niet-uitvoerend en tevens onafhankelijk bestuurder, toevertrouwd aan mevrouw Fiona Morrison, te hernieuwen voor een nieuwe (tweede) termijn vervallend na de gewone algemene vergadering van 2016.

Mevrouw Morrison beantwoordt aan de functionele, familiale en financiële criteria van onafhankelijkheid die worden voorzien door artikel 526ter van het Wetboek van Vennootschappen. Bovendien heeft mevrouw Morrison uitdrukkelijk verklaard en oordeelt de raad van bestuur dat zij geen banden onderhoudt met de vennootschap die haar onafhankelijkheid in het gedrang zouden brengen.”

7. Benoeming van de commissaris.

Op datum van de algemene vergadering van 14 mei 2013 vervalt het mandaat van commissaris toevertrouwd aan KPMG Bedrijfsrevisoren vertegenwoordigd door de heer Serge Cosijns (vennoot). De raad van bestuur stelt aan de algemene aandeelhoudersvergadering het volgende voorstel van besluit voor :

Voorstel van besluit :

“Het mandaat van commissaris voor een periode van drie jaar, vervallend na de gewone algemene vergadering van 2016, toe te vertrouwen aan KPMG Bedrijfsrevisoren vertegenwoordigd door de heer Serge Cosijns (vennoot).”

8. Bezoldiging van de bestuurders.

De raad van bestuur stelt aan de algemene aandeelhoudersvergadering voor de vaste vergoedingen te behouden als volgt :

Voorstel van besluit :

“Elke bestuurder ontvangt een jaarlijkse vaste vergoeding van 25.000 EUR bruto voor de uitoefening van zijn mandaat. De voorzitter van de raad van bestuur ontvangt 75.000 EUR. Elke bestuurder ontvangt tevens een zitpenning van 5.000 EUR per bijgewoonde vergadering van de raad van bestuur. De leden van het auditcomité zullen een vaste vergoeding van 12.500 EUR per lid ontvangen en het dubbele voor de voorzitter. De leden van het benoemings- en remuneratiecomité zullen een vaste vergoeding van 3.000 EUR per lid ontvangen.”

9. Bezoldiging van het mandaat van commissaris.

Voorstel van besluit :

“Met ingang van 1 januari 2013 wordt het bedrag van de vergoeding voor het mandaat van commissaris vastgesteld op 77.903 EUR per jaar voor de controle van de statutaire jaarrekening en op 174.912 EUR per jaar voor de controle van de geconsolideerde jaarrekening.”

10. Kennisname en goedkeuring van het remuneratieverslag.

Voorstel van besluit :

“De algemene vergadering besluit het remuneratieverslag goed te keuren.”

11. Varia.

DEELNAME AAN DE GEWONE ALGEMENE AANDEELHOUDERSVERGADERING VAN 14 MEI 2013

(Artikel 34 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van Vennootschappen)

Alleen de aandeelhouders die op dinsdag 30 april 2013 om 24 uur (Belgische tijd) – de “Registratiedatum” - aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd deel te nemen en te stemmen op de algemene vergadering, indien de volgende twee voorwaarden vervuld zijn :

- CMB moet aan de hand van de bewijzen verkregen in overeenstemming met de hieronder uiteengezette registratieprocedure, kunnen vaststellen dat de aandeelhouder op de “Registratiedatum” houder was van het aantal aandelen waarmee hij aan de algemene vergadering wenst deel te nemen, en

- de aandeelhouder zelf dient, uiterlijk op woensdag 8 mei 2013, schriftelijk aan CMB te bevestigen dat hij wenst deel te nemen aan de algemene vergadering, met toevoeging van een bewijs van zijn registratie.

De registratieprocedure verloopt als volgt :

Voor de houders van aandelen op naam

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering dienen de houders van aandelen op naam op hoger vermelde “Registratiedatum” ingeschreven te zijn in het register van aandelen op naam van CMB voor het aantal aandelen waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen.

Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen

De financiële instelling van een aandeelhouder, houder van gedematerialiseerde aandelen, dient - uiterlijk op 8 mei 2013 - aan Euroclear Belgium de identiteit en het aantal aandelen te bevestigen waarmee de aandeelhouder zich op de “Registratiedatum” heeft laten registreren en waarmee deze aan de algemene vergadering wenst deel te nemen. Het bezit van de aandelen op de “Registratiedatum” zal door CMB worden vastgesteld op basis van de bevestiging die door de betrokken financiële instelling aan Euroclear Belgium werd overgemaakt.

Voor de houders van toonderaandelen (binnen de beperkingen voorzien door de wet)

De financiële instelling van de aandeelhouder, houder van toonderaandelen, dient - uiterlijk op 8 mei 2013 - aan Euroclear Belgium de identiteit en het aantal aandelen te bevestigen waarmee de aandeelhouder op de “Registratiedatum” (voor sluitingstijd van de financiële instelling) geregistreerd werd (door fysieke neerlegging van zijn aandelen) en waarmee deze aan de algemene vergadering wenst deel te nemen. Het bezit van de aandelen op de “Registratiedatum” zal door CMB worden vastgesteld op basis van de bevestiging van neerlegging die door de betrokken financiële instelling aan Euroclear Belgium werd overgemaakt.

Bijzonder bericht aan de houders van toonderaandelen

Overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 14 december 2005 met betrekking tot de afschaffing van toonderaandelen kan CMB sinds 1 januari 2008 geen toonderaandelen meer uitgeven en afleveren en worden na 31 december 2013 alle rechten van deze nog in omloop zijnde effecten opgeschort.

Gezien het feit dat de momenteel nog in omloop zijnde toonderaandelen niet langer over fysieke coupons beschikken voor mogelijke dividendbetalingen, adviseert de vennootschap de eigenaars van toonderaandelen deze aandelen voor eind april 2013 te deponeren bij een financiële instelling en om te laten zetten in gedematerialiseerde vorm of op naam.

Bevestiging van deelname

Naast voormelde registratieprocedure dienen alle aandeelhouders die aan de algemene vergadering wensen deel te nemen dit - ten laatste op woensdag 8 mei 2013 - schriftelijk te bevestigen aan CMB (t.a.v. Corporate Administration - De Gerlachekaai 20, 2000 Antwerpen / corpadmin@cmb.be). De houders van gedematerialiseerde aandelen en toonderaandelen dienen tevens het bewijs van registratie, afgeleverd door hun financiële instelling, aan CMB over te maken.

Volmachtformulier

Aandeelhouders die hoger vermelde registratieformaliteiten hebben vervuld, kunnen deelnemen aan de algemene vergadering en er stemmen ofwel in persoon ofwel via een volmachtdrager.

De vennootschappen en de aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen dit schriftelijk kenbaar te maken aan de hand van het volmachtformulier dat door de raad van bestuur werd opgesteld. Andere documenten zullen niet aanvaard worden.

Het volledig ingevulde en origineel ondertekende volmachtformulier - met duidelijke vermelding van de steminstructies van de aandeelhouder - dient uiterlijk op 8 mei 2013 aan CMB (t.a.v. Corporate Administration - De Gerlachekaai 20, 2000 Antwerpen) bezorgd te worden. De datum van de stempel van de post is voor het naleven van deze verplichting bepalend.

Enkel de formulieren van aandeelhouders die de registratieformaliteiten vervuld hebben, zullen in rekening gebracht worden.

Een exemplaar van het volmachtformulier wordt overgemaakt aan de aandeelhouders op naam. U kan dit eveneens bekomen op onze maatschappelijke zetel of downloaden via de website www.cmb.be onder de hoofding Investor Relations doorklikken naar General Assemblies.

Recht om onderwerpen op de agenda te laten plaatsen en voorstellen van besluit in te dienen

De Wet Aandeelhoudersrechten bepaalt dat één of meer aandeelhouders die, alleen of gezamenlijk, minstens 3 % van het kapitaal vertegenwoordigen, met inachtneming van de bepalingen van het Wetboek van Vennootschappen, te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering kunnen laten plaatsen, evenals voorstellen tot besluit indien met betrekking tot te behandelen agendapunten.

Verzoeken dienen de vennootschap schriftelijk (indien via elektronische weg, te richten aan corpadmin@cmb.be) en uiterlijk op 22 april 2013 om 17 uur (Belgische tijd) te bereiken en volgende informatie te bevatten :

- Attest opgesteld door een financiële tussenpersoon, erkende rekeninghouder of vereffeninginstelling dat bewijs levert van het bezit van de vereiste participatie;

- Volledige tekst van de voorstellen van besluit voor bestaande agendapunten of te behandelen onderwerpen en bijhorende voorstellen tot besluit;

- Vermelding van contactgegevens (tevens emailadres).

Binnen een termijn van 48 uur - te rekenen vanaf ontvangst - zal de vennootschap bewijs van ontvangst overmaken.

De te behandelen onderwerpen en voorstellen tot besluit die met toepassing van dit artikel op de agenda zijn geplaatst, zullen slechts besproken worden indien het vereiste aandeel in het kapitaal tevens geregistreerd werd op de "Registratiedatum".

Indien er binnen de hierboven vermelde termijn geldige voorstellen worden ingediend, zal CMB uiterlijk op maandag 29 april 2013 een aangepaste agenda en volmacht ter beschikking stellen.

Vraagrecht

Na bekendmaking van de oproeping kunnen aandeelhouders, voor zover zij hebben voldaan aan de registratieformaliteiten om toegelaten te worden tot de vergadering, (voorafgaand aan de algemene vergadering) schriftelijk vragen overmaken aan de vennootschap met betrekking tot agendapunten of verslagen die behandeld worden op de algemene vergadering. Vermelde vragen dienen overgemaakt te worden via het emailadres corpadmin@cmb.be uiterlijk op 8 mei 2013 (17 uur Belgische tijd), samen met een bewijs dat de noodzakelijke registratieformaliteiten werden vervuld. Binnen een termijn van 48 uur - te rekenen vanaf ontvangst - zal de vennootschap bevestiging van ontvangst overmaken op het door de aandeelhouder opgegeven emailadres.

Gestelde vragen zullen tijdens de vergadering beantwoord worden voor zover het antwoord niet van dien aard is dat het nadelig zou zijn voor de zakelijke belangen van de vennootschap of voor de vertrouwelijkheid waartoe de vennootschap, haar bestuurders of haar commissaris zich hebben verbonden.

Beschikbaarheid van documenten

Alle documenten die betrekking hebben op deze algemene vergadering en die overeenkomstig de Wet ter beschikking moeten worden gesteld van de aandeelhouders, kunnen vanaf vrijdag 12 april 2013 geraadpleegd worden op de website van CMB (www.cmb.be onder de hoofding Investor Relations doorklikken naar General Assemblies). Een kopie kan tevens opgevraagd worden via corpadmin@cmb.be.

CMB NV

Corporate administration

De Gerlachekaai 20

BE 2000 ANTWERPEN

Een uitgebreide toelichting omtrent deelname aan de aandeelhoudersvergadering wordt ter beschikking gesteld op de website van CMB (www.cmb.be onder de hoofding Investor Relations doorklikken naar General Assemblies).

De raad van bestuur.
(12778)

**Deceuninck, naamloze vennootschap
die een openbaar beroep doet of heeft gedaan op het spaarwezenBrug-
sesteenweg 374, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer : 0405.548.486

De aandeelhouders en de houders van warrants worden uitgenodigd door de raad van bestuur tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden te 8830 Hoogdele (Gits), Brugsesteenweg 164, op dinsdag 14 mei 2013, om 11 uur, met volgende agenda en voorstellen tot besluit :

AGENDA

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur met inbegrip van de Verklaring inzake Deugdelijk Bestuur en van het verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012, bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de jaarrekening met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 goed en beslist om geen dividend uit te betalen.

3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening en geconsolideerd verslag van het boekjaar 2012.

4. Bespreking en goedkeuring remuneratieverslag

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt het remuneratieverslag met betrekking tot het boekjaar afgesloten op 31 december 2012 goed.

5. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor de door hen vervulde opdracht gedurende het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

6. Herbenoeming bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering benoemt, op voordracht van de raad van bestuur, Tom Debusschere Comm. V, met vaste vertegenwoordiger de heer Tom Debusschere als bestuurder van de vennootschap voor een termijn van 4 jaar, d.w.z. tot de sluiting van de jaarvergadering van 2017.

De algemene vergadering benoemt, op voordracht van de raad van bestuur, de heer Pierre Alain De Smedt als onafhankelijk bestuurder van de vennootschap in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van Vennootschappen voor een termijn van 4 jaar, d.w.z. tot de sluiting van de jaarvergadering van 2017.

7. Goedkeuring jaarlijkse bezoldiging bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering stelt de gezamenlijke jaarlijkse maximale bezoldiging van de niet-uitvoerende bestuurders vast op 305.000 euro.

DEELNEMINGSFORMALITEITEN

Om op deze algemene vergadering hun rechten te kunnen uitoefenen moeten de aandeelhouders en de houders van warrants volgende bepalingen in acht nemen :

Registratieprocedure

Enkel personen die op de Registratiedatum, zijnde dinsdag 30 april 2013 om vierentwintig uur (Belgische tijd - GMT+1), aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd deel te nemen aan en te stemmen op de algemene vergadering.

Voor de houders van aandelen op naam

De houders van aandelen op naam dienen op de Registratiedatum ingeschreven te zijn in het register van aandelen op naam van Deceuninck NV voor het aantal aandelen waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen.

Voor de houders van gedrukte aandelen aan toonder (Deceuninck aandelen ISIN BE0003789063 - Deceuninck strips ISIN BE0005632063)

De houders van gedrukte aandelen aan toonder moeten het aantal aandelen waarmee zij geregistreerd willen worden op de Registratiedatum en waarmee zij aan de algemene vergadering wensen deel te nemen, fysiek neerleggen bij Bank Degroef en dit ten laatste op dinsdag 30 april 2013 vóór sluitingsuur.

Bank Degroef bezorgt Deceuninck een attest waaruit blijkt met hoeveel aandelen aan toonder die respectievelijk zijn voorgelegd op de Registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te zullen deelnemen aan de algemene vergadering.

Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen

De houders van gedematerialiseerde aandelen moeten Bank Degroef laten weten hoeveel aandelen zij wensen te laten registreren op de Registratiedatum voor deelname aan de algemene vergadering, en dit ten laatste op dinsdag 30 april 2013 vóór sluitingsuur.

Bank Degroef bezorgt Deceuninck een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die respectievelijk op naam van de aandeelhouder op rekening van Bank Degroef, van een erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling zijn ingeschreven op de Registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.

Melding

Naast de hierboven vermelde registratie moeten de aandeelhouders en houders van warrants van wie effecten op de Registratiedatum geregistreerd zijn, uiterlijk op 8 mei 2013 aan de vennootschap melden dat ze aan de algemene vergadering willen deelnemen (Deceuninck NV - t.a.v. Juridische dienst - Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede, of via e-mail : generalmeeting@deceuninck.com). De houders van gedrukte aandelen aan toonder of van gedematerialiseerde aandelen kunnen desgevallend Bank Degroef verzoeken om de bevestiging van hun deelname tegelijkertijd te melden samen met de bevestiging van hun registratie.

Alleen personen die aandeelhouder of houder van warrants zijn op de Registratiedatum zijn gerechtigd om aan de algemene vergadering deel te nemen en er hun stem uit te oefenen, met dien verstande dat de houders van warrants de algemene vergadering slechts met raadgevende stem mogen bijwonen.

Volmachten

Elke aandeelhouder met stemrecht mag aan de vergadering deelnemen in eigen naam of kan zich, mits naleving van de statuten, laten vertegenwoordigen door een volmachtdrager. De aandeelhouders die zich op de algemene vergadering willen laten vertegenwoordigen, moeten het volmachtformulier (verkrijgbaar op de zetel van de vennootschap, bij Bank Degroef of op <http://www.deceuninck.com/en/shareholder-meetings.aspx>) invullen en uiterlijk op 8 mei 2013 aan de vennootschap terugbezorgen (Deceuninck NV - t.a.v. Juridische dienst - Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede, of via e-mail : generalmeeting@deceuninck.com).

Elke aanwijzing van een volmachtdrager dient te gebeuren conform de ter zake geldende Belgische wetgeving, met name inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register.

Het recht om agendapunten toe te voegen en voorstellen tot besluit in te dienen

Een of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap bezitten, kunnen uiterlijk tot 22 april 2013 te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen.

De aandeelhouder die dat recht uitoefent, moet aan de volgende twee voorwaarden voldoen :

- kunnen aantonen dat hij op de datum van zijn verzoek in het bezit is van voornoemd percentage; en

- kunnen aantonen dat hij op de Registratiedatum nog steeds aandeelhouder is ten belope van minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal

(hetzij op grond van een certificaat van inschrijving van de aandelen in het register van de aandelen op naam van Deceuninck NV, hetzij aan de hand van een attest van Bank Degroef waaruit blijkt dat zij het desbetreffende aantal aandelen aan toonder hebben voorgelegd, hetzij

aan de hand van een door Bank Degroef opgesteld attest waaruit blijkt dat het desbetreffende aantal gedematerialiseerde aandelen op hun naam op rekening is ingeschreven).

Vragen of voorstellen kunnen schriftelijk (Deceuninck NV - t.a.v. Juridische dienst - Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede, of via e-mail : generalmeeting@deceuninck.com) worden toegestuurd.

De vennootschap zal binnen een termijn van 48 uur te rekenen vanaf de ontvangst, de ontvangst van de verzoeken per e-mail of per brief bevestigen. In voorkomend geval zal de vennootschap uiterlijk op 29 april 2013 een aangevulde agenda bekendmaken.

Toch blijven de volmachten die ter kennis werden gebracht van de vennootschap vóór de bekendmaking van een aangevulde agenda, geldig voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor zij gelden. Bij wijze van uitzondering op wat voorafgaat, kan de volmachtdrager, voor de op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen waarvoor nieuwe voorstellen tot besluit zijn ingediend, tijdens de algemene vergadering afwijken van de eventuele instructies van de volmachtgever, indien de uitvoering van die instructies de belangen van de volmachtgever zou kunnen schaden. De volmachtdrager moet de volmachtgever daarvan in kennis stellen. De volmacht moet vermelden of de volmachtdrager gemachtigd is om te stemmen over de nieuw te behandelen onderwerpen die op de agenda zijn opgenomen, dan wel of hij zich moet onthouden.

Het recht om vragen te stellen

Aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering kunnen zowel mondeling (tijdens de vergadering) als schriftelijk (vóór de algemene vergadering) vragen stellen aan de bestuurders en/of de commissaris.

Schriftelijke vragen kunnen worden gesteld vanaf de publicatie van de oproeping tot de algemene vergadering en dienen uiterlijk op 8 mei 2013 aan de vennootschap te worden bezorgd (Deceuninck NV - t.a.v. Juridische dienst - Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede, of via e-mail : generalmeeting@deceuninck.com). Alleen de schriftelijke vragen die gesteld zijn door de aandeelhouders die voldoen aan de formaliteiten die vervuld moeten worden om tot de vergadering te worden toegelaten, en die aldus bewezen hebben dat ze op de Registratiedatum de hoedanigheid van aandeelhouder hebben, worden tijdens de vergadering beantwoord.

Beschikbaarheid van documenten

Alle documenten die betrekking hebben op deze algemene vergadering en die overeenkomstig de wet ter beschikking moeten worden gesteld, kunnen vanaf vrijdag 12 april 2013 geraadpleegd worden op de website van Deceuninck (www.deceuninck.com).

De aandeelhouders en houders van warrants kunnen tevens tijdens de kantooruren op de uitbatingsetel (Bruggesteeweg 164, 8830 Hooglede) kosteloos een afschrift van deze stukken verkrijgen.

Elke in deze oproeping vermelde uiterlijke datum betekent de uiterlijke datum waarop de desbetreffende melding door de vennootschap moet worden ontvangen.

De raad van bestuur.
(12779)

SERVICEFLATS INVEST, naamloze vennootschap die een publiek beroep doet op het spaarwezen, openbare bevak naar Belgisch recht, Plantin & Moretuslei 220, 2018 Antwerpen

Ondernemingsnummer : 0456.378.070

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de gewone Algemene Vergadering die zal plaatsvinden in het Osterriethuis, Meir 85, te 2000 ANTWERPEN, op woensdag 15 mei 2013 om 11 uur, met volgende AGENDA :

1. Kennisgeving van het verslag van de Raad van Bestuur over het zeventiende boekjaar 2012

2. Kennisgeving van het verslag van de commissaris

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012

Voorstel tot beslissing : "De vergadering keurt de rekeningen van het per 31 december 2012 afgesloten boekjaar goed."

4. Toewijzing van de resultaten

Voorstel tot beslissing : “De vergadering aanvaardt het voorstel van de raad van bestuur betreffende de toewijzing van de resultaten van het per 31 december 2012 afgesloten boekjaar : uitkering van een bruto-dividend van € 550,00 per aandeel, wat overeenstemt met een bruto-rendement van 9,24 % t.o.v. de initiële uitgifteprijs.”

5. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat

Voorstel tot beslissing : “De vergadering verleent kwijting aan alle bestuurders : de heer Bart De Bruyn, de heer Hubert De Peuter, de heer Lode De Vrieze, BNP Paribas Fortis NV met als vast vertegenwoordiger de heer Rudy Degrande, mevrouw Myriam Lint, de heer Willy Pintens, de heer Mark Suykens, de heer Peter Van Heukelom, de heer Alfons Blondeel, de heer Dirk Van den Broeck en de heer Paul Van Gorp.”

6. Kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn mandaat

Voorstel tot beslissing : “De vergadering verleent kwijting aan de commissaris : PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren b.c.v.b.a. vertegenwoordigd door de heer Roland Jeanquart, Woluwedal 18, te 1932 Sint-Stevens-Woluwe.”

7. Goedkeuring van het remuneratieverslag opgenomen in het jaarverslag

Voorstel tot beslissing : “De vergadering keurt het remuneratieverslag opgenomen in het jaarverslag goed.”

8. Statutaire benoemingen

A. Herbenoeming van commissaris en vaststelling van de vergoeding

Voorstel tot beslissing : “De algemene vergadering benoemt de BCVBA PwC Bedrijfsrevisoren, met maatschappelijke zetel te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Woluwedal 18, als commissaris voor een termijn van drie jaar. Deze vennootschap heeft de heer Damien Walgrave, bedrijfsrevisor, aangeduid als vertegenwoordiger die gemachtigd is haar te vertegenwoordigen en die belast wordt met de uitoefening van het mandaat in naam en voor rekening van de BCVBA. Het mandaat vervalt na de algemene vergadering der aandeelhouders die de jaarrekening per 31 december 2015 dient goed te keuren. De vergoeding voor deze opdracht bedraagt € 19.520,00 per jaar (plus btw).”

B. Ontslag en benoeming niet-uitvoerend bestuurder op voordracht van de houders van bijzondere aandelen en bezoldiging

Voorstel tot beslissing : “Op aanbeveling van de raad van bestuur benoemt de algemene vergadering mevrouw Isabelle Lemaitre, Kriekelaarstraat 24A te 1981 Hofstade (Zemst) als niet-uitvoerend bestuurder voorgedragen door de houders van bijzondere aandelen, met onmiddellijke ingang tot en met de algemene vergadering van 2015, ter vervanging van de heer Bart De Bruyn, Knokkestraat 88, bus 22, te 8301 Knokke-Heist, wiens ontslag aanvaard wordt. De bezoldiging wordt vastgesteld op een forfaitaire vaste vergoeding van € 7.000,00 per jaar.”

9. Allerlei – Mededelingen

Teneinde deze Algemene Vergadering bij te wonen of zich daar te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders de bepalingen van artikelen 32 en 33 van de statuten van de nv Serviceflats Invest (“de vennootschap”) naleven. Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten moeten de aandeelhouders bewijzen dat zij werkelijk eigenaar zijn van de betrokken aandelen.

Een aandeelhouder kan alleen deelnemen aan de Algemene Vergadering en er het stemrecht uitoefenen op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de registratiedatum,

- hetzij door de inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap,

- hetzij door inschrijving op de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeningsinstelling,

- hetzij door voorlegging van de aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon (via de loketten van Belfius Bank, BNP Paribas Fortis NV, KBC Bank, Petercam of VDK-Spaarbank),

ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de Algemene Vergadering.

De registratiedatum is de 14e dag voorafgaand aan de Algemene Vergadering, nl. 1 mei 2013 (24 uur Belgische tijd) (de “registratiedatum”). De aandeelhouder wordt verzocht ermee rekening te houden dat 1/5/2013 een feestdag is en ten laatste op 30/4/2013 het nodige te doen.

De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen of van aandelen aan toonder die aan de Algemene Vergadering willen deelnemen moeten een door hun financiële tussenpersoon, erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling afgegeven attest neerleggen waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen of aandelen aan toonder die op naam van de aandeelhouder op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de Algemene Vergadering. Deze neerlegging dient te gebeuren op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, Plantin & Moretuslei 220, 2018 Antwerpen, fax 03-222 94 95; e-mail aandeelhouders@sfi.be of via de loketten van Belfius Bank, BNP Paribas Fortis NV, KBC Bank, Petercam of VDK-Spaarbank, ten laatste op 9 mei 2013 (*).

De eigenaars van aandelen op naam die aan de Algemene Vergadering willen deelnemen, moeten uiterlijk op 9 mei 2013 (*) hun voornemen kenbaar maken aan de Vennootschap volgens de gegevens vermeld in hun uitnodigingsbrief. (*de aandeelhouder wordt verzocht ermee rekening te houden dat 9/5/2013 een feestdag is)

Om zich te kunnen laten vertegenwoordigen door een lasthebber moet een schriftelijke volmacht worden opgesteld conform het formulier van volmacht dat door de raad van bestuur werd vastgesteld. Een volmachtformulier kan op eenvoudig verzoek op de zetel van de vennootschap bekomen worden. Het is tevens beschikbaar op de website van de vennootschap (www.sfi.be). Deze volmacht dient uiterlijk op 9 mei 2013 (*) op de zetel van de vennootschap toe te komen via gewone brief, fax of e-mail (aandeelhouders@sfi.be). (* de aandeelhouder wordt verzocht ermee rekening te houden dat 9/5/2013 een feestdag is)

Aandeelhouders die alleen of gezamenlijk 3 % van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap bezitten, hebben het recht om punten op de agenda van de Algemene Vergadering te plaatsen en voorstellen van besluit (met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen) in te dienen. De verzoeken daartoe dienen uiterlijk op 23 april 2013 bij de vennootschap toe te komen per gewone brief (Plantin & Moretuslei 220, 2018 Antwerpen), fax (03-222 94 95) of e-mail (aandeelhouders@sfi.be) (artikel 533ter W.Venn.). Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 533ter W.Venn. wordt de aandeelhouders ter beschikking gesteld op de website van de vennootschap (www.sfi.be) (overeenkomstig artikel 533bis, § 1, 3°, (a) W.Venn.). Indien de vennootschap enige verzoeken tot aanvulling van de agenda en/of voorstellen tot besluit zou ontvangen, zal ze (i) deze voorstellen tot besluit zo spoedig mogelijk na hun ontvangst op de website toevoegen, en (ii) een aangepaste agenda en aangepaste volmachtformulieren publiceren op haar website, ten laatste op 30 april 2013.

Aandeelhouders kunnen (overeenkomstig artikel 540 W.Venn.) hun vraagrecht uitoefenen. Schriftelijke vragen aan de bestuurders dienen uiterlijk op 9 mei 2013 (*) toe te komen via gewone brief, fax of e-mail op de zetel van de vennootschap, Plantin & Moretuslei 220, 2018 Antwerpen, fax 03-222 94 95; e-mail aandeelhouders@sfi.be.

Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 540 W.Venn. wordt de aandeelhouders ter beschikking gesteld op de website van de vennootschap www.sfi.be (overeenkomstig artikel 533bis, § 1, 3°, (a) W.Venn.). (* de aandeelhouder wordt verzocht ermee rekening te houden dat 9/5/13 een feestdag is)

Iedere aandeelhouder kan, tegen overlegging van zijn effect, zodra de oproeping tot de Algemene Vergadering is gepubliceerd, ter zetel van de vennootschap kosteloos een afschrift verkrijgen van alle stukken en voorstellen tot besluit bedoeld in artikel 533bis, § 2 van het Wetboek van vennootschappen. Deze informatie is tevens beschikbaar op de website van de vennootschap (www.sfi.be).

De aandeelhouders die meer informatie wensen te bekomen over de modaliteiten aangaande de deelname aan de Algemene Vergadering kunnen contact opnemen met de vennootschap (tel. : 03-222 94 94, aandeelhouders@sfi.be). Teneinde de vergadering stipt te kunnen laten starten worden de aandeelhouders verzocht ten laatste een kwartier voor aanvangstijd aanwezig te willen zijn, waarvoor onze dank.

De raad van bestuur.
(12780)

**Scheerders van Kerchove's Verenigde Fabrieken (SVK),
naamloze vennootschap,
Aerschotstraat 114, te 9100 Sint-Niklaas**
Ondernemingsnummer : 0405.056.855

De raad van bestuur nodigt alle aandeelhouders uit op de gewone algemene vergadering van hun vennootschap die zal gehouden worden op maandag 13 mei 2013 te 10 uur in de zetel van de vennootschap, Aerschotstraat 114 te 9100 Sint-Niklaas.

Agenda en voorstellen van besluit :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2012
2. Verslag van de commissaris over het boekjaar 2012
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2012

Voorstel van besluit : de algemene vergadering keurt de jaarrekening per 31.12.2012 goed, zoals voorgesteld door de raad van bestuur

4. Goedkeuring van het remuneratieverslag

Voorstel van besluit : de algemene vergadering keurt het remuneratieverslag goed

5. Kwijting aan de bestuurders

Voorstel van besluit : de algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat, tijdens het boekjaar afgesloten op 31.12.2012

6. Kwijting aan de commissaris

Voorstel van besluit : de algemene vergadering verleent kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn opdracht, tijdens het boekjaar afgesloten op 31.12.2012

7. Herbenoeming bestuurder

Voorstel van besluit : de algemene vergadering herbenoemt de heer Johan De Schryver als bestuurder voor een nieuw mandaat van zes jaar.

8. Herbenoeming commissaris

Voorstel van besluit : de algemene vergadering herbenoemt de CVBA KPMG als commissaris voor een termijn van drie jaar en stelt de vergoeding vast.

FORMALITEITEN :

I. Toelatingsvoorwaarden

Overeenkomstig artikel 536, § 2 W. Venn. mogen de aandeelhouders slechts aan de algemene vergadering deelnemen en er hun stemrecht uitoefenen als aan de volgende twee voorwaarden is voldaan :

1. Op basis van de met toepassing van de hieronder beschreven registratieprocedure overgelegde bewijzen moet de vennootschap kunnen vaststellen dat de aandeelhouder uiterlijk op maandag 29 april 2013 om 24 uur (Belgische tijd) (de "registratiedatum"), in het bezit was van het aantal aandelen waarvoor hij voornemens is aan de algemene vergadering deel te nemen.

2. Uiterlijk op 7 mei 2013 moet de aandeelhouder expliciet aan de vennootschap melden dat hij wenst deel te nemen aan de algemene vergadering.

A. Registratie

De registratieprocedure verloopt als volgt :

- Voor de houders van aandelen op naam :

door de inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap van het aantal aandelen waarvoor zij wensen geregistreerd te worden en waarmee zij wensen deel te nemen aan de algemene vergadering, en dit uiterlijk op de registratiedatum;

- Voor de houders van gedematerialiseerde aandelen :

door de inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of een vereffeningsinstelling van het aantal aandelen waarvoor zij wensen geregistreerd te worden en waarmee zij wensen deel te nemen aan de algemene vergadering, en dit uiterlijk op de registratiedatum;

- Voor de houders van aandelen aan toonder :

door de neerlegging van de aandelen aan toonder bij de KBC of op de zetel van de vennootschap van het aantal aandelen waarvoor zij wensen geregistreerd te worden en waarmee zij wensen deel te nemen aan de algemene vergadering, en dit uiterlijk op de registratiedatum.

B. Bevestiging van deelname

Bovendien dienen de aandeelhouders die voornemens zijn aan de algemene vergadering deel te nemen, hun voornemen om dat te doen uiterlijk op 7 mei 2013 melden aan de vennootschap.

Alleen de personen die op de registratiedatum aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd om deel te nemen en te stemmen op de algemene vergadering.

II. Recht om onderwerpen op de agenda te laten plaatsen en voorstellen tot besluit in te dienen

Eén of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % van het maatschappelijk kapitaal bezitten, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de gewone algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen te behandelen onderwerpen. De op de agenda te plaatsen onderwerpen en/of voorstellen tot besluit dienen uiterlijk op 21 april 2013 aan de vennootschap te worden gericht, per brief aan de maatschappelijke zetel van de vennootschap t.a.v. de heer Walter Verhaert, Aerschotstraat 114, 9100 Sint-Niklaas, of per e-mail naar walter.verhaert@svk.be. In voorkomend geval publiceert de vennootschap een aangevulde agenda uiterlijk op 28 april 2013.

III. Recht om vragen te stellen

Aandeelhouders die de nodige formaliteiten vervuld hebben om te mogen deelnemen aan de algemene vergadering, kunnen vragen stellen aan de bestuurders en/of de commissarissen. Die vragen kunnen vooraf aan de algemene vergadering worden gesteld, per brief aan de maatschappelijke zetel van de vennootschap t.a.v. de heer Walter Verhaert, Aerschotstraat 114, 9100 Sint-Niklaas, of per e-mail naar walter.verhaert@svk.be. Schriftelijke vragen dienen uiterlijk op 7 mei 2013 op de zetel van de vennootschap ontvangen zijn.

IV. Stemmen bij volmacht

Het stemmen bij volmacht dient te gebeuren overeenkomstig artikel 31 van de statuten. Dergelijke volmacht dient uiterlijk op 7 mei 2013 op de zetel van de vennootschap ontvangen zijn. Aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, moeten zich in ieder geval schikken naar de registratie- en bevestigingsprocedure zoals hierboven beschreven.

V. Beschikbaarheid stukken

Het ontwerp van jaarrekening, het jaarverslag en het verslag van de commissaris liggen ter inzage ten behoeve van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap en tevens op de website www.svk.be vanaf 13 april 2013.

(12781)

**ARSEUS, Naamloze vennootschap
die een openbaar beroep doet of heeft gedaan op het spaarwezen,
Textielstraat 24, 8790 Waregem**

Ondernemingsnummer : 0890.535.026

Oproeping

De raad van bestuur heeft de eer de houders van aandelen en warrants uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden op de zetel van de vennootschap te 8790 Waregem, Textielstraat 24, op maandag 13 mei 2013, om 15.00 uur, met volgende agenda, houdende voorstellen tot besluit.

Agenda van de jaarvergadering

1. Lezing, bespreking en toelichting van het jaarverslag van de raad van bestuur en het verslag van de commissaris over de jaarrekening van het boekjaar 2012.

Commentaar bij het agendapunt : De raad van bestuur verzoekt de algemene vergadering kennis te willen nemen van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris over de jaarrekening van het boekjaar 2012. Beide verslagen zijn vanaf heden beschikbaar op de website (www.arseus.com).

2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012.

3. Bestemming van het resultaat van het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van de resultaatverwerking zoals opgenomen in de jaarrekening.

4. Bespreking en goedkeuring van het remuneratieverslag, zoals opgenomen in het jaarverslag van de raad van bestuur.

Voorstel tot besluit : Goedkeuring van het remuneratieverslag zoals opgenomen in het jaarverslag van de raad van bestuur.

5. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening en de geconsolideerde verslagen.

Commentaar bij het agendapunt : De raad van bestuur verzoekt de algemene vergadering kennis te nemen van de geconsolideerde jaarrekening en de geconsolideerde verslagen, die vanaf heden beschikbaar zijn op de website (www.arseus.com).

6. Verlening van kwijting aan de leden van de raad van bestuur.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de bestuurders in functie gedurende het boekjaar 2012 voor de door hen in de loop van het boekjaar vervulde opdracht.

7. Verlening van kwijting aan de commissaris.

Voorstel tot besluit : Bij afzonderlijke stemming kwijting verlenen aan de commissaris in functie gedurende het boekjaar 2012 voor de in de loop van het boekjaar vervulde opdracht.

8. Kennisname inzake de bezoldiging van niet-uitvoerende bestuurders.

Voorstel tot besluit : De aandeelhouders nemen kennis dat de jaarlijkse vergoedingen voor de niet-uitvoerende bestuurders, zoals deze in de algemene vergadering van 14 mei 2012 door de aandeelhouders werden goedgekeurd, voor het jaar 2013 ongewijzigd blijven.

9. Toelichting over en bespreking van de Corporate Governance binnen Arseus NV.

Commentaar bij het agendapunt : De raad van bestuur zal een toelichting geven over het Corporate Governance beleid binnen Arseus NV tijdens het boekjaar 2012. De raad van bestuur verwijst daarbij naar (i) het Corporate Governance Charter dat beschikbaar is op de website (www.arseus.com) en (ii) de Corporate Governance Verklaring zoals opgenomen in het jaarverslag, dat eveneens beschikbaar is op de website.

10. Herbenoeming van de commissaris voor de boekjaren 2013 tot en met 2015 en vastlegging van diens bezoldiging.

Commentaar bij het agendapunt : Op voorstel van het auditcomité stelt de raad van bestuur voor om de commissaris de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een CVBA PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren (B00009), een vennootschap naar Belgisch recht met statutaire zetel op het adres Woluwedal 18, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, en administratieve zetel te Woodrow Wilsonplein 5G, 9000 Gent, vertegenwoordigd door de burgerlijke vennootschap Peter Van den Eynde BVBA, met zetel te Gentstraat 65C, 9170 Sint-Gillis-Waas, op haar beurt vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger de heer Peter Van den Eynde, te herbenoemen voor een periode van drie jaar vermits zijn mandaat eindigt op de algemene jaarvergadering te houden in 2013.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering benoemt tot commissaris voor een periode van drie jaar de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een CVBA PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren (B00009), met maatschappelijke zetel te Woluwedal 18, 1932 Sint-Stevens-Woluwe, en administratieve zetel te Woodrow Wilsonplein 5G, 9000 Gent, die overeenkomstig artikel 132 van het Wetboek van vennootschappen als vertegenwoordiger aanduidt de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een BVBA Peter Van den Eynde, met zetel te Gentstraat 65C, 9170 Sint-Gillis-Waas, op haar beurt vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger de heer Peter Van den Eynde, bedrijfsrevisor, welke belast wordt met de uitoefening van het mandaat. Het mandaat vervalt na de algemene vergadering van aandeelhouders van 2016.

De vergoeding voor de controle van de NV Arseus (inclusief consolidatie en half-jaar nazicht) werd in onderling overleg bepaald op 84.460 euro. Dit bedrag kan jaarlijks worden aangepast in functie van de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen of zoals overeengekomen tussen partijen.

11. Herbenoeming van een niet-uitvoerend bestuurder.

Commentaar bij het agendapunt : Op advies van het benoemings- en remuneratiecomité stelt de raad van bestuur voor om WPEF IV Holding Cooperatief W.A., vast vertegenwoordigd door de heer Frank VLAYEN, te herbenoemen tot niet-uitvoerend bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar WPEF IV Holding Cooperatief W.A., met kantoren te Nieuwe 's-Gravenlandseweg 17, 1405 HK Bussum (Nederland), vast vertegenwoordigd door de heer Frank VLAYEN, tot niet-uitvoerend bestuurder. De opdracht van WPEF IV Holding Cooperatief W.A zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2017.

12. Herbenoeming van een niet-uitvoerend bestuurder.

Commentaar bij het agendapunt : Op advies van het benoemings- en remuneratiecomité stelt de raad van bestuur voor om Supplyco BV, vast vertegenwoordigd door de heer Cédric VAN CAUWENBERGHE, te herbenoemen tot niet-uitvoerend bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar Supplyco BV, met kantoren te Prins Bernhardplein 200, 1097JB Amsterdam (Nederland), vast vertegenwoordigd door de heer Cédric VAN CAUWENBERGHE, tot niet-uitvoerend bestuurder. De opdracht van Supplyco BV zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2017.

13. Herbenoeming van een niet-uitvoerend bestuurder.

Commentaar bij het agendapunt : Op advies van het benoemings- en remuneratiecomité stelt de raad van bestuur voor om EnHold NV, met als vaste vertegenwoordiger De Wilde J Management BVBA, vast vertegenwoordigd door de heer Julien DE WILDE, te herbenoemen tot niet-uitvoerend bestuurder voor een periode van 4 jaar.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering herbenoemt voor een periode van 4 jaar EnHold NV, met maatschappelijke zetel te Jan Van Rijswijklaan 162, bus 4, 2020 Antwerpen, met ondernemingsnummer 0808.019.601, met als vaste vertegenwoordiger De Wilde J Management BVBA, met maatschappelijke zetel te Jabekestraat 49, 9230 Wetteren, met ondernemingsnummer 0889.340.843, vast vertegenwoordigd door de heer Julien De Wilde, tot niet-uitvoerend bestuurder. De opdracht van EnHold NV zal eindigen onmiddellijk na de jaarvergadering van het jaar 2017.

14. Volmacht.

Voorstel tot besluit : Toekennen van een volmacht aan de heer Johan Verlinden, woonplaats kiezende te Textielstraat 24, 8790 Waregem, en aan mevrouw Inge Stiers, woonplaats kiezende te Tervurenlaan 268a, 1150 Brussel. Ieder van voornoemde personen is bevoegd om individueel te handelen en om de Vennootschap te vertegenwoordigen met betrekking tot het vervullen van de neerleggings- en bekendmakingsverplichtingen vervat in het Wetboek van vennootschappen. Deze volmacht houdt in dat de volmachtdrager alle noodzakelijke en nuttige handelingen kan stellen en alle documenten kan ondertekenen die verband houden met deze neerleggings- en bekendmakingsverplichtingen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de neerlegging van voornoemde besluitvorming op de bevoegde griffie van de rechtbank van koophandel met het oog op de publicatie ervan in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*.

15. Varia.

Toelatingsvoorwaarden

Het recht om deel te nemen aan de jaarvergadering en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op 29 april 2013, om 24.00 uur (Belgisch uur), (i) hetzij, in het geval van aandelen op naam, door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, (ii) hetzij, in het geval van gedematerialiseerde aandelen, door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering. De dag en het uur bedoeld hiervoor, vormen de registratiedatum.

De erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling bezorgt de aandeelhouder een attest waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op naam van de aandeelhouder op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering.

De aandeelhouder meldt, uiterlijk op 7 mei 2013 dat hij of zij deel wenst te nemen aan de jaarvergadering. Dit dient te gebeuren per e-mail (gerda.vandenbergh@arseus.be), per fax (+32 (0)56 62 88 52) of per brief t.a.v. Gerda Vanden Bergh, Textielstraat 24, 8790 Waregem.

De houders van obligaties, warrants of certificaten die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, mogen de algemene vergadering bijwonen, mits naleving van de toelatingsvoorwaarden voorzien voor de aandeelhouders.

De deelnemers worden uitgenodigd om zich op 13 mei 2013 aan te bieden vanaf 14.15 uur teneinde een vlotte afhandeling van de registratieformaliteiten mogelijk te maken.

De mogelijkheid om agendapunten en/of voorstellen tot besluit in te dienen

Overeenkomstig art. 533^{ter} van het Wetboek van vennootschappen, hebben één of meer aandeelhouders die samen minstens 3 % bezitten van het maatschappelijk kapitaal, de mogelijkheid te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering te laten plaats en voorstellen tot besluit in te dienen met betrekking tot in de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. Zulke aanvragen moeten per e-mail worden verstuurd naar johan.verlinden@arseus.com, uiterlijk op 21 april 2013. Meer gedetailleerde informatie over de voorwaarden om van deze mogelijkheid gebruik te maken vindt men terug op de website (www.arseus.com).

Uiterlijk op 26 april 2013 wordt desgevallend de aangevulde agenda bekendgemaakt door middel van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, een nationaal verspreid blad en een Europees verspreid medium.

Vraagrecht

De bestuurders geven tijdens de algemene vergadering antwoord op de vragen die hen door de aandeelhouders, tijdens de vergadering of schriftelijk voordien, worden gesteld met betrekking tot hun verslag of de agendapunten overeenkomstig de wettelijke bepalingen terzake. Ook de commissaris geeft antwoord op de vragen die door de aandeelhouders tijdens de vergadering of schriftelijk worden gesteld met betrekking tot hun verslag. Vragen moeten per e-mail worden gestuurd naar johan.verlinden@arseus.com, uiterlijk op 7 mei 2013. Meer gedetailleerde informatie over het vraagrecht vindt men terug op de website (www.arseus.com).

Volmachten

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen, dienen gebruik te maken van de volmacht die door de raad van bestuur werd opgesteld en waarvan een exemplaar op de maatschappelijke zetel te verkrijgen is. Het volmachtformulier zal eveneens ter beschikking zijn op de website (www.arseus.com) van de vennootschap. Andere volmachten zullen niet aanvaard worden. Deze volmacht dient, ter attentie van de raad van bestuur, uiterlijk op 7 mei 2013 om 24.00 uur, op de zetel van de vennootschap te worden neergelegd.

Ter beschikkingstelling van stukken

De aandeelhouders en houders van warrants kunnen vanaf 12 april 2013 tijdens werkdagen en tijdens de normale openingsuren van de burelen, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap kennis nemen van de aan de algemene vergadering voor te leggen stukken, de voorstellen van besluit of, indien het te behandelen onderwerp geen besluit vereist, commentaar van de raad van bestuur voor elk te behandelen onderwerp op de agenda, en de formulieren die kunnen gebruikt worden voor het stemmen bij volmacht.

De verdere informatie, die overeenkomstig art. 533^{bis}, § 2 van het Wetboek van vennootschappen ter beschikking moet worden gesteld, is uiterlijk op 12 april 2013 beschikbaar op de website www.arseus.com.

De raad van bestuur.
(12782)

Lotus Bakeries, naamloze vennootschap

Zetel van de vennootschap : Gentstraat 52, B-9971 Lembeke

Ondernemingsnummer : 0401.030.860

Oproeping gewone algemene vergadering

De raad van bestuur heeft het genoeg de aandeelhouders en de houders van warrants van Lotus Bakeries NV uit te nodigen tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op dinsdag 14 mei 2013 om 16.30 u. op de zetel van de vennootschap te 9971 Lembeke, Gentstraat 52.

Agenda van de gewone algemene vergadering

1. Kennisname van het statutaire en het geconsolideerde jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

2. Kennisname van het statutaire en het geconsolideerde controleverslag van de commissaris over de statutaire en de geconsolideerde jaarrekening van Lotus Bakeries NV over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

3. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening van Lotus Bakeries NV afgesloten op 31 december 2012.

4. Goedkeuring van de statutaire jaarrekening afgesloten op 31 december 2012.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de statutaire jaarrekening van Lotus Bakeries NV afgesloten op 31 december 2012.

5. Goedkeuring van het remuneratieverslag 2012.

Voorstel van besluit : goedkeuring van het remuneratieverslag voor het boekjaar 2012 zoals opgenomen in het jaarverslag voor het boekjaar 2012.

6. Goedkeuring van het voorstel tot toewijzing van het resultaat.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de voorgestelde toewijzing van het resultaat van Lotus Bakeries NV over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012.

7. Kwijting aan de bestuurders en commissaris.

Voorstel van besluit : de vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar 2012.

8. Herbenoeming van bestuurders.

Voorstellen van besluit :

a) Herbenoeming tot bestuurder van Lotus Bakeries NV :

- Beukenlaan NV, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Matthieu Boone, voor een duur van vier jaar.

- Mercur Consult NV, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Jan Boone, voor een duur van vier jaar.

- CofigoMM BVBA, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Jan Vander Stichele, voor een duur van vier jaar.

- PMF NV, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Johan Boone, voor een duur van vier jaar.

- De heer Anton Stevens, voor een duur van vier jaar.

b) Herbenoeming tot onafhankelijk bestuurder van Lotus Bakeries NV :

- Herman Van de Velde NV, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Herman Van de Velde, voor een duur van vier jaar.

- mevrouw Dominique Leroy, voor een duur van vier jaar.

- Benoit Graulich BVBA, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Benoit Graulich, voor een duur van vier jaar.

Alle personen en vennootschappen die voorgesteld worden om herbenoemd te worden als onafhankelijk bestuurder, voldoen aan de onafhankelijkheidscriteria van artikel 526^{ter} van het Wetboek van vennootschappen.

De bestuurdersvergoedingen zoals goedgekeurd door de gewone algemene vergadering van 13 mei 2011 blijven ongewijzigd.

9. Herbenoeming van commissaris.

a) Voorstel van besluit : herbenoeming van PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren BCVBA vertegenwoordigd door Peter Opsomer tot commissaris van Lotus Bakeries NV voor een periode van drie jaar. Het mandaat zal bijgevolg vervallen onmiddellijk na de gewone algemene vergadering van aandeelhouders van 2016 besluitend over het boekjaar 2015.

b) Voorstel van besluit : bevestiging van de goedkeuring van de bezoldiging van de commissaris (statutair en geconsolideerd) van 61.033 EUR voor het jaar 2012, en goedkeuring van de voorgestelde bezoldiging voor het jaar 2013, zijnde 61.033 EUR.

10. Varia.

Praktische bepalingen

Registratie en deelname

De onderneming vestigt de aandacht op het feit dat enkel de personen die voldoen aan de twee voorwaarden vermeld onder punten A en B gemachtigd zijn om de gewone algemene vergadering bij te wonen en er te stemmen, namelijk :

A. De registratie van hun aandelen, op hun naam, op 30 april 2013 om 24.00 uur (Belgische Tijd) (= "Registratiedatum")

- Voor gedematerialiseerde aandelen : de registratie zal worden vastgesteld door de inschrijving ervan, op naam van de aandeelhouder, op de "Registratiedatum", in de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeningsinstelling, zonder dat de aandeelhouder hiertoe bepaalde stappen hoeft te ondernemen.

- Voor aandelen op naam : de registratie zal worden vastgesteld door de inschrijving ervan, op naam van de aandeelhouder, op de "Registratiedatum", in het register van aandelen op naam van de onderneming, zonder dat de aandeelhouder hiertoe bepaalde stappen hoeft te ondernemen.

- Voor aandelen aan toonder : de registratie gebeurt door de voorlegging, door de aandeelhouder, van zijn aandelen bij een financiële instelling van zijn keuze uiterlijk op vrijdag 30 april 2013.

B. De kennisgeving, door de aandeelhouder, van zijn voornemen om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarmee hij aan de stemming wenst deel te nemen.

Deze kennisgeving en, desgevallend, het attest ad hoc dienen aan de onderneming te worden bezorgd :

Lotus Bakeries NV, t.a.v. de dienst Corporate Secretary, Gentstraat 52, 9971 Lembeke, sofie.dumarey@lotusbakeries.com, fax 09-376 26 04.

De kennisgeving moet uiterlijk op 8 mei 2013 bij Lotus Bakeries toekomen.

- De houders van gedematerialiseerde aandelen krijgen van de erkende rekeninghouder of van de vereffeninginstelling een attest met vermelding van het aantal gedematerialiseerde aandelen die op de "Registratiedatum" op naam van de aandeelhouder zijn ingeschreven. Ze worden verzocht hun financiële instelling te vragen Lotus Bakeries onmiddellijk, en binnen de hierboven opgegeven termijn op de hoogte te stellen van hun voornemen om de algemene vergadering bij te wonen, alsook van het aantal aandelen waarvoor ze aan de stemming wensen deel te nemen.

- De houders van aandelen aan toonder krijgen van de erkende rekeninghouder of van de vereffeninginstelling een attest met vermelding van het aantal aandelen dat hij op de "Registratiedatum" heeft voorgelegd. Ze worden verzocht hun financiële instelling te vragen Lotus Bakeries onmiddellijk, en binnen de hierboven opgegeven termijn, op de hoogte te stellen van hun voornemen om de algemene vergadering bij te wonen, alsook van het aantal aandelen waarvoor ze aan de stemming wensen deel te nemen.

- De houders van aandelen op naam worden verzocht het Corporate Secretary van Lotus Bakeries, Gentstraat 52, 9971 Lembeke, sofie.dumarey@lotusbakeries.com, fax 09-376 26 04, binnen de hierboven opgegeven termijn schriftelijk het aantal aandelen mee te delen waarvoor ze op de algemene vergadering aan de stemming wensen deel te nemen.

- De houders van warrants die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, die uit hoofde van artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen de vergadering kunnen bijwonen met raadgevende stem, worden verzocht te voldoen aan dezelfde formaliteiten van neerlegging en voorafgaande kennisgeving als deze die aan de houders van aandelen op naam worden opgelegd.

De vennootschap benadrukt dat deze formaliteiten kosteloos zijn voor de aandeelhouders.

Volmachten

Artikel 25 van de statuten van Lotus Bakeries laat toe dat de aandeelhouders schriftelijk, per e-mail, of per fax volmacht geven aan een ander persoon. Als u zich laat vertegenwoordigen door een derde wordt u uitgenodigd de volmachtformulieren die beschikbaar zijn op onze website in te vullen en te ondertekenen (www.lotusbakeries.com). Kopie van de volmacht moet ten laatste op 8 mei 2013 bezorgd worden aan Lotus Bakeries, Corporate Secretary, Gentstraat 52, 9971 Lembeke, sofie.dumarey@lotusbakeries.com, fax 09-376 26 04.

De ondertekende originelen moeten aan uw volmachtdrager overhandigd worden, die ze op de dag van de vergadering moet afgeven aan de vertegenwoordigers van de vennootschap om toegang tot de vergadering te krijgen.

De natuurlijke personen die als aandeelhouder, gevolmachtigde of orgaan van een rechtspersoon deelnemen aan de vergadering zullen hun identiteit moeten kunnen bewijzen om de plaats van de vergadering te kunnen betreden. De vertegenwoordigers van rechtspersonen moeten hun identiteit als orgaan of speciale volmachtdrager bewijzen.

Documentatie

Alle documenten en de informatie bedoeld in artikel 533bis, § 2, van het Wetboek van vennootschappen zullen ter beschikking worden gesteld op de website van de onderneming : www.lotusbakeries.com en dit vanaf 12 april 2013. Vanaf deze datum kan elke aandeelhouder tegen voorlegging van het hierboven vermelde attest op werkdagen en tijdens de normale kantooruren een kopie verkrijgen van de documenten die krachtens de wet moeten worden ter beschikking gesteld, op het volgende adres : Lotus Bakeries, Corporate Secretary, Gentstraat 52, 9971 Lembeke.

De documenten worden op 12 april 2013 kosteloos gezonden naar de eigenaars van aandelen op naam en de warrantheouders. Deze worden eveneens verstuurd naar de bestuurders en de commissaris.

Schriftelijke vragen en bijkomende punten op de agenda

De aandeelhouders, die op geldige wijze kennis hebben gegeven van deelname aan de algemene vergadering, kunnen schriftelijk, per e-mail of per fax, vragen stellen aan de bestuurders met betrekking tot hun verslag of tot de agendapunten en aan de commissaris met betrekking tot zijn verslag. Deze vragen dienen toe te komen bij Lotus Bakeries, Corporate Secretary, Gentstraat 52, 9971 Lembeke, sofie.dumarey@lotusbakeries.com, fax 09-376 26 04, ten laatste op 8 mei 2013.

Eén of meer aandeelhouders, die samen minstens 3 % bezitten van het maatschappelijk kapitaal van Lotus Bakeries, kunnen (i) te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaats en (ii) voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. Deze verzoeken, samen met het bewijs van bezit van de vereiste participatie, met naargelang van het geval de tekst van de te behandelen onderwerpen en de bijbehorende voorstellen tot besluit, dienen toe te komen bij Lotus Bakeries, Corporate Secretary, Gentstraat 52, 9971 Lembeke, e-mail : sofie.dumarey@lotusbakeries.com, fax 09-376 26 04 ten laatste op 22 april 2013. In voorkomend geval zal de vennootschap uiterlijk op 29 april 2013 een aangevulde agenda bekendmaken.

De vennootschap zal de ontvangst van deze verzoeken per e-mail of per post bevestigen op het adres dat daartoe door de aandeelhouder werd aangegeven.

Gedetailleerde informatie met betrekking tot dit recht wordt beschikbaar gemaakt op de website van de vennootschap op het volgende adres [www.lotusbakeries.com/investor relations/shareholders guide /shareholders meeting](http://www.lotusbakeries.com/investor_relations/shareholders_guide/shareholders_meeting)

De raad van bestuur.
(12784)

Home Invest Belgium « HIB », Housing live, naamloze vennootschap, vastgoedbeleggingsvennootschap met vast kapitaal naar Belgisch recht, naamloze vennootschap die een openbaar beroep op het spaarwezen doet

Maatschappelijke zetel : Woluwedal 60, bus 4, 1200 Brussel
(Sint-Lambrechts-Woluwe)

Ondernemingsnummer : 0420.767.885

*Gewone algemene vergadering
Erratum*

Op 2 april 2013, werd in het Frans een verkeerd bericht gepubliceerd in verband met de aankondiging van de gewone algemene vergadering van Home Invest Belgium. In het Frans werden namelijk twee berichten gepubliceerd :

- Een bericht waarbij correct werd aangekondigd dat de vergadering plaatsvindt op dinsdag 7 mei 2013, om 15 uur.

- Een bericht waarbij verkeerdelijk werd aangekondigd dat de vergaderings plaatsvindt op woensdag 2 mei 2012, om 15 uur.

Hierbij wenst de vennootschap te bevestigen dat de gewone algemene vergadering zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van ING België, Marnixlaan 24 te 1000 Brussel (ingang Troonstraat 1) op dinsdag 7 mei 2013, om 15 uur.

De Raad van bestuur.

(12918)

Home Invest Belgium « HIB », Housing Live, société anonyme, société d'investissement à capital fixe en immobilier de droit belge, société anonyme ayant fait appel public à l'épargne

Siège social : boulevard de la Woluwe 60, boîte 4, 1200 Bruxelles (Woluwe-Saint-Lambert)

Numéro d'entreprise : 0420.767.885

*Assemblée générale ordinaire
Erratum*

Le 2 avril 2013, une erreur s'est glissée dans l'annonce de la tenue de l'assemblée générale ordinaire de Home Invest Belgium. En effet, deux annonces ont été publiées en français :

- l'une annonçant correctement que l'assemblée se tient le mardi 7 mai 2013, à 15 heures;

- l'autre annonçant de manière erronée que l'assemblée se tient le mercredi 2 mai 2012, à 15 heures.

Par la présente, la société tient à confirmer que son assemblée générale ordinaire aura lieu au siège social de ING Belgique, avenue Marnix 24, à 1000 Bruxelles (entrée par la rue du Trône 1) le mardi 7 mai 2013, à 15 heures.

Le conseil d'administration.
(12918)

Société des Spectateurs du Cinéma Aremberg, société anonyme, rue Léopold I^{er} 266, 1020 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0434.746.476

Les actionnaires de la société sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à Bruxelles, en l'étude des notaires associés Sophie MAQUET & Stijn JOYE, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 534, le 29 avril 2013, à 11 heures, et qui délibèrera sur l'ordre du jour suivant : 1. Rapports établis dans le cadre de l'article 181 du Code des sociétés 2. Dissolution et clôture immédiate de la liquidation. 3. Décharge au conseil d'administration. 4. Pouvoirs. Une copie des rapports visés au point 1 de l'ordre du jour ainsi qu'un formulaire de procuration est disponible au siège de la société.

Le conseil d'administration.
(12926)

Expo Gamma, naamloze vennootschap, Vosveld 18, 2110 Wijnegem

Ondernemingsnummer : 0449.148.305

Jaarvergadering op 03/05/2012, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2012. (Her) benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12927)

BELEX AIR FREIGHT - B.A.F, société anonyme, chaussée de Haecht 1313, 1130 BRUXELLES-13

Numéro d'entreprise 0401.846.254

Assemblée ordinaire au siège social le 02/05/2013 à 11 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC11300295/ 12.04) (12960)

Carrières Saint-Louis de Landelies, société anonyme, boulevard de l'Impératrice 13, 1000 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0400.463.015

Assemblée ordinaire au siège social le 02/05/2013 à 11 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-13-00321/ 12.04) (12961)

CENTRAL PARKING, naamloze vennootschap, Dr. A. Verdurmenstraat 19-21, 9100 SINT-NIKLAAS

Ondernemingsnummer 0406.791.373

Algemene vergadering ter zetel op 02/05/2013 om 11 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-12-01898/ 12.04) (12962)

CHAUSSURES MYRYS, société anonyme, rue de la Presse 4, 1000 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0406.823.641

Assemblée ordinaire au siège social le 03/05/2013 à 17 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-12-01684/ 12.04) (12963)

Compagnie européenne de Constructions immobilières, en abrégé : « CE.C.I. », société anonyme, chaussée de Boondael 6, 1050 BRUXELLES

Assemblée ordinaire au siège social le 03/05/2012 à 15 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Proposition de dématérialisation des titres au porteur. Nominations. Divers.

(AOPC-1-13-00346/ 12.04) (12964)

GARAGE DE LA COLLEGIALE, société anonyme, rue de l'Industrie 33, 1400 NIVELLES

Numéro d'entreprise 0400.356.909

Assemblée ordinaire au siège social le 04/05/2013 à 9 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-12-01683/ 12.04) (12965)

GOLFCENTER, naamloze vennootschap, Kortrijkstraat 376, 8560 Wevelgem

Ondernemingsnummer : 0423.533.771

Algemene vergadering gehouden ter zetel op 29/04/2013 om 18 u. Agenda : 1. Bekrachtiging van het uitstel van de jaarlijkse algemene Vergadering van aandeelhouders. 2. Jaarverslag. 3. Goedkeuring Jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Diversen

(AOPC-1-13-00387/ 12.04) (12966)

**HET METAAL, naamloze vennootschap,
Europark-Zuid 20, 9100 SINT-NIKLAAS**

Ondernemingsnummer 0405.043.690

Algemene vergadering ter zetel op 02.05.2013 om 10 u. Agenda : 1 Lezing van het verslag van de raad van bestuur; 2 Lezing verslag van de commissaris; 3 Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 november 2012; 4 Kwijting aan de bestuurders; 5 Kwijting aan de commissaris; 6 Ontslag en benoemingen. 7. Varia.

(AOPC-1-13-00323/ 12.04) (12967)

**IMMO FOND'ROY, société anonyme,
drève du Moulin 46A, 1410 WATERLOO**

Numéro d'entreprise 0403.356.781

Assemblée ordinaire au siège social le 02/05/2013 à 10 h 30. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-13-00296/ 12.04) (12968)

**MICHEL, naamloze vennootschap,
Bamberg 8, 3140 KEERBERGEN**

Ondernemingsnummer 0446.031.437

Algemene vergadering ter zetel op 03/05/2013 om 19 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-12-01877/ 12.04) (12969)

**PREFABEL, société anonyme,
rue des Combattants 191, 7866 LESSINES (Ollignies)**

Numéro d'entreprise 0422.394.517

Assemblée ordinaire au siège social le 04/05/2013 à 10 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-12-01821/ 12.04) (12970)

**SIMCO, naamloze vennootschap,
Vlamingstraat 42, 8000 BRUGGE**

Ondernemingsnummer 0447.636.093

Algemene vergadering ter zetel op 02/05/2013 om 14 u. 30. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-13-00093/ 12.04) (12971)

**VERGORENT, naamloze vennootschap,
Klaarstraat 139, 1745 OPWIJK**

Ondernemingsnummer 0433.993.737

Algemene vergadering ter zetel op 03/05/2013 om 18 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-12-01758/ 12.04) (12972)

**Wood Forest Machinery Construction & Engineering,
en abrégé : W.F.M.C.E., société anonyme,
rue Saint-Isidore 2, B-6900 MARLOIE**

N° d'entreprise 0442.588.630

Assemblée ordinaire au siège social le 02/05/2013 à 18 h. Ordre du jour : Rapport du C.A., Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-13-00341/ 12.04) (12973)

**Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis****Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis****Justice de paix du canton de Binche**

Par ordonnance de Madame le Juge de paix du canton de Binche, en date du vingt-huit mars deux mille treize, HONORE, Joséphine, avocat, domicilié à 7000 Mons, Marché de la Croix-Place 7, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de LEMAIRE, Lucienne, née à Leval-Trahegnies le 20 août 1930, domiciliée à 7134 Epinois, rue du Bois Tonin 42.

Cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (64981)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Madame le Juge de paix du canton de Binche, en date du vingt-six mars deux mille treize, DEVILLEZ, Murielle, avocate, domicilié à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de PIRET, Léona Julie Agnès, née à Trazegnies le 9 octobre 1921, résidant : 7140 Morlanwelz, rue des Haignies 3.

Cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (64982)

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance rectificative de Madame le Juge de paix du canton de Binche, en date du deux avril deux mille treize, DENIS, Eric et non Pierre, avocat, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21, a été confirmé dans ses fonctions d'administrateur provisoire de COURTOIS, Pierre René Arthur Joseph, né à Binche le 11 février 1935, résidence : 9290 Overmere (Berlare), home « Ter Meere », Baron Tibbautstraat 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (64983)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 8 mars 2013, par ordonnance du Juge de Paix Suppléant du canton de Boussu, rendue le 14 mars 2013, Monsieur Maurice DEBRUE, né à Frameries le 6 février 1950, domicilié à 7300 Boussu, rue Saint-Antoine 23, bte 30, résidant à 7300 Boussu, Résidence Vedette, rue Marcel Wantiez 25, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Patricia WEBER, domiciliée à 7080 Frameries, rue de la Colline 97.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen. (64984)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 18.03.2013, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième Canton de Bruxelles, rendue en date du 27-03-2013, le nommé, RAPAILLE, Albert, né le 12 janvier 1932, résidant actuellement à CHU-Brugmann U82, place Van Gehuchten 4, 1020 Laeken, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Brigade Piron 76, BTE 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un Administrateur Provisoire, étant : VANDENBOSSCHE, Stéphane, domicile : 1480 Tubize, rue de Clabecq 37.

Le greffier délégué, (signé) Ghislaine Lemmens. (64985)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 08-03-2013, par ordonnance du Juge de Paix du cinquième Canton de Bruxelles, rendue en date du 20-03-2013, la nommée, GLORIE, Lucie, née à Schaerbeek le 11 juillet 1920, résidant actuellement à CHU-Brugmann U31, place Van Gehuchten 4, 1020 Laeken, domiciliée à 1090 Jette, avenue Odon Warland 104, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un Administrateur Provisoire, étant : VALVEKENS, Sandrine, avocat, domicile : 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Le greffier délégué, (signé) Ghislaine Lemmens. (64986)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège d'Enghien

Suite à la requête déposée le 1^{er} mars 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'ENGHIEN-LENS, siège d'Enghien, rendue le 21 mars 2013, Monsieur Claude, Joseph, Ghislain DAUCLOI, né à Enghien le 15 novembre 1966, domicilié et résidant rue des Bleuets 15, à 7850 ENGHIEU (Marcq), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Véronique DESCHUYTENEER, avocat, ayant son cabinet rue de Bruxelles 5, à 7850 Enghien.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godfrint, Brigitte. (64987)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée

Suite à la requête déposée le 04-03-2013, par ordonnance de Mme le Juge de Paix du canton de GEMBLOUX-EGHEZEE, siège de Eghezée, rendue le 28 mars 2013, le nommé : Monsieur Jean-Pierre SEGHERS, né le 24-04-1958 à Cognelée, domicilié à 5310 Leuze (Eghezée), chaussée de Namur n° 318, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Benoît DEMANET, avocat dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue des Volontaires n° 6A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (64988)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à ta requête déposée le 19 février 2013, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 12 mars 2013, Mme Lemin, Françoise Jean Marie Marguerite née à Liège le 7 mars 1956, domiciliée à 4030 Liège, rue Ma Campagne 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Drion, Xavier, avocat dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine. (64997)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 5 mars 2013, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 21 mars 2013, M. Demarteau, Raymond Joseph Michel, né à Eisden le 19 août 1932, domicilié à 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 124/0031, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine. (64998)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 5 mars 2013, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 19 mars 2013, M. Dessi, Fortunato, né à Ougrée le 19 septembre 1960, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Paul Janson 205, résidant à 4000 Liège, domaine universitaire B35, « Service Gastro-Entero » + 3A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Spadazzi, Speranza, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue J. Heusdens 55.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Bontemps, Catherine. (64999)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy

Suite à la requête déposée le 22 février 2013, par ordonnance du juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 20 mars 2013, Sevrin, Denis, Jean, Louis, Simon, Roger, né à Libenga/Congo belge le 13 février 1951, domicilié à 5580 Jemelle (Rochefort), avenue de Ninove 189, résidant à 6940 Wéris (Durbuy), rue de Heyd 6, a été déclaré partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Kaisin, Adrien, avocat, dont les bureaux sont sis 6900 Marche-en-Famenne, rue des Bergeronnettes 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine Leruth. (65000)

Justice de paix du canton de Messancy

Suite à la requête déposée le 11 mars 2013, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy le 22 mars 2013, Mme Seivert, Nicole, née à Halanzy le 25 novembre 1935, domiciliée rue de la Motte 33, à 6792 Halanzy (Aubange), résidant actuellement à la Résidence Mathelin, rue de la Gare 49, à 6780 Messancy, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Daele, Ingrid, avocate, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 19, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Claire Laurent.
(65001)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 8 février 2013, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 15 mars 2013, M. Jacques Avaux, né à Watermael-Boitsfort le 6 juin 1948, domicilié à 7040 Quévy, rue des Etangs 2, résidant au CHP « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne aux Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-F. Cordier.
(65002)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 27 mars 2013 (R.G.N° 13A897), Trippelsdorf, Roger, né à Liège le 25 décembre 1925, domicilié à 5004 Bouge (Namur), rue des Ramiers 14, et résidant à 5000 Namur, Maison d'Harscamp, rue Saint-Nicolas 2, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir Mme Sylvianne Verhaege, domiciliée à 5004 Bouge, rue des Ramiers 14.

Namur, le 27 mars 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot.
(65003)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 28 février 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 14 mars 2013, Mme Nelly Olga Laure Ghislaine Voussure, née à Waterloo le 7 mars 1921, domiciliée à 1400 Nivelles, rue Abbé Michel Renard 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel Hayet, domicilié à 1400 Nivelles, rue Abbé Michel Renard 73.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(65004)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de PERUWELZ-LEUZE-EN-HAINAUT, rendue le 26 mars 2013, Monsieur BERTOLLIN, Jean-Pierre, né le 21.10.1950, domicilié à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, impasse Denis 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Damien BROT CORNE, avocat à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, rue de Condé 35.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Pascale WALLEZ.
(65006)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de PERUWELZ-LEUZE-EN-HAINAUT, rendue le 26 mars 2013, Madame GOSSELIN, Hortense, née le 24.5.1928 à Quevaucamps, domiciliée au home LE RENOUVEAU DE SAINT-JOSEPH, rue du Roi Chevalier 1, à 7904 WILLAUPUIS, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Victor DEBONNET, avocat à 7500 TOURNAI, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Pascale WALLEZ.
(65007)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,
siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 26 février 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de PERUWELZ-LEUZE-EN-HAINAUT, siège de Péruwelz, rendue le 27 mars 2013, Monsieur LENOIR, Jérôme Willy René, né le 3 décembre 1986 à Boulogne-sur-Mer (France), domicilié à 7600 PERUWELZ, rue de la Buisserie 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur LENOIR, Willy, domicilié à F - 62230 OUTREAU (FRANCE), rue Karl Marx 21.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) Carine Deman.
(65005)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du Juge de Paix du canton de Saint-Gilles en date du 19-03-2013 Madame BALHALOUMI, Louiza, née le 06-01-1994 à Bruxelles, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de l'Hôtel des Monnaies 54/0005, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Madame MAGAN, Rachida, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de l'Hôtel des Monnaies 54/37.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Elke Degroote.
(65008)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du quatre février deux mille treize, prononcé par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique, Maître ANDRE, Jean-Christophe, avocat dont le cabinet est établi à 6280 Loverval (Gerpennes), allée Notre-Dame de Grâce 2, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur TERMINI, Carmelo, né à Casteltermini le trente novembre mille neuf cent trente-trois, résidant à 7181 Arquennes, « Résidence Bon Conseil », chaussée de Nivelles 56, domicilié à 7100 La Louvière, rue des Amours 5, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.
(65009)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Sprimont en date du 27 mars 2013 : MOSSAY, Daniel Maurice Fernand Ghislain, divorcé, né à Anthisnes le 8 octobre 1958, domicilié avenue François Cornesse 35, bte 3, 4920 Aywaille, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : DRION, Denis, avocat, domicilié rue Hullos 103-105, 4000 Liège.

Sprimont, le 28 mars 2013.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.
(65010)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de TOURNAI, rendue le 5 mars 2013, PERALTA, Franco, né à BELCEIL le 13 septembre 1983, domicilié à 7500 Tournai, rue du Nord 61/1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : VLOEBERGS, Martine, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pauline Batteur. (65011)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Madame le Juge de paix du Canton de VISE le 18 mars 2013, Monsieur LUTHEN, Gilbert, né à Cerexhe-Heuseux le 20 juillet 1957, domicilié rue J. Claessens 22, à 4600 Visé, résidant à la maison de repos « La Clairefontaine », rue de la Fontaine 76, à 4600 Visé, a été déclaré incapable de gérer ses biens, et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Xavier DRION, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baillien, Brigitte. (65012)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 14 mars 2013, rep. n° 1643/2013 par le Juge de Paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Ingrid CZYBORRA, née le 11 septembre 1943, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, Mont Saint-Lambert 5, résidant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, Les Résidences de l'Eden, avenue Tomberg 77-79, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant, Monsieur Olivier DE RIDDER, avocat, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 115.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels. (65013)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 21 mars 2013, rep. 1808/2013 par le Juge de Paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Agnès VANDERMEER, née le 26 mai 1924, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue de la Charrette 27, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Monsieur LECLERC, Patrick, avocat, dont le cabinet est sis à Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels. (65014)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 maart 2013, werd TANCKERE, Edgard, geboren te Aalst op 28 maart 1945, wonende te 9300 Aalst, Vakschoolstraat 50, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN DROOGENBROECK, Yvonne, wonende te 9300 Aalst, Vakschoolstraat 50.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 21 februari 2013.

Aalst, 28 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65015)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 maart 2013 werd DE BOCK, Marie-Elisa, geboren te Zegelsem op 12 juli 1926, wonende te 9550 Herzele, Spoorwegstraat 43, verblijvende te 9420 Erpe-Mere, RVT Meredal, Vijverstraat 38, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN DAMME, Willy, wonende te 1730 Mollem, Fort 12.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 18 maart 2013.

Aalst, 28 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65016)

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 maart 2013, werd BOONE, Hilda, geboren te Aalst op 08 mei 1926, wonende te 9300 Aalst, Marktweg 20, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BOONE, Erwin, wonende te 9450 Haaltert, Hoogstraat 44.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 29 januari 2013.

Aalst, 28 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65017)

Vrederecht van het kanton Aarschot

Bij beschikking, d.d. 21 maart 2013, werd vastgesteld dat DEN HOND, Vénérande Ghislaine, geboren te Couture-Saint-Germain op 30 mei 1933, wonende te 3201 AARSCHOT, Hondsdorestraat 8, niet in staat is haar goederen te beheren.

Aan deze persoon werd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : CARRYN, Michel, bewakingsagent, wonende te 3201 AARSCHOT, Hondsdorestraat 8.

Aarschot, 28 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Luc Anckaert. (65018)

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 27 maart 2013, werd VANDENBROECKE, Kelly, geboren te Antwerpen op 10 maart 1995, wonende te 2018 ANTWERPEN, Markgravelei 18, bus 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANDENBROECKE, Rita Magda, geboren te Kortrijk op 6 juni 1957, wonende te 2018 ANTWERPEN, Markgravelei 18, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 maart 2013.

Antwerpen, 28 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka Cornelis. (65019)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking dd. 20 maart 2013, gewezen op verzoekschrift van 04 maart 2013, heeft de Vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat MARTENS, Kristiaan, geboren te Gent op 28 april 1965, wonende te 9000 Gent, Offerlaan 246, en verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.-L.-VROUW, Koning Albert I-laan 8, te 8200 SINT-MICHIELS (BRUGGE), niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. SABLON, Jean Sébastien, advocaat te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 44B.

Brugge, 28 maart 2013

De griffier, (get.) Impens, Nancy. (65020)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 19 maart 2013, gewezen op verzoekschrift van 5 februari 2013, heeft de Vrederechter over het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat DEBRUYNE, Jeffry, geboren te Brugge op 11 november 1952, wonende te 8000 Brugge, Gustave Vincke-Dujardinstraat 9, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. SABLON, Jean Sébastien, advocaat te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 44B.

Brugge, 28 maart 2013

De griffier, (get.) Impens, Nancy. (65021)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 25 maart 2013, werd Claeys, Sofie, Christel, geboren te Menen op 23 oktober 1988, zonder beroep, wonende te 8620 Nieuwpoort, Astridlaan 103, doch verblijvend in de Roeselarestraat 23, te 8600 Diksmuide, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Gevaert Franka, advocaat, met kantoor te 8630 Veurne, Sasstraat 14.

Diksmuide, 25 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid Janssens. (65022)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 18 maart 2013, werd Declerck, Marguerite, Marie, geboren te Klerken op 28 april 1928, wonende te 8650 Houthulst, Stokstraat 22, doch verblijvend in het COZ Sint Jozef, Iepersteenweg 6, te 8600 Diksmuide, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, De Busscher, Jenny, wonende te 8650 Houthulst, Stokstraat 12.

Diksmuide, 18 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid Janssens. (65023)

Vrederecht van het kanton Gent 1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 20 maart 2013, werd VAN PARYS, Clemence, geboren te Sint-Amandsberg op 30 augustus 1932, wonende te 9040 Gent, Oscar Colbrandtstraat 23, verblijvende te 9000 Gent, WZC De Refuge, Coupure Links 275, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: AELTERMAN, Beatris, wonende te 9260 Wichelen, Hoekstraat 7.

Gent, 28 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (65024)

Vrederecht van het kanton Gent 4

Bij vonnis van de vrederechter van het Vrederecht Gent 4, verleend op 26 maart 2013, werd beslist dat Marcel Alphonse Emile DE SCHINKEL, geboren te Ledeborg op 19 februari 1926, wonende in het ROB/RVT Tempelhof, te 9000 Gent, Sint-Margrietstraat 36, met rijksregisternummer 26.02.19 205-76, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. VAN BOXELAERE, Peter, advocaat te Tweebruggenstraat 9, 9000 Gent.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Stefanie Temmerman. (65025)

Vrederecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Jette, d.d. 7 maart 2013, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 17 januari 2013, werd genoemde mevrouw HUYBRECHTS Irène, geboren op 29 september 1939, wonende te 1083 Ganshoren, Van Overbekelaan 160, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en voorzien van een voorlopige bewindvoerder zijnde Mr. KESTELOOT, Frédéric, advocaat te 1200 Brussel, Woluwelaan 60.

Jette, 27 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Veronica Hubrich. (65026)

Vrederecht van het kanton Jette

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Jette, d.d. 7 maart 2013, ingevolge het verzoekschrift neergelegd op 24 januari 2013, werd de genoemde, de heer QUATENNENS, Raoul, geboren te Gent op 22 november 1935, wonende te 1083 Ganshoren, Home CLASSIC, Van Overbekelaan 160, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en voorzien van een voorlopige bewindvoerder zijnde Mr. KESTELOOT, Frédéric, advocaat te 1200 Brussel, Woluwelaan 60.

Jette, 28/03/2013

De hoofdgriffier, (get.) Veronica Hubrich. (65027)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 19 maart 2013, werd DENIJS, Gaston, geboren te Izegem op 8 mei 1920, gepensioneerde, echtgenoot van mevrouw Lannoy, Julia, gedomicilieerd te 8500 KORTRIJK, Izegemsestraat 4, verblijvend in het Woon- en Zorgcentrum Heilig Hart, te 8500 Kortrijk, Budastraat 30, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. SEGERS, Kathleen, advocaat, met kantoor te 8790 WAREGEM, F. Verhaeghestraat 5 - B/55.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Greta Lambrecht.
(65028)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 19 maart 2013, werd GHEKIERE, Dirk, geboren te Kortrijk op 24 december 1957, wonende te 8500 KORTRIJK, Pottelberg 21, verblijvend te 8500 Kortrijk, AZ Groeninge, Campus Reepkaai, Reepkaai 4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: GHEKIERE, Franky, bediende, wonende te 8500 KORTRIJK, Kaarsengietersstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Greta Lambrecht.
(65029)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, d.d. 27 maart 2013, werd KNOPS, Marie, geboren te Attenhoven op 1 november 1933, wonende te 3400 Landen, Brugstraat 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, KAMERS, Dirk, advocaat, met kantoor te 3440 Dormaal (Zoutleeuw), Neerlandensestraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Julie-Anne BREES.
(65030)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Leuven 1, d.d. 26 maart 2013, werd Marie-Louise WEYNANTS, geboren te Veltem-Beisem op 28 mei 1930, WZC Ter Putkapelle, 3012 Wilese, Bosstraat 13, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder: Anja Irma René CELIS, advocaat, geboren te LUBBEEK op 2 mei 1968, kantoorhoudend te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 27 maart 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine.
(65031)

Vrederecht van het kanton Leuven 2

Bij vonnis van de Vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 22 maart 2013, werd Florentine VANLANGEN-DONCK, geboren te Leuven op 04-12-1934, gepensioneerde, echtgenote JACQUES, André, gedomicilieerd en verblijvend te 3000 Leuven, Fredrik Lintsstraat 33, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, Dirk WOUTERS, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Kaboutermansstraat 49.

Leuven, 26 maart 2013

De griffier, (get.) Veronique VERBIST.
(65032)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 19/03/2013, werd BRUSSELAERS, Carina Antoinette, geboren te Neerpelt op 28 september 1962, gedomicilieerd te 3900 Overpelt, Houtmolenstraat 6, bus 7, huidige verblijfplaats 3900 Overpelt, Maesensveld 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: VANHELDEN, Wesley, ICT Verantwoordelijke, gedomicilieerd te 3940 Hechtel-Eksel, Kruisstraat 27.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kirsten Vliegen.
(65033)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht Zaventem, verleend op 21 maart 2013, werd Karel Lodewijk DESTIN, geboren te Sint-Stevens-Woluwe op 18 april 1932, wonende te 1932 Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem), Leuvensesteenweg 227, verblijvende in het WZC TRAPPENIERS, H. Henneaulaan 1, 1930 Zaventem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peter MILDE, advocaat, met kantoor te 1831 Diegem (Machelen), A. De Cockplein 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 maart 2013.

ZAVENTEM, 28 maart 2013.

De afgevaardigd griffier, (get.) Mannaerts, André.
(65034)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederecht Zaventem, verleend op 28 maart 2013, werd Francine CLOOTS, geboren te Elsene op 5 december 1931, wonende en verblijvende in Serviceflats KOUTERDAL, 1930 Zaventem, Nossegemstraat 2/4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Brigitta VERHAEREN, advocate, met kantoor te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 februari 2013.

ZAVENTEM, 28 maart 2013.

De afgevaardigd griffier, (get.) Mannaerts, André.
(65035)

Vrederegerecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vrederegerecht Zaventem, verleend op 22 maart 2013, werd Albert Jean Walter DEPREEU, geboren te Schaarbeek op 30 mei 1928, wonende te 1932 Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem), Lenneke Marelaan 16/85, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: BENNER, Marianne Ghislaine Jeanne, wonende te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Lenneke Marelaan 16/85.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 december 2012.

ZAVENTEM, 22 maart 2013,

De griffier, (get.) Vandergucht, Bart.

(65036)

Vrederegerecht van het kanton Ronse

De Vrederechter van het kanton Ronse, verleent op 19 maart 2013, de volgende beschikking: Verklaart Lisette TRUYENS, geboren te Koersel op 19 mei 1937, gedomicilieerd te en verblijvende te 9600 Ronse, Kammeland 59, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. Vanhoutte, Brigitte, advocaat, met kantoor te 9600 Ronse, Grote Markt 33.

Wijst aan tot vertrouwenspersoon: GOOR, Thierry, geboren te Schoten op 9 april 1963, wonende te Schoten, Alice Nahonlei 52.

Ronse, 28 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(65037)

Vrederegerecht van het kanton Ronse

De Vrederechter van het kanton Ronse, verleent op 15 maart 2013, de volgende beschikking: Verklaart Annie DE PRIESTER, geboren te Ronse op 29 maart 1940, gedomicilieerd en verblijvende te 9690 Kluisbergen, Kwaremontplein 41 (WZC Home Sint-Franciscus), niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Mr. Véronique VANDEWALLE, advocaat te 9690 Kluisbergen, Molenstraat 32.

Ronse, 28 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(65038)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi, rendue le 25 mars 2013, il a été mis fin au mandat de Me Benoît PARMENTIER, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Marie-Thérèse MAYEUR, née à Mont-sur-Marchienne le 22 août 1937, Home Heureux Séjour, 6180 Courcelles, rue Pastur 121, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Renaud de BIORGE, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, rue Basslé 13.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Alain Sacre.

(65039)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi, rendue le 25 mars 2013, il a été mis fin au mandat de Me Benoît PARMENTIER, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Fabienne Christine Ghislaine LOMBET, née à Gosselies le 29 mars 1963, domiciliée à 6180 Courcelles, rue Monnoyer 31, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Jessica FORSTER, avocat, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté 2.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Alain SACRE.

(65040)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi, rendue le 25-03-2013, il a été mis fin au mandat de Me Benoît PARMENTIER, avocat à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, concernant les biens de Monsieur Carmelo BILLECI, né à Charleroi le 11 mars 1957, domicilié à 6220 Fleurus, rue de la Station 57, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Catherine DELEPIERRE, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Joseph II 2/8.

Pour extrait certifié conforme: le greffier délégué, (signé) Katy GARIN.

(65041)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du cinquième canton de Charleroi, rendue le 25-03-2013, il a été mis fin au mandat de Me Benoît PARMENTIER, avocat à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, concernant les biens de Madame Jocelyne BEQUET, née à Charleroi le 27 décembre 1952, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Catherine DELEPIERRE, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Joseph II 2/8.

Pour extrait certifié conforme: le greffier délégué, (signé) Katy GARIN.

(65042)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de PERUWELZ-LEUZE-EN-HAINAUT, rendue le 25 mars 2013, Me Benoît PARMENTIER, avocat à 6000 CHARLEROI, avenue Général Michel 3, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Madame Sandra LECRY, née le 18 septembre 1973 à Haine-Saint-Paul, domiciliée à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, chemin du Lapin 23. Me Dominique JADOT, avocat à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, rue de Condé 35, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Pascale Wallez.

(65043)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de Me Parmentier, Benoît, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Conard, Gérard, né à Marcinelle le 4 janvier 1947, domicilié à 6230 Pont-à-Celles, allée de la Pitance 3/1, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin. (65044)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de M. Parmentier, Benoît, avenue Général Michel 3, à 6000 Charleroi, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Nitelet, Geneviève, née à Ottignies, le 28 novembre 1979, résidant à 6230 Pont-à-Celles, rue du Cimetière 20, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin. (65045)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de M. Parmentier, Benoît, avenue Général Michel 3, à 6000 Charleroi, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Heusghem, Yvon, né à Charleroi, le 8 mars 1936, résidant à 7170 Manage, rue Jules Empain, 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin. (65046)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de Me Parmentier, Benoît, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Delporte, Vincent, né à Charleroi le 31 janvier 1980, résidant à 6120 Jamioux, établissement pénitentiaire, rue François Vandamme 172, domicilié à 5060 Fali-solle (Sambreville), « La Bogue », rue Chère-Voie 75, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin. (65047)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Yves Strypstein, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de Me Benoît Parmentier, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Michaux, Alberte, née à Rance le 25 juin 1930, résidant à 7180 Seneffe, rue Lucien Plasman 14, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Nykon. (65048)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du vingt-six mars deux mille treize, prononcée par le Juge de Paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de Me Benoît Parmentier, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Bastin, Claude, né à La Louvière, le 22 février 1947, résidant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, avenue Reine Astrid 77, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Nykon. (65049)

Justice de paix du canton de Seneffe*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mars 2013, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Strypstein, Yves, avocat dont le cabinet est établi à 1180 Uccle, avenue de Boetendael 72, a été désigné en remplacement de Benoît Parmentier, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gabilla, Marie-Christine, née à Morlanwelz le 10 mars 1958, résidant à 7170 Manage, Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Vanbel. (65050)

Justice de paix du premier canton de Tournai*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 27 mars 2013, Declercq, Kim, née à Oudenaarde le 1^{er} août 1989, domiciliée à 7750 Mont-de-l'Enclus, rue de l'Alouette 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Lemaître, Elise, avocate, domiciliée à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pauline Batteur. (65051)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont les bureaux sont situés avenue Blonden 33, à 4000 Liège, a été désigné administrateur provisoire des biens de Mme Mawet, Jeanine, née à Waremme le 10 avril 1967, domicilié rue du Vicinal 2B, à 4690 Bassenge, en remplacement de Me Benoît Herbiet, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Darcis, Marie-Noëlle.
(65052)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Cédric Dosin, domicilié à 4690 Bassenge, place Louis Piron 5C, en remplacement de Me Benoît Herbiet, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph.
(65053)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Joseph Moray, domicilié à 4690 Bassenge, Grand-Route 179, en remplacement de Me Benoît Herbiet, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Darcis, Marie-Noëlle.
(65054)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Eric Roussseau, domicilié à 4690 Bassenge, rue du Vicinal 2B, en remplacement de Me Benoît Herbiet décédé.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Noëlle Darcis.
(65055)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire des biens de M. Jean Wéry, domicilié à l'établissement de Défense sociale de Paifve, à 4452 Juprelle, rue de Glons 2, en remplacement de Me Benoît Herbiet, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Noëlle Darcis.
(65056)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Jean-François Muhlen, domicilié à 4452 Juprelle, route de Glons 1, en remplacement de Me Benoît Herbiet, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet.
(65057)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Christian Tambour, domicilié à 4450 Juprelle, rue des Aubépines 2, en remplacement de Me Benoît Herbiet, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet.
(65058)

Justice de paix du canton de Visé*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 21 mars 2013, Me Jean-Luc Paquot, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33, a été désigné administrateur provisoire de M. Mario Cittadino, domicilié « Au Domaine d'Argenteuil », à 4684 Oupeye, Rampe Pont 1, en remplacement de Me Benoît Herbiet, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet.
(65059)

Vrederegerecht van het eerste kanton Ieper*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de Vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Ieper I, verleend op 21 maart 2013, werd de heer Luc SOENEN, wonende te 8840 Staden, Leopoldlaan 35, aangesteld tot voorlopige bewindvoerder over de heer Guido VAN YSACKER, geboren te Staden op 30 mei 1939, wonende te 8840 Staden, Azalealaan 3, in vervanging van mevrouw Vera VAN YSACKER, wonende te 8840 Staden, Leopoldlaan 35, overleden te Staden op 7 februari 2013.

Ieper, 21 maart 2013.

De Hoofdgriffier, (get.) W. Van Engelandt.
(65060)

Vrederegerecht van het kanton Menen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vonnis, d.d. 5 maart 2013.

Verklaart advocate Sandra VERHOYE, kantoorhoudend te 8800 ROESELARE, Sint-Eloois-Winkelsestraat 115a, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton MENEN, op 27/09/2012, (rolnummer 12A988 - Rep.R. 3347) tot voorlopig bewindvoerder over VANDERMEULEN, Anke, geboren te Kortrijk op 19 augustus 1988, wonende te 8580 AVELGEM, Assegem 76, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23/10/2012), met ingang van 05/03/2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon VANDERMEULEN, Anke : advocaat Nicolas DUQUESNOY, kantoorhoudend te 8570 VICHTE, Harelbekestraat 8.

MENEN, 28 maart 2013

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(65061)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 27 maart 2013, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 22 maart 2013, kreeg mevrouw VANAKKER, Gilberte, geboren te Halle op 21 december 1940, wonende en verblijvende in 'Ter Linde', te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder de heer DE WILDER, Luc, advocaat te 1830 Machelen, C. Françoisstraat 9, in vervanging van mevrouw VANBINST, Carla, advocaat te 1820 Perk (Steenokkerzeel), De Marselaerstraat 3.

De hoofdgriffier, (get.) Erica Burm.

(65062)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 mars 2013 (09A97), il a été constaté la fin de mission de Me Swysen, Erika, avocat dont le cabinet est établi à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, place Dr. Schweitzer 18, en qualité d'administrateur des biens de Mme Hostyn, Sonia, née le 19 octobre 1945 à Menin, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, à la résidence Arcus, chaussée de Gand 1050, cette dernière étant décédée le 12 mars 2013.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) Christine Rottiers.

(65063)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 mars 2013 (13B334), il a été constaté la fin de mission de Me Denoncin, Vincent, avocat dont le cabinet est établi à 1070 Anderlecht, rue G. Moreauststraat 160, en qualité d'administrateur des biens de Mme Notrica, Laura, née à Lubumbashi (Zaire) le 8 mai 1951, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050, cette dernière étant décédée le 27 février 2013.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) Martine Van der Beken.

(65064)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 7 mars 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 26 mars 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 mars 2006, à l'égard de Mme Eveline Marie Louise Szarafinski, née à Rocourt le 24 juin 1952, domiciliée à 4480 Engis, rue de la Station 7.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Lucien Angelo Tiberi, domicilié à 4480 Engis, chaussée Freddy Terwagne 23/A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dossaray.

(65065)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 28 février 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 26 mars 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 8 octobre 2012 et publié au *Moniteur belge* du 29 octobre 2012, à l'égard de Mme Mongin, Simone Marie Alberte, née à Liège le 27 mars 1952, domiciliée à 4030 Liège, avenue de l'Industrie 113, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Me Drion, Xavier, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullois 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Bontemps.

(65066)

Justice de paix du premier canton de Namur

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 26 mars 2013 (REP N° 1872/2013), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Me Pierret, Sophie, avocat dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 11 mars 2013 de la personne protégée, Mme Ledroit, Christiane, née à Saint-Quentin le 27 février 1927, domiciliée en son vivant à 5000 Namur, home d'Harscamp, rue Saint-Nicolas 2, et résidant à 5000 Namur, Maison « Le Clair Séjour », avenue Reine Astrid 92.

Namur, le 26 mars 2013.

Le greffier, (signé) Gouy, Nancy.

(65067)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 19 mars 2013, il a été mis fin à la mission de Me Valvekens, Sandrine, avocat à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Léonard, Joe, né le 6 juillet 1987, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Alfred Cluysenaar 9/3, ce dernier est de nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Elke Degroote.

(65068)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 26 mars 2013 suite à la requête déposée au greffe le 27 novembre 2012, Mettons fin à la mission de Me Muhadri, Pushtrig, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Lem, Sabine, née à Mamfé (Cameroun) le 8 septembre 1969, divorcée de Mboh, Martin, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Adolphe Marbotin 18/8.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.

(65069)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 25 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 30 novembre 2011, a pris fin suite au décès de Kominczak, Irène, née à Ixelles le 7 septembre 1933, domiciliée à 7350 Thulin (Hensies), rue Lecomte 1, décédée à Boussu le 19 janvier 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Vanneste, Damien, avocat, domicilié à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 88.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65070)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 25 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 novembre 2006, a pris fin suite au décès de Planque, Paulette, née à Tournai le 5 mars 1928, domiciliée à 7500 Tournai, rue des Brasseurs 244, décédée à Tournai, le 15 décembre 2012.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Scouflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65071)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 25 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 avril 1997, a pris fin suite au décès de Leveugle, Odette, née à Tourcoing (France) le 20 juin 1937, domiciliée à 7500 Tournai, rue Bonnemaïson 26, décédée à Tournai le 25 février 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65072)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 juin 2003, a pris fin suite au décès de Williot Parmentier, Nicaise, né à Renaix le 22 février 1957, domicilié à la résidence Belle-Rive, à 7520 Ramegnies-Chin (Tournai), clos Belle-Rive 7, décédé à Ramegnies-Chin le 9 février 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Scouflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65073)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 21 mai 2010 a pris fin suite au décès de Mariage, Louis, né à Rumes le 6 février 1928, résidant à 7500 Tournai, home Moulin à Cailloux, rue des Brasseurs 244, décédé à Tournai le 7 février 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65074)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 juillet 2006, a pris fin suite au décès de Gremmens, Yvonne, née à Fontenoy le 27 février 1927, domiciliée à 7620 Brunehaut, à la Maison de retraite « Le Val Brunehaut », rue de Rongy 10, décédée à Tournai le 21 janvier 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Scouflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65075)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 janvier 2011, a pris fin suite au décès de Gouwy, Wilvine, née à Oostkamp le 24 juillet 1922, résidant à 7500 Tournai, à l'ASBL Saint-Georges, chaussée de Renaix 194, décédée à Tournai le 23 novembre 2012.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Machoel, Jacqueline, avocate, dont les bureaux sont établis à 7700 Mouscron, rue Roger Decoene 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65076)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 décembre 2009 a pris fin suite au décès de Gouwy, Wilvine, née à Oostkamp le 24 juillet 1922, résidant à 7500 Tournai, à l'ASBL Saint-Georges, chaussée de Renaix 194, décédée à Tournai le 23 novembre 2012.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Nuttin, Julie, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65077)

Justice de paix du second canton de Tournai*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 26 mars 2013, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 juin 2009 a pris fin suite au décès de Fosse, Jacques, domicilié à 7500 Tournai, réduit des Sions 2/11, décédé à Tournai le 26 février 2013.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(65078)

Justice de paix du premier canton de Wavre*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Wavre, rendue le 27 mars 2013, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 juin 2011, à l'égard de Mme Simone Debroux, née à Rixensart le 06 avril 1924, résidant de son vivant au Val du Héron, rue de Messe 9, à 1330 Rixensart et décédée à Rixensart le 26 février 2013.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir M. Daniel Debroux, domicilié à 1330 Rixensart, rue de l'Institut 39/A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stéphane Lecléf.
(65079)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 maart 2013, werd een einde aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van VAN DEN STEENE, Katrien, advocaat te 9470 Denderleeuw, Iddergemstraat 61A, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst op 08 mei 2012, over SMEKENS, Gustaaf, geboren te Wanzele op 21 mei 1925, laatst wonende te 9340 Lede, Volderstraat 9, laatst verblijvende te 9420 Erpe Mere, Botermelkstraat 12, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden Smekens, Gustaaf op 22 maart 2013.

Aalst, 28 maart 2013

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Renneboog, Luc.
(65080)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 26 maart 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van LOOS, Leo, met kantoor te 9300 Aalst, Esplanadeplein 10, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 09 september 2003 over COLPAERT, Paul, geboren te Ternat op 13 maart 1949, laatst wonende te 9300 Aalst, Geldofstraat 111, ontlast van zijn ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden Colpaert, Paul op 04 januari 2013.

Aalst, 28 maart 2013

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Renneboog, Luc.
(65081)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij vonnis van de vrederechter van het ACHTSTE KANTON ANTWERPEN, verleend op 27 maart 2013, werd Verklaart Mr. Dirk DE HERDT, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 11 februari 2010 (rolnummer 10A66-Rep.R. 444/2010) tot voorlopig bewindvoerder over mevrouw Elisabeth Joanna Maria VAN DEN WIJNGAERT, geboren te Berchem op 11 juni 1927, verblijvende in het R.V.T. GITSCHOTELHOF, 2140 Borgerhout (Antwerpen), Lodewijk Van Berckenlaan 361, met ingang van 21 maart 2013 ontslagen van zijn opdracht gezien de beschermde persoon op die datum overleden is.

Antwerpen, 27 maart 2013

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot.
(65082)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op 26 maart 2013, werd een einde gesteld aan de opdracht van HAEGEMAN, Celine, advocaat te 9880 AALTER, Stationstraat 216, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van BRUNEEL, Steven, geboren te Eeklo op 31 maart 1975, thans wonende te 4529 EEDE ZLD (NEDERLAND), Scheidingstraat 15, gezien de beschermde persoon opnieuw in staat is zijn eigen goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw.
(65083)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de Vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, verleend op 26 maart 2013, werd Mr. Marleen PEERAER, kantoorhoudende te 9000 GENT, aan de Kortrijksesteenweg 977, ontslagen van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder over STERCK, Marie-Louise, geboren te Moerbeke-Waas op 28 mei 1938, wonende te 9180 Moerbeke, Hospicestraat 10, doch thans verblijvende in het Residentie Hof ter Linden, 9940 Evergem, Koestraat 47, overleden te Evergem op 09 februari 2013.

Voor éénsluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) G. Hemberg.
(65084)

Vrederegerecht van het kanton Izegem*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton IZEGEM, verleend op 22 maart 2013, werd de opdracht van Mr. Mieke VAN WALLEGHEM, advocaat met kantoor te 8500 KORTRIJK, Roeland Saverystraat 7/A, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van mevrouw Laury DECLERCQ, geboren te Wevelgem op 15 december 1956, laatst gedomicilieerd te 8930 MENEN, Bruggestraat 75, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van mevrouw Laury DECLERCQ te Roeselare op 2 maart 2013.

Izegem, 27 maart 2013

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy.
(65085)

Vrederegerecht van het kanton Leuven 2*Opheffing voorlopig bewind*

Stellen vast dat er een eind gekomen is aan de opdracht van ARNAUT DE SCHREYE, advocaat, kantoorhoudend C. Meunierstraat 111, 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 29.09.2003, tot voorlopige bewindvoerder over Georgette VERBEECK, geboren te Sint-Gillis-Dendermonde op 08.06.1933, gedomicilieerd Fred. Lintsstraat 33, 3000 LEUVEN, verblijvend Campus Booghuys, Vlamingenstraat 3, 3000 Leuven, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 10.12.2012, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Leuven op 10.12.2012.

Leuven, 26 maart 2013

De Griffier, (get.) Veronique VERBIST.

(65086)

Vrederegerecht van het kanton Leuven 2*Opheffing voorlopig bewind*

Stellen vast dat er een eind gekomen is aan de opdracht van Romain VANDEBROEK, advocaat, kantoorhoudende J.P. Minckelersstraat 33, 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het tweede kanton Leuven op 20.07.1992, tot voorlopige bewindvoerder over Louise VANDEN BOSSCHE, geboren te Anderlecht op 28.11.1929, gedomicilieerd en verblijvend te 1850 GRIMBERGEN, Veldkantstraat 30, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 22.04.2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Grimbergen op 22.04.2008.

Leuven, 27 maart 2013

De griffier, (get.) Veronique VERBIST.

(65087)

Vrederegerecht van het kanton Ninove*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 28 maart 2013.

Bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Ninove, op 28 maart 2013, werd Mr. Bjorn Goessens, advocaat te 9400 Ninove, Centrumlaan 175, aangewezen bij vonnis verleend door de Vrederechter van het Vrederegerecht kanton Ninove, op 8 mei 2012 (rolnummer 12A376 - Rep.R. 879) tot voorlopig bewindvoerder over DE NIL, Roger, geboren te Ninove op 9 september 1931, in leven laatst wonende te 9400 Ninove, Sint Jorisstraat 57 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2012, blz. 29554 onder nr 66648, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ninove op 1 maart 2013.

NINOVE, 28 maart 2013.

De griffier, (get.) Annick Volckaert.

(65088)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 27 maart 2013, werd Mr. TAS, Bart, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Dendermondsesteenweg 149, bus 4, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over LOREZ, Leonard, geboren te Bree op 27 juli 1984, wonende te 2870 Puurs, Pullaarsteenweg 22/2, met ingang van 26 maart 2013, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon opnieuw bekwaam is om zijn gelden en goederen te beheren.

WILLEBROEK, 27 maart 2013.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) BORGONIE, Mike.

(65089)

Vrederegerecht van het kanton Willebroek*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 26 maart 2013 werd Mr. PINOY, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 1840 Londerzeel, Oudemansstraat 25, bus 3, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over VAN EECKHOUT, Ruben, geboren te Mechelen op 4 februari 1984, wonende te 2880 Bornem, Bovenstraat 19, met ingang van 26 maart 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon opnieuw bekwaam is om zijn gelden en goederen te beheren.

WILLEBROEK, 27 maart 2013.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) BORGONIE, Mike.

(65090)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Tribunal de première instance de Bruxelles**

Suivant acte (13-623) dressé au Greffe du Tribunal de première Instance de Bruxelles le 13 mars 2013, Mme Laurence Marie SEURINCK, née à Etterbeek le 16 février 1978, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue de l'Aquilon 4, bte 6, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale de M. Corentin RAMACLE, né à Uccle le 20 septembre 2005 et de Mlle Philippine REMACLE, née à Uccle le 26 avril 2007, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue de l'Aquilon 4, bte 6, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Ludovic Marie Léon André REMACLE, né à Etterbeek le 19 décembre 1976, numéro de registre national 76.12.19-267.67, divorcé, en sa vie domicilié à Overijse, chaussée de La Hulpe 14, bte 8, et décédé à Overijse le 7 janvier 2013.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Maîtres Kathleen DANDOY et Béatrice DELACROIX, notaires associés, à 1360 Perwez, avenue Hubert Jacobs 18.

(Signature illisible.)

(12785)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège en date du 2 avril 2013.

Aujourd'hui le deux avril deux mille treize, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara KANIA, Greffier.

M. DUMOULIN, Eric Ghislain, né à Lobbes le 15/12/1969, domicilié à 6567 Merbes-le-Château, rue de la Place 26, agissant en sa qualité de père exerçant l'autorité parentale à l'égard de DUMOULIN, Maddisson, née à Woluwe-Saint-Lambert le 30 septembre 1996 et DUMOULIN, Florent, né à Woluwe-Saint-Lambert le 1^{er} octobre 1998, domiciliés tous deux avec leur père.

A ce dûment autorisé par Ordonnance du Juge de Paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, en date du vingt-huit mars deux mille treize.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de DUQUESNE, Annie Arlette Léonie, née le 25 août 1966 à Lobbes, de son vivant domiciliée à MERBES-LE-CHATEAU, rue de la Place 26 et décédée le 22 décembre 2012 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Anne RUELLE, notaire de résidence à 6530 Thuin, drève des Alliés 10/b.

Charleroi, le 2 avril 2013.

Le greffier, (signé) Tamara Kania.

(12786)

Tribunal de première instance de Charleroi

Aujourd'hui le trois avril deux mille treize, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant Nous, Tamara KANIA, Greffier Chef de service faisant fonction.

Mme FRANCOIS, Sylvie Michelle Alfreda Ghislaine, née à Givet (France) le 15 juin 1967, domiciliée à 5680 MATAGNE-LA-GRANDE, rue de la Station 8, bte A, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir : GUERIT, Marceau, né à Chimay le 30 août 2001, domicilié à 5680 MATAGNE-LA-GRANDE, rue de la Station 8, bte A et GUERIT, Shana, née à Charleroi le 22 mars 2005, domiciliée à 5680 MATAGNE-LA-GRANDE, rue de la Station 8, bte A.

A ce dûment autorisée par ordonnance de Madame le Juge de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin en date du vingt-huit février deux mille treize.

Laquelle comparante, agissant comme il est dit ci-dessus, déclare en langue française ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de GUERIT, Hervé Henri Jean Joseph, né le 10 mai 1970 à Baileux, de son vivant domicilié à BAILEUX, rue de Gonrioux 5, bte A et décédé le 23 septembre 2012 à Virelles.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Maîtres Vincent et Grégoire DANDOY, notaires de résidence à MARIEMBOURG, chaussée de Roly 4.

Charleroi le 3 avril 2013.

Le greffier-chef de service ff, (signé) Tamara Kania.

(12787)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au Greffe Civil du Tribunal de Première Instance de Charleroi en date du deux avril deux mille treize.

Aujourd'hui le DEUX AVRIL deux mille treize, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara KANIA, Greffier Chef de Service faisant fonctions.

DUJARDIN, Sandrina, née à Tournai, le huit mars mil neuf cent septante, domiciliée rue du Moulin 6, à F-59158 MORTAGNE-DU-NORD (France).

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de MIGNON, Emile, né le 19 février 1928 à Houdeng-Aimeries, de son vivant domicilié à PONT-A-CELLES, rue des Quatre-Chemins 21/1020 et décédé le 10 novembre 2012 à Montignies-sur-Sambre, rue Trieu Kaisin 134.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les délais de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Virginie DROULEZ, Notaire, dont l'étude est située rue de la Loi 7, bte 1, à 7100 LA LOUVIERE.

Fait à Charleroi, au Greffe Civil du Tribunal de Première Instance, le 02/04/2013.

Le greffier, (signé) Tamara Kania.

(12788)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le cinq avril.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de LIEGE.

A COMPARU :

MOSELE, DAVID, né à Montegnée, le 14 décembre 1969, agissant en qualité de représentant légal de son enfant mineur d'âge, MOSELE, FIONA, née à Liège, le 14 juin 2003, tous deux domiciliés à 4400 Flémalle, route Napoléon 170.

A ce autorisé par ordonnance du Juge de Paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue en date du 22 mars 2013, produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE COROMBELLE, Anne Elisabeth Maud, née à Verviers le 17 octobre 1968, de son vivant domiciliée à FLEMALLE, route Napoléon 170 et décédée le 11 janvier 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Patrick SMETZ, notaire, à 4020 Bressoux, quai du Roi Albert 33/001.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(12789)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille treize, le cinq avril.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de MARCHE-EN-FAMENNE.

A COMPARU :

Mme Joëlle RAMAKERS, née le 10/09/1968 à Waremme, domiciliée à 4032 Chênée, rue Mauvaise-Vigne 24, laquelle agissant en son nom personnel.

Laquelle comparante a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE RAMAKERS, Pierre, né à Grâce-Berleur le 7 mai 1942, de son vivant domicilié à BOMAL-SUR-OURTHE, rue des Arcades 15 et décédé le 8 janvier 2013 à Marche-en-Famenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude d'Alain TIMMERMANS, notaire de résidence à Saint-Hubert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) V. Pire.

(12790)

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège.

A COMPARU :

Mme LECHAT, Josiane Mariette A., née à Nimy, le 23 janvier 1944, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Boondael 491/ArrM, agissant en son nom personnel et porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Mons, le 14 janvier 2013 par :

Mme LECHAT, Nancy, née à Nimy, le 12 avril 1945, domiciliée à Finale Ligure (Italie), Strada di Chien 21/1, agissant en son nom personnel.

M. GUILLIN, Jean-François Georges Michel, né à Mons, le 20 février 1967, domicilié à 7131 Binche (Waudrez), rue du Berceau 2/A001, agissant en son nom personnel.

Mlle BABUSIAUX, Alice Pascale Emilie, née à La Louvière, le 31 mai 1994, domiciliée à 7131 Binche (Waudrez), rue Frilée 19, agissant en son nom personnel.

Procuration non légalisée, que Nous annexons ce jour, au présent acte.

La comparante, ès dites qualités, agissant et pour et au nom de ses mandants, Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE GUILLIN, Michel Lucien Germain Simon, né à Hyon le 11 août 1951, en son vivant domicilié à MONS (Hyon), avenue Lemiez 23 et décédé le 13 juin 2012 à Boussu.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître HERODE, Mélanie, notaire de résidence à 7340 Wasmes, rue Saint-Pierre 87-89.

Le greffier délégué, (signé) A. Delmotte.

(12791)

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le quatre avril 2013.

A comparu :

Maître VANDENBERGHE, Aurélie, collaboratrice, née à Uccle, le 26 septembre 1988, collaboratrice du cabinet DE RIDDER, Olivier, sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200/115, porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à Bruxelles, le 3 avril 2013 par Maître DE RIDDER, Olivier, avocat au barreau de Bruxelles, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200/115, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. FRERE, Vincent, né à Bruxelles, le 13 septembre 1980, domicilié à 1180 Uccle, avenue Bel-Air 125, hospitalisé à la CLINIQUE FOND'ROY, avenue Jacques Pastur 49, à 1180 UCCLE.

Procuration, non légalisée, que nous annexons, ce jour, au présent acte.

Maître DE RIDDER, Olivier, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix de complément du canton d'Uccle en date du 18 janvier 2013 et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du même Juge de Paix cantonal en date du 26 février 2013, que Nous annexons, ce jour au présent acte en copie conforme.

Laquelle comparante a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE FRERE, Jean-Henri, né à Watermael-Boitsfort le 13 novembre 1957, en son vivant domicilié à BOUSSU (HORNU), rue de Bavay 142 et décédé le 26 novembre 2012 à Mons.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître MARCHANT, Jean-Pierre, notaire de résidence à 1180 Uccle, avenue Brugmann 480.

Le greffier délégué, (signé) A. Delmotte.

(12792)

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège.

A COMPARU :

M. BARONI, Erico, né à Haine-Saint-Paul, le 13 février 1965, domicilié à 7062 Soignies, rue de Mignault 117, agissant en sa qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge, à savoir : GUILLIN, Lisa Alexandra Féliciano, née à La Louvière, le 16 octobre 2000, domiciliée avec son père.

Le comparant, ès dites qualités, dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de Soignies en date du 25 février 2013, que Nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE GUILLIN, Michel Lucien Germain Simon, né à Hyon le 11 août 1951, en son vivant domicilié à MONS (Hyon), avenue Lemiez 23 et décédé le 13 juin 2012 à Boussu.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître HERODE, Mélanie, notaire de résidence à 7340 Wasmes, rue Saint-Pierre 87-89.

Le greffier délégué, (signé) A. Delmotte.

(12793)

Tribunal de première instance de Mons

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le quatre avril deux mille treize.

A COMPARU :

M. LEGAT, Pascal, né à Baudour, le 20 août 1965, domicilié à 7340 Wasmes, rue du Cimetière 26, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme GALLEZ, Nadine, née à Frameries, le 20 novembre 1947, domiciliée à 7340 Wasmes, rue du Cimetière 14, résidant à 7300 Boussu, Résidence Caraman, voie d'Hainin 3.

Le comparant, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix suppléant du canton de Boussu en date du 20 septembre 2012 et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance du même Juge de Paix cantonal en date du 4 mars 2013, que Nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Le comparant, ès dites qualités, agissant comme dit ci-dessus.

Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE CARDON, Alain Georges Victor Jean Emile, né à Wasmes le 15 septembre 1949, en son vivant domicilié à COLFONTAINE, rue du Cimetière 14 et décédé le 2 août 2012 à Saint-Ghislain.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître HERODE, Mélanie, notaire de résidence à 7340 Wasmes, rue Saint-Pierre 87-89.

Le greffier délégué, (signé) A. Delmotte.

(12794)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le trois avril.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

A comparu :

M. CALLAERT, Dominique, né à Namur le 23 juin 1977, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Postil 3, bte 2, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé, Mme BINAME, Carine, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue Dupont 13; agissant en leur qualité de titulaires de l'autorité parentale sur : CALLAERT, MANON (petite-fille de la défunte), née à Sambreville le 18 novembre 1998, CALLAERT, Jeremy (petit-fils de la défunte), né à Sambreville le 21 décembre 2001, CALLAERT, Pierre (petit-fils de la défunte), né à Sambreville le 4 novembre 2008, domiciliés à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Postil 3, bte 2.

Et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Joëlle DELOGE, Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du huit janvier deux mil treize.

CALLAERT, Adeline (petite-fille de la défunte), née à Sambreville le 16 février 1996, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue Dupont 13.

Et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Eddy DESTREE, Juge de Paix du premier canton de Namur en date du trois janvier deux mil treize.

M. CALLAERT, Dominique, mieux préqualifié ci-dessus, représenté également en vertu de procurations sous seing privé : M. CALLAERT, Jean-Luc, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Tisserand 22 et Mme BRUNO, Caroline, domiciliée à 5564 Wanlin (Houyet), rue du Château 24; agissant tous deux en leur qualité de père et de mère et titulaires de l'autorité parentale de CALLAERT, Benjamin (petit-fils de la défunte), né à Namur le 12 décembre 2003, CALLAERT, Gabriel (petit-fils de la défunte), né à Namur le 3 mars 2002 domiciliés à 5564 Wanlin (Houyet), rue du Château 24.

Et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Anne-Marie SELLESLAGH, Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing en date du vingt-deux janvier deux mil treize.

M. CALLAERT, Jean-Luc, mieux préqualifié ci-dessus et Mme POULAIN, Aurélie, domiciliés ensemble à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Tisserand 22; agissant tous deux en qualité de titulaires de l'autorité parentale sur leur fils mineur : CALLAERT, Noa (petit-fils de la défunte), né à Namur le 29 janvier 2011, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Tisserand 22.

Et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Joëlle DELOGE, Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du quinze janvier deux mil treize.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus et pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme FERNEZ, Angelina, née à Charleroi le vingt-cinq décembre mil neuf cent cinquante-cinq, domiciliée en son vivant à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Postil 21 et décédée à Yvoir (Godinne) en date du deux mai deux mil douze.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec Nous, Fabienne LISSOIR, greffier-chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maîtres Véronique MASSINON et Barbara TONGLET, notaires associés, à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Vitival 4.

Namur, le 3 avril 2013

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(12795)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le trois avril.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant Nous, Françoise SORNASSE, greffier, a comparu :

Mme PEKEL, Maria, née à Tenneville le 17 avril 1955, domiciliée à 6900 Roy (Marche-en-Famenne), rue de la Hazette 19; agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. PEKEL, Philippe (sans lien de parenté avec le défunt), né à Bastogne le 6 février 1962, domicilié à 6900 Roy (Marche-en-Famenne), rue de la Hazette 25, personne protégée.

Désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Alain de BRABANT, Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne, en date du vingt-quatre septembre mil neuf cent nonante-huit et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par ledit Juge de Paix, en date du vingt-deux mars deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur LOOP Léon, né à Verviers le dix novembre mil neuf cent vingt-neuf, domicilié en son vivant à 5300 Andenne, rue Jean Tousseul 19 et décédé à Andenne en date du deux juillet deux mil douze.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Françoise SORNASSE, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maîtres Marc WAUTHIER et Benjamin PONCELET, notaires associés, à 4000 Liège, rue Lambert Le Bègue 32.

Namur, le 3 avril 2013.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(12796)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de Première Instance de Nivelles en date du 3 avril 2013.

M. DE DEKEN, Joseph Marie D., de nationalité belge, né à Ixelles, le 22 mai 1946, domicilié à 1341 Céroux-Mousty, avenue Bel Horizon 2B.

Lequel comparant s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme LERINCKX, Yvonne Sylvia, née à Hal, le 9 juin 1921, de son vivant domiciliée à Wavre, rue de Champles 8/106 et décédée, le 21 mars 2013 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Laurent MEULDERS, notaire de résidence à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

Nivelles, le 3 avril 2013.

Le greffier-chef de service, (signé) B. Rychlik.

(12919)

Tribunal de première instance de Nivelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire, faite devant le Tribunal de Première Instance de Nivelles le 25 mars 2013 par Mme BOGAERTS, Carine Jacqueline M., née à Ottignies le 30 décembre 1967, domiciliée à 1350 Orp-Jauche, rue Léon Gramme 62, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur Mlle SALMON, Auriane, née à Leuven le 8 janvier 2005, domiciliée avec sa mère, celle-ci ayant été autorisée par ordonnance de la Justice de Paix du Canton de Jodoigne en date du 13 mars 2013.

Laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. SALMON, Etienne Robert, né à Ixelles le 29 décembre 1964, en son vivant domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue de la Sucrierie 70 et décédé le 17 février 2013 à Perwez (Thorembais-les-Béguines).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par vis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion à Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, notaire, à 1370 Jodoigne, avenue des Commandants Borlée 9.

(Signé) T. van Doorslaer de ten Ryen, notaire.

(12797)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille treize, le trois avril, au Greffe du tribunal de Première Instance séant à Verviers, ont comparu :

Mme POTELLE, Christiane Josée, née à Verviers le 15 octobre 1963, domiciliée à La Reid, rue des Cours 255, fille du défunt, agissant en nom personnel.

M. POTELLE, Michel Joseph, né à Verviers le 16 juillet 1965, domicilié à La Reid, rue des Cours 259A, fils du défunt, agissant en nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de POTELLE, Joseph Marie Léon, né à Malmedy le 24 mars 1935, divorcé, domicilié à 4910 THEUX, avenue Reine Elisabeth 17 et décédé à Sprimont le 8 octobre 2012.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Thing, notaire à Theux.

Le greffier en chef, (signé) C. Ansiaux.

(12798)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op vier april tweeduizend dertien, heeft D'HAENE, Yannick, geboren te Mortsels op 6 maart 1992, wonende te 2640 Mortsels, Sint-Annalei 19.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MEELIS, Emma Sidonia Edgarda, geboren te Aarschot op 21 juli 1939, in leven laatst wonende te 2100 DEURNE (ANTWERPEN), Ruggeveldlaan 55, en overleden te Antwerpen, district Deurne, op 17 december 2012.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris Ines van Opstal, kantoorhoudende te 2660 Antwerpen-Hoboken, Louisalei 60.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, vier april tweeduizend dertien.

De afg. griffier, (get.) D. Naessens.

(12799)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op vier april tweeduizend dertien, hebben

DUPRET, Monique Claire, geboren te Saint-Vaast op 9 oktober 1940, wonende te 7110 La Louvière, rue Wauters J. 175, bus 6;

AMADORI, Fabienne, geboren te Manage op 2 mei 1964, wonende te 1970 Wezembeek-Oppem, Mechelsesteenweg 1;

AMADORI, Patricia, geboren te La Hestre op 23 juni 1966, wonende te 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Edmond Machtenslaan 24, bus 9;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen AMADORI, Gino Robert Alfred, geboren te Haine-Saint-Pierre op 8 oktober 1937, in leven laatst wonende te 2060 ANTWERPEN 6, Lange Stuivenbergstraat 35, en overleden te Antwerpen district Antwerpen op 15 januari 2012.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris Etienne Dupuis, kantoorhoudende te 7110 La Louvière, rue Noulet 27.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, vier april tweeduizend dertien.

De afg. griffier, (get.) D. Naessens.

(12800)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op vijf april tweeduizend dertien, heeft Strypsteen, Philippe, notaris te 8300 Knokke-Heist, Burgemeester Frans Desmidtplein 3, bus 1, handelend als gevolmachtigde van :

1. TRAENS, Kevin Patrick, geboren te Brugge op 7 oktober 1988, wonende te 8870 Izegem, Meensesteenweg 23/0003, handelend in eigen naam;

2. TRAENS, Kenny Filip, geboren te Brugge op 1 december 1992, wonende te 8380 Brugge (Dudzele), Heiststraat 233, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen TRAENS, Miguel Alfons François, geboren te Blankenberge op 19 januari 1961, in leven laatst wonende te 8370 Blankenberge, Columbus 63, en overleden te Blankenberge op 31 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Strypsteen, Philippe, voornoemd.

Brugge, 05/04/2013.

De gedelegeerd griffier, (get.) Ann De keyzer.

(12801)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op vier april tweeduizend dertien, heeft De Jonghe, Philippe, notaris te 8400 Oostende, Euphrosina Beernaertstraat 106, handelend als gevolmachtigde van :

1. VANSTEEGER, Herman Adrien, geboren te Brussel op 30 juli 1945, wonende te 4650 Chaineux (Herve), Rue du Trèfle 29, handelend in eigen naam;

2. VANSTEEGER, Marie-Rose Alphonsine Angèle, geboren te Lettelingen op 12 oktober 1943, wonende te 1853 Strombeek-Bever (Grimbergen), Lt. L. Emmerechtsplein 1/B007, handelend in eigen naam;

3. VANSTEEGER, Hélène Céline, geboren te Lettelingen op 2 september 1942, wonende te 1541 Sint-Pieters-Kapelle (Herne), Geraardsbergsestraat 40, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VANSTEEGER, Herman Josephus, geboren te Oostende op 5 augustus 1917, in leven laatst wonende te 8400 OOSTENDE, Kairostraat 82, en overleden te Oostende op 24 december 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Jonghe, Philippe, notaris te 8400 Oostende, Euphrosina Beernaertstraat 106.

Brugge, 04/04/2013.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet. (12802)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Brussel
—

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, de dato 12 december 2012 heeft Mevr. Van Heijster, Maria Andrea, geboren te Terneuzen (Nederland) op 6 februari 1963 en wonende te 1840 Londerzeel, Meerstraat 233, handelend in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

Bogers, Xavier, geboren te Mechelen op 9 januari 1996;

Bogers, Darius, geboren te Mechelen op 2 maart 1998;

Bogers, Denise, geboren te Mechelen op 9 oktober 2005,

de nalatenschap van hun vader, de heer Bogers, Marinus Paulus Adrianus Maria, geboren te Tilburg (Nederland) op 23 augustus 1959, in leven wonende te Londerzeel, Meerstraat 233, en aldaar overleden op 29 mei 2012 op 11 februari 2013 aanvaardt onder voorrecht van boedelbeschrijving door het afleggen van een verklaring voor de griffier van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel. (12811)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op vijf april tweeduizend dertien, heeft Mevr. Saljihi, Esma, geboren te Smederevska Palanka op 17 augustus 1970, wonende te 9120 Beveren, Kallobaan 202, in hoedanigheid van ouder, over de bij haar inwonende minderjarige kinderen zijnde :

TAHIR, KLARA, geboren te Beveren op 13 november 1995;

TAHIR, ALISA, geboren te Beveren op 10 oktober 1997;

TAHIR, ISEN, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 13 maart 2002.

TAHIR, SULTAN, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 24 juni 2003.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen TAHIR, Redzep, geboren te Korman, Joegoslavië op 28 maart 1970, in leven laatst wonende te 9120 BEVEREN-WAAS, Van Craenenbroeckstraat 64, en overleden te Antwerpen op 14 september 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Glorie, Freddy, met standplaats te 2070 Zwijn-drecht, Melselestraat 25.

Dendermonde, 05/04/2013.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman. (12803)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op vijf april tweeduizend dertien, heeft Mevr. Van Der Haegen, Liliane, wonende te 1770 Liedekerke, Olmenlaan 20, handelend als voorlopige bewindvoerder aangesteld bij beschikking, d.d. 28 april 2008 bij de vrederechter van het tweede kanton Aalst over de beschermde persoon zijnde : VAN DER HAEGEN, GUSTAAF, geboren te Kerksken op 17 mei 1924, wonende te 9300 Aalst, Albrechtlaan 119.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE PRIL Bertha Cecilia Marietta, geboren te Outer op 11 juni 1924, in leven laatst wonende te 9300 AALST, Albrechtlaan 119, en overleden te Aalst op 6 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Breckpot Danièle, met standplaats te 9300 Aalst, Graanmarkt 11.

Dendermonde, 05/04/2013.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman. (12804)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Gent
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op negenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft Tuytens, Sandy, geboren te Gent op 6 maart 1971 en wonende te 9041 Oostakker, Schoutstraat 5, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijke gezag over de bij haar inwonende minderjarige zijnde :

DEBOLE, LAURA, geboren te Gent op 9 mei 1997;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEBOLE, Francesco Paolo, geboren te Ougrée op 29 november 1952, in leven laatst wonende te 9960 ASSENEDE, ambtshalve geschrapt op 5 juni 2012, en overleden te Assenede op 18 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Moulin-Verstraeten, notarissen met kantoor te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432.

Gent, 29/03/2013.

De griffier hoofd van dienst, (get.) Anne Van Wambeke. (12805)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Gent
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op vijf april tweeduizend dertien, heeft :

De Waele, Bart Philemon Annie, geboren te Gent op 23 juli 1970, wonende te 9041 Oostakker (Gent), Krijtstraat 3, handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder over de minderjarige kinderen zijnde :

DE WAELE, HELENA MARTIN BERNICE, geboren te Gent op 20 maart 1997, wonende te 9080 Lochristi, « Populierenhof », verblijvend te 9041 Oostakker, Krijtstraat 3;

DE WAELE, HANNAH KRISTINE ROBERT, geboren te Gent op 3 september 2000, wonende te 9080 Lochristi, « Populierenhof », verblijvend te 9041 Oostakker, Krijtstraat 3;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BALTHAU, Veerle Jeanine Gilberte, geboren te Sint-Amandsberg op 2 april 1970, in leven laatst wonende te 9080 LOCHRISTI, Populierenhof 21, en overleden te Lochristi op 8 februari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester De Wulf, Alex, notaris met kantoor te 9041 Oostakker, C. Van der Heydenlaan 2.

Gent, 05/04/2013.

De griffier, (get.) Annelies, Schaeck. (12806)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op vijf april tweeduizend dertien, heeft :

Staels, Anne-Marie, afgevaardigd van het notaris-kantoor Moulin Pierre en Van der Straeten Niek, met kantoor te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432, handelend als gevolmachtigde van :

Ozbekar, Ali, geboren te Asagi Piribeyli (Turkije) op 30 maart 1965, wonende te 9000 Gent, Heernislaan 12, handelend als langlevende ouder over het bij hem inwonend minderjarig kind zijnde :

ÖZBEKAR, MEHMET, geboren te Gent op 24 januari 2002;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ÖZBEKAR, Dudu, geboren te Emir dag (Turkije) op 30 mei 1966, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Heernislaan 12, en overleden te Gent op 12 november 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Moulin Pierre, notaris met kantoor te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 432.

Gent, 05/04/2013.

De griffier, (get.) Annelies Schaeck.

(12807)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op drie april tweeduizend dertien, heeft : Buysse, Peter, geboren te Gent op 26 januari 1959, wonende te 9000 Gent, Werkstraat 27, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij het vredegerecht tweede kanton Gent d.d. 11 maart 2013, over de beschermde persoon :

BUYSSSE, ELS, geboren te Gent op 11 oktober 1966, wonende te 9030 Mariakerke, Octaaf Van Dammestraat 34;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BUYSSSE, Emile, geboren te Gent op 25 april 1928, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Octaaf Van Dammestraat 34, en overleden te Gent op 16 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Verhoeve, Bieke, notaris met kantoor te 9031 Drongen, Antoon Catriestraat 18A.

Gent, 03/04/2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(12808)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op vijf april tweeduizend dertien, heeft :

Meester Mieke VANWALLEGHEM, advocaat te 8500 Kortrijk, Roeland Saverystraat 7/A, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

BULCKAERT Frans, geboren te Oostrozebeke op 8 april 1935, wonende te 8760 Meulebeke, Gentstraat 251, hiertoe aangesteld bij beschikking van 24 september 2010 van de vrederechter van het kanton Izegem;

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BILS, Elza Maria, geboren te Oostrozebeke op 6 maart 1914, in leven laatst wonende te 8760 MEULEBEKE, Bonestraat 17, en overleden te Meulebeke op 13 november 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 3 april 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van voorlopig bewindvoering gestelde Bulckaert, Frans, de nalatenschap van wijlen BILS, Elza Maria, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Mieke Vanwalleghem, advocaat te 8500 Kortrijk, Roeland Saverystraat 7/A.

Kortrijk, 5 april 2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(12809)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op vier april tweeduizend dertien, heeft :

VANSTEENKISTE, Carine Nadine Cecile, geboren te Kortrijk op 11 april 1960, wonende te 8880 Ledegem, Sint-Elooiswinkelstraat 106, handelend in eigen naam;

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VER EECKE, Romain Walter, geboren te Bissegem op 30 november 1926, in leven laatst wonende te 8501 KORTRIJK-BISSEGEM, Kerkvoetweg 7, en overleden te Kortrijk op 19 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Francis Develter, notaris te 8930 Menen, Kortrijkstraat 81.

Kortrijk, 04/04/2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(12810)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op drie april tweeduizend dertien, heeft :

Eerwaarde Zuster Maria Magdalena VANMEERHAE GHE, geboren te Harelbeke op 16 mei 1938, wonende te 8700 Tielt, Hulstplein 33, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

VERSTRAETE, Georgette Pharailde, geboren te Beveren op 18 december 1925, wonende te 8700 Tielt, Hulstplein 33, en verblijvende te 8700 Tielt, Krommewalstraat 9, hiertoe aangesteld bij beschikking van 5 december 2012 van de vrederechter van het kanton Tielt,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VERLEDENS, Antoinette Rosa, geboren te Beveren op 26 augustus 1918, in leven laatst wonende te 8800 ROESELARE, Dokter Delbekestraat 27, en overleden te Roeselare op 24 juni 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 24 januari 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van voorlopig bewindvoering gestelde VERSTRAETE, Georgette Pharailde, de nalatenschap van wijlen VERLEDENS, Antoinette Rosa, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Joseph Thiery, notaris te 8800 Rumbeke, Rumbeeksesteenweg 352.

Kortrijk, 4 april 2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(12812)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op vier april tweeduizend en dertien, heeft de heer CARLIER, Ivan Jean Henri, ongehuwd, geboren te Ninove op zestien november negentienhonderd drieënzeventig, wonende te 9660 Brakel, Warande 42 voor wie optreedt zijn voorlopige bewindvoerder de heer CARLIER, Christian Roger Clement, geboren te Opbrakel op negen december negentienhonderd vijftenzestig, wonend te 9572 Lierde (Sint-Martens-Lierde), Bergstraat 28, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het Kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, de dato veertien maart tweeduizend en dertien.

Hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, van veertien maart tweeduizend en dertien verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer DETEMMERMAN, Victor Clement, in leven gepensioneerde, geboren te Zegelsem op tien april negentienhonderd eenentwintig, weduwnaar van mevr. Geiregat, Angela Martha, wonende te 9660 Brakel, Leinstraat 21, overleden te Ronse op zes december tweeduizend en twaalf.

Teneinde dezer wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris Michel OLEMANS, te Brakel, Kasteelstraat 60.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad* van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

(Get.) Michel Olemans, notaris. (12813)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op vier april tweeduizend dertien, heeft :

Van den Berghe, Dorina Ivonne René, geboren te Ninove op 28 september 1969, wonende te 6032 Charleroi, rue Rossignol 26, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DEN BERGHE, Roger Ernest, geboren te Nederbrakel op 18 augustus 1947, in leven laatst wonende te 9660 BRAKEL, Warande 27, en overleden te Ronse op 28 februari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Michel Olemans, 9660 Brakel, Kasteelstraat 60.

Oudenaarde, 04/04/2013.

De griffier, (get.) Jo Machtelinckx. (12814)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Op 22 maart 2013, werd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de verklaring geacteerd van de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen Mevr. BRANS, Amelia Louisa Gertrudis Maria, geboren te Hasselt op 29 maart 1922, laatst wonende te 3600 Genk, Weg naar As 119, bus 65, overleden te Genk op 2 december 2012, afgelegd door Mevr. INDESTEEGE, Godelieve Maria Louisa, geboren te Genk op 1 oktober 1961, wonende te 3600 Genk, Hengelhoefstraat 106, in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van Mevr. BRANS, Hilda Joanna Julia, geboren te Hasselt op 26 juni 1934, wonende te 3600 Genk, Erfstraat 9, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Genk d.d. 18 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden naar notaris Guido Van Aenrode, te Genk, Mosselerlaan 135, bus 1.

Opgesteld te Genk op 5 april 2013.

(Get.) Guido VAN AENRODE, notaris te Gent. (12815)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend dertien, op twintig maart.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren voor ons Ingrid CHARLIER, griffier-hoofd van dienst is verschenen :

STEEGMANS, Paul Pierre, geboren te Genk op 15 april 1942, wonende te 3600 Genk, Gildelaan 43, bus 11, in zijn hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordiger van zijn verlengd minderjarige zoon :

STEEGMANS, Filip Albert, geboren te Genk op 22 juli 1972, wonende te 3600 Genk, Gildelaan 43, bus 11, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen THEUNIS, Rosa Jeanne Hubertina Augustina, geboren te Hasselt op 25 augustus 1942, in leven wonende te GENK, Gildelaan 43BU11, overleden te Genk op 1 januari 2013 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Genk op 8 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. H. Houben, notaris met standplaats te Genk.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons Ingrid Charlier, griffier-hoofd van dienst.

(Get.) P. STEEGMANS; I. CHARLIER.

De griffier hoofd van dienst, (get.) I. CHARLIER. (12816)

Réorganisation judiciaire**Gerechtelijke reorganisatie****Tribunal de commerce de Charleroi**

Par jugement du 5 avril 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 7 décembre 2012, La SA CAMPITECH, dont le siège social est sis à 6220 FLEURUS, avenue du Marquis, 32, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.420.277.

Le nouveau sursis se terminera le 07 juin 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (12817)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 avril 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Mme OLTAC, Refika, née à HOUDENG-AIMERIES, le 16 novembre 1967, domiciliée à 7170 MANAGE, rue Parmentier 75, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0764.128.485.

Elle exploite une friterie et une sandwicherie.

La durée du sursis est de 15 jours prenant cours le 05 avril 2013 pour se terminer le 20 avril 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Marcel BALSAT, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (12818)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 5 avril 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL A.R.C.P. ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 426, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0426.490.489;

- fixé la durée du sursis à 6 mois prenant cours le 5 avril 2013 pour se terminer le 5 octobre 2013;

- fixé au 25 septembre 2013 à 10 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Christophe HABETS.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (12819)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 5 avril 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SCS MONDO STYLE PRIVILEGE, dont le siège social est à 4300 Waremme, rue de Huy 28, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0837.025.767;

- fixé la durée du sursis à 3 mois prenant cours le 5 avril 2013 pour se terminer le 5 juillet 2013;

- fiée au 18 juin 2013 à 10 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert, 30 à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Guy BERNARD.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (12820)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 5 avril 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL COIFFURE CAROLE CLAES, ayant son siège social à 4300 Waremme, rue de Petit-Axhe 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.718.306;

- fixé la durée du sursis à 6 mois prenant cours le 5 avril 2013 pour se terminer le 5 octobre 2013;

- fixé au 25 septembre 2013 à 9.30 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Philippe TROMME.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (12821)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.04.2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche en Famenne, province de Luxembourg.

Constate que tous les documents visés à l'article 17, § 2, de la loi, n'ont pas été déposés.

En conséquence, prononce anticipativement la fin de la procédure de réorganisation judiciaire de JCCE CONSTRUCTIONS, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6940 Durbuy, Barvaux-sur-Ourthe, route de Bomal 38a, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0834.590.077, entreprise de construction sous cette dénomination et à cette adresse.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. COLLARD. (12822)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 28 mars 2013 le tribunal de commerce de Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL TERSHANA, ayant son siège social à 5022 Cognelée, chaussée de Louvain 1058, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0893.553.409, ayant une activité de rejointoyage de bâtiments.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 28 mars 2013 pour se terminer le 28 septembre 2013.

Juge délégué : Mme N. AJVAZOV, juge consulaire, désigné par ordonnance du 20 mars 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-P. DEHANT. (12823)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de verlenging van opschorting gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 20 juni 2013 aan PANDELAERS JOZEF BVBA, BEVRIJDINGSLEI 32, 2920 KALMTHOUT.

Ondernemingsnummer : 0451.616.756.

Gerechtsmandataris : LAUWERS MAGDA, LANGE LEEM-
STRAAT 59, 2018 ANTWERPEN-1.

Gedelegeerd rechter : KIEBOOMS LUC, CREYBOSCHLAAN 28,
2520 RANST.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12824)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd van APC BVBA,
DE KEYSERLEI 27, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnum-
mer : 0878.151.391, het reorganisatieplan gehomologeerd en de
reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12825)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd van NOTTE-
VANDEBOSCH NV, HOPLAND 53, 2000 ANTWERPEN-1, onder-
nemingsnummer : 0473.080.183, de gerechtsmandataris van haar
mandaat ontlast en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12826)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd van : L INTERIOR
PROJECTS BVBA, VAN SCHOONBEKESTRAAT 118,
2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0898.494.568, het
reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afge-
sloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12827)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de verlenging van
opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief
akkoord toegekend voor een periode eindigend op 9 juli 2013 aan
VOETCENTRUM BVBA, CHRISTIAAN PALLEMANSSTRAAT 2,
2950 KAPellen (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0444.659.975.

Gedelegeerd rechter : MUYLDERMANS, CHRISTIANE, GOSWIN
DE STASSARTSTRAAT 115, 2800 MECHELEN.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk
op 10 juni 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van
dit reorganisatieplan op vrijdag 28 juni 2013 om 11.30 uur voor de
tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te
Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12828)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de verlenging van
opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief
akkoord toegekend voor een periode eindigend op 24 mei 2013 aan
SPARK BVBA, VLAAMSE KAAI 40, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0867.050.534.

Gedelegeerd rechter : KIEBOOMS, LUC, CREYBOSCHLAAN 28,
2520 RANST.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk
op 29 april 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van
dit reorganisatieplan op vrijdag 17 mei 2013 om 11.30 uur voor de
tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te
Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12829)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de opschorting met
het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toege-
kend voor een periode eindigend op 3 oktober 2013 aan SPRUYT,
MICHEL (handelsbenaming : Autoshop DE LOECKER), COEVELT-
STRAAT 4, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0628.389.952.

Gedelegeerd rechter : VAN DEN BERGH, FRANK, MEDELAAR 88,
2980 ZOERSEL.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk
op 9 september 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van
dit reorganisatieplan op vrijdag 27 september 2013 om 10.00 uur voor
de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te
Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12830)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van
Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de opschorting met
het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toege-
kend voor een periode eindigend op 3 augustus 2013 aan APPE-
LOON BVBA, TERBEKEHOFDREEF 24, 2610 WILRIJK (ANTWER-
PEN).

Ondernemingsnummer : 0872.689.697.

Gedelegeerd rechter : MUYLDERMANS, CHRISTIANE, GOSWIN
DE STASSARTSTRAAT 115, 2800 MECHELEN.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk
op 12 juli 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van
dit reorganisatieplan op dinsdag 30 juli 2013 om 11.00 uur voor de
Vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Boli-
varplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal B1).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (12831)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 3 juli 2013 aan HOTELO KATHEDRAL BVBA, HANDSCHOENMARKT 3, 2000 ANTWERPEN-1.

Ondernemingsnummer : 0840.975.251.

Gedelegeerd rechter : TAEYMANS, MARC, GRENSSTRAAT 48, 2540 HOVE.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 10 juni 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 28 juni 2013 om 11.00 uur voor de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (12832)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste Kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 03 april 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 30 juni 2013 aan ETABLISSEMENTEN DE CRANE & MARSILY NV, AFGEKORT « DCM », MICHEL GEYSSEMANSSTRAAT 1, 2550 KONTICH.

Ondernemingsnummer : 0404.943.524.

Gedelegeerd rechter : SMEETS, PATRICK, DOGGENHOUTSTRAAT 57, 2520 RANST.

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 27 mei 2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 14 juni 2013 om 10.30 uur voor de tweeëntwintigste kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (12833)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

UITTREKSEL UIT EEN VONNIS UITGESPROKEN DOOR DE ZEVENDE KAMER VAN DE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE HASSELT OP DATUM VAN 02/04/2013.

IN ZAKE :

WARMAN BVBA, met zetel 3800 Sint-Truiden, Grote Markt 39.

KBO : 0819.681.969

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 21/03/2013.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 2 juli 2013;

Zegt dat verzoekster gehouden is schriftelijk verslag uit te brengen bij de gedelegeerd rechter omtrent de evolutie van haar financiële toestand inhoudende onder meer het bijbrengen van een tussentijdse

balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldbalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit uiterlijk op 2 mei en 3 juni 2013;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking van 21/03/2013 werd, in toepassing van art. 18 W.C.O., de heer G. Buteneers, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25/6, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 02 april 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de toegevoegd griffier, (get.) C. De Bruyn.

(12834)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van 4 april 2013 verklaart de rechtbank van koophandel te Leuven in de procedure van het W.C.O. DE HEER VELTENS, DIRK, wonende te 3390 Tielt-Winge, Sint-Jorisveld 120, handeldrijvend onder de naam Sanitair Veltens Dirk, KBO nr. 0636.617.136, de vordering conform art. 38, § 1 en § 2 W.C.O., tot verlenging van de opschorting gegrond. Zegt voor recht dat de termijn van opschorting wordt verlengd met vier maanden en een einde zal nemen op 4 augustus 2013 met als doel : het sluiten van minnelijke akkoorden met twee of meer schuldeisers. Bevestigt de aanstelling en de opdracht van de heer A. Laevers als ged. rechter aan wie elke wijziging in de toestand van de onderneming dient meegedeeld evenals elke informatie waarom hij verzoekt.

De toegevoegd griffier, (get.) L. Nackaerts.

(12835)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 21 mars 2013, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 27 mars 2013, M. Guy Marcel Joseph Ghislain Dardenne, né à Couthuin le 13 décembre 1946, domicilié à 4540 Amay, rue Quoesimodes 26/a, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marie Montluc, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Louis Chainaye 10.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(64989)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 26 février 2013, par jugement du juge de paix du premier canton de HUY, rendu le 27-03-2013, Monsieur Attilio SPAGNOLETTI, né à Castelmauro le 22 mai 1941, domicilié à 4500 Huy, rue Pré à la Fontaine 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Géraldine Danloy, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Bons Enfants 17.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(64990)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 18 mars 2013, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 27 mars 2013, Mme Nelly Marie Ghislaine Mattart, née à Héron le 8 avril 1929, domiciliée à 4218 Héron, rue Deneffe 6, résidant rue des Trois Ponts 2, 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Chantal Lourtie, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, place Saint-Lambert 70/B01.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.

(64991)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 18 mars 2013, suite à l'inscription d'office du 18 mars 2013, la nommée Piku, Aferdita, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue des Tisserands 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire étant Valvekens, Sandrine, avocat, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Veronica Hubrich.

(64992)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 mars 2013, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 27 mars 2013, Mme Jacquet, Joséphine Marguerite Bernardine, née à Liège le 18 août 1933, pensionnée, veuve, domiciliée à 4020 Liège, rue de la Plaine 24, résidant à résidence de Bavière, à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Grégory Lamalle, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauve-nière 136A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eddy Young.

(64993)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 4 mars 2013, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 27 mars 2013, M. Pitot, Georges Lucien Alexis, de nationalité belge, né à Dison le 8 décembre 1938, retraité, marié, domicilié à 4020 Liège, rue Ernest-Malvoz 111, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Antoine Nicolas, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 124.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.

(64994)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 mars 2013, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 25 mars 2013, Mme Monique Schvien, née à Malmedy le 25 avril 1935, domiciliée et résidant à la MRS Saint-Joseph, à 4000 Liège, quai de Coronmeuse 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me François Dembour, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Stéphane Hackin.

(64995)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 27 février 2013, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 25 mars 2013, M. Jean-Pierre Gillot, né à le 16 mars 1959, domicilié à 4342 Awans, rue Chapelle Tombeu 11/3, résidant à 4000 Liège, boulevard du 12^e de ligne 1, au CHR de la Citadelle, a été déclaré(e) incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Deventer, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Stéphane Hackin.

(64996)

Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Correctionele rechtbank te Leuven**

Bij vonnis, de dato 17 april 2012, bij verstek gewezen en betekend door gerechtsdeurwaarder Verheyden te Leuven sprekende met derde, heeft de correctionele rechtbank te Leuven veroordeeld : KNAPEN, Danielle Juliette Irene, geboren te Etterbeek op 28 november 1959, wonende te Graven, rue de Beaumont 84, WEGENS : te Tremelo tussen 1/1/2010 en 30/7/2010

verduisteren activa faillissement

misbruik vertrouwen

wederverkoop beneden prijs

geen aangifte staking betalingen

TOT : een gevangenisstraf van 3 maanden

een geldboete van 150 euro met 45 opdecimen gebracht op 825 euro of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand + exploitatieverbod 3 jaar

MET : publicatie van huidig vonnis in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig art. 490 SwB

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL, afgeleverd aan de heer Procureur des Konings te Leuven, voor publicatie.

Leuven, 2 april 2013.

De griffier, (get.) A. Keirsmackers.

(12921)

Correctionele rechtbank te Leuven

Bij vonnis, de dato 17 april 2012, bij verstek gewezen en betekend door gerechtsdeurwaarder Holemans, te Leuven, op 28/9/2012, sprekende met derde, heeft de correctionele rechtbank te Leuven veroordeeld : KERSTENS, Johnny Firme Catharina, geboren te Kapellen op 18 juli 1950, laatst wonende te Antwerpen, Stoelstraat 10/1, alwaar van ambtswege afgevoerd sedert 22 oktober 2010, thans zonder gekend woon- of verblijfplaats in binnen- of buitenland,

WEGENS : te Tienen en elders in het Rijk tussen 13/9/10 en 1/12/11 niet naleven verplichtingen na faillissement

TOT : een gevangenisstraf van 6 maanden

een geldboete van 300 euro met 45 opdecimen gebracht op 1.650 euro of een vervangende gevangenisstraf van 2 maanden + exploitatieverbod 3 jaar

MET : publicatie van huidig vonnis in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig art. 490 SwB.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL, afgeleverd aan de heer Procureur des Konings te Leuven, voor publicatie.

Leuven, 2 april 2013.

De griffier, (get.) A. Keirsmackers.

(12922)

Correctionele rechtbank te Leuven

Bij vonnis, de dato 17 april 2012, bij verstek gewezen en betekend door gerechtsdeurwaarder De Ceuster, te Antwerpen, op 28/8/2012, sprekende met derde, heeft de correctionele rechtbank te Leuven veroordeeld : STULTIENS, Gunther Rene Alfons, geboren te Deurne op 16 september 1965, wonende te Antwerpen, Frankrijklei 57/15;

WEGENS : te Tienen en elders in het Rijk tussen 13/9/10 en 1/12/11 niet naleven verplichtingen na faillissement

TOT : een gevangenisstraf van 4 maanden

een geldboete van 150 euro met 45 opdecimen gebracht op 825 euro of een vervangende gevangenisstraf van 1 maand+ exploitatieverbod 3 jaar

MET : publicatie van huidig vonnis in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig art. 490 SwB

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL, afgeleverd aan de heer Procureur des Konings te Leuven, voor publicatie.

Leuven, 2 april 2013.

De griffier, (get.) A. Keirsmackers.

(12923)

Faillite

Faillissement

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 avril 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL MENUISERIE GENERALE RB, dont le siège social est sis à 6230 PONT-A-CELLES, rue Bourbesée 49, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0824.460.309 (activité : menuiserie générale).

Curateur : Maître Stéphane GUCHEZ, avocat à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Bernard SCHREVEVS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 05.04.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 03.05.2013.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31.05.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(12836)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 avril 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de Monsieur Olivier LEFRANT, né à UCCLE le 23.07.1966, domicilié à 3080 TERVUEREN, Vestenstraat, 63, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0611.845.712 (activité commerciale : électricien — activité exercée à 7181 SENEFFE, chaussée de Nivelles 87, bte 129).

Curateur : Maître Yves DEMANET, avocat à 6530 THUIN, rue d'Anderlues, 27-29.

Juge-commissaire : Philippe LARDINOIS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 04.04.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 03.05.2013.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31.05.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(12837)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 4 avril 2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Madame Angélique CLIPPE, domiciliée à 6560 ERQUELINNES, Neuville 11A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0848.069.416 (activité commerciale : café - dénomination commerciale : « CAFE DU COMMERCE »).

Curateur : Maître Thierry L'HOIR, avocat à 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIES, rue du Déporté 2.

Juge-commissaire : Michel GAILLARD.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 07.03.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 03.05.2013.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 31.05.2013 le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(12838)

Handelsgericht Eupen

Durch Urteil vom 04/04/2013 hat das Handelsgericht EUPEN den Konkurs von AG OHN-MATTAR, mit Gesellschaftssitz und Niederlassung in 4700 EUPEN, Bahnhofstrasse 1, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0412.998.878, Haupttdtigkeit : Versicherungsmakler verkündet.

Konkursrichter : H. PIEPER.

Konkursverwalter: Rechtsanwalt D. CHANTRAINE, mit Kanzlei in 4700 EUPEN, Paveestrasse.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen : am 31/05/2013 um 09.30 Uhr in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5 in 4700 EUPEN.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) B. Theisen, greffier. (12839)

—————
Tribunal de commerce d'Eupen
—

Par jugement du 04/04/2013, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de la SA OHN-MATTAR, ayant son siège à 4700 EUPEN, Bahnhofstrasse 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0412.998.878.

JUGE-COMMISSAIRE : H. PIEPER.

CURATEUR : Maître D. CHANTRAINE, à 4700 EUPEN, Pavées-trasse 26.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les TRENTE JOURS, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 31/05/2013 à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 EUPEN.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. THEISEN. (12839)

—————
Tribunal de commerce de Liège
—

Le 18/12/2012, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SA MARGANNE RESSORTS Belgique, en liquidation, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, rue en Bois 212, B.C.E. n° 0464.552.893, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Liège le 21/11/2005.

Le même jugement donne décharge de sa mission au curateur, Me J.-L. PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blonden 33, et déclare ladite société dissoute, prononce la clôture immédiate de sa liquidation et dit que doit être considéré comme liquidateur Me J.-L. PAQUOT, précité.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (12840)

—————
Tribunal de commerce de Liège
—

Le 18/12/2012, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL TOMAR, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, rue En Bois 16, B.C.E. n° 0420 591 406, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Liège le 06/05/2002. Le même jugement donne décharge de sa mission au curateur, Me J.-L. PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blonden 33, et indique que doit être considéré comme liquidateur Christian FRANCOIS, rue Jules Fischer 8, à 1522 Luxembourg (G.D. de Luxembourg) organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat. (12841)

Tribunal de commerce de Liège
—

Le 18/12/2012, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de Sébastien MELEN, né le 20/08/1977, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue Neuvise 79, anciennement à Herstal, place du 12° de Ligne 14, B.C.E. n° 0897.034.719, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Liège le 02/11/2009. Le même jugement donne décharge de sa mission au curateur, Me J.-L. PAQUOT, avocat à Liège, avenue Blonden 33, et déclare Sébastien MELEN, excusable.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat. (12842)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 03/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief het faillissement van HALTOUT ANOUAR, EBURONENLAAN 15, BUS 2, 1780 WEMMEL.

(O.N. : 0807.219.845)

Faillissementsnummer : 20121024.

Curator : Mr. MOLLEKENS, NADINE.

Vereffenaar : werd verschoonbaar verklaard !

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12843)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van COMMAC BVBA, STEENEIKSTRAAT 5, 1851 HUMBEEK.

(O.N. : 0474.623.671)

Faillissementsnummer : 20090898.

Curator : Mr. VAN DE MIEROP, Ilse.

Vereffenaar : Hermine Selleslaghs, Steeneikstraat 5, te 1851 Grimbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12844)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van DE PHARE BVBA, SINT-AMANDSSTRAAT 129, 1853 STROMBEEK-BEVER.

(O.N. : 0861.509.458)

Faillissementsnummer : 20120612.

Curator : Mr. DE ROY, Frans.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12845)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van LADINFISH BVBA (SPRL), KERKEVELDSTRAAT 92, 1020 LAKEN.

(O.N. : 0461.850.949)

Faillissementsnummer : 20122063.

Curator : Mr. DE ROY, Frans.

Vereffenaar : ORELLANA, Diaz Daniel, Estacion Cartema 12, Malaga (Spanje).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12846)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de LADINFISH SPRL, RUE CHAMP DE L'ÉGLISE 92, 1020 LAKEN.

(N.E. : 0461.850.949)

Numéro de faillite : 20122063.

Curateur : Me DE ROY, Frans.

Liquidateur : RELLANA, Diaz Daniel, Estacion Cartema 12, Malaga (Espagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (12846)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van GYPROTECHNIC BVBA, LUTTREBRUGLAAN 2, 1190 VORST.

(O.N. : 0809.650.189)

Faillissementsnummer : 20122060.

Curator : Mr. DE ROY, Frans.

Vereffenaar : FERREIRA, Ademar, Victor Rauterstraat 63, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12847)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de GYPROTECHNIC SPRL, AVENUE LUTTREBRUG 2, 1190 FOREST.

(N.E. : 0809.650.189)

Numéro de faillite : 20122060.

Curateur : Me DE ROY, Frans.

Liquidateur : FERREIRA, Ademar, Victor Rauterstraat 63, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (12847)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van DKL HOUSE BVBA, SLACHTHUISSTRAAT 10, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0823.274.830)

Faillissementsnummer : 20120014.

Curator : Mr. DE SMET, JORIS JAN.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12848)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de DKL HOUSE BVBA, RUE DE L'ABBATOIR 10, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0823.274.830)

Numéro de faillite : 20120014.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (12848)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van LANXE VOF, CANSSTRAAT 5, 1050 ELSENE.

(O.N. : 0890.139.702)

Faillissementsnummer : 20121318.

Curator : Mr. DE SMET, JORIS JAN.

Vereffenaar : Lotte Lanxe, Koningsstraat 221, 1210 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (12849)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de LANXE VOF, RUE CANS 5, 1050 IXELLES.

(N.E. : 0890.139.702)

Numéro de faillite : 20121318.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN.

Liquidateur : Lotte Lanxe, Koningsstraat 221, 1210 Brussel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (12849)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van ZERMATT BVBA, ROODEBEEKSTEENWEG 206, 1200 SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.

(O.N. : 0422.821.020)

Faillissementsnummer : 20120016.

Curator : Mr. DE SMET, JORIS JAN.

Vereffenaar : Victor Alon, rue Robert Hondiz 24, 75011 Paris (France).
Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(12850)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de ZERMATT SPRL, CHAUSSEE DE ROODEBEEK 206, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

(N.E. : 0422.821.020)

Numéro de faillite : 20120016.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN.

Liquidateur : Victor Alon, rue Robert Hondiz 24, 75011 Paris (France).
Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(12850)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van DECASTRUCT BVBA, SINT-GISLEINESSTRAAT 65, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0441.044.944)

Faillissementsnummer : 20120012.

Curator : Mr. DE SMET, JORIS JAN.

Vereffenaar : Penneman, Deliza, Hooimanstraat 51, 9112 Sint-Niklaas.
Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(12851)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de DECASTRUCT SPRL, RUE SAINT-GISLEINES 65, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0441.044.944)

Numéro de faillite : 20120012.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN.

Liquidateur : Penneman, Deliza, Hooimanstraat 51, 9112 Sint-Niklaas.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(12851)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 02/04/2013 gewezen door de rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van BERISA BVBA, KAZERNESTRAAT 29, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0811.622.061)

Faillissementsnummer : 20111843.

Curator : Mr. DEHANDSCHUTTER, BERT.

Vereffenaar : Sefki Berisa, Kazernestraat 29, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(12852)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 02/04/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de BERISA SPRL, RUE DU CASERNE 29, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0811.622.061)

Numéro de faillite : 20111843.

Curateur : Me DEHANDSCHUTTER, BERT.

Liquidateur : Sefki Berisa, Kazernestraat 29, te 1000 Brussel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(12852)

—
Rechtbank van koophandel te Antwerpen
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is ALGEMENE DAKWERKEN C.S.C. BVBA, OSSEN-BLOKSTRAAT 17, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), DAKWERK-ZAAMHEDEN, ondernemingsnummer 0462.100.971, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MICHEL, MARTIN, FRANKLIN ROOSEVELT-PLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN-6.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(12853)

—
Rechtbank van koophandel te Antwerpen
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is HERO TECHNOLOGIES BVBA, VAN ARTEVELDENSTRAAT 20, 2850 BOOM, OVERIGE ZAKELIJKE DIENSTVERLENING, ondernemingsnummer 0471.538.378, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PATROONS, KRISTIAAN, MECHELSESTEENWEG 12, BUS 8, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(12854)

—
Rechtbank van koophandel te Antwerpen
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is PROSALES ! BVBA, HAAGDOORNLAAN 71, 2950 KAPELLEN (ANTWERPEN), MARKT- EN OPINIEONDERZOEKBUREAUS, ondernemingsnummer 0865.715.595, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PRESENT, MYRIAM, MECHELSESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12855)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is MEVROUW SHIN NATALYA, geboren te Tashkent op 22.03.1971, nationaliteit Oezbekistan, wonende te 2000 Antwerpen, IJzerenpoortkaai 1, volgens eigen verklaring huisnummer 2, en handel-drijvende te 2000 Antwerpen, Tabakvest 83, onder de benaming « BLINOFF », eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0845.204.154, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PATROONS, KRISTIAAN, MECHELSESTEENWEG 12, BUS 8, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12856)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is VRF BVBA, EDEGEMSESTEENWEG 355, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), INGENIEURS EN AANVERWANTE TECHNISCHE ADVISEURS, EXCLUSIEF LANDMETERS, ondernemingsnummer 0833.261.672, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MOESTERMANS, BORG, GENERAAL VAN MERLENSTRAAT 3, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12857)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is DMD GROUP BVBA, OSSENBLOKSTRAAT 17, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ADVIESBUREAUS OP HET GEBIED VAN BEDRIJFSBEHEER EN BEDRIJFSVOERING, ondernemingsnummer 0862.376.025, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MICHEL, MARTIN, FRANKLIN ROOSEVELT-PLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN-6.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12858)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013 is CLEANING SERVICE CENTER BVBA, OSSENBLOKSTRAAT 17, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), DAKWERKZAAMHEDEN, ondernemingsnummer 0478.303.931, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MICHEL, MARTIN, FRANKLIN ROOSEVELT-PLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN-6.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (12859)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is NEWGHENT BVBA, KONINGIN ASTRIDLAAN 62, 2550 KONTICH, DETAILHANDEL IN ELECTRISCHE HUISHOUDAPPARATEN IN GESPECIALISEERDE WINKELS, ondernemingsnummer 0479.380.829, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MERTENS, JAN LODEWIJK, ALICE NAHONLEI 74, 2900 SCHOTEN.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12860)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is VOLETS BOLLEKENS-ROLLUIKEN BOLLEKENS NV, TERLISTSTRAAT 38, 2018 ANTWERPEN 1, VERVAARDIGING VAN METALEN CONSTRUCTIEWERKEN EN DELEN DAARVAN, ondernemingsnummer 0404.623.820, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MOESTERMANS, BORG, GENERAAL VAN MERLEN-
STRAAT 3, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12861)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is PACARELLA BVBA, DE GRYSPEERSTRAAT 87, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), CAFES EN BARS, ondernemingsnummer 0844.327.986, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. PRESENT, MYRIAM, MECHELSESTEENWEG 64,
B101, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12862)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is ALGEMEEN INSTALLATIEBEDRIJF A.H.D. NV, LERENVELD 2B, 2547 LINT, LOODGIETERSWERK, ondernemingsnummer 0454.497.854, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MERTENS, JAN LODEWIJK, ALICE NAHONLEI 74,
2900 SCHOTEN.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12863)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is BOOQS PUBLISHERS BVBA, NASSAUSTRAT 40-42, 2000 ANTWERPEN 1, DETAILHANDEL IN BOEKEN IN GESPECIALISEERDE WINKELS, ondernemingsnummer 0467.203.666, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. SAELEN, INNE, JUSTITIESTRAAT 25, BUS 5,
2018 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail. W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12864)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is TECTUM PUBLISHERS NV, NASSAUSTRAT 40-42, 2000 ANTWERPEN 1, UITGEVERIJEN VAN BOEKEN, ondernemingsnummer 0884.516.274, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. RAUTER, PHILIP, HOVESTRAAT 28, 2650 EDEGEM,

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12865)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is PETER TIEBOS INTERNATIONAL NV, INDUSTRIEWEG 14-16, 2630 AARTSELAAR, GOEDERENVERVOER OVER DE WEG, MET UITZONDERING VAN VERHUISBEDRIJVEN, ondernemingsnummer 0406.929.945, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. SAELEN, INNE, JUSTITIESTRAAT 25, BUS 5,
2018 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (12866)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 04/04/2013, is RIF BVBA, BREDERODESTRAAT 115, 2018 ANTWERPEN 1, EETGELEGENHEDEN MET BEPERKTE BEDIE-
NING, ondernemingsnummer 0827.486.016, OP BEKENTENIS failliet
verklaard.

Curator : Mr. RAUTER, PHILIP, HOVESTRAAT 28, 2650 EDEGEM.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der inge-
diende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank
van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(Pro deo) (12867)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d.
04/04/2013, is ELDORADO BVBA, LANGE LEEMSTRAAT 78,
2018 ANTWERPEN 1, CAFES EN BARS, ondernemingsnummer
0453.500.140, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. SAELEN, INNE, JUSTITIESTRAAT 25, BUS 5,
2018 ANTWERPEN 1.

Datum der staking van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor : 03/05/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der inge-
diende schuldvorderingen : 31/05/2013, ter griffie van de Rechtbank
van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(Pro deo) (12868)

Verbeterend bericht

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

In het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2013, blz. 19657, nr. 10777,
dient als volgt gelezen te worden : « de heer **K. Borgmans** werd
verschoonbaar verklaard ».

(12959)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van
koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 03/04/2013, werd op
BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van BVBA KB
CONSTRUCT, met maatschappelijke zetel en uitbatingszetel te
8755 RUISELEDE, Industriestraat 4, met ondernemings-
nummer 0893.105.031, met als handelsactiviteit : keukens, dressings,
badkamermeubelen; onder de handelsbenaming : « KB
CONSTRUCT ».

Datum van staking van betalingen : 03/04/2013.

Curatoren : Mr. DE BUSSCHER, JAN, advocaat, te 8000 BRUGGE,
WITTE LEERTOUWERSSTRAAT 7 en Mr. DELEPIERE, JAN, advocaat,
te 8200 BRUGGE, STOKVELDELAAN 30.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden
ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazerne-
vest 3, voor 03/05/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal
dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op
13/05/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.)
N. Snauwaert.

(12869)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te
Brugge, afdeling Oostende, werd op 04.04.2013, op bekentenis het fail-
lissement uitgesproken van OBA, FRANK, geboren te Okpella op
24.12.1973, identiteitskaart voor vreemdeling, wonende te en met
handelsuitbating te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 192, bus 001,
handelend in eigen naam, doch volgens eigen verklaring de handels-
uitbating gestopt sedert januari 2013, gekend onder het ondernemings-
nummer 0838.153.244, met als handelsactiviteiten : winkel in voedings-
middelen onder de benaming « Obantan shop ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 04/04/2013.

Tot curator werd aangesteld : Mr. DENNIS TAVERNIER, advocaat,
te 8400 OOSTENDE, PR. CLEMENTINAPLEIN 42.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter
griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-
plein, vóór 05/05/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter
griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal
dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op
14/05/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.
(Pro deo) (12870)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van
05/04/2013 werd BRUGGEMAN, PATRICK, STUKADOOR,

ALBERT PANISSTRAAT 131, 9120 BEVEREN, in staat van faillis-
sment verklaard.

Ondernemingsnummer : 0684.395.673.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. JOHAN COLPAERT, 9112 SINAAI-WAAS, HULST-
BAAN 233A.

Datum staking van betaling : 26/03/2013, onder voorbehoud van
art. 12, lid 2 F.W.

Indienen der schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op
de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen
de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvor-
deringen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op
vrijdag 10/05/2013.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.

(12871)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van EUROPEAN CONSULT CENTER GROUP BVBA, DUINENWEG 34, te 3940 HECHTEL, ondernemingsnummer 0461.826.502, handelswerkzaamheid : consulting.

Dossiernummer : 8011.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 22/10/2012.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. BOSSENS.

(12872)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van JACKYS REAL ESTATE BVBA, RANGEERWEG 20, te 3930 HAMONT, ondernemingsnummer 0871.849.361, handelswerkzaamheid : plaatsen ramen en deuren.

Dossiernummer : 8012.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. BOSSENS.

(12873)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van RUTS TRADING BVBA, HERESTRAAT 80/1, te 3803 DURAS, ondernemingsnummer 0808.733.639, handelswerkzaamheid : meubelzaak.

Dossiernummer : 8010.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 04/10/2012.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) J. SLECHTEN.

(12874)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van BEERTEN, MARINA, KANAALWEG 2C, te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, ondernemingsnummer 0845.487.335, handelswerkzaamheid : kapper aan huis.

Dossiernummer : 8009.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 19/12/2012.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) J. SLECHTEN.

(12875)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van DRESS-UP BVBA, KONING ALBERTSTRAAT 32/3, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 0810.251.787, handelswerkzaamheid : kledingwinkel.

Dossiernummer : 8008.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, voor 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) J. SLECHTEN.

(12876)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van PICADILLY BVBA, SLACHTHUISKAAI 6, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 0820.523.493, dossiernummer : 8007.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) J. Slechten.

(12877)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 04/04/2013 de faillietverklaring op dagvaarding uitgesproken van SANIPAINT BVBA, KOOLMIJNLAAN 344K, BUS 3, te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, ondernemingsnummer 0889.113.777, dossiernummer : 8006.

Rechter commissaris : de heer MISSOUL.

Curator : PAUWELS, GEERT, WILLEKENS MOLENSTRAAT 161, 3500 HASSELT.

Tijdstip ophouden van betaling : 04/04/2013.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel te Hasselt, Parklaan 25/6, vóór 04/05/2013.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 16/05/2013 om 14.00 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) J. Slechten.

(12878)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van KALEK BVBA, JAN BORLUUTSTRAAT 38, te 8790 WAREGEM, ondernemingsnummer : 0460.408.718, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : Lieven Talpe en Griet Van Tricht, beiden wonend te 1000 Brussel, Grétrystraat 51.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12879)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van BENGALI LTD, OUDENAARDSESTEENWEG 151, te 8580 AVELGEM, ondernemingsnummer : 0898.573.455, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Dagmar De Decker, wonende te 8580 Avelgem, Oudenaardsesteenweg 151.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12880)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van GILLES, MICHELE ANGELE, voorheen wonende te 8720 DENTERGEM, DREVE 1, thans wonende te 9070 DESTELBERGEN, RENDEKENSSTRAAT 14, geboren op 30/07/1966, ondernemingsnummer : 0808.008.614, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12881)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van A.W.T&P LTD, vennootschapszetel te DN6 8 DD, DONCASTER (GROOT-BRITANNIE), STATIONROAD UNIT 9D1, vestiging te 8760 MEULEBEKE, GENTSTRAAT 162A, ondernemingsnummer : 0890.379.034, AFGESLOTEN WEGENS ONTOEREIKEND AKTIVA.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Geert Verduyn, wonende te 8810 Lichtervelde, Processieweg 3.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12882)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van LAMOTTE, MIKE NOE, voorheen wonende te 8510 BELLEGEM, WALLEWEG 5, thans wonende te 8580 AVELGEM, OUDENAARDSESTEENWEG 127, geboren op 29/08/1970, ondernemingsnummer : 0524.554.224, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12883)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, VIJFDE KAMER, d.d. 03/04/2013 werd het faillissement van KRANTEN-BOETIEK BVBA, GROTE MARKT 38 BUS 4 te 8500 KORTRIJK, ondernemingsnummer : 0452.409.285, DOOR VEREFFENING BEEINDIGD.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Natascha Laporte, wonend te 8790 Waregem, Desselgemseweg 128.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(12884)

Faillite rapportée**Intrekking faillissement****Tribunal de commerce de Liège**

La SA ATRIUM, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0465.364.428, dont le siège est établi à 4050 Chaudfontaine, avenue des Thermes 150, a été mise en faillite par un jugement du Tribunal de Commerce de Liège daté du 9 juillet 2009.

En date du 7 décembre 2009 la faillite fut rapportée par un avis du Tribunal de Commerce de Liège mettant à néant la faillite de la SA ATRIUM. Les références du jugement sont les suivantes R.G. n° A/09/883 et 09/1949 rép. 10403, faillite n° 09/291. La situation juridique de la société est donc normale et ce depuis le 7 décembre 2009.

(Signé) Studzianski, Michel; Studzianski, Pascal; Palmen, Servais, administrateurs.

(12885)

Rechtbank van koophandel te Gent

Op de openbare zitting d.d. 1 maart 2013, trekt de eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Gent het verstekvonnis d.d. 18 januari 2013 in, waarbij de BVBA Bouwwerken Invest met ondernemingsnummer 0812.163.677 failliet werd verklaard. Dit vonnis is gewezen door mevrouw Greta Kips, ondervoorzitter in de rechtbank, voorzitter en heeft als kenmerk : A/13/00518 – nr. Faill. 2013/37 Rep. nr. 1556

(Get.) Balci Ramazan, zaakvoerder.

(12920)

Dissolution judiciaire**Gerechtigde ontbinding****Tribunal de première instance de Bruxelles**

Par jugement prononcé le 28 février 2013, la neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a prononcé la dissolution de L'ASBL « Association régionale européenne sur la Société de l'Information », en abrégé : « ERIS@ », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, boulevard de l'Empereur 24, ordonné qu'il soit procédé aux opérations de liquidation et désigner, en qualité de liquidateur, Me Guy Verbrugge, avocat à 1000 Bruxelles, avenue de la Renaissance 34/1.

(Signé) Guy Verbrugge, avocat.

(12924)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 20 janvier 2011, la première chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a prononcé la dissolution de la SPRL Druylans & Associés, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 32/24, B.C.E. 0475.970.486 et désigné en qualité de liquidateur Me Guy Verbrugge, avocat à 1000 Bruxelles, avenue de la Renaissance 34/1.

(Signé) Guy Verbrugge, avocat.

(12925)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu par Maître Philippe BALTHAZAR, notaire, à Jambes, le 14 mars 2013, enregistré au bureau de l'enregistrement de Namur, le 19 mars suivant, volume 1077, folio 31, case 14, par l'Inspecteur Principal a.i., qui a perçu vingt-cinq euros pour droits,

IL RESULTE CE QUI SUIT :

Que M. BENTALEB, Omar, né à Khemisset (Maroc), le 1^{er} janvier 1971, et son épouse, Mme DAZZAZE, Nawal, née à Casablanca (Maroc), le 1^{er} novembre 1980, demeurant et domiciliés à Namur, rue de Coquelet 78, mariés à Casablanca (Maroc), le 22 juillet 2008, sous le régime légal belge à défaut d'avoir fait précéder ou suivre leur union de conventions matrimoniales, ont procédé à un inventaire de tous leurs biens meubles et immeubles, dans les conditions de forme des articles 1175 et suivants du Code judiciaire, rédigé par le notaire BALTHAZAR, soussigné, en date du 7 mars 2013.

Qu'ils ont fait dresser un acte notarié en date du 14 mars 2013 portant modification de leur régime matrimonial et entraînant liquidation du régime préexistant, et ayant pour objet l'adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Philippe Balthazar, notaire.

(12886)

Durch Urkunde vor Antoine Rijckaert, assoziierter Notar in Eupen, vom 28. März 2013, haben die Eheleute Herr HOLLÄNDER, Daniel Ludwig, geboren zu Eupen, am 6. Oktober 1959, und dessen Ehefrau, Frau GODESAR, Ilona Kunigunde, geboren zu Eupen, am 30. August 1963, beide belgischer Staatsangehörigkeit, ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Gründung einer beigeordneten Gesellschaft neben dem Güterstand der Gütertrennung und Einbringung durch die Ehegattin in diese Gesellschaft einer ihr gehörenden Immobilie.

Eupen, den 5. April 2013.

Für die Eheleute HOLLÄNDER-GODESAR : (gez.) Antoine Rijckaert, assoziierter Notar.

(12887)

Er blijkt uit een akte verleden voor Meester Erik Lerut, notaris te Tielt-Winge, met standplaats te Sint-Joris-Winge, op 18 maart 2013, dat de heer DE SMEDI, Roger Georges Marcel, geboren te Genk op acht juni negentienhonderd tweeënveertig, en zijn echtgenote, mevrouw TIMMERMANS, Maria Lucienne Gabrielle, geboren te Tienen op negen februari negentienhonderd drieënveertig, wonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Wag Messelbroek 250, verklaard hebben :

- dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Kapellen (Vlaams-Brabant) op negen juli negentienhonderd zesenzestig, onder het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Victor Mertens, alsdan te Glabbeek op zeven juli negentienhonderd zesenzestig;

- dat zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door de toevoeging van een keuzebeding.

Opgemaakt te Sint-Joris-Winge, op 5 april 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) E. Lerut, notaris.

(12888)

Er blijkt uit een akte verleden voor Meester Erik Lerut, notaris te Tielt-Winge, met standplaats te Sint-Joris-Winge, op achten-
twintig maart tweeduizend dertien, dat de heer TAVERNIERS, Thierry Urbain Celine Ghislain, geboren te Leuven op elf mei negentienhonderd zesenzestig, en zijn echtgenote, mevrouw BEULLEKENS, Gerda Francine Monique, geboren te Tienen op vijftien september negentienhonderd zevenenzestig, wonende te 3370 Boutersem, Klein-Heide-
straat 58/A000, verklaard hebben :

- dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Boutersem op vijf september negentienhonderd tweeën-
negentig;

- dat zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met vennootschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Gérard Janssen, alsdan te Tienen op zeventien augustus negentienhonderd tweeën-
negentig;

- dat zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, met behoud van stelsel, door de inbreng door beide echtgenoten van onroerende goederen in de vennootschap van aanwinsten en door de toevoeging van een keuzebeding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot bij ontbinding van dit vermogen door overlijden.

Opgemaakt te Sint-Joris-Winge op vijf april tweeduizend dertien.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Erik LERUT, notaris.

(12889)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt ter standplaats Kermt op 21 maart 2013, « Geregistreerd twee bladen geen verzendingen te Hasselt late kantoor op 25 maart 2013, boek 793, blad 100, vak 01.

Ontvangen vijftientwintig euro (25 EUR). De e.a. inspecteur, (get.) K. Blondeel, hebben de heer CEULEMANS, Tom, geboren te Genk op 25 oktober 1988, en zijn echtgenote mevrouw WYSMANS, Jessica, geboren te Hasselt op 21 april 1993, samenwonende te 3600 Genk, Loskaaistraat 17, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, enerzijds door inbreng van een onroerend goed door de heer CEULEMANS, Tom, in het gemeenschappelijk vermogen en anderzijds door toevoeging van een keuzebeding inzake de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden.

Hasselt (Kermt), 3 april 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(12890)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt ter standplaats Kermt op 25 maart 2013, « Geregistreerd vijf bladen, een verzending te Hasselt de 28 MAART 2013, boek 799, blad 02, vak 02.

Ontvangen : vijftientwintig euro (25 EUR). De e.a. inspecteur, (get.) K. BLONDEEL, hebben de heer AWOUTERS, Eddy Joseph Paul, geboren te Hasselt op 5 oktober 1951 en zijn echtgenote mevrouw KISS, Hajnalka, geboren te Gyoma (Hongarije) op 3 oktober 1973, samenwonend te 3511 Hasselt (Kuringen), Rode Rokstraat 11, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door het aannemen van een nieuw huwelijksstelsel van scheiding van goederen.

Hasselt (Kermt), 3 april 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(12891)

Bij akte verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals op 18 maart 2013, hebben de heer RAEYMAKERS, Sten, geboren te Herentals op 30 december 1978 en zijne echtgenote mevrouw DEKEUKELAERE, Tanja Pascal Ingrid, geboren te Borgerhout op 2 januari 1983, samenwonende te Lille, Poederleeseweg 3, gehuwd te Lille op 29 mei 2009 onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een inbreng door de heer Raeymakers, Sten, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Francis Van Schoubroeck.

(12892)

Bij akte verleden voor notaris Dirk VANDERSTRAETEN, te Opglabbeek, op 25 maart 2013, HEBBEN de heer KIMPE, Emmanuel Camiel Marie, geboren te Lommel op 12 december 1953 en zijn echtgenote mevrouw BASSLEER, Margaret Adeline Claudine, geboren te Sint-Niklaas op 22 maart 1957, samenwonende te 3950 Bocholt, Bosheidestraat 4, DIE HUWDEN te Gent op 17 december 1983 onder het stelsel van scheiding van goederen, volgens huwelijkscontract gesloten bij akte verleden voor notaris Freddy Vandercruyssen, toen notaris te Gent, op 5 november 1983, HUN HUWELIJKSVERMOGENSSTELSEL GEWIJZIGD door : 1) toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen; 2) inbreng in het intern gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen, persoonlijk toebehoren aan de heer Kimpe Emmanuel; 3) toevoeging van een keuzebeding.

Opglabbeek, 5 april 2013.

Voor de echtgenoten Kimpe-Bassleer : (get.) Dirk VANDERSTRAETEN, notaris.

(12893)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Bart Vandercruyssen, te Wervik op 3 april 2013, dat de heer BONDUELLE, Kris Philip Frank, geboren te Kortrijk op 16 juli 1964, en zijn echtgenote mevrouw DEJONGHE, Nancy Jenny Christine, geboren te Menen op 5 mei 1969, samenwonende te 8940 Wervik, Menensesteenweg 9, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht, houdende inbreng door de echtgenoten van eigen roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en inbreng door de echtgenoot van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Wervik, 3 april 2013.

Namens voormelde echtgenoten : (get.) Bart Vandercruyssen, notaris.

(12894)

Bij authentieke akte de dato zesentwintig maart tweeduizend en dertien, verleden voor notaris Jessica VERHAEGHE, te Gistel, hebben de heer CLAEYS, Gerard Leopold, (rijksregisternummer 30.04.05 159-58, identiteitskaartnummer 590-9290482-42, uitgereikt te De Haan op zesentwintig maart tweeduizend en negen), geboren te Klemskerke op vijf april negentienhonderd dertig, en zijn echtgenote, mevrouw DECRAMER, Magdalena Maria Isabella Hendrika, (rijksregisternummer 36.08.22 144-08, identiteitskaartnummer 591-4199870-66, uitgereikt te De Haan op negentwintig augustus tweeduizend en elf), geboren te Brugge op tweeëntwintig augustus negentienhonderd zesentwintig, wonende te 8420 De Haan, Stationsstraat 25, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostduinkerke op vier oktober negentienhonderd tweeën-
zestig, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Oostduinkerke op vier oktober negentienhonderd tweeën-
zestig onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

In deze akte werd door de echtgenoten het niet-contractueel wettelijk stelsel behouden maar zijn er wijzigingen, tot stand gekomen zoals vermeld, die niet leiden tot de vereffening van dit stelsel, doch wel een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens tot gevolg hebben, waarbij zij verzaken aan de mogelijkheid een voorafgaandelijk boedelbeschrijving en een regeling wederzijdse rechten op te maken.

Gedaan te Gistel, op 05.04.2013.

Namens de voornoemde echtgenoten : (get.) Jessica Verhaeghe, notaris.

(12895)

Blijkens akte, verleden voor notaris Xavier Van den Weghe, te Zulte, op 23 maart 2013, hebben de heer D'Oosterlinck, Andy Georgette Roger, geboren te Deinze op 19 maart 1981, en mevrouw Vandeputte Eveline Mia Erika, geboren te Waregem op 15 juni 1988, samenwonende te Zulte, Anglo 1, een huwelijkscontract opgesteld, houdende inbreng door de heer D'Oosterlinck, Andy, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Xavier Van den Weghe, notaris te Zulte.
(12896)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Weyns, François Mathilda Louis Leopold, en zijn echtgenote, mevrouw Wilms, Irene Lea Constantia, wonende te 2490 BALEN, Greefseheiweg 6, verleden op 19/03/2013, voor mij, notaris Erika Roosen, met standplaats te 2490 BALEN, geregistreerd op het kantoor der registratie te Mol op 22 maart 2013, zeven bladen, geen verzenningen, reg 5, deel 230, blad 78, vak 1, ontvangen vijftwintig euro (€ 25,00) en getekend, de eerstaanwezend inspecteur : bij delegatie, de bestuursassistent, P. CUYVERS.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 19/03/2013 blijkt dat : de echtgenoten verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen en met ingang van 19 maart 2013 gehuwd willen zijn onder het stelsel der algehele gemeenschap van goederen.

Balen, 4 april 2013.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Erika Roosen, notaris.

(12897)

De heer GIELEN, Guido Ambrosius Joannes Joseph Marie, bestuurder, geboren te Vliermaalroot op 28 april 1948, rijksregisternummer 48.04.28-193.03, en zijn echtgenote, mevrouw MARNEFFE, Lutgardis Hubertine Cyriel, bediende, geboren te Sint-Lambrechts-Herk op 25 mei 1947, rijksregisternummer 47.05.25-338.31, samenwonende te 8300 Knokke-Heist, Leopoldlaan 25, bus 41, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris te Aarschot op 5 april 2013, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij het wettelijk stelsel behouden bleef en waarbij een inbreng werd gedaan van een aantal roerende goederen door de heer Gielen, Guido in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede werd voorzien in de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.
(12898)

Bij akte, verleden voor notaris Bert Valkeniers, te Tienen, op 5 maart 2013, hebben de heer HOMBROECKX, Wilfried Jozef Honoré, geboren te Tienen op zes januari negentienhonderd negenenvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw HAPPAERTS, Nadia Maria Albertina, geboren te Tienen op veertien februari negentienhonderd eenenzestig, samenwonend te 3300 Tienen, Kauterstraat 89, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel mits inbreng van het onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris.

(12899)

Uit een akte, verleden voor Charly Van Cauwelaert, notaris te Maaseik, op 7 maart 2013 (geregistreerd te Maaseik op 20 maart 2013, boek 5-546, blad 29, vak 7), blijkt dat de echtgenoten CUYX, Sebastiaan Willem, geboren te Maaseik op 13 oktober 1976, en mevrouw CAMPS, Ingrid, geboren te Neerpelt op 30 december 1977, beiden wonende te 3990 Peer, Deusterstraat 52, gehuwd te Peer op 12 juli 2003 onder het stelsel der gemeenschap van goederen met afwijkende bedingen ingevolge akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Anita Indekeu, te Maaseik (Neeroeteren), vervangende notaris Charles Van Cauwelaert, te Maaseik, wettelijk belet, op 21 oktober 2005, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben doorgevoerd.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Ch. Van Cauwelaert, notaris.

(12900)

Bij akte, verleden voor notaris Anne-Mie Szabó te Turnhout op 21 maart 2013, hebben de heer PEETERS, Nico Maria Henricus, geboren te Turnhout op 19 december 1982, en zijn echtgenote, mevrouw SAS, Nicky, geboren te Turnhout op 13 juni 1983, samenwonende te 2300 Turnhout, Waterloopstraat 34, bus 1; gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Anne-Mie Szabó, te Turnhout op 24 januari 2011, hun voormeld huwelijkscontract gewijzigd, houdende onder meer, de toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen, doch met behoud van hun stelsel.

Turnhout, 4 april 2013.

(Get.) Anne-Mie Szabó, notaris.

(12901)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Jacques Morrens, te Bonheiden, op 2 april 2013, hebben de heer CLAESSENS, Pascal Suzanne Louis, geboren te Duffel op 6 mei 1972, en zijn echtgenote, mevrouw RESSELER, Kristel Leonie Fernand, geboren te Duffel, op 9 april 1980, samenwonende te 2800 Mechelen, Zandstraat 37, hun huwelijksstelsel gewijzigd in die zin dat mevrouw Kristel Ressler een perceel grond gelegen aan de Wilsonstraat 81, te Sint-Katelijne-Waver heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Blijkens de akte wordt het bestaand stelsel behouden.

Voor de verzoekers : (get) Steven Morrens, geassocieerde notaris te Bonheiden.

(12902)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Christophe VANDEURZEN, te Koekelare op 3 april 2013 werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Frans Cyriel NEYENS, en mevrouw Maria Godelieve WILLAERT, samenwonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Dwarsstraat 1.

De echtgenoten Frans NEYENS-WILLAERT, Maria zijn gehuwd te Koekelare op 15 oktober 1976, onder het beheer van het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre Declercq, te Koekelare op 12 oktober 1976.

Voormeld huwelijkscontact werd niet gewijzigd tot op heden.

Bij voormelde wijzigende akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Vandeurzen, te Koekelare, de dato 3 april 2013, heeft de heer Frans NEYENS inbreng gedaan van een persoonlijk onroerend goed in de huwgemeenschap.

Koekelare, 4 april 2013.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Christophe Vanderzen, geassocieerd notaris te Koekelare.

(12903)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Harold POPPE, te Gent op zeven maart tweeduizend dertien, geregistreerd te Gent op achtien maart tweeduizend dertien, boek 240, blad 52, vak 17 dat de heer HERPOEL, Geert Willy, geboren te Beernem op 20/07/1968 en zijn echtgenote mevrouw CHRISTIAENS, Heidi Leona Emiel, geboren te Brugge op 25/05/1972, gedomicilieerd te 8210 Zedelgem, Heidekruidstraat 7, dat zij in eerste echt in het huwelijk zijn getreden voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Oostkamp op 11/12/1992.

Dat zij hun huwelijksvermogensvoorwaarden vóór heden nog niet hebben gewijzigd.

Dat zij thans hun huwelijksvermogenstelsel minnelijk hebben gewijzigd, middels inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Opgemaakt door notaris Harold Poppe, te Gent op zesentwintig maart tweeduizend dertien.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Harold POPPE, notaris. (12904)

Bij akte verleden voor meester Bruno MARIENS, geassocieerd notaris te Kortenberg, op 4 maart 2013, werd het huwelijksstelsel van de echtgenoten de heer SEYS, Frederiek Wilfried, geboren te Leuven op zesentwintig juli negentienhonderd vierenzeventig, nationaal nummer 74.07.26 261-77, en zijn echtgenote, mevrouw VAN EMELLEN, Valerie Marie Anne Filip, geboren te Leuven op vier mei negentienhonderd drieënzeventig, nationaal nummer 73.05.04 254-30, samenwonende te 3071 Kortenberg (Erps-Kwerps), Leuvensesteenweg 730, gewijzigd.

Deze wijziging houdt in dat mevrouw Valerie VAN EMELLEN, inbreng gedaan heeft van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, met behoud van het wettelijk huwelijksvermogenstelsel.

(Get.) Bruno MARIENS, geassocieerd notaris te Kortenberg. (12905)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Dirk Declercq, te Zwevegem op acht maart, geregistreerd te Kortrijk I, op vijfenwintig maart tweeduizend en dertien, boek 964, blad 85, vak 20, dat de echtgenoten Joris BUYSE-Lidwina, ARNOUT, wonende te Zwevegem, Lindelaan 178, hun huwelijksvermogenstelsel gewijzigd hebben, zonder wijziging van het eigenlijk stelsel, doch door inbreng door de heer Buyse van vier onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Dirk DECLERCQ, notaris. (12906)

Bij akte van 20 maart 2013, verleden voor het ambt van notaris Lode Leemans, te Sint-Pieters-Leeuw, hebben de heer VAN LAETHEM, Emile Adelin, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op vier december negentienhonderd vijftig, nationaal nummer 50.12.04 401-31, identiteitskaartnummer 591-2896871-68, en zijn echtgenote mevrouw VAN LAET, Antoinette Rita Maria, geboren te Halle op zestien juni negentienhonderd negenenveertig, nationaal nummer 49.06.16 202-01, identiteitskaartnummer 591-3201650-73, samenwonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Rattendaal 21, gehuwd onder het stelsel van de gemeenschap

van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Herman LEEMANS, te Sint-Pieters-Leeuw op dertig oktober negentienhonderd vierenzeventig, hun voorafgaand huwelijksstelsel gewijzigd naar een wettelijk stelsel met keuzebeding met een INBRENG door de heer VAN LAETHEM, Emile Adelin, van volgend ONROEREND GOED overeenkomstig artikel 1452 van het Burgerlijk Wetboek :

GEMEENTE SINT-PIETERS-LEEUEW (1-de afdeling - voorheen idem)

Een hoeve op en met grond en aanhorigheden gelegen Rattendaal 21, gekadastreerd volgens titel sectie B nummer 0307B, 0307C, 0301C, 0303A, 0304A en 0309E, voor een oppervlakte van één hectare vijftig are dertig centiare (1 ha 50 a 30 ca), en volgens recent kadastraal uittreksel sectie B, nummer 0307B, 0307C, 0301C, 0303A, 0304A en 0309E, voor een oppervlakte van één hectare vijftig are dertig centiare (1 ha 50 a 30 ca).

Voor de verzoekers : (get.) Lode Leemans, notaris. (12907)

Bij akte verleden voor notaris Vincent GUILLEMYN, te Menen (Lauwe) op 19 maart 2013, werd het huwelijksvermogenstelsel gewijzigd tussen de heer LARMUSEAU, Paul Noël Patrick, nationaal nummer 63.08.06 333-90, geboren te Ieper op 6 augustus 1963 en zijn echtgenote mevrouw VANHOUTTE, Tine Laura Rosa, nationaal nummer 64.07.12 302-52, geboren te Kortrijk op 12 juli 1964, samenwonende te 8530 Harelbeke, Stasegemdorp 36.

De echtgenoten Paul Larmuseau-Vanhoutte, Tine, zijn gehuwd te Ledegem op 1 maart 1991 onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Larmuseau, Paul een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Menen (Lauwe) op 4 april 2013.

VOOR GELIJKLUIDEND UITTREKSEL : (get.) Vincent Guillemyn, notaris te Menen. (12908)

Ondergetekende notaris Karel Vanbeylen, met standplaats te Zwevezele, bevestigt hierbij dat bij akte van zijn ambt de dato 3 april 2013, de heer DE MARE, Piet en mevrouw MINGNEAU, Christine, wonende te 8740 Pittem, Muizelaarstraat 8, een wijziging huwelijksstelsel hebben laten opmaken, inhoudende inbreng door de vrouw van onroerend goed in de huwgemeenschap.

Opgemaakt te Wingene (Zwevezele), op 5 april 2013.

(Get.) Karel VANBEYLEN, notaris. (12909)

Bij akte verleden voor notaris Ellen Flies, geassocieerd notaris te Hamme, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder vorm van besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Paul Flies & Ellen Flies, geassocieerde notarissen, te Hamme, Stationsstraat 41, op twaalf maart tweeduizend dertien, hebben de heer QUINTELIER, Maurice Antoine, geboren te Hamme op dertien november negentienhonderd negenenveertig, en echtgenote mevrouw DE VYLDER, Jacqueline, geboren te Hamme op elf januari negentienhonderd drieënvijftig, samenwonend te 9220 Hamme, Penningdreef 9, hun huwelijkscontract gewijzigd, waarbij de inbreng van roerend goed, voorheen toebehorend aan de heer Maurice Quintelier, in het gemeenschappelijk vermogen voorzien werd.

Namens de verzoekers : (get.) Ellen Flies, geassocieerd notaris te Hamme. (12910)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 13 maart 2013, blijkt dat de heer VAN der HEYDEN, Frans, geboren te Sint-Kwintens-Lennik op acht september negentienhonderd zevenentwintig, en zijn echtgenote, Mevrouw TIELS, Lisette Leonie Marie, geboren te Kester op achttien september negentienhonderd drieëndertig, samenwonende te 1750 Lennik, Assesteenweg 216.

Oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Roger Velge, te Lennik op 7 mei 1956, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde heer inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van 1) de woning te Sint-Kwintens-Lennik, Assesteenweg 216.

Sint-Martens-Lennik, 8 april 2013

(Get.) Hendrik Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris. (12911)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 26 maart 2013, hebben de heer JANSSENS, Gilbert Remi Rosalia, geboren te Boechout op 17 maart 1947 en zijn echtgenote, mevrouw LENDERS, Elza Victor Louise, geboren te Wilrijk op 1 november 1952, samen wonende te 2620 Hemiksem, Frans Huysmanslaan, 5, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogenstelsel.

Wijziging: van het stelsel der scheiding van goederen, naar een algehele gemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris. (12929)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 26 maart 2013, hebben de heer COSTERS, André François Victor, geboren te Dendermonde op 7 december 1943, en zijn echtgenote, mevrouw STALJANSSENS, Margarita Edmonda, geboren te Sint-Amands op 20 september 1947, samen wonende te 2890 Sint-Amands, Jan Hallezlaan 15, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogenstelsel.

Wijziging: behoud van het wettelijk stelsel, mits inbreng van een onroerend goed door mevrouw Staljanssens, Margarita.

Voor de verzoekers: (get.) Ann De Block, notaris. (12930)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijksvermogenstelsel verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwkerken-Waas, op twintig maart tweeduizend dertien, geregistreerd twee bladen, geen renvooiën, te Sint-Niklaas 1, op zesentwintig maart tweeduizend dertien. boek 589, blad 44, vak 05. Ontvangen: 25,00 EUR. De e.a. Inspecteur (get.) V. Vertongen.

De heer DE BLOCK, Davy Kamiel Gerarda, geboren te Sint-Niklaas op vier oktober negentienhonderd tachtig, nationaal nummer 80.10.04 153-22, identiteitskaart nummer 591-0771352-13, en zijn echtgenote, mevrouw HILGERT, Tini Yvonne Eddy, geboren te Sint-Niklaas op acht mei negentienhonderd tachtig, nationaal nummer 80.05.08 110-07, identiteitskaart nummer 591-1405017-74, samen wonende te 9100 Sint-Niklaas, Raapstraat 118.

Blijkt dat:

genoemde echtgenoten Davy De Block-Hilgert, Tini, gehuwd zijn voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Sint-Niklaas op achten-twintig juli tweeduizend en zeven;

zij, bij gebrek aan een voorafgaandelijk geschreven huwelijkscontract, het wettelijk stelsel der gemeenschap hebben aangenomen;

de echtgenoten Davy De Block-Hilgert, Tini gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel der gemeenschap;

deze wijziging betreft de inbreng in de huwgemeenschap van één onroerend goed van één van de echtgenoten, alsmede de toevoeging van een keuzebeding voor de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Nieuwkerken-Waas, 20 maart 2013.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Dominique De Kesel, notaris. (12931)

« Bij akte verleden voor notaris Benjamin Van Hauwermeiren, op 15 maart 2013, hebben de echtgenoten de heer Van Alboom, Wouter, geboren te Wetteren op 22 maart 1977, en zijn echtgenote, mevrouw Van Alboom, Jana, geboren te Levice (Slowakije) op 13 februari 1975, samenwonende te Wetteren, Brusselsesteenweg 128, hun huwelijkscontract gewijzigd waarbij ondermeer de heer Wouter Van Alboom, een onroerend goed te Wetteren, Brusselsesteenweg 128, samen met het saldo van een hypothecaire kredietschuld, heeft ingebracht in de huwgemeenschap ».

(Get.) Benjamin Van Hauwermeiren, notaris. (12932)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen werd op 5 april 2013, een akte verleden, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer MOERMANS, Geert André Lucien Jozef, geboren te Genk op zeven april negentienhonderd éénenzestig, en zijn echtgenote, mevrouw FASTERÉ, Sonja Marcella Emma Maria, geboren te Tongeren op vierentwintig augustus negentienhonderd drieënzestig, samen wonende te 3740 Bilzen, Vrankrijk 3, gehuwd te Bilzen op 8 juni 1984, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Luc TUERLINCKX, destijds te Bilzen, op 21 oktober 1988, met behoud van stelsel, en bij akte verleden voor notaris Xavier VOETS, te Bilzen, op 6 juni 2008, waarbij eigen onroerende goederen van mevrouw FASTERÉ, werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een gewijzigd keuzebeding werd toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 5 april 2013

Namens de echtgenoten MOERMANS-FASTRÉ: (get.) X. Voets, notaris te Bilzen. (12933)

Bij akte verleden voor notaris Jozef VAN ELSLANDE, te Alseberg (Beersel) op 19 maart 2013, hebben de heer RAVESTIJN, Leo Albrecht Marinus, geboren te Ukkel op 1 april 1939, en zijn echtgenote, mevrouw QUAGHEBEUR, Cecilia Louisa Cornelia, geboren te Kortrijk op 19 oktober 1947, samenwonende te 1650 Beersel, Alsebergsesteenweg 1162, hun stelsel van gemeenschap van aanwinsten gewijzigd, waarbij het stelsel wordt behouden maar het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van eigen goederen door de beide echtgenoten.

Voor de verzoekers: (get.) J. VAN ELSLANDE. (12934)

Bij akte verleden voor notaris Véronique DESPIEGELAERE, te Beringen, standplaats Beverlo, op 19 maart 2013, hebben de heer VAN ACKER, Grégoire René Célestin, geboren te Antwerpen op 17/02/1938, nationaal nummer 38.02.17-361.38, en zijn echtgenote, mevrouw JANSEN, Lelianne Clementina, geboren te Lommel op 16/01/1949, nationaal nummer 49.01.16-044.27, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Wulpstraat 17/14, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht. De wijziging heeft niet de vereffening van het bestaand huwelijksvermogensstelsel tot gevolg, maar wel een verandering in de samenstelling van hun vermogens en de wijziging van het overlevingsbeding.

Namens de echtgenoten, (get.) Véronique DESPIEGELAERE, notaris te Beringen, Beverlo. (12935)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Christophe KINT, te Staden, op 14 maart 2013, geregistreerd, dat de heer MONTEYNE, Erik Antoon, geboren te Roeselare op 29 augustus 1944, en zijn echtgenote, mevrouw HUYGHE, Christelle Monique, geboren te Roeselare op 24 december 1945, beide wonende te 8840 Staden (Oostnieuwkerke), Spanjestraat 51, die huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostnieuwkerke op 5 juli 1968 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd zonder het stelsel alsdusdanig gewijzigd te hebben krachtens akte verleden voor notaris Luc Sagon, te Izegem op 8 september 1993, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng door de heer Erik Monteyne, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijke vermogen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Kint, notaris te Staden.
(12936)

Bij akte verleden voor notaris Francis Develter, te Menen, op 2 april 2013, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer OGANESIAN, Vazgen, geboren te Kamechli (Syrië) op 17 mei 1957, identiteitskaart nummer 214-0082906-36, rijksregister nummer 57.05.17-565.60, en zijn echtgenote, mevrouw GEVORGAN, Irina, geboren te ARTASHAT (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 9 juni 1973, identiteitskaart nummer 591-1650986-51, rijksregister nummer 73.06.09-468.61.

De echtgenoten Oganesian-Gevorgyan waren gehuwd te Menen op 15 december 2006 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, en wensen dit te behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Vazgen, Oganesian, een onroerend goed gelegen te Menen, Kortrijkstraat 289, in de gemeenschap ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Francis DEVELTER, geassocieerd notaris.
(12937)

Het blijkt uit een akte verleden voor geassocieerde notaris Pia Van Gansewinkel, te Arendonk, op 13 maart 2013, geregistreerd op het registratiekantoor van Turnhout op 25 maart 2013, boek 691, folio 98, vak 19, ontvangen vijftiengint euro (E 25,00), dat volgende echtgenoten : de heer VERHEYDEN, Frans Jan Baptist, geboren te Arendonk op 20 juli 1947, en zijn echtgenote, mevrouw COERTJENS, Hilda Francisca, geboren te Arendonk op 16 juni 1950, samenwonend te Arendonk, Poederstraat 12.

Een minnelijke wijziging hebben overeengekomen van hun huwelijksvermogensstelsel overeenkomstig artikel 1394, lid 4 van het Burgerlijk Wetboek, waarbij een onroerend goed door de heer Verheyden, Frans, werd ingebracht in de gemeenschap, doch met behoud van hun wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen.

Arendonk, 8 april 2013.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Caroline Van Gansewinkel.
(12938)

Bij akte verleden voor Notaris Ludo Gielen, te Edegem-Elsdonk, op 25 maart 2013, geregistreerd, hebben de echtgenoten COOLS, Joseph, geboren te Arendonk op 3 juli 1945 en mevrouw VERGAUWEN, Lydia, geboren te Antwerpen op 1 juli 1945, beiden wonende te 2650 Edegem, Oud-Kerkhoflaan 32, hun huwelijksstelsel gewijzigd door toevoeging van gemeenschappelijk vermogen beperkt tot een onroerend goed te Edegem.

(Get.) Ludo Gielen, notaris.
(12939)

Bij akte verleden voor notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN, te Bornem, op 13 maart 2013, hebben de heer NICQUE, Jeffrey Edward Ann, geboren te Sint-Niklaas op drieëntwintig juli negentienhonderd vijfenzeventig, en zijn echtgenote, Mevr. CRUYPELANS, Brigitte Marie André, geboren te Bornem op drie februari negentienhonderd vierentachtig, samen wonende te Sint-Amands (Oppuurs), Meirstraat 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Deze wijziging betreft 1) de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Jeffrey NICQUE, in het gemeenschappelijk vermogen en 2) de inbreng van roerende goederen door Mevr. Briatte CRUYPELANS, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Johan Van den Nieuwenhuizen, notaris.
(12940)

Uit een akte verleden voor Jan EEKHAUT, geassocieerde notaris, te Puurs, op 26 maart 2013, dragende de melding : « Geregistreerd twee bladen, geen verz. te Puurs op 02/04/2013, deel 486, blad 35, vak 03. Ontvangen : vijftiengint euro (€25,00). De Eerstaanwezend Inspecteur (get.) R. VAN DE VELDE », blijkt dat :

de heer DE SAGHER, Frans Désiré Josephine, geboren te Baasrode op 2 maart 1950, met rijksregisternummer 50.03.02-269.63, en zijn echtgenote, mevrouw ROCHTUS, Agnes Adela Francine Maria, geboren te Ruisbroek op 16 juni 1955, met rijksregisternummer 55.06.16-316.13, samen wonende te 2870 Puurs (Ruisbroek), Sauvegardestraat 34.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, niet gewijzigd tot op heden.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen, doch met behoud van het tussen hen bestaand stelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer De Sagher, Frans, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Puurs, 5 april 2013.

VOOR BEREDENEERD UITTREKSEL : (get.) Jan Eekhaut, geassocieerd notaris te Puurs.
(12941)

Ingevolge akte verleden voor notaris Wim Vanberghen, geassocieerd notaris, te Oud-Turnhout, op 4 april 2013 hebben de echtgenoten de heer CUYKX, Hans Frans Jozef, geboren te Turnhout op 29 maart 1963 en mevrouw VANDEVORST, Monique Marie Madeleine, geboren te Deurne op 26 december 1961, samenwonende te 2300 Turnhout, Heizijde 227, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Brys, Christian, te Diest op 12 april 1990, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd doch deze wijziging is beperkt tot een toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd en waarbij door mevrouw Vandevorst een onroerend goed onder Wommelgem en door de echtgenoten Cuyckx-Vandevorst, toekomstige schulden aangaan door hun in het gemeenschappelijk vermogen worden ingebracht.

Oud-Turnhout, 8 april 2013.

(Get.) Wim Vanverghen, notaris.
(12942)

Ingevolge akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Mr. Luc TALLOEN, geassocieerd notaris te Leuven op 20 maart 2013, hebben de heer GRAMMET, Achiel Frans, NN 29.08.30-285.62, geboren te Kortrijk-Dutsel op dertig augustus negentienhonderd negentwintig, en zijn echtgenote, mevrouw PEETERS, Paula Cecilia, NN 30.07.11-270.79, geboren te Sint-Pieters-Rode op elf juli negentienhonderd dertig, samenwonend te 3220 Holsbeek, Pleinstraat 16, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Kortrijk-Dutsel, op 12 juli 1952, onder het beheer van de wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre Bosmans, te Leuven, op 9 juli 1952, een wijziging gebracht aan dit stelsel. Mevrouw Peeters, Paula, heeft in het gemeenschappelijk vermogen een onroerend goed te Holsbeek, Pleinstraat 14 ingebracht. Tevens werd er een keuzebeding toegevoegd.

VOOR GELIJKLUIDEND ONTLEDEND UITTREKSEL : (get.) Luc TALLOEN, geassocieerd notaris, te Leuven.

(12943)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten/Meer, op 4 april 2013, hebben de heer BASTYNS, Willem, geboren te Meer op 28 mei 1927, en zijn echtgenote, mevrouw SNOEYS, Maria Ludovica, geboren te Meer op 06 juli 1930, samenwonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Zandbergstraat 8, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw.

(Get.) Paul Rommens, notaris.

(12944)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Ilse De Brauwere, geassocieerd notaris met zetel van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Notariskantoor Bael-De Brauwere », te Gent, op negentien maart tweeduizend dertien, geregistreerd te GENT 2 de 28 MAART 2013, boek 231, blad 99, vak 17, vijf rollen, geen verz. Ontvangen: VIJFENTWINTIG euro (€ 25,00) De Eerstaanwezende Inspecteur (get.) S. HAEGEMAN, dat de heer De Bosscher, Gaston en mevrouw Gillemans, Françoise, samenwonende te 9000 Gent, Sint-Baafsplein 48, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

VOOR GELIJKVORMIG UITTREKSEL : (get.) Ilse De Brauwere, geassocieerd notaris te Gent.

(12945)

Ondergetekende, Ellen Verhaert, geassocieerd notaris te Antwerpen, VERKLAART dat hij akte verleden voor geassocieerd notaris Ellen Verhaert, te Antwerpen, op 22 maart 2013: de heer Paul Prosper Hubens, en zijn echtgenote, mevrouw Maria Romain Goossens, beiden wonende te 2018 Antwerpen, Anselmostraat 28, gehuwd te Antwerpen (Berchem) op 28 augustus 1961, hun huwelijkscontract minnelijk hebben gewijzigd.

Dat deze werd geregistreerd twee bladen, twee renvoeien, te Antwerpen, negende kantoor der registratie op 26 maart 2013, boek 234, blad 37, vak 02.

Dat deze akte noch de wijziging, noch de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

(Get.) Ellen Verhaert, notaris.

(12946)

Bij akte verleden op 7/02/2013, voor notaris Frédéric Van Bellinghen, te Wemmel, werd het huwelijksstelsel bestaande tussen de heer MAES, Frans Hendrik Cesar, geboren te Wemmel op 19 mei 1927, en zijn echtgenote, mevrouw VAN ROIJ, Christiana Maria, geboren te Wemmel op 21 december 1929, samen wonende te 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 66, gewijzigd door 1. inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van a) een goed gelegen te Wemmel, en b) vier percelen grond (ten kadaster gekend als tuin) gelegen te Asse, door mevrouw Van Roij, Christiana, 2. toevoeging van een keuzebeding inzake de toebedeling van het intern gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het huwelijk door overlijden.

Voor de geassocieerde notarissen, (get.) F. Van Bellinghen.

(12947)

Uit een akte verleden voor notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 26 maart 2013, blijkt dat de heer VANDERMEEREN, Kris Roger Godelieve Cornelius, geboren te Veurne op 31 maart 1967, en zijn echtgenote, mevrouw DE SMET, Sabine Henriette Laurent, geboren te Brugge op 17 augustus 1966, samen wonende te 8630 Veurne, Ieperse Steenweg 26, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, waarbij onder meer door mevrouw DE SMET, Sabine, onroerende goederen ingebracht werden in het gemeenschappelijk vermogen en waarbij een keuzebeding werd toegevoegd.

Uittreksel opgemaakt in toepassing van artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek, door notaris Wouter Bossuyt, te Brugge, op 8 april 2013.

VOOR BEREDENEERD UITTREKSEL : (get.) Wouter Bossuyt, notaris te Brugge.

(12948)

Bij akte verleden voor notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN, te Bornem, op elf maart tweeduizend dertien, hebben de heer DE WILDE, Leon Bertha, geboren te Lokeren op acht februari negentienhonderd zesenvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw VAN IENT, Helena Paulina Gerardus, geboren te Bornem op achttien september negentienhonderd zevenenzestig, samenwonende te Bornem (Branst), Bovenstraat 166, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract op twaalf november tweeduizend en elf, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Deze wijziging betreft de inbreng van een eigen goed van de heer DE WILDE, Leon, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Johan Van den Nieuwenhuizen, notaris.

(12949)

In een akte die werd verleden voor het ambt van ondergetekende notaris Bert VRANCKEN, te As, op 29 januari 2013, geregistreerd te Genk op 11 februari 2013, boek 5/141, blad 1, vak 20, hebben de echtgenoten, MEUWISSEN, René (RR 47.01.26-035.82) en LEEKENS, Agnes (RR 46.01.08-312.33), die GEHUWD ZIJN te As op 16 mei 1969 onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, HUN HUWELIJKSVERMOGENSSTELSEL GEWIJZIGD, zonder dat deze wijziging de vereffening van hun huidig huwelijksvermogensstelsel tot gevolg heeft, doch inhoudende ondermeer een inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in hun gemeenschappelijk vermogen.

VOOR EENSLUIDEND VERKLAARD ONTLEDEND UITTREKSEL, afgeleverd in uitvoering van artikel 1395, paragraaf 2, laatste lid van het Burgerlijk Wetboek.

Opgemaakt te As op 29 januari 2013.

(Get.) Bert Vrancken, notaris te As.

(12950)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « WYLLEMAN - VAN DE KEERE GEASSOCIEERDE NOTARISSEN », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 3 april 2013, tussen de heer PEYSKENS, Marc Henri Gabriel, geboren te Gent op 16 april 1957, met rijksregisternummer 57.04.16-415.39, en zijn echtgenote, mevrouw CARP, Georgeta, geboren te Boekarest (Roemenië) op 30 december 1963, met Belgische nationaliteit, met rijksregisternummer 63.12.30-474.33, samenwonende te 9950 Waarschoot, Eikelstraat 1.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand der gemeente Waarschoot, op 31 juli 1999, onder het stelsel van wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), 3 april 2013.

(Get.) Annelies WYLLEMAN, geassocieerd notaris, te Evergem (Sleidinge).

(12951)

D'un acte reçu par Me Remi Caprasse, notaire à Auvélais, commune de Sambreville, le 12 mars 2013 (enregistré à Fosses-la-Ville le 22 mars 2013, volume 570, folio 65, case 7, deux rôles, sans renvoi, reçu vingt-cinq euros (25 EUR) (signé) l'inspecteur principal a.i. Winand, V., expert financier), il est résulté que M. Godfroid, Dominique Paul, né à Charleroi le 2 juillet 1974, et son épouse, Mme Doumont, Stéphanie Jacqueline Monique Ghislaine, née à Auvélais le 19 février 1975, domiciliés à 5060 Sambreville (Auvélais), rue François Sarteel 194, conjoints mariés devant l'officier de l'état civil de la commune de Sambreville le 9 juillet 2011, sans contrat de mariage, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial.

Cette modification porte sur l'apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à Madame Stéphanie Doumont.

Auvélais, le 8 avril 2013.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Remi Caprasse, notaire à Auvélais.

(12952)

Suivant acte reçu par le notaire Geoffroy Stas de Richelle, en date du 22 février 2013, M. Van Gasse, Patrick né à Ixelles le 1^{er} août 1957, et son épouse Mme Arpigny, Nicole Andrée Marguerite Ghislaine, née à Charleroi le 6 janvier 1958, domiciliés à Waterloo, avenue du Clairpré 8, ont modifié leur régime matrimonial en apportant à la communauté existante entre eux un immeuble appartenant en bien propre à Madame et toutes les dettes actuelles et futures relatives à l'acquisition de cet immeuble.

Pour les notaires : (signé) Geoffroy Stas de Richelle, notaire associé.

(12953)

D'un acte reçu par Me Remi Caprasse, notaire à Auvélais, commune de Sambreville, le 21 mars 2013 (enregistré à Fosses-la-Ville le 22 mars 2013, volume 570, folio 65 case 10, deux rôles, sans renvoi, reçu : vingt-cinq euros (25 EUR) (signé) l'inspecteur principal, a.i. Winand, V., expert financier), il est résulté que M. Maget, Charles Marie, né à Moustier-sur-Sambre le 9 mai 1938, et son épouse Mme Evrard, Marguerite Marie, née à Mornimont le 16 avril 1939, domiciliés et demeurant ensemble à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Moustier-sur-Sambre), rue de Spy 32, conjoints mariés devant l'officier de l'état civil de la commune de Moustier-sur-Sambre le 7 juillet 1962 sous le régime de la communauté légale en vertu de leur contrat de mariage reçu par le notaire Albert Michaux, alors à Namur, le 14 juin 1962 (régime auquel ils n'ont apporté aucune modification), ont apporté des modifications conventionnelles à leur régime matrimonial.

Ces modifications portent notamment sur l'apport au patrimoine commun d'un immeuble propre à Mme Marguerite Evrard et sur l'apport au patrimoine commun de biens mobiliers propres à M. Charles Maget.

Auvélais, le 8 avril 2013.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Remi Caprasse, notaire à Auvélais.

(12954)

Par acte du notaire Pierre Dumont, à Waremme, en date du 1^{er} mars 2013, les époux Martin, René Arthur Joseph, né le 30 novembre 1943 à Geer et Vrancken, Magda Silvia Alfonsina, née le 8 septembre 1945 à Gingelom, domiciliés à Darion, rue du Pont 3, mariés sous le régime légal le 12 novembre 1966, ont apporté la modification suivante à leurs conventions matrimoniales : attribution de la communauté au conjoint survivant.

Le 2 avril 2013.

Pour les époux Martin-Vrancken : (signé) Pierre Dumont, notaire de résidence à Waremme.

(12955)

Aux termes d'un acte reçu par Me Kathleen Dandoy, notaire associé à la résidence de Perwez le 22 mars 2013, M. Léopold Loumaye et Mme Maud Berckmans ont adjoint à leur contrat de mariage de séparation pure et simple une société limitée à un immeuble par apport à ladite société de 20 % de l'immeuble propre à M. Loumaye sis à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de l'Escrime 52.

(Signé) Kathleen Dandoy, notaire.

(12956)

Par acte reçu par Me Jean-François Lapaille, notaire associé de la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Michel Lonchay & Jean-François Lapaille, notaires associés », ayant son siège à Sibret (Vaux-sur-Sûre), en date du 27 novembre 2012, M. Fontaine, Benoît Daniel, né à Bastogne le 23 mai 1980, et son épouse Mme Dewez, Isabelle Claire, née à Bastogne le 2 juin 1983, domiciliés ensemble à 6640 Vaux-sur-Sûre, Sûre 18, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte la constitution d'une société limitée à leur régime de séparation de biens avec l'apport d'un immeuble en totalité par M. Benoît Fontaine.

(Signé) J.-F. Lapaille, notaire.

(12957)

Durch Urkunde vor Jacques Rijckaert, assoziierter Notar aus Eupen, vom 2. April 2013 haben die Eheleute Herr Roderburg, Christoph, geboren zu Eupen, am 28. Oktober 1980, und dessen Ehefrau, Frau Goor, Michaela Gabriele, geboren in Eupen am 26. Mai 1981, ihren Güterstand abgeändert. Diese Abänderungsurkunde enthielt die Einbringung durch den Ehegatten einer ihm gehörenden Immobilie, in die zwischen den Eheleuten bestehende Gütergemeinschaft, so dass diese Immobilie der besagten Gütergemeinschaft gehört.

Eupen, den 4. April 2013.

Für die Eheleute Roderburg-Goor: (gez.) Jacques Rijckaert, assoziierter Notar.

(12958)

Succession vacante**Onbeheerde nalatenschap****Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Op drieëntwintig september tweeduizend en elf verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Meester Koen Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2100 Deurne, Ergo De Waellaan 3, bus 12, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Carina Dina Augusta Aerts, geboren te Antwerpen op twee januari negentienhonderd zesenvijftig, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 4, en overleden te Antwerpen, district Wilrijk, op acht mei tweeduizend en negen.

Antwerpen, 4 april 2013.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(12912)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op acht maart tweeduizend dertien verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij meester Isabel Goris, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jeannine Paula Nuyts, geboren te Kapellen op elf mei negentienhonderd vierenveertig, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Van Schoonbekestraat 54, en overleden te Antwerpen op vier oktober tweeduizend en elf.

Antwerpen, 4 april 2013.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(12913)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op acht maart tweeduizend dertien verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij meester Isabel Goris, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Paul Florent Louis Vernelen, geboren te Antwerpen op zes februari negentienhonderd negenendertig, laatst wonende te Antwerpen, Violetstraat 57/02, en overleden te Antwerpen op zeventien oktober tweeduizend en elf.

Antwerpen, 4 april 2013.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(12914)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op tweeëntwintig februari tweeduizend dertien verleende de tweede BI kamer van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Meester Koenraad Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, district Berchem, Filip Williotstraat 30, bus 0102, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Maria Joanna Smaelen, geboren te Borgerhout op twaalf juni negentienhonderd vijfendertig, weduwe van August Hugo Vinken, laatst wonende te 2600 Berchem, Frans De Vriendtstraat 44, bus 6, en overleden te Antwerpen op twaalf december tweeduizend en negen.

Antwerpen, 4 april 2013.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(12915)

**Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen****Mutualités
et unions nationales de mutualités****Union nationale des Mutualités socialistes
Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten**

L'assemblée générale a, lors de sa séance du 23 juin 2011, désigné la société PricewaterhouseCoopers Reviseurs d'Entreprises, T.V.A. 0429.501.944 (Monsieur Patrice CAMMARATA), pour exercer le mandat de commissaire-réviseur jusqu'en juin 2014.

De algemene vergadering heeft in haar zitting van 23 juni 2011 PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren btw 0429.501.944 (de heer Patrice CAMARATTA), aangeduidt voor de uitvoering van het mandaat van commissaris-revisor en dit tot juni 2014.

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a constaté la désignation/démission des administrateurs suivants :

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering de aanduiding/het ontslag van de volgende bestuurder vastgesteld :

A.G. / A.V. 29/09/2011 :

Ziekenfonds 309 – WEST-VLAANDEREN : VAN DEN BOSSCHE, Chris, ter vervanging van VANHOUTTE, Albert (ontslag mei 2011)

Ziekenfonds 311 – OOST-VLAANDEREN : DE SCHUTTER, Nadine, ter vervanging van DE WINTER, Eddy

A.G. / A.V. 21/06/2012 :

Ziekenfonds 304 – ANTWERPEN : SCHERVENEL, Jimmy, ter vervanging van Paul CALLEWAERT; Frans VAN DEN BERGH, ter vervanging van Dirk VAN HOYDONCK, overleden.

Ziekenfonds 311 – OOST VLAANDEREN : Sarah WILLOCKX, ter vervanging van Ivan BAILLIU, ontslag.

A.G. / A.V. 08/12/2012 :

Ziekenfonds 309 – BOND MOYSON WEST-VLAANDEREN : ontslag van Mina EL AZIMANI.

(12916)

ANNEXES AU MONITEUR BELGE
BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

Hof van beroep te Brussel

A.R. nr. : 2012/MR/1 & 2012/MR/2 & 2012/MR/4 & 2012/MR/6 - Rep. nr. 2012/

HET HOF VAN BEROEP TE BRUSSEL, 18e kamer, zetelend in burgerlijke zaken, na beraad, wijst volgend arrest :

IN ZAKE VAN : 2012/MR/1 – 2012/MR/2 – 2012/MR/4

1. DE BEERS UK LTD, een vennootschap onder Engels recht, met maatschappelijke zetel te Charterhousestreet 17, Londen EC1N 6RA Verenigd Koninkrijk, met ondernemingsnummer 2054170,

2. DIAMDEL NV, een vennootschap onder Belgisch recht, met maatschappelijke zetel te 2018 ANTWERPEN, Schupstraat 21, ingeschreven met KBO-nummer 0404.946.690,

appellanten, vertegenwoordigd door de heer Bruce Cleaver, executief directeur van De Beers SA en directeur van De Beers UK Ltd

vertegenwoordigd en bijgestaan door Mrs. Bernard van de Walle de Ghelcke en Stefaan Loosveldt. advocaten met kantoor te 1000 BRUSSEL, Brederodestraat 13, en door Mr. Yvan Desmedt,

IN AANWEZIGHEID VAN :

DIAMANTHANDEL A. SPIRA BVBA, Diamantbeurs Kantoor 519-521, 2018 ANTWERPEN, Pelikaanstraat 78, bus 106,

vertegenwoordigd door Mr. Ralph De Wit en Mr. Arn Calewaert, advocaten te 2000 ANTWERPEN, Lange Gasthuisstraat 27, en door Mr. Jacques Bourgeois, advocaat te 1050 BRUSSEL, Marsveldplein 5,

tussenkomen partij.

EN IN ZAKE VAN : 2012/MR/6

DIAMANTHANDEL A. SPIRA BVBA, Diamantbeurs Kantoor 519-521, 2018 ANTWERPEN, Pelikaanstraat 78, bus 106,

Appellante op tegenberoep;

vertegenwoordigd door Mr. Ralph De Wit en Mr. Arn Calewaert, advocaten te 2000 ANTWERPEN, Lange Gasthuisstraat 27 en door Mr. Jacques Bourgeois, advocaat te 1050 BRUSSEL, Marsveldplein 5,

IN AANWEZIGHEID VAN

1. DE BEERS UK LTD, een vennootschap onder Engels recht, met maatschappelijke zetel te Charterhousestreet 17, Londen EC1N 6RA Verenigd Koninkrijk, met ondernemingsnummer 2054170,

2. DIAMDEL NV, een vennootschap onder Belgisch recht, met maatschappelijke zetel te 2018 ANTWERPEN, Schupstraat 21, ingeschreven met KBO-nummer 0404.946.690,

vertegenwoordigd en bijgestaan door Mrs. Bernard van de Walle de Ghelcke en Stefaan Loosveldt. advocaten met kantoor te 1000 BRUSSEL, Brederodestraat 13 en door Mr. Yvan Desmedt,

A. Over de rechtspleging.

1. Door de partijen De Beers en Diamdel (hierna samen ook aangeduid als “De Beers”) werden op de griffie van het hof drie verzoekschriften ingediend waarbij telkens hoger beroep wordt ingesteld tegen een beslissing van de voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

Met het eerste verzoekschrift, dat werd ingediend op 10 mei 2012, wordt hoger beroep ingesteld tegen een beslissing van 10 april 2012 in de zaak ‘MEDE-V/M-12/002’ (2012/MR/1).

Het tweede verzoekschrift (2012/MR/2, dat eveneens op 10 mei 2012 werd ingediend, viseert een beslissing van 27 april 2012 in dezelfde zaak.

Het derde verzoekschrift (2012/MR/4), dat werd ingediend op 3 augustus 2012, is gericht tegen de beslissing nr. 2012-V/M-19 van 13 juli 2012, eveneens in dezelfde zaak.

2. Bij een brief van 11 juni 2012 hebben de advocaten van partij Spira meegedeeld dat hun cliënte tussenkomen in de procedures met de rolnummers 2012/MR/1 en 2012/MR/2.

Bij een verzoekschrift dat op 3 september 2012 werd ingediend op de griffie van het hof, geeft partij Spira aan tussen te komen in de procedure met rolnummer 2012/MR/4 en tegelijk ook incidenteel beroep in te stellen tegen de reeds vermelde beslissing van 13 juli 2012.

Van dit verzoekschrift werd evenwel afstand gedaan bij een akte die op 5 september 2012 werd neergelegd op de griffie, maar zonder berusting wat het tegenberoep betreft.

3. Vervolgens heeft partij Spira op 5 september 2012 een verzoekschrift ingediend op de griffie waarbij ze tegenberoep instelt tegen de reeds vermelde bestreden beslissing van 13 juli 2012 (2012/MR/6).

4. Van alle vermelde verzoekschriften werd kennis gegeven aan de Raad voor de Mededinging en aan de Minister bevoegd voor Economie.

De Mededingingsautoriteit heeft niet te kennen gegeven dat ze wenste deel te nemen aan de voorliggende rechtspleging.

5. De termijnen om conclusie te nemen werden bepaald bij een tussenarrest van 4 september 2012, dat ook besliste over de toegang tot dossierstukken.

De zaak werd klaar gemaakt voor behandeling binnen de gestelde termijnen.

6. De partijen werden gehoord op de terechtzitting van 27 november 2012, datum waarop de zaak in beraad werd gesteld.

7. De voormelde vier procedures zijn samenhangend aangezien de drie bestreden beslissingen eenzelfde zaak betreffen die voor de voorzitter van de Raad voor de Mededinging aanhangig werd gemaakt en twee van de bestreden beslissingen een voorbereidend karakter hebben ten aanzien van de derde beslissing.

Om die reden dienen de vier procedures te worden gevoegd.

B. De bestreden beslissingen en hun feitelijke context.

8. De drie bestreden beslissingen zijn verleend binnen het kader van een aanslepende procedure, nadat Spira op 30 oktober 2009 een klacht heeft ingediend tegen De Beers bij het Auditoraat bij de Raad voor de Mededinging, wegens schending van de artikelen 2 en 3 WBEM en 101 en 102 VWEU, met name wegens de toepassing van een selectief distributiesysteem 'Supplier of Choice' (SoC) genaamd.

Binnen het kader van die procedure heeft Spira de voorzitter van de Raad verzocht om voorlopige maatregelen te bevelen, die er samengevat op neerkomen dat een opgezegde overeenkomst verder moet worden uitgevoerd.

Spira vroeg dat die maatregelen zouden gelden totdat een definitieve beslissing ten gronde, met uitputting van alle rechtsmiddelen, hetzij op Belgisch niveau, hetzij op Europees niveau, is gekomen over de verenigbaarheid van het vermelde selectieve distributiesysteem met het mededingsrecht.

9. Over de klacht die Spira tegen het SoC-systeem op 25 september 2003 indiende bij de Europese Commissie, heeft deze Afwijzingsbeschikkingen verleend op 26 januari 2007 en 5 juni 2008.

Tegen deze beslissingen heeft Spira telkens een verzoek tot nietigverklaring ingediend bij het Gerecht van de Europese Unie.

De op die verzoeken volgende procedure is nog steeds hangende voor het GEU, maar op 25 oktober 2012 heeft de mondelinge behandeling plaats gevonden. Een arrest zou worden verwacht in de loop van 2013.

10. In een gemotiveerd verslag dat met toepassing van artikel 62 § 5 WBEM op 4 mei 2010 werd ingediend, wordt voorgesteld om het verzoek in te willigen volgens de door de auditeur aangegeven modaliteiten.

Bij een beslissing van 25 november 2010 volgt de voorzitter van de Raad de strekking van het verslag en verklaart de vordering gegrond.

Over de duur van de maatregelen besliste hij dat het opgelegde bevel geldt vanaf 1 januari 2011 en afloopt, hetzij een maand na de dag waarop het GEU beslist over de door Spira ingediende beroepen en deze verwerpt, hetzij een maand na de dag waarop het Auditoraat de klacht van Spira seponeert.

11. De Beers heeft tegen de beslissing van 25 november 2010 beroep ingesteld.

Het hof heeft hierover geoordeeld bij een arrest van 19 oktober 2011.

Het dictum van het arrest luidt dat het hoger beroep in een aangegeven mate gegrond is, met name waar de beslissing van 25 november 2010 beslist over de duur van de opgelegde voorlopige maatregel.

Over die duur stelt het dictum van 's hofs arrest van 19 oktober 2011 :

"Zegt dat de geldingsduur van de bevolen maatregel verstrijkt op 30 april 2012, tenzij tegen die datum :

- de Auditeur een met redenen omkleed verslag ten gronde over de klacht gekend onder nummer MEDE-P/K-09/0019 heeft ingediend op grond van artikel 45, § 4 WBEM;

- de Auditeur een met redenen omkleed verslag heeft ingediend met toepassing van artikel 45, § 2 WBEM en hiertegen een verhaal zoals bedoeld in artikel 45, § 3 WBEM wordt ingesteld en zulks leidt tot vernietiging van het sepot".

12. Met het zicht op de naderende vervaldag voor de voorlopige maatregelen op 30 april 2012 heeft Spira dan op 16 januari 2012 een nieuw verzoekschrift ingediend om voorlopige maatregelen te bekomen.

De essentie van dit verzoek houdt in dat Spira nog langer wenst te worden beleverd volgens door haar geciteerde modaliteiten en zulks, wat de duur van de maatregelen betreft : "tot een door de Voorzitter in redelijkheid te bepalen datum, ondergeschikt tot 30 juni 2013, waarna de geldingsduur van de te bevelen maatregel verstrijkt, tenzij tegen die datum hetzij de Auditeur een met redenen omkleed verslag ten gronde over de klacht gekend onder nummer MEDE-P/K-09/0019 heeft ingediend op grond van artikel 45, § 4 WBEM, hetzij de Auditeur een met redenen omkleed verslag heeft ingediend met toepassing van artikel 45, § 2 WBEM en hiertegen een verhaal zoals bedoeld in artikel 45, § 3 WBEM wordt ingesteld en zulks leidt tot een vernietiging van het sepot".

In haar schriftelijke opmerkingen van 23 april 2012 heeft Spira die vordering ondermeer aldus nader gepreciseerd dat :

- om een nieuwe voorlopige maatregel werd verzocht vooraleer de duur van de toen nog lopende maatregel zou verstrijken;

- wat de omvang van de levering betreft, de waarde ervan diende te worden vastgesteld op 7.507.370 US dollar.

Ondergeschikt verzocht ze om toepassing van een indexpercentage van 39,75 % op de waarde van de ruwe diamant die zij in de loop van 2011 heeft afgenomen, hetgeen leidde tot een totale waarde van 49.731.673 US dollar, hetzij 4.973.167 US dollar per zicht.

13. De eerste bestreden beslissing van 10 april 2012 - die betiteld wordt als 'beschikking' - roept de partijen en de auditeur op om te worden gehoord op een zitting van 19 april 2012 aangaande de regeling van het verloop van de procedure nadat de voorzitter heeft vastgesteld dat het auditoraat op de voormelde datum nog geen verslag ten gronde heeft ingediend over de klacht van Spira en evenmin een sepotbeslissing heeft genomen, terwijl hij aanneemt dat zulks niet tegen 30 april 2012 zal gebeuren.

Verder houdt hij er rekening mee dat de auditeur een verslag over het tweede verzoek om voorlopige maatregelen kan indienen voor 30 april 2012 en dat de op 25 november 2010 opgelegde maatregelen niet kunnen voortduren na 30 april 2012 indien hij niet ten laatste in die zin beslist voor die datum.

Zou deze datum verstrijken zonder dat tot voortduren van die maatregelen is beslist, dan zou de mogelijkheid op het voortduren ervan voor Spira definitief in het gedrang komen, zo luidt de motivering voor de oproeping.

Vervolgens suggereert de voorzitter (randnummer 14. van de beslissing) om, voor het geval over het tweede verzoek om voorlopige maatregelen niet voor 30 april 2012 kan worden beslist wegens het recht van De Beers om zich te verdedigen, de mogelijkheid of wenselijkheid te onderzoeken om de voorlopige maatregelen van 25 november 2010, al dan niet ongewijzigd, voorlopig en tijdelijk te verlengen tot na 30 april 2012 in afwachting van de behandeling van het tweede verzoek.

14. De navolgende beslissing van 27 april 2012 stelt ondermeer vast dat de auditeur op 17 april 2012 een gemotiveerd verslag heeft ingediend en geeft aan dat ze recht doet op een verzoek om de maatregelen die op 25 november 2010 werden bevolen voorlopig te verlengen, in afwachting van de behandeling van het tweede verzoek om voorlopige maatregelen.

Verder geeft ze aan dat 's hofs arrest van 27 april 2012 niet zeker en noodzakelijk heeft beslist dat voorlopige maatregelen ten voordele van Spira, zoals die op 25 november 2010 werden bevolen, onder geen beding een geldingsduur kunnen hebben die verstrijkt na 30 april 2012.

De voorzitter beslist dan dat het op 25 november 2010 opgelegde bevel tot leveren, onder verbeurte van een dwangsom, geldt tot en afloopt op vrijdag 13 juli 2012.

Verder worden termijnen bepaald om schriftelijke opmerkingen in te dienen en wordt een hoorzitting vastgesteld op 31 mei 2012.

15. In het gemotiveerd verslag dat de auditeur op 17 april 2012 heeft ingediend, geeft ze aan dat de wettelijke voorwaarden om voorlopige maatregelen te bevelen, zoals bepaald in artikel 62 §1 WBEM, zijn vervuld.

Het voorstel luidt om aan De Beers als bevel op te leggen om verder diamanten te leveren aan Spira 'op de wijze zoals dit in het verleden onder de gedurende 68 jaar geldende contractuele voorwaarden gebeurde, met levering van diamanten in dezelfde kwantiteit, tot beloop van 4.590.615 USD per zicht, waarbij eiseres op gelijke wijze wordt behandeld als andere zichthouders'.

Verder wordt over de duur van het bevel voorgesteld het 'te handhaven tot een definitieve beslissing ten gronde, met uitputting van alle rechtsmiddelen, op hetzij Belgisch, hetzij Europees niveau is bekomen over de verenigbaarheid van het Supplier of Choice-systeem, met het Europese mededingingsrecht, meer bepaald met de artikelen 2 tot en met 5 WBEM en de artikelen 101 en 102 VWEU'.

Ook wordt voorgesteld het bevel op te leggen onder verbeurte van een dwangsom van € 1.500.000 per vastgestelde overtreding.

16. In haar navolgende schriftelijke opmerkingen handhaaft Spira het standpunt dat ze verwoordt in haar geschrift van 23 april 2012, maar voegt ze toe, wat de gevraagde leveringen betreft, dat De Beers ook zou worden bevolen om aan haar, zoals aan alle zichthouders, ruwe diamant 'ex plan' en 'special stones' te leveren.

Wat de duur van de op te leggen maatregel betreft, sluit Spira zich aan bij het standpunt van de auditeur en in ondergeschikte orde verzoekt ze om 'een redelijke termijn op grond van de door het Hof te Brussel en de Voorzitter ontwikkelde criteria'. Meer ondergeschikt verzocht ze om een redelijke termijn van 24 maand vanaf de te verlenen beslissing, hetgeen leidt tot een einddatum rond medio 2014.

17. De Beers heeft in drie geschriften die op 27 februari 2012 (voor het gemotiveerde verslag), 25 april 2012 en 25 mei 2012 (na het gemotiveerde verslag) werden ingediend, opmerkingen geformuleerd.

Daarin geeft ze vooreerst de loop van de gebeurtenissen aan sedert de indiening van het verzoekschrift en ondermeer ook dat ze geen nadeel kan ondervinden van het feit dat het Auditoraat heeft beslist om geen onderzoek te voeren, niettegenstaande de zaak al bijna drie jaar hangende is.

Het verzoek van Spira houdt volgens haar overigens geen nieuwe elementen van betekenis in.

18. Uitgedrukt in termen van principes luidt het door De Beers ontwikkelde standpunt als volgt :

- het verzoek kan niet worden ontvangen want het is een poging om 's hofs arrest van 19 oktober 2011 te omzeilen, waarbij de geldigheidsduur van de voorlopige maatregelen werd bepaald op uiterlijk 30 april 2012;

- uit het gemotiveerd verslag blijkt dat er geen evoluties zijn die nieuwe voorlopige maatregelen zouden kunnen wettigen : er zijn geen nieuwe elementen inzake marktbeschrijving of de vermeende dominante positie van De Beers en de beweerde noden van Spira zijn evenmin gewijzigd, integendeel zijn deze laatste verminderd; het Auditoraat besliste om vooralsnog geen onderzoek ten gronde te voeren; wegens het gezag van gewijsde van 's hofs arrest van 19 oktober 2011 kan het verzoek dan niet worden ontvangen;

- in elk geval is het verzoek ongegrond : de verplichting om verder te beleveren is niet verantwoord aangezien Spira zich elders kan bevoorraden; het nadeel is niet voorhanden en de kans dat in de weigering om te beleveren een misbruik wordt gevonden is ook niet meer voorhanden.

Elk van die beginselen wordt vervolgens ontwikkeld met ruime motivering.

19. Zodoende besloot De Beers hoofdzakelijk dat de voorzitter diende vast te stellen dat de geldigheidsduur van de voorlopige maatregelen die op 25 november 2010 werden bevolen, krachtens 's hofs arrest van 19 oktober 2011 zouden verstrijken op 30 april 2012 en dat het verzoek om die maatregelen na 30 april 2012 te handhaven niet ontvankelijk is of minstens ongegrond.

Zou de voorzitter niet ingaan op de gevraagde maatregelen ter vrijwaring van de rechten van verdediging en zonder uitstel beslissen over het verzoek van Spira, dan vroeg De Beers om :

- te zeggen dat de voorwaarden voor het toekennen van voorlopige maatregelen niet langer zijn vervuld en het verzoek te verwerpen;

- ondergeschikt : — de duur van de maatregelen te beperken tot ten hoogste zes maanden te rekenen vanaf het ogenblik van de uitspraak; — de leveringsplicht van De Beers te beperken tot 3.556.817 US dollar per Zicht.

20. De bestreden beslissing van 13 juli 2012 verklaart het verzoek van Spira ontvankelijk en gedeeltelijk gegrond.

Ze veroordeelt De Beers tot het verrichten van leveringen van diamant aan Spira tot beloop van maximaal 4.270.340 US dollar per zicht en zegt voor recht dat het bevel tot leveren afloopt op 31 december 2012.

Verder zegt ze voor recht dat het bevel tot leveren, vervat in het beschikkende gedeelte van de beslissing 2010/V/M-47 van 25 november 2010, wordt hernomen voor het overige en legt ze een dwangsom op van 1.500.000 euro per overtreding van het bevel.

21. De voorzitter overweegt samengevat ondermeer dat uit 's hofs arrest van 19 oktober 2011 moet worden afgeleid dat op die datum de toepassingsvoorwaarden voor het bevelen van voorlopige maatregelen nog voorhanden waren en dat zulks het geval zou blijven tot ten minste 30 april 2012, datum die gekwalificeerd wordt als 'vervaldatum onder voorbehoud van mogelijke verlenging'.

Verder geeft hij aan dat enkel sedert 19 oktober 2011 gewijzigde omstandigheden en vooruitzichten die het hof op die datum niet in overweging heeft kunnen nemen, er kunnen toe leiden om te beslissen dat er geen prima facie inbreuk meer zou zijn of dat Spira niet meer zou kunnen aanvoeren dat het dringend is een toestand te vermijden die voor haar een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel kan veroorzaken.

Vervolgens worden gegevens aangehaald uit het verslag van de auditeur, die het hof eerder niet in aanmerking heeft kunnen nemen.

Ze betreffen het bestaan van een prima facie machtspositie en de onmisbaarheid van de input van ruwe diamant van De Beers als element van uitsluiting door middel van het SoC-systeem en de aanwezigheid van urgentie.

22. Onder de rubriek 'beslissing' geeft de bestreden beslissing van 13 juli 2012 dan aan dat de terugval van het marktaandeel van De Beers van 60 % à 65 % in 2010 tot 34 % in 2011, niet afdoet aan het prima facie bestaan van de machtspositie, rekening houdend ook met de andere indicatoren die door de auditeur worden aangegeven.

Betreffende het bestaan van de prima facie inbreuk en het verweer hierover, dat voornamelijk de toepassingsvoorwaarden voor een constructieve leveringsweigering betreft, wordt overwogen dat dit al eerder werd verworpen en niet meer ter beoordeling kan worden voorgelegd.

Voor de onmisbaarheid van de input meent de voorzitter dat de bevindingen van de auditeur dienen te worden gevolgd.

Over de urgentie ten slotte, overweegt de beslissing dat niettegenstaande Spira al tien jaar geleden werd opgezegd, de omstandigheden specifiek zijn en er geen lange verlengingen meer aan de orde zijn. Ook wordt aangegeven dat op 27 april 2012 al werd beslist dat een verlenging van voorlopige maatregelen na 30 april 2012 niet werd uitgesloten door 's hofs arrest van 19 oktober 2011.

Verder wordt gesteld dat de auditeur in haar verslag aangeeft dat over het voeren van een onderzoek ten gronde eerst zal worden beslist nadat het Gerecht te Luxemburg heeft beslist over het beroep van Spira tegen de afwijzende beschikkingen van de Commissie van 27 januari 2007 en 5 juni 2008.

De - veronderstelde - verantwoording hiervoor (randnummer 48.), die volgens de voorzitter ook kan stoelen op de bevoegdheid van het Auditoraat in zake het prioriteitenbeleid, luidt dat indien het Gerecht de beschikkingen vernietigt, de zaak opnieuw wordt behandeld door de Europese Commissie en niet (meer) door de Belgische Mededingingsautoriteit.

C. De standpunten van de appellanten.

i) Wat De Beers betreft.

23. Partij De Beers voert vooreerst verweer tegen excepties die door Spira worden tegengeworpen op twee punten en die volgens haar als gevolg hebben dat geen van de drie door De Beers ingestelde beroepen kan worden ontvangen.

De eerste betreft de eventuele nietigheid van de inleidende verzoekschriften wegens ontbrekende vermeldingen en de ontstentenis van kennisgeving aan Spira.

De tweede betreft de ontvankelijkheid van de beroepen tegen de beslissing van 10 april en 27 april 2012: de eerste zou enkel de in staatstelling van de zaak betreffen en de tweede heeft haar uitwerking verloren.

24. Over de beslissing van 27 april 2012 betoogt ze in het bijzonder ook nog dat Spira zich niet op artikel 19, 2° lid Gerechtelijk Wetboek heeft gesteund om een maatregel te vragen en dat dit voorschrift de voorzitter ook niet de rechtsgrond verschaft om te beslissen, wegens de draagwijdte van artikel 62, § 1 WBEM zelf.

Ze wijst er overigens op dat het auditoraat over de op 27 april 2012 besliste maatregel ook geen verslag heeft uitgebracht.

25. Vervolgens luidt haar eerste grief dat het gezag van gewijsde werd geschonden van 's hofs arrest van 19 oktober 2011: de voorlopige maatregelen eindigen op 30 april 2012, behoudens indien de uitzonderingsgevallen zich voordoen maar deze zijn niet voorhanden.

Ze klaagt zich dat ze gedurende jaren wordt verplicht om Spira te bevoorraden, terwijl het Auditoraat verzuimt om een onderzoek ten gronde te voeren. In dit verband maakt ze ook gewag van schending van artikel 6 van het EVRM en haar recht om binnen een redelijke termijn de zaak tegen haar afgehandeld te zien: wegens dezelfde vermeende feiten en inbreuken wordt ze al sedert 2003 geconfronteerd met klachten.

26. Ondergeschikt voert ze aan dat de beslissingen ook artikel 62, § 1 WBEM schenden aangezien deze bepaling voorschrijft dat een restrictieve praktijk kan worden geschorst die het voorwerp van het onderzoek uitmaakt, terwijl er in het voorliggende geval weliswaar een klacht is ingediend, maar er geen onderzoek ten gronde wordt gevoerd.

27. Verder bekritiseert ze dat de bestreden beslissing geen integraal onderzoek voert naar de voorwaarden die artikel 62 WBEM stelt om voorlopige maatregelen te kunnen toestaan.

Er zou onterecht geen rekening worden gehouden met informatie die dateert van na 25 november 2010 op grond van de bekritiseerde overweging dat het hof op 19 oktober 2011 zou hebben aangenomen dat de voorwaarden om voorlopige maatregelen in stand te houden toen en ook een afzienbare tijd nadien, minstens tot 30 april 2012, vervuld bleven.

28. Volgens De Beers zijn ook de voorwaarden gesteld in artikel 62 WBEM hoe dan ook niet vervuld.

Er is prima facie geen machtspositie wegens haar tot 34 % gedaald marktaandeel, ongeacht de wijze waarop het wordt berekend. In dit verband worden rechtspraak van het GEU en Richtsnoeren van de Europese Commissie aangehaald.

Er zijn alternatieve bevoorradingsbronnen: 65 % van de wereldproductie van ruwe diamant (in waarde) is in handen van concurrenten van De Beers, 70 % van de productie van de tweede grootste producent (die een marktaandeel heeft van 25 % tot 29 %) is beschikbaar voor de internationale markt en bevoorrading op de secundaire markt is eveneens mogelijk.

Er is evenmin spoed: Spira heeft geen inspanningen geleverd om ervoor te zorgen dat ze niet van de markt verdwijnt voor het geval de beleving door De Beers stopt en ze heeft ook geen vaste contractuele leveringsplichten tegenover haar cliënteel.

Ten slotte merkt ze op dat uit de redengeving van de beslissing en uit het door de voorzitter verspreide persbericht blijkt dat de maatregelen in werkelijkheid voor onbepaalde duur worden toegestaan, aangezien ze quasi automatisch zullen verlengd worden tot de uitkomst van de procedure voor het GEU, ongeacht wat dit gerecht zou beslissen.

In antwoord op een door Spira aangevoerd argument, stelt De Beers desbetreffend ook nog dat het Unierecht niet vereist dat de nationale rechter rechtsbescherming verleent aan de klager bij de Europese Commissie wegens schending van het communautaire gemeenschapsrecht totdat er na uitputting van alle rechtsmiddelen definitief over die klacht uitspraak is gedaan en dat de voorzitter van de Raad ook geen nationale rechter is in de vermelde zin.

29. De conclusie luidt dan voor De Beers dat de bestreden beslissingen dienen te worden vernietigd en dat het tegenberoep van Spira, waarvan de ontvankelijkheid overigens twijfelachtig zou zijn, moet worden verworpen.

ii) Wat Spira aangaat.

30. Spira werpt vooreerst tegen dat de drie verzoekschriften waarbij hoger beroep wordt ingesteld, behept zijn met een vormgebrek dat de absolute nietigheid van de beroepen voor gevolg heeft: artikel 76, § 4, lid 4 WBEM werd geschonden. De verzoekschriften werden haar niet betekend.

Ook geeft ze aan dat de verzoekschriften haar ondernemingsnummer niet vermelden.

Betreffende de beroepen die de rolnummers 2012/MR/1 en 2012/MR/2 kregen, doet Spira gelden dat ze niet ontvankelijk zijn, aangezien de uitwerking van de twee betrokken beslissingen is opgehouden.

Betreffende het beroep dat het rolnummer 2012/MR/4 kreeg, werpt Spira daarenboven een grond tot nietigheid tegen omdat de inleidende akte die werd betekend de dag en het uur van de verschijning niet vermeldt.

31. Over de grieven ten gronde van De Beers luidt haar standpunt dat het gezag van gewijsde van 's hofs arrest van 19 oktober 2011 in niets aan het opleggen van nieuwe voorlopige maatregelen in de weg staat.

Een nieuwe voorlopige maatregel kan worden gevraagd indien de voorwaarden daartoe zijn vervuld en het enkele feit dat er geen regeling meer bestaat, waardoor er behoefte is ontstaan aan een nieuwe voorlopige regeling, volstaat om nieuwe maatregelen te rechtvaardigen, zo luidt de stelling. Desbetreffend verwijst ze ook naar een arrest van het Hof van cassatie van 18 februari 2010.

Betreffende de toepassingsvoorwaarden van artikel 62 WBEM meent ze dat wegens het vermelde cassatiearrest er geen nieuwe feiten vereist

zijn om een nieuwe voorlopige maatregel te rechtvaardigen. Niettemin geeft ze aan dat ze tal van nieuwe dossierstukken heeft bezorgd aan de auditeur.

32. Overigens wijst Spira er nog op dat krachtens de artikelen 4 VEU en 3 VWEU de nationale rechters gehouden zijn om de individuele klager te beschermen tot het GEU heeft beslist.

Om tegenstrijdigheid te voorkomen tussen een beslissing van de Europese gerechten en van de nationale rechter, moet deze zich ervan onthouden om een definitieve uitspraak te doen en onderzoeken of voorlopige maatregelen noodzakelijk zijn in afwachting van het einde van de Europese procedures.

33. Het onderwerp van het tegenberoep betreft twee aspecten van de bestreden beslissing van 13 juli 2012 : de geldingsduur van de voorlopige maatregel en de omvang van de leveringsverplichting.

De korte geldingsduur van de voorlopige maatregel noopt Spira om continu procedures te voeren, terwijl het aanslepen van de onderzoeksprocedures haar niet kunnen worden toegerekend.

Wat de omvang van de leveringsplicht betreft, wenst Spira dat deze gehandhaafd blijft op het niveau dat bepaald werd in de beslissing van 25 november 2010 (5.372.000 US\$), maar geïndexeerd met een percentage van 15,96 % tot 6.229.371 US\$.

34. Zodoende besluit Spira dat de door De Beers ingestelde hogere beroepen niet toelaatbaar zijn wegens nietigheid van de inleidende akten en dat ze minstens ongegrond zijn.

Ze vraagt om haar tegenberoep te ontvangen en gegrond te verklaren en :

- om De Beers het bevel op te leggen om haar verder te blijven beleveren 'op de wijze zoals dit in het verleden onder de gedurende 68 jaar contractueel geldende voorwaarden gebeurde, met levering van diamanten in dezelfde kwaliteit, met een minimale leveringsverplichting van US\$ 6.229.371 per zicht;

- wat de samenstelling van de levering betreft, te bevelen dat Spira het recht moet hebben om alle categorieën ruwe diamant van De Beers aan te kopen;

- het bevel te handhaven tot 15 april 2014;

- één en ander onder verbeurte van een dwangsom van € 1.500.000 per vastgestelde overtreding, inclusief gevallen van gedeeltelijke levering, zij het qua volume of qua kwaliteit, te vermeederen met de vergoedende interest vanaf de datum van verbeurte.

D. Beoordeling.

i) Over de excepties geput uit nietigheden.

35. Spira werpt vooreerst tegen dat de drie verzoekschriften waarbij De Beers hoger beroep instelt artikel 76, § 2, lid 4 WBEM schenden en zodoende nietig zijn. De verzoekschriften werden haar niet toegestuurd, maar aan haar advocaten.

Artikel 76, § 2, lid 4 WBEM schrijft voor : 'Binnen vijf dagen na het indienen van het verzoekschrift moet de verzoeker, op straffe van nietigheid van het verzoek, een afschrift van het verzoekschrift bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toesturen aan de partijen aan wie kennis werd gegeven van de aangevochten beslissing zoals blijkt uit de kennisgevingsbrief bedoeld in artikel 67, aan de Raad voor de Mededinging evenals aan de minister indien hij de verzoeker niet is'.

Artikel 67, eerste lid schrijft voor dat de beslissingen van de Raad en van zijn voorzitter door de griffie bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs worden ter kennis gebracht van de partijen, de klagers en de minister alsook van elke persoon die overeenkomstig artikel 48, § 5, derde lid, of artikel 57, § 2 een belang kan doen gelden en die aan de Raad heeft gevraagd te worden gehoord.

De derde en vierde alinea's van hetzelfde artikel schrijven het volgende voor :

'De beslissingen bedoeld in het eerste lid vermelden de partijen aan wie de kennisgeving moet worden gestuurd.

Op straffe van nietigheid vermeldt de kennisgeving de termijn inzake beroep alsook de wijze waarop dit beroep kan worden ingesteld. De brief omvat als bijlage de namen, hoedanigheden en adressen van de partijen aan wie de beslissing is ter kennis gebracht.'

36. Uit het dossier van de rechtspleging voor de voorzitter van de Raad blijkt dat de bestreden beslissing van 10 april 2012 de namen vermeldt van de partijen en van de auditeur aan wie van de beslissing kennis wordt gegeven, maar dat een brief van kennisgeving met een bijlage zoals bedoeld in artikel 67, lid 4 WBEM niet werd verstuurd.

Betreffende de bestreden beslissingen van 27 april 2012 en 13 juli 2012 blijkt uit de door De Beers meegedeelde kopies van dossierstukken betreffende de rechtspleging dat die beslissingen als laatste paragraaf de identiteit vermelden van de partijen aan wie kennis wordt gegeven zoals bepaald in artikel 67, eerste lid WBEM en dat in de bijlage, zoals bedoeld in artikel 67, vierde lid WBEM de identiteit van die partijen en van de Minister wordt hernomen, met daarbij de adressen van de minister en van de advocaten van die partijen.

37. Aangezien geen enkele van de drie bestreden beslissingen de adressen vermeldt van de betrokken partijen en in de twee kennisgevingen van de beslissingen van 27 april 2012 en 13 juli 2012 enkel de adressen van de advocaten worden toegevoegd, werd het adres van Spira nergens aangegeven.

Om te voldoen aan artikel 76, § 2, lid 4 WBEM diende De Beers een afschrift van de verzoekschriften te sturen aan de partijen 'zoals blijkt uit de kennisgevingsbrief bedoeld in artikel '67'.

In het voorliggende geval is zulks gebeurd voor de verzoekschriften betreffende de beslissingen van 27 april 2012 en 13 juli 2012, door ze te versturen naar het adres van de advocaten van Spira.

Voor het verzoekschrift tegen de beslissing van 10 april 2012 - dat op 10 mei 2012 werd ingediend - ontbreekt de bijlage bedoeld in artikel 67, vierde lid WBEM, maar bleken de nuttige gegevens voorhanden, na de kennisgeving van de beslissing van 27 april 2012, waartegen bij het hof werd opgekomen op dezelfde dag als tegen de beslissing van 10 april 2012.

38. Zodoende voldoen de drie inleidende verzoekschriften aan het bepaalde in artikel 76, § 2, lid 4 WBEM en zijn ze niet uit dien hoofde met nietigheid behept.

39. De tweede exceptie betreffende nietigheid, die enkel het derde verzoekschrift (2012/MR/4) betreft, is geput uit het gegeven dat in het aan Spira toegezonden afschrift van het verzoekschrift de plaats, dag en uur van de verschijning voor het hof niet werd ingevuld, in strijd met het bepaalde in artikel 76, § 2, derde lid WBEM.

Het ontbrekende gegeven - dat wel voorkomt in de twee exemplaren van het verzoekschrift die werden ingediend op de griffie : hof van beroep te Brussel, 18e kamer, lokaal 1.D op 04 september 2012 om 9 uur - werd nadien door de advocaten van De Beers meegedeeld aan de advocaten van Spira per brief van 4 september 2004.

Overigens wordt de ontbrekende vermelding van het ondernemingsnummer van Spira door geen enkel voorschrift opgelegd.

40. Het euvel heeft de belangen van Spira duidelijk niet geschaad.

Immers, ze is niet enkel op de inleidende zitting verschenen, maar heeft reeds op 3 september 2012 een verzoekschrift tot tussenkomst met incidenteel beroep ingediend op de griffie en op de inleidende zitting van 4 september 2012 deelgenomen aan de rechtspleging door toegang te vragen tot dossierstukken (proceduredossier en onderzoeksdossier), hetgeen haar bij een arrest van dezelfde dag ook werd toegestaan.

Hieruit blijkt dat niettegenstaande het verzuim, de proceshandeling haar doel heeft bereikt, zodat het met toepassing van artikel 867 Gerechtelijk Wetboek niet tot nietigheid kan leiden.

Overigens dient te worden opgemerkt dat mocht over de exceptie anders worden beslist, zulks met toepassing van artikel 76, § 2, lid 6 WBEM voor gevolg zou hebben dat ook het tegenberoep van Spira niet zou kunnen worden toegelaten.

41. De exceptie wegens nietigheid die door De Beers wordt tegengeworpen betreffende het tegenberoep is eveneens gestoeld op schending van artikel 76, § 2, lid 4, maar wegens een andere formaliteit.

Er zou niet blijken dat binnen de vijf dagen na de indiening van het verzoekschrift een afschrift ervan werd toegestuurd aan de partijen vermeld in het bedoelde voorschrift.

Evenwel blijkt uit een door Spira ingediend dossierstuk dat die formaliteit werd nageleefd.

42. De excepties geput uit beweerde nietigheden van de beroepen ingesteld door De Beers en van het tegenberoep ingesteld door Spira worden verworpen.

ii) De ontvankelijkheid van de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van 10 april 2012 en 27 april 2012.

43. Volgens Spira houdt de beslissing van 10 april 2012 geen enkele beslissing over de zaak zelf in, maar betreft ze enkel maatregelen om de zaak in gereedheid te brengen. Om die reden zou een rechtsmiddel daartegen niet kunnen worden aangewend, zoals artikel 747 § 2, lid 4 Gerechtelijk Wetboek voorschrijft.

Voor de twee beroepen die op 10 mei 2012 werden ingesteld, wordt door Spira daarenboven aangevoerd dat de twee bestreden beslissingen hun uitwerking hebben gehad. De klok kan niet worden teruggedraaid en om die reden zou De Beers ook geen belang hebben bij het hoger beroep.

44. De ontvankelijkheid van het hoger beroep dient te worden beoordeeld op het ogenblik waarop het wordt ingesteld.

Blijkt tijdens de loop van de rechtspleging voor de appelrechter dat er zich sedert de uitspraak van de bestreden beslissing een evolutie heeft voorgedaan die maakt dat het hoger beroep geheel doelloos is geworden, dan volgt hieruit enkel dat er geen reden meer bestaat om er uitspraak over te doen.

45. De beslissing van 10 april 2012, die vijf bladzijden tekst beslaat, kan bezwaarlijk bestempeld worden als een beschikking in de zin van artikel 747 Gerechtelijk Wetboek, die enkel het in gereedheid brengen van de rechtspleging betreft.

Er blijkt immers uit dat de voorzitter een reeks beschouwingen wijdt aan de draagwijdte van 's hofs arrest van 19 oktober 2011 en met name overweegt (randnummer 4.5) dat de voorlopige maatregelen in beginsel lopen tot 30 april 2012, maar dit ook vroeger of later kan zijn, nadat hij even voordien (randnummer 4.4.) overweegt dat wegens dat arrest aan de geldingsduur van de maatregelen een einde moet worden gesteld, ondermeer indien op 30 april 2012 geen verslag ten gronde over de klacht is ingediend.

Verder stelt hij vast dat een verslag ten gronde nog niet is ingediend en dat het zich laat aanzien dat zulks ook niet zou gebeuren voor 30 april 2012.

Ook geeft hij aan (randnummer 14.) dat op een per 19 april 2012 geplande hoorzitting de partijen zouden worden gehoord over een mogelijke voorlopige en tijdelijke verlenging van de voorlopige maatregelen tot na 30 april 2012, overigens zonder dat Spira hierom had gevraagd. Deze laatste heeft eerst in navolgend op 23 april 2012 ingediende schriftelijke opmerkingen een vordering ingesteld om te bekomen dat voorlopig als maatregel zou worden opgelegd hetgeen ze als voorlopige maatregelen vroeg.

46. Met die redengeving geeft de bedoelde beslissing, die ambtshalve werd genomen, aan dat desgevallend kon worden beslist tot verlenging van de voorlopige maatregelen na 30 april 2012, niettegenstaande de ontstentenis van een verslag ten gronde over de klacht en bij wijze van voorlopige maatregel, zelfs indien er geen verslag van de auditeur over het tweede verzoek van Spira zou voorhanden zijn.

De Beers, die de mening was toegedaan dat de beslissing haar recht van verdediging schendt en impliciet beslist dat de maatregelen die op 25 november 2010 waren beslist voorlopig konden voortduren tot na 30 april 2012, terwijl zulks volgens haar strijdt met 's hofs arrest van 19 oktober 2011, had dan wel degelijk belang om die beslissing aan te vechten.

47. Ten aanzien van de beslissing van 27 april 2012, die de door De Beers uitgesloten geachte maatregel dan effectief treft en op grond waarvan deze laatste verbeuring van dwangsommen riskeert, voert De Beers bijkomende gronden tot vernietiging aan. Ook geeft ze aan dat nu de voorzitter uitspraak doet over een geschilpunt en de ontvankelijkheid van het tweede verzoek impliciet aanvaardt, de uitspraak over de grond van het tweede verzoek van Spira niet diende te worden afgewacht.

Het lijkt geen twijfel dat De Beers belang heeft om die beslissing aan te vechten.

48. Overigens dient te worden overwogen dat het verweer volgens hetwelk 'de klok niet kan worden teruggedraaid' en dat om die reden het beroep zijn belang zou verliezen nog om een andere reden geen doel kan treffen.

Immers, het hof oefent als appelrechter volle rechtsmacht uit en het instellen van hoger beroep heeft voor gevolg dat de zaak wordt onttrokken aan de rechter die de beslissing heeft uitgesproken.

Het hoger beroep heeft dus voor gevolg dat de rechter wiens beslissing wordt bestreden niet verder meer kan beslissen over de zaak.

Dit algemeen beginsel geldt op dezelfde wijze voor het hoger beroep waarin artikel 75 WBEM voorziet en de toepassing ervan verschilt niet al naargelang een bestreden beslissing oordeelt over de grond van een geschil dan wel over het voorlopige. Het tweede lid van het vermelde artikel schrijft trouwens voor dat het hof evoluties die zich hebben voorgedaan sedert de bestreden beslissing in aanmerking kan nemen.

49. Anders uitgedrukt, het feit dat de voorzitter van de Raad voor de Mededinging verder beslist over een zaak die hem wegens het ingestelde hoger beroep is onttrokken, kan niet voor gevolg hebben dat een ingesteld hoger beroep geen belang meer zou vertonen wegens het aflopende effect van een bestreden beslissing.

Alle door De Beers ingestelde hogere beroepen zijn ontvankelijk en hebben hun belang behouden.

iii) De grieven ten gronde van De Beers.

50. De eerste grief van De Beers luidt dat de bestreden beslissingen van 27 april 2012 en 13 juli 2012 het gezag van gewijsde schenden van 's hofs arrest van 19 oktober 2011.

Volgens haar hielden de op 25 november 2010 bevolen voorlopige maatregelen per 30 april 2012 op uitwerking te hebben, zonder mogelijkheid om die te verlengen, aangezien de enige uitzonderingen die op de vervalddag voor hun geldingsduur waren bepaald, op deze laatste datum niet voorhanden waren.

51. Zoals onder randnummer 11. boven reeds werd aangegeven, heeft het hof op 19 oktober 2011 geoordeeld dat de op 25 november 2010 opgelegde voorlopige maatregelen binnen de voorwaarden van artikel 62 WBEM konden worden opgelegd, maar dat hun geldingsduur, zoals die door de voorzitter werd beslist, niet kon gehandhaafd blijven.

De redenen voor de beperking van de geldingsduur zijn dat een voorlopige maatregel, die geacht wordt een wachttoestand te creëren, noodzakelijkerwijs beperkt dient te blijven in de tijd, dat de wachttijd daarenboven een redelijk karakter dient te hebben en dat het wettelijke kader van artikel 62 WBEM binnen hetwelk de voorzitter van de Raad voor de Mededinging zulke maatregel kan beslissen gevoelig verschilt van het normerend kader dat de bevoegdheidsuitoefening door de kortgedingrechter beheerst.

Het redelijk karakter werd bepaald in functie van de redelijke duur die bepaald werd voor de indiening door het Auditoraat van een gemotiveerd verslag over de grond van de klacht, nadat hierover in een eerste gemotiveerd verslag van de auditeur op het eerste gezicht werd geoordeeld, dat ze voorlopige maatregelen kon wettigen.

Het hof gaf daarbij verder aan dat een mogelijke evolutie in de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de voorlopige maatregelen onverlet laat dat de voorzitter opnieuw zou beslissen over voorlopige maatregelen. Zulks is inherent aan het voorlopig regelen van rechten in een veranderende context: nieuwe marktgegevens kunnen het nemen van nieuwe voorlopige maatregelen wettigen.

52. Zodoende besliste het hof dat, behoudens in het geval waarin zich extern - op de markt - wijzigende omstandigheden zouden voordoen, de geldingsduur van de bevolen maatregel verstrikt op 30 april 2012 en dat die vervalddag enkel zijn betekenis verliest in twee gevallen van een intern - in het onderzoek - gewijzigde omstandigheid:

- de Auditeur heeft een met redenen omkleed verslag ten gronde over de klacht gekend onder nummer MEDE-P/K-09/0019 ingediend op grond van artikel 45, § 4 WBEM;

- de Auditeur heeft een met redenen omkleed verslag ingediend met toepassing van artikel 45, § 2 WBEM en hiertegen is een verhaal zoals bedoeld in artikel 45, § 3 WBEM ingesteld en zulks leidt tot vernietiging van het sepot.

53. In de bestreden beslissing van 10 april 2012 nu geeft de voorzitter aan (randnummer 8.) dat Spira anticipeert op de afloop van de voorlopige maatregelen per 30 april 2012 door het tweede verzoek om voorlopige maatregelen in te dienen en aldus beoogt het verstrijken van de geldingsduur op 30 april 2012 te verhinderen.

Van externe sedert 19 oktober 2011 gewijzigde omstandigheden heeft Spira evenwel geen gewag gemaakt en die worden ook niet aangehaald in één van de drie bestreden beslissingen.

Spira vermeldt in conclusies wel dat zij de auditeur een aantal nieuwe bewijsstukken heeft bezorgd, maar die zijn kennelijk niet van die aard dat ze de auditeur nieuw materiaal aanreiken om onderzoek te voeren. In haar verzoekschrift van 16 januari 2012 vermeldt zij immers dat slechts op twee punten een bijwerking van de gegevens nuttig blijkt omdat de gegevens uit hun aard tijdsgebonden zijn. Het betreft de blijvende dominante positie van De Beers op de markt voor ruwe diamant en de blijvende dreiging van verwijdering van Spira uit de markt.

De externe omstandigheden boden aldus geen grond om nieuwe maatregelen, weze het onder de vorm van verlenging van de duur van lopende bevelen tot belevering ten laste van De Beers, te verantwoorden.

54. De voorzitter heeft op 10 april 2012 al vastgesteld dat de auditeur nog geen verslag ten gronde had ingediend in de zaak MEDE-P/K-0019 en dat evenmin tot een sepot was beslist.

Uit het verslag van de auditeur van 17 april 2012 over het tweede verzoek om voorlopige maatregelen, blijkt dat een verslag ten gronde over de klacht niet zou worden ingediend tegen 30 april 2012 en dat tegen die datum evenmin over een sepot zou worden beslist.

De toestand was per 27 april 2012 op het per 10 april 2012 aangegeven punt dus niet gewijzigd.

Spira geeft overigens in haar inleidende verzoekschrift van 16 januari 2012 aan dat zij op 29 november 2011 al werd ingelicht door het Auditoraat dat het onderzoek niet tegen 30 april 2012 zou zijn afgerond.

55. Het voormelde noopt tot het besluit dat geen van de twee interne gewijzigde omstandigheden die het verstrijken van de geldingsduur van de maatregelen konden verhinderen zich hebben voorgedaan.

Zodoende hebben krachtens 's hofs arrest van 19 oktober 2011 de op 25 november 2010 aan De Beers opgelegde maatregelen met ingang van 1 mei 2012 hun uitwerking verloren.

56. Ten overvloede weze hieraan toegevoegd dat sedert 17 april 2012 niet enkel vaststond dat het verslag ten gronde over de klacht niet tegen 30 april 2012 zou worden ingediend, maar ook dat het niet eens tegen een latere bepaalde of zelfs bepaalde datum zou worden ingediend.

Het verslag geeft immers aan - en de bestreden beslissing van 13 juli 2012 herneemt zulks (randnummer 48.) - dat de auditeur eerst over het verder zetten van het onderzoek zal beslissen nadat het GEU zich zal hebben uitgesproken over de beroepen van Spira tegen de Afwijzingsbeschikkingen.

Evenwel heeft het hof op 19 oktober 2011 al beslist dat de duur van de voorlopige maatregelen niet kon worden bepaald in functie van de uitkomst van een geding dat Spira heeft aangespannen tegen twee Afwijzingsbeschikkingen van de Europese Commissie en dat nog hangende is voor het Gerecht van de Europese Unie, dat zich sedert 25 oktober 2012 beraadt over zijn beslissing.

57. Het behoort weliswaar tot de prerogatieven van het Auditoraat om te beslissen dat het onderzoek van de klacht van Spira geen prioriteit vormt, maar dan kan niet tegelijk staande worden gehouden dat de voorwaarden bepaald in artikel 62 WBEM zijn vervuld om voorlopige maatregelen te beslissen.

Overigens kan de vermeende verantwoording voor het stilzitten in functie van de uitspraak van het GEU geen stand houden om een dubbele reden.

Immers, worden de beroepen van Spira tegen de Afwijzingsbeschikkingen van de Europese Commissie verworpen, dan verandert de feitelijke context van het onderzoek in geen enkel opzicht en kan er dus ook geen reden bestaan om af te wachten of het beroep wordt verworpen.

Worden de beroepen ingewilligd en wordt hieruit afgeleid dat enkel de Europese Commissie nog onderzoeksbevoegdheid over de klacht heeft, zodat het Auditoraat ze niet langer kan of behoort te behandelen, dan kan onder het stelsel van artikel 62 WBEM de Mededingingsautoriteit hoe dan ook geen voorlopige maatregelen opleggen bij ontstentenis van onderzoek over de klacht.

58. Zou het tweede op 16 januari 2012 ingediende verzoek van Spira worden beschouwd als een nieuwe klacht, die de aanzet zou moeten vormen voor een tweede onderzoek, dan zou de conclusie over voorlopige maatregelen niet anders luiden.

Immers, artikel 62 WBEM biedt een klager de mogelijkheid om de schorsing te bekomen van restrictieve mededingingspraktijken die het voorwerp van het onderzoek uitmaken.

De vermelding onder randnummer 54 van het verslag van de auditeur volgens dewelke artikel 62 WBEM als één van de drie voorwaarden enkel vereist dat er een klacht ten gronde bestaat, kan dan ook niet worden beaamd.

Uit het verslag van de auditeur van 17 april 2012 blijkt nu (randnummer 70) dat ze van mening is dat het nog steeds gepast is om een onderzoek ten gronde te doen naar het Supplier of Choice systeem, maar tegelijk dat het Auditoraat vooralsnog niet zinnens is om een onderzoek te voeren en dat het over de vraag of alsnog een onderzoek zal worden gevoerd pas zal beraadslagen nadat het GEU heeft beslist (randnummer 51).

59. Zelfs indien Spira zou worden gevolgd dat artikel 62 WBEM niet vereist dat het onderzoek wordt gevoerd door de Belgische Mededingingsautoriteit, dan nog zou alleen maar kunnen worden vastgesteld dat zulks geen afdoende grond kan opleveren voor de inwilliging van haar verzoek.

Ook op Europees niveau wordt immers geen enkel onderzoek gevoerd.

60. Zodoende moet worden besloten dat ook de tweede grief van De Beers betreffende de schending van artikel 62 WBEM gegrond is.

Zou het gezag van gewijsde van 's hofs arrest van 19 oktober 2011 niet aan het verlengen van een voorlopige maatregel met ingang van 1 mei 2012 in de weg staan, dan nog moet worden besloten dat bij ontstentenis van het voeren van onderzoek ten gronde, een nieuwe voorlopige maatregel niet kan worden toegekend.

61. Anders dan Spira betoogt, wordt door de conclusie dat in de voorliggende externe en interne omstandigheden voorlopige maatregelen door de voorzitter van de Raad voor de Mededinging niet meer kunnen worden beslist, niet tekort gekomen aan de verplichting van de nationale rechter en de nationale mededingingsautoriteit om mee te werken aan de handhaving van de artikelen 101 en 102 VWEU.

Op dit ogenblik zijn er op het niveau van de Europese Unie enkel uitvoerbare beslissingen van de Europese Commissie die te kennen geven dat de klacht van Spira niet wordt behandeld wegens ontstentenis van voldoende Gemeenschapsbelang.

Een gebrek aan medewerking met Europese instanties kan thans dan ook niet aan de orde zijn.

Verder sluit de onmogelijkheid om voorlopige maatregelen te bekomen bij de mededingingsautoriteit niet uit dat het algemene rechtskader die mogelijkheid wel kan bieden door een beroep te doen op de gewone rechtscolleges.

(iv) Het tegenberoep van Spira.

62. De gegrondheid van de grieven van De Beers noopt tot de conclusie dat het tegenberoep moet worden verworpen.

Het strekt er immers enkel toe om ruimere maatregelen te bekomen dan diegene die bij de bestreden beslissing van 13 juli 2012 werden toegekend.

(v) De gedingkosten.

63. De appellanten De Beers worden in het gelijk gesteld en zijn zodoende gerechtigd op rechtsplegingvergoeding, die ten laste komt van de Belgische Staat, nu Spira niet de geïntimeerde en hun tegenpartij is.

In hun syntheseconclusie die werd neergelegd in elk van de drie thans door het hof gevoegde zaken, vorderen zij toekenning van 'de rechtsplegingvergoeding'.

Hieruit moet worden afgeleid dat zij aanspraak maken op het basisbedrag van de rechtsplegingvergoeding, in dit geval voor een vordering die niet op geld waardeerbaar is.

De drie rechtsplegingen worden gevoegd, maar zulks belet niet dat er voor elk van de hogere beroepen, die ieder een afzonderlijke procesuele band doen ontstaan en waarin voor elk van de bestreden beslissingen een standpunt wordt beargumenteerd, een rechtsplegingvergoeding dient te worden toegekend.

Overeenkomstig de schaal vastgesteld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 oktober 2007 is het basistarief van de geïndexeerde rechtsplegingvergoeding 1.320 euro.

64. Appellante op tegenberoep Spira die niet in het gelijk wordt gesteld, is niet gerechtigd op rechtsplegingvergoeding.

OM DEZE REDENEN,

HET HOF,

Rechtsprekende na tegenspraak,

In acht genomen de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken,

Voegt de zaken met de rolnummers 2012/MR/1, 2012/MR/2, 2012/MR/4 en 2012/MR/6

Verleent partij BVBA Diamanthandel A. Spira akte dat ze afstand doet, zonder berusting, van het tegenberoep dat ze op 3 september 2012 heeft ingesteld.

Ontvangt de door De Beers ingestelde beroepen en het op 5 september 2012 door Spira ingestelde tegenberoep.

Ontvangt ook de tussenkomst van Spira in de door De Beers ingestelde beroepen.

Verklaart de beroepen van De Beers gegrond en het tegenberoep van Spira ongegrond;

Vernietigt de drie bestreden beslissingen van de voorzitter van de Raad voor de Mededinging van 10 april 2012, 27 april 2012 en 13 juli 2012.

Zegt dat bij ontstentenis van indiening van een gemotiveerd verslag ten gronde door de auditeur betreffende de door Spira op 30 oktober 2009 ingediende klacht, de aan De Beers opgelegde voorlopige maatregelen opgehouden hebben uitwerking te hebben met ingang van 1 mei 2012.

Veroordeelt de Belgische Staat tot betaling van de gedingkosten, die begroot worden op 582 EUR rolrechten en 3.960 EUR rechtsplegingvergoeding verbonden aan de hogere beroepen ingesteld door de appellanten De Beers.

Stelt vast dat er geen kosten te begroten zijn verbonden aan het tegenberoep ingesteld door partij Spira.

Aldus na beraadslaging gevonnist door :

- de heer Paul BLONDEEL, kamervoorzitter,
- de heer Koenraad MOENS, raadsheer,
- mevrouw Ilse VERHELST, plaatsvervangend raadsheer,

en uitgesproken in openbare burgerlijke terechtzitting van de 18e kamer van het hof van beroep te Brussel door P. Blondeel met bijstand van griffier D. Van Impe op 26 maart 2013.

(Get.) VAN IMPE; VERHELST; MOENS; BLONDEEL.

(12917)